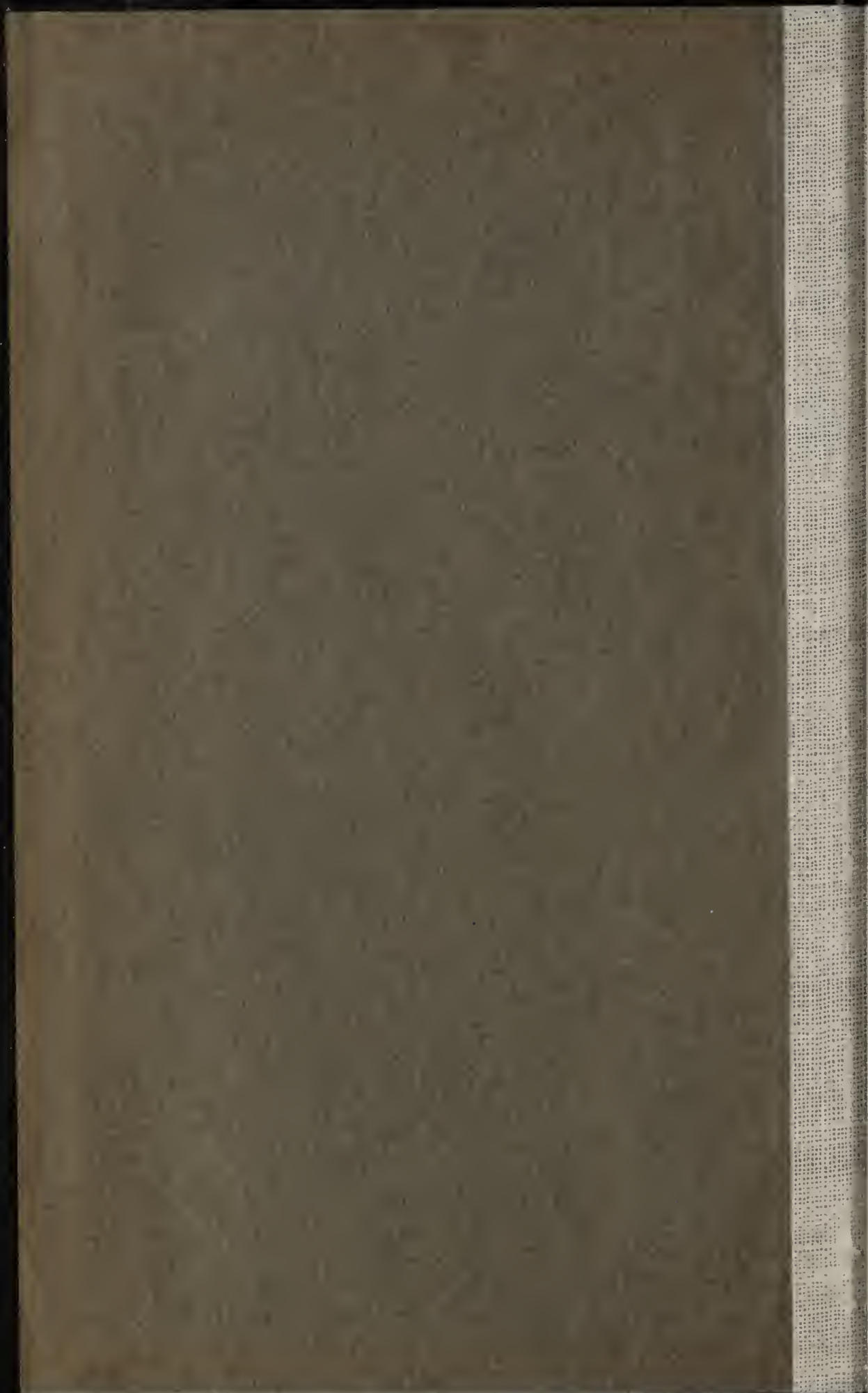


THE UNIVERSITY
OF ILLINOIS

LIBRARY
O15.493
B471
ser.I
v.14

~~ORDER~~
~~DEPARTMENT~~



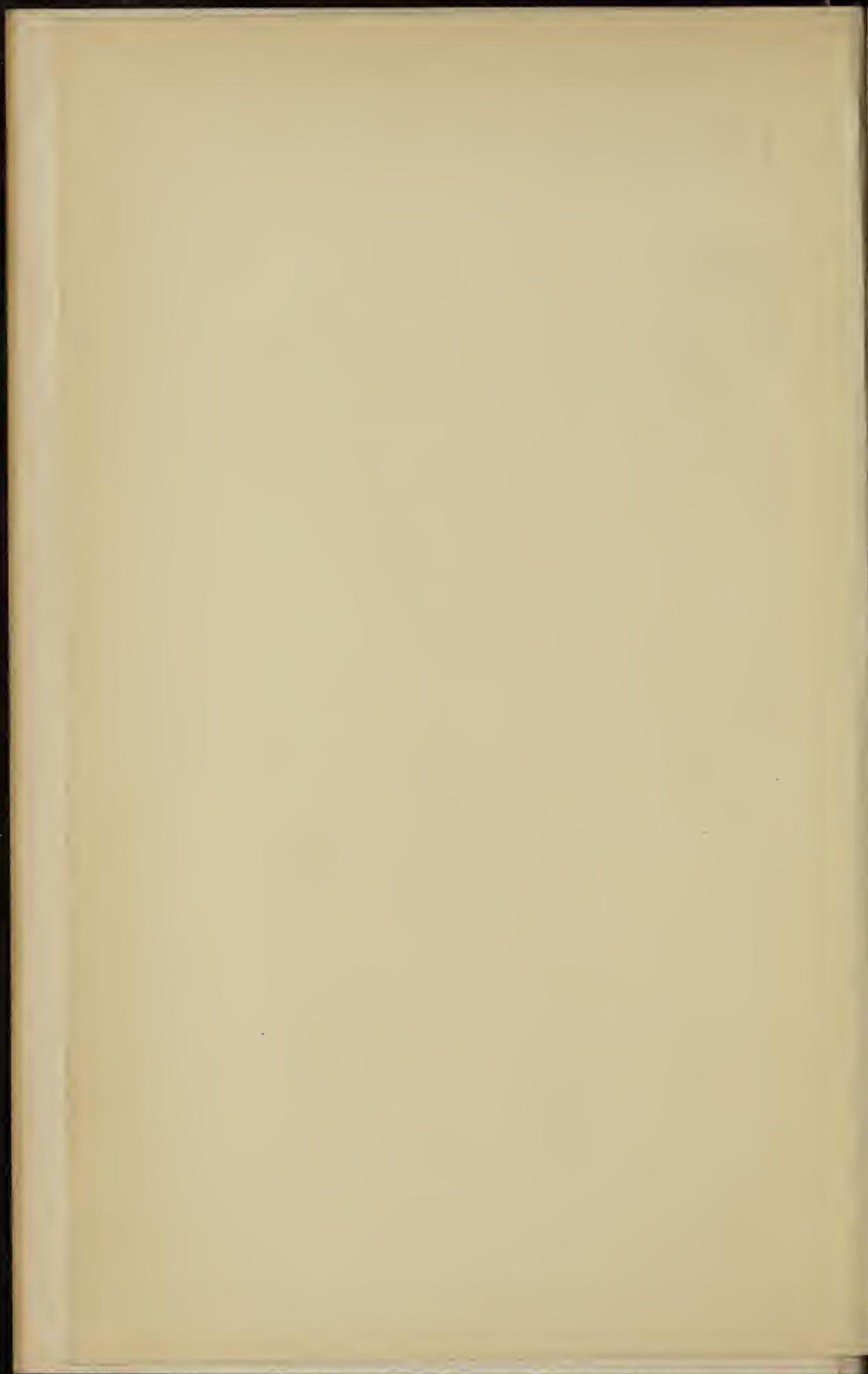


015,493

B471

ser. I

v. 14



Bibliotheca Belgica.

Bibliographie générale des
Pays-Bas, par le biblio-
thécaire en chef et les
conservateurs de la
bibliothèque de
l'université
de Gand.

Première série.

Tome XIV.

(LEC — LIN).

Gand,
Camille Vyt.

La Haye,
Mart. Nijhoff.

1880 — 1890.

1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

LE CAUCHIE (Ant. de), ou de La Chaussée,
jésuite, né à Mons vers 1584, † à Douai, le
27 sept. 1625.

VALENCIENNES, J. Vervliet. 1619-21.

La Pievse Alovette Avec Son Tirelire.
Le petit cors, & plumes de nôtre Alouëtte,
font Chanfons fpirituëlls, qui toutes luy
font prendre le vol, & aspirer aux chofes
celestes & eternelles. Elles font partie re-
cueillies de diuers Autheurs, partie auffi
compofées de nouueau; la pluspart fur les
airs mondains, & plus communs, qui fer-
uent auffi de vois à nôtre Alouëtte, pour
chanter les louänges du commun Createur.

A Valenciennne, De l'Imprimerie de Ian
Vervliet,.... l'an M. DC. XIX.

Pet. in-8°, 2 vol. Chant noté. Le 1^r vol. dédié à
Jacqueline de Licques baronne de Pecques, a 24 ff.
lim., 400 pp. et 16 ff. non cotés. Le 2^d vol. daté de
1621 et dédié à Alexandrine de Langlée Wavrain
comtesse d'Hoochstrate, a 24 ff. lim., 414 pp. et 9 ff.
pour la table, etc.

Les airs sont de Guedron et de Jean Bettigny,
maitre des printiers de l'église cathédr. de Tournai.

Gand : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy. (Exempl. incomplet).

623022

THE
LIBRARY OF THE
MUSEUM OF NATURAL HISTORY
AND
ZOOLOGY
OF THE
CITY OF LONDON

L'auteur des paroles spirituelles ou poésies pieuses est Ant. de Le Cauchie ou de La Chaussée.

¶ Cet ouvrage devait avoir un 3^e vol. qui n'a pas été imprimé.

« L'œuvre d'Ant. de Le Cauchie a cela de remarquable que l'auteur a voulu y tenter un commencement de réforme orthographique, en supprimant les s partout où cette lettre ne se fait pas sentir et en la remplaçant par un accent sur la voyelle qui précède. On remarque aussi dans les poésies du jésuite montois des formes rythmiques variées et plusieurs pièces mystiques où il introduit des interlocuteurs allégoriques, tels que le *monde*, le *porte-cœur*, l'*ange gardien*, dont les discours se rapprochent des formes de la poésie du moyen-âge. On y rencontre aussi l'*A B C spirituel*, sujet traité maintes fois par les anciens trouvères. » *Bulletin du bibl. belge*, 1846, p. 349. (Article d'Arth. Dinaux).

A la vente de Coussemaker, Brux., 1877, n^o 782, un exempl. de ce livre rare a été vendu 110 fr.

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.

L'ÉCLUSE (Charles de), ou de L'Escluse, ou Clusius.

ANVERS, Christ. Plantin.

1576.

Caroli || Clvsii Atrebat. || Rariorum
aliquot stirpium || per Hispanias obseruata-
rum || Historia, || Libris Dvobvs || expreffa : ||
Ad || Maximilianvm II. || Imperatorem. ||



Antverpiæ, || Ex officina Christophori
Plantini, || Architypographi Regij : || M.
D. LXXVI. ||

In-8o, 529 pp. chiff., y compris les lim., 1 p.
blanche, 6 ff. non chiff. et 1 f. blanc. Notes marg.
Grav. sur bois. Car. ital.

Bruxelles : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

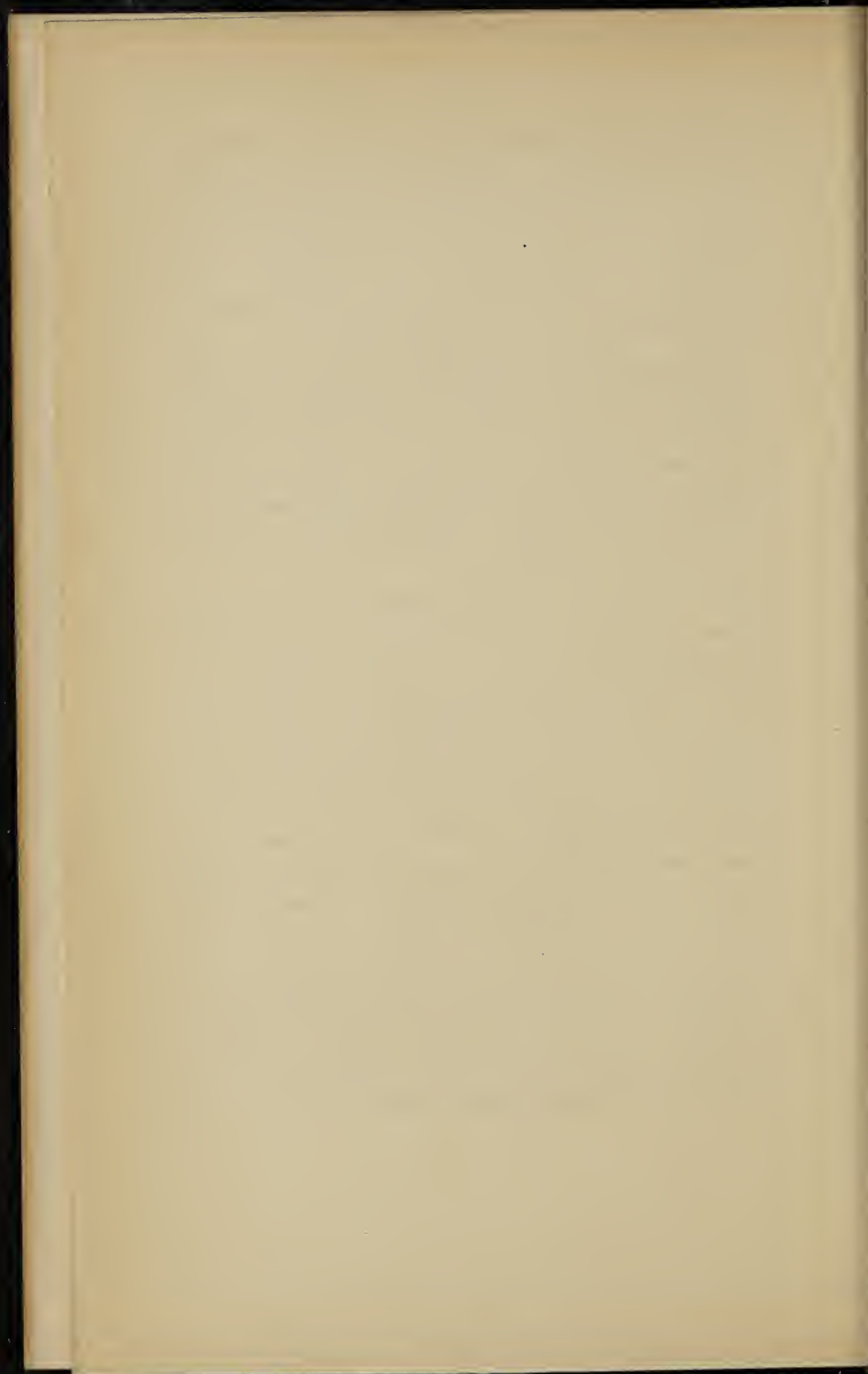
Anvers : bibl. plantin.

Gand : bibl. univ.

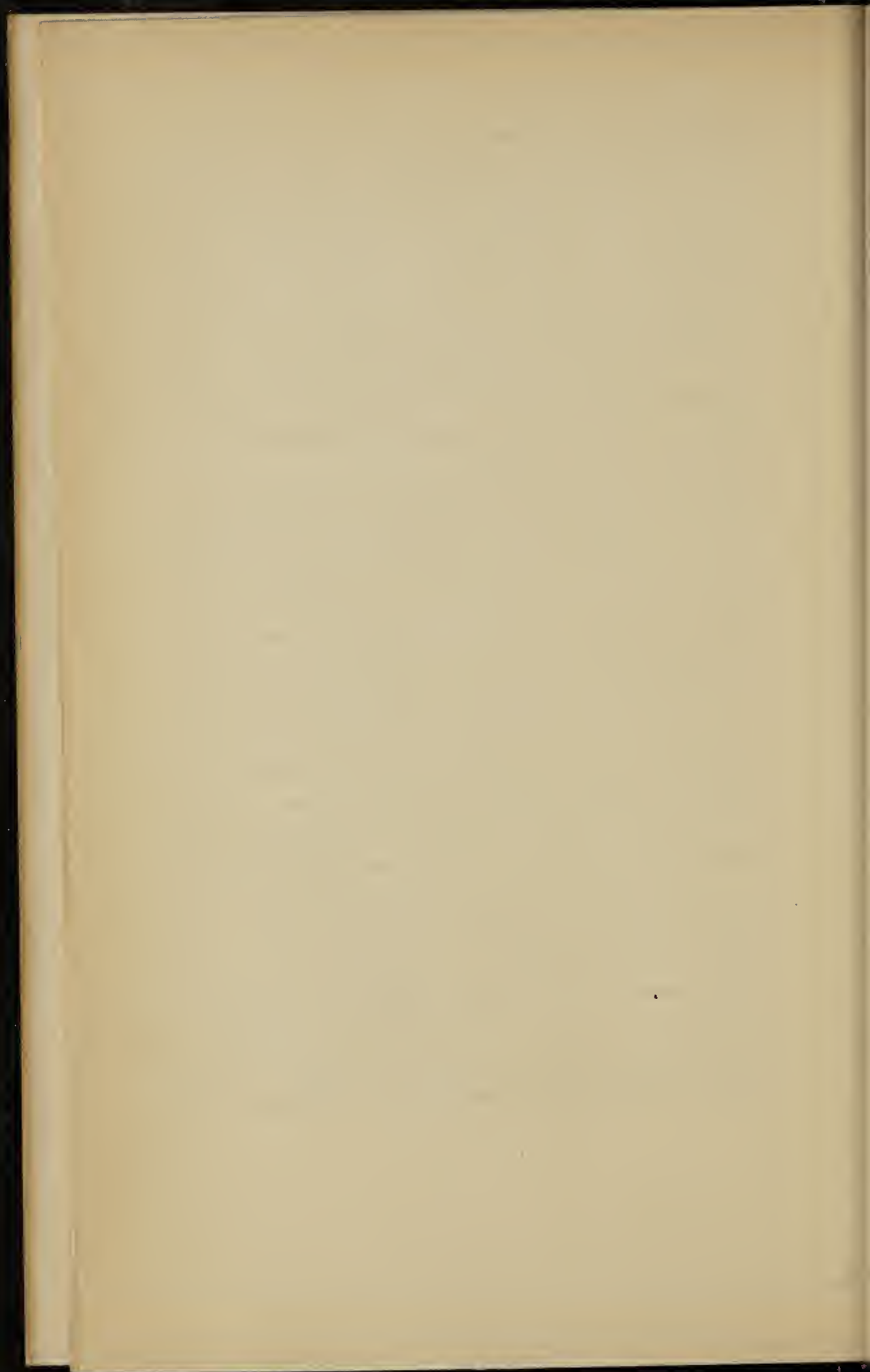
THE
LIBRARY OF THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.

Les ff. lim. contiennent le titre, au v^o duquel l'extrait du privilège, daté de Bruxelles, le 30 juillet 1575, la dédicace de l'auteur à l'empereur Maximilien II, datée de Vienne, cal. de janvier 1575 (pp. 3-6), et la préface (pp. 7-10). Les pp. 11-529 renferment le corps de l'ouvrage, et les pp. non chiffr., à la fin, deux tables, dont la 1^{re} est consacrée aux noms grecs et latins, la 2^e, aux noms espagnols, etc. des plantes décrites, puis l'approbation signée par Sébast. Baer, de Delft, chanoine et pléban de l'église N.-D. à Anvers, et l'adresse : *Antverpiæ || Excudebat Christophorus Plantinus || Architypographus Regius. Anno || cIo. Io. LXXVI. Quarto || Kalend. Martii. ||*

L'ouvrage est divisé en 2 livres, avec un supplément : *Appendix || Peregrinarum || Et Elegantium Non-||nullarum plantarum, ex Thracia || usque delatarum. || Eiusdem || Caroli Clusii A. ||*. Le 1^{er} livre (pp. 11-244) compte 65 chap.; le 2^e livre (pp. 245-508) en a 102, et le supplément (pp. 509-529) en contient 6. Les chap. des deux livres ont un n^o d'ordre; ceux du supplément ne sont pas numérotés. Plusieurs bibliographes disent que l'ouvrage est orné de 229 gravures sur bois, ce qui est une erreur, car il en compte réellement 233, dont 100 dans le 1^{er} livre, 125 dans le 2^e livre, et 8 dans le supplément. Les plantes décrites sont généralement désignées par leur nom en grec, en latin, en français, en espagnol et en portugais, et de ces plantes plus de 200 sont nouvelles. Dans la préface, l'auteur dit que 6 des

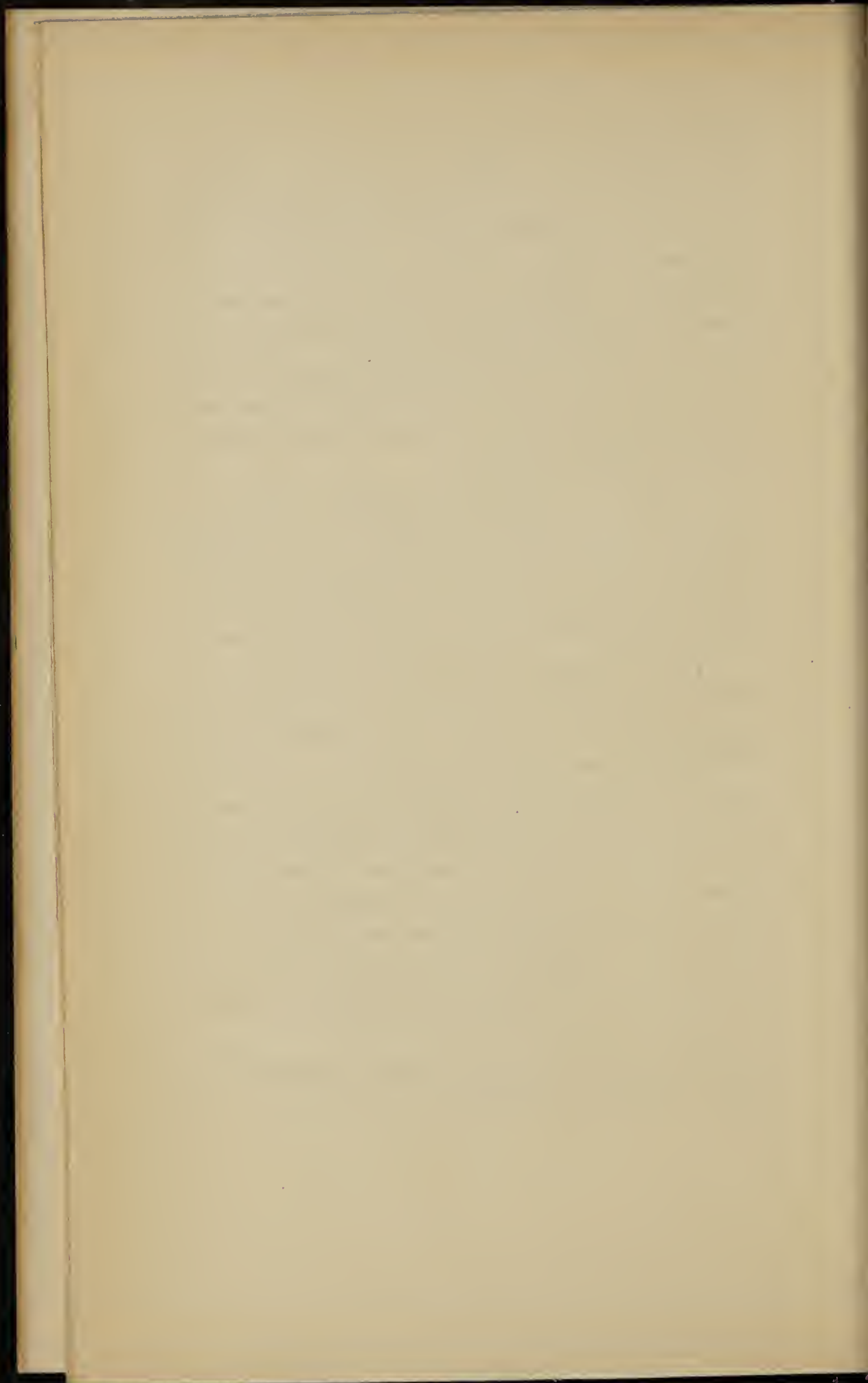


gravures sont empruntées par lui à l'ouvrage : Rembert DODOENS, *purgantium ... historia*, Anvers, 1574, ce qui pourrait faire croire que toutes les autres gravures sont nouvelles. Nous devons cependant faire remarquer que le nombre des figures communes aux deux ouvrages est de beaucoup plus considérable, par le fait que Dodoens avait largement profité de la libéralité de son ami, qui l'avait autorisé à puiser dans ses annotations et dans ses dessins. Pour de plus amples détails, nous renvoyons à notre description de l'ouvrage cité de Dodoens. Les figures nouvelles sont dessinées par Pierre vander Borch, de Malines, le même qui avait dessiné les figures pour les ouvrages de Dodoens, et que de l'Écluse avait appris à connaître chez son ami. C'était probablement pour pouvoir surveiller plus facilement l'exécution de ces dessins et d'autres, que de l'Écluse quitta, en 1567, la ville de Bruges, pour s'établir à Malines. D'après les comptes de la maison Plantin, vander Borch fournit encore la même année 52 dessins, dont 49 furent gravées par Gérard Janssen van Campen; toutes les autres figg. nouvelles furent dessinées et gravées par les mêmes artistes, pendant les années 1567-1569. Bien que l'ouvrage fût déjà très avancé cette dernière année, il ne parut que sept ans plus tard. Voici comment l'auteur s'explique au sujet de ce retard, dans la préface déjà citée : *Delineatas jam & incisas tabulas Christophorus Plantinus Regius || Architypographus, vir optimus & dili-*



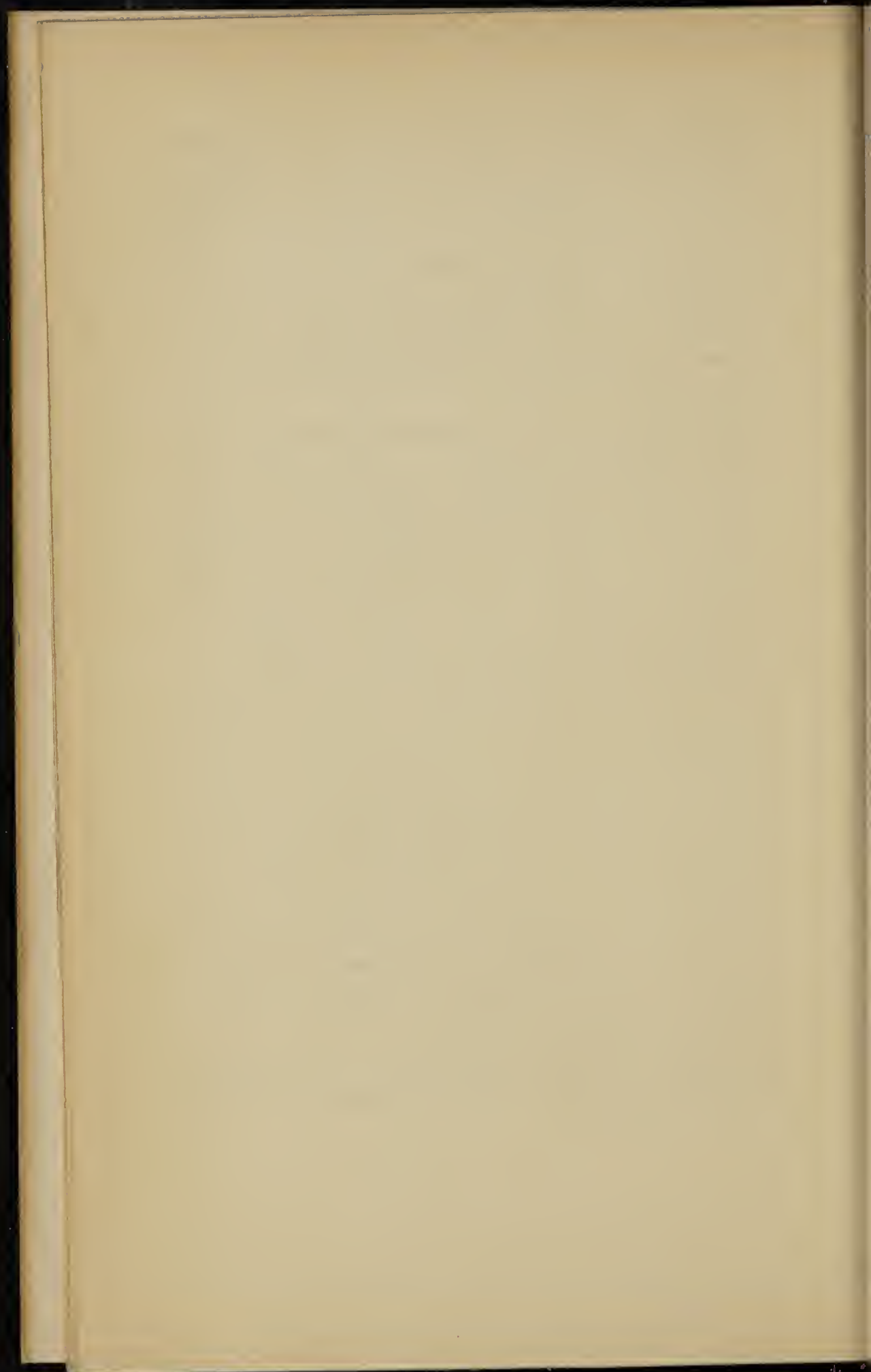
gentissimus cùm haberet : restabat vt || descriptiones
 illi traderem quas prælo || committeret. || Verum &
 miseræ patriæ ruina, & || domesticæ calamitates meum
 animum || ita perturbarunt, vt nihil scribere, nihil ||
 commentari possem, nec semel prouin-||ciæ susceptæ
 pœnituerit. Subsecutæ || deinde peregrinationes, &
 ingenij quæ-||dam diffidētia, non leuem causam præ-||
 buere, quo minus descriptiones absol-||uerem : præfer-
 tim cùm cogitarem tot || clarissimorum virorum doctis-
 simas lu-||cubrations extare, qui in hac palæstra ||
 egregiè exercitati essent. ||

Le traité : ... *Rariorum aliquot stirpium per
 Hispanias obseruatarum Historia* ... est le premier
 de ceux dont de L'Écluse est entièrement l'auteur.
 Cependant il avait déjà publié antérieurement plu-
 sieurs traductions qui, à la rigueur, pourraient être
 considérées comme ses propres ouvrages, si l'on
 tenait compte des notes et des observations nom-
 breuses qu'il y a ajoutées. (Voir : Christ. ACOSTA,
 Remb. DODOENS, *histoire des plantes* ..., Garcia da
 ORTA et Nic. MONARDES). L'ouvrage qui nous occupe
 est encore aujourd'hui un objet d'admiration pour le
 monde savant, et le livre fondamental pour la bota-
 nique du midi de l'Europe. Sous le rapport de l'histoire
 aussi il renferme des détails très intéressants, puis-
 qu'il nous fait connaître le nom d'un grand nombre
 de botanistes et d'amateurs de plantes, avec lesquels
 de L'Écluse entretenait des relations scientifiques.
 Voici les noms que nous y avons rencontrés : Jean
 Plaça, médecin et professeur de médecine à Va-



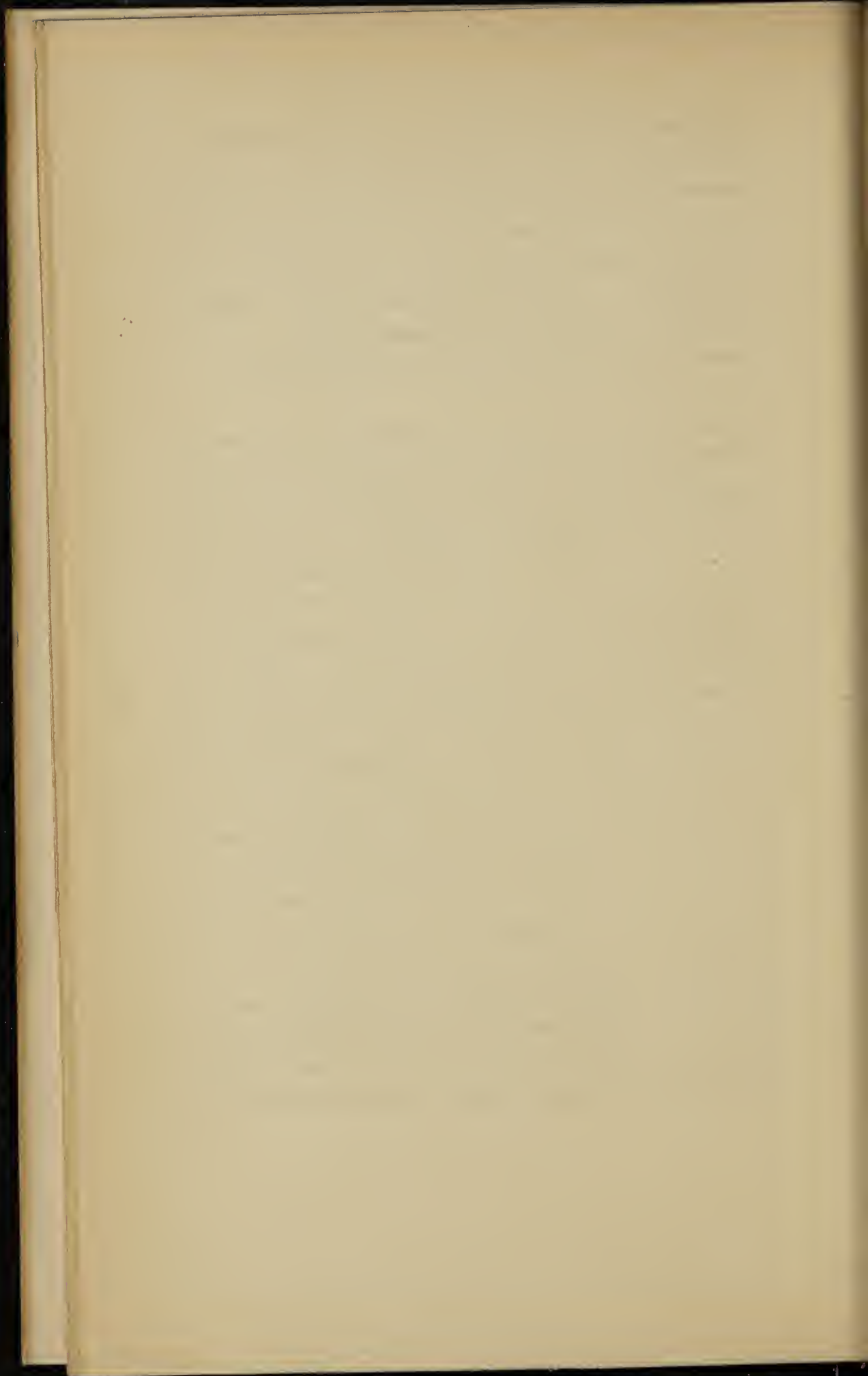
lence; Charles de St-Omer, seigneur de Dranoultre, Moerkercke, etc.; Guill. Pellecier ou Pellissier, évêque de Montpellier; Jean Brancion, à Malines; Jean Boisot, à Bruxelles; Marie de Brimeu, épouse de Conr. Schetz; Jean vander Dilst, vander Delft, ou Dilius; Raphaël van Coxie, peintre du roi; Georges van Rye, négociant malinois; Damien a Goes, gentilhomme portugais habitant les Pays-Bas; Guill. Rondelet, professeur de médecine à Montpellier; Ferd. Cotinho, gentilhomme portugais; Marguerite de Clermes, *præsidis Namurcensis uxor*; Pierre Coudenberg, pharmacien à Anvers; Alph. Pantin ou Pancius, professeur de médecine et médecin du duc de Ferrare; Jacq.-Ant. Cortusi, directeur du jardin botanique à Padoue; Jean Joigny, architecte français; Jean Aicholtz, Aichholtz ou Eichholtz, professeur de médecine à Vienne; Philibert de Bruxelles, officier de bouche de l'empereur Maximilien II; Jérôme Beck, au château d'Ebersdorff, à Léopoldsdorff; Pierre Aleman, à Valence; Guichard, professeur de médecine à Montpellier; Jean-Henri de Gand, médecin; Hippol. Salviani, médecin à Rome; Ch. Rym, seigneur de Bellem, etc., conseiller de Philippe II, et ambassadeur de Maximilien II auprès de la Porte Ottomane; Ogier Ghiselin de Busbecq, également ambassadeur à Constantinople, et Guill. Quackelbeen, médecin, attaché à l'ambassade de ce dernier.

L'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles porte l'envoi autographe de l'auteur à Og. Ghiselin de Busbecq.

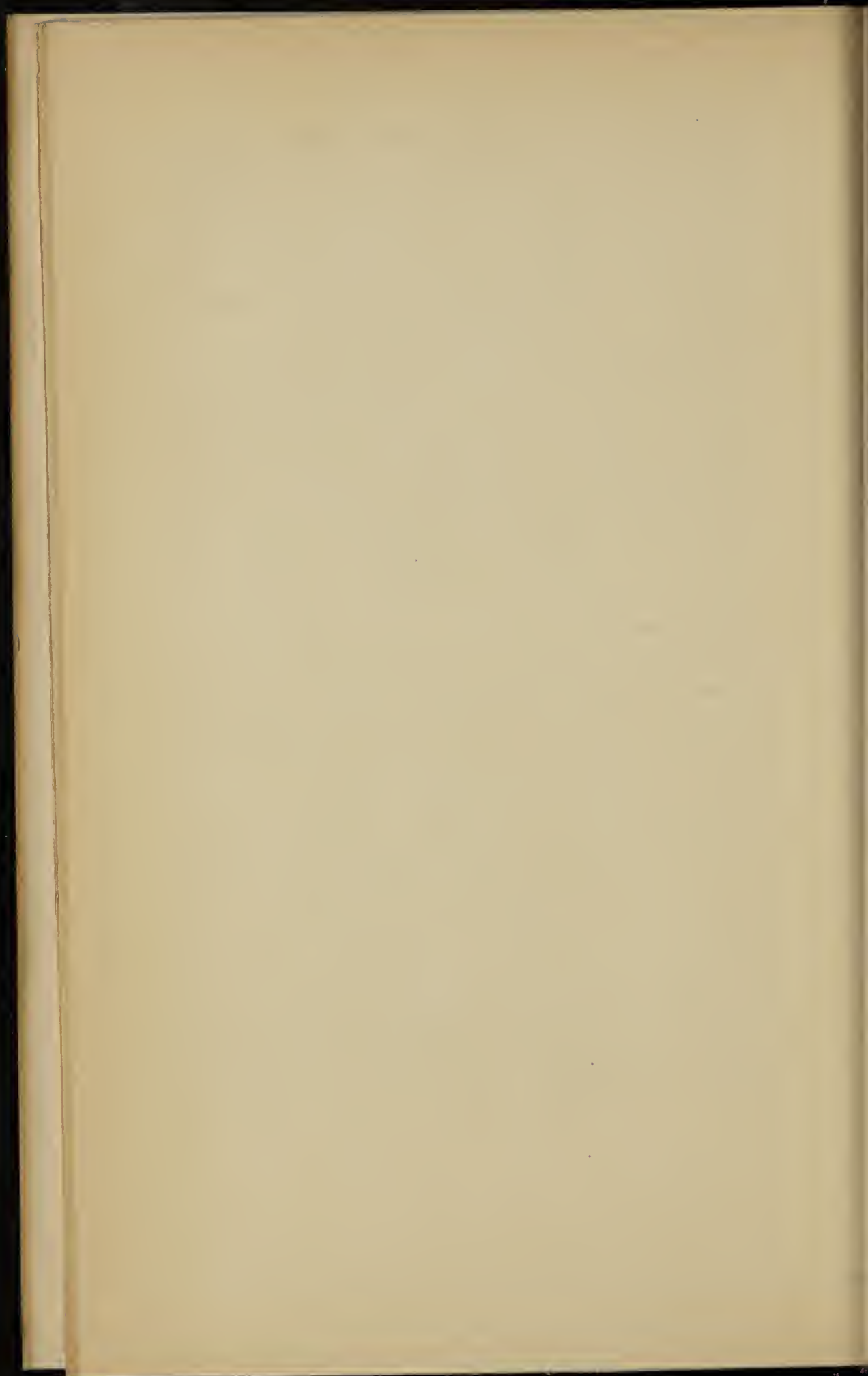


Le musée Plantin-Moretus possède de cet ouvrage un exemplaire avec des corrections et augmentations de la main de l'auteur. Sur le titre se trouvent écrits de la même main les mots : *Heic insertae sunt suis locis nonnullarum stirpium aliunde petitarum descriptiones : & variarum plantarum quas Hispaniae cum aliis provinciis communes habent, adjecta nomina.* (Communication de M^r Max Rooses).

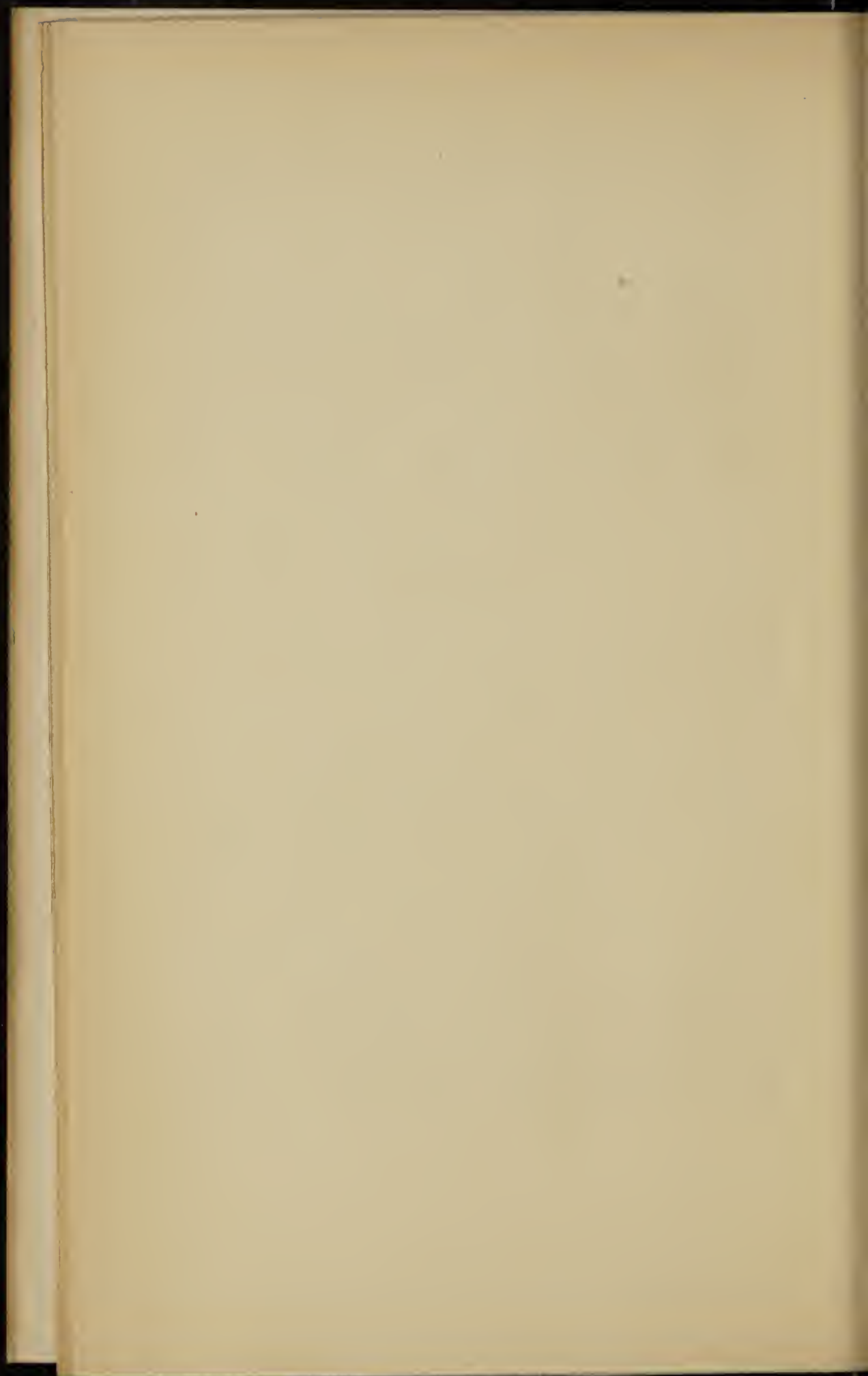
Charles de L'Écluse, de L'Escluse ou Clusius, issu d'une famille patricienne originaire de la Flandre zélandaise, était le fils aîné de Michel de L'Écluse, seigneur de Watènes et conseiller à la cour provinciale d'Arras, et de Guillemette Quineault. Il naquit à Arras, le 19 févr. 1526. Ses parents l'envoyèrent de bonne heure à Gand, pour y faire ses humanités sous la direction de Paul van Houcke, Houckaert ou Eucharis, frère d'Éloi. En 1546, il quitta cette ville pour se rendre à Louvain, où, sous la direction d'Amerot et de Nannius, au collège des Trois langues, il acquit une connaissance approfondie du grec et du latin. Moins par goût que par déférence pour le désir de son père, il fit ses études de droit à l'université de cette ville; il obtint le diplôme de licencié en 1548, à l'âge de 22 ans. Cette même année, nous le trouvons à Marbourg, au cours de droit du célèbre Jean Oldendorp. Mais il ne tarda pas à se dégoûter de la jurisprudence qu'il abandonna pour se consacrer à l'étude des langues et aux controverses philosophiques et religieuses. Ayant rencontré à



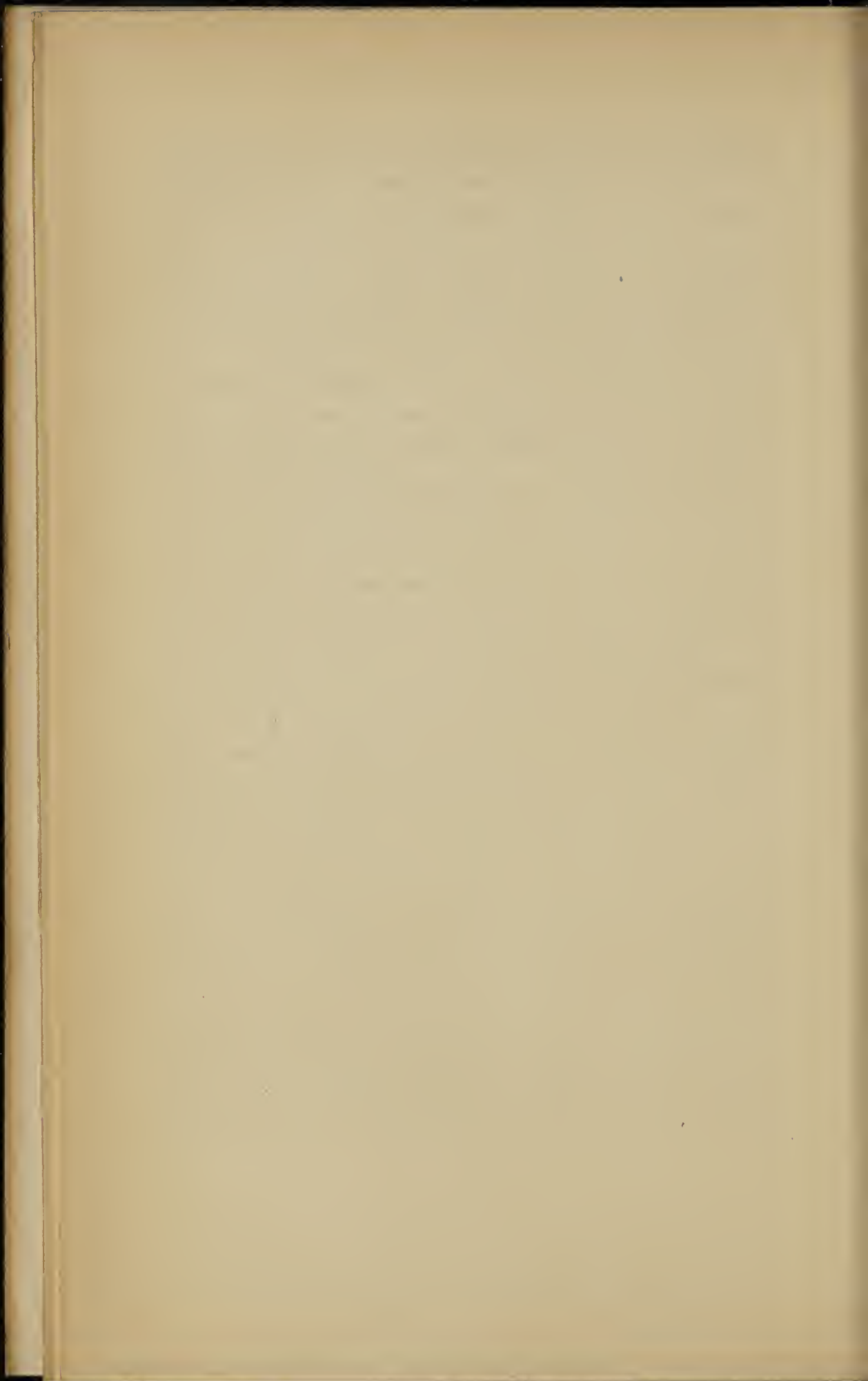
Marbourg son compatriote André Gheeraerds ou Hyperius, ami et successeur du célèbre théologien Gérard Geldenhauer ou Noviomagus, de L'Écluse se lia intimement avec lui. Ce fut probablement sur son conseil qu'il fit, en 1549, le voyage de Wittenberg, pour y entendre Phil. Melanchton « le savant universel, l'oracle de l'Allemagne. » Les leçons du réformateur durent exercer une grande influence sur l'esprit du jeune homme, car c'est surtout à Wittenberg qu'il acquit cet inébranlable attachement à la Réforme dont il resta partisan toute sa vie, bien qu'il n'abjurât jamais, paraît-il, publiquement la religion de ses ancêtres. En 1550 de L'Écluse visita les contrées rhénanes, la Suisse et le midi de la France. A Montpellier, il fit la connaissance de Guill. Rondelet, et prit rang comme élève de l'université, le 12 octobre 1551. De nouveau sur les bancs de l'école, de L'Écluse écouta avec avidité les leçons de son maître, ami et hôte Rondelet; celui-ci frappé de ses progrès rapides et de sa profonde connaissance des langues anciennes, lui confia la rédaction de son ouvrage : *De piscibus marinis libri XVIII*, imprimé en 1554. Pendant les trois années de son séjour à Montpellier, de L'Écluse se passionna pour la botanique, et il explora au point de vue de cette science les environs de la ville, ainsi que tout le Narbonais. La carte du Narbonais, qui figure dans les premières éditions du *Theatrum orbis terrarum* d'Ortelius, sous le titre : *Galliæ Narbonensis ora maritima*, carte dont notre botaniste est



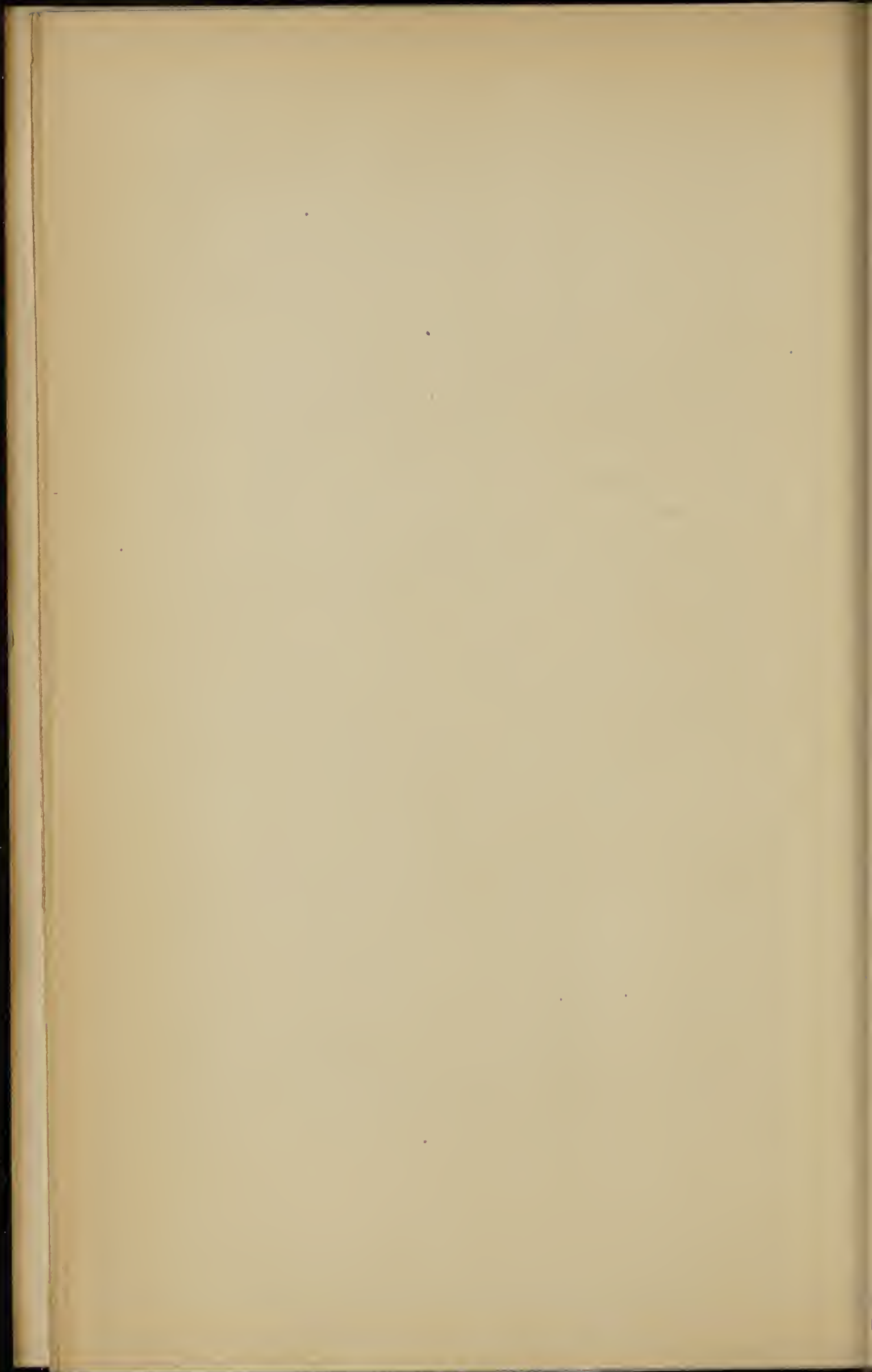
l'auteur, date pour la plus grande partie de cette époque. De L'Écluse avait-il reçu à Montpellier le diplôme de médecin? La plupart des biographes l'assurent; cependant les registres de l'université n'en contiennent nulle mention. D'autre part, il ne prit jamais le titre de docteur, et n'exerça à aucune époque de sa vie l'art de guérir, bien que sa position sociale fût parfois assez difficile, et qu'il eût pu l'améliorer aisément s'il avait été praticien. D'ailleurs dans ses livres il ne parle que très rarement des qualités médicinales des plantes, ni de leur « tempérament, » et on n'y rencontre aucune de ces prescriptions qui trahissent le médecin. En 1554 ou au commencement de 1555, après l'achèvement complet de l'ouvrage de Rondelet, dont il soigna l'impression jusqu'au bout, de L'Écluse quitta Montpellier. Il repassa par Lyon, visita Genève et Bâle, descendit le Rhin jusqu'à Cologne, et alla fixer sa demeure à Anvers, où s'était réfugié son père. C'est de cette époque que date sa liaison avec le célèbre botaniste Rembert Dodoens, qui venait de publier (1554) la première édition de son *Cruyde-boeck*. De l'assentiment de l'auteur, de L'Écluse entreprit de traduire cet ouvrage en français. Son travail, achevé au bout de deux ans, fut publié à Anvers en 1557, par l'éditeur de l'édition originale néerlandaise, Jean vander Loe, sous le titre : *Histoire des plantes ... par Rembert Dodoens ... nouvellement traduite de bas aleman en françois*. La même année de L'Écluse publia : *Petit recveil ... d'avcnnes*



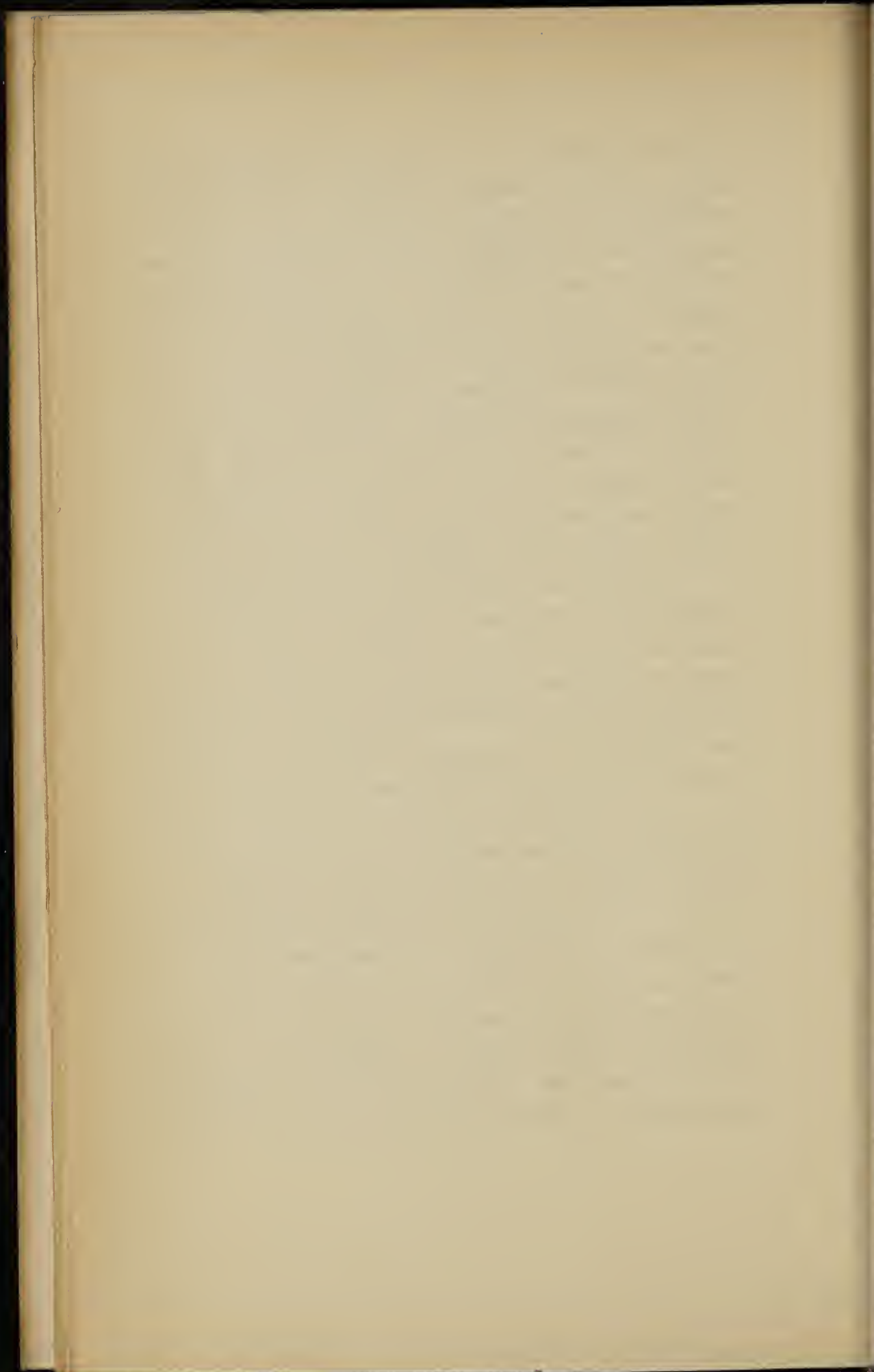
gommes et liqueurs, provenans tant des arbres, que des herbes : ensemble de quelques bois, fruits, & racines aromatiques, desquelles on se sert és boutiques ... par celui qui a traduit l'*Herbier de bas aleman en françois*. Dans ce livre, qui fait suite à sa traduction de l'ouvrage de Dodoens, il s'efforce de faire connaître, sous le rapport botanique, les substances pharmaceutiques que la médecine employait alors, sans en connaître ni la nature, ni l'origine. Ajoutons qu'il n'attacha jamais grande importance à cette compilation, qui fut son début littéraire. A dater de l'époque de cette publication, on perd la trace de l'auteur jusqu'en 1560, année où on le retrouve à Paris, dirigeant l'instruction de deux fils de Nic. Rehdiger, patricien silésien. M^r Éd. Morren (*Biographie nationale*, V, p. 387) dit que ces jeunes gens s'appelaient Thomas et Abraham, mais nous croyons ce dernier nom inexact, parce que nous ne trouvons cités que quatre fils de Nic. Rehdiger : Thomas, Adam, Jacques et Jean. Lorsqu'en 1561 la peste éclata à Paris, de L'Écluse se réfugia avec ses élèves à Orléans, mais retourna bientôt après à Paris. C'est dans cette dernière ville qu'il traduisit : 1^o, l'*Antidotarium* dit *Florentinum*, dont la préface est datée du 1^{er} avril 1561, et qui parut encore la même année à Anvers et à Lyon, et, 2^o, l'ouvrage de Donat [I] Acciaïoli : *de Scipionis et Annibalis vita*, qui a paru dans plusieurs éditions de PLUTARQUE, *vies des hommes illustres*, trad. par Jacq. Amyot. Ce fut probablement à la suite des



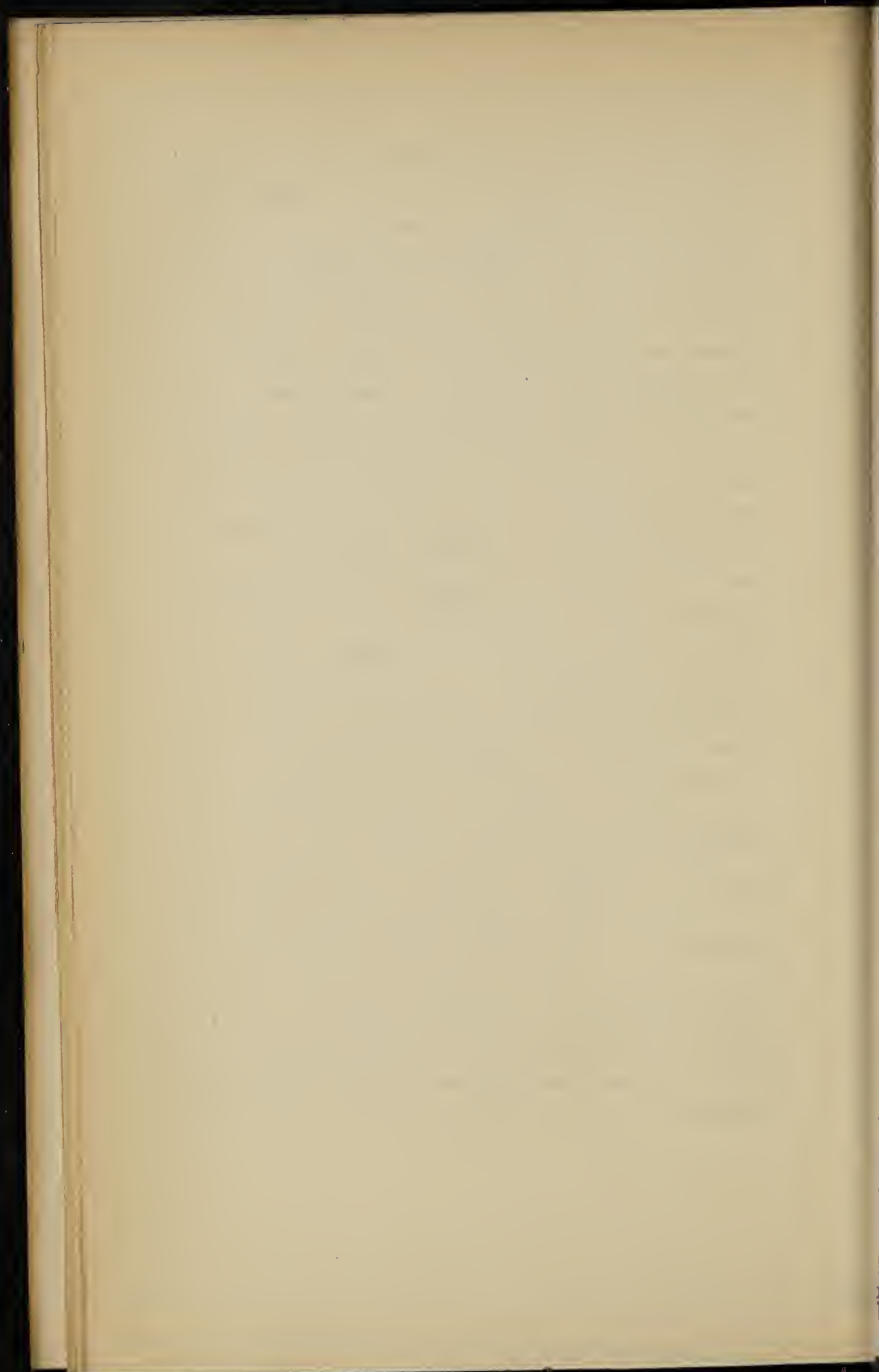
guerres de religion qui éclatèrent en France en 1562, que de L'Écluse quitta Paris, pour revenir dans les Pays-Bas par Genève, Bâle, Cologne et Anvers. Vers cette époque l'un des Rehdiger s'était, semble-t-il, séparé de son précepteur, car quand ce dernier alla s'établir à Louvain, il n'était plus accompagné que de Thomas, qui le quitta le 1^{er} août 1563. Ce même mois de L'Écluse se rendit à Augsbourg, afin d'y prendre les derniers arrangements avec la riche et puissante famille Fugger, au sujet d'un voyage d'études qu'il comptait faire en Italie, avec deux membres de cette famille. Bien qu'on n'ait à cet égard aucun renseignement précis, il est au moins probable que ses deux compagnons de voyage furent deux fils d'Antoine Fugger, dont l'un, Marc, était né en 1529, et l'autre, Jean, en 1531. Le voyage projeté ayant été retardé, peut-être par des affaires de famille (il paraît que la famille de notre botaniste habitait à cette époque la ville de Gand), les voyageurs ne partirent qu'au commencement de l'année suivante, 1564. Ayant commencé par suivre les côtes occidentales de France, de L'Écluse et ses pupilles changèrent, on ignore pour quelle raison, leur itinéraire, et au lieu de visiter l'Italie, ils prirent la route d'Espagne et de Portugal. La péninsule était encore très peu connue sous le rapport de l'histoire naturelle, et de L'Écluse y fit une riche moisson. Il y découvrit environ 200 plantes nouvelles, parmi lesquelles la jonquille, le narcisse des poètes et d'autres jolies fleurs,



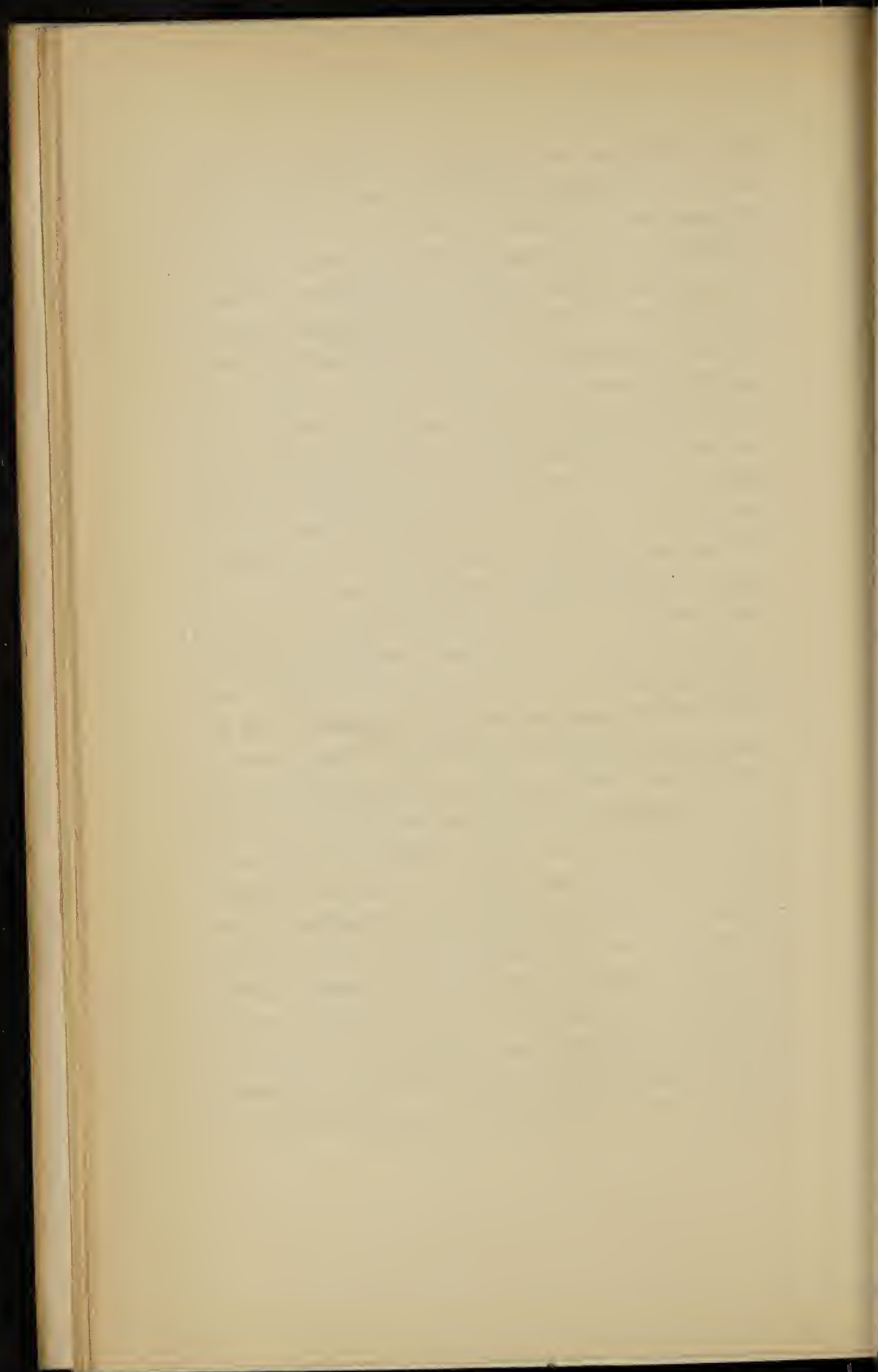
puis la scorzonère et le haricot d'Espagne, etc., qu'il a importés dans sa patrie. Deux accidents marquèrent ce voyage; de L'Écluse se cassa un jour le bras en tombant avec son cheval dans un précipice; une autre fois il se fit une blessure grave à la jambe. Ce fut probablement en attendant sa guérison dans une auberge du pays, qu'il eut l'occasion d'étudier l'ouvrage de Garcia da Orta : *Coloquios dos simples, e drogas he cousas medicinais da India* ... Goa, Jean de Endem, 1563. (Voir : Garcia da ORTA, *aromatum, et simplicium aliquot medicamentorum apud Indos nascentium historia*, Anvers, Chr. Plantin, 1567). Au point de vue littéraire, le voyage de Ch. de L'Écluse en Espagne fut également fructueux : il découvrit à Salamanque, chez Aug. Vaes (Vasæus), et à Grenade, un nombre considérable de lettres du célèbre philologue Nic. Cleynaerts (Clenardus), né à Diest en 1495, mort à Grenade en 1542, et un certain nombre d'inscriptions anciennes. De retour à Anvers, au mois de juin 1565, son premier soin fut de confier l'impression des lettres de Cleynaerts à Christ. Plantin, qui les fit paraître en 1566, sous le titre : Nic. CLENARDI *epistolarum libri duo. Quorum posterior iam primum in lucem prodit*; de L'Écluse y ajouta une préface. La vie étant trop chère à Anvers pour les modestes ressources de notre botaniste, il alla s'établir à Bruges, où il se lia d'amitié avec les frères Marc et Gui Lauweryns ou Laurin, les deux grands protecteurs des scien-



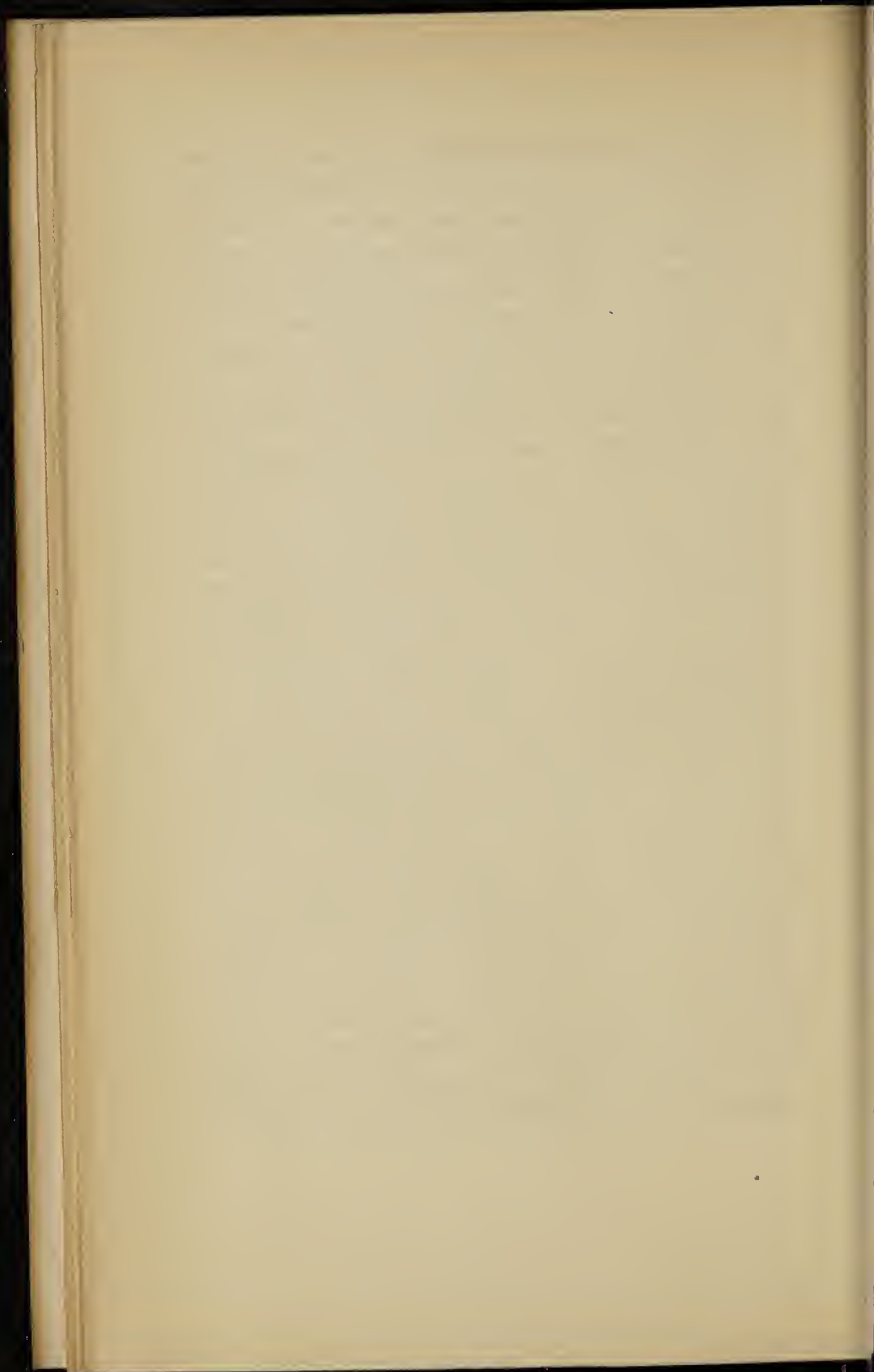
ces et des lettres. De L'Écluse y passa l'année 1566 et la plus grande partie de l'année 1567. C'est là qu'il rédigea son ouvrage : *Rariorum aliquot stirpium per Hispanias observatarum historia*, et fit la traduction du livre de Garcia da Orta qu'il avait trouvé en Espagne. Ce dernier ouvrage parut encore en 1567 chez Plantin, mais la publication du premier, qui exigeait de grands frais à cause du grand nombre de planches, dut être remise, à la suite des troubles qui éclatèrent vers cette époque dans les Pays-Bas. A la fin de l'année 1567, de L'Écluse fixa sa demeure à Malines, où habitait également son ami Rembert Dodoens. En 1571 il se mit de nouveau à voyager, et visita Paris et Londres. Dans cette dernière ville il fit la connaissance personnelle de plusieurs botanistes et amateurs de plantes, avec lesquels il avait déjà entretenu des relations scientifiques pendant plusieurs années, et notamment de Penna ou Pena [Penny], Jacq. Garet, Henri Morgan, Jean Rich, etc. Après une année de séjour à Londres, de L'Écluse retourna à Paris, où il se trouvait pendant le sac de Malines, en 1572. Au commencement de l'année suivante (1573), il perdit son père, qui mourut aux environs d'Armentières, dépouillé de ses biens pour avoir assisté à des réunions suspectes. Ayant abandonné à son frère cadet le titre de seigneur de Watènes qui lui revenait en vertu de son droit d'aînesse, de L'Écluse quitta les Pays-Bas dans le courant de cette année, pour aller s'éta-



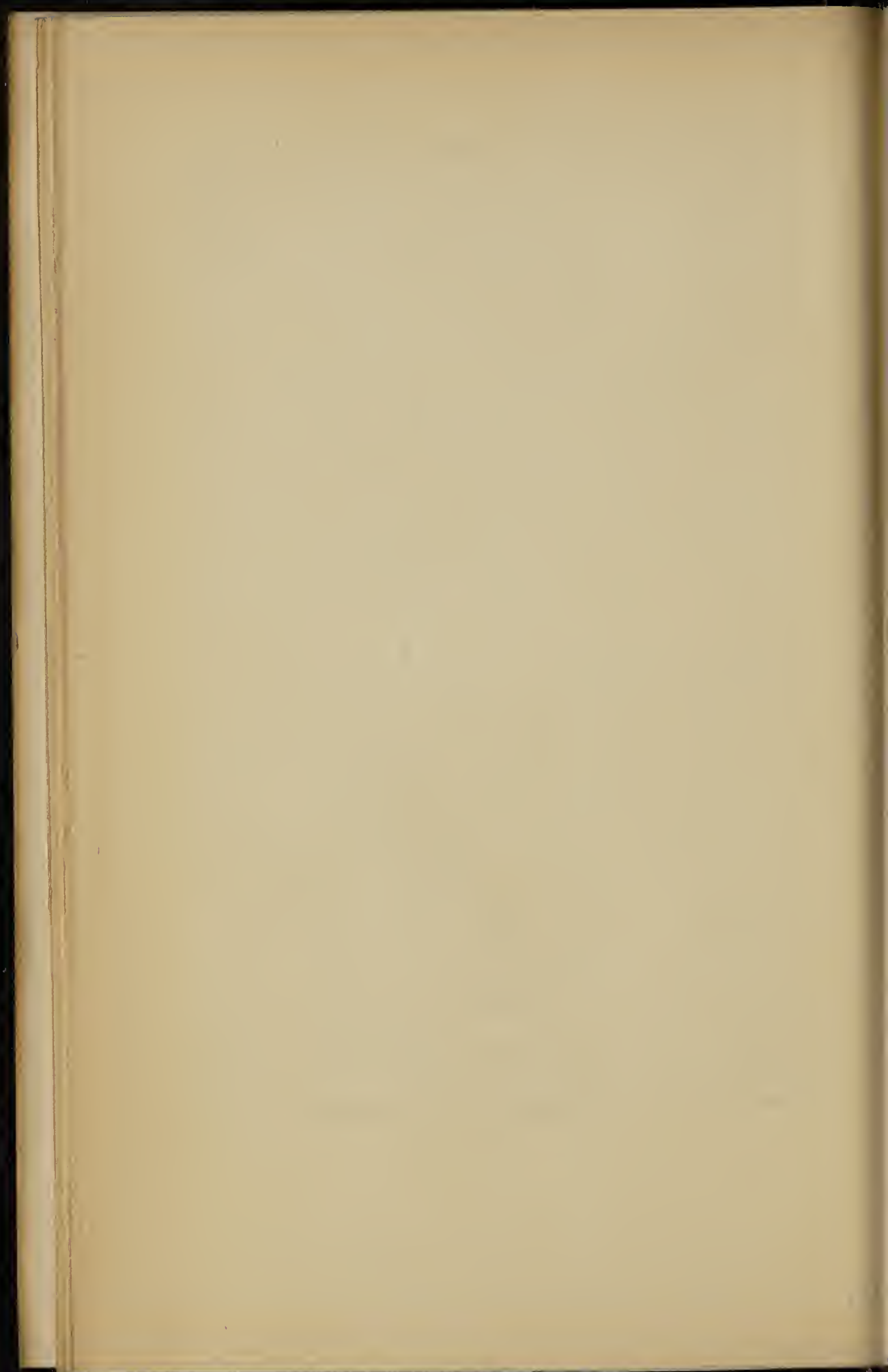
blir à Vienne, où l'appelait un ordre de Maximilien II, inspiré probablement par l'influence de J. Kraton von Krafftheim, médecin de l'Empereur, et un des amis les plus intimes de notre botaniste. De L'Écluse reçut alors un traitement annuel de 500 florins. Mr Éd. Morren (*Biographie nationale*, V, col. 392) croit que la protection de Nic. Biesius, de Gand, également médecin de la Cour, et qui avait connu de L'Écluse pendant son séjour à l'université de Louvain, fut aussi pour une certaine part dans la nomination de ce dernier à la cour de Vienne. Tout en admettant la possibilité de l'influence de Biesius dans cette affaire, nous devons cependant faire remarquer que Biesius était mort depuis le 28 avril 1572. Avant son départ pour Vienne, qui eut lieu le 2 septembre 1573, de L'Écluse remit à Chr. Plantin la traduction latine d'un ouvrage espagnol de Nic. Monardes : *De simplicibus medicamentis ex Occidentali India delatis, quorum in medicina vsus est*, et un exemplaire revu, corrigé et augmenté de sa traduction latine de l'ouvrage de Garcia da Orta : *Aromatum et simplicium aliquot...*, dont la 1^{re} édition avait été publiée par le même imprimeur en 1567. La traduction du livre de Monardes et la réimpression de celui de Garcia da Orta parurent chez Plantin l'année suivante (1574). Il y a désaccord entre les biographes au sujet des fonctions que de L'Écluse remplissait à Vienne. Les uns assurent qu'il était médecin de l'Empereur ou de la Cour, d'autres en font un



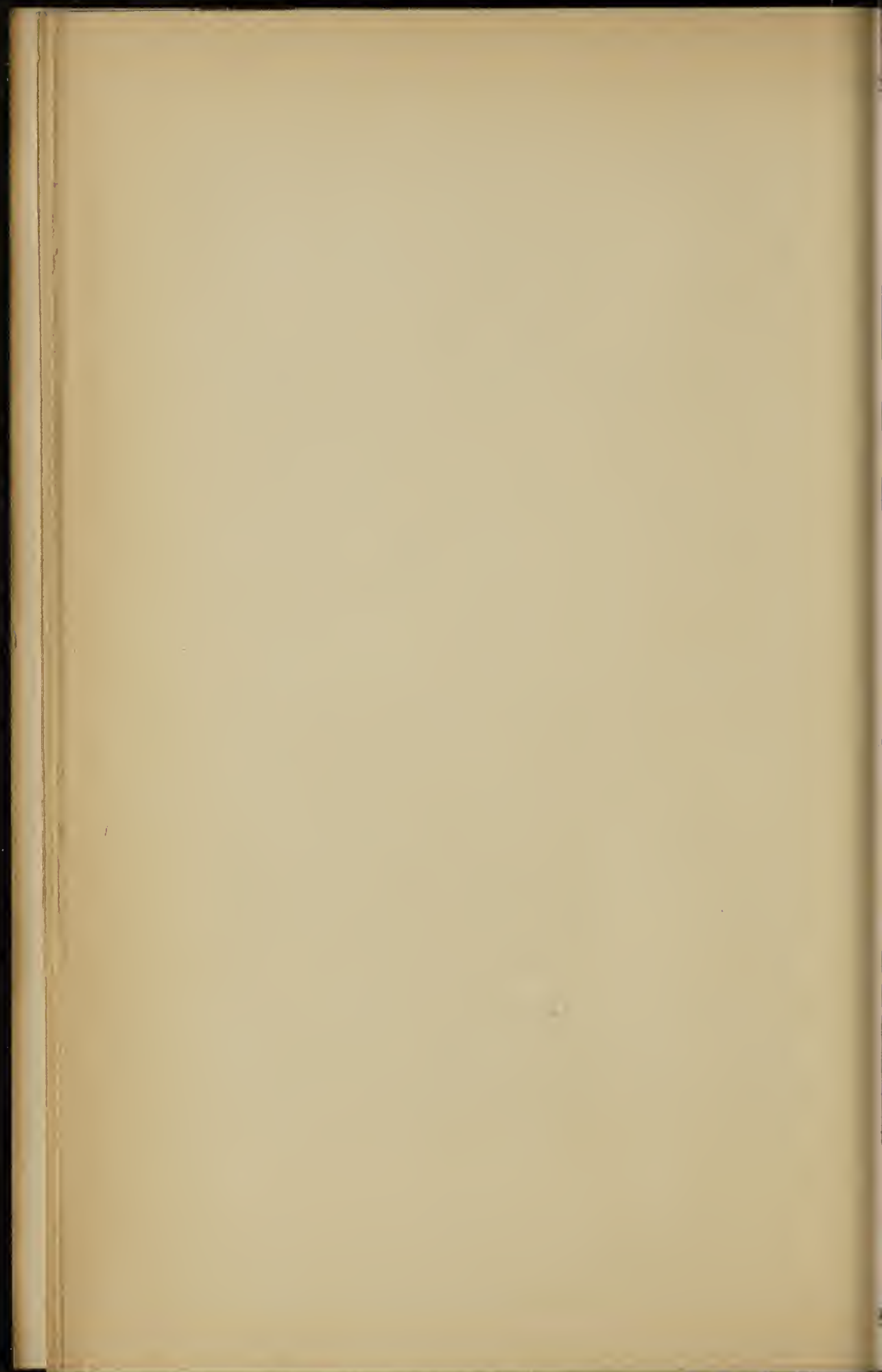
directeur des jardins impériaux, quelques-uns enfin croient qu'il remplissait ces deux charges. Ce que nous avons dit plus haut pour établir qu'il n'était pas docteur en médecine, suffit à prouver, croyons nous, qu'il n'a pu être médecin de la Cour. D'autre part, le dr H.-W. Reichardt a prouvé que le titre de directeur des jardins impériaux n'appartint jamais à notre compatriote. Il semble avoir été chargé d'un emploi dans le jardin particulier de l'Empereur, emploi pour lequel il reçut des honoraires, depuis le 1^{er} octobre 1574, jusqu'à la fin de 1576. Pendant son séjour à Vienne, de L'Écluse habitait chez son ami le docteur Jean Aichholtz, recteur de l'université de cette ville, dans une maison qui était située dans le Wollzeile, actuellement Wollzeile n^o 10, Strobelgasse n^o 2, ainsi que l'a démontré le dr Reichardt dans son article : *Ueber das Haus in welchem Carl Clusius während seines Aufenthaltes in Wien (1573-1588) wohnte*, inséré dans les *Verhandlungen der kk. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien*, Vienne, 1867 (vol. XVII), pp. 977-986. Il est probable que les deux premières années qu'il passa à Vienne, furent pour de L'Écluse les plus heureuses de sa vie, mais après la mort de Maximilien II, arrivée le 12 oct. 1576, sa situation devint encore une fois pénible, à cause des mesures de rigueur prises contre les protestants, par le successeur de Maximilien, Rodolphe II. En 1578 il se trouvait à bout de ressources, et il serait apparemment retourné dans sa patrie s'il n'avait été



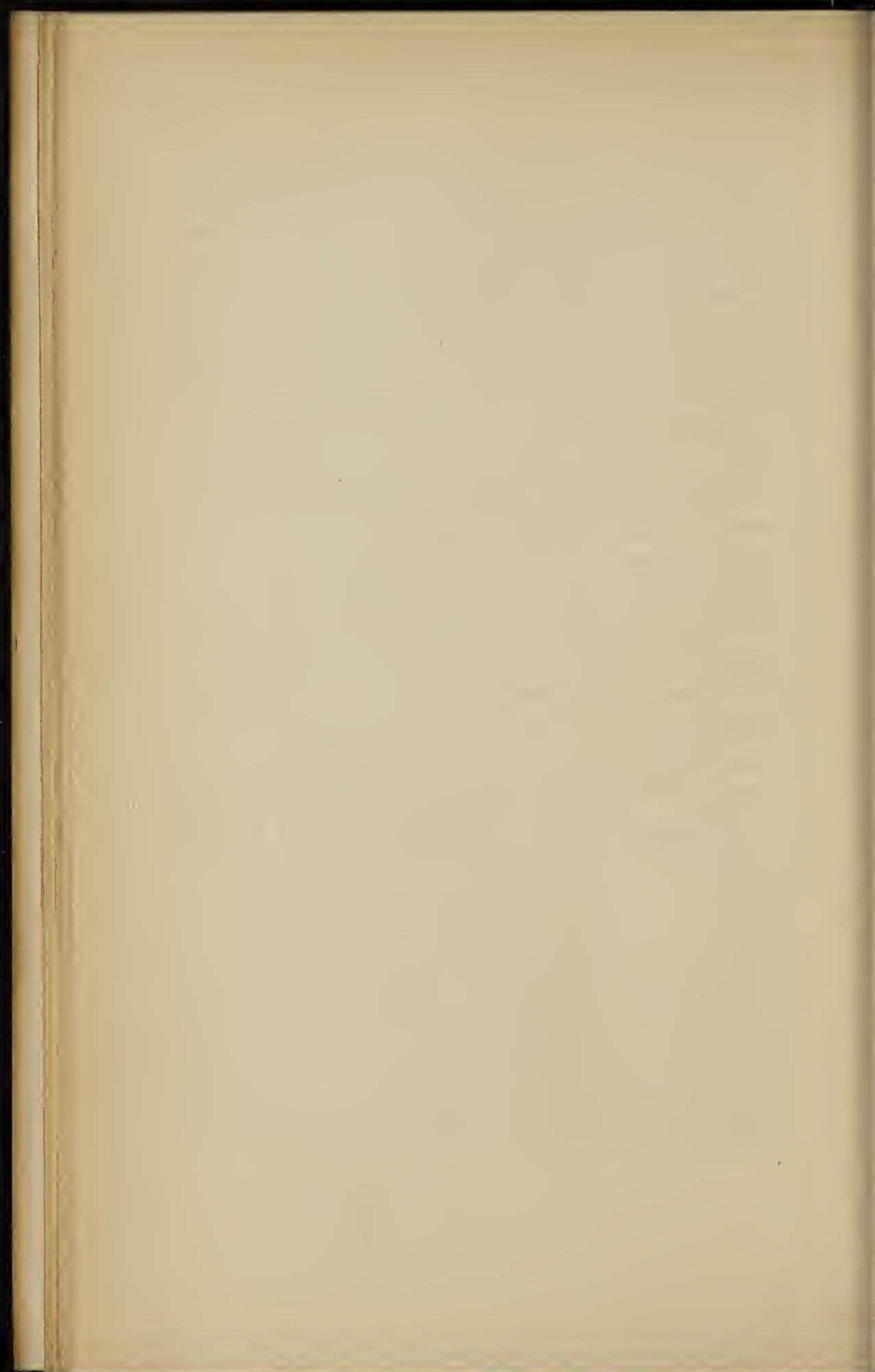
retenu par le désir de terminer l'exploration botanique de l'Autriche qui l'occupait depuis son arrivée à Vienne. Dans ces moments critiques il rencontra heureusement un protecteur dans le bon Balth. de Batthyán, sénéchal de Hongrie. Grand amateur de plantes et protestant comme de L'Écluse, il mit à la disposition du savant si cruellement éprouvé, le magnifique château, les vastes jardins, et la riche bibliothèque qu'il possédait à Nemethwywar [Nemet-Ujévar] ou Gissing. Un autre protecteur de Ch. de L'Écluse fut le comte de Serotin, gentilhomme hongrois. L'année suivante, 1579, Christ. Plantin publia une 3^e édition de l'ouvrage de Garcia da Orta, et une 2^e édition de celui de Monardes déjà cités. En 1580 de L'Écluse était en rapport avec Louis, comte-palatin du Rhin, duc de Bavière, électeur et officier de bouche de l'Empereur. Le 11 janvier de ladite année, il lui envoya une grande quantité de graines et de bulbes de plantes, avec des renseignements concernant la culture des plantes exotiques. Ces renseignements ont été publiés dans le livre : *Herbarium Horstianum, seu de selectis plantis et radicibus libri duo ... in compendium redacti ... per Gregor. Horstium ...*, Marbourg, Gasp. Chemlin, 1630. En 1581 de L'Écluse se rendit de nouveau à Londres, attiré sans doute par la présence dans cette ville de Franç. Drake et de ses compagnons, revenus de leur voyage autour du monde. Notre savant avait alors en préparation trois ouvrages traitant



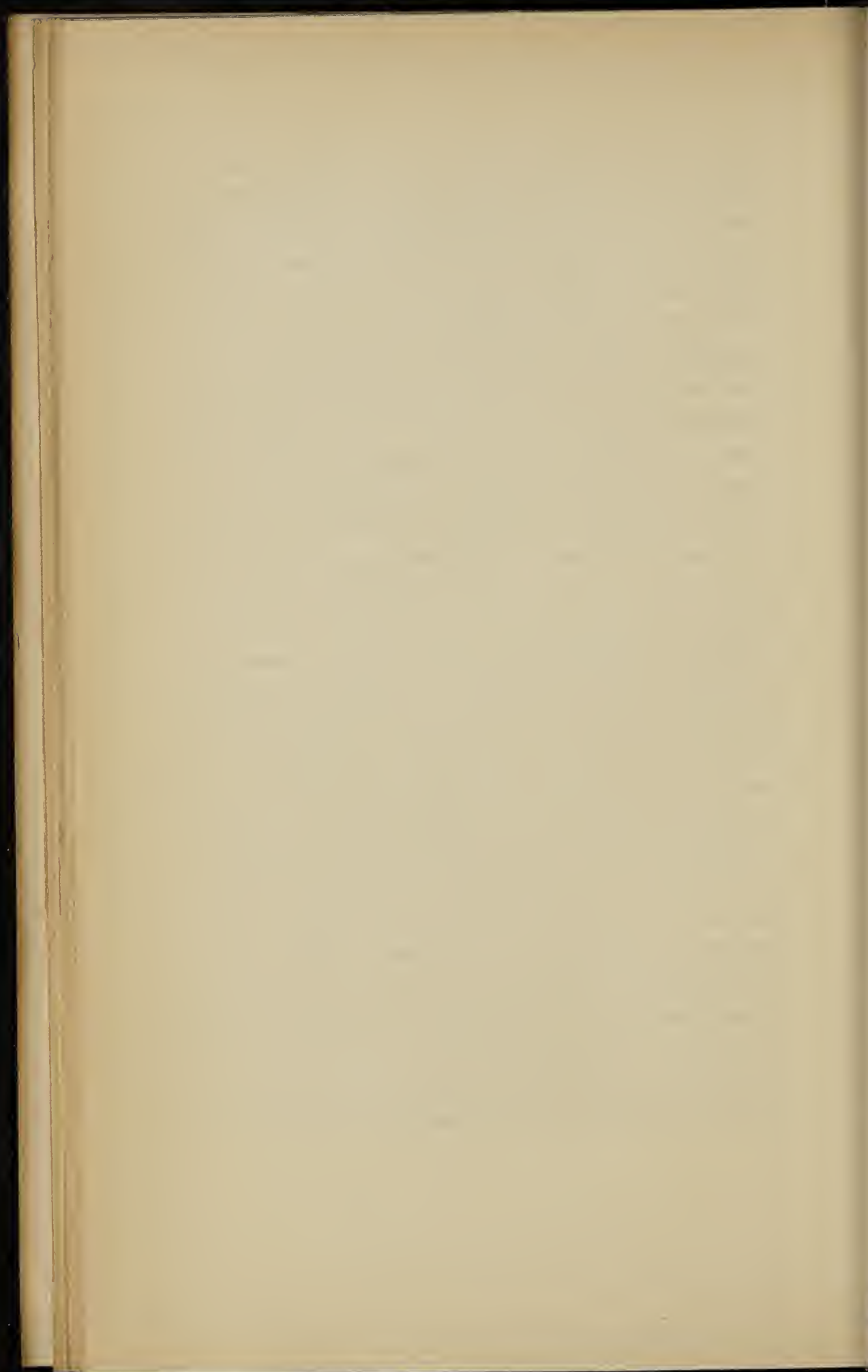
des simples et des drogues qu'on allait chercher aux Indes orientales et en Amérique, et il comptait compléter ces ouvrages, par des renseignements qu'il pourrait obtenir de ces intrépides voyageurs. Son espoir ne fut pas déçu, et l'année suivante (1582), les trois ouvrages sortirent des presses de Christ. Plantin, sous les titres : 1^o, *Aliquot notæ in Garcie aromatum historiam. Eiusdem descriptiones nonnullarum stirpium, & aliarum exoticarum rerum, que à ... Francisco Drake ... & his observatæ sunt...* 2^o, Christ. ACOSTA, *aromatum & medicamentorum in Orientali India nascentium liber. ... Caroli Clusii ... ex Hispanico sermone latinus factus, in epitomen contractus, & quibusdam notis illustratus.*; 3^o, Nic. MONARDES, *simplicium medicamentorum ex Novo Orbe delatorum ... historiae liber tertius ... latine donatus, & notis illustratus à Carolo Clusio.* Dans le courant de la même année, de L'Écluse acheva son livre : *Rariorum aliquot stirpium per Pannoniam, Austriam, & vicinas quasdam provincias observatarum historia.* Cet ouvrage, dont la dédicace est datée de Vienne, cal. de décembre 1582, parut chez Plantin l'année suivante. A partir de cette dernière année jusqu'à l'année 1587, les renseignements concernant de L'Écluse font défaut; il paraît avoir voyagé beaucoup à cette époque. Voici les seules particularités que nous ayons à citer pour cette période : en 1584 il publia le *Stirpium nomenclator Pannonicus*, ouvrage auquel collabora, comme de L'Écluse l'avoue lui-même, Étienne Beythe ou Baithe, chapelain protestant de



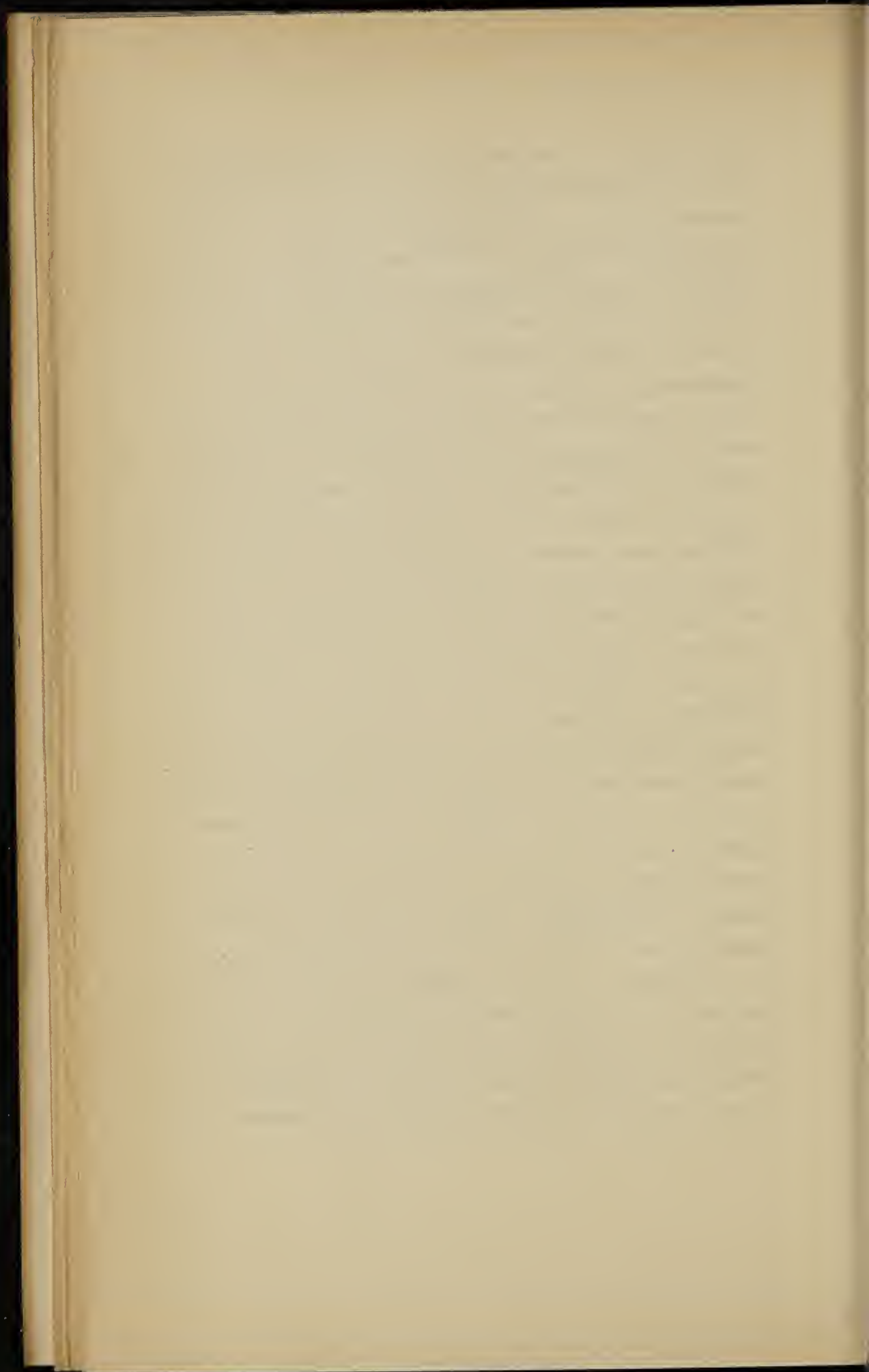
son protecteur Balthasar de Batthyán, et il traduisit, pendant ces années, en latin, deux ouvrages de P. Belon, sous les titres : *Plurimarum singularium & memorabilium rerum in Græcia, Asia... observationes*, et *De neglecta stirpium cultura* ... Bien que ces deux ouvrages soient publiés par Christ. Plantin en 1589 seulement, la dédicace est datée de Nuremberg, ides de nov. 1586. Signalons ici un nouvel accident qui lui arriva à Vienne à l'âge de 55 ans (vers 1583) : il se luxa le pied dont la malléole se fendit. Ayant pris la Cour en dégoût, notre botaniste quitta Vienne en 1587, et alla habiter Francfort s/M., où Guillaume IV, landgrave de Hesse, lui accorda une pension annuelle. Il vécut à Francfort pendant six ans dans la solitude, ne sortant de chez lui que pour rendre visite, dans la plus grande intimité, au Landgrave qui partageait son goût pour les plantes et pour la botanique. En 1590 ou vers cette époque, pendant que de L'Écluse était encore à Francfort l'hôte du Landgrave, Phil. de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde, qui s'intéressait au sort de notre savant, voulut lui procurer une fonction digne de son érudition, et s'adressa à cet effet à Henri IV, roi de France, mais ses tentatives échouèrent. Deux années plus tard, en 1592, les curateurs de la jeune université de Leiden cherchèrent à attirer de L'Écluse pour occuper la place de directeur du jardin botanique de l'université, avec le titre de professeur honoraire. Les négociations se poursui-



virent par l'entremise d'un des meilleurs amis de Charles de L'Écluse, Jean van Hoghelande, et comme cette place lui promettait une position agréable et avantageuse, de L'Écluse accepta encore la même année. Malheureusement peu avant son départ il fut de nouveau victime de sa passion pour la botanique. Une nouvelle chute donna lieu à une luxation de la hanche qui ne fut pas traitée immédiatement avec le soin voulu. Il dut retarder son départ de plusieurs mois. Cependant pour être utile dans la mesure du possible à l'établissement placé sous sa direction, il expédia de Francfort à Leiden non seulement ses renseignements et ses avis, mais encore un très grand nombre de plantes, de bulbes et de semences très précieuses, avec des instructions détaillées au sujet de leur culture. Sa convalescence fut longue et sa guérison tellement imparfaite qu'il resta boiteux, et fut obligé pendant tout le reste de sa vie à se servir de béquilles. C'est dans cet état de santé et à l'âge de 67 ans que, vers la fin de l'année 1592, de L'Écluse arriva à Leiden, où bientôt après il fut nommé professeur honoraire en titre. Dans le courant de cette même année, la veuve de Christ. Plantin et son gendre Jean Moretus publièrent une nouvelle édition de ses traductions des œuvres de Garcia da Orta, d'Acosta et de Monardes. A Leiden, dans un milieu paisible et digne de sa haute intelligence, désormais à l'abri de la misère qu'il avait connue de très près à plusieurs époques de sa vie laborieuse, de L'Écluse

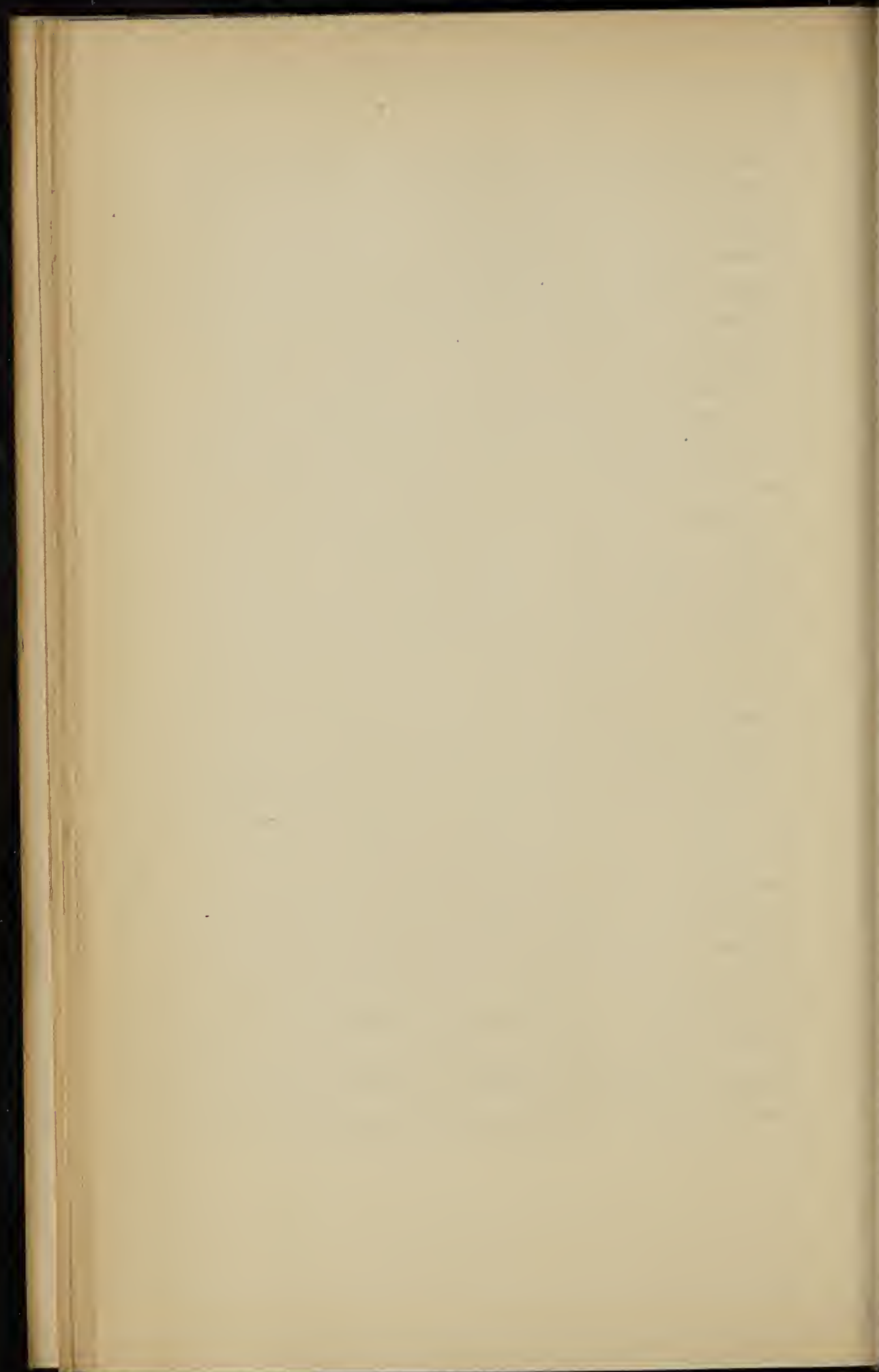


put s'adonner librement à ses travaux de prédilection; il y passa 16 heureuses années, les dernières de son existence. Dans les loisirs que lui laissa sa nouvelle charge, de L'Écluse prépara une édition de ses œuvres complètes, dont le 1^{er} vol. parut à Anvers, chez Jean Moretus, en 1601, sous le titre de *Rariorum plantarum historia*, et le 2^e à Leiden, chez Franç. van Raphelengen jeune, en 1605, sous le titre de *Exoticorum libri decem*. Ces deux vol. contiennent non seulement une nouvelle édition, soigneusement revue et corrigée, de ses propres travaux et de ses traductions annotées déjà publiés, mais encore un grand nombre de dissertations et de travaux inédits. C'est cet ouvrage surtout qui range l'auteur parmi les botanistes illustres; c'est un véritable monument élevé en l'honneur de la science botanique, dont de L'Écluse a été, sous plusieurs rapports, un des fondateurs. Le 4 avril 1609 s'éteignit à Leiden cette noble existence, à la suite d'une hernie étranglée, compliquée de gravelle. De L'Écluse mourut dans sa 84^e année, quelques semaines seulement après son ami Jos.-Juste Scaliger, mort le 29 janvier de la même année. Une épitaphe gravée sur cuivre fut placée dans l'église de N.-D. à Leiden, où il fut inhumé, et, lorsqu'en 1819 cette église fut abattue, la plaque contenant l'épitaphe fut transportée à l'église St-Pierre, où elle se trouve encore de nos jours. Deux ans après la mort de Ch. de l'Écluse, ses œuvres posthumes furent publiées par Franç. van

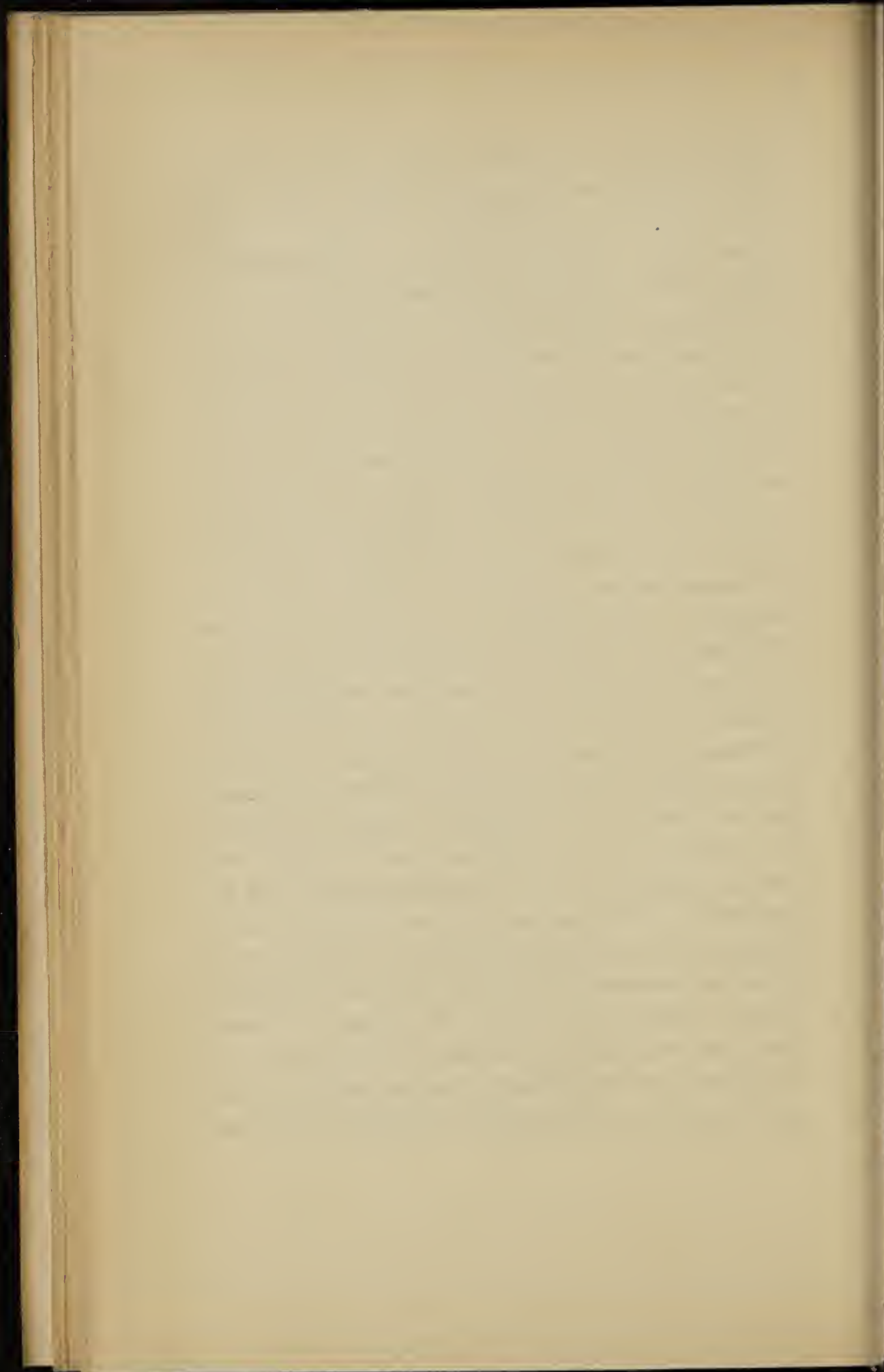


Raphelengen jeune, sous le titre de *Curae posteriores*, ordinairement suivies de l'éloge funèbre prononcée par le professeur Éver. Vorst ou Vorstius, le jour de l'inhumation, qui eut lieu le 7 avril 1609. Plusieurs années plus tard, en 1619, Joachim Mors fit imprimer par Jacques Marcus, à Leiden, un autre ouvrage posthume : Charl. de l'ÉCLUSE, *Galliae Belgicae corographica descriptio posthuma*.

Tous les écrits de Charles de L'Écluse reflètent son caractère pieux, doux et modeste. Célibataire et très modéré dans ses goûts, il abandonna à sa famille en détresse par suite des malheurs du temps, tout son patrimoine. Malgré ses infirmités, il conserva toujours une certaine sérénité et l'usage de toutes ses facultés. Il eut beaucoup d'amis et il n'y a pour ainsi dire pas de botaniste ou naturaliste de son temps avec lequel il n'entretînt des relations scientifiques. Plus qu'aucun de ses devanciers, il rendit justice à chacun d'eux, et eut toujours soin de nommer ceux dont il avait reçu des plantes ou d'autres objets d'histoire naturelle, et auxquels il devait des renseignements utiles. Nul auteur avant lui n'avait décrit un aussi grand nombre de plantes rares. Parmi celles qu'il a fait connaître le premier ou décrites avec plus d'exactitude que ses prédécesseurs, il faut surtout distinguer le maronnier d'Inde, le citronnier, le platane (que nous avons perdu, bien qu'il eût été importé chez les Morins du temps de Pline), le jasmin d'Arabie, le laurier-cerise, les renoncules et les anémones, et



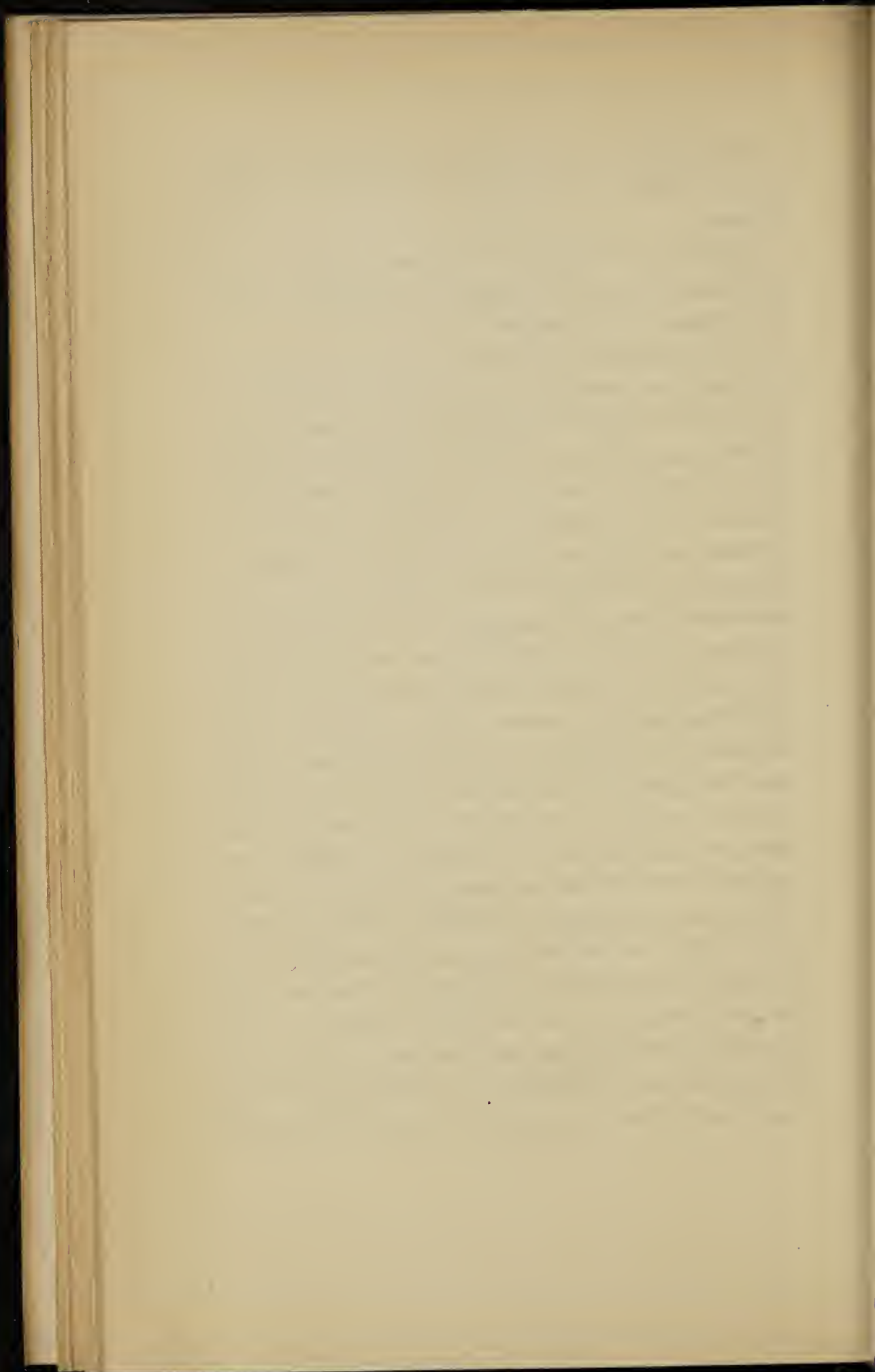
surtout la pomme de terre, dont il donne la première description exacte et détaillée, sous le nom d'*Arachidna Theophrasti fortè*, ou *Papas Peruvianorum*, accompagnée d'une figure complète de la plante. (Voir : *Rariorum plantarum historia*, livre iv, p. lxxix). On a appris depuis que la pomme de terre n'était pas connue des Anciens, et que de L'Écluse se trompe au sujet son identité avec l'*Arachidna* de Théophraste. (Voir : *Περὶ φυτῶν ιστορίας*, 1^{er} livre, 1^{er} chap. 7^e alin.). Ch. de L'Écluse excellait surtout dans ses descriptions, dont on peut vanter l'exactitude, la précision et l'élégance; sa méthode n'a pas été surpassée par les modernes, sauf en ce qui concerne les détails de la fleur et du fruit, auxquels on n'accordait de son temps que fort peu d'importance. N'étant pas médecin, de L'Écluse ne s'occupe presque pas des qualités médicinales des plantes, ni de leur « tempérament »; il décrit les plantes pour elles-mêmes, mais toutes ses descriptions reposent plutôt sur un sentiment d'horticulteur que sur une idée de botaniste. Toutes contiennent des renseignements précieux sur les noms des plantes employés par les anciens botanistes, et des discussions intéressantes qui ont souvent servi à éclairer cette partie historique de la botanique. Si dans sa classification on est loin de reconnaître l'esprit méthodique de Math. de L'Obel, on trouve dans ses descriptions des détails historiques très complets, une détermination exacte des lieux d'origine, les dates d'introduction des plantes, les noms



et les qualités des premiers cultivateurs et beaucoup de détails sur l'usage et les qualités des objets décrits.

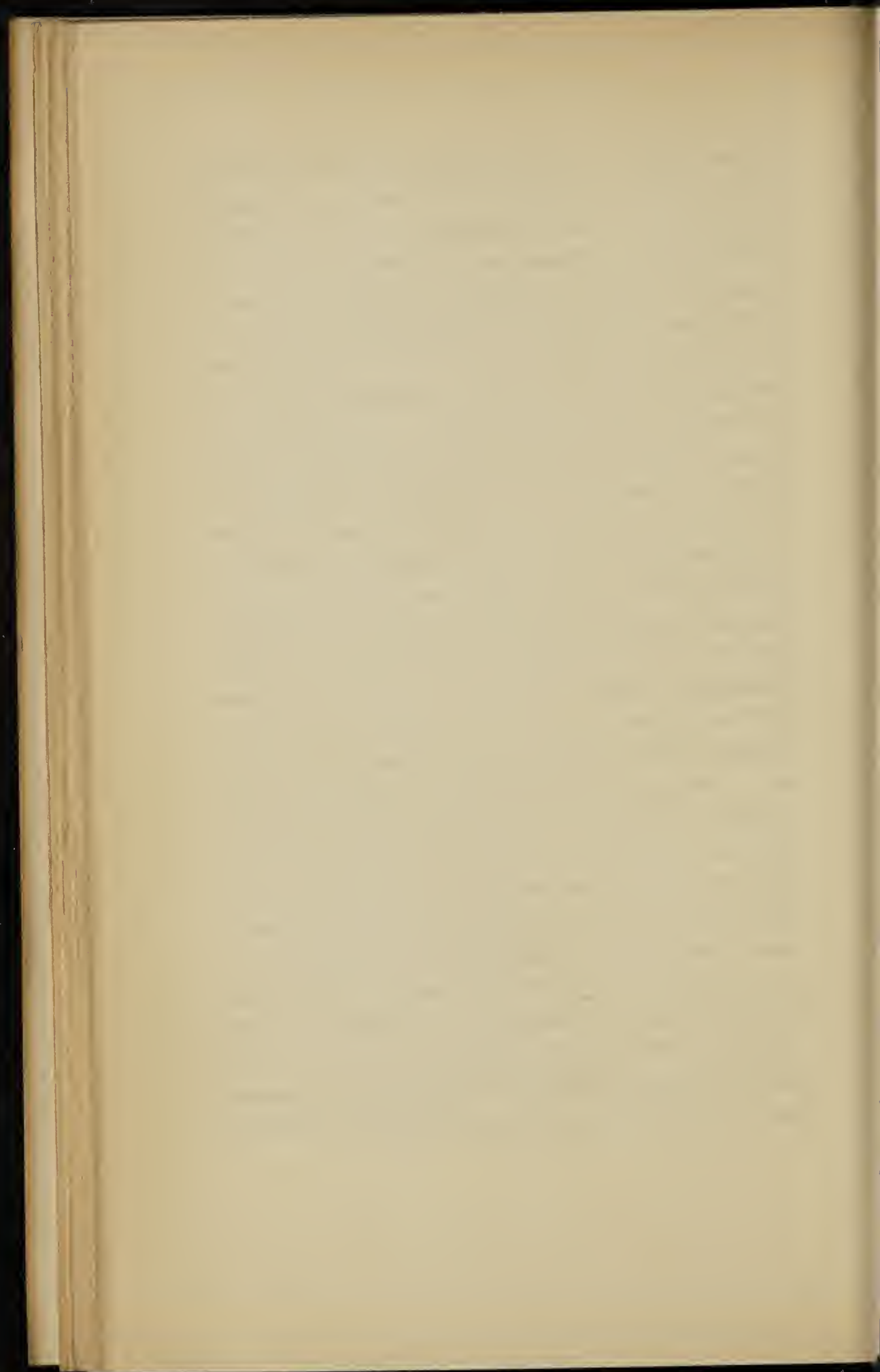
Plumier a consacré à de L'Écluse, sous le nom de *Clusia*, un genre de la famille des Guttifères, composé d'arbres des Antilles.

A la bibliothèque de l'université de Leiden est conservée la correspondance de Charles de L'Écluse. Cette riche collection d'autographes, intitulée : *Illustrium et eruditorum virorum et feminarum epistolae ad Carolum Clusium*, est distribuée dans 8 portefeuilles; le 8^e portefeuille renferme les lettres de femmes. La plupart de ces lettres proviennent de botanistes et d'amateurs de plantes, et concernent surtout la science botanique. Il est certain que de L'Écluse en aura tiré profit pour ses deux principaux ouvrages : *Rariorum plantarum historia* (1601) et *Exoticorum libri decem* (1605). Plusieurs lettres cependant ont rapport à l'histoire religieuse et politique de l'époque, et surtout à la France, et il serait à désirer qu'un de nos historiens s'occupât de publier les renseignements historiques précieux que renferme cette collection. Nous citons comme preuve une lettre de Philippe de Marnix, datée de Souburg, 1590, concernant la prise de Zutphen et de Nimègue par Maurice de Nassau. Une autre lettre que nous avons eu sous les yeux, contient un récit du combat de Coutras, qui eut lieu entre les rois de France et de Navarre, et dans lequel furent tués Anne, duc de Joyeuse et son frère cadet,



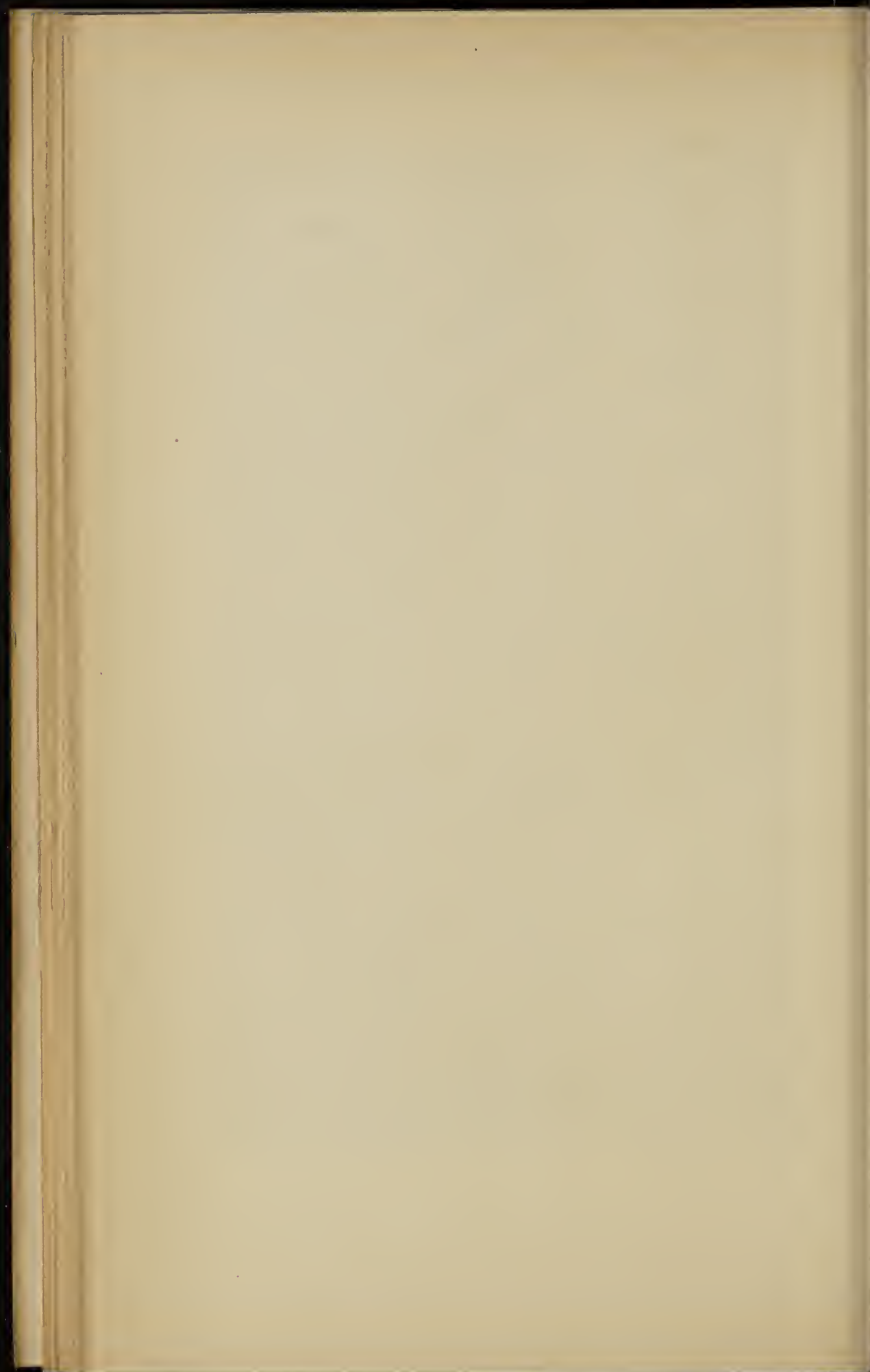
Saint-Sauveur. La plus grande partie de ces lettres sont en latin, plusieurs sont écrites en français, d'autres en néerlandais, en allemand ou en quelque autre langue moderne. Sur chacune d'elles, de L'Écluse a marqué le nom de l'auteur, le lieu de provenance et la date de l'expédition, ainsi que le lieu et la date de sa réponse. Voici la liste de ces lettres dans l'ordre où elles sont classées dans les portefeuilles. Les particularités biographiques que nous y avons ajoutées, sont pour la majeure partie tirées des ouvrages de Charles de L'Écluse. Le chiffre derrière le nom indique le nombre de lettres.

Portefeuille I : Ulysse Aldrovandi, naturaliste (7); Benoît Aretius (son véritable nom était *Marti*), botaniste et théologien suisse; Jean Banno [de Fennixfeld], jurisconsulte et historien de la Bohême (5); Chrét. Barnekau; Joach. a Bassevitz; Balth. de Batthyan (4, et la minute d'une lettre de Charles de L'Écluse); Honoré Belli ou Bellus Vicentinus, médecin (8); Jacq. Bellocherus (6); Horace Bembus (2); Pierre Bertius, géographe et historien (4); Jean Bierdumphelius, médecin; Hug. Blotius; Anselme de Boodt (2); Og. Ghiselin de Busbecq (4); Jean Brambach; Pierre de Brederode [Pierre-Corn. de Brederode?, voir : VANDER AA, *biographisch woordenboek*, II, p. 1262] (lettre datée de Bâle, 1593); Rich. Brewer, littérat. anglais; H. Brtniczky à Waldstein; Lancelot Brunius, médecin; Jean-Michel Brutus (4); Nic. Bulius [Boelens], médecin et bailli à Hoorn, membre du Conseil d'État pour la province de la Hollande

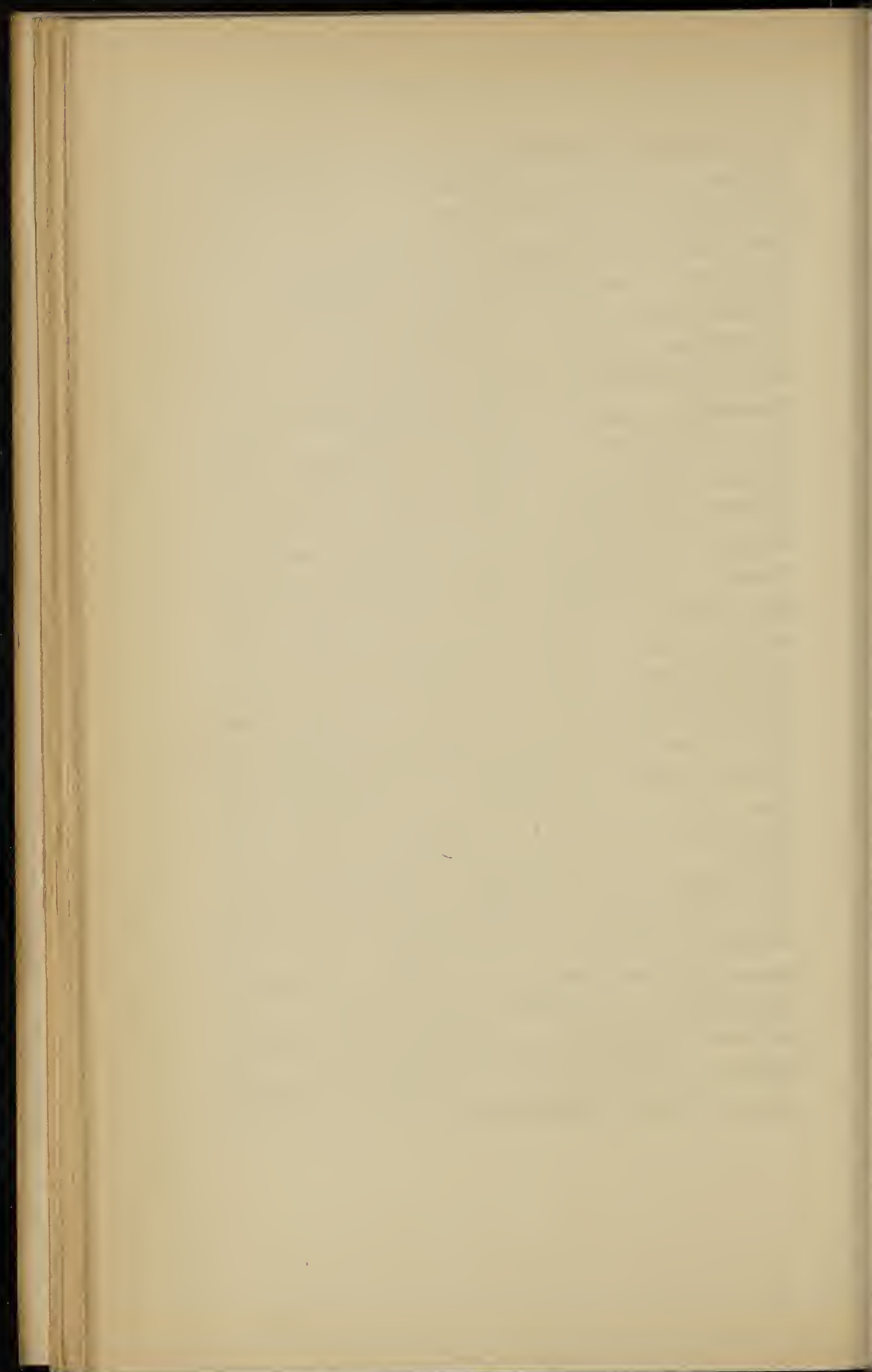


septentrionale et avocat fiscal du *Noorderkwartier* (2); Joach. (9) et Louis fils de Joach. (7) Camera-rius, botanistes et naturalistes; Rodrigue Çamoranus; Mart. Chmielecius [Chmielnik], médecin; Jacq. Clusius [de L'Écluse], neveu de Charles; Ogier Clutius [Cluyt], botaniste; Sim. Cluverius; Fab. Columna, botaniste (6); Jean Crato ou Kraton von Krafftheim, médecin de l'empereur (19); Ach. Cromer, de Neyssen en Silésie, d'abord secrétaire de l'évêque de Varsovie, plus tard médecin à Padoue et à Brunn (10); Jean Cruquius; Rembert Dodoens; Léon Doldius, médecin à Nuremberg (3); Jean Dousa, le jeune (2); Math. Dresser, professeur de philologie et d'histoire à Erfurt, à Iena et à Leipzig (4); André Eberstorfer, médecin (5); *Joões Backouē Echt* [Jean Backoven Echtensis?], médecin; Nicaise Ellebodius, médecin, plus tard chanoine à Presbourg, poète grec et latin; Wolfg.-Christ. ou Christophe ab Entzestorff (5); Gérard Falckenburg ou Falcoburgius, philologue et linguiste, poète grec et latin (8); Alexandre Fugger, [fils de Jean-Jacques] (6); Rich. Garth, président de la chancellerie à Londres (2); van Gemmingen (voir : Jean-Conrad, évêque d'Eichstadt); Valascus Gomez; Jean Gruter, philologue et bibliothécaire à Heidelberg (9); Laurent Gryllus, professeur de médecine à Ingolstadt (2); Guillaume de Hesse, voir : Wilhelm de Hesse.

Portefeuille II : Jean Hagius, de Delft, médecin (2); Guillaume Hatzfelt, médecin (3); Jean Henricus [Jean Hendricksz. ?], de Gand; Balthasar von Her-

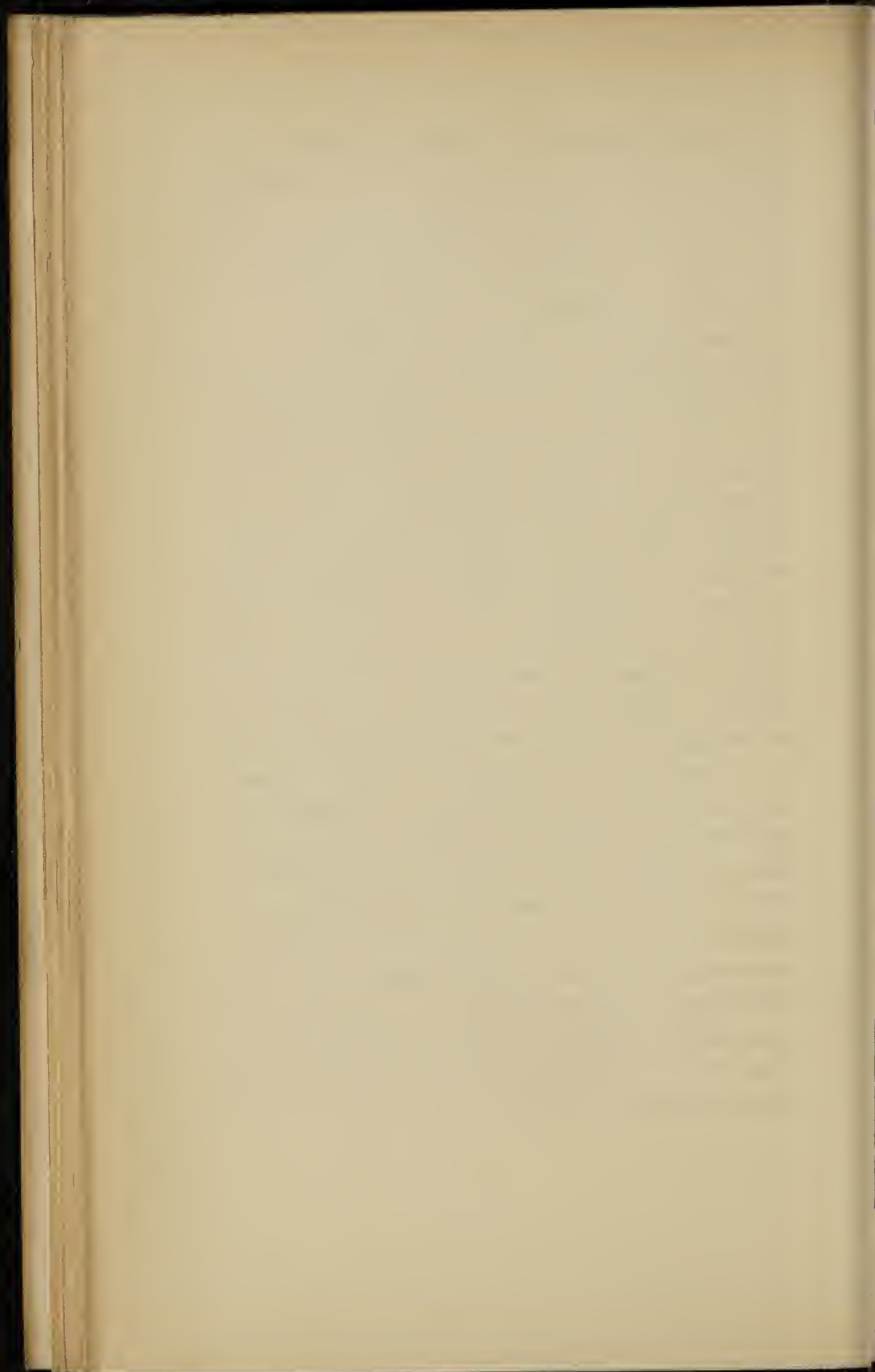


den, médecin à Nuremberg (7); Martin Helsingius, [évêque de Linköping en Suède?] (2); Jean Hertel, [recteur à Anspach et à Heilbronn?]; Jean Heurnius, naturaliste allemand; Henri Hoyer, médecin à Bergen en Norvège (7); Jean van Hoghelande, à Leiden, poète latin (10); Théobald van Hoghelande, philosophe et chimiste à Middelbourg qui écrivit sous le pseudonyme d'Ewaldus Vogelius (3); Jérémie Homberger, médecin; André Gheeraerds ou Hyperius, professeur de théologie à Marburg; Nicolas Istuanfi, historien et homme d'état; Fréd. Jamot, médecin à Béthune, poète latin et français (2); Abraham Jenckwitz; Thomas Jordanus, médecin à Vienne et à Brunn (2); Jean-Conrad [van Gemmingen], évêque d'Eichstadt; Joachim Jungermann, neveu de Joach. Camerarius (4); Louis Jungermann; Samuel Keller, médecin [à Anhalt?]; Jean Kraton von Krafftheim (voir : Jean Crato von Krafftheim); Hubert Languet (5); Gui Laurin ou Lauweryns, à Bruges; Pierre Lespinus; Jean Lewenklaauw (5); Juste Lipse (22); Pierre [II] Lotz ou Lotichius, professeur de médecine à Heidelberg, poète latin (3); Georges Meier ou Marius, professeur de médecine à Heidelberg, à Marburg, etc. (2); François Marcham; Philippe de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde (8); Paul Melissus ou Schede, ou Schedius, bibliothécaire à Heidelberg (8); Frédéric Meyer, *præfectus artemeriarum* [?] (3); Jean Matal ou Matalius Metellus, érudit français (3); Thomas Moffetus; Jacques Monaw [Monavius] (2); Jean Monnel; Be-

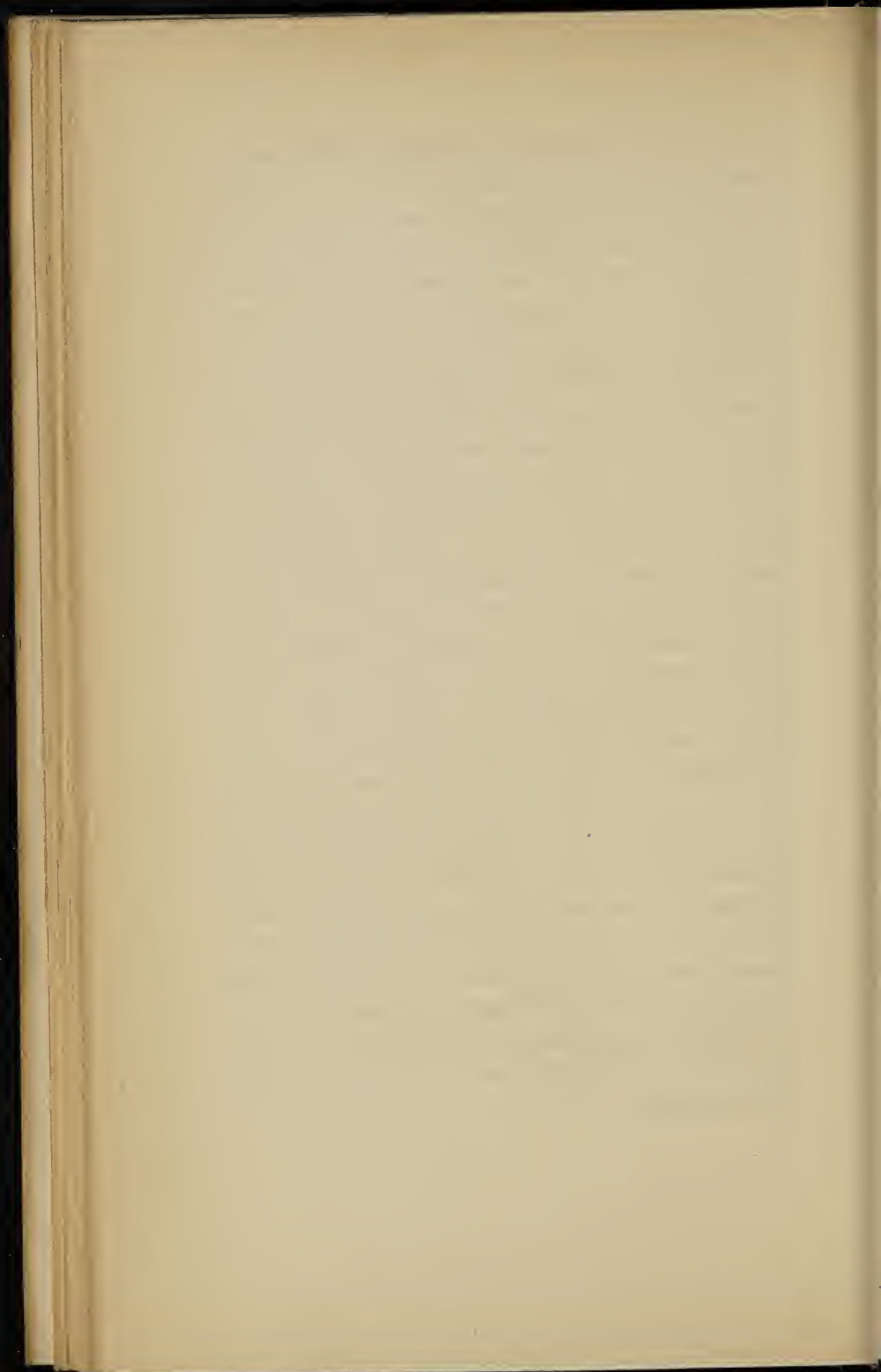


noît-Arias Montanus (4); Hugues Morgan, pharmacien à Londres (2); David Mostart [Sinapius]; Jean Neodicus; Alexandre Nonius [Nunez?]; Charles de St-Omer, seign. de Dranoultre, Moerkercke, etc.; Jean Oberndörffer, médecin à Gratz et à Ratisbonne; Abraham Ortels [Ortelius].

Portefeuille III : Bernard Paludanus ou ten Broecke, médecin à Zwolle et à Enkhuizen, annobli par Charles V, propriétaire d'un cabinet d'histoire naturelle (3); Alphonse Pantin ou Pancius, professeur de médecine et médecin du duc de Ferrare (11); Pierre Pauw, professeur d'anatomie et de botanique à Leiden; Thomas Pena, Penna, Pennayus ou Penny, médecin à Londres et botaniste; Gaspard Peucer, professeur de mathématique et de médecine, gendre de Phil. Melanchton, et successeur de celui-ci comme recteur de l'université de Wittenberg (8); *Paschal. Gallus Picto* (?); Pierre de La Pierre, de La Gorgue; Félix Platerus, médecin suisse, archiâtre et professeur de médecine à Bâle, naturaliste (3); Jean Posth ou Posthius, de Germersheim, médecin et poète latin (11); Moïse Quadratus; Jean Quadts, seigneur de Landskron; Thomas Rehdiger, élève de Ch. de L'Écluse (3); François Rapaert ou Rapardus, médecin à Bruges; Léonard Rauwolf, surnommé Dasylicus, d'Augsbourg, médecin et naturaliste; Grégoire de Reggio, capucin (5); Paul Reneaulme, médecin à Paris (3), David Reuss, à Jeschkenaw; Jean de La Rivière, médecin; Tobie Roels, médecin à Middelbourg (7); Daniel Rogers,

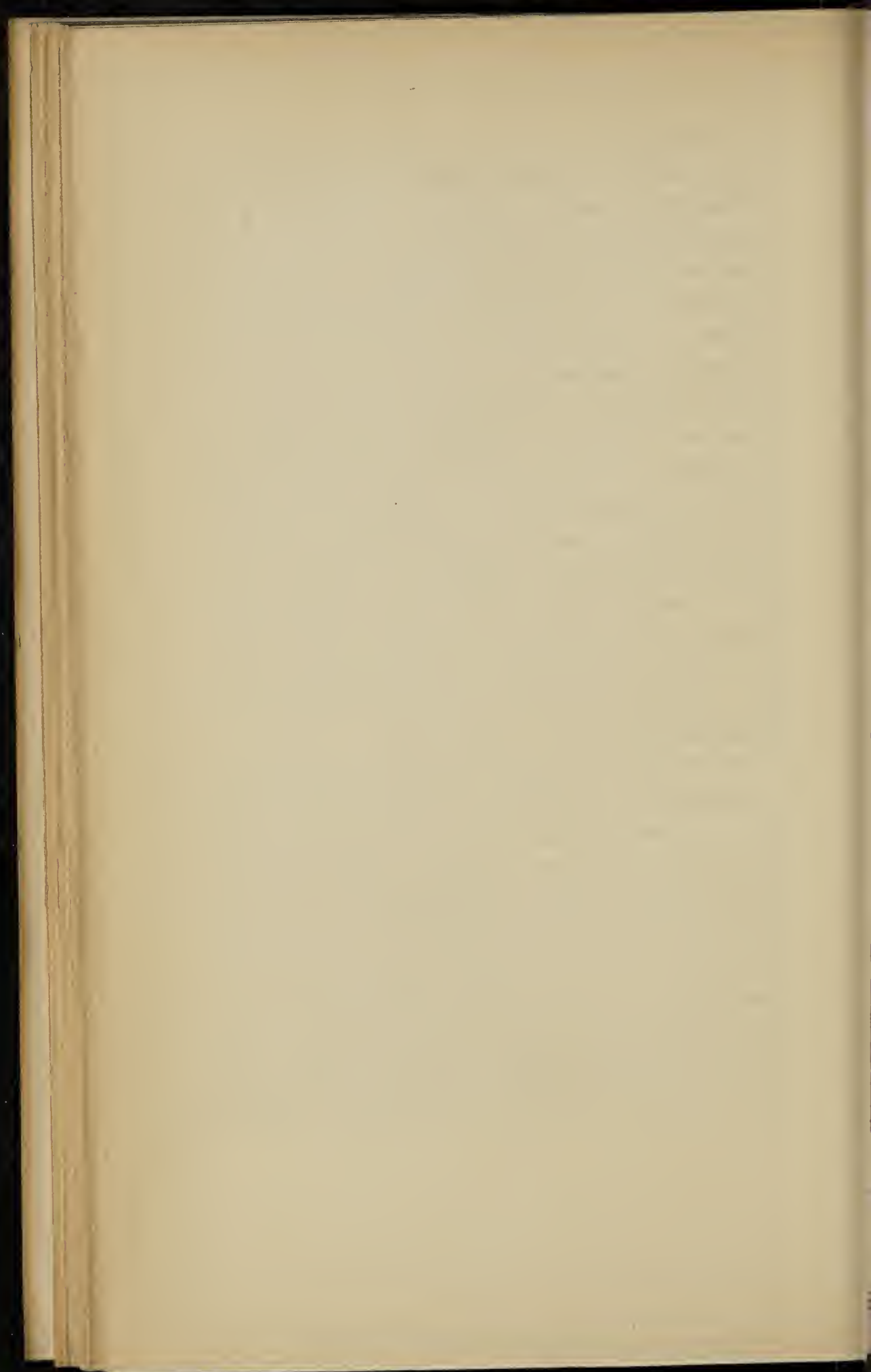


Rogerus ou Albimontanus, homme d'État, ambassadeur et humaniste anglais; Herman Rombodius; G. Ruterius [de Ruyter?]; Franç.-Mar. Sagrielvichs (3); Rodolphe Schlick, médecin à Kaufbeuren, plus tard professeur de médecine à Heidelberg, naturaliste (3); Jean-Baptiste Schwartzenthaler, jurisconsulte; Laurent Scholtz ou Scholtius, médecin (3); Jean Schröter, professeur de médecine à l'université de Iena (3); Martin Smetius, de Sleidingen, ministre réformé et antiquaire; Philippe-Étienne (4) et Étienne-Sigismond Sprenger ou Spranger, pharmacien à Heidelberg; Zacharie Sturtzer (?), médecin (3); Rup. à Stotzing; Joachim Struppe, médecin à Gelnhausen; Liévin de Succa, médecin (3, et une pièce de vers de Ch. Utenhove); Lazare Susenbethus; J. Sylburg; Sébastien Tengenagel; F. Thorius, médecin à Bailleul (3); Raphaël Thorius, médecin français (7); Rob. Titius, philologue italien; Daniel Tossanus [Toussain], théologien réformé français; Simon de Tovar, médecin à Séville (2); M. Henr. Trigell (2); Charles Utenhove, de Gand (voir : Liévin de Succa); Joachim Venerius [Levenier], à Bordeaux (17); Jean Vivien [Vivianus]; Sébastien Volmar, pharmacien et directeur des jardins du duc de Wurtemberg; Gilbert Vossus; Barth. Welser junior, médecin; Christophe Wexius; Wilhelm [Guillaume] landgrave de Hesse (5); Henri Wotton, [ambassadeur anglais?] (7); Jean vande Wouwer, à Wouweren ou Woverius (4); W. Zundelinus.



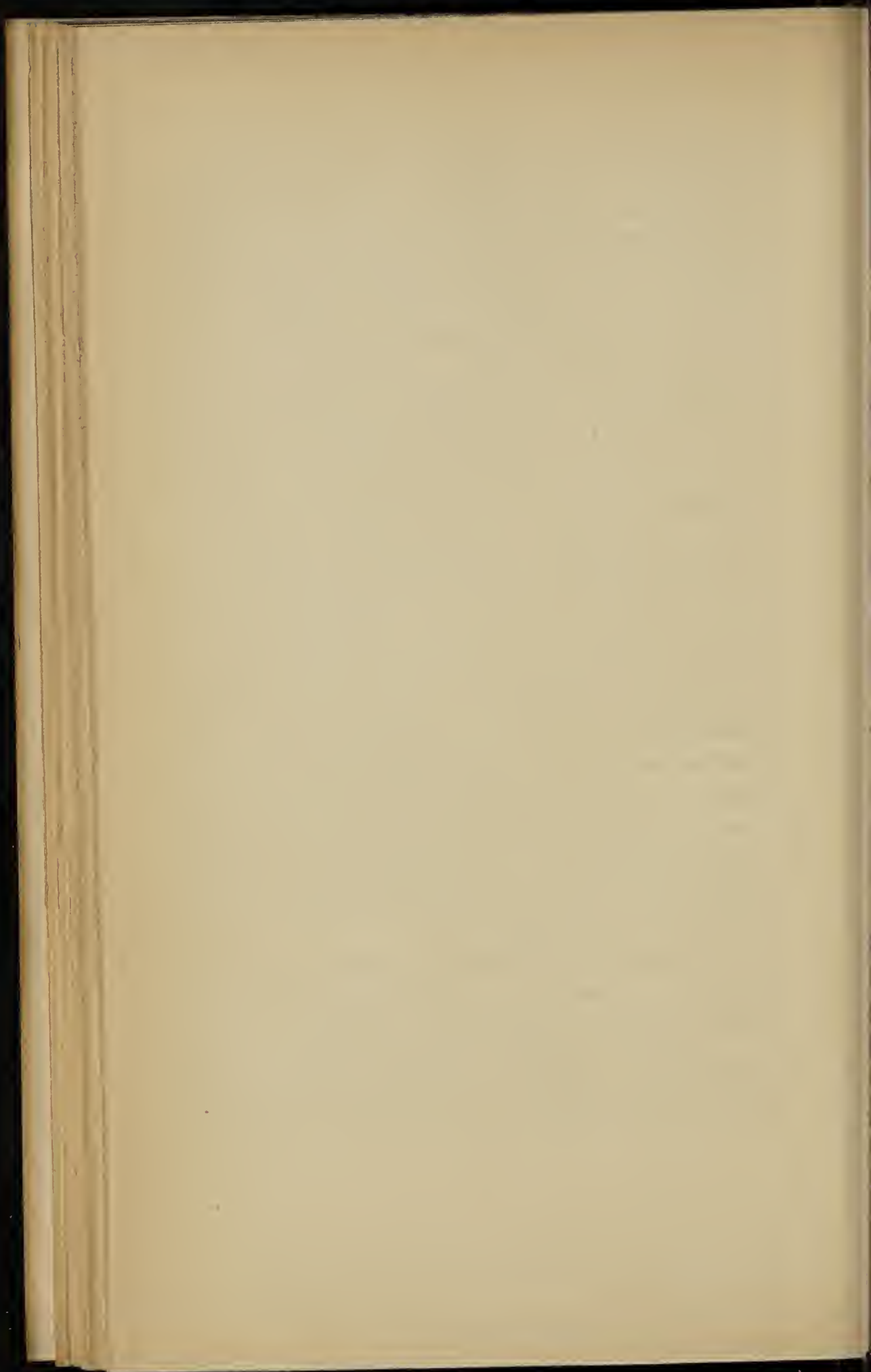
Portefeuille IV : Ant. Abbundinus; Léonidas Bellus; François Broyardus; Jean Castañeda (14), Jean Calandrini; Jérôme Calceolari, pharmacien à Vérone, naturaliste; Antoine Cappa; Joseph de Casabona, directeur du jardin botanique à Padoue (4); Jacques-Antoine Cortuci ou Cortusius, directeur des jardins du grand-duc de Toscane (9); Ferrante Imperato, pharmacien à Naples, naturaliste (6); Isaïe Le Gillon, neveu de Charles de L'Écluse (6); François Malocchi, *semplicista* [herboriste?] du grand-duc de Toscane (2); Hipp. Martin; Pierre Martin; Philippe di Monte (12); Jacques di Monte; Arn. Paradisus, de Sette Monti [Transsylvanie?]; Jean-Vincent Pinelli, fondateur du jardin botanique à Naples (73); Jean Pona, pharmacien à Vérone (7); Barthélemy Quarignon; frère Évangéliste Quatranus Engubine [?] (6); Jacques Scutellari, médecin à Parme; Ferdinand Weidner, de Billerbourg (5); J.-C. Zozom [?].

Portefeuille V : Gérard vander Aa, [signataire du Compromis des nobles?] (2); Christ. von Aicholtz (voir : Christ. bon von Eegh.); Ancel (9); Corneille van Aerssen, [seigneur de Spijk, greffier des États-Généraux?] (3); Charles d'Arenbergh (4); l'Amirant d'Arragon [François de Mendoza]; G. d'Averly; Charles de Bentinck; Louis de Bergues [Louis de Treslong]; Louis de La Bystrate; Henri Bloeme (6); Pierre Bloeme (3); Jean du Bosquiel, seign. des Planques (3); Jean Boisot, à Bruxelles (12); Jean-Jacq. Boissard (6); Jean de Brancion, à Malines



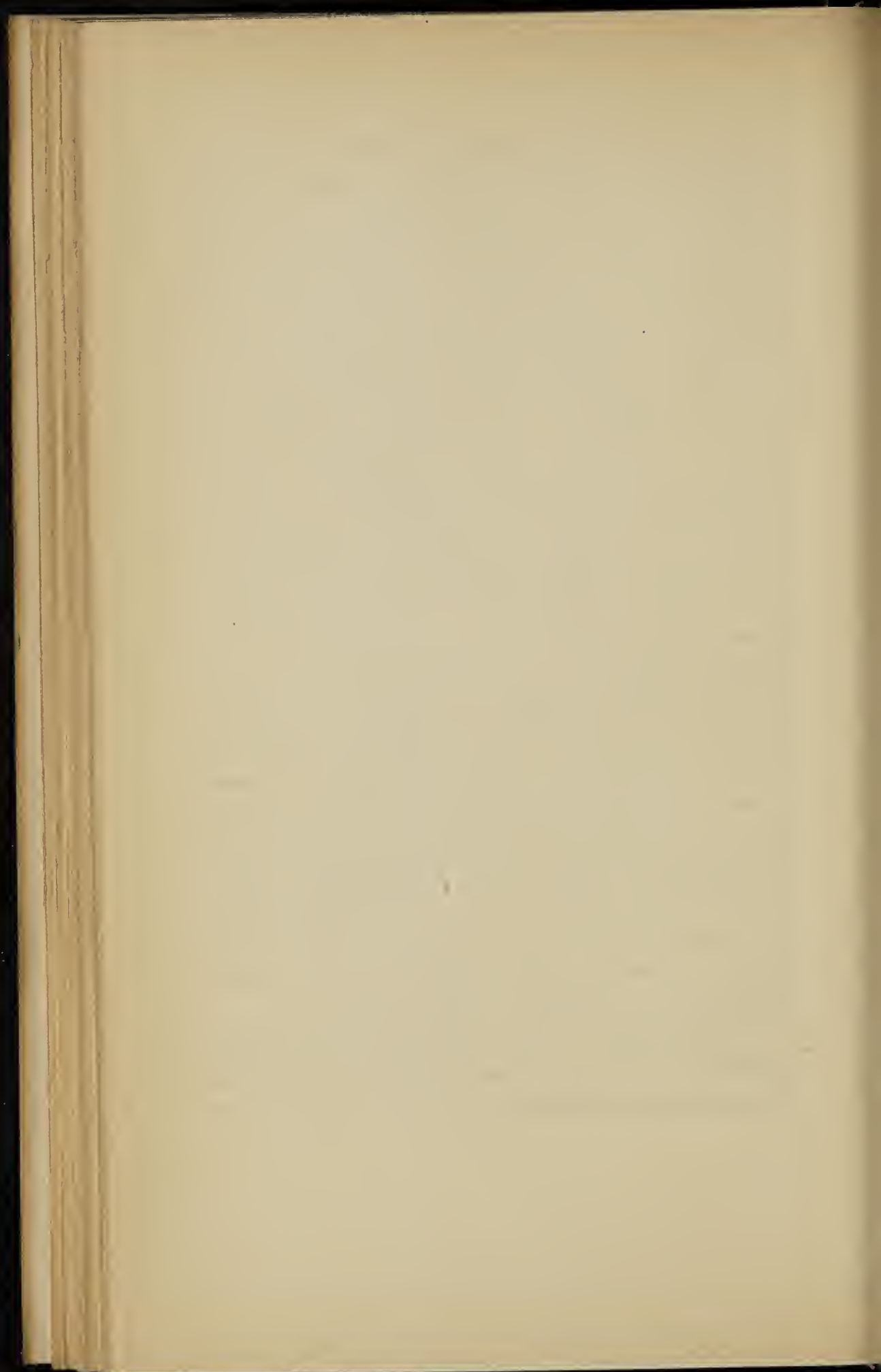
(3); Nicolas vanden Branden (3); Paul Choart de Buzenval, ambassadeur du roi de France auprès des États-Généraux; Jérémie Capperon; Noël Capperon; Louis Le Carlier; Philippe Le Carlier (2); Moïse Carré; Jacques Carron, naturaliste allemand (5); Jacques du Casse [?], de Bordeaux, 1599, 1600 (4); Charles duc de ... [?]; Thomas Chauvyn, de Rouen (4); Antoine Colin, pharmacien à Lyon (2); François Combaud (6); Jacques de Cordes; Jacques van Coudenhove; J. de Croix; Philibert Cuignet; Jean Dresseler (2); Philippe de Duernaghele (2); Christ. bon von Eegh. (Aicholtz ou Eicholtz, professeur de médecine à Vienne?) (7); don Emmanuel, prince de Portugal (2); Nicolas-Claude Fabri de Peiresc (4); Palamède Fabry de Callas et Ralaves; J. de La Fluete [?]; Thomas de La Fosse, pharmacien, neveu de Jean Mouton, pharmacien à Tournai (2); Jacques Garet, pharmacien à Londres (4); Jacques Garet jeune (7); Samuel Godin; Jean de La Grange, Jean de Groisbeeck, comte de Meghen; François de Halewijn (3); Jean de Halewijn; Jean van Heerde [?]; Philippe d'Hertaing d'Anwin [Anvaing?] (8); Charles de Houchin, seign. de Longâtre (6).

Portefeuille VI : Charles de Langhe; Marc Lauweryns ou Laurin, de Bruges (4); Pasquier Le Coq, médecin à Poitiers (10), (ajouté : François Vertunianus, également médecin à Poitiers); Jean Le Tallé (2); Claude de Liedekercke; Jean Lobbetius; Jean de Maes, neveu de Charles de L'Écluse

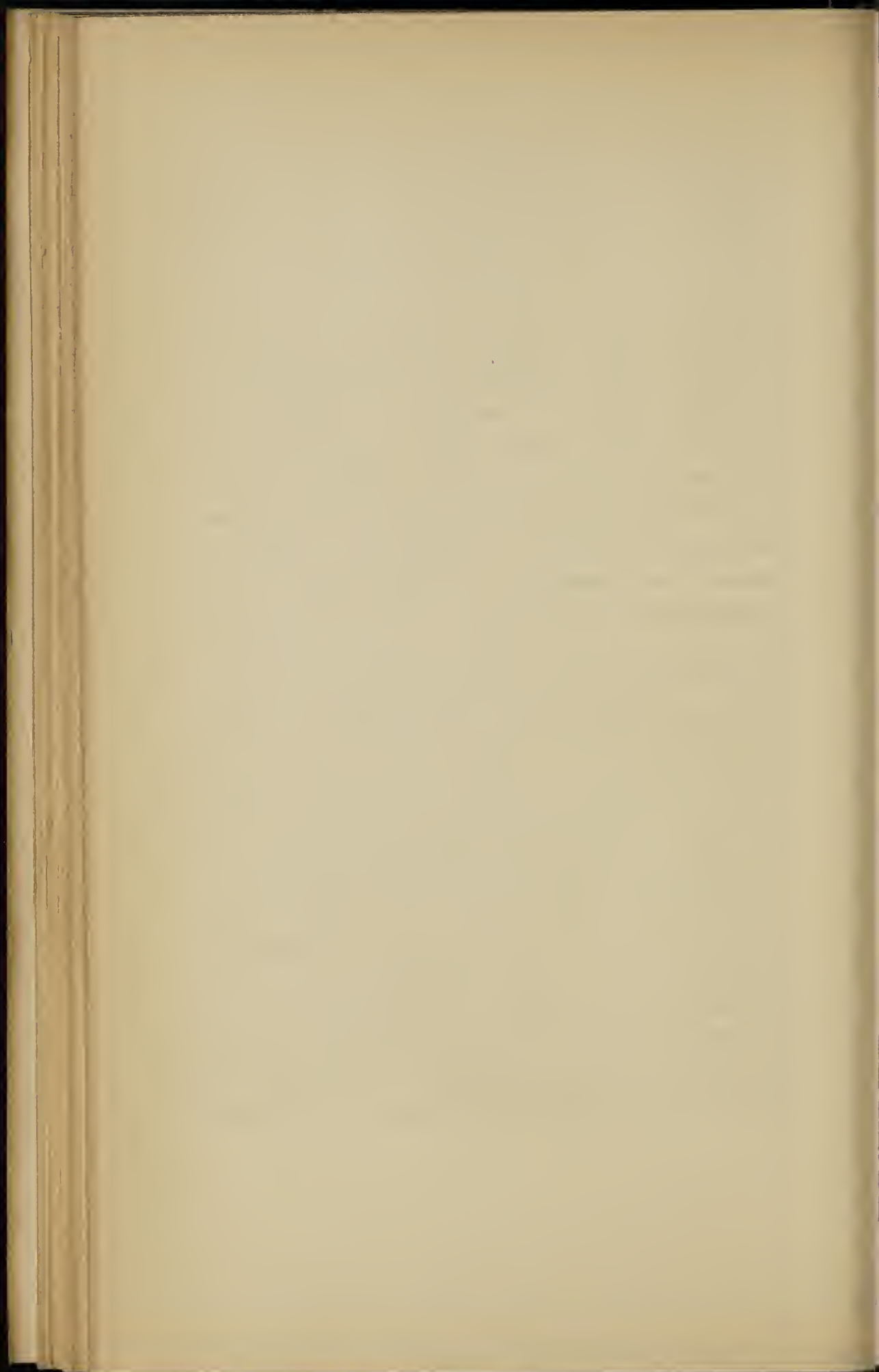


(2); Franç. Marklin; Claude de Marne (2); Adrien de Matenesse; Jean Meerman, de Cologne; François de Mendoza (voir : l'Amirant d'Arragon); Jean de Mérode, seigneur de Waroux; Jean Moerentorf ou Moretus, gendre de Christ. Plantin (3); Jean Mouton, pharmacien à Tournai (7); Louis Le Myre ou Miræus, gendre du botaniste Math. de L'Obel, à Londres; Simon Le Myre ou Miræus; Pacquet, [beau-frère de Charles de L'Écluse]; Louis de La Pierre; Pierre Plateau, de Tournai, poète latin [pièce en vers]; Charles Rym, seign. d'Esquelbecq, conseiller de Philippe II, et ambassadeur de Maximilien II auprès de la Porte Ottomane; Nicolas Rasse, chirurgien du roi de France; Jean Robin, pharmacien du roi de France (4); Pierre de Renes dit à Rotis [?]; Didier Rouger; Claude de Roussel (5); de Saint-Maurice, seign. de Bellefontaine (3); Jérôme Scholliers ou Scholiers, d'Anvers; Charles Sonnet d'Auxoy; Charles de Tassy ou de Tassis, fermier général des messageries à Anvers; de Templeux [?]; David Ungnad, baron de Sonneck, ambassadeur de l'empereur à Constantinople; Veenen [?], à Rotterdam; Franç. Vertunianus (voir : Pasquier Le Coq); J. de Vulcob, ambassadeur de France à Vienne (4); Edw. Wotton (2); François van Zinnicq ou van Zennick, pharmacien à Bruxelles; Edw. Zouche (3).

Portefeuille VII : Jean Adelgaris [?]; Thomas Arundelus [Thomas Howard, comte d'Arundel et de Surrey], conseiller intime de Charles I, roi



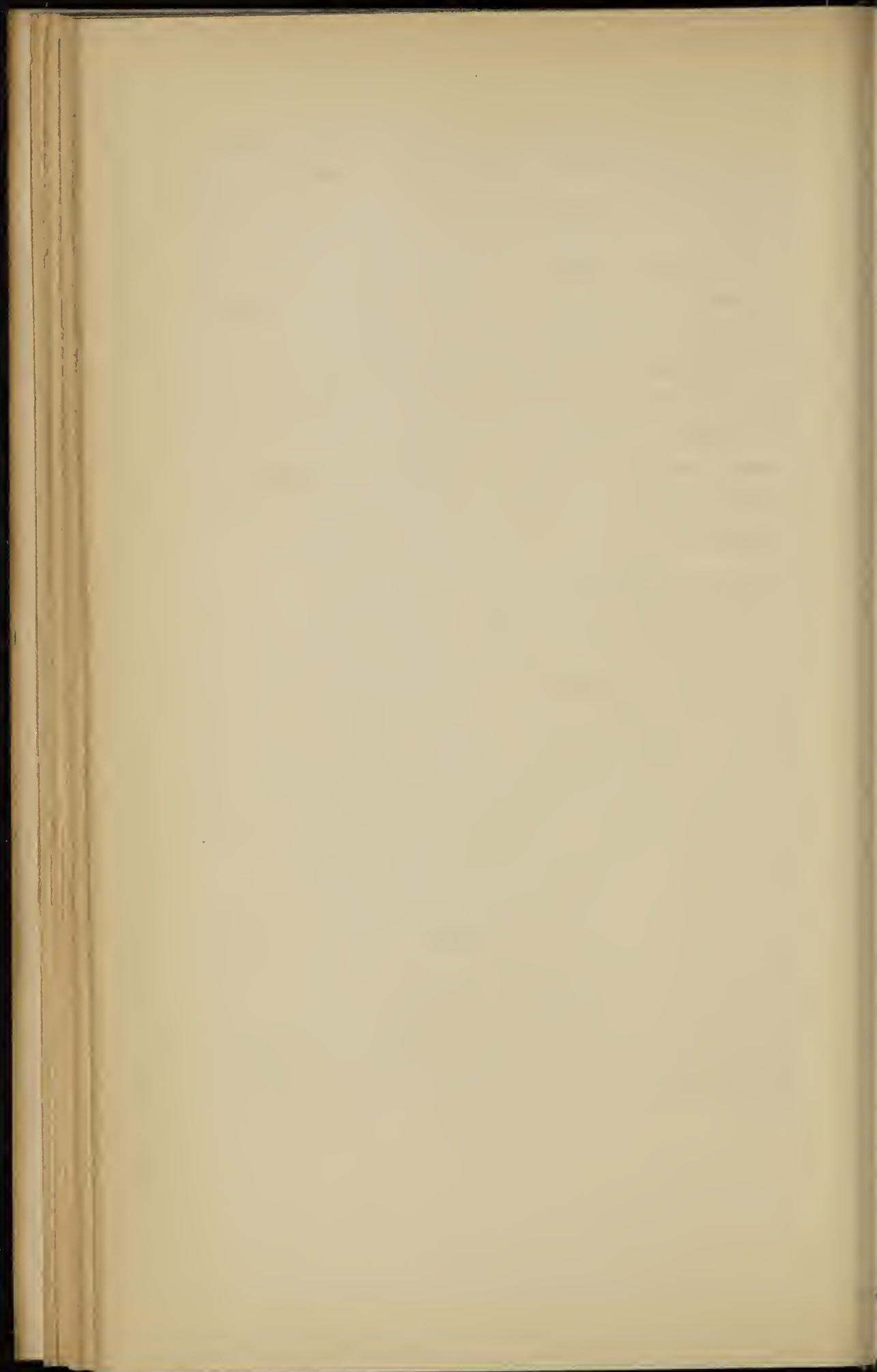
d'Angleterre, ambassadeur à La Haye, et un des fondateurs de la bibliothèque Arundelienne; Jean-Théodore et Jean-Israël de Bry, graveurs; Dirck Outgersz. Cluyt ou Théodore-Augier Clutius, pharmacien et fondateur du jardin botanique à Leiden; Dirck Volckertsz. Coornhert; Josse Cruyck; Bernard de L'Écluse (9); Lamoral, comte d'Egmont (3); Pierre Garet, pharmacien à Amsterdam, et frère de Jacques, pharmacien à Londres (7); Jean Govaertsz. [vander Aar], négociant à Amsterdam; Thom. Howard (voir : Thomas Arundelus); Enrique Hoons; Fabien Ilgen, de Neyssen, pharmacien du duc de Bragance (9); Guillaume Jasparduyn, Gasparduyn ou Guill.-Gaspard Duyn, pharmacien à Middelbourg (4); Jean, comte palatin du Rhin; Jean de Jonghe, ministre réformé à Middelbourg; Louis, comte palatin du Rhin; Jacques Noiret (2); Mathieu de L'Obel, médecin et naturaliste (4); Dirck ou Thierry van Os, directeur de l'expédition de Corn. Houtman vers les Indes-orientales, co-fondateur de la Compagnie des Indes-orientales, et promoteur du desséchement et de l'endiguement du Beemster, à Amsterdam (3); Christophe Plantin; Jean Poppe; P. van Quickelberghe (2); George Riedesel zu Eisenbach (2); Paul Schenck; Philippe de Sivry, seign. de Walhain, bourgmestre de Mons (2); Jean Somer, de Middelbourg; R. von Stotzinger; Renier Volkaert [?]; Jean van Weely, bijoutier à Amsterdam, assassiné à La Haye, par Jean de Paris et Jean de La Vigne, en 1616, (voir :



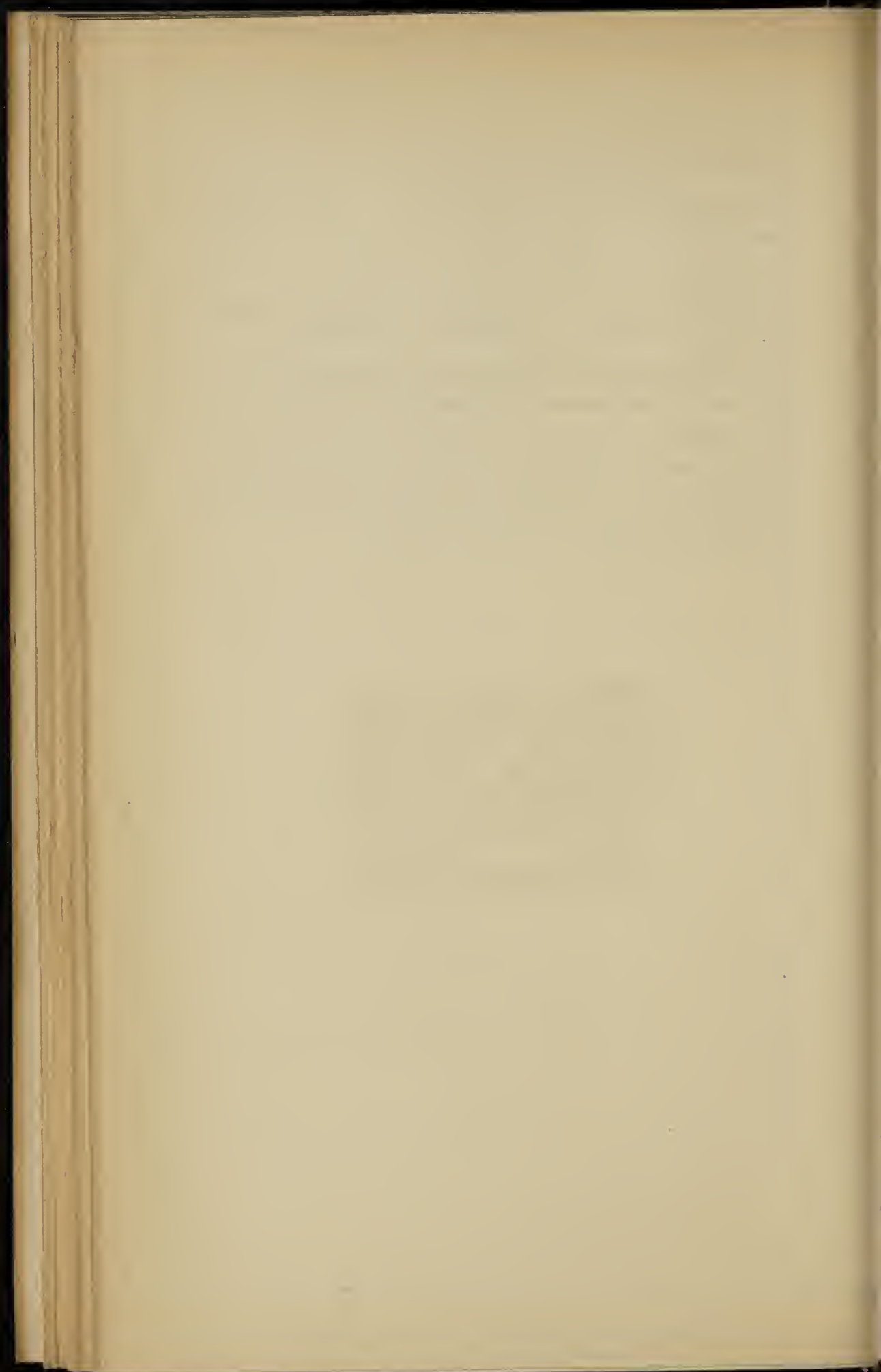
P.-A. Tiele, *bibliotheek van Nederlandsche pamfletten*, nos 1166-1168, et L.-D. Petit, *bibliotheek van Nederlandsche pamfletten*, n^o 1045-1047); Jean-[Christophe] von Wolzogen, conseiller de l'empereur (2).

Portefeuille VIII : L. vander Aa (2); Walburge vander Aa; vander Aa, [dame?] de Risoir; Anne Aicholzin, [femme du professeur Aicholtz à Vienne?] (8); Ysabeau de Arkfels, [dame de Casere?] (2); Louise de Boiset (4); Marie de Brimeu (25); Louise de Coligny, princesse d'Orange; Sabine d'Egmont, comtesse de Solms; Philippote de Gentex [?]; Anne-Marie von Heusenstain (4); Guillemette de Horsten [?], dame de Brederode; Anne de Hylle, dame de Groesbeeck (3); Jeannette vander Laen (2); Marie vander Laen (2); dame von Landskron; Cathérine de l'Écluse, veuve Pacquet, sœur [?] de Charles; Geneviève Le Comte, veuve de Bernard de l'Écluse (9); Marguerite Le Roy; Anne, [dame?] de Marquette (2); Octavie de Peverella, de Brest [?]; Anne Sturtzerin [femme de Zacharie Sturtzer?] (2); Anne de Thiennes; Ève Ungnadin [femme de David Ungnad, bar. de Sonneck?]; Jacqueline Vaess.

Voir, pour de plus amples renseignements concernant Ch. de L'Écluse : VANDER AA, *biographisch woordenboek*, III, pp. 498-504; J.-A. DE CHALMOT, *biographisch woordenboek*, VII, pp. 56-64; J.-C. KOBUS et W. DE RIVECOURT, *beknopt biographisch handwoordenboek*, I, p. 360; L. MORERI, *grand dictionnaire historique*, 1740, III, p. 12 de la lettre E;



D. VAN HOOGSTRATEN et M. BROËRIUS VAN NIDEK, *historisch, geographisch, gencalogisch en oordeelkundig woordenboek*, III, p. 262; HOEFER, *nouvelle biographie générale*, Paris, Didot, XXX, col. 219-221; *Allgemeine deutsche Biographie*, Leipzig, Duncker et Humblot, IV, pp. 394-351; MICHAUD, *biographie universelle*, Paris, C. Desplaces, XXIII, pp. 533-535; *Biographie médicale*, Paris, Panckoucke, IV, pp. 6-8; DEZEIMERIS, *dictionnaire de la médecine*, II, 1^e part., pp. 184-186, et toutes les sources indiquées dans ces différents ouvrages. Nous signalons spécialement la notice de M^r Éd. Morren, dans la *Biographie nationale*, V, coll. 383-404.



L'ÉCLUSE (Charles de).

ANVERS, Christ. Plantin.

1582.

Caroli || Clvsii Atreb. || Aliqvot Notæ ||
In || Garciae || Aromatum Historiam. ||
Eivsdem || Descriptiones nonnullarum Stir-
pium, & aliarum || exoticarum rerum, quę
à Generoso viro Fran-||cisco Drake Equite
Anglo, & his obseruatæ || sunt, qui eum in
longa illa Nauigatione, qua || proximis an-
nis vniuersum orbem circumiuit, || comitati
sunt : & quorundam peregrinorum || fru-
ctuum quos Londini ab amicis accepit. ||



Antverpiæ, || Ex officina Christophori
Plantini, || M. D. LXXXII. ||

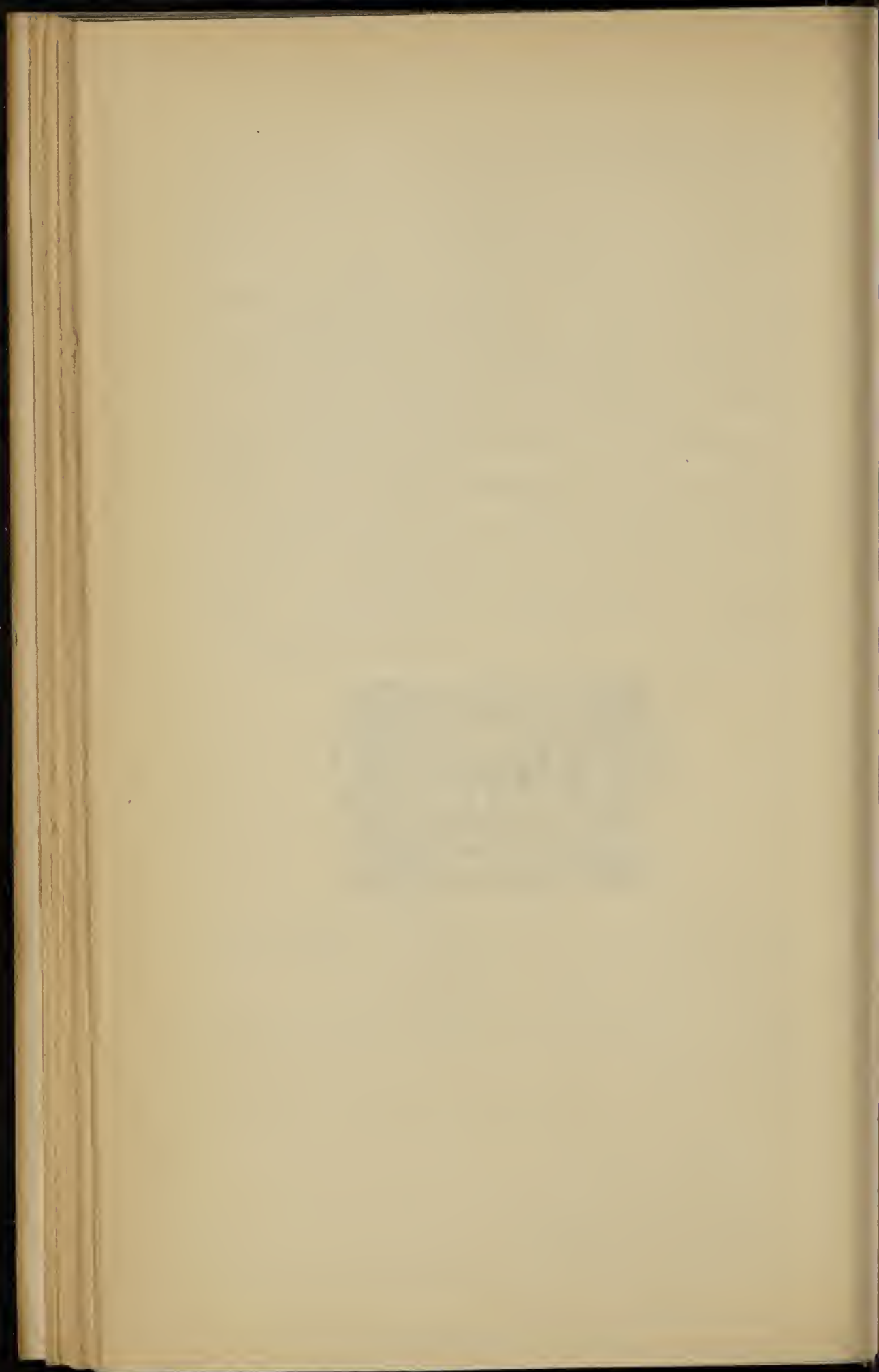
In-8º, 43 pp. chiff., y compris les lim., 1 p. non
chiff. et 2 ff. blancs à la fin. Notes marg. Grav. sur
bois. Car. ital.

La Haye : bibl. roy.

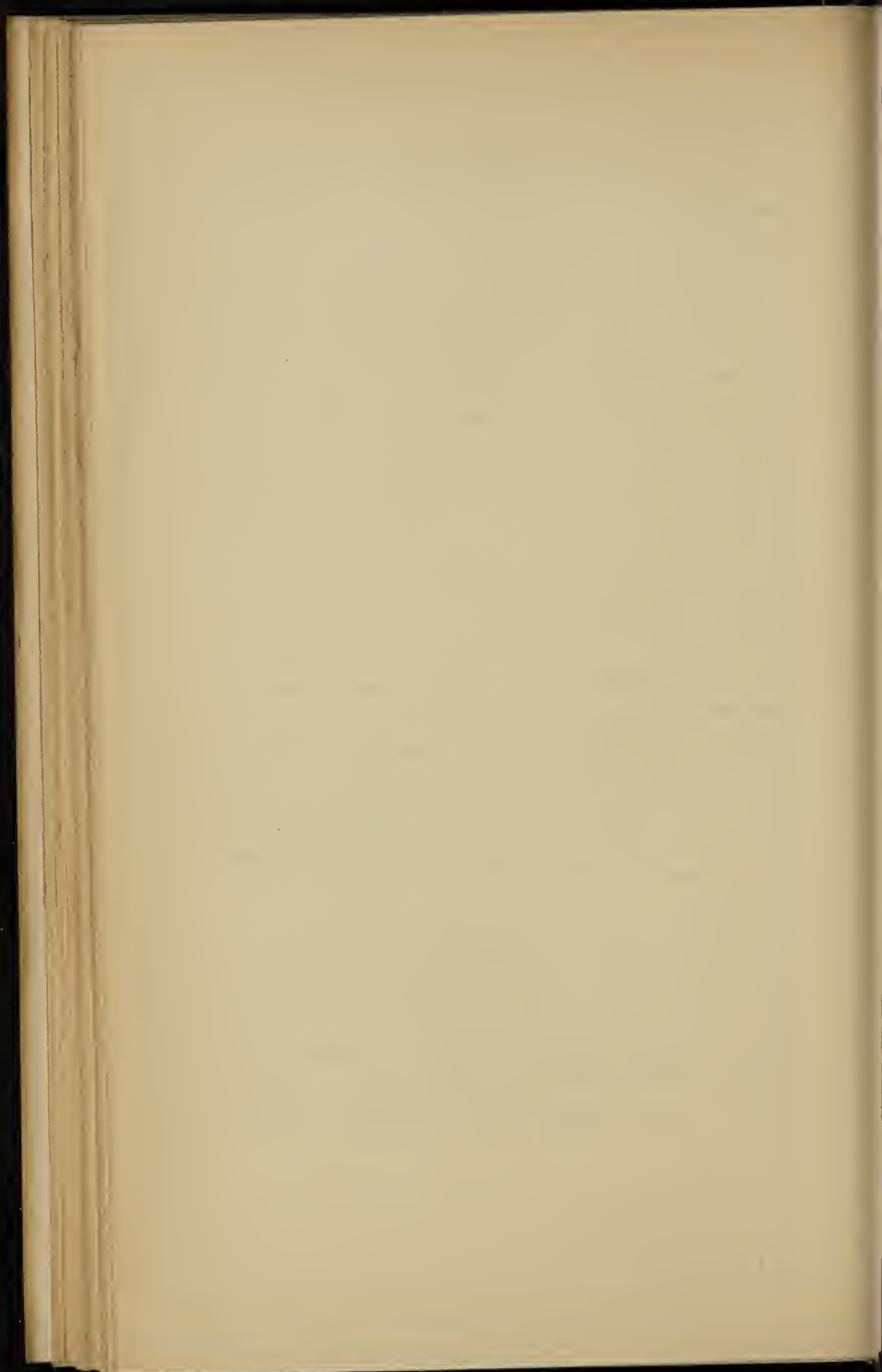
Louvain : bibl. univ.

Amsterdam : bibl. univ.

Anvers : bibl. plantin.



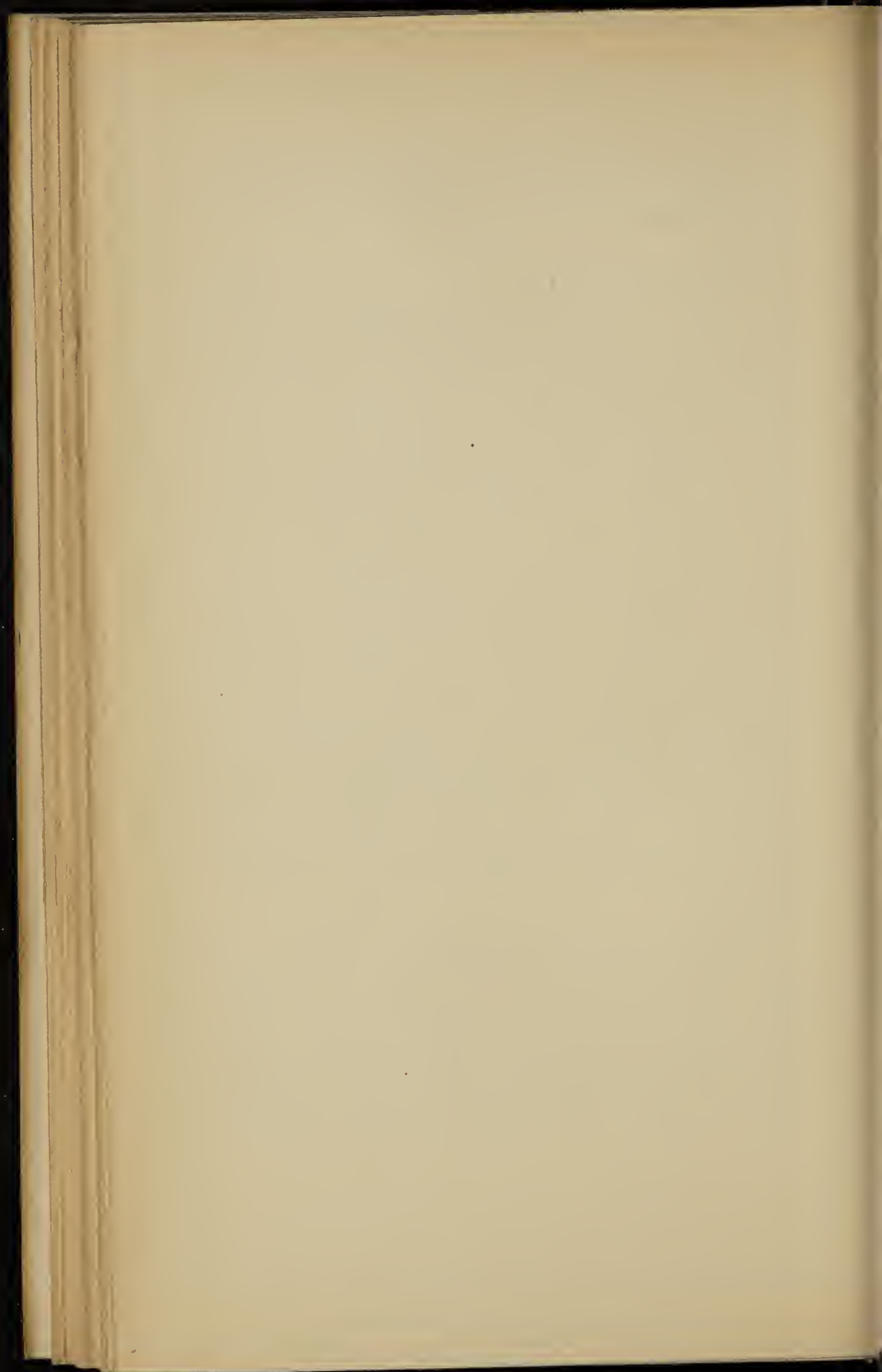
Le vo du titre est blanc. Les pp. 3 et 4 contiennent une lettre dédicatoire de Ch. de L'Écluse, à Balthasar de Batthyán, écuyer de bouche héréditaire de l'empereur, datée de Vienne, calend. de janvier 1582, et les pp. 5-16, les annotations à l'ouvrage de Garcia da Orta mentionnées au titre. Ces annotations ont rapport aux chap. 18 (*Betre*), 25 (*Faufel*, ou *Areca*), et 26 (*Coccus*, ou *Nux Indica*) de la 1^{re} partie, et au chap. 1 (*Arbor Tristis*) de la 2^e partie de l'ouvrage : G. da ORTA, *aromatum, et simplicium aliquot medicamentorum apud Indos nascentium historia ... latina facta, & in epitomen contracta à Carolo Clusio ...*, Anvers, Chr. Plantin, 1567. Chacun des trois premiers chapitres cités est accompagné d'une gravure sur bois, et le 4^e chap. en a deux : *Arbor Tristis.*, et *Iasminum Mexicanum*. Les pp. 17-23 contiennent la description de la *Ficus Indica.*, accompagnée (p. 18) d'une gravure sur bois. Les pp. 24-43 renferment la 2^e partie de l'ouvrage, qui commence par le titre de départ : *Caroli Clusii || Atrebatensis Descriptio-||nes Peregrinarum Non-||nullarum Stirpium, & aliarum exotica-||rum rerum. ||*. La 2^e partie se compose de 7 chap. : 1^o, *Arbor Farinifera.*, 2^o, *Cancris Gramen Depascentes.*, 3^o, *Fructus Beretinus.*, 4^o, *Cacao.*, 5^o, *Winteranus Cortex.*, 6^o, *Drakena Radix.*, et 7^o, *Varii Fructus Peregrini*. Les chap. 1, 3, 4, 5 et 6 sont illustrés d'une gravure sur bois, et le 7^e chap. est accompagné de 3 planches représentant 17 figg. de fruits différents, dont les noms étaient encore inconnus à l'auteur.



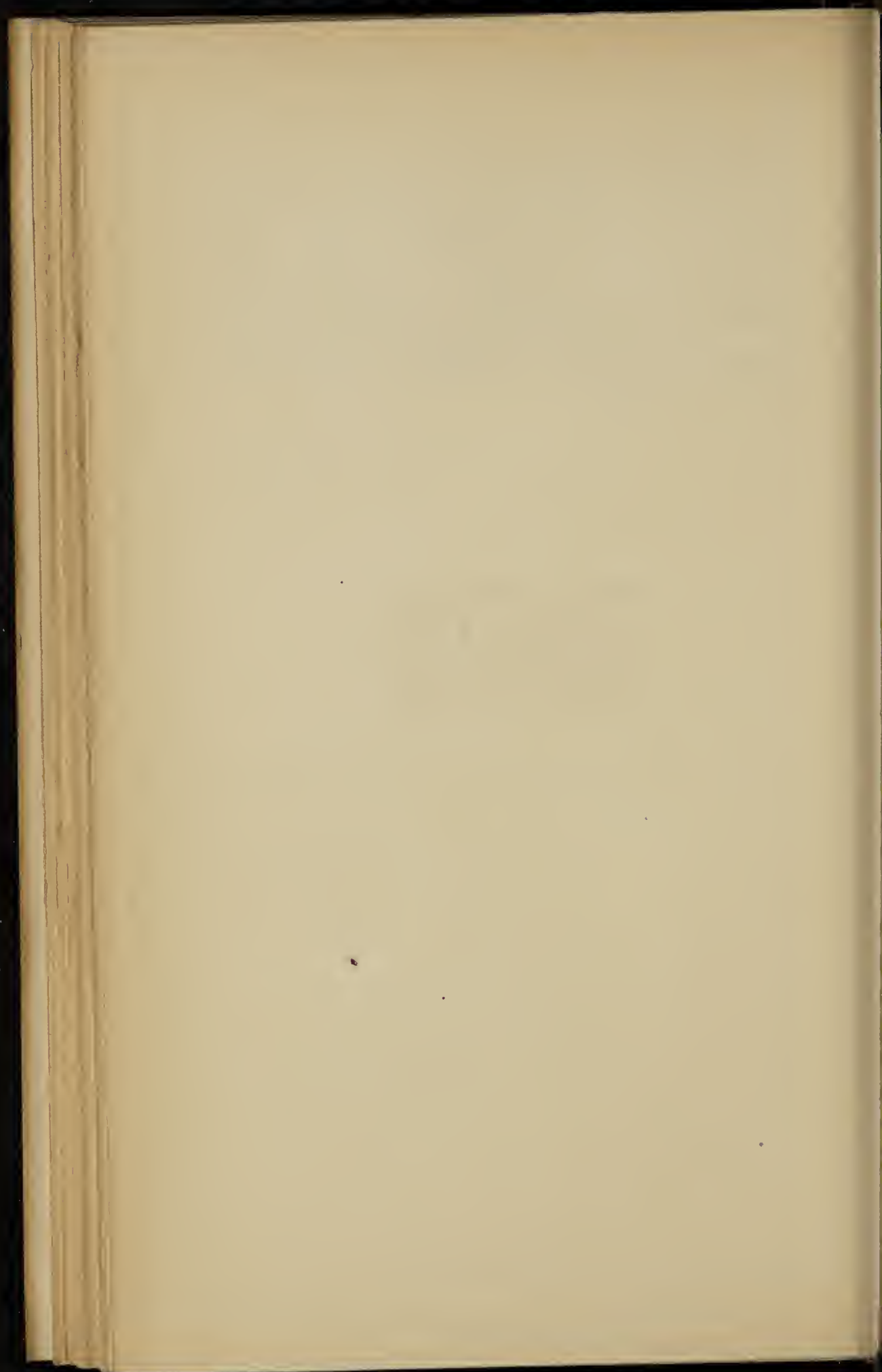
La p. non chiffrée à la fin contient la souscription :
Antverpiae || Excudebat christopho=||rus Plantinus,
Archi-||typographus, Anno cIo. || Io. LXXXII. Mense
Feb. ||.

En 1581 de L'Écluse fit un voyage à Londres où Franç. Drake et ses compagnons, de retour de leur voyage autour du monde, étaient les héros du jour. C'est auprès de ces vaillants explorateurs que de L'Écluse s'enquit de la botanique des pays qu'ils avaient visités, et c'est dans l'ouvrage que nous décrivons qu'il déposa le résultat de ses informations, pour autant qu'ils regardaient les drogues et les simples décrits par Garcia da Orta, et quelques autres restés inconnus à ce dernier. Dans la dédicace à Balth. de Batthyán, l'auteur dit au sujet de son ouvrage : *Horum omnium, tum aliorum quo-||*
rundam exoticorum fructuum, quos in || Britannica
ista peregrinatione adquisivi || breves descriptiones, &
nonnullorū etiam || icones in rei herbariæ studioforum
gratiam || exhibere, atque ad Notas quas in Garciae ||
Aromatum historiam, post tertiam editio-||nem, con-
scripsi, addere volui, non minus || gratas eis futuras
sperans, aliis lucubratio-||nibus prius in lucem à me
editis. ||...

Voici les noms des botanistes et amateurs de plantes cités dans les notes de Ch. de L'Écluse : Alph. Pantin, ou Pancius, médecin du duc de Ferrare; Fabr. Mordente, de Salerne, mathématicien de l'empereur Rodolphe II; Nic. Rass, chirurgien du roi de France; Joach. Camerarius; Jér. Scholiers,



d'Anvers; Christ. Bertolfs, veuve de Joach. Hoppers ou Hopperus; Guillaume IV, landgrave de Hesse, à Cassel; Franç. Drake, navigateur; Rich. Garth, président de la chancellerie, à Londres; Guill. Winter et Eliot, compagnons de voyage de Franç. Drake; Jean Ritzius (Rich), Jacq. Garet et Hug. Morgan, pharmaciens à Londres, et Pierre Frias, vice-roi du Pérou.



L'ÉCLUSE (Charles de).

ANVERS, Christ. Plantin.

1583.

Caroli || Clvsii || Atrebatis || Rariorum
aliquot Stirpium, || per Pannoniam, Au-
striam, & vicinas || quasdam Prouincias
obseruatarum || Historia, || Qvatvor Libris ||
exprefsa : || Ad || Rvdolphvm II. Imp. ||
Ernestvm, || Matthiam, || Maximilianvm, ||
Avstriæ Archidvces, &c. ||



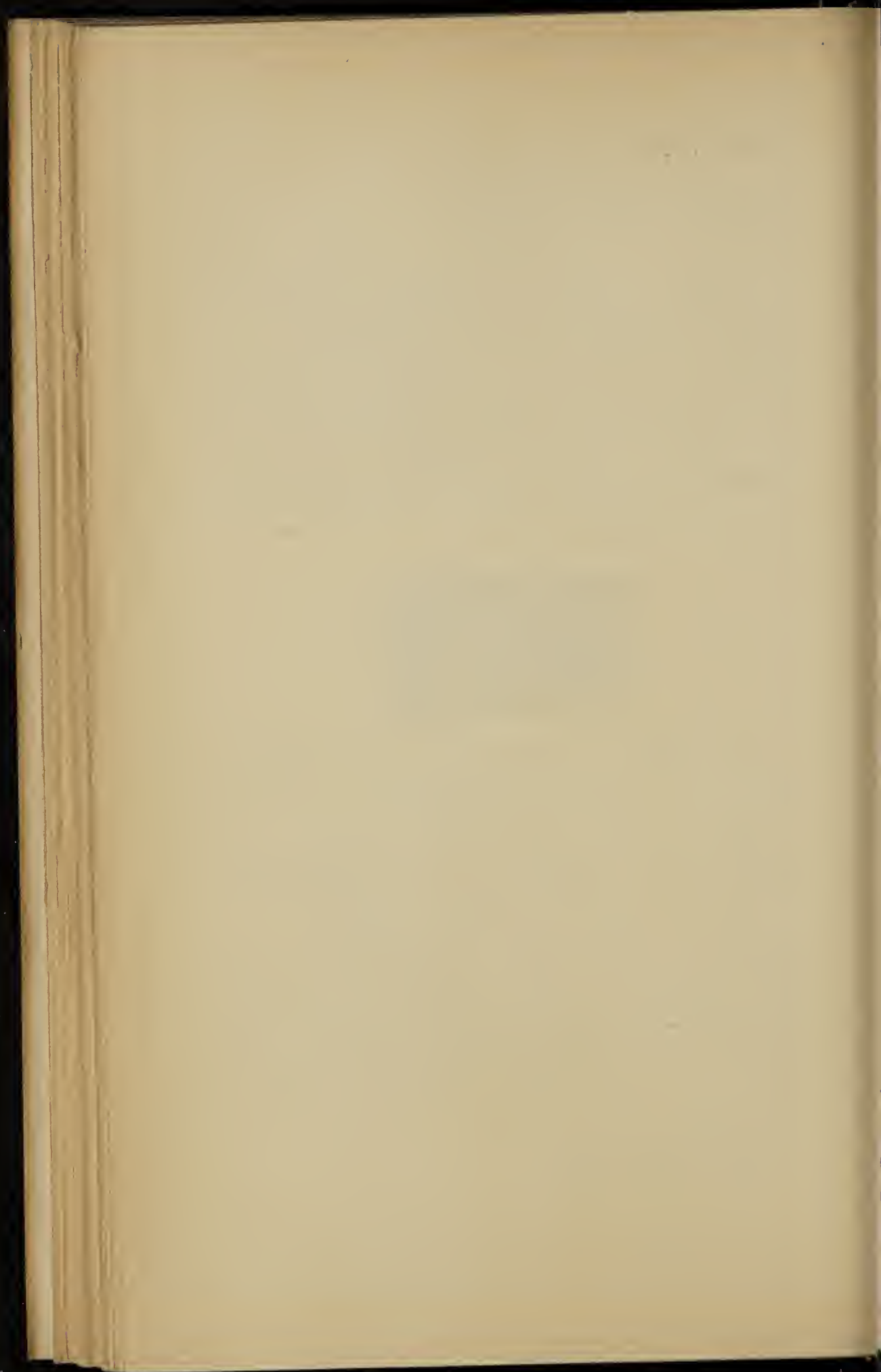
Antverpiae, || Ex officina Christophori
Plantini, || M. D. LXXXIII. ||

In-8°, 4 ff. lim., 766 pp. chiff., 1 f. blanc, 7 pp.
non chiff. pour l'*Appendix* ..., et 1 p. blanche à la
fin. Notes margin. Grav. sur bois. Car. ital.

Les lim. contiennent le titre, blanc au vo, la
dédicace, la préface datée de Vienne, le jour des
cal. de décembre, 1582, et 4 pièces de vers latins,
par Juste Lipse, Jean Posth ou Posthius, de Ger-
mersheim, à cette époque médecin de l'évêque de

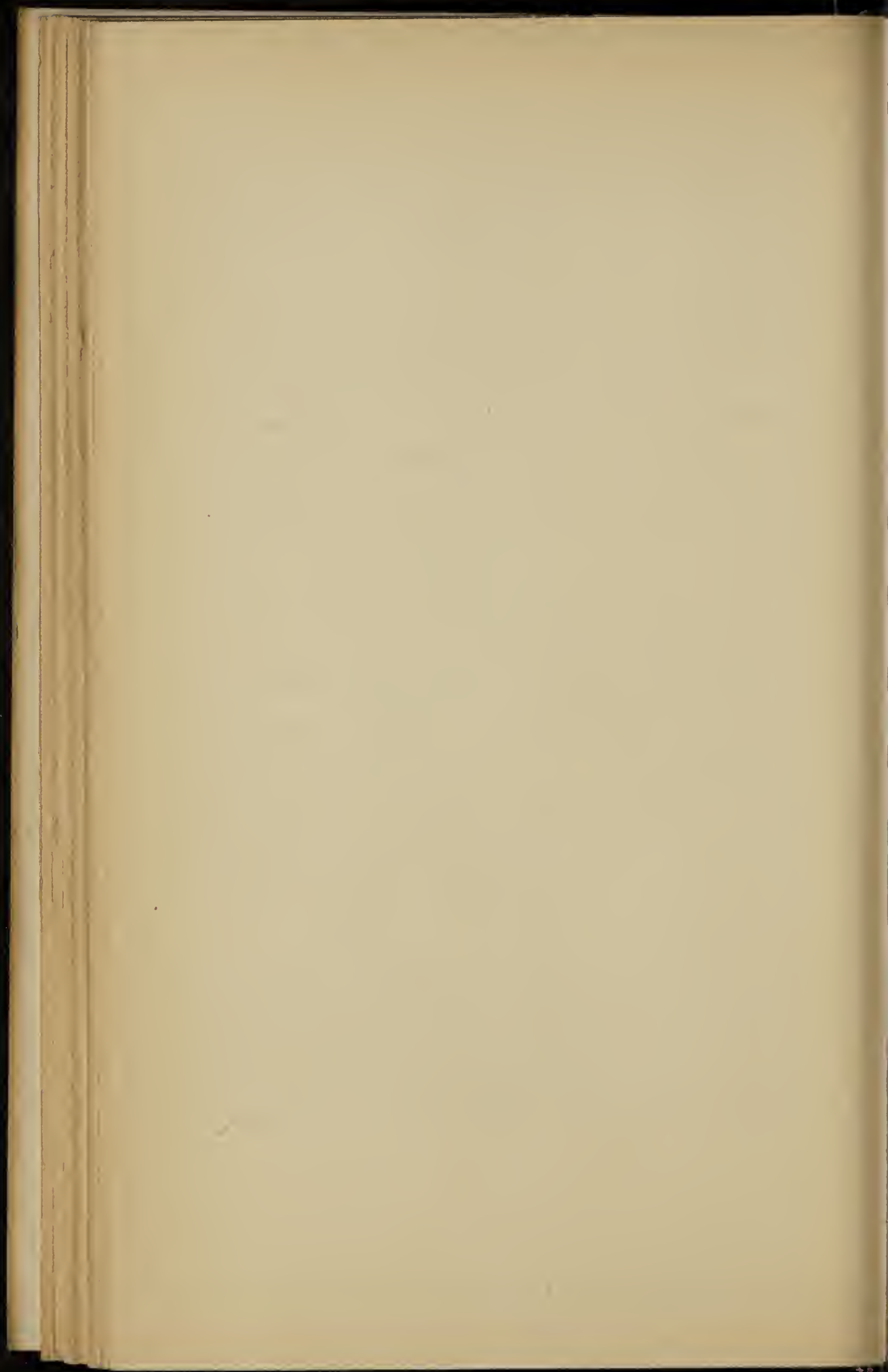
Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. plantin.

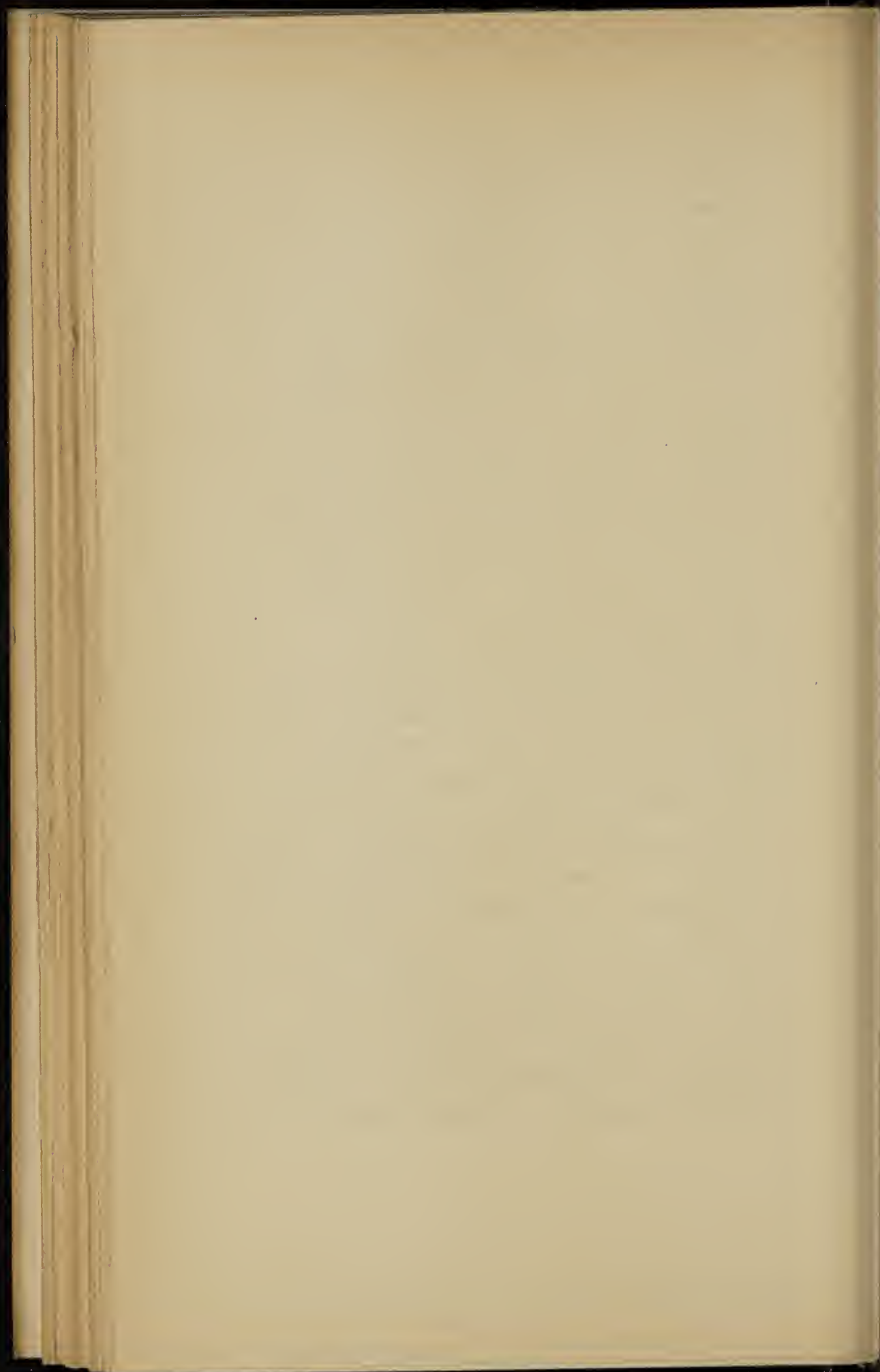


Wurzbourg et Achille Cromer, de Neyssen en Silésie. Les pp. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, divisé en 4 livres, qui commencent respectivement aux pp. 1, 122, 403 et 634; à la p. 558, une pièce de vers latins en l'honneur de Charles de L'Écluse, par Paul Fabricius, médecin et mathématicien des empereurs Ferdinand I, Maximilien II, et Rodolphe II. A la 1^{re} p. du supplément, le titre qui suit : *Appendix Eorum || Quæ Postea Ab || Auctore Sunt || Observata. ||*. Le corps de l'ouvrage se compose de 180 chap., dont 33 pour le 1^{er} livre, 56 pour le 2^e livre, 57 pour le 3^e livre et 34 pour le 4^e livre. Il contient 356 figg. gravées sur bois dans l'ouvrage principal, et 2 figg. dans le supplément. Le nombre de 353 gravures, cité par quelques bibliographes, est inexact. Quoique ces figures soient correctement dessinées et très ressemblantes, elles sont, sous le rapport de la gravure, inférieures à celles de l'ouvrage : *Rariorum aliquot stirpium per Hispanias observatarum historia*, du même auteur, et pourraient bien être gravées par un artiste allemand, peut-être par le fils de Virgile Solis, à Francfort. Dans la description des plantes, de L'Écluse cite ordinairement leurs noms en allemand et en hongrois.

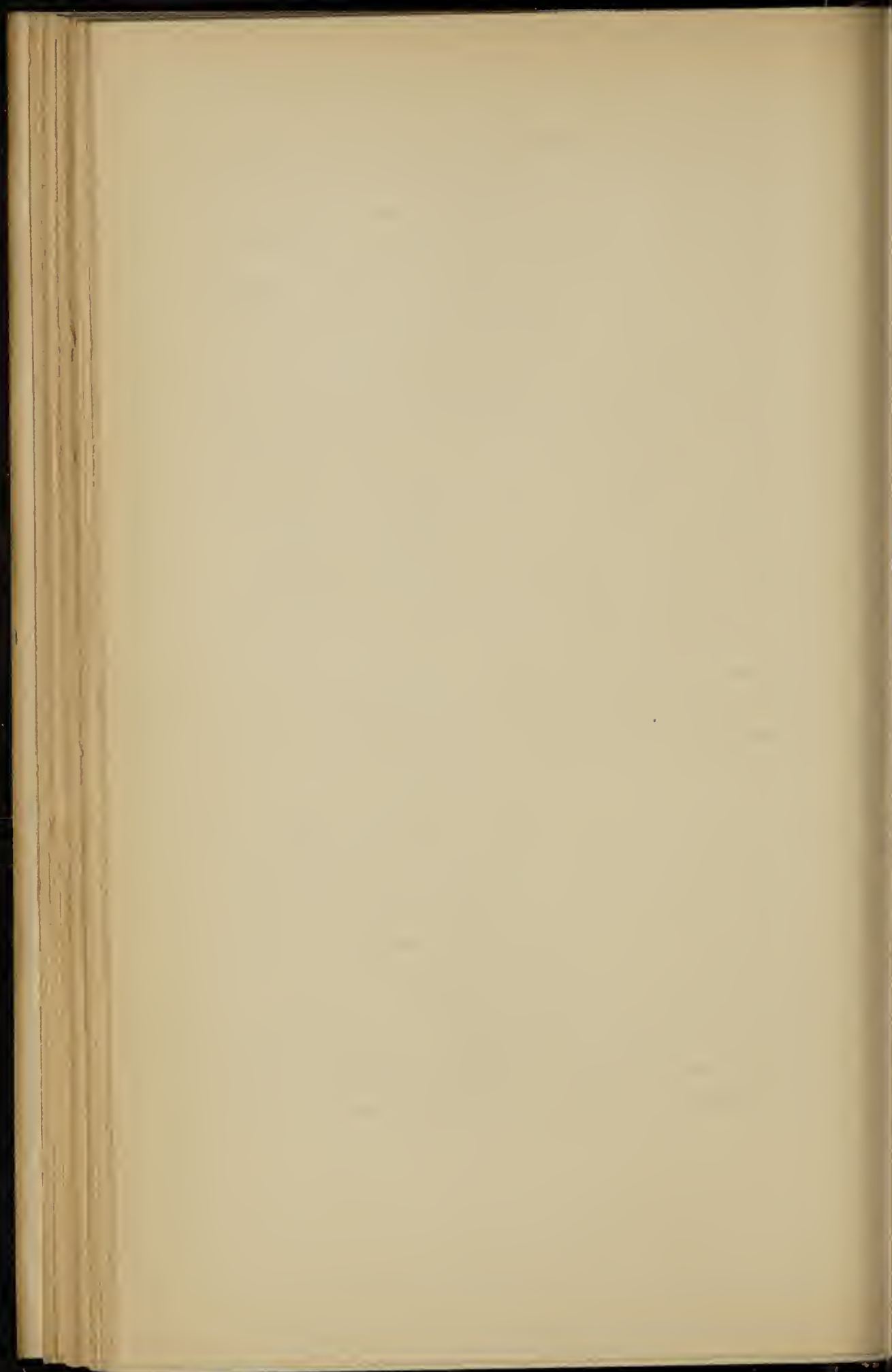
Ce fût pendant son séjour à la cour de Vienne que de l'Écluse composa l'ouvrage qui nous occupe. Il avait exploré, le premier, toute la Basse Autriche et ses montagnes, la Hongrie et la Croatie, pour autant que ces pays dépendaient de l'Autriche, puis les Alpes de la Styrie et de Salzbourg, etc. C'est sur-



tout au point de vue de la flore alpestre que l'ouvrage est très intéressant, et qu'il mérite d'être consulté, même encore de nos jours. Dans la description des centaines de plantes nouvelles que l'ouvrage contient, on retrouve les mêmes qualités qui distinguent à un si haut degré la description des plantes de la péninsule ibérique du même botaniste. Nous laissons suivre les noms des personnes citées dans l'ouvrage, et avec lesquelles de L'Écluse entretenait des relations scientifiques, afin de montrer combien sa réputation était répandue à cette époque, et de faire connaître les noms d'un grand nombre de botanistes et d'amateurs de plantes de la 2^e moitié du xvi^e siècle : David Ungnad, baron de Sonneck, ambassadeur de l'empereur à Constantinople; Balth. de Batthyan, officier de bouche et conseiller de l'empereur; le comte de Zrinio; Mich. de Zck; Thom. Pena ou Penna (Penny), médecin à Londres; Achille Cromer, de Neyssen, en Silésie, d'abord secrétaire de l'évêque de Varsovie, plus tard médecin à Padoue et à Brunn; Frédéric Sebizius, médecin du duc de Bragance; Joachim II Camerarius et son fils Louis-Joachim, médecins à Nuremberg; Jean Aicholtz, Aichholtz, Aichholz, ou Eichholtz, professeur de médecine à Vienne; Nic. comte de Salm, au château de Greytzenstein, près de Vienne; André Hemal, pharmacien à Presbourg; Jean Schröder, professeur de médecine à l'université de Iena; Guillaume IV, landgrave de Hesse; Adolphe, Hermann et Georges

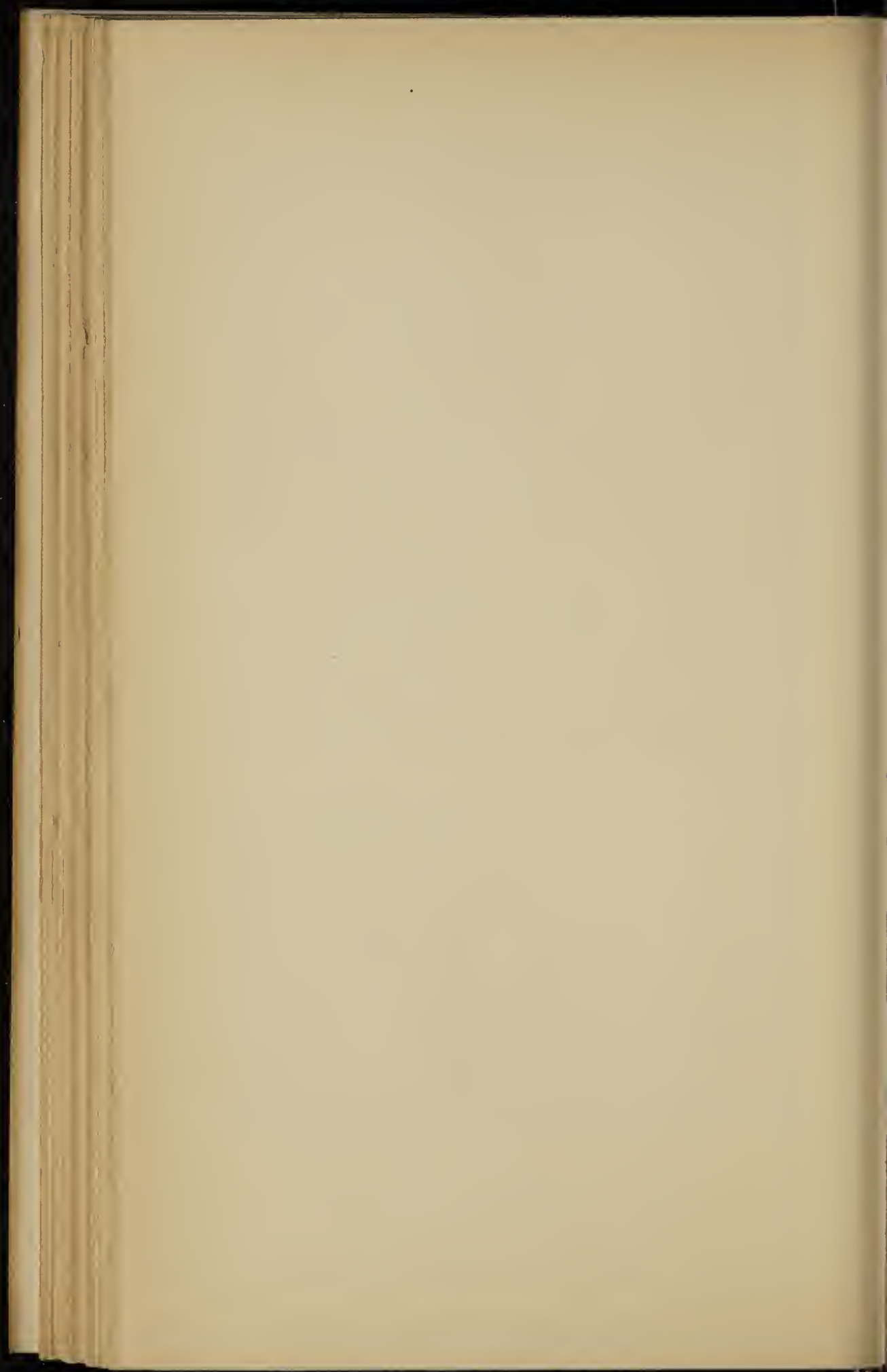


Riedesel, à Eysenbach; Jean Boisot, à Bruxelles;
Alph. Pantin ou Pancius, professeur de médecine
et médecin du duc de Ferrare; Jean Brancion, à
Malines; Jacq. Contareni, gentilhomme vénitien;
Jacq. van Coudenhoven; Jean Dिल्fus, vander
Delft, ou vander Dilt; Raphaël Coxie, peintre du
roi; Nic. Rassius, chirurgien du roi de France;
Wolfg.-Christ. van Entzestorf; le seigneur et la
dame von Heysenstein ou Heusenstein, au château
de Staremborg, à Bade; M^{me} von Thaw, à Vienne;
Ulric bon von Khunigsperg; Pierre Coudenberg,
pharmacien à Anvers; Marie de Brimeu, épouse de
Conr. Schetz; Georges Rye, négociant à Malines;
Jean de Vulcob, ambassadeur de France à Vienne;
Noël Capperon, pharmacien à Orléans; Philibert de
Bruxelles, officier de bouche de l'empereur; Jean-
Antoine Cortusi, directeur du jardin botanique à
Padoue; Franç. van Hollebeke, directeur du jardin
botanique à Aranjuez; Paul von Trantzou, ma-
réchal de la cour de l'empereur; Mart. Rota, sculp-
teur de l'empereur; Ogier Ghiselin de Busbecq,
ambassadeur à Constantinople; Walerand Donrez,
de Lille; Thom. Haustain, médecin de l'archiduc
Charles; Jean Mouton, pharmacien à Tournai;
Charl. Rym, seign. d'Ekelsbeke, etc., de Gand,
ambassadeur à Constantinople; Jean van Hoboke,
archigrammateus (premier greffier?) à Anvers; le
seigneur de Bamfy; Jérôme Beck, à Leopoldsdorff;
Bernard Paludanus (ten Broecke), médecin à Zwolle
et à Enkhuizen, anobli par Charles-Quint, et dont

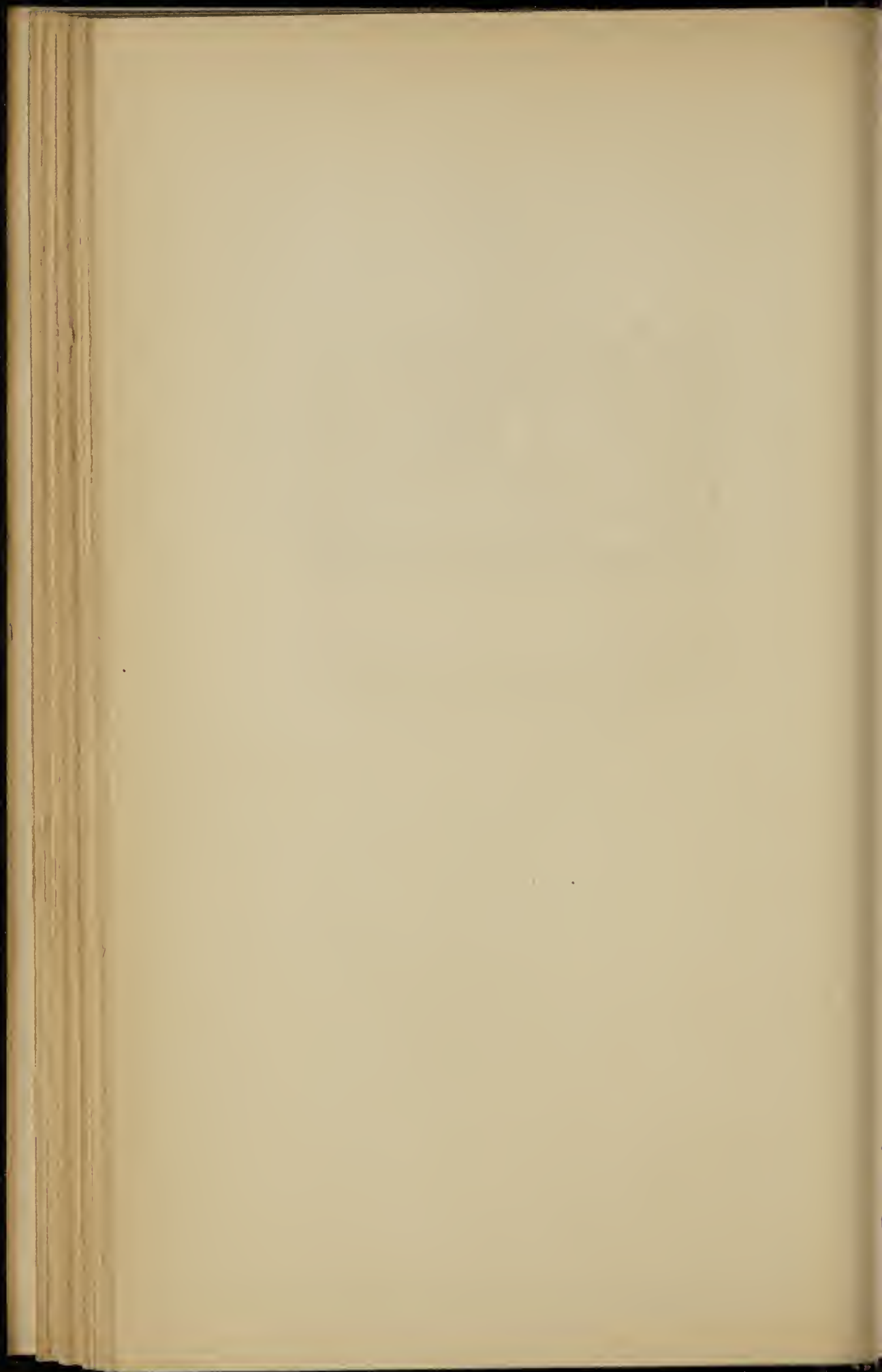


le cabinet d'objets d'histoire naturelle attirait beaucoup d'étrangers; Lonchitin; Rich. Garth, président de la chancellerie à Londres, amateur passionné de tulipes et de plantes exotiques, et traducteur, en anglais, de l'ouvrage portugais, de Christ. Acosta : *Tratado de las drogas* ..., le même livre que de L'Écluse traduisit en latin; Érasme bon von Khunigsparg; Sébast. Volmar, pharmacien et directeur des jardins du duc de Wurtemberg; Stop (Stoop?); Pierre van Overstraete, pharmacien à Bruxelles; Turner [Guillaume?], médecin anglais; André Hyperius, ou André Gerhardus; le seign. de Cobham, chevalier de l'ordre de la Jarretièrè; Jean Rich ou Ritzius, et Hug. Morgan, pharmaciens à Londres; Paul Fabricius, médecin et mathématicien de l'empereur; Georges Purkircher, médecin à Presbourg; la veuve de Joach. Hoppers ou Hopperus [Christ. Bertolfs]; Oellinger, pharmacien à Nuremberg, Balth. à Nerden, médecin; Jacq. Garet, pharmacien à Londres.

Il existe pour ce livre un autre supplément que celui que nous avons cité ci-dessus, supplément corrigé et augmenté, et auquel on a ajouté deux tables, qui manquent aux exemplaires qui ont la 1^{re} édition du supplément. Cette 2^e édition se compose de 32 pp. non chiffr. En tête de la 1^{re} p., le titre de départ qui suit : *Pauca Qvædam || Circa Nonnullas || Plantas Ab Ipso Avctore Ob-||servata, dum eius Stirpium historia iam || typis exprimeretur : quæ quoniam suis lo-||cis inseri non potuerunt, ad operis*



calcem || *reieimus*. ||. La 1^{re} édition du supplément n'avait que deux figures : *Laurocerasus*. et *Euonymus Pannonicus prior, siue latifolius*.; la 2^e édition contient : 1^o, les mêmes figures (la dernière corrigée) sous les noms : *Laurocerasi flos*., et *Euonymus I siue latifol. cum suo fructu*.; 2^o, plusieurs corrections et augmentations qui ne se rencontrent pas dans la 1^{re} édition; 3^o, une liste d'*errata*; 4^o, 2 figg. supplémentaires (*Conyza III. Pannonica*. et *Parthenium polyphyllo flore*.), et 2 figg. destinées à remplacer celles du *Veratrum nigrum II*. et de l'*Orobis II*; enfin, 5^o, une table des noms latins des plantes, et une table des noms hongrois et allemands.



[L'ÉCLUSE (Charles de)].

ANVERS, Christ. Plantin.

1584.

Stirpivm || Nomenclator || Pannonicvs. ||



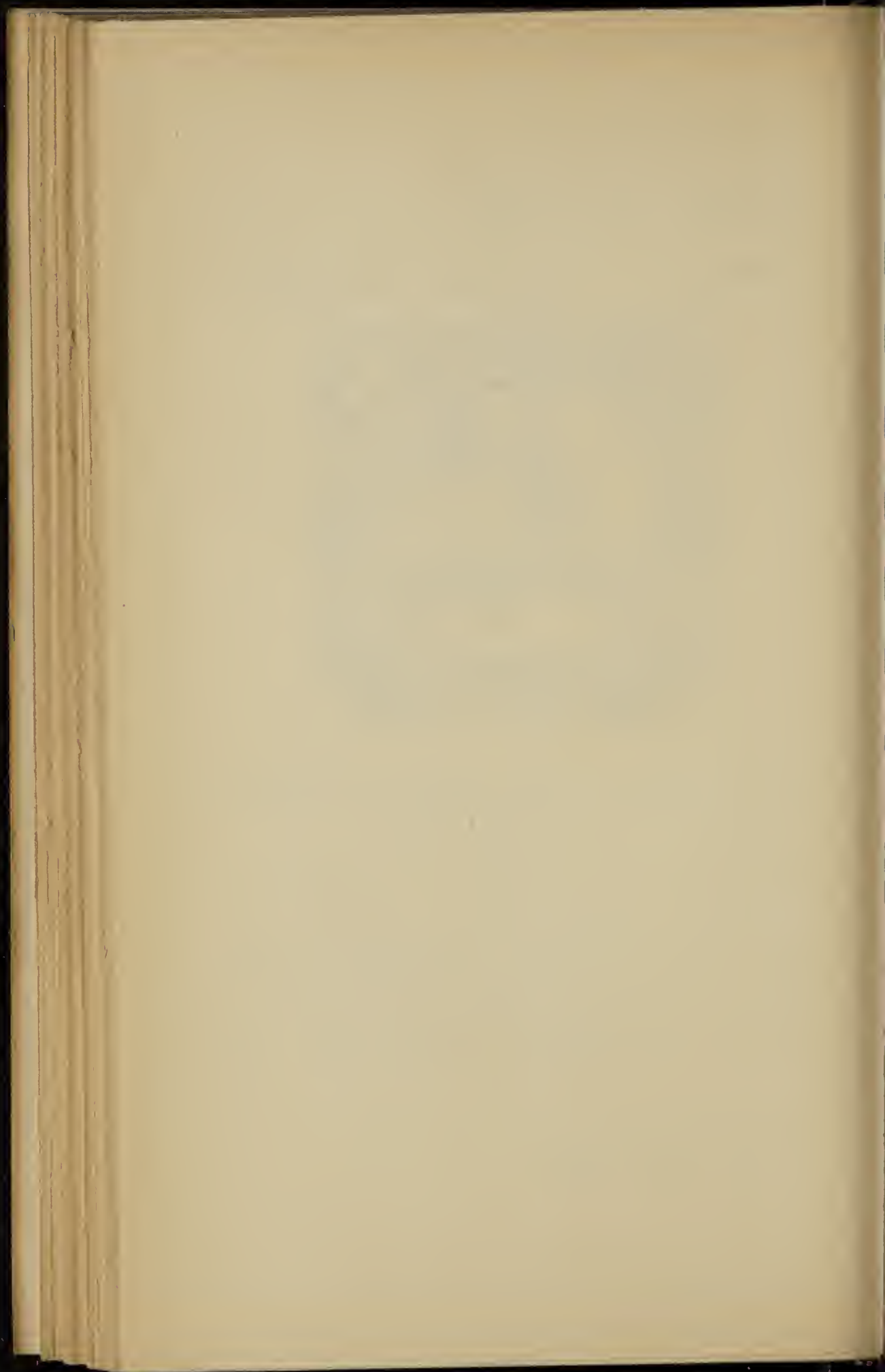
Antverpiae, || Ex officina Christophori
Plantini, || M. D. LXXXIIII. ||

In-8^o, 16 pp. non chiff., dont la dernière est
blanche. Car. rom. et car. ital.

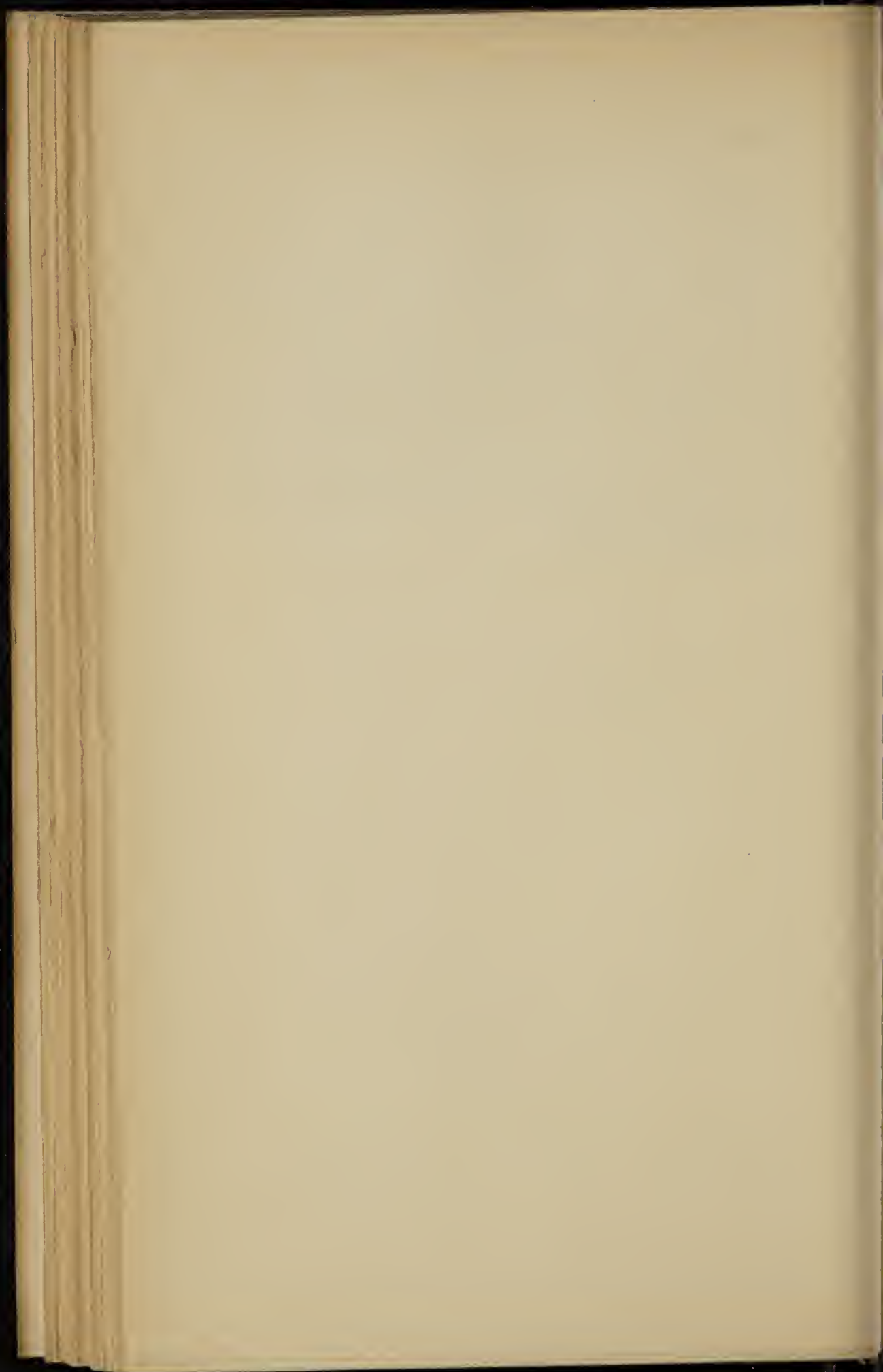
La 2^e p. (vo du titre) et la 3^e p. contiennent une
lettre de Ch. de L'Écluse : *Carolvs Clusivs || Panno-
nibvs || rei herbariæ studiosis.* ||, lettre datée de
Vienne, calendes de janvier, 1583, suivie d'un avis.
Les pp. 4-15 renferment le *Nomenclator*, latin-

Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. plantin.



hongrois, des plantes de la Hongrie. Dans la lettre, qui sert de préface, l'auteur dit qu'il est redevable de beaucoup de noms hongrois à Étienne Beythe, ou Baithe, chapelain protestant du comte Balthas. de Batthyan, conseiller de l'empereur, à Nemethwywar [Nemet-Ujevar] ou Gissing. J.-Chr. Adelung (*Fortsetzung und Ergänzungen zu Chr. G. Jöchers Gelehrten-Lexicon*, I, p. 1355), en citant l'ouvrage au nom de Baithe, ajoute qu'il a été reproduit dans : CZWITTINGER, *specimen Hungariæ literatæ*, (Altdorf, 1711, in-4°). N'ayant pas sous la main cet ouvrage, il nous est impossible de constater si cette assertion d'Adelung est exacte.



L'ÉCLUSE (Charles de).

ANVERS, Jean Moretus.

1601.

Caroli ClvsI Atrebatis, Impp. Cæss. Avgg. Maximiliani. II. Rvdolphi. II. Aulæ quondam familiaris, Rariorvm Plantarvm Historia. Quæ accefferint, proxima pagina docebit.

Antverpiæ Ex officina Plantiniana Apud Ioannem Moretum. MD. MDCI.

In-fol., 7 ff. lim., 364 et cccxlvij pp. chiff. et 6 ff. non chiff. Grav. sur bois. Notes margin. Car. rom.

Le titre, gravé sur cuivre, probablement par J. de Gheyn, est placé dans un encadrement en taille-douce représentant une espèce de rétable. Dans la partie supérieure de l'encadrement, le nom de Dieu, en caractères hébraïques, placé dans un soleil rayonnant entouré de nues. Dans les parties latérales se tiennent debout, à gauche, Adam, et à droite, Salomon. Dans la partie inférieure sont assis Théophraste et Dioscoride. L'ensemble est orné de fleurs réputées parmi les plus belles de l'époque. On y voit : *Lilium Byzantinum*, *Clus.*, (*Lilium chalcedonicum*, *L.*); *Dens caninus*, *Clus.*, (*Erythronium dens canis*, *L.*); *Cyclaminus inodore purpurasc. flore*, *Clus.*,

Amsterdam : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Leiden : bibl. univ.

Leiden : bibl. Thysius.

Gouda : bibl. comm.

Anvers : bibl. plantin.

Gand : bibl. univ.

Bruxelles : bibl. roy.

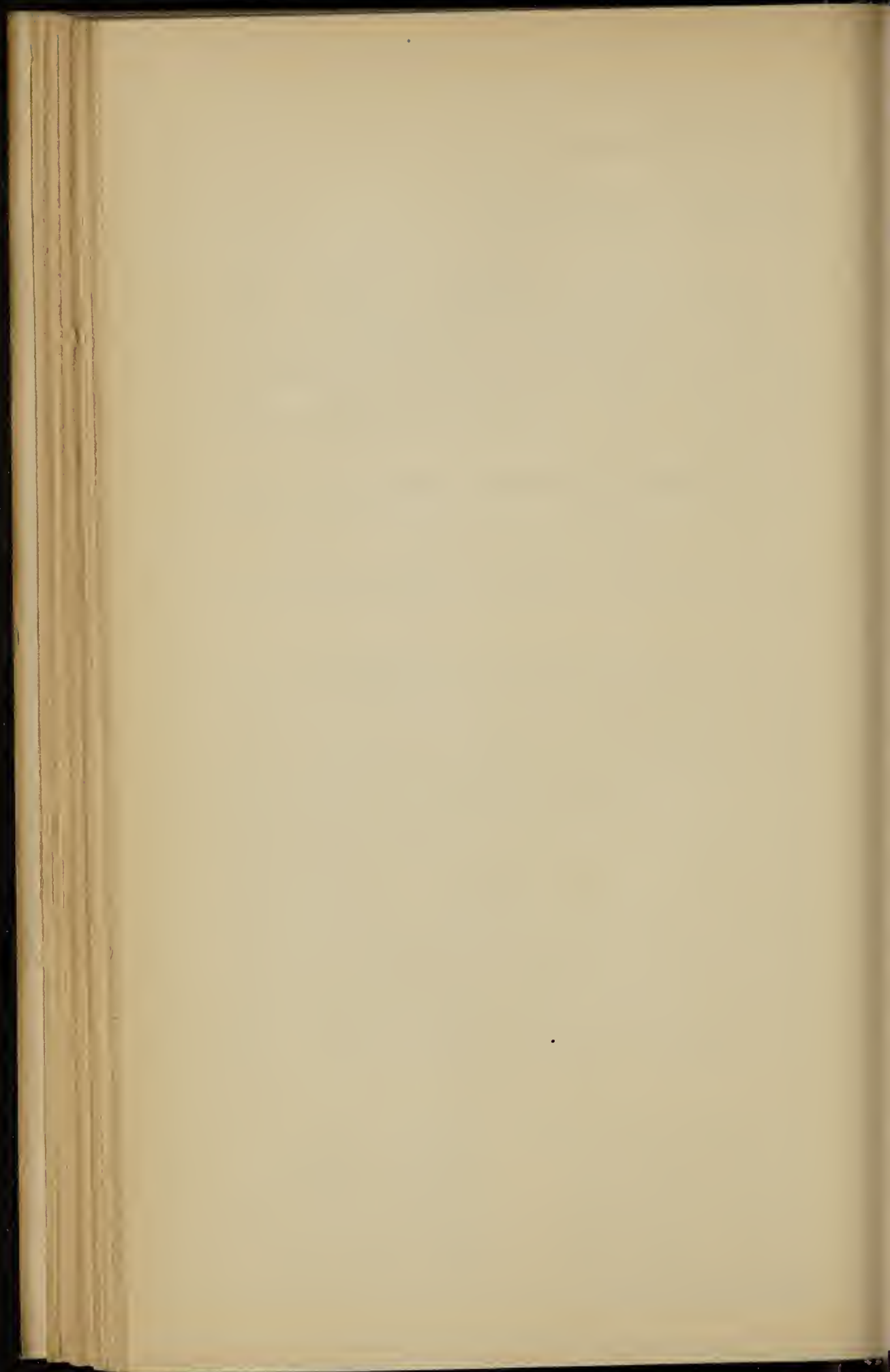
Utrecht : bibl. univ.

Haarlem : bibl. Teyler.

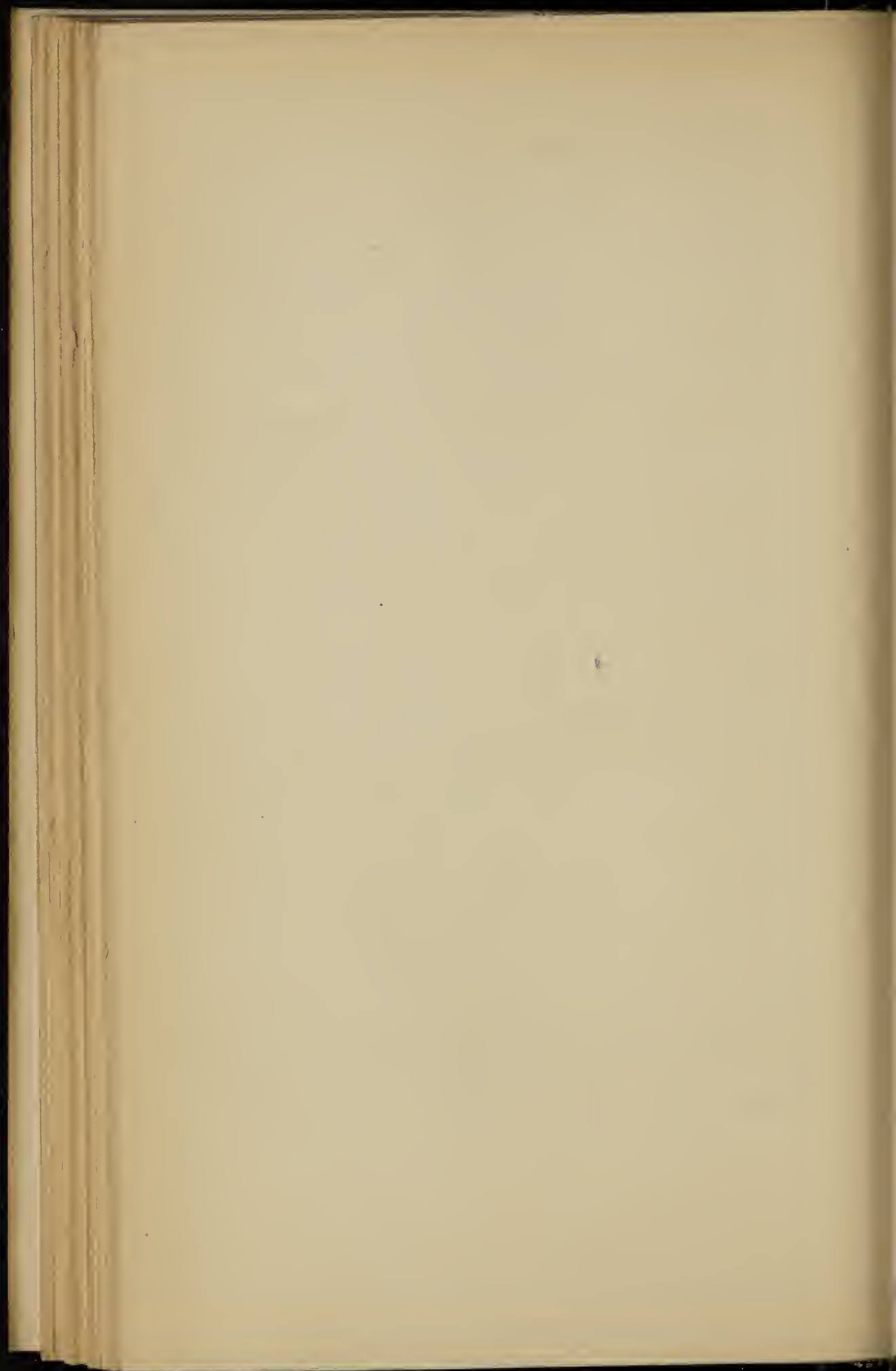
Haarlem : bibl. comm.

Liège : bibl. univ.

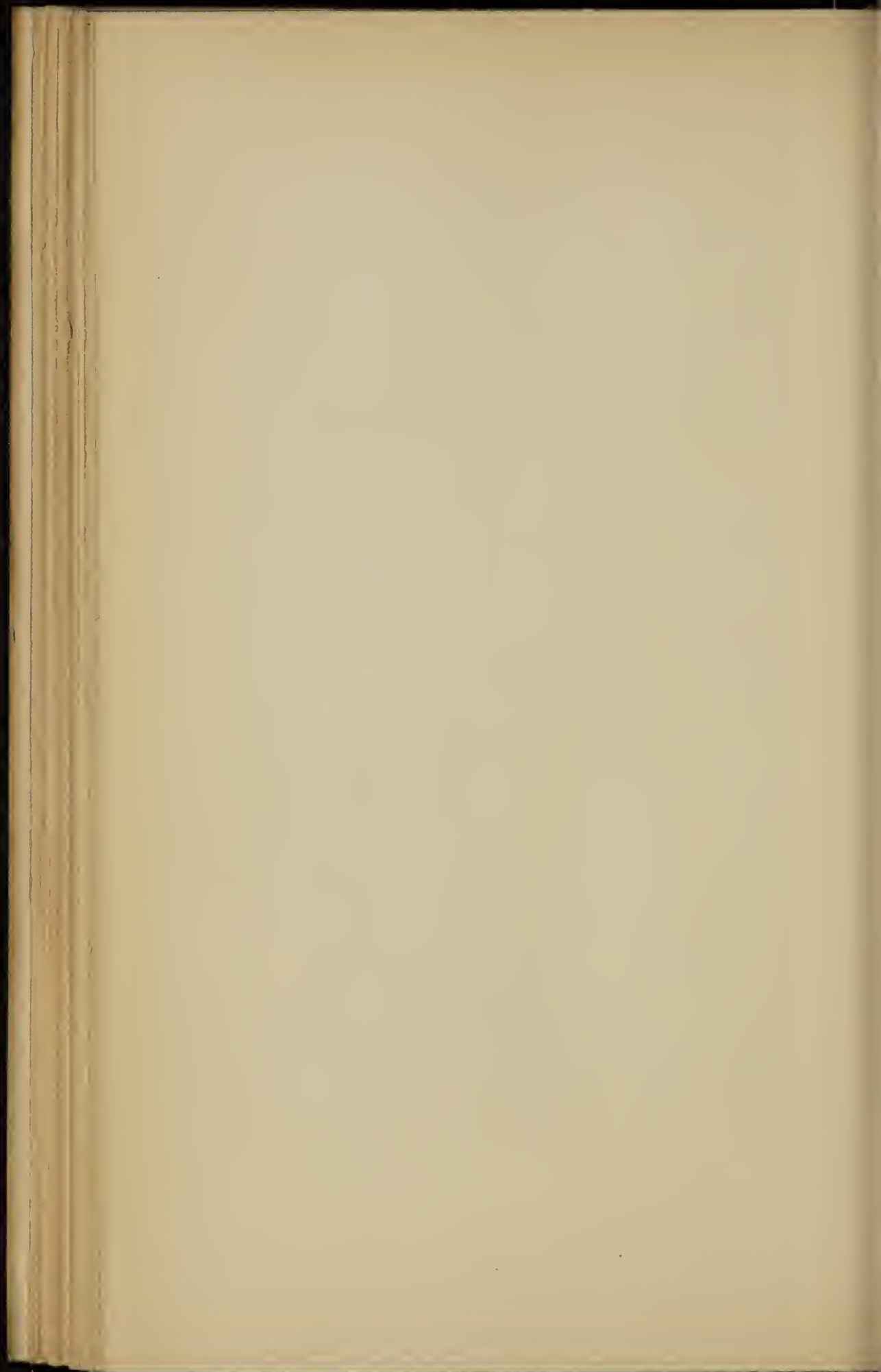
Louvain : bibl. univ.



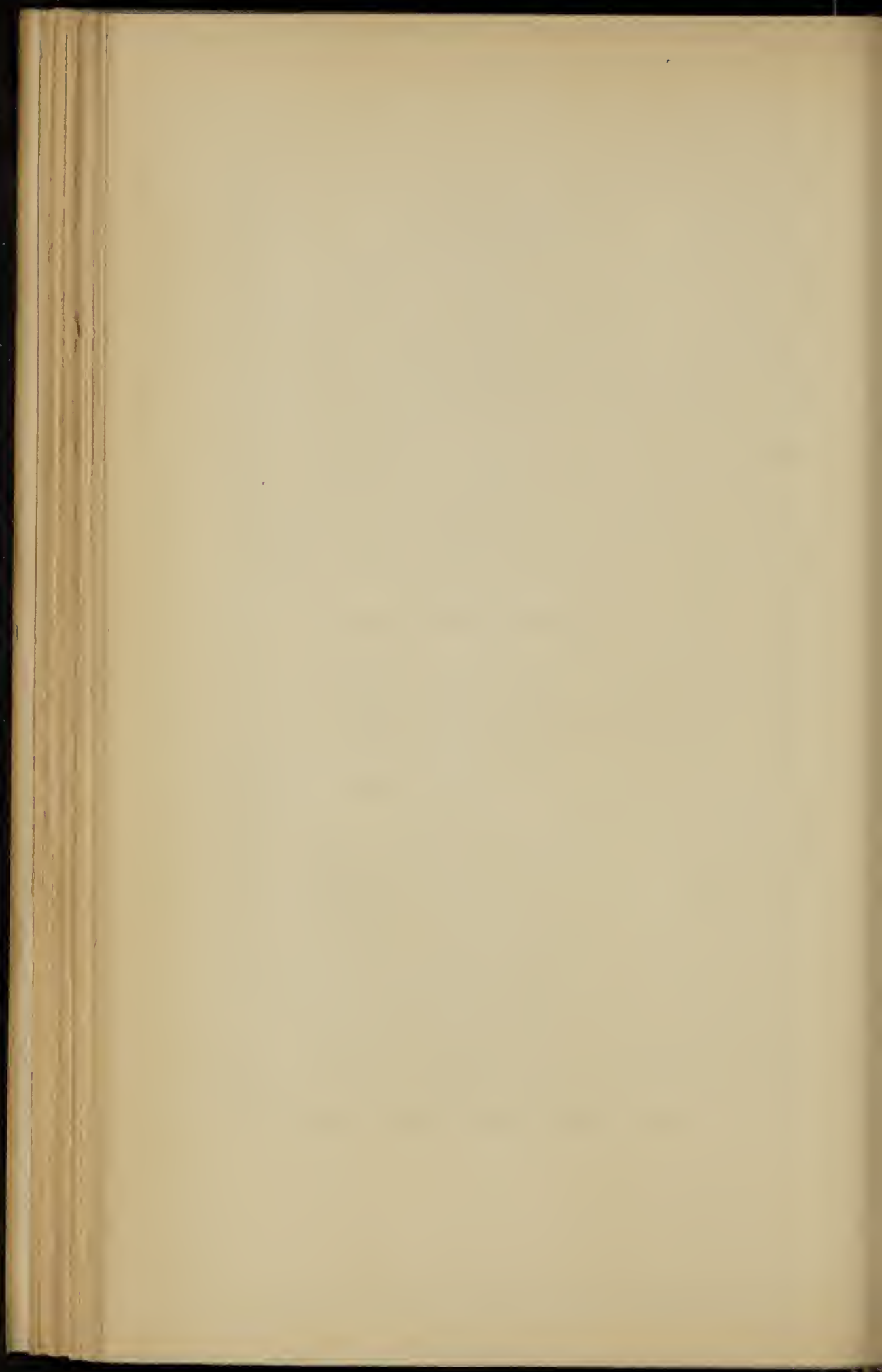
(*Cyclamen hederæfolium*, L.); Tusaï, ou *Lilium persicum*, Clus., (*Fritillaria imperialis*, L.); *Fritillaria*, Clus., (*Fritillaria meleagris*, L.); *Clematis daphnoïdis latifolia*., Clus., (*Vinca major*, L.), puis la tulipe, des renoncules, l'anémone, etc. Sur une frise, au-dessus du titre : *Plantæ Cuique Svas Vires Deus Indidit, Atque Præsentem Esse Illvm, Quaelibet Herba Docet.*, et au-dessous du titre, dans un cartouche : *Virtute Et Genio*, devise de Ch. de L'Écluse. Le vo du titre contient le sommaire, et le 2^e f. le privilège donné par Rodolphe II à de L'Écluse, privilège daté de Prague, le 15 févr. 1593, puis une déclaration par laquelle de L'Écluse cède son droit à Jean Moretus, et le privilège donné à ce dernier par les archiducs Albert et Isabelle, et daté de Bruxelles, le 3 mars 1601. Les autres ff. lim. contiennent la préface de l'auteur, datée des cal. de févr. 1601, 7 pièces de vers latins sur l'ouvrage par Paul Melissus ou Paul Schede (il portait le nom de sa mère, qui s'appelait Odile Melissa), bibliothécaire à Heidelberg, Jean Gruter, Franç. Vertunianus et Pasquier le Coq, médecins à Poitiers, Pierre Plateau, de Tournai, et Jean van Hoghelande; puis une pièce de vers grecs, par Nicaise Ellebodius, 2 pièces de vers latins sur le portrait de Ch. de L'Écluse, par Bonav. Smet ou Vulcanius et Jean van Hoghelande, et le portrait de l'auteur, gravure en taille-douce par J. de Gheyn. Ce portrait est en médaillon, avec la légende : *Caroli Clvsii Atrebat̃is LXXV. AEtatis Annvm Agentis Effigies : A Nato Christo CIO IOC.*



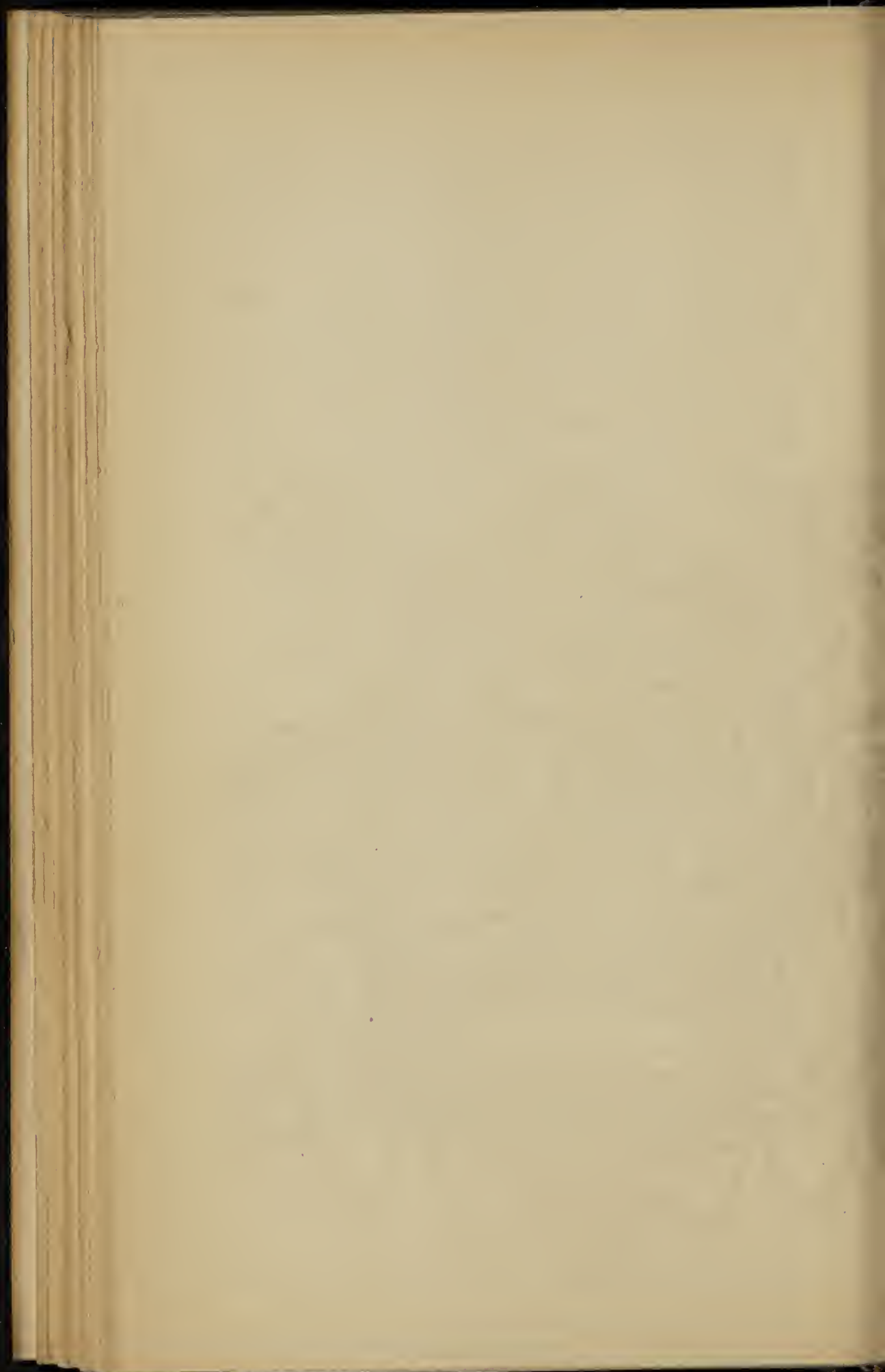
Au-dessus, les armoiries de Ch. de L'Écluse, également en médaillon, et au-dessous une paraphrase de sa devise : *Virtute Et Genio non nitimur : at mage Christo Qui nobis istæc donat, et Ingenium*. L'ensemble est placé dans un encadrement formé de fleurs, de fruits exotiques, etc. Les pp. chiffr. 1-364 renferment les 3 premiers livres de l'ouvrage, et les pp. j-cclij, les 3 derniers. Voici les en-têtes de chacun des 6 livres qui contiennent en même temps un résumé du système suivi par de L'Écluse : 1^{er} livre (pp. 1-126) : *Plantarum, quas in variis peregrinationibus meis variores observavi, historiam scripturus, ab arboribus eam auspicabor, sic enim ordo postulare videtur : deinde ad frutices, suffrutices & virgulta progrediar, quibus aliquot ἐπαυλοκαύλους subijciam. Hæc autem omnia priore libro complecti animus est : reliquas stirpes in sequentes libros distribuam*. 2^e livre (pp. 127-281) : *Arborum, fruticum, & suffruticum absolutâ historiâ, quam priore libro complexi sumus : hoc secundo, de stirpibus, quæ bulbaceâ aut tuberosâ constant radice, agemus, quarum magna pars florum elegantîâ & varietate omnium oculos ad se allicit, & mirum in modum recreat, nec postremum locum inter coronarias obtinere debet. A Liliacei verò generis plantis, ob earum magnitudinem & florum pulchritudinem, initium faciemus*. 3^e livre (pp. 282-364) : *Bulbaceis atque tuberosis stirpibus eleganti flore præditis, succedere debent reliquæ coronariæ, & illis congeneres : adiiciendæ præterea aliquot plantæ, non contemnendâ*



florum pulchritudine donatæ, & aliæ grato odore commendatæ. Harum omnium historiam tertio hoc libro describemus, à Caryophylleis floribus, qui primum inter coronarias locum merito sibi vendicant, initium facientes. 4^e livre (pp. j-lxxxij) : Sed nec Scabiosarum & Asterum, aliarumque quarundam illis similium, inelegantes sunt flores : eam ob causam, Quarto libro erunt comprehendendæ, cum nonnullis quæ non injucundo, & aliis quæ gravi odore præditæ sunt. His adnectentur Sedi genera, congeneres illis stirpes, & aliæ crassâ tuberosâque radice donatæ. 5^e livre (pp. lxxxij-clxxix) : Scabiosarum, aliarumque non inelegantium florum historiâ absolutâ. Quintum librum adgrediemur, quem à narcoticis auspicabimur : illis subijciemus deleteria facultate præditas, aliasque quarum folia, incisuris earum formam imitantur : deinde acri gustu donatas, molles præterea quasdam & aculeatas : postremò aliarum stirpium congeriem. 6^e livre (pp. clxxx-cclij) : Quinto libro absoluto, superest sextus (sex enim libris rariorum stirpium historiam comprehendere habemus in animo) à miscellaneis plantis, quas in commodum ordinem redigere nequimus, illius initium faciuri. Eas subsequenter lacteo succo manantes : deinde umbelliferæ, atque aliæ quædam tenui foliorum incisurâ præditæ. Addentur præterea gramineis & arundinaceis folijs donatæ, legumina, trifoliorum genera, & aliarum stirpium farrago, cum nonnullis pelagicis, & in aquâ nasci gaudentibus. Les gravures sur bois dans les 6 livres sont au nombre de 1111, dont respectivement pour chaque livre :

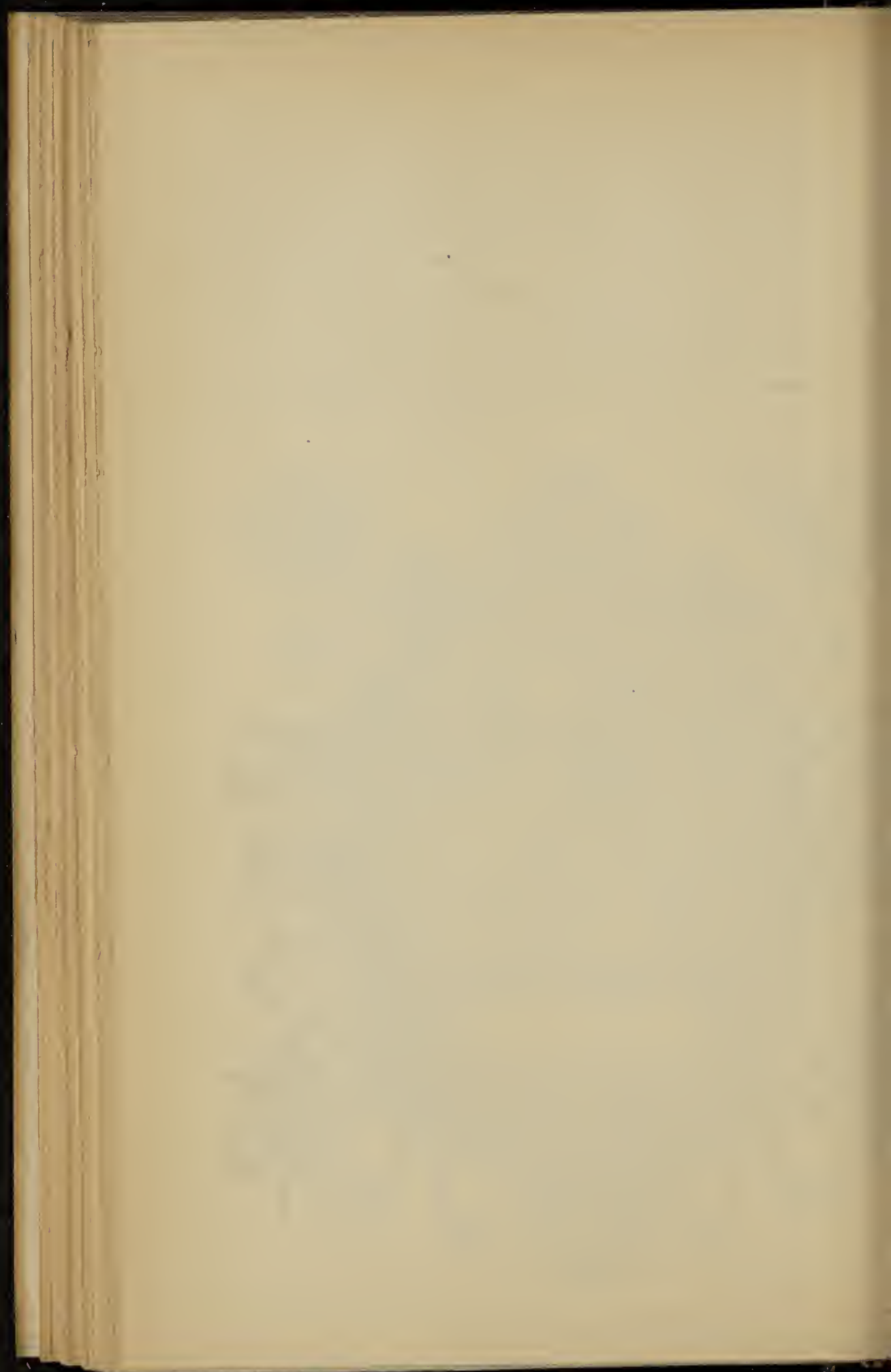


211, 264, 148, 157, 187 et 144. Les pp. cclij-cclx contiennent : *Appendix Ad Historiam Plantarum Caroli Clusii*, orné de 9 gravures sur bois, et les pp. [cclxi]-ccxcv : *Fungorum In Pannoniis Observatorum Brevis Historia, A Carolo Clusio Atrebate Conscrip̃ta*., précédée d'une épître dédicatoire au célèbre Jean-Vincent Pinelli, datée de Leiden, le 7 des cal. de mai 1598. Cette partie, qui forme la 1^{re} monographie de quelque importance publiée sur cette espèce de plantes, est divisée en *Fungi Esculenti*. (21 genres comprenant 32 espèces) et *Fungi Noxii Et Perniciosi*. (26 genres, 44 espèces); à la fin, (p. cclxxxix) : *Caput LXX. Libri X. Villæ Ioan. Baptistæ Portæ Neapolitani*, et (p. ccxcij) : *Fungorum Aliquot Aliæ Icones*, extrait du *Kruidtboeck* de Math. de L'Obel, Anvers, Christ. Plantin, 1581. La *Fungorum... Historia...* est illustrée de 39 gravures sur bois. La p. ccxcvi est blanche, et les pp. [ccxcvij]-cccxx renferment 6 lettres adressées à de L'Écluse, par Honorius Belli, et 1 lettre au même par Tobie Roels. Ce supplément commence à la p. [ccxcvij] par un titre spécial (vo blanc) conçu comme suit : *Honorii Belli Vicentini, Medici Cydoniensis in Creta insula, Ad Carolum Clusium Aliquot Epistolæ, De varioribus quibusdam plantis agentes*. Les lettres de Belli sont datées de Cydonie, ville située sur la côte septentrionale de l'île de Crète, le 22 janv., le 1^{er} oct. et le 30 oct. de l'année 1594, le 15 févr. et le 15 août de l'année 1596, et le 10 oct. 1597; la lettre de Roels est datée de



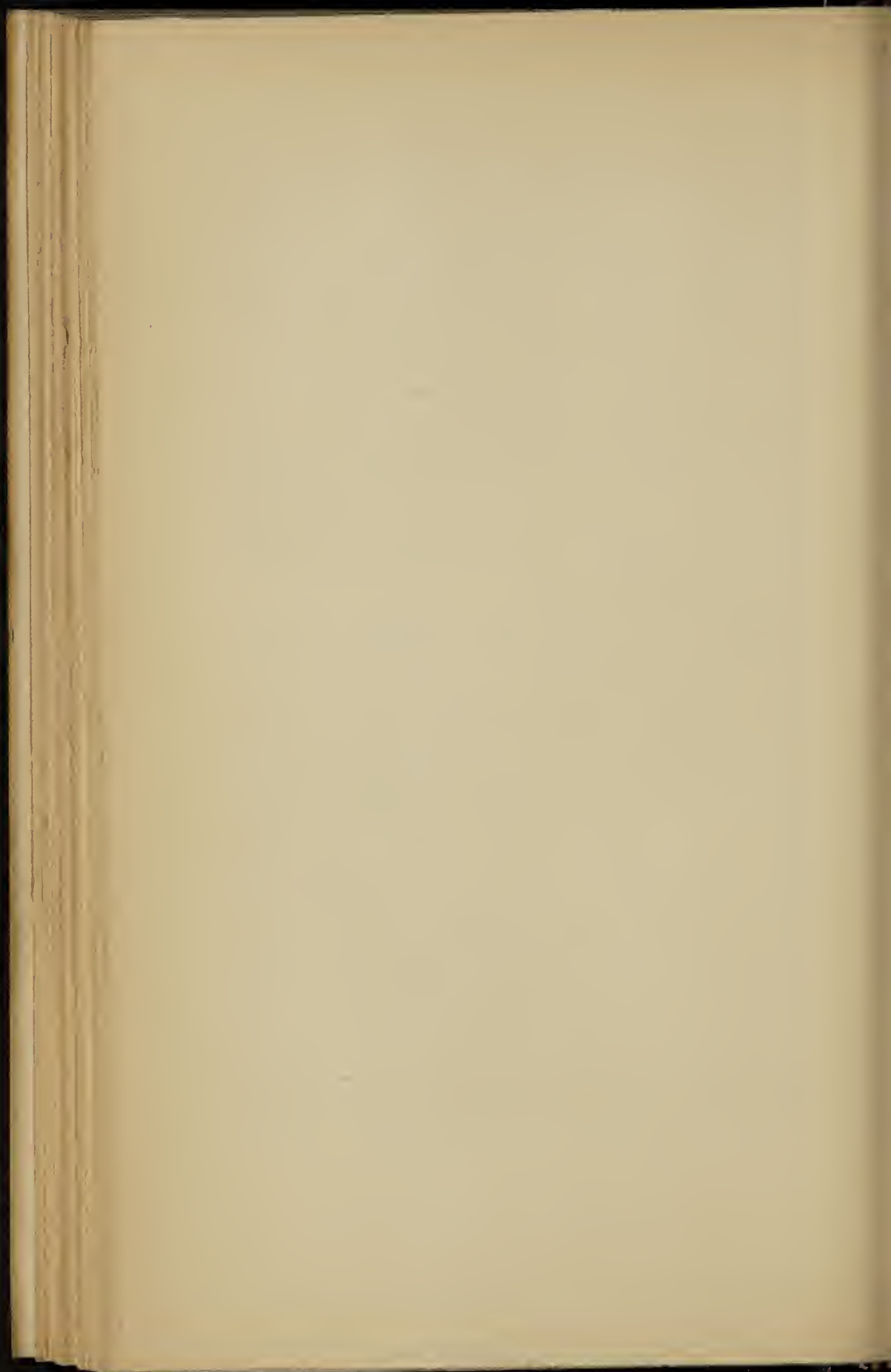
Middelbourg, le jour après les nones de mai 1597.
 Les pp. [cccxxi]-cccxlviij renferment un autre supplément, qui commence (p. [cccxxi]) par le titre spécial (vo blanc) qui suit : *Plantae, seu Simplicia, ut vocant, Quae In Baldo Monte, Et In Via Ab Verona Ad Baldum Reperiuntur; Cum Iconibus & nominibus quamplurimarum quæ à nullo antè sunt observatæ : nunc à Ioanne Pona Pharmacopæo Veronensi repertæ, descriptæ, & editæ.* Suit la marque :





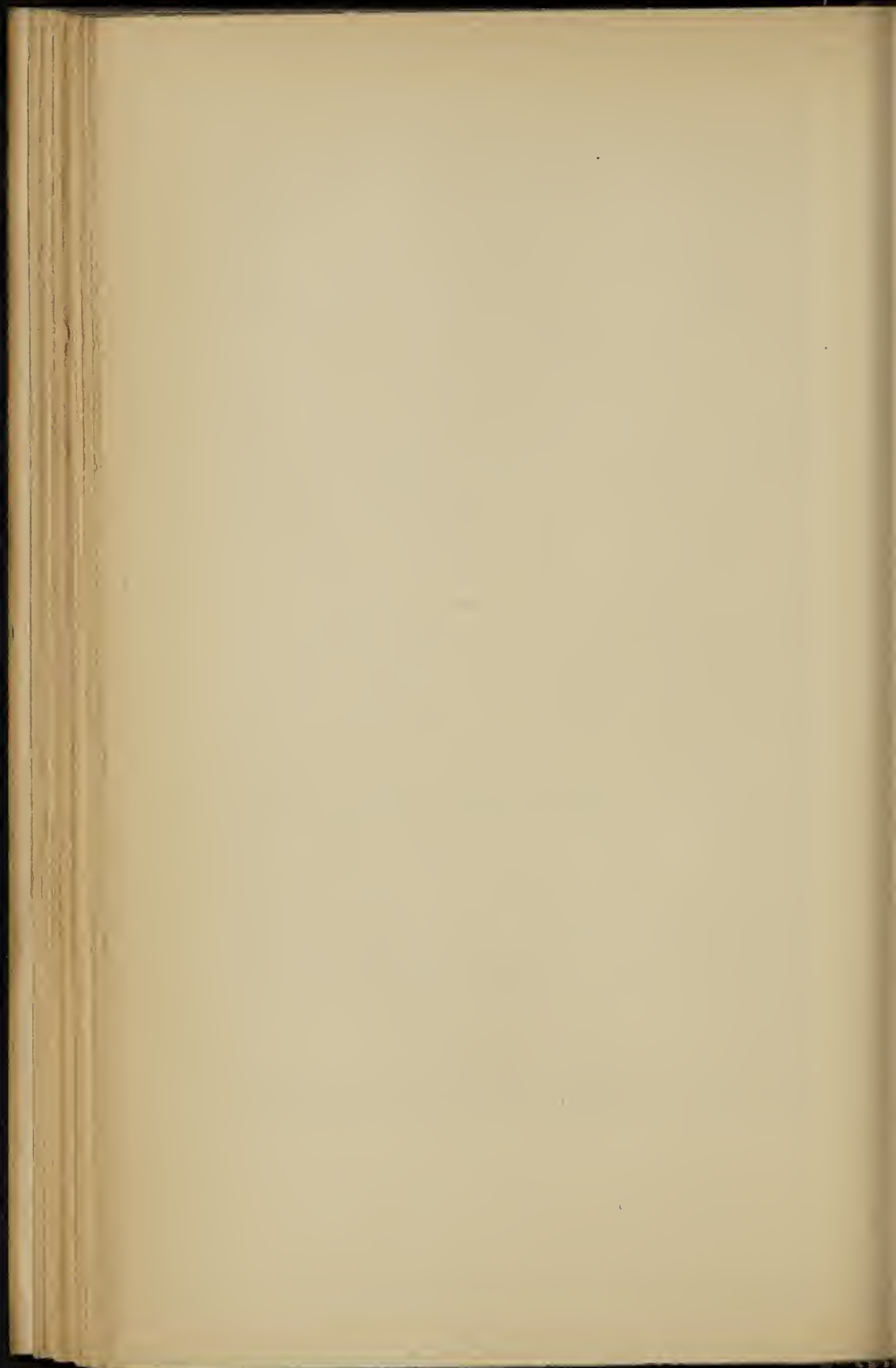
et l'adresse : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. cIo. Io c 1.* Cette partie, illustrée de 16 gravures sur bois, est précédée d'une épître dédicatoire de Jean Pona à Charles de L'Écluse, datée de Vérone, ides d'août 1595. Les 6 ff. non chiffr., à la fin, contiennent 3 tables : *Index Græcus Plantarum ...*, *Index Latinus ...*, et *Index Continens Peregrina Plantarum Nomina ...*, l'approbation datée (d'Anvers) le 27 févr. 1601, et signée : *Egbertus Spitholdius Plebanus & Canonicus Antuerpiensis.*, la liste des *errata*, la *Series Characterarum.*, et la souscription : *Antverpiæ Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. Anno cIo. Io ci.* La dernière p. est blanche.

Quoique le célèbre André Cesalpino eût déjà donné le premier modèle d'une classification naturelle des plantes (Andr. CESALPINO, *de plantis libri XVI*, Florence, 1583), de L'Écluse ne paraît pas avoir apprécié le mérite de cette découverte. Comme l'avait fait, déjà en 1554, son prédécesseur et ami Rembert Dodoens, de L'Écluse se borne à grouper et à rapprocher autant que possible les plantes, soit d'après leur aspect, soit d'après leurs qualités, et s'il réunit quelquefois assez bien les espèces d'un même genre, c'est parce qu'il est presque impossible de les séparer. On peut citer comme exemples de la défectuosité de son système, à la p. 21, une algue, *Fucus nodosus*, appelée par de L'Écluse *Quercus marina.*, qui se trouve placée entre les différentes espèces de chênes; à la p. 35, une

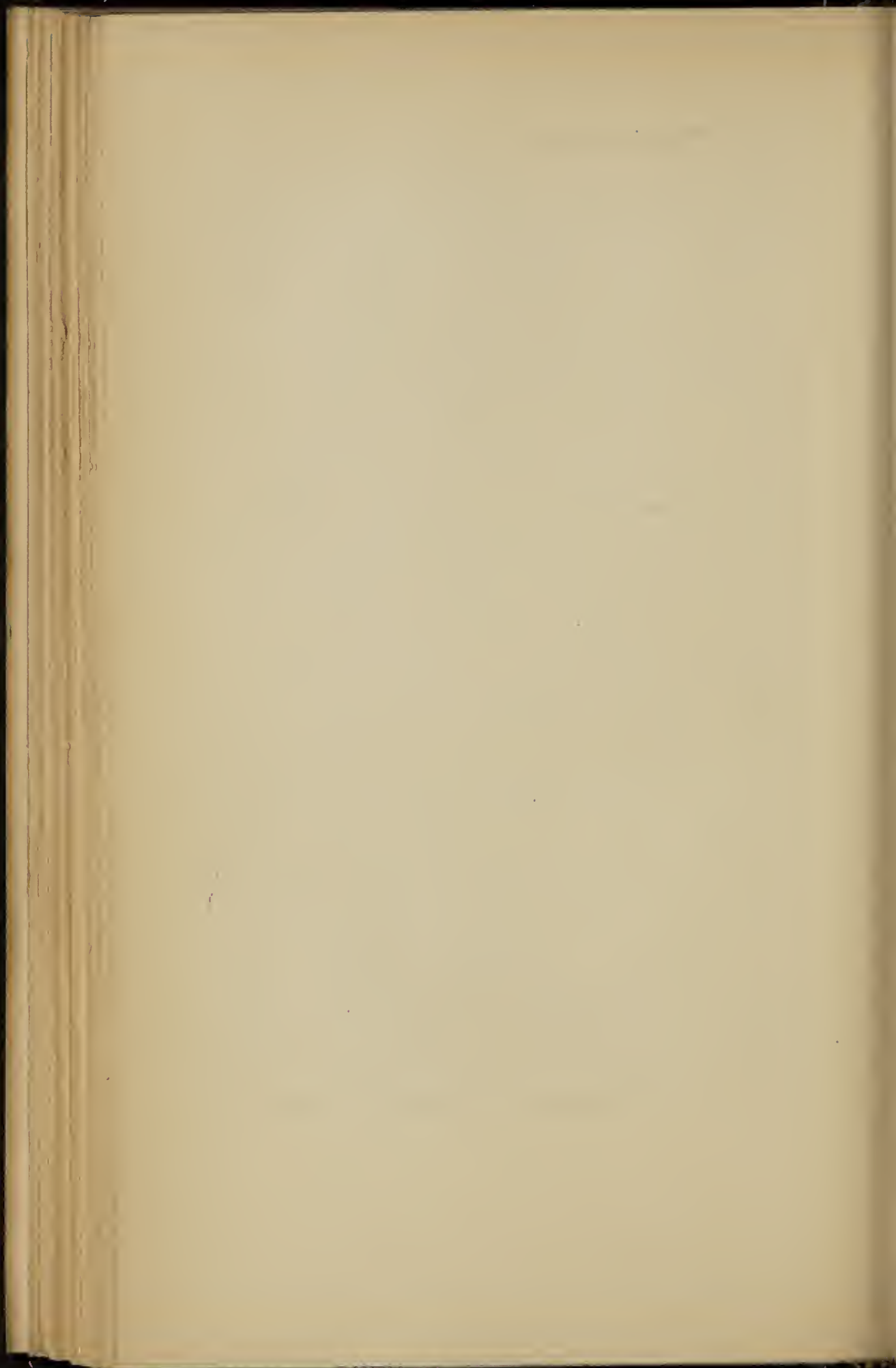


autre plante marine, citée par l'auteur sous le nom de *Abies marina Belgica*, qu'il dit croître sur les coquillages, et qui est classée parmi des conifères, et à la p. 231, l'*Acorus Calamus* est entourée d'iridées et de renoncules. Ici comme partout, l'aspect seul des feuilles guidait l'auteur dans sa classification. Malgré cette imperfection dans le classement, le livre de Ch. de L'Écluse est un des meilleurs ouvrages de botanique publiés à l'époque. Les plantes qu'il décrit pour la première fois se comptent par centaines (voir la liste, dans Kurt SPRENGEL, *Geschichte der Botanik, neu bearbeitet*, Altenbourg et Leipsic, 1817, I, pp. 319-331), et l'exactitude de sa description dépasse de beaucoup celle de tous ses prédécesseurs. Pour des détails plus amples, nous renvoyons à la notice biographique, à la fin de notre description de : Ch. de L'ÉCLUSE, *Rariorum aliquot stirpium per Hispanias observatarum historia* ... Anvers, Christ. Plantin, 1576. Les gravures sur bois sont en partie celles qui avaient déjà servi pour les publications antérieures de l'auteur, et qui sont dessinées par Pierre vander Borch, et gravées par Gérard van Campen et Arn. Nicolai. Un grand nombre de gravures nouvelles cependant furent taillées par le fils de Virgile Solis, à Francfort, et par d'autres artistes allemands et hollandais. (Voir Max ROOSES, *Christophe Plantin*, p. 331).

Jean-Vincent Pinelli, auquel de L'Écluse dédia sa monographie : *Fungorum In Pannoniis Observatorum*



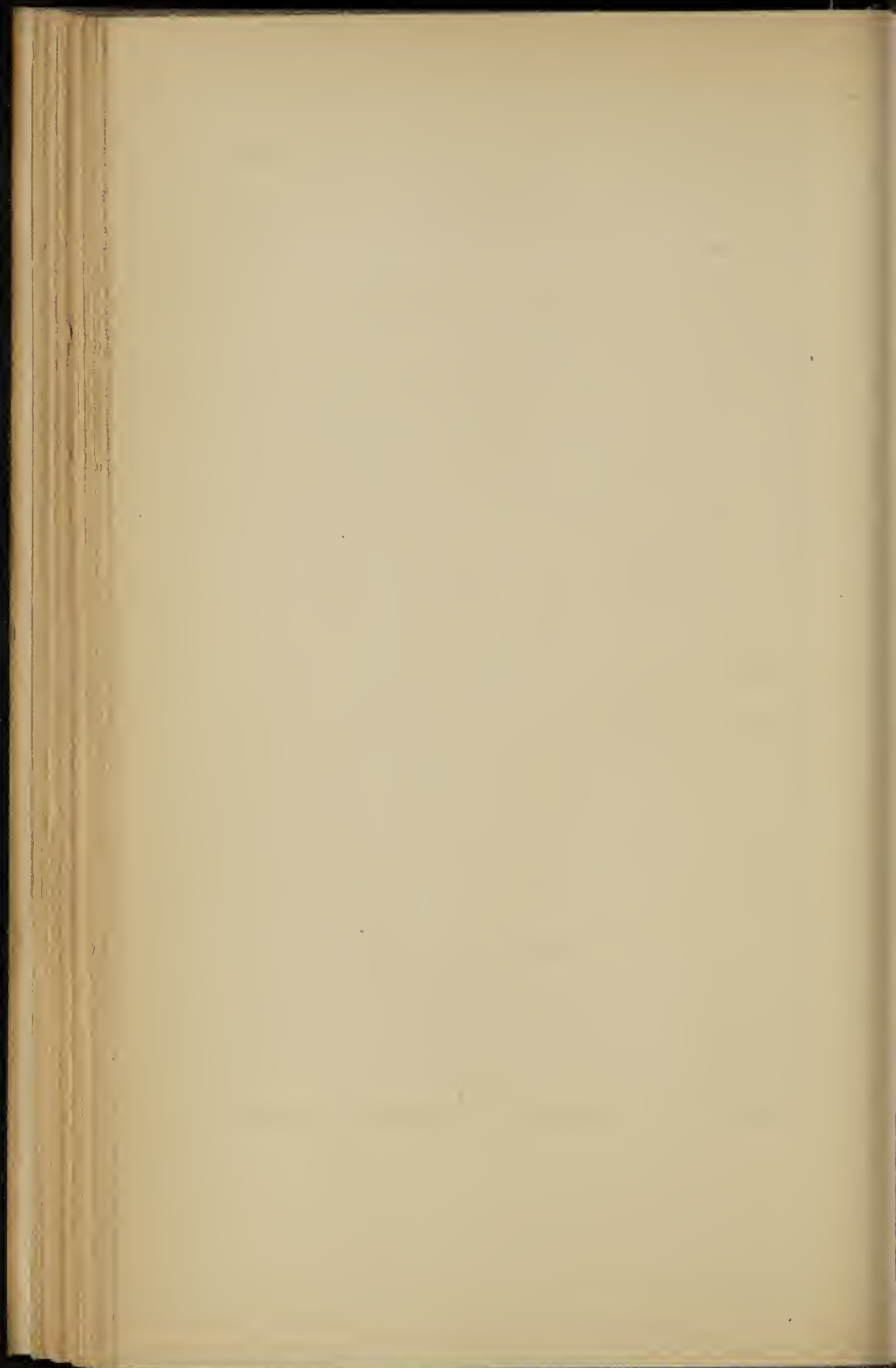
Brevis Historia, était né à Naples en 1535. Il s'appliqua de bonne heure aux études, et fit de rapides progrès dans toutes les branches des connaissances humaines. Outre l'hébreu et les langues anciennes, il se familiarisa tellement avec plusieurs langues modernes qu'il les parla avec facilité et élégance. C'est lui qui organisa le premier à Naples un jardin botanique, mis à la disposition des curieux, et dans lequel il rassembla les plantes les plus rares. Il n'avait que 23 ans lorsque le fameux Barthél. Maranta, ami de Fallope, lui dédia son ouvrage : *Methodus cognoscendorum medicamentorum simplicium*, Venise, 1559, un des meilleurs livres sur la botanique qu'on eût alors. En 1558 il s'établit à Padoue, et sa maison y devint une espèce d'académie. Riche et savant bibliophile, il se forma une des plus belles bibliothèques qu'aucun particulier eût jamais possédée. Il avait des émissaires dans toutes les villes d'Italie, chargés de visiter, au moins une fois chaque mois, les boutiques des artisans qui employaient du vieux parchemin, tels que les luthiers, les fabricants de cribles, etc., et il lui arriva souvent, par ce moyen, de préserver de la destruction de très anciens manuscrits et d'autres documents très précieux. A sa bibliothèque il avait joint plusieurs autres collections scientifiques : antiquités, médailles, instruments de mathématique et de physique, fossiles, métaux, cartes, dessins, etc. Après sa mort arrivée en 1601, l'année même de la publication du livre de Ch. de L'Écluse, sa riche bibliothèque fut



chargée sur trois navires, qui devaient la transporter à Naples, où demeuraient ses héritiers. Un des navires fut pris par des corsaires, qui jetèrent les livres à la mer, d'où l'on parvint cependant à en sauver quelques-uns. La cargaison des deux autres arrivés à Naples, fut partagée entre des héritiers ignorants, et lorsqu'enfin le cardinal Frédér. Borromée, eut découvert dans un grenier un faible reste de la splendide collection, il l'acheta au prix considérable à cette époque, de 3400 écus d'or. Il ne faut point confondre, comme il est arrivé quelquefois, Jean-Vincent Pinelli avec Maffeo Pinelli, autre bibliophile distingué, né à Venise, en 1736, et dont la belle bibliothèque fut vendue par les libraires Robson-Clarke et Edwards, à Londres, en 1789.

Honoré Belli ou Bellus, dont ce recueil contient 6 lettres écrites à de L'Écluse, était médecin et botaniste. Il était né à Vicence, et après avoir pratiqué son art pendant quelques années dans sa ville natale, il s'établit dans l'île de Crète, alors au pouvoir des Vénitiens. Savant helléniste, il s'appliqua surtout à déterminer les plantes que les anciens avaient connues, et il en retrouva même les noms dans le grec moderne. Dans ses lettres il discute et éclaircit plusieurs passages des écrits des anciens, et signale en même temps quelques erreurs de Pierre Belon, de Léonard Rauwolff, de Louis Anguillara et de César Odoni, qui avaient visité l'île de Crète un peu avant lui.

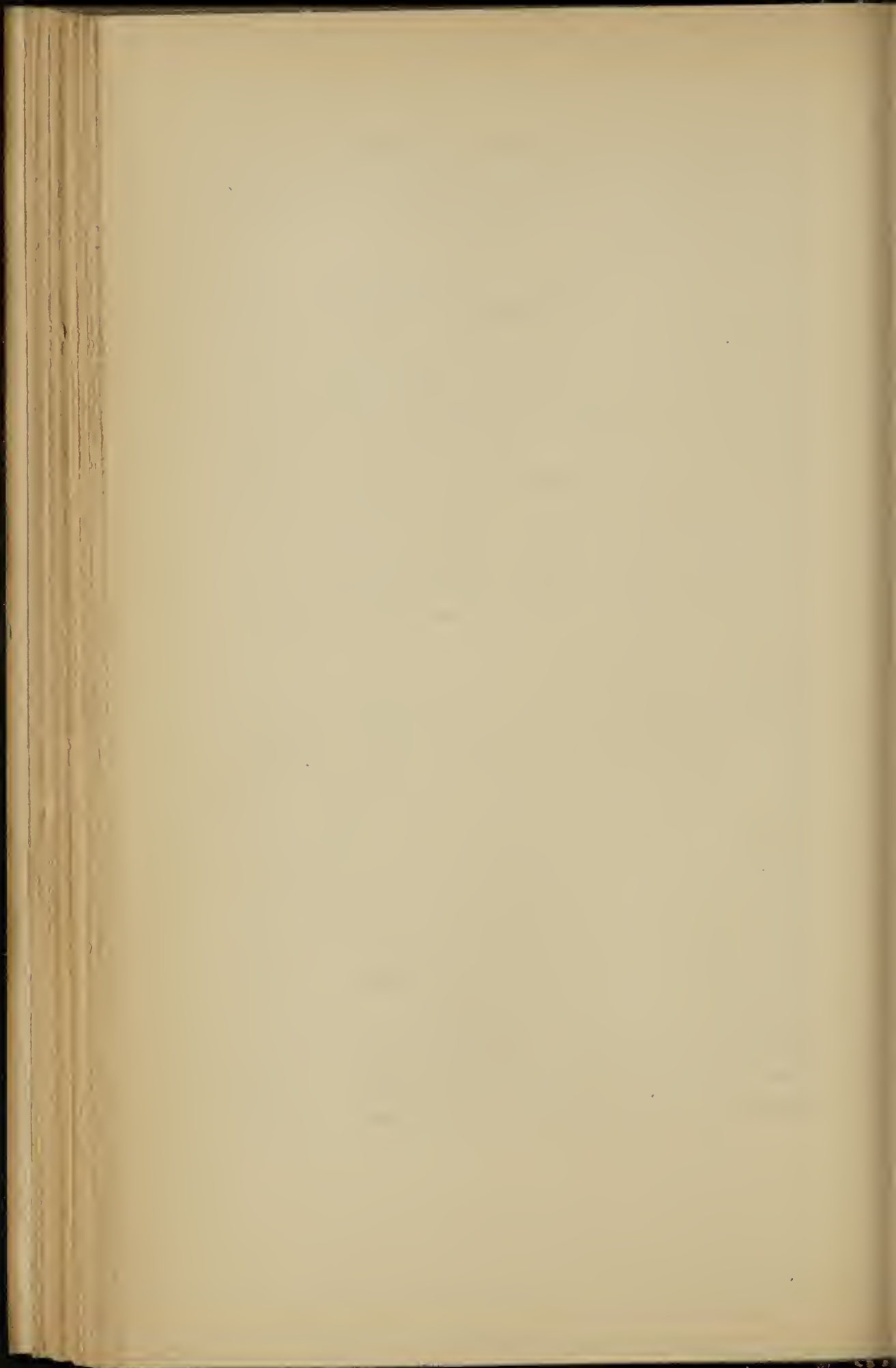
Tobie Roels, l'auteur de la lettre *de certis quibus-*



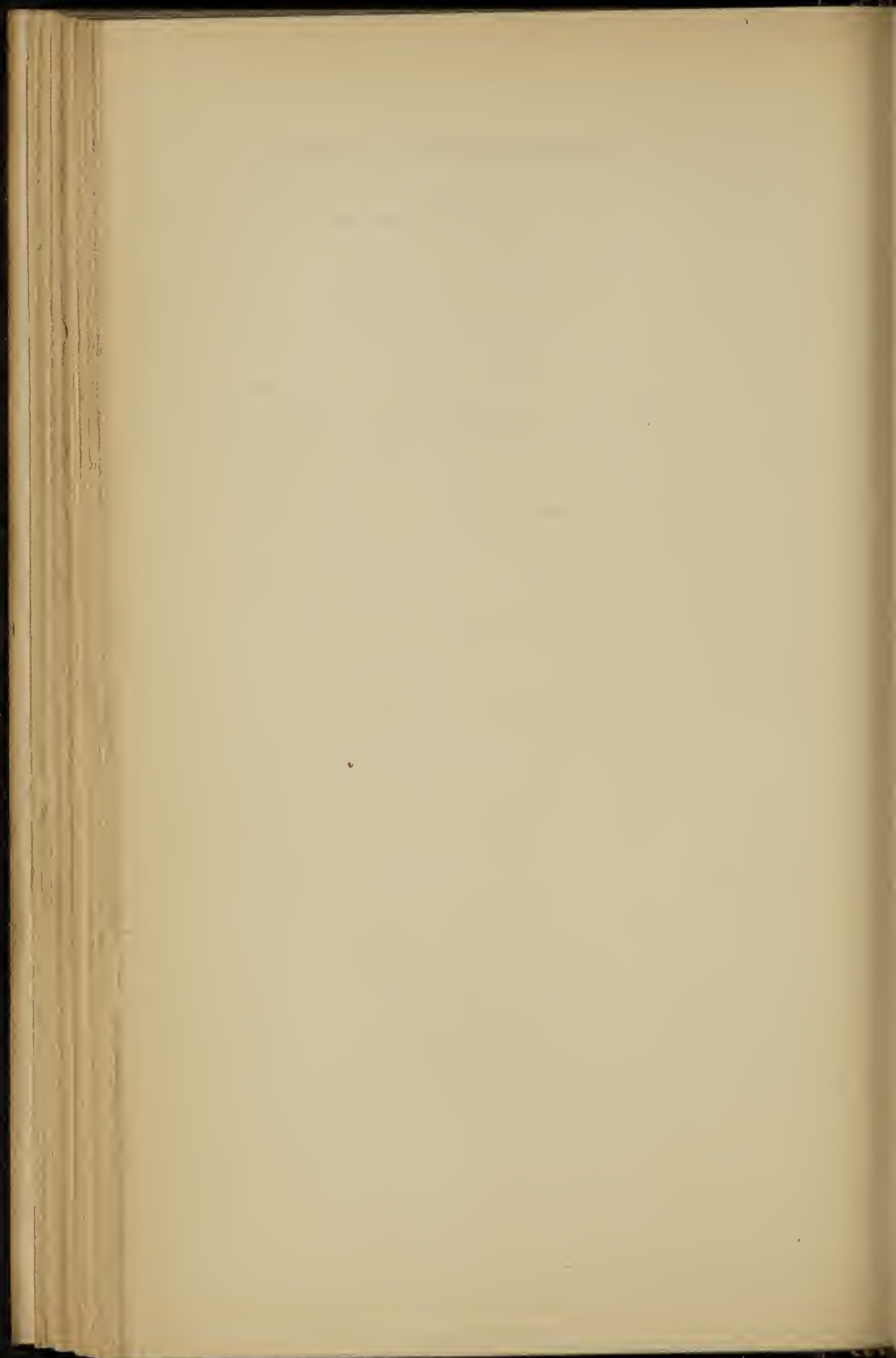
dam plantis, était médecin à Middelbourg, et fils de Christophe né à Louvain, et de Susanne Taymon, fille de Corneille, secrétaire des États de Zélande, originaire de Gand.

Jean Pona, l'auteur du supplément : *Plantae ... Quae In Baldo Monte, Et In Via Ab Verona Ad Baldum Reperiuntur ...*, était pharmacien à Vérone. Son ouvrage, dédié à de L'Écluse, n'est qu'une herborisation indiquant simplement les noms des plantes et les localités où elles croissent. On y trouve cependant la description de 16 plantes nouvelles, accompagnée de figures. Une 1^{re} édition de cet ouvrage avait paru à Vérone, en 1595, et une nouvelle édition augmentée fut publiée à Bâle, en 1608.

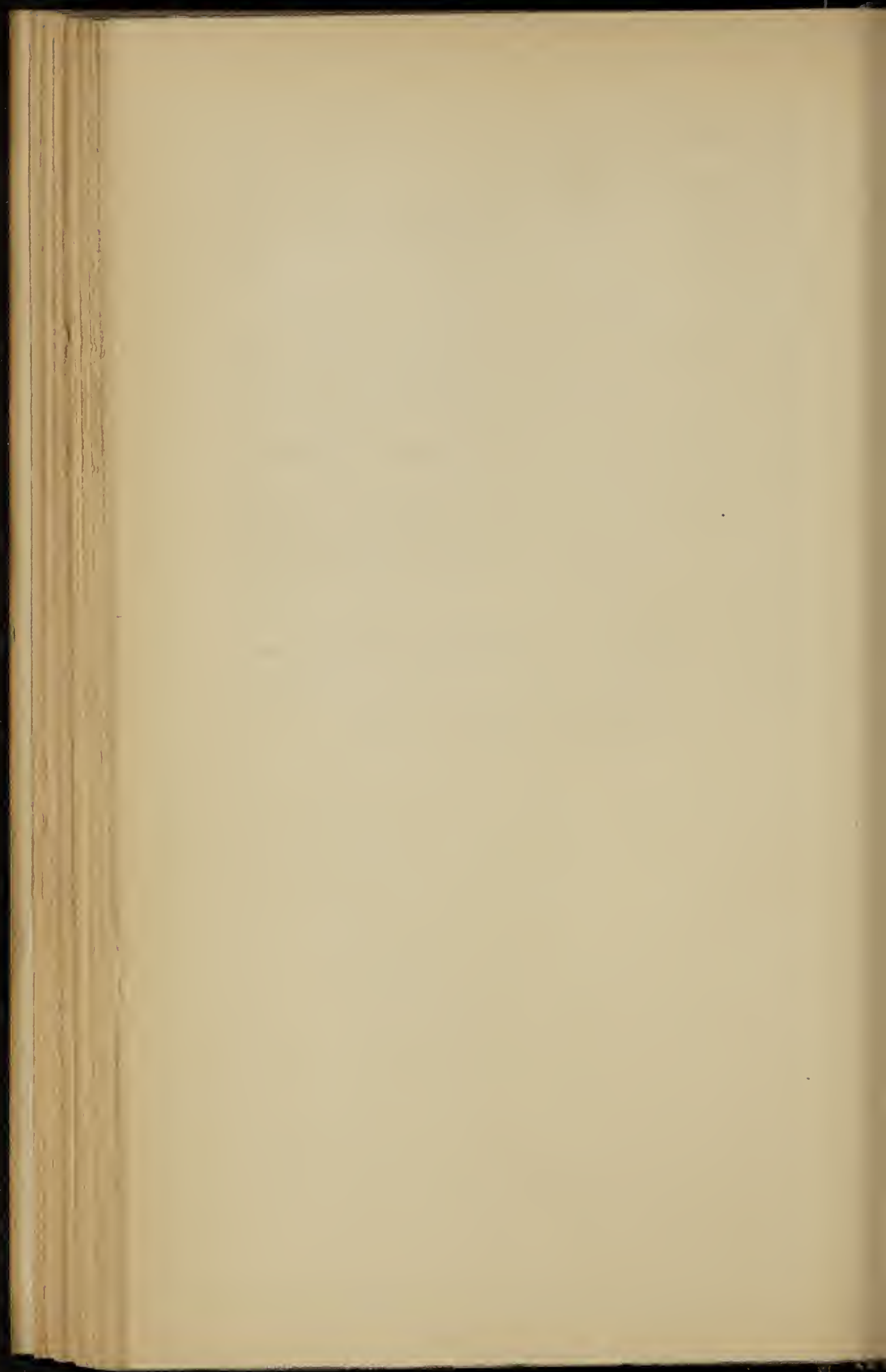
Outre les personnes déjà citées dans les descriptions des œuvres de Charles de L'Écluse, nous avons rencontrés encore, dans l'ouvrage que nous venons de décrire, les noms des personnages suivants qui tous étaient en rapport avec notre botaniste : Ul. Aldrovandi, professeur de botanique à Bologne; le comte d'Arenberg; le duc d'Arschot, à Leiden; Charles de Bentynck; Jean Bidaut, chanoine, à Lille; N. Bidaut, neveu du précédent; Joseph de Casabona, *Belga & Sermi Thusciæ Ducis Horti Medici præfectus*; Théod. Cluyt ou Clutius, pharmacien à Delft et à Leiden, fondateur du jardin des plantes à Leiden; Fab. Colonna, de Naples, le premier qui établit de véritables genres dans la botanique; Luc. Danistam, à Leiden; A. vander Duyn, (à Leiden?); Melch. Guilandinus (probable-



ment Wieland), de Königsberg, botaniste; Étienne von Hausen, de Nuremberg; André Heindl, pharmacien à Presbourg; Corn. van Hille (Hillenius), d'Ypres, auteur du *Siecken-troost*, ministre réformé à Rotterdam; Jean van Hoghelande, à Leiden; Henri Hoier, médecin à Bergen en Norvège; Balthas. et Charles Hoyke, à Francfort; Laurent Hyperius, médecin du prince de Hesse; Fabien Ilges, de Neyssen, pharmacien du duc de Bragance; Ferrante Imperato, pharmacien à Naples; Jean de Jonghe, ministre réformé à Middelbourg; Joach. Jungermann *Joachim Camerarij ex sorore nepos*; Adrien Junius, Isaïe Le Gillon, neveu de Ch. de L'Écluse (*meæ sororis filius*); Mich. Lingelius, professeur de médecine à Vienne; Corn. Man, pharmacien à Delft, à l'enseigne du Miroir; Arn. Manlius, professeur de médecine à Cologne, Phil. de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde; Jean Martorff, sénateur à Francfort; Jean Meerman, à Cologne; Guill. de Mera, médecin néerlandais; Benoît-Arias Montanus; Jean Mouton, pharmacien à Tournai; Jean Muller, pharmacien à Francfort; Éverard Munichove; Myler, pharmacien, à l'enseigne de la Tête d'or, à Francfort; Abrah. Ortels ou Ortelius; Guill. Osterrat, à Francfort; Guill. Parduyn ou Gasparduyr, pharmacien à Middelbourg; Edw. Points, à Londres; Chrétien Porret, fils de Pierre Porret, l'ami de Christ. Plantin, pharmacien à Leiden; Franç. Rappaert, médecin à Bruges; Léonard Rauwolff, surnommé Dasylicus, d'Augsbourg; Jean Resteau, à Cologne;



Jean Robin, pharmacien du roi de France; Rod. Schlick, médecin à Kaufbeuren, plus tard professeur de médecine à Heidelberg; Frédéric Sebisius, médecin du duc de Bragance; Phil. de Sivry, seign. de Walhain, bourgmestre de Mons, qui cultiva le premier en Belgique, en 1588, les *taratouffli* ou *papas* (pommes de terre) introduites l'année antérieure par un employé de l'ambassade de Rome; Jean Somer, fils du bourgmestre de Middelbourg; Pierre Spehrer, médecin de l'électeur de Mayence; Phil.-Étienne Sprenger ou Spranger, pharmacien à Heidelberg; Étienne-Sigism. Sprenger ou Spranger, fils du précédent, également pharmacien à Heidelberg; Charles de Tassis, fermier général des messageries à Anvers; Maur. Thaurer, médecin du prince Guillaume de Hesse; Simon de Tovar, médecin à Séville; Joach. Venerius, à Bordeaux; Lamb. de Vos, peintre; Christ. Wexius.



L'ÉCLUSE (Charles de).

[LEIDEN, Franç. van Raphelengen le
jeune]. 1605.

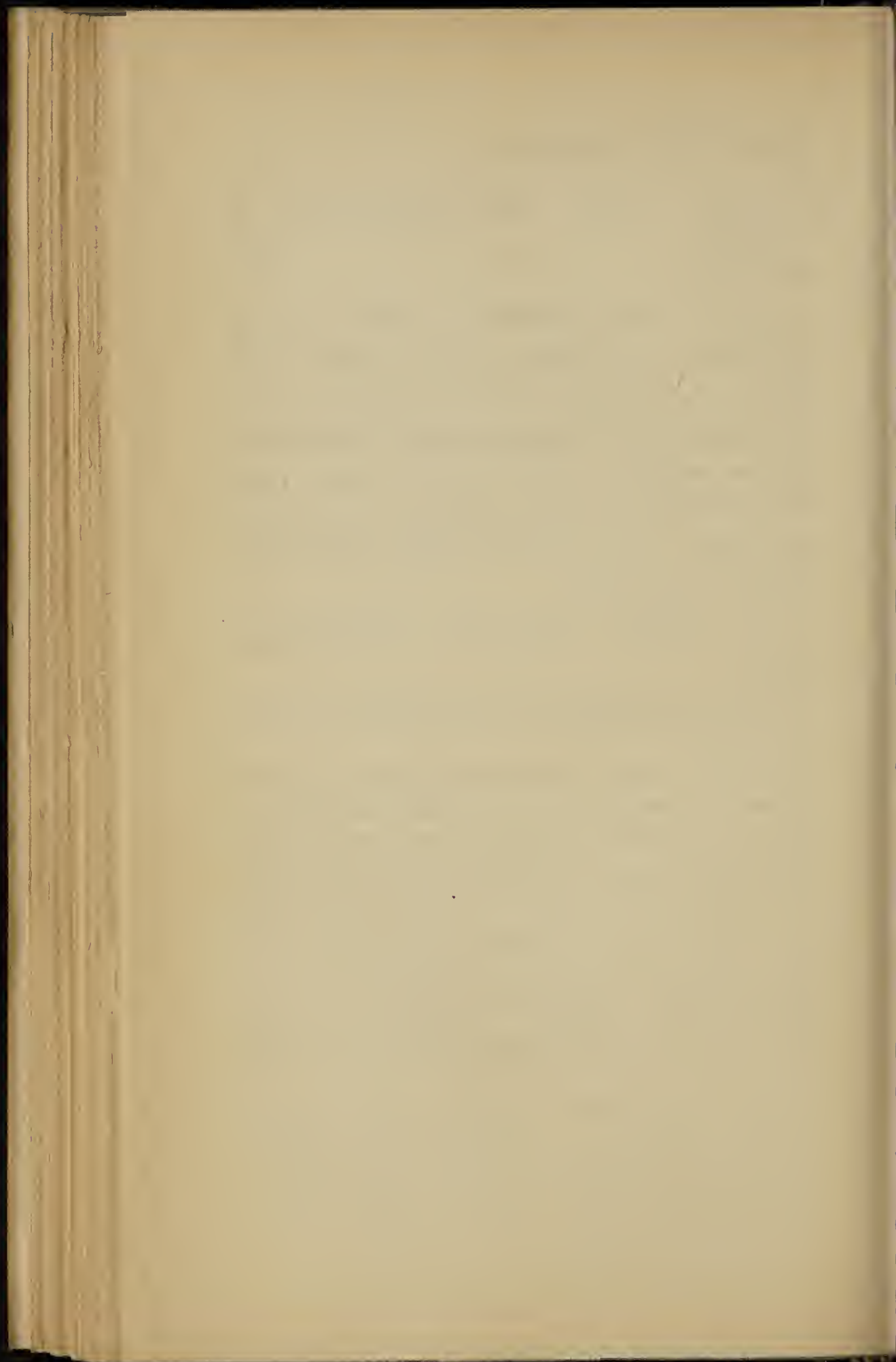
Caroli Clvsii Atrebatis, Aulæ Cæsareæ
quondam Familiaris, Exoticorum Libri
Decem : Quibus Animalium, Plantarum,
Aromatum, aliorumque peregrinorum Fru-
ctuum historiæ describuntur : Item Petri
Bellonii Observationes, eodem Carolo Clusio
interprete. Series totius operis post Præfa-
tionem indicabitur.

Ex Officinâ Plantinianâ Raphelengii,
1605.

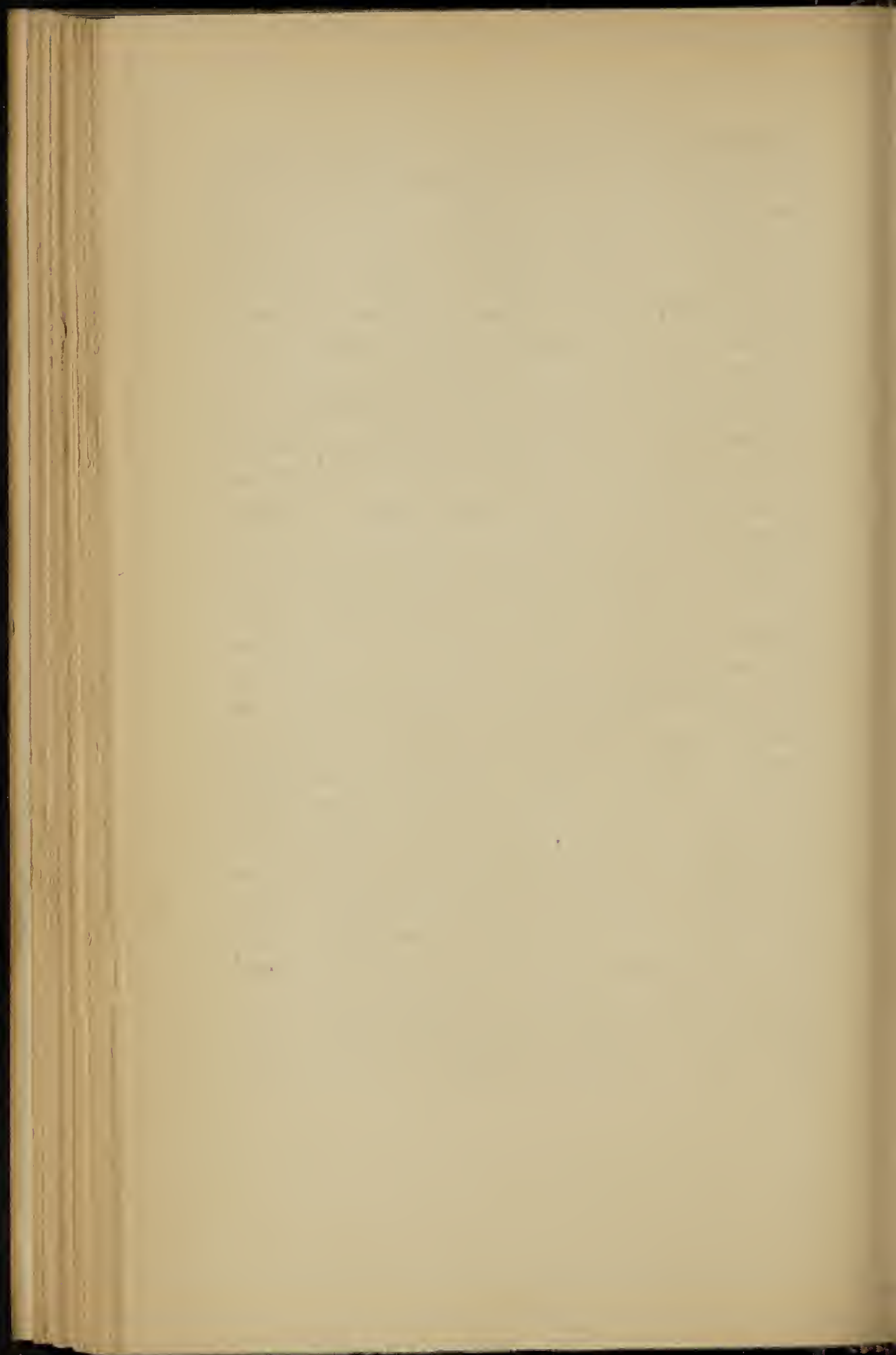
In-fol. Notes margin. Gravures sur bois. Car. rom.
et car. ital.

Le titre est placé dans un encadrement gravé en
taille-douce, sans nom de graveur. En haut, au
milieu, la Nature, représentée sous la forme d'une
femme nue, assise et entourée de fleurs et de fruits;
sur ses genoux, le globe terrestre qu'elle arrose
du lait de ses seins. A gauche, Atlas, qui porte le
ciel; à droite, une femme debout (la terre), en cos-
tume égyptien, portant des fruits sur sa tête et
dans ses mains. Dans les parties latérales, à gauche :

Leiden : bibl. Thysius.	Gouda : bibl. commun.
Leiden : bibl. univ.	Haarlem : bibl. commun.
Amsterdam : bibl. univ.	Utrecht : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.	Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.	

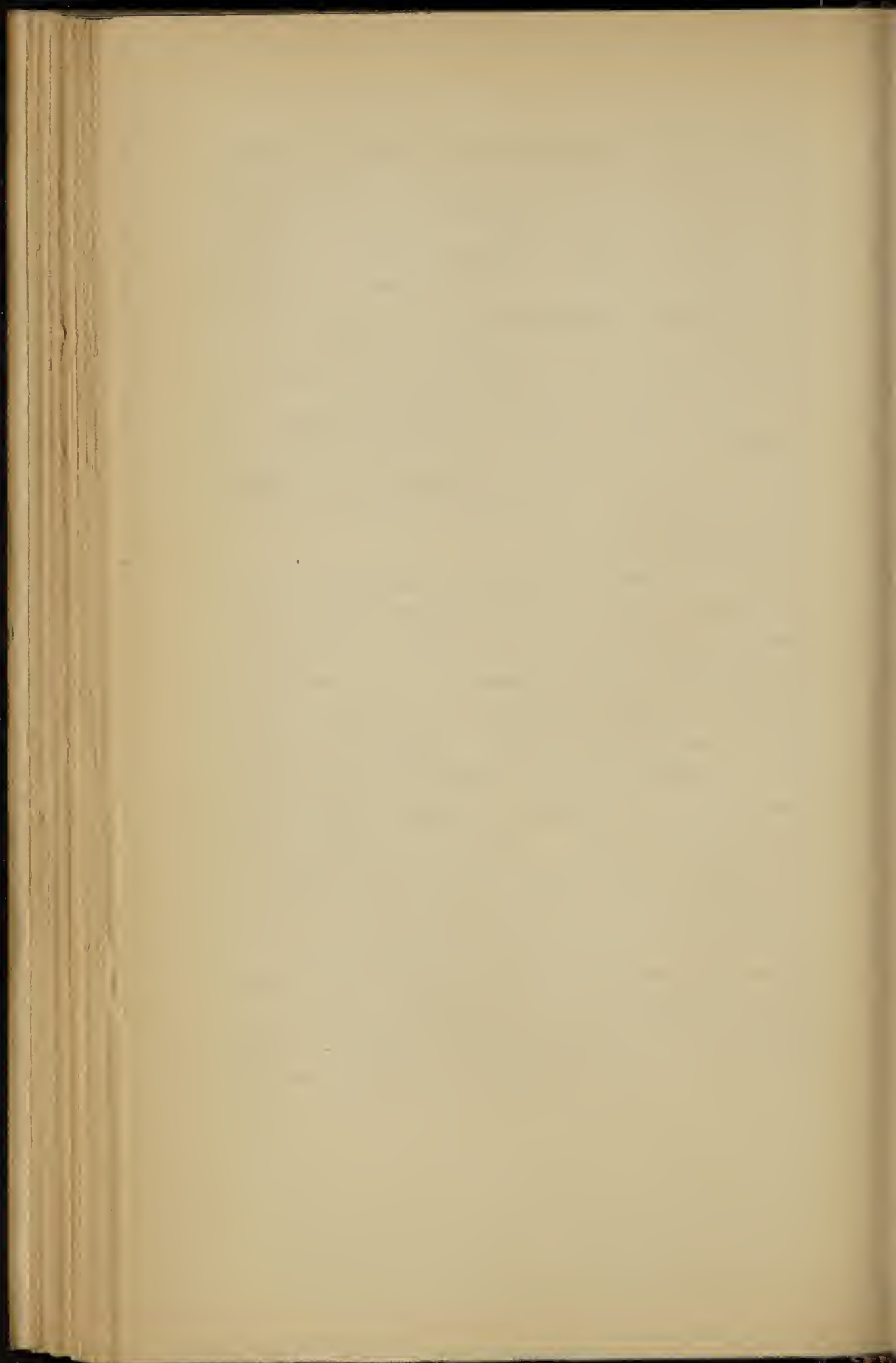


un aigle et une couple de lions ; à droite, un paon et deux dauphins. Dans la partie inférieure, dans une niche, Minerve, à moitié couchée sur son bouclier et entourée d'armes ; de la main droite elle tient un écusson portant le hibou. A gauche, sur un piédestal, le compas, symbole de Christ. Plantin, et à droite sur un autre piédestal, sa devise : *Labore, Et Constantia*. Le vo du titre est blanc. Les 9 autres ff. lim. contiennent : une dédicace de Ch. de L'Écluse aux États de Hollande et de la West-Frise, datée de Leiden, cal. d'août 1605, un distique latin de Juste Lipse : *Ad Clusii Nomen Lusus.*, une pièce de vers latins, par Dom. Baudius, une lettre de Fréd. Jamot à Ch. de L'Écluse, suivie d'une pièce de vers grecs et d'une pièce de vers latins, par le même, puis une pièce de vers latins par Dan. Heinsius, une autre par Jean van Hoghelande, le privilège donné à de L'Écluse par l'empereur Rodolphe II, daté de Prague, le 15 févr. 1593, la cession de ce privilège par de L'Écluse à Franç. van Raphelengen jeune, une lettre de l'auteur au lecteur, et le sommaire qui n'indique que les principales parties du recueil. Les exemplaires complets de ce livré étant assez rares, nous croyons utile de faire une description exacte de toutes les pièces dont ils doivent se composer. Les pp. 1-144 renferment un supplément à l'ouvrage : Ch. de L'ÉCLUSE, *plantæ variores*, Leiden, 1601, supplément divisé en 6 livres. Le

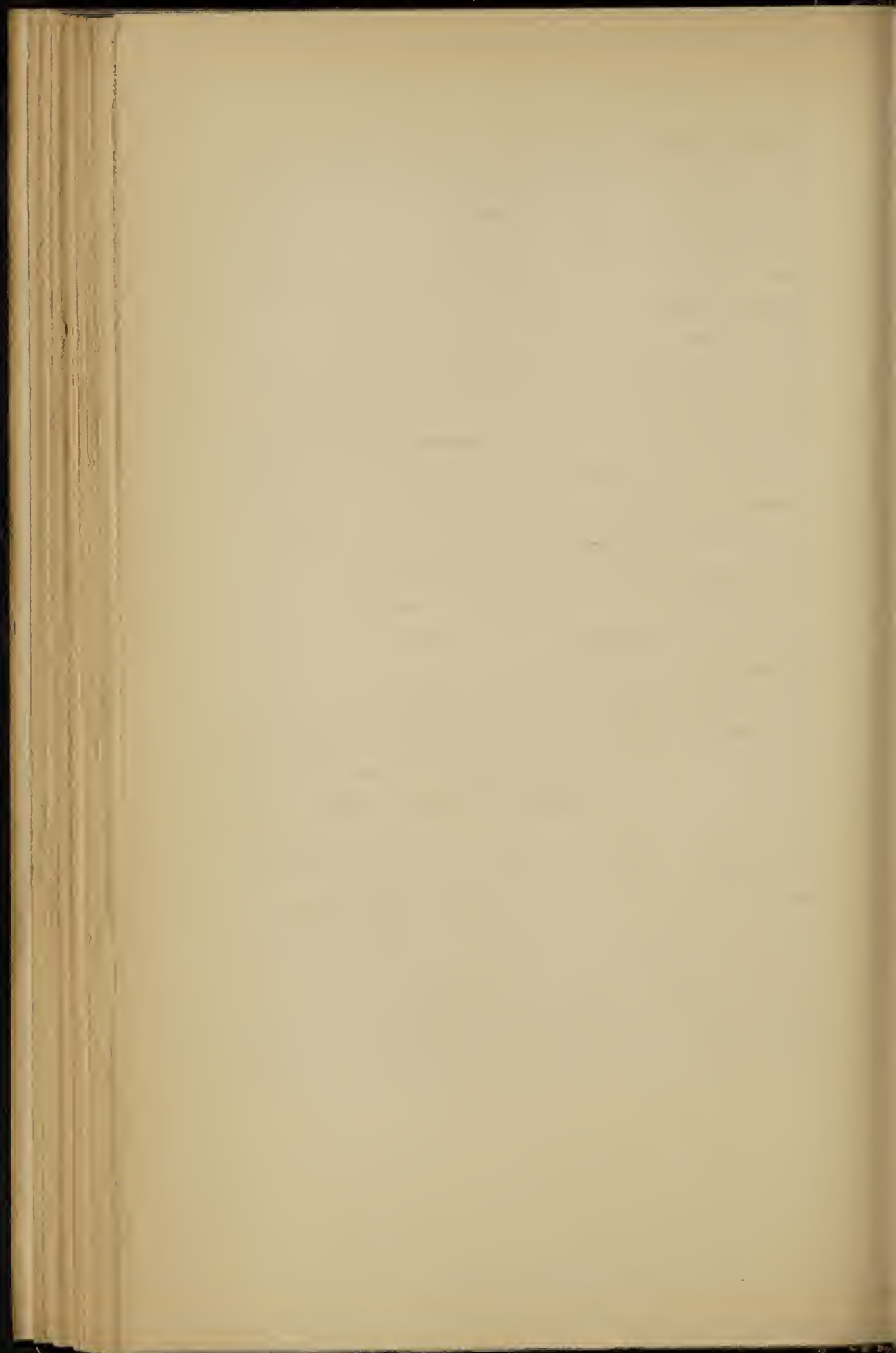


1^{er} livre (pp. 1-20) contient, en 20 chap., la description d'arbres et de fruits; il est orné de 16 figures. Les 2^e et 3^e livres (pp. 21-59 et 60-74) comprennent, en 30 et en 20 chap., ornés de 39 et de 16 figg., la description de fruits. Le 4^e livre (pp. 75-93) renferme la spécification des écorces, des sucs et des racines; il se compose de 24 chap. ornés de 14 figg. Dans le 5^e livre (pp. 94-118), divisé en 22 chap. et orné de 21 figg., l'auteur s'occupe d'oiseaux, de quadrupèdes, de serpents et de lézards, et dans le 6^e (pp. 119-144), de plantes marines, de coralloïdes et de poissons; ce dernier livre compte 30 chap. et 28 gravures sur bois.

Outre les noms de plusieurs personnages dont nous avons déjà fait la connaissance dans la description des autres ouvrages de Ch. de L'Écluse, nous rencontrons encore dans les 6 premiers livres les noms de : Jean Govertsz van der Aar, négociant à Amsterdam; Abdala Guzaratensis, à Batavia; Étienne Backer, médecin à Amsterdam; Jean Caius (Kay ou Key?), médecin anglais; Jean de Castaneda; Jacq. Ceuleneer, administrateur du vaisseau-amiral faisant partie de l'escadre de l'amiral Jacq. van Neck, pendant son 2^e voyage en Orient, 1600-1603; Paul Choart, seigneur de Buzenval, ambassadeur du roi de France auprès les États-Généraux; Nic. Colius ou Coolmans, médecin à Amsterdam; Dirck Clemensz. Coornhert, fils de Clém. Coornhert, qui était le frère

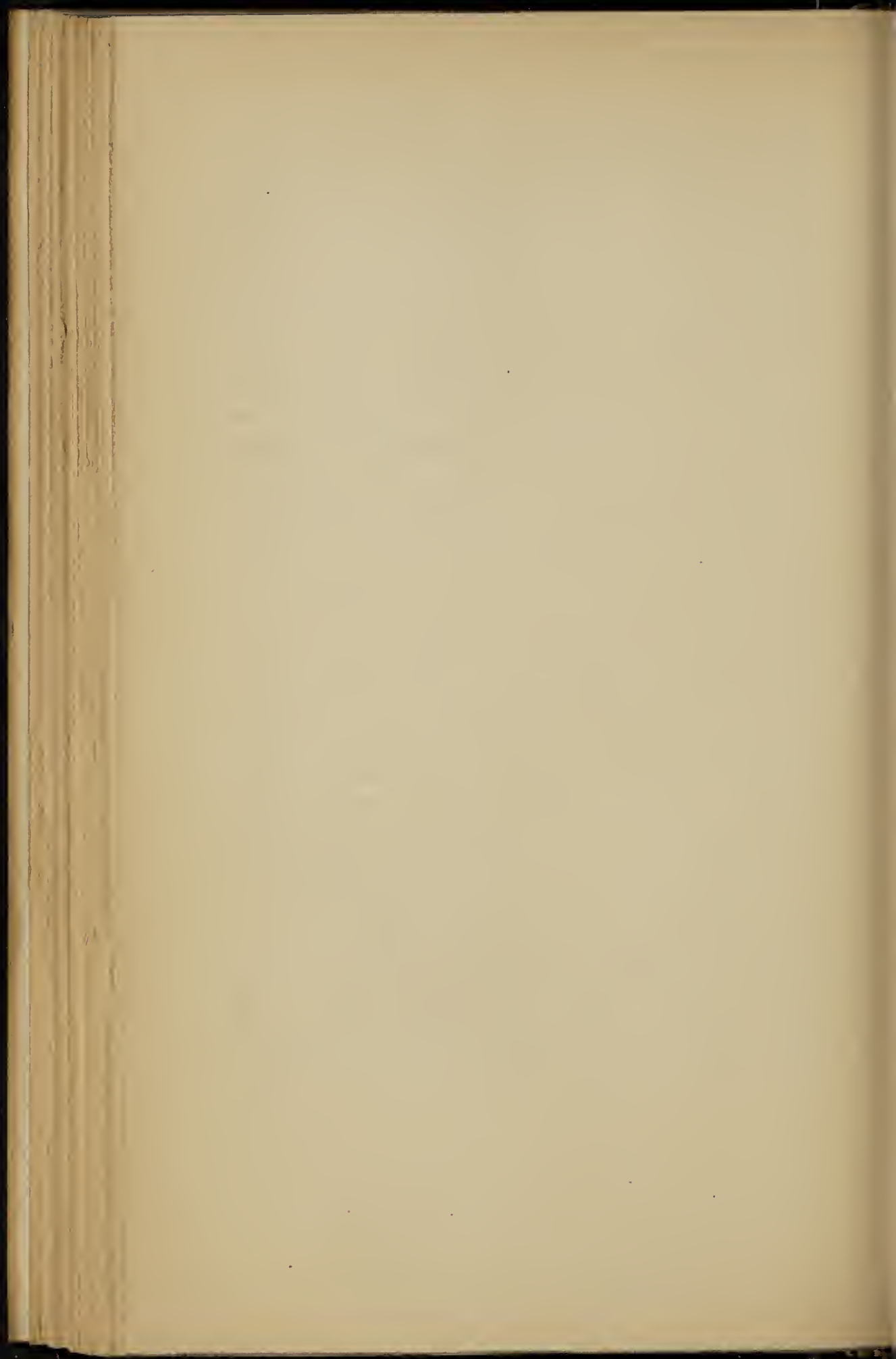


aîné du célèbre Dirck Volckertsz.; Volckert Coornhert, fils du précédent; Sabine de Bavière, veuve de Lamoral comte d'Egmond; Ernest, électeur de Cologne; Georges Everard, comte de Solms; Ant. de Flory, conseiller de Sabine de Bavière; Pierre Garet, pharmacien à Amsterdam, et frère de Jacques qui était pharmacien à Londres; N. Garnier, vice-amiral de l'escadre de Jacq. van Neck, 1600-1603; Isbrand Jeroensz. [*Hieronym. fil.*], chirurgien, à Amsterdam; Lambert Hortensius (van den Hove?), *medicus dum in Banda erat...*; Roger Jansz., propriétaire d'un musée d'histoire naturelle à Amsterdam; Jean de Laet, fils de Jean, à Amsterdam (le directeur-général de la compagnie des Indes-Occidentales?); Jean Langhe, chirurgien à Amsterdam; Jean Huyghen van Linschoten, navigateur; Honeste Lopez; Louis Miræus, gendre du botaniste Math. de L'Obel, à Londres; Henri van Os, à Amsterdam; Dirck van Os, frère du précédent, également à Amsterdam; Franç. et son fils Pierre Peninus (Penn?); Siegfried Prayner, frère de Frédéric, qui mourut pendant sa mission à Constantinople; Walter [Gautier] Rauleus [Raleigh], navigateur; Étienne-Jean Scharm, pharmacien à Amsterdam; Jean Schellinger, capitaine de navire; David Sinapius [Mosterd], à Amsterdam; Didacus a Stunica, *ducis de Bejar nepos*; Walich Syvertsz., pharmacien à Amsterdam; Henri Tilman, négociant à Leiden; Wibr. a Warwyck, amiral; Sébald de

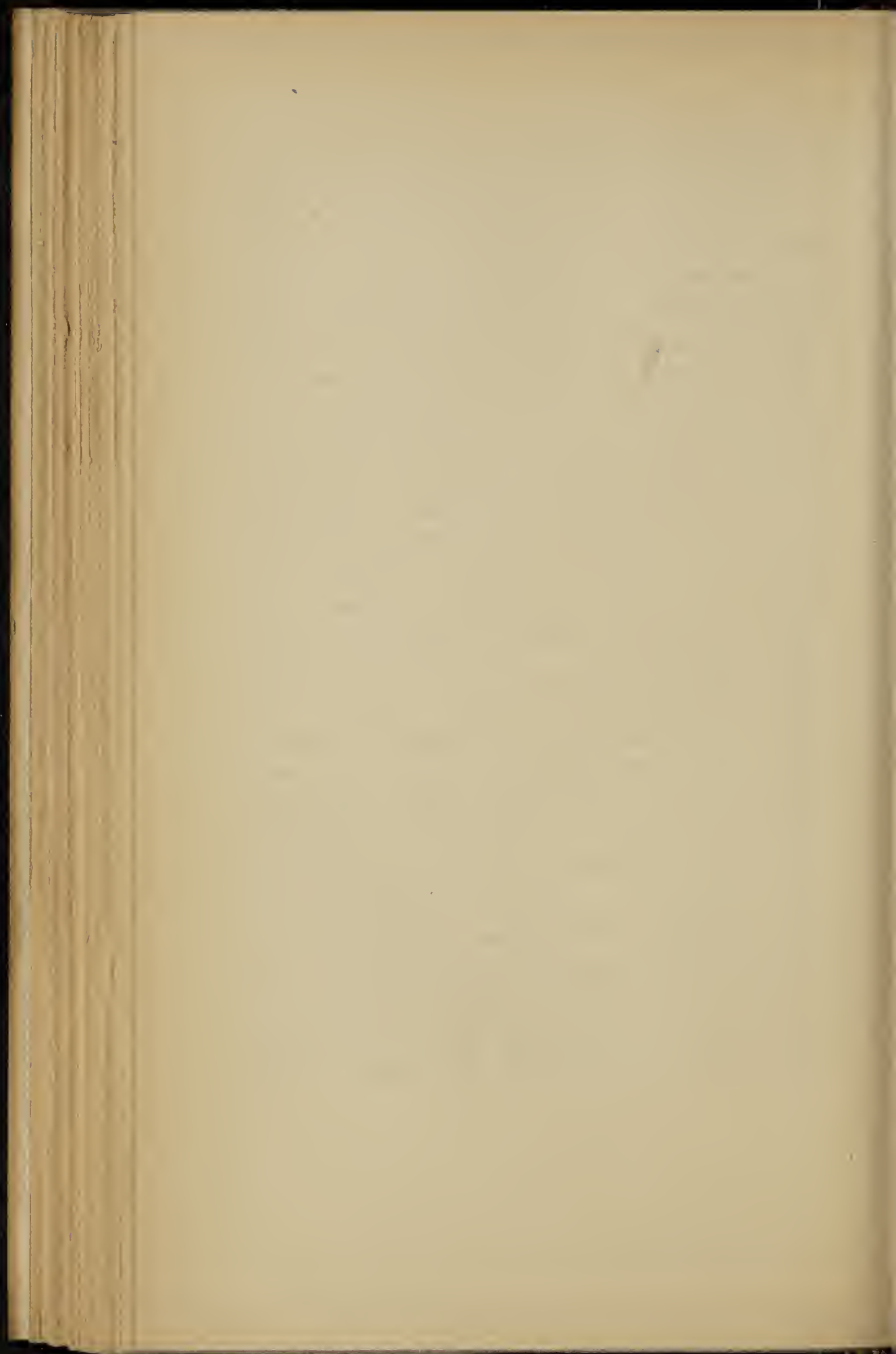


Weert, navigateur; Jean van Wolfswinckel, chanoine régulier; Emm. Zweerts, à Amsterdam.

A la p. 145, le titre spécial qui suit : *Caroli Clusii Atrebatensis Exoticorum Liber Septimus: Sive, Aromaticum, Et Simplicium Aliquot Medicamentorum apud Indos nascentium Historia: Primum quidem Lusitanica lingua διαλογικῶς conscripta, à D. García Ab Horto, Proregis Indiæ Medico: Deinde Latino sermone in Epitomen contracta, & iconibus ad vivum expressis, locupletioribusque annotatiunculis illustrata à Carolo Clusio Atrebate. Quinta Editio, Castigatio & multis locis audior.* Cette partie, qui forme la 5^e édition de la traduction latine, par de L'Écluse, de l'ouvrage de Garcia da Orta, occupe les pp. 145-242. Elle est divisée en 2 livres, dont le 1^{er} (pp. 145-224) se compose de 57 chap., et le 2^e (pp. 225-242) de 28 chap. Le 1^{er} livre est orné de 33, et le 2^e livre de 6 gravures sur bois. En général ces gravures sont celles qui avaient déjà servi pour l'édition d'Anvers, Plantin, 1593. Voici les différences : figures modifiées, livre I, chap. 15 (la feuille manque); chap. 21 (dans la 1^{re} fig. la feuille a été supprimée); chap. 32 (la figure qui avait été modifiée dans l'édition de 1593, a été rétablie en partie, telle qu'elle était dans l'édition de 1579). Les figg. suivantes sont nouvelles : livre I, chap. 18, *Betre seu Betle.*; chap. 21, la 2^e fig.; chap. 22, les figg. *Piper Nigrum* et *Piper Longum.*; chap. 25, *Areca sive Favfel.*; chap. 26, la fig. *Coccus.* et la fig.

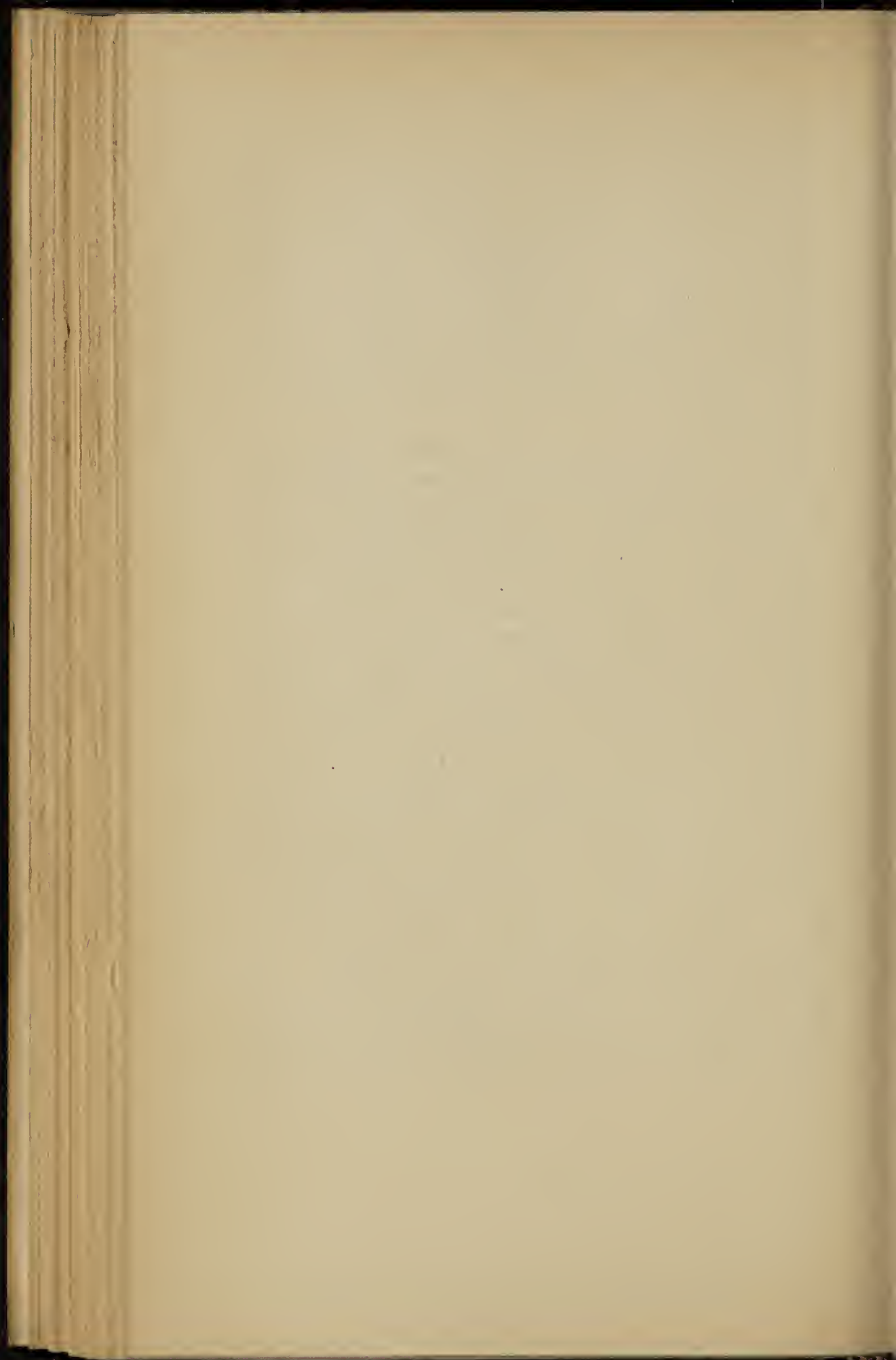


Coccus De Maldiva argento inclusus.; chap. 45, *Cornu & Vngula animalis in quo lapis Bezaar generatur.*; livre II, chap. 1, la fig. *Arbor Tristis*. Le texte aussi, et surtout les notes de Ch. de L'Écluse ont subi des changements. Suivent, pp. 243-252 : *Perviles Quaedam In Aromatum Garciae Historiam Notæ.*, précédées d'une lettre au lecteur par de L'Écluse. Dans cette lettre, l'auteur dit que les noms arabes de l'ouvrage de Garcia da Orta sont très défectueux, et qu'il en doit les corrections à un ami très versé dans la langue arabe, mais dont il ne cite pas le nom. A en croire Isaac Casaubon (*Epistolæ... cur. Theod. Janson. ab Almelovcen...*, Rott., 1719, II, p. 255), ces corrections sont de Jos.-Juste Scaliger. Cette partie forme le 8^e livre du recueil. A la p. 253, le titre spécial de la partie comprenant l'ouvrage de Christ. Acosta, titre conçu comme suit : *Caroli Clusii Atrebatensis Exoticorum Liber Novus : Sive Aromatum Et Medicamentorum in Orientali India nascentium Historia, Plurimum lucis adferens iis quæ à Doctore Garcia de Orta in hoc genere scripta sunt, Auctore Christophoro à Costa Medico & Cheirurgo : Caroli autem Clusii operâ ex Hispanico sermone Latina facta, in Epitomen contracta, & ejus aliquot capita scholiis illustrata. Tertia Editio, castigatior & auctior.* Les pp. 254-256 contiennent la dédicace de Ch. de L'Écluse à Guillaume, landgrave de Hesse, datée de Vienne, cal. de janvier 1582, et la lettre de Christ. Acosta au lecteur. Suit (pp. 257-294) le corps

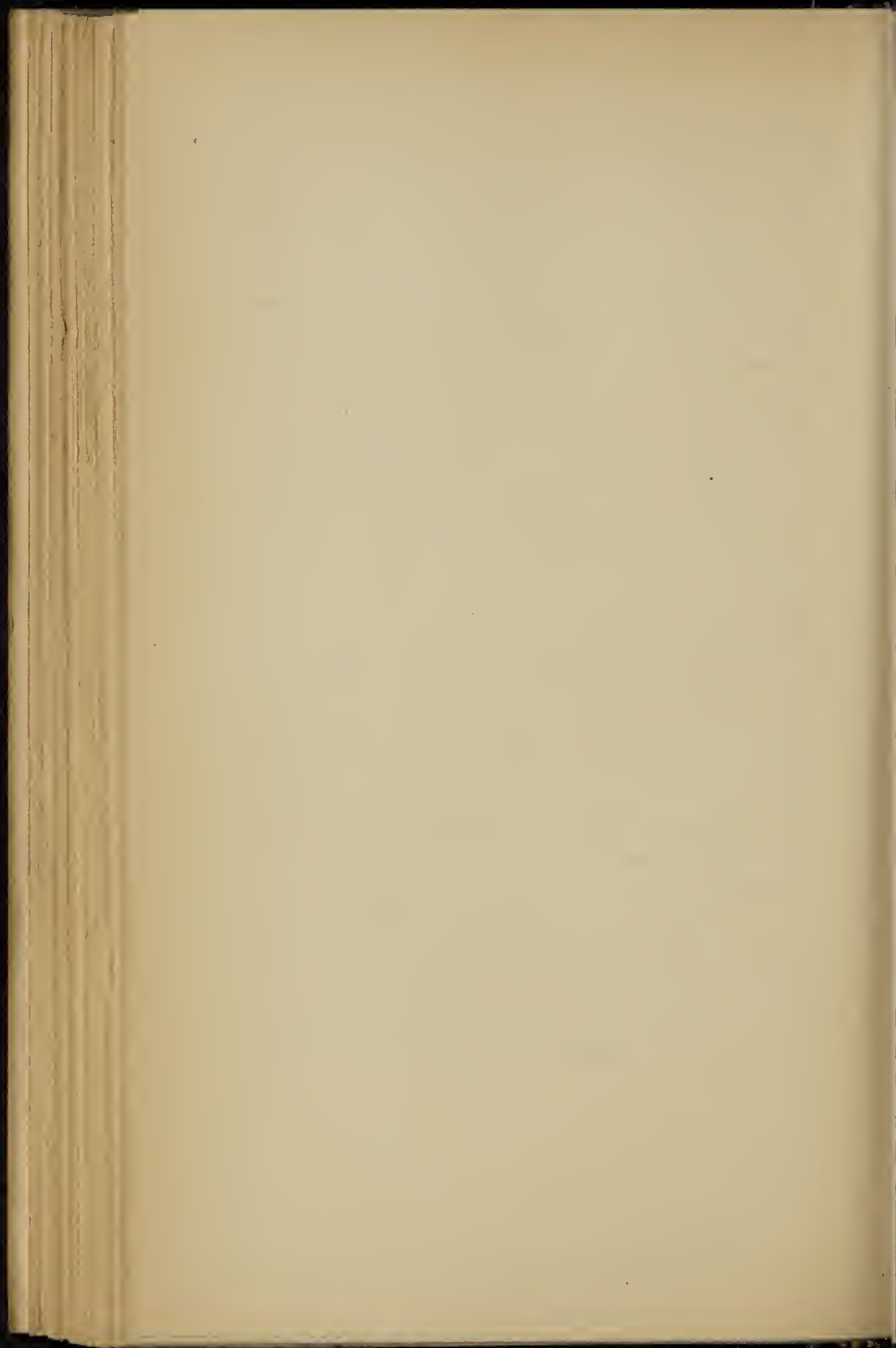


de cette partie, divisé en 60 chap. et illustré de 6 gravures sur bois. De la comparaison avec l'édition de 1593, il résulte que les figg. suivantes sont nouvelles : chap. 15, *Caryophyl. Arboris icon legitima*. (fig. qui se trouve déjà dans l'ouvrage de Garcia da Orta, chap. 21, du même recueil); chap. 33, *Lignum Colubrinum.*; chap. 53, *Datura I. fortè.*; chap. 56, *Herba Mimosa*. Le texte et les notes ont été modifiés.

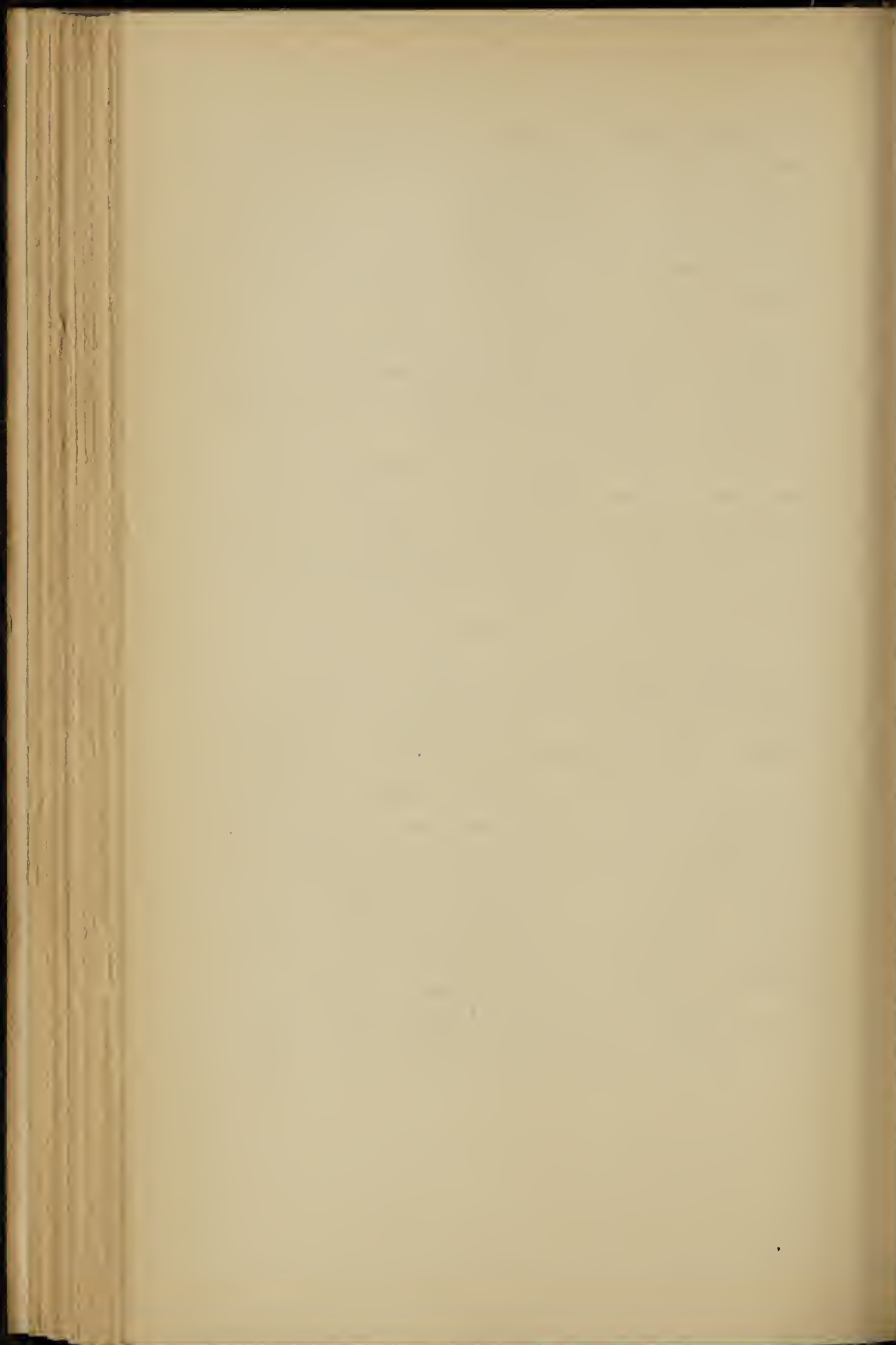
A la p. 295, un autre titre spécial : *Caroli Clusii Atrebatensis Exoticorum Liber Decimus : Sive Simplicium Medicamentorum ex novo orbe delatorum, quorum in Medicina usus est, Historia, Hispanico sermone tribus libris descripta à D. Nicolao Monardo, Hispanensi Medico; Latine deinde donata, & in unum volumen contracta, insuper locupletibus scholiis iconibusque affabrè depictis illustrata à Carolo Clusio Atrebate. Quarta Editio, auctior & castigatior ex postremâ Auctoris recognitione*. La p. 296 contient la lettre au lecteur de Ch. de L'Écluse, et les pp. 297-354 comprennent l'ouvrage de Monardes, divisé en 77 chap., avec 18 gravures sur bois. Les 3 livres dont se compose l'ouvrage de Monardes sont ici fusionnés. (Voir : Nic. MONARDES, *de simplicibus medicamentis* ... Anvers, Christ. Plantin, 1574, 1579 et 1593 [dans le recueil : Garcia da ORTA, *aromatum ... historia*], et : Nic. MONARDES, *simplicium ... liber tertius* ... Anvers, 1582 et 1593 [dans le recueil cité]). La p. 355 porte les pièces de vers latins : *Tulipæ*,



Flos Solis, Cassia, Manna, etc., de Jean Posthius de Germersheim, et la p. 356 est blanche. Les gravures sur bois sont celles qui avaient déjà servi pour l'édition de 1593, augmentées des figg. : chap. 20, *Gvayaci Ramvlvs.*; chap. 26, *Lignum seu potiùs Cortex Aromaticvs.*, et chap. 32, *Lapis Tibvroum creditus, sed veriùs Manati*. Le texte et les annotations de Ch. de L'Écluse ont été modifiés. Les pp. 357-378 sont occupées par un supplément : *Auctarium ad Exoticorum Libros Caroli ClvsI Atrebat.*, illustré de 15 figg. d'oiseaux, de quadrupèdes et de plantes. Suit la table de toutes les parties qui précèdent : *Index earum Rerum quæ in Exoticorum libris continentur.*, puis les *errata* et la *Series Chartarum.*, en tout 9 pp. non chiffrées et 1 p. blanche. Les parties du recueil que nous venons de décrire portent la signature A-Kk 3 [Kk 4]. Suivent 52 pp. chiffr. (sign. Aaa-Ddd 5 [Ddd 8]), dont voici le titre spécial : *Nicolai Monardi Hispalensis Medici præstantissimi, Libri Tres, Magna Medicinæ Secreta Et Varia Experimenta continentes : Et illi quidem Hispanico sermone conscripti; nunc verò recens Latio donati à Carolo Clvsio Atrebate. Horum seriem proxima pagina indicabit*. Au v^o de ce titre, le sommaire, et à la p. 3, une dédicace de Charles de L'Écluse aux professeurs de médecine Jean Heurnius, Pierre Pauw et Éver. Vorstius, datée de Leiden, *prid. Kal. Feb. M. DC. I*. Les autres pp. de cette partie contiennent : 1^o, *De Lafide Bezaar Et*

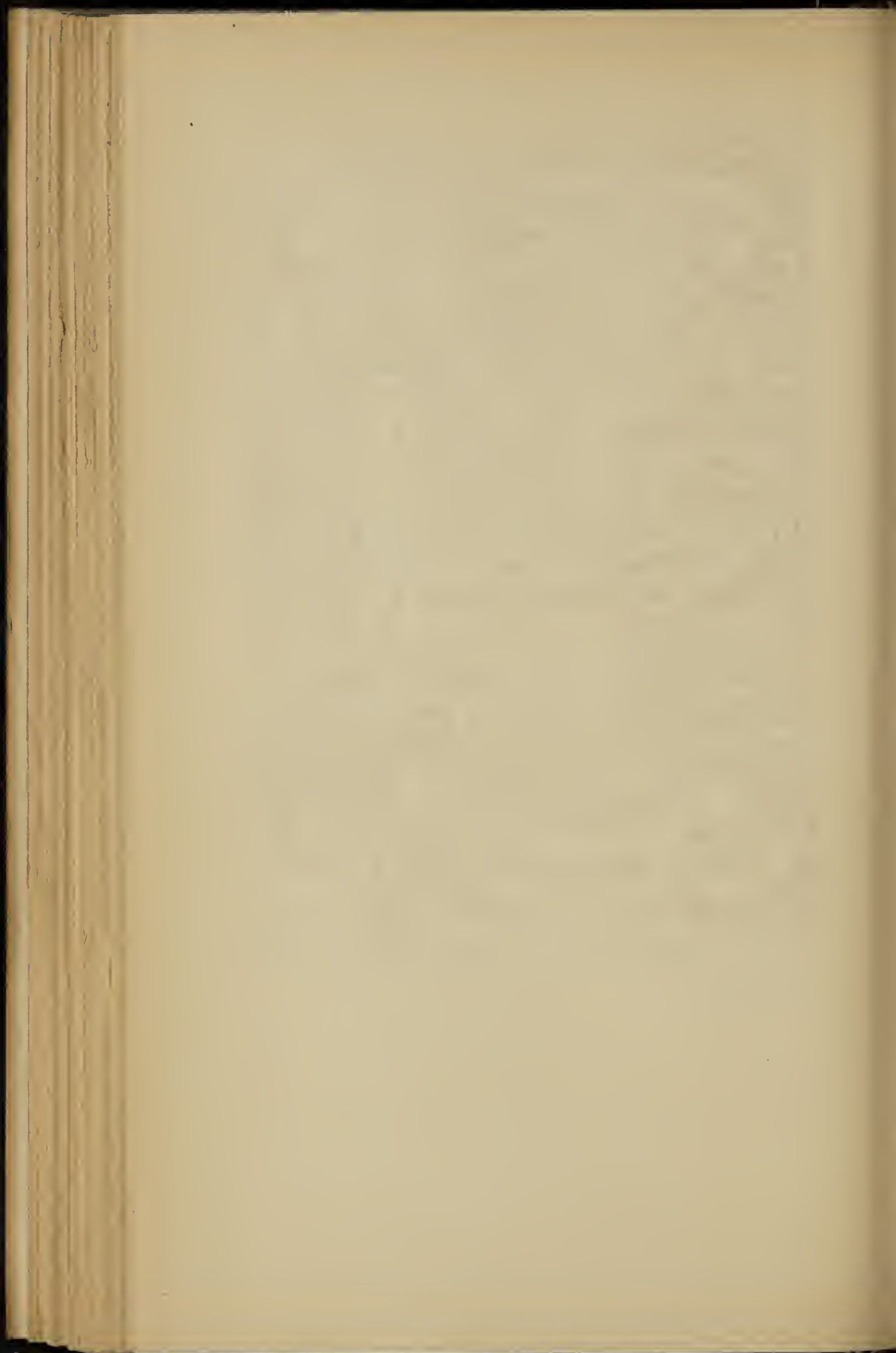


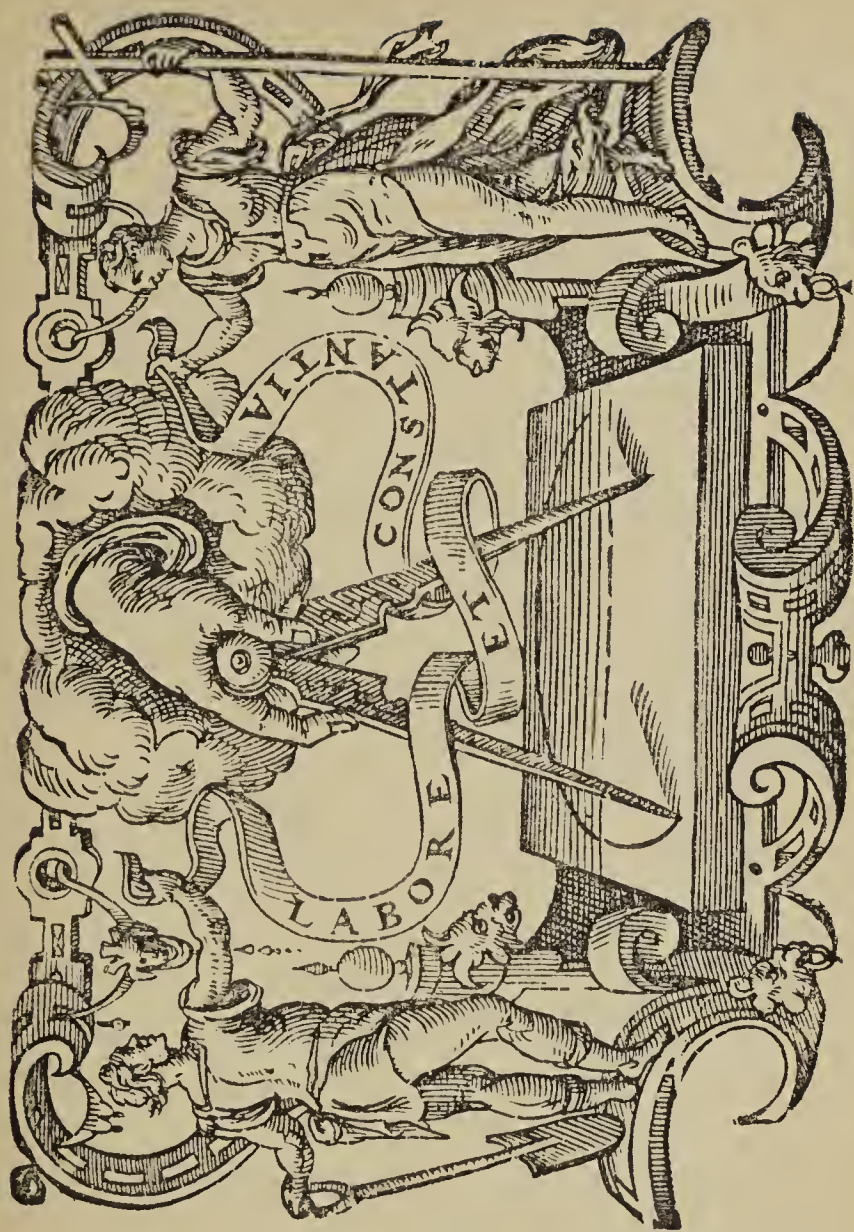
Scorzonera Herba, duobus præstantissimis adversus venena remediis : ... (pp. 4-7, dissertation sur les poisons; pp. 8-15, *Lapis Bezaar.*; pp. 15-19, *Scorzonera herba.*). 2^o, *Dialogus De Ferro*, eiusque præstantia & facultatibus ... (pp. 19-33). Cette dissertation est divisée en 2 chap., dont le 2^e commence à la p. 24. 3^o, *De Nive, & ejus efficacia : Tum quâ ratione potus cum illâ, vel sine illius admixtione frigefaciendus.* ... (pp. 33-42). Il existe une traduction allemande des chapitres *De Ferro* ... et *De Nive* ... (Voir : Nic. MONARDES, ... *von Stahl und Eisen ... von dem Schnee und Eys* ... vermehret | durch Jeremiam Gesnerum... Leipzig, 1615). 4^o, *De Rosa Et Partibus Eius, deque succi Rosarum temperatura*; à la fin de ce chap. : *De Rosis Persicis, Sev Alexandrinis.*, et : *De Citriis, Avrantiis, Ac Limoniis.* ... (pp. 42-52). Cette dernière partie contient une réimpression des pièces imprimées à la suite de : Nicolas MONARDES, ... *de secunda vena in plevriti, inter Græcos & Arabes concordia*, Anvers, J. Richard, 1551, et Anvers, ve de Mart. Nuyts, 1564, et plus spécialement une reproduction de cette dernière édition, mais sans la pièce de vers latins de Thom. Alvarez, en l'honneur de Monardes, à la fin. En tête de cette partie, l'avis suivant : *Carolus Clusius ... Multis annis antequàm D. Nicolaus Monardus ... Librum de Medicamentis simplicibus ex America delatis ... evulgaret, alium quendam perbreve Libellum de Rosa & partibus ejus Latino sermone*



componēbat, cui *Dissertatiunculam* addebat de *Citriis*,
Aurantiis, & *Limoniis malis*. Ejus porrò *Libelli* quum
nulla ampliùs superessent exempla, si aliis quibusdam
ejus libellis Hispanico sermone editis, quos ego recens
Latinos faciebam, adjungerem, & publici juris denuo
facerem, rem tibi non ingratam, *Candide Lector*, me
faciurum existimaui. ... Suivent 14 ff. non chiffr.
(sign. * 2-*** 3 [*** 4]), dont le premier porte le
titre spécial : *Altera Appendix ad Rariorum Plantarum*
Historiam Caroli Clusii. A la fin du f. ** 4 vo : *Finis*
Appendicis; les ff. qui suivent [***-*** 4] contien-
nent un autre supplément, avec le titre courant :
Appendicis Alterius Avctarium. L'*Appendix* compte
14, et l'*Avctarium* 5 gravures sur bois. Les parties
qui suivent sont considérées comme formant le 2^e
vol. du recueil :

Petri Bellonii Cenomani Plurimarum fin-
gularium & memorabilium rerum in Græcia,
Asia, Ægypto, Iudæa, Arabia, aliisque
exteris Provinciis ab ipso conspectarum
Observationes tribus libris expressæ. Caro-
lus Clusius Atrebas è Gallicis Latinas fa-
ciebat, & denuò recensēbat. Altera editio,
longè castigatior, & quibusdam Scholiis
illustrata.

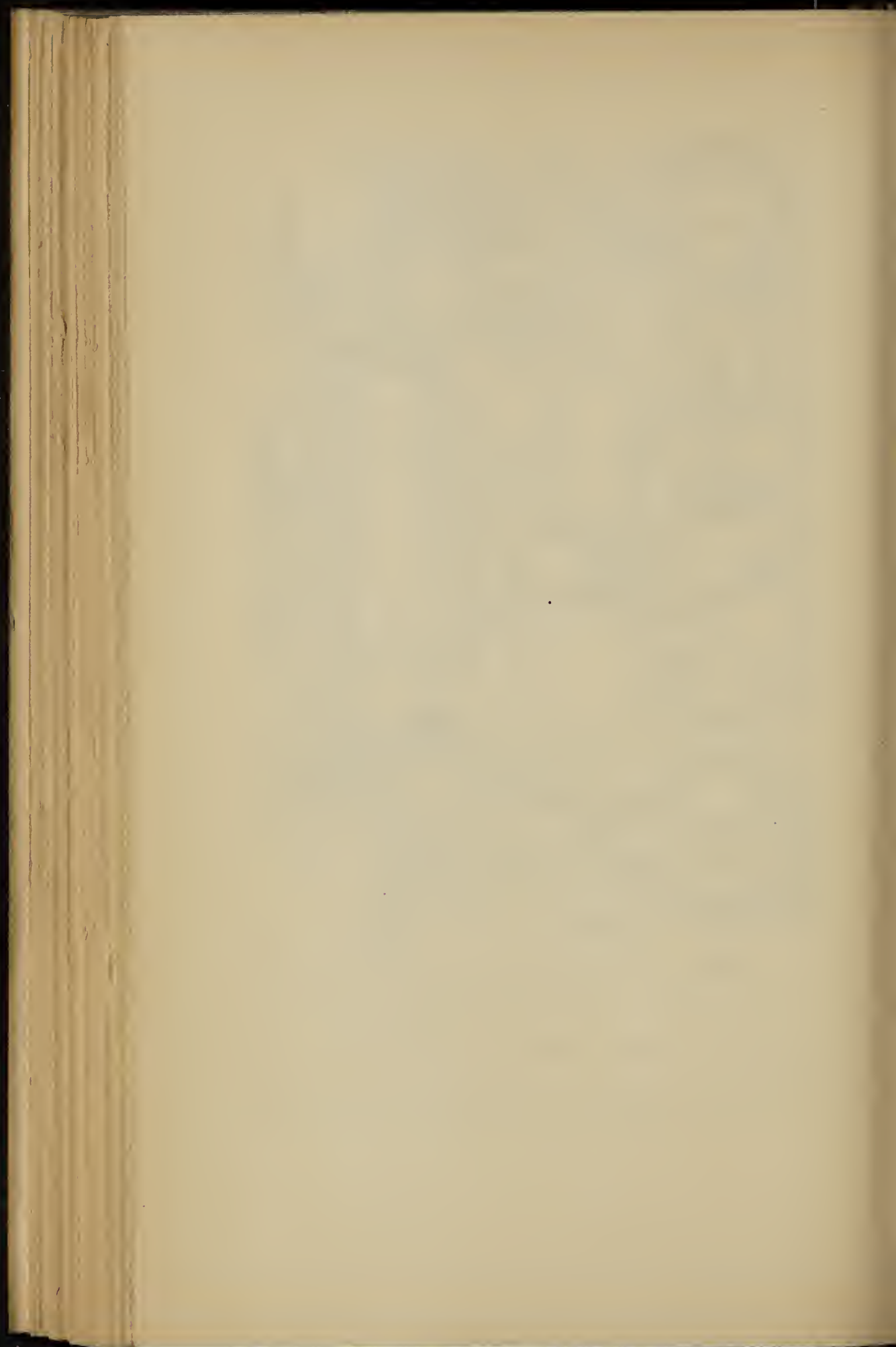




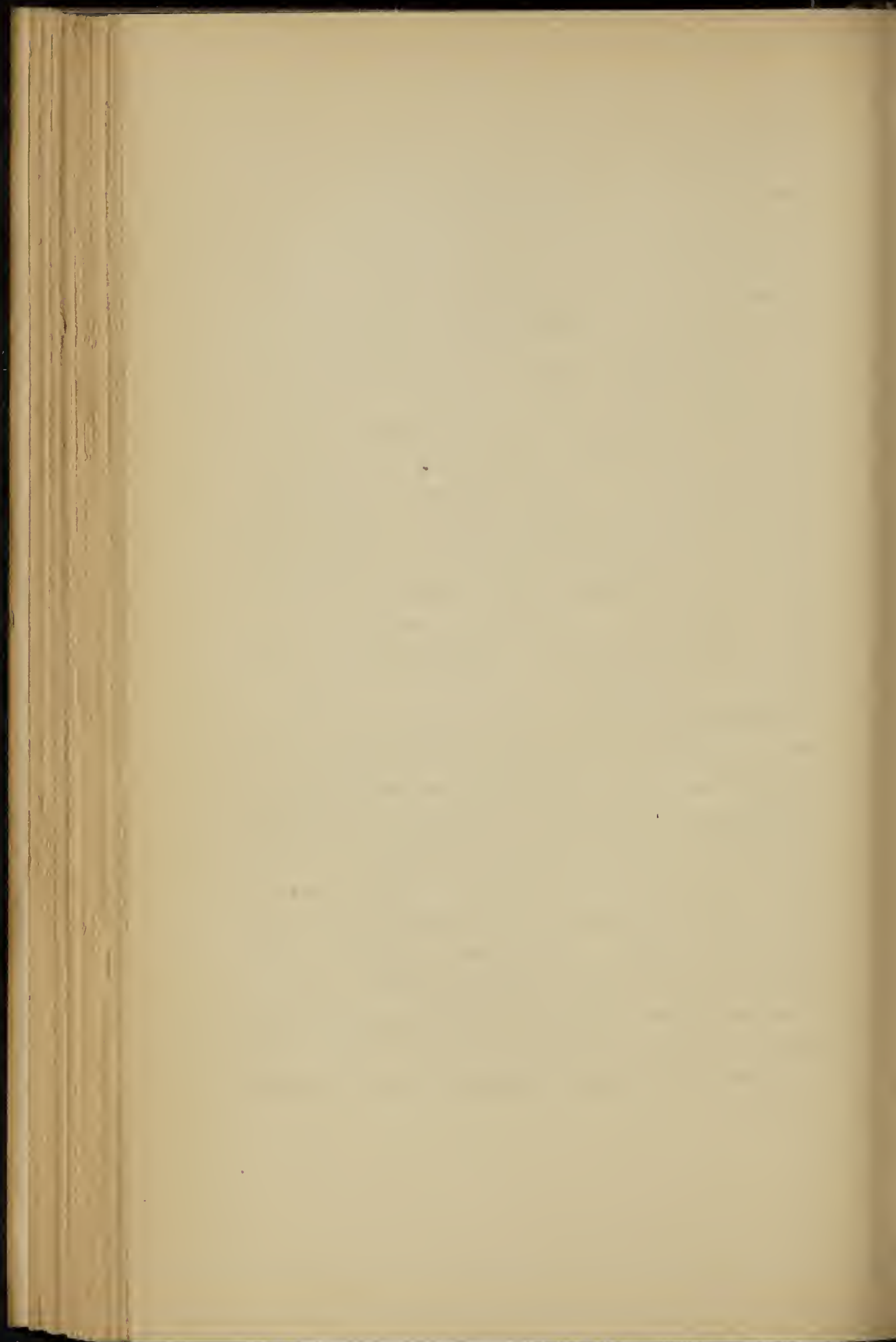
Ex Officina Plantiniana Raphelengij. M.
D. CV.

6 ff. lim., 242 pp. chiff., 1 p. non chiff. et 1 p.
blanche.

Les lim. contiennent le titre, blanc au v^o, une



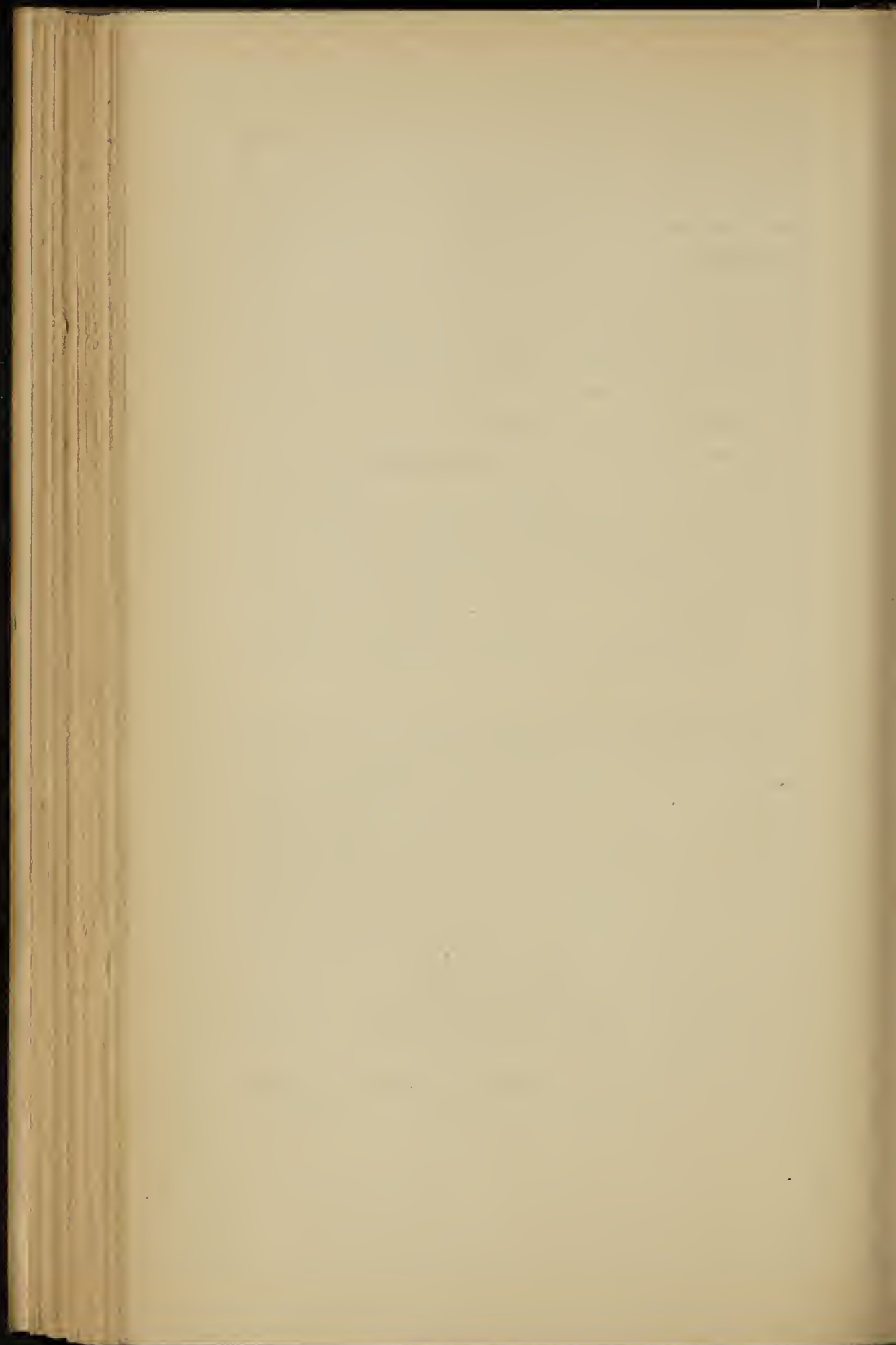
dédicace de Ch. de L'Écluse à Maurice landgrave de Hesse, datée de Leiden, *Kal. Sextilib. cIo Io c.*, une pièce de vers latins en l'honneur de l'ouvrage, par l'imprimeur Franç. van Raphelengen jeune, le privilège donné par l'empereur Rodolphe II, daté de Prague, le 15 févr. 1593, et suivi d'une déclaration par laquelle de L'Écluse cède ses droits à Franç. van Raphelengen jeune, et enfin les 5 premières pages de la table de la 1^{re} partie de ce 2^e vol. Les pp. chiff. renferment : p. 1, la dernière p. de la table de cette partie; p. 2 (non cotée), la table de la 2^e partie du 2^e vol.; pp. 3-6, la dédicace de Pierre Belon au cardinal Franç. de Tournon, datée de Paris (St-Germain-des-Prés) 1553, et la préface; pp. 7-77, le 1^{er} livre; pp. 78-166, le 2^e livre, et pp. 167-204, le 3^e livre des *Observationes*. Les pp. 205-208 contiennent : *Animadversiones In Petri Bellonii Observationum Libros*, et un extrait des *Historiarum sui temporis libri XI*, de J.-A. de Thou. De même que les *Notæ* à l'ouvrage de García da Orta, dont nous avons parlé antérieurement, les *Animadversiones* pourraient bien être de Jos.-Juste Scaliger. Les pp. 209-242 contiennent la 2^e partie du 2^e vol., qui commence par le titre spécial qui suit : *Petri Bellonii Cenomani Medici De neglecta Plantarum Cultura, atque earum cognitione Libellus : Edocens qua ratione Silvestres arbores cicurari & milefcere queant. Carolus Clusivs Atrebas ante aliquot annos è Gallico Latinum faciebat, & nunc demuo recensibat*. La p. 210 contient la préface de Pierre



Belon de cette partie; les pp. 211-242, le corps de l'ouvrage, et la p. non chiffr., à la fin, les *errata* et la *Series Chartarum*. L'ouvrage : *Observationes* est une édition revue et augmentée de celui publié sous le même titre, par Christ. Plantin, à Anvers, en 1589. En général les gravures sur bois, ici au nombre de 45, sont les mêmes. Voici les seules différences : figures modifiées, livre I, chap. 44 et 53; livre II, chap. 3 et 110 (2 pièces), et livre III, chap. 49. Les figg. des chap. 40 et 74 du liv. II sont nouvelles. Les *Animadversiones* paraissent ici pour la 1^{re} fois, et la partie : *De neglecta Plantarum Cultura* est une réimpression de l'édition d'Anvers, Christ. Plantin, 1589. Généralement on trouve relié à la suite de ce recueil : Charl. de L'ÉCLUSE, *cvræ posteriores ... Accessit ... Everardi Vorstii ... de ... Caroli Clusii vita et obitu oratio ...*, (Leiden), 1611.

La bibliothèque de l'université de Leiden possède un exemplaire des *Exoticorum Libri Decem*, avec des corrections et des augmentations autographes de Charles de L'Écluse. La bibliothèque plantinienne, à Anvers, en possède un autre, aussi avec des corrections et des augmentations fournies par Charles de L'Écluse, et écrites en marge ou intercalées au moyen de feuillets d'autres livres du même auteur. Ces notes semblent être une copie de celles de l'exemplaire de Leiden. Le titre porte les annotations suivantes :

Omnia ad exemplar et mentem auctoris emendata, et aucta.



*Hoc exemplar sequi poterunt Dñi Moreti siquando
haec recudenda sint.*

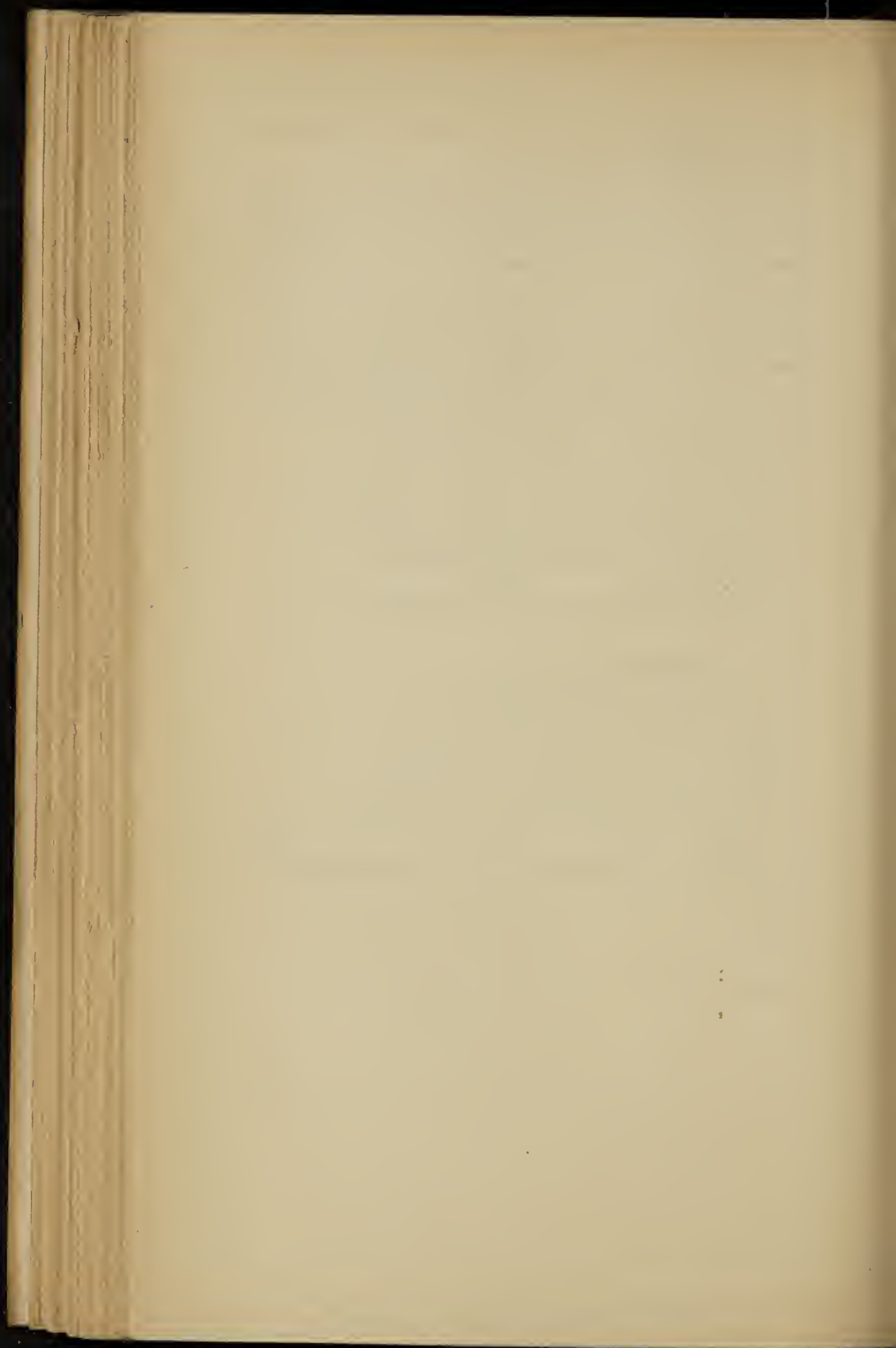
*Hoc exemplar emendavi juxta schedam a D. Clusio
mihi relictam annotatis ubique locis quae in Auctariis
immutata erant ex curis secundis (ces mots sont écrits
en caractères microscopiques). Sciendum autem icones
quasdam notatas Ant. inter Lobelianas Antverpiæ
dudum fuisse: reliquas Lugduni Batavorum sculptas.*

A la fin du volume sont ajoutées deux pièces de
vers manuscrites, probablement inédites :

*Petrus Hondius ad Caroli Clusii manes
Num tu nobiles Terram, num te magis illa,
Consultus Terrae filius, haec cecinit :
Clusi, Terra tuo tam nobilitata labore,
Quàm te Terra suo nobilitat gremio.*

*De eodem Carolo Clusio
Franciscus Raphelengius Fr. F.
Florere laudes desinent, Clusi, tuae
Florere quando desinent flores, quibus
Florere quòd non desinent a te datum est.*

Le tout est écrit de la main de Fr. van Raphe-
lengen jeune (Communication de M^r Max Rooses).



L'ÉCLUSE (Charles de).

[LEIDEN, François van Raphelengen le
jeune].

1611.

a) Caroli Clvsii Atrebatis Cvræ Posterioriores, Sev Plurimarum non antè cognitarum, aut descriptarum stirpium, peregrinorumque aliquot animalium Novæ Descriptiones : Quibus & omnia ipsius Opera, aliaque ab eo verfa augentur, aut illustrantur. Accessit seorsim Everardi Vorstii, Medicinæ professoris Clarissimi, de eiusdem Caroli Clvsii Vita & Obitu Oratio, aliorumque de eisdem Epicedia.

Ex officina Plantiniana Raphelengij,
1611.

In-fol., 3 ff. lim., 71 pp. chiff. et 1 p. blanche.
Grav. sur bois. Notes marg. Car. rom.

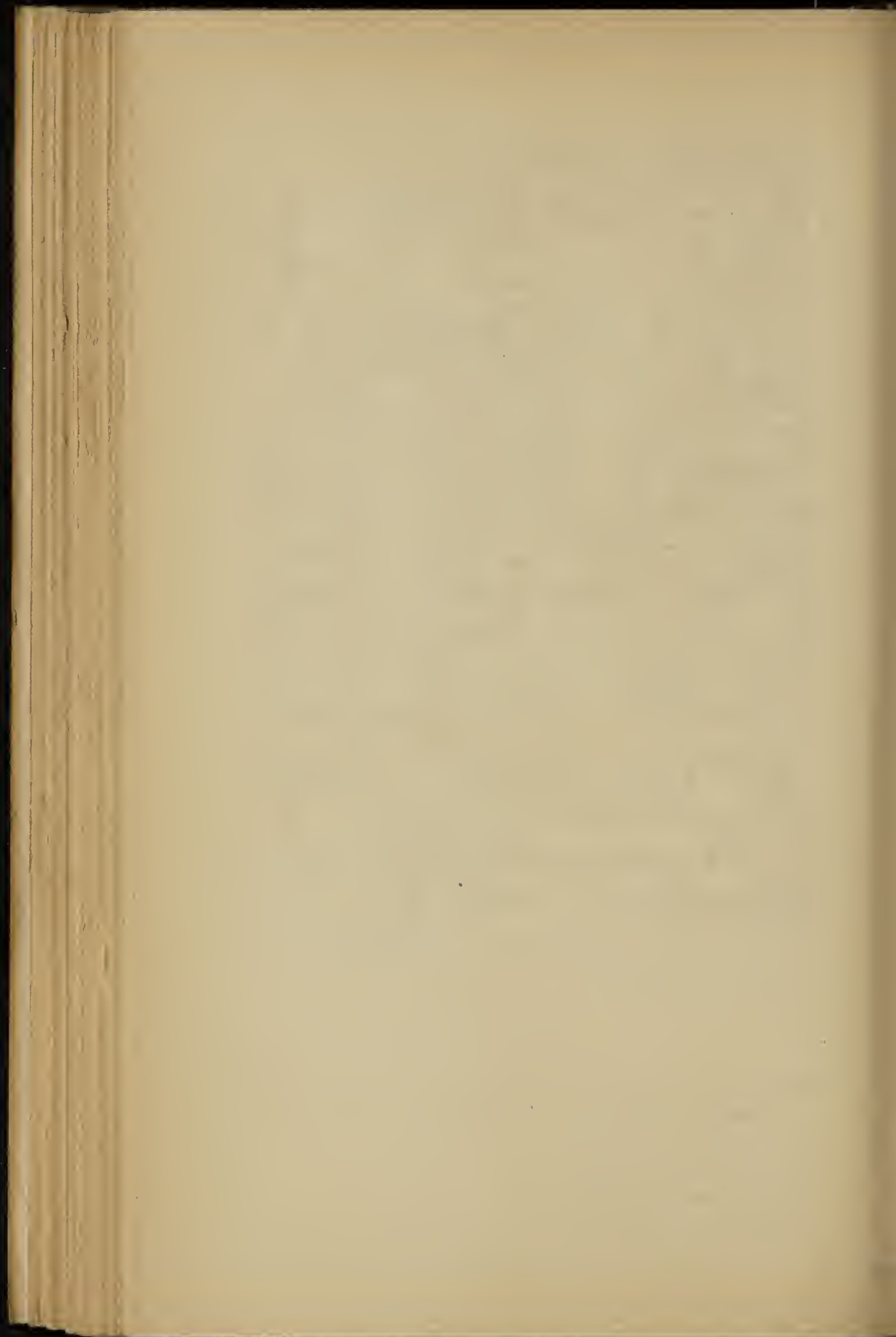
b) Everardi Vorstii Medicinæ Professoris Oratio funebris In Obitvm V. N. Et Cl. Caroli Clvsii Atrebatis. Accefferunt Variorum Epicedia.

Bruxelles : bibl. roy.

Utrecht : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

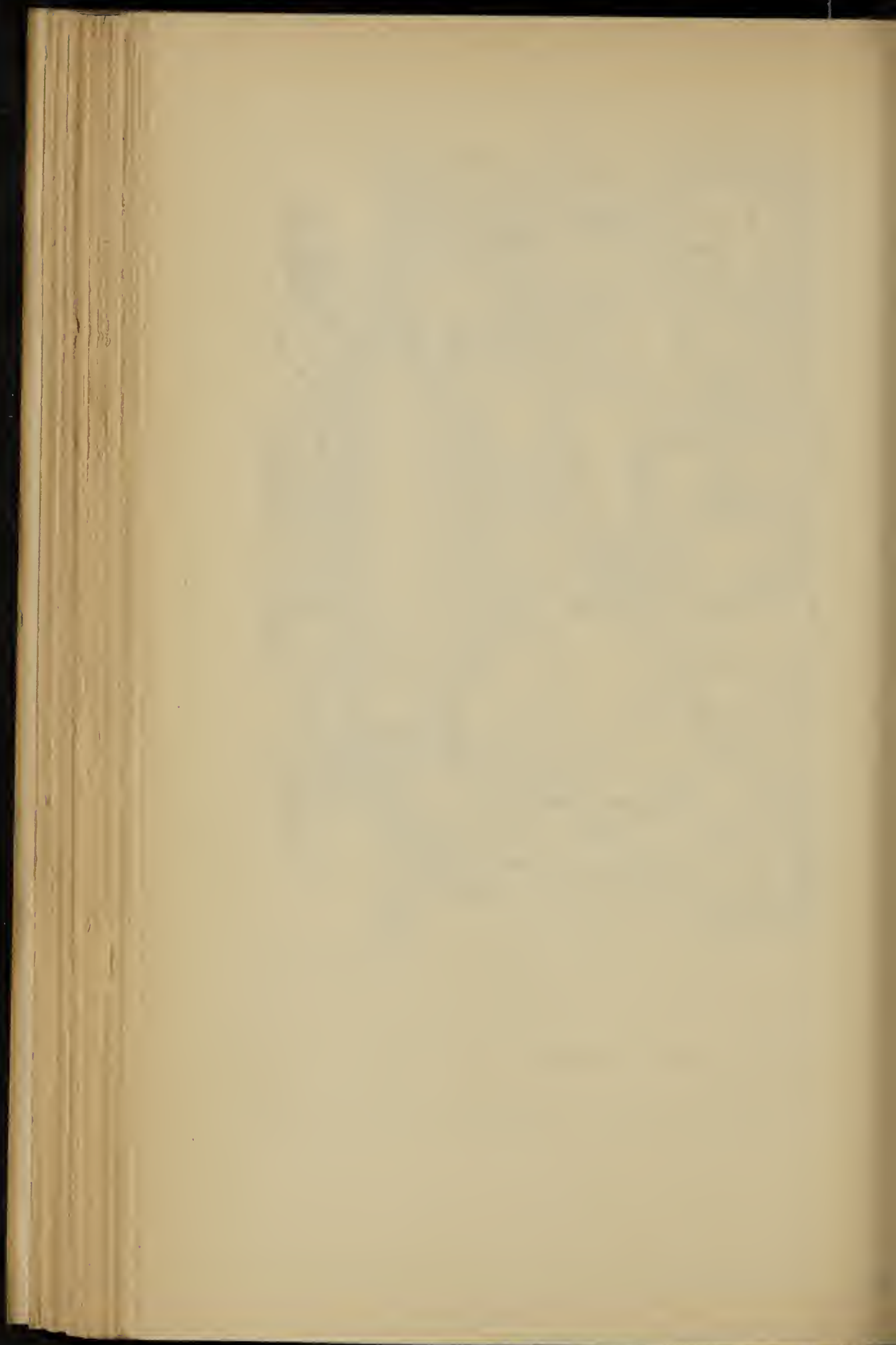




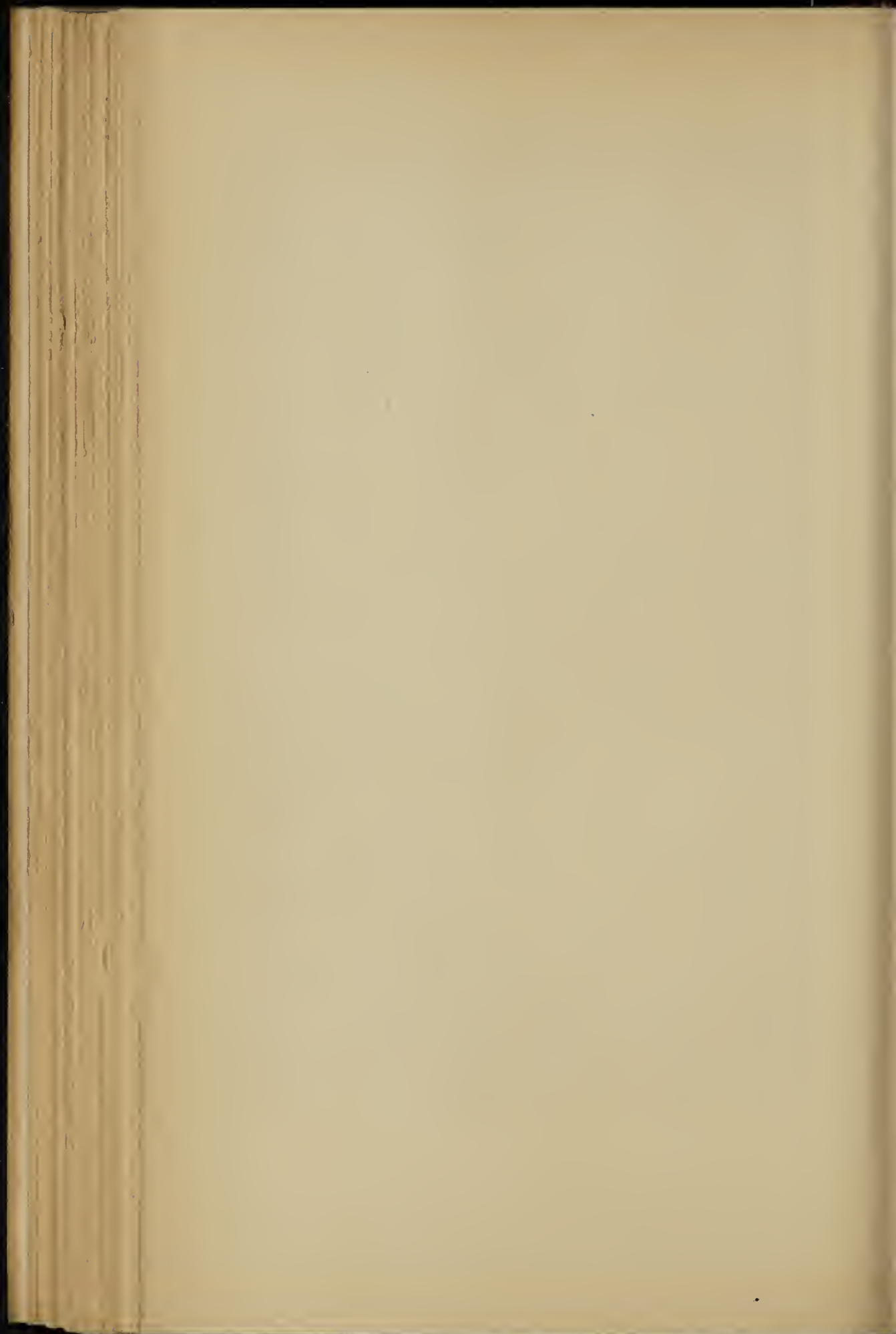
In Officina Plantiniana Raphelengij.
1611.

In-fol., 24 pp., y compris le titre. Car. rom. et
car. ital.

PREMIÈRE PARTIE : L'encadrement du titre, gravé



en taille-douce, est celui qui a servi pour l'ouvrage : *Rariorum plantarum historia*, (Leiden), 1601, mais le titre proprement dit est en caractères typographiques, de même que l'adresse : *Ex officina Plantiniana Raphelengij*, 1611, placée sous l'encadrement; le vo est blanc. Le 2^e f. lim. contient une dédicace de l'imprimeur à Math. Caccini, gentilhomme florentin, grand amateur de plantes et ami de Ch. de L'Écluse, datée de Leiden, cal. de mai 1611. Au ro du 3^e f. lim., une lettre au lecteur : *Typographus Lectori S. P. D.*, et au vo : *Synopsis Iconum Et Descriptionum Novarum, quæ his Cvrīs Posterioribus continentur*. A la fin de cette table, l'avis : *Reliqua quæ præter supradicta in Cvrīs hisce Posterioribus reperientur, non noua sunt, sed duntaxat correctiores & locupletiores quarundum Stirpium, vel Animalium, &c. quæ in Rariorum Plantarum historiâ, aut Exoticorum libris memorantur, descriptiones*. Les pp. 1-58 renferment le corps de l'ouvrage, divisé comme suit : pp. 1-40, additions et corrections à l'ouvrage *Rariorum plantarum historia*, avec 19 figg. sur bois, sans nom de graveur; p. 41, id. à la partie : *Fungorum in Pannoniis observatorum brevis historia*, et p. 41-58, id. à l'ouvrage : *Exoticorum libri decem*, y compris les ouvrages de Garcia da Orta, Acosta, Belon et Monardes, avec 15 figg. sur bois. A la p. 59 commence un 2^e supplément, intitulé : *Additamenta Ad Cvrās Posteriores Caroli Clvsii : Quorum quædam ab ipso memorantur, sed non describuntur, quædam ad ipsum missa, Cvrīs suis*



Posterioribus adiungere nequiiit morte præuentus; quædam, quia eiusdem argumenti erant, à nobis addita sunt., orné d'une gravure sur bois. Les pp. 63-64 contiennent une lettre : *Aloë quædam quæ Auenione creuit*, de Jacq. Fontaine, conseiller-médecin de Louis XIII, et premier régent de la faculté de médecine de l'université d'Aix (Provence), et les pp. 65-69 : *Excerpta ex Descriptione Navigationum Stephani Vander-Hagen Nauarchæ seu Admiralii nauium aliquot, versus Guineam, & Orientales Indias è Batauiâ missarum*. Ces extraits, bien qu'insignifiants au point de vue scientifique, sont très intéressants sous le rapport de l'histoire et de la bibliographie, parce qu'ils sont tirés des journaux tenus par Étienne vander Haghen lui-même, pendant trois voyages différents, journaux qui n'ont pas été imprimés en entier, et dont la plus grande partie paraît être perdue. Tout ce qu'on sait du 1^{er} voyage cité dans ces extraits, le voyage en Guinée (1597-1598), se trouve dans une espèce d'autobiographie du célèbre navigateur, publiée récemment par Mr P.-A. Tiele, bibliothécaire de l'université d'Utrecht, sous le titre : *Steven van der Haghen's avonturen van 1575-1597, door hem zelven verhaald. Naar het HS. op het Nederl. Rijks-Archief, medegedeeld*, (voir : *Bijdragen en mededeelingen van het Historisch genootschap, gevestigd te Utrecht*, VI, p. 377-421, article dont il existe quelques tirés à part). Tout à la fin de cette autobiographie (p. 420 des *Bijdragen en mededeelingen*, et p. 44 du

tiré à part) vander Haghen dit : ao. 1597... *Vander Hagen tot Amsterdam weesende* [werd] *weederom versocht... van diuersche coopluyden als bij namen Pilgrom van Dronckelaer, Jan Jansen Carel ende meer andere, om voor haer in Guinea te varen, tot welcke vaert hij met die coopluyden eens werden, ende maeckten hem opper Comys van twee schepen bij namen den Groten ende Cleinen Olifant, ende liepen Texel wt den 12^{en} Julio ao. 1597, wederom comende van die voyage dat was den elften Martio ao. 1589.* Voilà tout ce qu'on savait jusqu'à présent de ce voyage en Guinée. Les quelques particularités qui nous sont conservées dans l'extrait, fait par de L'Écluse, du journal de ce voyage qu'il doit avoir eu sous les yeux, peuvent donc être considérées presque comme inédites, attendu que ces extraits avaient échappé jusqu'à présent aux investigations des biographes et des bibliographes. D'autres renseignements contenus dans ce même extrait se rapportent à l'île d'Amboina. Ils sont tirés de deux autres journaux tenus par vander Haghen, pendant deux voyages qu'il fit au commencement du xvii^e siècle; on y rencontre les millésimes 1600 et 1605. Quelques fragments de ces journaux, conservés dans les Archives du royaume des Pays-Bas, à La Haye, ont été publiés par le savant bibliothécaire de l'université d'Utrecht déjà cité, dans un autre article : *Documenten voor de geschiedenis der Nederlanders in het Oosten* (o. c. pp. 222-376). Quelques phrases de l'extrait latin de Ch. de L'Écluse qui concordent

avec le texte néerlandais publié par Mr Tiele, prouvent que de L'Écluse a mis à profit le manuscrit de vander Haghen. Nous citons comme exemple : *Daer houden oock seer groote geweldige slangen, daer van somige wel 20 tot 24 voeten lanck sijn ende daer dick nae, die welcke heele hoenderen ende meercatten connen in slocken. Int jaer 1600 worde aent westeynde van Ambona in Meester Gerrit en bay sulck een slange doot geslagen die een geheeel cat int lijff hadde, ende brochten den Admirael twel. A°. 1605 tot Banda int siekenhuis, daer die sieken lagen ende hoenderen hadden die des nachts int top vant huis saten van binnen, quam bij lichte mane in huis een seer groote slange, die bij een stijl op croop, halende van boven die hoenderen, die also inslockende, ende was so groot dat noch een deel van haer lijff noch om laech bleeff,...* (Art. de Mr Tiele, p. 370). *Tertia Navigatione in Ambonâ etiam immanes angues visi, viginti & viginti quinque pedum longitudine, aut maiori, crassi pro ratione, qui integras gallinas, imò & cercopithecus deuorabant. Nam anno 1600, in occidentali didæ insulæ tractu, huiusmodi serpens occisa, in cuius ventre integra felis reperta : cuius serpentis corium seu exuvium integrum ad didum Admiralium Vander-Hagen relatum fuit. Qui cùm in Banda anno 1605 nosocomium quoddam seu domum curandis ægris suis in maritimis locis extrui curasset, accidit noctu, splendente Luna, talem anguem in didas ædes intrasse, postesque ascendentem, gallinas aliquot ex summo ædium culmine rapuisse, & deuorasse ... tantæ enim longitudinis erat istud*

monstrum, ut maximâ corporis sui parte adhuc humi serperet, nec totâ adhuc mole affurrexisset... (Extrait de Ch. de L'Écluse, p. 66). La p. 70 contient encore quelques remarques de Scaliger sur l'ouvrage de Garcia da Orta, *Ex codice Ill. Scaligeri (qui nunc est apud Cl. V. Petrum Scriuerium) ipsius manu emendato & aucto.*, suivi de : *Emendanda & addenda Animadversionibus In Bellonii Observationum libros.*, et à la p. 71, un article : *Moly montanû latifolium purpureum, Hispanicum*, à Joh. Hoghelande.

DEUXIÈME PARTIE : titre, v^o blanc, oraison funèbre de Ch. de L'Écluse, prononcée par Éverard Vorst, à l'université de Leiden, le 7 avril 1609 (*Everardi Vorstii Medicinæ Professoris ... Oratio Funebris in obitum ... Caroli Clusii*), pp. 3-10; épitaphe de Ch. de L'Écluse dans l'église Notre-Dame à Leiden, p. 11; extrait des *Icones et vitæ virorum illustrium, doctrina et eruditione præstantium* de J.-N. Boissard, qui donne une biographie de Charles de L'Écluse jusqu'en 1593, pp. 12 et 13, et plusieurs pièces de vers latins et grecs en l'honneur de Ch. de L'Écluse, par Bonav. de Smet ou Vulcanius, Frédér. Jamot, Dan. Heinsius, Pierre vander Cun (Cunæus), Pierre Schrijver (Scriverius), Augier Cluyt (Clutius) fils de Thierry, L. M. Q., et Jean Rutgers (Rutgersius), pp. 14-24. Généralement l'ouvrage se trouve relié à la suite de : Ch. de L'ÉCLUSE, *exoticorum libri decem*, (Leiden), 1605.

L'ÉCLUSE (Charles de).

[LEIDEN, Franç. van Raphelengen le
jeune].

1611.

Caroli Clvsii Atrebatis Cvrae Posteriores,
Sev Plurimarum non antè cognitarum, aut
descriptarum stirpium, peregrinorumque
aliquot animalium Novæ Descriptiones :
Quibus & omnia ipsius Opera, aliâque ab
eo verfa augmentur, aut illustrantur. Acces-
sit seorsim Everardi Vorstii, Medicinæ
professoris Clarissimi de eiusdem Caroli
Clvsii Vita & Obitu Oratio, aliorumque
Epicedia.



Gouda : bibl. comm.

Leiden : bibl. univ.

Amsterdam : bibl. univ.

Louvain : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

In Officina Plantiniana Raphelengii,
1611.

In-4°, 4 ff. lim., 134 pp. chiff. et 1 f. blanc; puis 39 pp. chiff., y compris un titre, et 1 p. blanche.

Conforme à l'édition in-fol. de la même année. Les ff. lim. contiennent le titre, la dédicace de l'imprimeur à Matth. Caccini, la lettre au lecteur et la table, suivie de l'avis. Les pp. 1-76 comprennent les augmentations et les rectifications à l'ouvrage : *Rariorum plantarum historia*; la p. 77, celles à la partie : *Fungorum in Pannoniis observatorum brevis historia*, et les pp. 78-110, celles à l'ouvrage : *Exoticorum libri decem*, y compris les ouvrages de Garcia da Orta, Acosta, Belon et Monardes. Le 2^e supplément : *Additamenta Ad Ceras Posteriores Caroli Clvsii* ..., commence à la p. 111; la lettre de Jacq. Fontaine, à la p. 120, et l'extrait du voyage d'Étienne vander Haghen, à la p. 123; les notes supplémentaires et la description du *Moly Hispanicum Purpureum* occupent les pp. 132-134. Le titre de la 2^e partie est conçu comme suit :

Everardi Vorstii Medicinæ Professoris
Oratio funebris In Obitum V. N. Et Cl.
Caroli Clvsii Atrebatis. Accefferunt Variorum
Epicedia.



In Officina Plantiniana Raphelengii,
1611.

Le vo du titre est blanc; les pp. 3-18 renferment le panégyrique de Ch. de l'Écluse par Éver. Vorst; la p. 19 contient l'épithaphe; les pp. 20-22 sont occupées par l'extrait de l'ouvrage de J.-N. Boissard, et les pp. 23-39, par les chants funèbres.

L'ÉCLUSE (Charles de).

LEIDEN, Jacq. Marcus.

1619.

Svmmi Botanici Caroli Clusi Galliae
Belgicae Corographica Descriptio Posthvma
Edita ex Mufeo Ioachimi Morsii. (*Emblème
de l'université de Leiden*).

Lugd. Batav. Typis Iacobi Marci, c10
10 CXIX.

In-8o, 8 ff. lim. et 64 pp. chiff. Car. rom.

Les lim. contiennent : titre, blanc au vo; pièce de vers latins par Corn. Busius; dédicace de Joach. Morsius à Jacq. van Dyck, ambassadeur de Gustave-Adolphe I, roi de Suède, auprès les États-Généraux des provinces septentrionales des Pays-Bas, dédicace datée de Leiden, 1619; 4 pièces de vers latins, par Rodolphe Goclenius, professeur à Marbourg, (mai 1619), par Pierre Pechlin, candidat en théologie, par Herm. Mesander, ministre protestant à Norden, et par Pierre Baardt, médecin. Le ro du dernier f. des lim. contient les *errata*, et le vo de ce f. est blanc. Les pp. 1-58 contiennent le corps de l'ouvrage, et les pp. 59-64, 6 pièces de vers latins par Jacq. Clusius [de L'Écluse], médecin, G.-H. Fries, médecin et Jean Cungnet [Coignet?]. Dans la dédicace, Morsius dit que le manuscrit de cet ouvrage lui avait été

Weimar : bibl. gr.-duc. Darmstadt : bibl. gr.-duc.

Oxford : bibl. univ. Iena : bibl. univ.

Vienne : bibl. univ. Dresde : bibl. roy.

Copenhague : bibl. roy. Hanovre : bibl. roy.

Vienne : bibl. impér. Wolfenbüttel : bibl. duc.

offre par Jacq. de L'Écluse, neveu du célèbre botaniste. Jacq. de L'Écluse, né à Rouen, fut inscrit comme étudiant en médecine à l'université de Leiden, le 16 oct. 1615, à l'âge de 26 ans. (*Album studiosorum academiae Lugduno Batavae*, La Haye, 1875, col. 122).

Joachim Morsius, né à Hambourg le 3 janv. 1593, étudia d'abord la théologie. Plus tard, le 31 déc. 1618, à l'âge de 25 ans, il fut inscrit comme *Polymathiae Stud.*, à l'université de Leiden. (*Album studiosorum...*, col. 138). Grand amateur de voyages, il visita tous les pays de l'Europe. Après avoir parcouru toute l'Allemagne, les Pays-Bas et le Danemark, il explora en 1618, l'année de son inscription comme étudiant à Leiden, la France et l'Italie. En 1619 il était à Lubeck, à Hambourg, à Rostock, à Brême, en Westphalie et en Angleterre, et la même année il fut promu à Oxford au grade de *Magister*. Peu de temps après il recommença ses pérégrinations, mais en 1636, à la demande de sa famille, il fut déclaré dissipateur et fou, et condamné à être interné dans une maison d'aliénés, d'où il fut relâché en 1640, par l'intercession de Chrétien IV, roi de Danemark. En 1641 on le trouve à Glückstadt, à Itzehoe et à Kiel; en 1642 il était à Lubeck, et à partir de cette époque on perd ses traces. L'année de sa mort est inconnue. Outre le livre de Charles de L'Écluse que nous décrivons, Morsius publia encore beaucoup d'autres ouvrages de Scaliger, de Brentius, de Weller, de Merula,

de Florebellus, de Nollius, d'Alex. à Suchten, de Drebbel, de Liddel, de Grotius, etc. Dans la *Biographie nationale* publiée par l'Académie Royale de Belgique (V, col. 399), il est dit : *Joachim Moersius* inséra, dans son *Museum*, en 1619, un tableau chronographique (sic) de la Gaule Belgique qui avait été composé par Clusius. Ce tableau parut séparément... La première partie de ce renseignement est inexact. Il n'existe pas de *Museum* publié par Morsius, et par conséquent il est impossible que celui-ci y ait inséré un tableau. L'auteur de l'article de la *Biographie nationale* s'est laissé induire en erreur par une mauvaise traduction des mots : *Edita ex Museo Joachimi MorsI.*

L'ÉCLUSE (Charles de).

LEIPZIG, L. Voss.

1830.

Caroli Clusii Atrebatis, Et Conr. Gesneri, Tigurini, Epistolae Ineditae. Ex Archetypis Edidit, Adnotatiunculas Adsperisit, Nec Non Praefatus Est Lud. Christ. Treviranus, Med. Et Ph. D. Botan. In Acad. Bonn. Prof. Et Horti Botan. Director.

Lipsiae, Sumptibus L. Vossii. 1830.

In-8^o, 6 pp. lim. (titre et lettre au lecteur), et 62 pp. chiff. Car. rom.

Ce recueil contient 36 lettres de Charles de L'Écluse, et 1 lettre de Conrad Gesner. Des lettres de Clusius, les nos 1 à 8 sont adressés à Thom. Rediger ou Rehdiger, et datés : d'Anvers, 16 déc. et 18 sept. 1565; de Bruges, le 3 des cal. de déc. 1566, 14 avril et cal. de mars 1567; de Malines, cal. d'oct. 1567, sans lieu ni date, et de Malines, *pridie id. Martias*, 1571. Les nos 9 à 36 sont adressés à Jean Kraton von Krafftheim, et datés : de Paris, cal. d'août 1561; d'Orléans, le 7 des ides de sept. 1561; de Paris, ides d'oct. 1561, et le 13 des cal. d'avril 1562; de Louvain, ides d'août, 1562, et le 6 des cal. de févr. 1563; d'Anvers, le 5 des cal. et le

Bruxelles : bibl. roy.

3 des nones d'avril, et nones d'oct. 1563; de Gand, nones de déc. 1563; d'Anvers, 16 juin 1565, et 27 avril 1566; de Bruges, le 3 des cal. de déc. 1566, le 10 des cal. d'avril, le 14 avril, le 23 avril et le 25 nov. 1567; de Malines, le 16 août 1569; d'Anvers, le 3 des nones de déc. 1569; d'Armentières, le 2 des cal. de juin 1573; de Malines, *pridie Cal. Septembr.* 1573, de Vienne, le 19 déc. 1576, le 22 mai 1577, le 3 des ides de févr., le 15 mars et le 12 mai 1578, le 4 des nones de juin, et le 7 des cal. d'avril 1584. La lettre de Conrad Gesner à Jean Kraton von Krafft-heim est datée de Zurich, *pridie Kal. Januarii* 1564. Les originaux de ces lettres se trouvent à la bibliothèque de la ville de Breslau.

L'ÉCLUSE (Charles de).

BRUXELLES, M. Hayez.

1847.

Caroli Clusii Atrebatis Ad Thomam Redigerum Et Joannem Cratonem Epistolae; Accedunt Remberti Dodonaei, Abrahami Ortelii, Gerardi Mercatoris Et Ariae Montani Ad Eundem Cratonem Epistolae. edidit P. F. X. de Ram, S. Theol. Et SS. Can. Doct., Collegii Hist. Reg. Belgii Socius. (*Petit fleuron*).

Bruxellis, Excudebat M. Hayez, Reg. Acad. Typographus. 1847.

In-8°, 4 ff. lim., 104 pp. chiff., 1 p. non chiff. et 3 pp. blanches. Car. rom.

Ff. lim. : faux titre, *Caroli Clusii Et Aliorum Epistolae.*, titre et préface.

Ce recueil contient (pp. 1-68) en partie les lettres publiées par L.-Chr. Treviranus (*Caroli Clusii ... et Conr. Gesneri ... epistolae ineditae ...* Leipzig, 1830).

Un examen comparatif des deux recueils a donné le résultat qui suit. Le 1^{er} chiffre indique le n° d'ordre de la lettre dans le recueil publié par Treviranus, le chiffre entre [] indique le n° d'ordre de la lettre dans la publication du chanoine de Ram.

Lettres de Charles de L'Écluse à Thom. Rediger

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

Louvain : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

ou Rehdiger : 1-6 [8-13], 7 [18]; lettres de Ch. de L'Écluse à Jean Krato von Krafftheim : 9-26 [24-41], 27 [23], 28-31 [42-45], 32-33 [21-22], 34-36 [46-48]. La 8^e lettre de Clusius à Rehdiger, et la lettre (37^e) de Conr. Gesner à Krato von Krafftheim, du recueil publié par Treviranus, n'ont pas été reproduites dans celui publié par de Ram. D'autre part, ce dernier recueil contient 13 lettres de Ch. de l'Écluse à Thom. Rehdiger qui étaient restées inconnues à Treviranus; ce sont les lettres 1-7, 14-17 et 19-20, et elles sont datées : 1, d'Anvers, *prid. non. octobris* 1562; 2-4, de Bruxelles, *multa nocte nonis octobr.*, le 5 des cal. de nov., et *pridie cal. novembr.* 1562; 5, d'Anvers, ides d'août 1563; 6, de Louvain, *pridie cal. Aug.* 1563; 7, de Cologne, 6 des cal. de sept. 1563; 14, d'Anvers, s. d.; 15-17, de Malines, le 4 des ides de févr., le 10 des cal. de mai, et le 8 des ides d'avril, 1570; 19-20, de Malines, ides de mars, et nones de févr. 1571. A la p. [69] le titre spécial qui suit : *Remberti Dodonaei Ad Joannem Cratonem Epistolae*. La p. [70] est blanche, et les pp. 71-76 contiennent 4 lettres de Dodoens. La p. [77] porte un autre titre spécial, conçu comme suit : *Abrahami Ortelii Ad Joannem Cratonem epistolae*. La p. [78] est blanche, et les pp. 79-98 renferment 20 lettres d'Abrah. Ortels ou Ortelius. A la p. [99] enfin, le titre spécial : *Gerardi Mercatoris Et Ariae Montani Ad Joannem Cratonem Epistolae*. La p. [100] est blanche, et les pp. 101-104 contiennent une lettre de Gér. Mercator, et une autre de Ben.-Arias Mon-

tanus. A la fin, une page non chiffrée pour la table.

Ce recueil de lettres est un tiré à part du *Compte-rendu des séances de la Commission Royale d'histoire, ou recueil de ses bulletins*. (1^{re} série, vol. XII, Bruxelles, 1847).

CHARLES DE L'ÉCLUSE,
DE L'ESCLUSE, OU CLUSIUS.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

Petit recueil, avquel est contene la description d'avcunes gommcs et liqvevrs, provenans tant des arbres, qve des herbes : ensemble de quelques bois, fruiçts & racines aromatiques, desquelles on se fert és boutiques : retiré en partie hors de l'herbier aleman [*de Dodoens*] & assemblé en partie hors des escripts de diuers authevr̃s ... par celuy qui a traduit l'herbier de bas aleman en françois.

Imprimé à la suite de l'ouvrage : DODOENS, *histoire des plantes ... traduite ... en françois par Ch. de l'Escluse*, Anvers, J. vander Loe, 1557. In-fol.

Rariorum aliquot stirpium per Hispanias obseruataram historia, libris dvobvs expressa. Anvers, Chr. Plantin, 1576. In-8°.

Appendix peregrinarvm et elegantivm nonnullarum plantarum, ex Thracia vsque delatarum.

Occupe les pp. 509-529 de l'ouvrage qui précède.

Les ouvrages précédés d'un astérisque sont ceux dont nous n'avons pas rencontré d'exemplaire.

Appendix cvltori plantarvm exoticarum neceffaria.

C'est un recueil contenant des instructions sur la culture de plantes étrangères et exotiques, adressées, en 1580, à Louis, comte palatin du Rhin, duc de Bavière, électeur et officier de bouche de l'empereur. Ces instructions accompagnaient un envoi de grains et de bulbes de fleurs d'Italie. Elles furent publiées dans l'ouvrage : *Herbarium Horstianum, seu de selectis plantis et radicibus libri duo ... olim ... à ... Jacobo Horstio ... propositi, in compendium redacti ... per Gregor. Horstium...*, Marbourg, 1630, in-8°, pp. 385-414.

Aliqvot notæ in Garciae aromatum historiam. Eivs-dem descriptiones nonnullarum stirpium, & aliarum exoticarum rerum, quæ à generoso viro Francisco Drake equite Anglo, & his obseruatæ sunt, qui eum in longa illa nauigatione, qua proximis annis vniuersum orbem circumiuit, comitati sunt : & quorundam peregrinorum fructuum quos Londini ab amicis accepit. Anvers, Chr. Plantin, 1582. In-8°.

Rariorum aliquot stirpium, per Pannoniam, Austriam, & vicinas quasdam prouincias obseruatarum historia, qvatvor libris expressa... Anvers, Chr. Plantin, 1583. In-8°.

Appendix eorvm quæ postea ab auctore sunt observata.

Supplément de 8 pp. non chiffr. à l'ouvrage qui précède, et qui manque à plusieurs exemplaires.

Pavca quædam circa nonnullas plantas ab ipso auctore observata, dum eius stirpium historia iam typis exprimeretur : quæ quoniam fuis locis inferi non potuerunt, ad operis calcem reieciimus.

Autre supplément au même ouvrage, non moins rare.

Stirpium nomenclator Pannonicus. Anvers, Chr. Plantin, 1584. In-8°.

Se trouve ordinairement relié à la suite de l'ouvrage : *Rariorum aliquot stirpium, per Pannoniam, Austriam ... observatarum historia...* J.-Chr. Adelung (*Fortsetzung und Ergänzungen zu Chr. G. Jöchers Gelehrten-Lexicon*, I, p. 1355), dit que cette liste a été reproduite dans : Dav. CZWITTINGER, *specim. Hungariae literatae*, Altdorf, 1711, in-4°.

Rariorum plantarum historia ... Anvers, Jean Moretus, 1601. In-fol.

Appendix ad historiam plantarvm Caroli ClusI.

Supplément à l'ouvrage qui précède (pp. *cclij-cclx*).

Fvngorvm in Pannoniis observatorvm brevis historia...

Occupe les pp. [*cclxi*]-*ccxcv* du même ouvrage.

Exoticorvm libri decem : quibus animalium, plantarum, aromatum, aliorumque peregrinorum fructuum historiæ describuntur. Item Petri Bellonii observationes, eodem Carolo Clusio interprete. (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605. In-fol.

Pervtiles qvaedam in aromatvm Garcix historiam notæ.

Pp. 243-252 de l'ouvrage qui précède.

Avctarivm ad exoticorum libros...

Occupe les pp. 357-378 du même ouvrage. Cette partie manque à plusieurs exemplaires.

Altera appendix ad rariorum plantarum historiam C. ClusI.

20 pp. sans chiffres, sign. [* 1]-** 3 [** 4].

Deuxième supplément au même ouvrage.

Appendicis alterivs avctarivm.

8 pp. non chiff., sign. ***-*** 3 [*** 4]. Troisième supplément au même ouvrage.

Animadversiones in Petri Bellonii observationum libros.

Occupe les pp. 205-208 de la partie : P. BELLONII... *observationes*... dans le même recueil.

Cvræ posteriores, sev plurimarum non antè cognitatum, aut descriptarum stirpium, peregrinorumque aliquot animalium novæ descriptiones : quibus & omnia ipsius opera, aliâque ab eo versa augentur, aut illustrantur. Accessit seorsim Everardi Vorstii ... de ... Caroli Clvsii vita & obitu oratio, aliorumque de eisdem epicedia. (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1611. In-fol.

Idem. (Leiden), Fr. van Raphelengen jeune, 1611. In-4º.

Svmmi botanici Caroli ClvsI Galliae Belgicae corographica descriptio posthuma. Edita ex museo Ioachimi MorsI. Leiden, Jacq. Marcus, 1619. In-8º.

OUVRAGES TRADUITS ET EN PARTIE ANNOTÉS PAR
CH. DE L'ÉCLUSE.

ACCIAIOLI (Donat[I]), les vies de Hannibal et de Scipion l'Africain.

Traduit du latin. Dans plusieurs éditions de :
PLUTARQUE, *vies des hommes illustres, traduites par Jacques Amyot.*

Idem. Het leven van Hannibal, Scipio den Africaen, uyt het latyn verfranscht by Carolus Clufius.

Dans : PLUTARCHUS, *'t leven der doorlvchtige Grieecken ende Romeynen, tegen elck-anderen vergeleken... Wt de Griecsche sprake overgeset door M. Iaques Amyot... verduytscht, door A. V. Z. V. N. (Adam van Zuylen van Nyevelt), ende ten deele by eenen anderen be-minder, Leiden, J. Paedts et J. Bouwens, 1603, in-fol., et Delft, A. Gerritsen van Beyerens et Fél. van Sambix, 1644, in-fol.*

Acosta (Christ.), *aromatum & medicamentorum in Orientali India nascentium liber : Plvrimvm lucis adferens iis quæ à ... Garcia de Orta in hoc genere scripta sunt. Caroli Clvsii ... opera ex hispanico sermone latinus factus, in epitomen contractus, & quibusdam notis illustratus. Anvers, Chr. Plantin, 1582. In-8°.*

Dans la *Biographie médicale*, Paris, Panckoucke, IV, p. 8, est citée une édition de Plantin, de l'année 1574. C'est une erreur; l'ouvrage de Acosta ne parut à Burgos qu'en 1578.

Idem. Altera editio, castigatior & auctior. Anvers, v^{ve} Plantin et J. Moretus, 1593. In-8°.

Dans le recueil : Garcia da ORTA, *aromatum et simplicium aliquot medicamentorum apud Indos nascentium historia ... Deinde latino sermone in epitomen contracta, & iconibus ad vivum*

expressis, locupletioribusq; annotatiunculis illustrata à Carolo Clusio ... Quarta editio, ..., Anvers, v^{ve} Plantin et J. Moretus, 1593. In-8^o.

Idem. Tertia editio castigatio & auctior.

Dans le recueil : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem*..., (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605. L'ouvrage y forme le 9^e livre.

ANTIDOTARIUM, sive de exacta componendorum miscendorumque medicamentorum ratione libri tres, omnibus pharmacopœis longè utilissimi : ex Græcorum, Arabum, & recentiorum medicorum scriptis maxima cura & diligentia collecti. Nunc verò primùm ex italico sermone latini facti (a Car. Clusio). Anvers, Chr. Plantin, 1561. In-8^o.

Idem. Lyon, Théob. Paganus, 1561. In-16^o.

*Idem, sous le titre : Antidotarium Florentinum ... Anvers, Chr. Plantin, 1561. In-8^o.

Nous ne croyons pas que cette édition existe. Il est vrai qu'on trouve quelquefois cité sous ce titre l'ouvrage qui précède. Les mots *Antidotarium Florentinum* ne sont apparemment qu'une simple désignation.

Galliae Narbonensis ora maritima recenter descripta.

Carte de la Narbonaise, dressée par de L'Écluse, dans : *Theatrum orbis terrarum* (auct. Abr. Ortelio), Anvers, Gilles Coppens de Diest,

1570, et dans quelques éditions postérieures du même recueil. Dans l'édition citée, cette carte occupe le 1^{er} f. du n^o 12; il y est dit : *Huius Tabulæ archetypum sua manu descriptum nobis communicavit D. Carolus Clusius amicus noster*. Une autre carte dont de L'Écluse serait l'auteur, et que nous avons trouvé citée sous le titre : *Tabula chorographica Hispaniæ, antiquis et recentibus locorum nominibus inscripta*, n'existe probablement pas.

BELLI (Hon.), ad Carolvm Clvsivm aliquot epistolæ, de rarioribus quibusdam plantis agentes.

Dans : C. CLUSIUS, *rariorum plantarum historia* ..., Anvers, Jean Moretus, 1601.

BELLON (Pierre), plvrimarvm singlarivm & memorabilium rerum in Græcia, Asia, Ægypto, Iudæa, Arabia, aliisq. exteris prouinciis ab ipso conspectarum obseruationes, tribus libris expressæ. Carolvs Clvsivs... è gallicis latinas faciebat. Anvers, Chr. Plantin, 1589. In-8^o.

Idem. Altera editio, longè castigatior, & quibusdam scholiis illustrata.

Dans : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem*..., (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

BELLON (Pierre), de neglecta stirpium cultura, atque earum cognitione libellus : edocens qua ratione

silueftres arbores cicurari & mitefcere queant.

Carolvs Clvsivs... è gallico latinum faciebat.

Anvers, Chr. Plantin, 1589. In-8°.

Idem. Carolvs Clvsivs Atrebas ante aliquot annos
è gallico latinum faciebat, & nunc denuo re-
cenfebant.

Dans : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...*,
(Leiden), Franç. van Raphelengen jeune,
1605.

CLEYNARTS [Clenardus] (Nic.), *epistolarvm libri*
dvo. Qvorvm posterior iam primùm in lucem
prodit. Anvers, Chr. Plantin, 1566. In-8°,
2 part.

La 1^{re} partie est une réimpression des lettres de
Cleynaerts qui avaient déjà paru à Louvain,
en 1550 et en 1561. La 2^e partie fut publiée
par Ch. de L'Écluse.

Idem. *His accedunt excerpta ex Huberti Thomæ*
Leodii annalibus de vita Friderici II comitis
Palatini, ducis Bavariae ... ubi de diversoriis
Hispanicis. Hanau, Claude de Marne et hér.
Jean Aubri, 1606. In-8°.

DODOENS (Remb.), *histoire des plantes, en laquelle*
est contene la description entiere des herbes,
c'est à dire, leurs especes, forme, noms, tem-
perament, vertus & operations : non seulement
de celles qui croissent en ce païs, mais aussi des
autres estrangeres qui viennent en usage de

medecine... Nouuellement traduite de bas ale-
man en françois par Charles de l'Ecluse.
Anvers, J. vander Loe, 1557. In-fol.

HAGHEN (Étienne vander). — Excerpta ex descri-
ptione navigationvm Stephani Vander-Hagen
nauarchæ feu admiralii nauium aliquot, versus
Guineam, & Orientales Indias è Batauiâ mis-
farum.

Dans : C. CLUSIUS, *curæ posteriores...*, [Leiden],
ex officina Plantiniana Raphelengij, 1611.
In-fol. et in-4º.

HISTOIRE des drogues espiceries, et de certains
medicamens simples, qvi naisfent és Indes...
diuifée en deux parties. La premiere compofée
de trois liures : les deux premiers de M. Garcie
du Iardin (*Garcia da Orta*), & le troiefme de
M. Chrif. de la Coſte (*Acosta*). La ſeconde
composée de deux liures de M. Nicolas Monard
(*Monardes*), traittant de ce qui nous eſt apporté
des Indes Occidentales ... Le tout fidelement
tranſlate... ſur la traduction latine de Clusius :
par Anthoine Colin... Lyon, Jean Pillehotte,
1602. In-8º.

Idem. Seconde édition. Lyon, J. Pillehotte, 1619.
In-8º.

MONARDES (Nic.), de ſimplicibvs medicamentis ex
Occidentali India delatis, qvorvm in medicina

vsus est... Interprete Carolo Clvsio... Anvers,
Chr. Plantin, 1574. In-8°.

Idem. *Simplicium medicamentorum ex Novo Orbe
delatorum, quorum in medicina vsus est, hi-
storia, hispanico fermone descripta ... latio
deinde donata, & annotationibus iconibúsque ...
illustrata à Carolo Clvsio ... Altera editio.*
Anvers, Chr. Plantin, 1579. In-8°.

Réimpression de l'ouvrage qui précède, sous un
titre modifié.

Idem. Tertia editio, auctior et castigatior ex
postrema auctoris recognitione. Anvers, Plantin,
1593.

Dans le recueil : Garcia da ORTA, *aromatum ...
historia ...*, Anvers, v^{re} Plantin et J. Moretus,
1593. In-8°.

Idem. Quarta editio, auctior, & castigatior ex
postremâ auctoris recognitione.

Dans le recueil : C. CLUSIUS, *exoticorum libri
decem ...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen
jeune, 1605.

MONARDES (Nic.), *simplicium medicamentorum ex
Novo Orbe delatorum ... historiae liber tertius.*
*hispanico fermone nuper descriptus ... Nunc
verò primùm latio donatus, & notis illustratus
a Carolo Clvsio A.* Anvers, Chr. Plantin, 1582.
In-8°.

Idem. Altera editio auctior & castigatior.

Dans le recueil : Garcia da ORTA, *aromatum, et
simplicium aliquot medicamentorum ... histo-
ria ...*, Anvers, Chr. Plantin, 1593.

Idem. Qvarta [tertia] editio.

Fusionné avec les deux premiers livres dans le recueil : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

MONARDES (Nic.), libri tres, magna medicinæ secreta et varia experimenta continentes. Leiden, 1601. In-8º.

Cité dans la *Biographie médicale*, (o. c.), IV, p. 8.

Cette édition n'existe pas.

Idem. Libri tres, magna medicinæ secreta et varia experimenta continentes : et illi quidem hispanico fermone conscripti; nunc verò recens latino donati à Carolo Clvsio.

Dans : Car. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

In-fol. Ce recueil contient les pièces suivantes : *De lapide Bezaar et scorzonera herba, duobus ... adversus venena remediis.* — *Dialogus de ferro, eiusque præstantia & facultatibus.* — *De nive, & ejus efficacia : tum quâ ratione potus cum illâ, vel sine illius admixtione frige-faciendus.* — *De rosa et partibus eius, deque succi Rosarum temperatura.* — *De citriis, avrantiis ac limoniis.*

MONARDES (Nic.), ein nützlich vnd lustig Gespräche, von Stahl vnd Eifen. Darinnen diefer Metallen Würdigkeit vnd Artzney Tugenden angezeigt werden : Erstlich in spanischer Sprache geschrieben... in die Lateinische gebracht, durch...

Carolus Clusius, Jetzoaber ... in ... Deutsche Sprache verſetzt : ſampt einem andern Tractätlin von dem Schnee vnd Eyfs... durch Jeremiam Gesnerum ... Leipzig, Abrah. Lamberg, 1615. In-4°.

ORTA (Garcia da), *aromatvm et ſimplicivm aliquot medicamentorum apud Indos nascentivm hiſtoria*... Nunc verò primùm latina facta, & in epitomen contracta à Carolo Clvsio... Anvers, Chr. Plantin, 1567. In-8°.

Idem. (Editio ſecunda). Anvers, Chr. Plantin, 1574. In-8°.

Idem. Tertia editio. Anvers, Chr. Plantin, 1579. In-8°.

Idem. Qvarta editio. Anvers, v^{ve} Plantin et J. Moretus, 1593. In-8°.

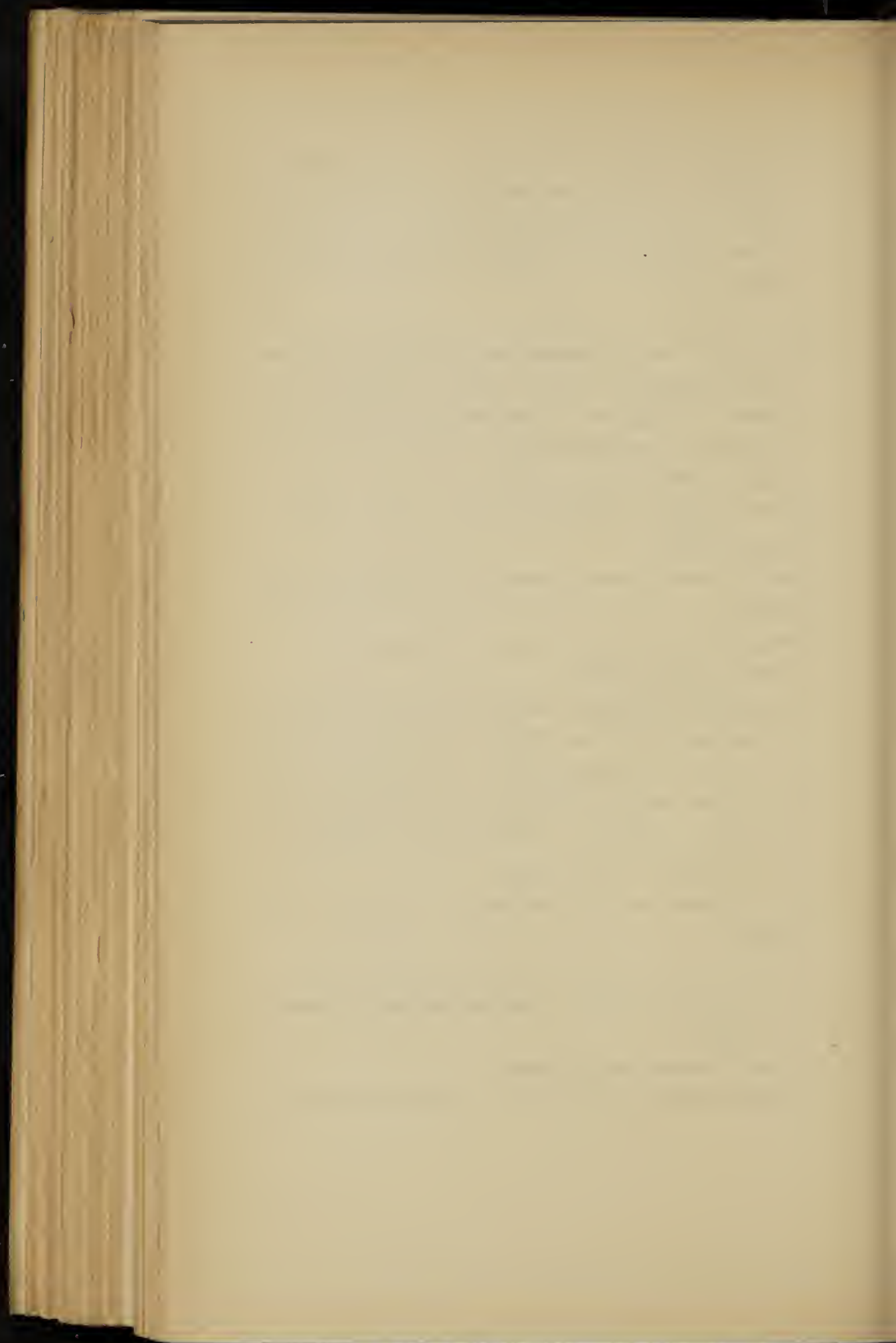
Ce recueil renferme, outre l'ouvrage de Garcia da Orta, celui de Christ. Acosta : *aromatvm ... liber*, celui de Nicol. Monardes : *ſimplicivm medicamentorum ex Novo Orbe delatorum ... hiſtoria*... *duobis libris deſcripta*..., et : Idem... *liber tertivs*.

Idem. Qvinta editio. Caſtigatior & multis locis auctior.

Dans : Car. CLUSIUS, *exoticorum libri decem*..., (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

Idem. Anvers, 1667. In-8°.

Cette édition, citée dans le catalogue Serrure,



1872, n° 374, n'existe pas. On a imprimé
1667 au lieu de 1567.

ORTA (Garcia da), dve libri dell'historia de i semplici, aromati, et altre cose; che vengono portate dall'Indie Orientali, pertinenti alla medicina, ... con alcune breui annotationi di Carlo Clvsio. Et dve altri libri parimente di quelle che fi portano dall'Indie Occidentali; di Nicoló Monardes... Hora tutti tradotti dalle loro lingue nella nostra Italiana da M. Annibale Briganti... Venise, [Zenaro?], 1576. In-8°.

Idem. Venise, Franç. Zilletti, 1582. In-8°.

Idem. Venise, Jean et André Zenari frères, 1589. In-8°.

Idem. Venise, Zuane Zenaro, 1597. In-8°.

Idem. Venise, hérit. de Jérôme Scotto, 1597. In-8°.

C'est l'édition qui précède avec une autre adresse.

Idem. Venise, Zuane Zenaro, 1605. In-8°.

*Idem. Venise, héritiers de Jean Scotto, 1605. In-8°.

(GRAESSE, *trésor*, V, p. 54). C'est probablement l'édition qui précède, avec une autre adresse.

*Idem. Venise, Jean Solis, 1616. In-8°.

PONA (J.), plantae, feu simplicia, ut vocant, quae in Baldo Monte, et in via ab Verona ad Baldvm reperivntvr; cum iconibus & nominibus quamplurimarum quæ à nullo antè sunt observatæ :

nunc à Ioanne Pona pharmacopæo Veronenſi
reperſæ, deſcriptæ, & editæ. Anvers, Jean Mo-
retus, 1601.

Dans : C. CLUSIUS, *rariorum plantarum historia*,
Anvers, Jean Moretus, 1601.

ROELS (Tob.), epistola ad Car. Clusium.

Dans : C. CLUSIUS, *rariorum plantarum historia*,
Anvers, Jean Moretus, 1601.

VEER (Ger. de), diarium nauticum, seu vera de-
scriptio trium navigationum admirandarum, &
nunquam auditarum, tribus continuis annis
factarum, à Hollandicis & Zelandicis navibus,
ad Septentrionem, supra Norvagian, Mosco-
viam & Tartariam, versus Catthay & Sinarum
regna : tum ut detecta fuerint VVeygatz fretum,
Nova Zembla, & Regio sub 80. gradu sita, quam
Groenladiam esse censent, quam nullus unquam
adiit... Amsterdam, Corn. Claesz., 1598. In-fol.

Traduction latine de l'ouvrage : *Waerachtighe
beschryvinghe van drie seylagien... deur Gerrit
de Veer*, Amsterdam, Corn. Claesz., 1598,
in-4° oblong. C'est peut-être l'ouvrage cité
par Franç. Sweertius (*Athenæ belgicæ*, An-
vers, 1628, p. 167), sous le titre : *Historia
Americana*.

Inscriptiones antiquae.

Pour quelques inscriptions antiques que de

L'Écluse rapporta d'Espagne, nous renvoyons à l'ouvrage : *Inscriptiones Hispaniæ Latinæ, consilio et auctoritate Acad. liter. Reg. Borussiae edidit Æm. Hübner*, Berlin, 1869, p. xiv, n^o 13, etc., et aux sources y indiquées, ainsi qu'à la correspondance de Juste Lipse et de Charles de L'Écluse, publiée dans le recueil : P. BURMAN, *sylloges epistolarum*, cité plus loin. Au sujet de la fameuse inscription d'Ancyre [aujourd'hui Angora], dont quelques auteurs attribuent la découverte également à de L'Écluse, nous devons faire remarquer que cette attribution est inexacte. L'inscription, publiée pour la 1^{re} fois par Juste Lipse (*Avctarium inscriptionum veterum*, pp. 19-22), n'a pas été découverte par de L'Écluse, mais par Ogier Ghiselin de Busbecq, qui l'avait communiquée, avec sa libéralité ordinaire, à de L'Écluse. Juste Lipse, dans une note marginale à la p. 19 de l'ouvrage cité, dit : *Accepi ab Illustri D. Augerio Busbequio, & postea à Car. Clusio*.

LETTRES.

CLUSIUS (Car.) et CONR. GESNER..., *epistolae ineditae*.

Ex archetypis edidit, adnotatiunculas adpersit, nec non praefatus est Lud. Christ. Treviranus. Leipzig, L. Voss, 1830. In-8^o.

CLUSIUS (Car.), ad Thomam Redigerum et Joannem Cratonem *epistolae*... Ed. P.-F.-X. de Ram. Bruxelles, Hayez, 1847. In-8^o.

Aussi dans : *Compte-rendu des séances de la Commission Royale d'histoire, ou recueil de ses bulletins*, (1^{re} série), XII.

Lettre à Juste Lipse, datée de Vienne, le 6 des ides de juillet, 1584.

Dans : J. LIPSIUS, *epistolarum (quæ in centurijs non extant) decades XIX...*, Harderwijk, 1621, pp. 121-122.

Lettres à Juste Lipse, datées : 1^o, de Vienne, le 11 des cal. d'avril, 1587 (n. st.). — 2^o, de Vienne, le 8 des cal. d'août [1587?] (n. st.). — 3^o, de Vienne, le 7 des cal. d'avril (1588). — 4^o, de Francfort, le 7 des cal. d'octobre [1589?] (v. st.). — 5^o, de Francfort, le 16 mai 1591 (v. st.). — 6^o, de Francfort, le 20 sept. 1591 (v. st.). — 7^o, de Francfort, le 11 juin 1592 (v. st.). — 8^o, de Francfort, le 6 des ides d'avril 1593 (v. st.). — 9^o, de Francfort, le 5 des cal. de juillet 1593 (v. st.). — 10^o, sans lieu, le 4 des cal. d'octobre 1593 (n. st.). — 11^o, de Leiden, le jour après les cal. de mars 1594. — 12^o, sans lieu [Leiden?], 1593. — 13^o, de Leiden, le 11 des cal. de novembre 1594. — 14^o, de Leiden, le 8 des cal. de juin 1598.

Dans : BURMAN (P.), *silloges epistolarum*, Leiden, 1727, vol. I, pp. 311-329. On y trouve aussi quelques lettres de Juste Lipse à de L'Écluse.

Lettre à Abr. Ortelius [Ortelius], datée de Leiden, le 3 des nones de juin 1594.

Dans : CRENIUS (Thom.), *animadversionum philologicarum et historicarum*, Leiden, 1697-1720, vol. VIII, pp. 146-147.

Lettre à Jean VIVIEN [Vivianus], datée de Leiden, le 12 juillet 1598.

Dans : *Vaderlandsch museum*, uitgeg. door C.-P. Serrure, IV, pp. 250-251. L'original de cette lettre est conservé à la bibliothèque de l'université de Gand.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étapes. Introductiones
in suppositiones, in prædicabilia ... cum commen-
tario Judoci Clithovei.

PARIS, Jean Higman et Wolfgang Hopyl.
1500.

[Jacq. Lefèvre, d'Étapes, s. Jacobus
Faber Stapulensis. Introductiones in suppo-
sitiones, in prædicabilia, in divisiones, in
prædicamenta, in librum de enunciatione,
in primum priorum ... cum Judoci Clit-
hovei commentario. — Paris, Jean Higman
et Wolfg. Hopyl, 1500].

In-4^o, sans chiffres, sign. a.ij-A.v. [A.viii.], 136 ff.
Car. goth., grand et petit texte.

Feuillet [a] r^o, ligne 1, titre : ¶ *In hoc opusculo
he continē=||tur introductiones.* ||

<i>In suppositiones</i>	<i>In secundum priorum</i>
<i>In prædicabilia</i>	<i>In libros posteriorum.</i>
<i>In diuisiones</i>	<i>In locos dialecticos.</i>
<i>In prædicamēta</i>	<i>In fallacias</i>
<i>In librū de enūciatione</i>	<i>In obligationes</i>
<i>In primum priorum</i>	<i>In insolubilia</i>

F. [a] v^o, ligne 1 : S || ¶ *Jacobus Stapulensis Theo-
baldo paruo et Egidio || Insulensi in studio Philosophie
cōmilitonibus.* || *r Ecollechte vix sunt charissimi amici*

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

Berlin : bibl. roy.

*nōnulle introdu=||ctiūcule : quas olim nōnullis prorsus
adhuc rudib⁹ || Philosophie tyrūculis tradiderā ...,*
épître dédicatoire non datée.

F. 1 v^o, ligne 34 : ¶ *Judocus Clichtoneus neopor-
tuenfis Carolo Bouillo || bonarū litterarum aman-
tissimo. || aRistotelis in Ethicis sentētia est doctissime
Carole || in tradēdis disciplinis ...,* seconde épître
dédicatoire, également non datée.

F. 2 r^o (sign. a.ij.), ligne 33 : *Jntroductiones
sunt he. || ...*

F. 2 v^o, ligne 1 : ¶ *Jacobi Fabri Stapulēsis Arti-
ficiales nōnulle introdu=||ctiones p̄ Judocū Clichtoveū
in vnū diligenter collecte | fa||miliariq; cōmētario per
eundem declarate. || Ars suppositionum. || ...*

F. 128 r^o (sign. [q.viii.]), ligne 14 : *ri. ¶ Commen-
tarii in logicas introductiones finis. || Operis pero-
ratio. || ...*

F. 128 r^o, ligne 28 : ¶ *Littere librorum significa-
tiue || ...*, signification des initiales placées, comme
titre courant, en tête du v^o des ff.

F. 128 r^o, ligne 33 : ¶ *Errata in p̄lerisq; locis
deprehensa || ...*

F. 128 v^o, ligne 19 : ¶ *Philippus prepositus attra-
batenfis ad lectores ||*. Suivent six distiques latins,
et la souscription : ¶ *Absolutū est hoc opus parisi (sic)
per Johānē higmanum et || Volgangū hopyliū artis
impressorie socios. Anno ab īcar=||natione saluatoris
1500 | die vicesima septima aprilis. ||*

F. 129 r^o, sign. A.i., ligne 1 : *Jndex libri.* (titre
courant) ¶ ¶ *Jn artis suppositionū com||mētario hec
determinātur. || ...*

F. 136 v^o, ligne 1 : *Et hec tu satis ieiunasti.* 33 ||
..., ligne 4 et dernière : *Quomodo soluēdi sūt palogismi q̄ fiūt ad insolubilia.* 37 ||

Josse Clicthove a publié, aussi en 1500, chez Guyot Marchand, un opusculé de même nature : ... *In terminorum cognitionem introductio, familiari annotatione exposita. De artium diuisione introductio : facili etiā declaratione explanata.* Les deux ouvrages ont été ensuite plusieurs fois réimprimés ensemble, celui de Clicthove en tête : Paris, H. Estienne, 1505, 1513 et 1517; Strasbourg, J. Knoblauch, 1516; Paris, Sim. de Colines, 1526; etc., etc. Le titre de la première de ces réimpressions est : ¶ *In hoc opusculo he continentur introductiones. In terminos. In artiū diuisionē. In suppositiones. In predicabilia. In diuisiones. In predicamenta. In librū de enunciatione. In primū priorū ...*

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductiones
in suppositiones, in prædicabilia ... per Judocum
Clicthoveum in unum collectæ.

FRIBOURG EN BRISGAU, s. n. d'impr. 1500.

[Jacq. Lefèvre, d'Étaples, s. Jacobus
Faber Stapulensis. Introductiones in sup-
positiones, in prædicabilia, in divisiones,
in prædicamenta ... per Judocum Clictho-
veum in unum collectæ. Friburgi, s. n.
typogr., 1500].

In-4^o, sans chiffres ni réclames, sign. a ij-diiij
[dvj], 30 ff. Car. goth.

Feuillet [a] r^o ligne 1 : titre : *¶n hoc opusculo he*
con=||tinentur introductiones. ||

¶n suppositiones

¶n secundum priorum

¶n predicabilia

¶n libros posteriorum

¶n diuisiones

¶n locos dialecticos

¶n predicamenta

¶n fallacias

¶n librum de enunciatione

¶n obligationes

In primum priorum

¶n insolubilia

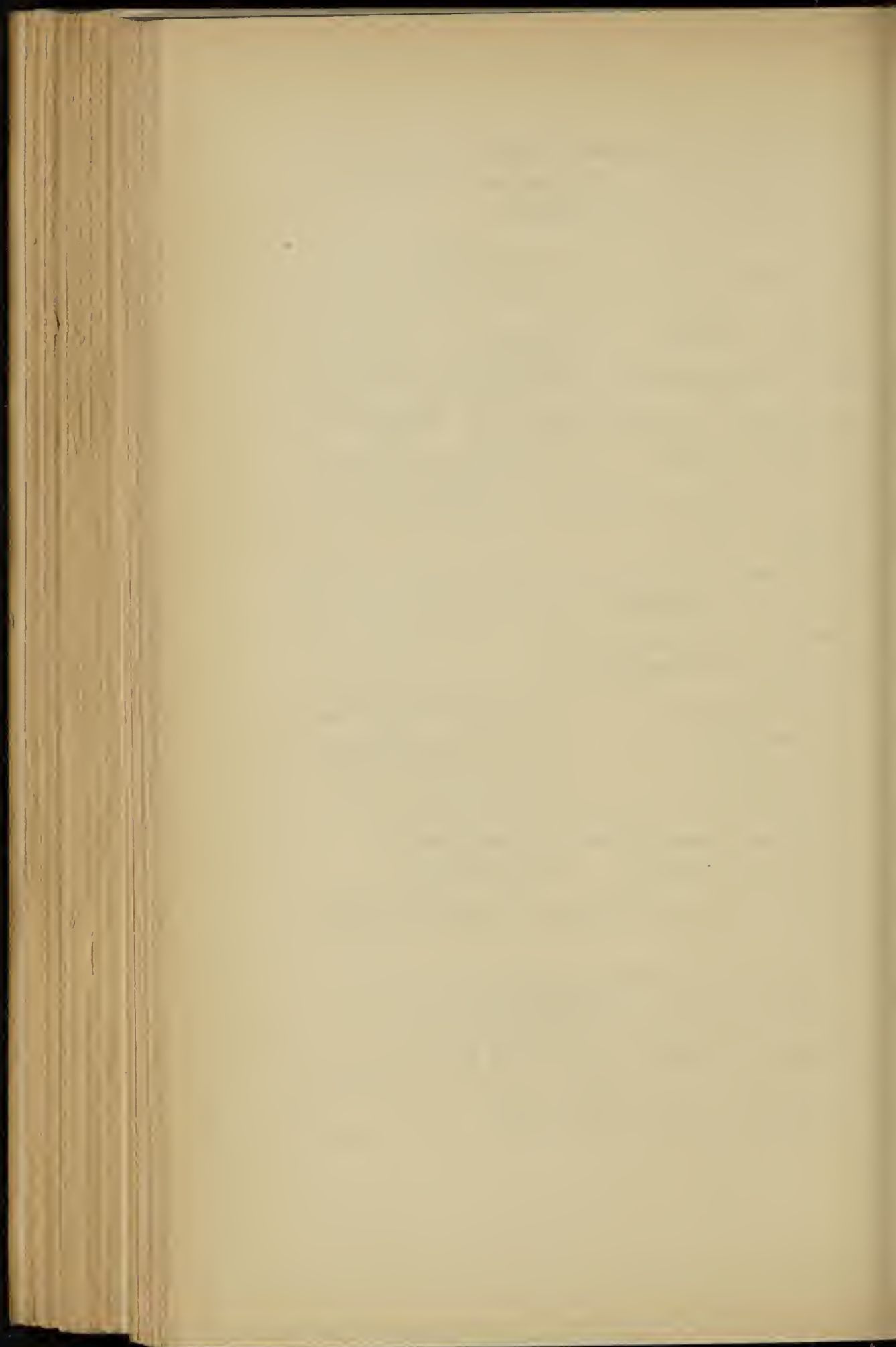
*Distichon Joannis Calciatoris || Brysgoici ad libel-
lum ||*

¶ liber ¶ foelix fuluo preciosior auro

Te gracili excipiet docta catherua sinu.

Tetrastichon Eiusdem || in liuidum ||

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.



Exitiale tuum pone inuidiose venenum

Nec dederis vicio quod minus ipse capis

Abdita sunt fateor paruo hoc comprehensa libello

Nec tamen hec fuerint despicienda tibi,

puis un écusson portant une croix, tenu par deux lions, gravure sur bois.

F. [a] vo, ligne 1 : titre courant : S, puis épître dédicatoire, non datée : *Jacobus Stapulensis Theobaldo paruo et Egidio || Insulensi In studio Philosophie cōmilitonibus. || ...*, et table du contenu.

F. aij r^o, ligne 1 : I || *Jacobi Fabri Stapulensis Artificiales nōnulle introductiones || per Judocum Clichthoneum in vnum diligenter collecte. || Ars suppositionum. || ...*

F. [dvj] r^o, ligne 1 : XII || *Paralogismi ad insolubilia. || ...*

F. [dvj] r^o, ligne 20 : *Guillermus Gonterius lectoribus || p Resentium introductionum quas emittere curabat || Judocus Clichthoneus viro aliis in rebus occupato || recognitionem suscepi | vca (sic) mecum operam suam pre=stante Dauide Lauxio ...*

F. [dvj] vo, ligne 1 : *presidium : legitime dico atq; subducticie. Nemo item breuitatē || ...*

F. [dvj] vo, ligne 12 : fin de l'épître de Gonterius : *stris / remigibusq; iuti. Valete. ||*, puis : explication des initiales employées comme titre courant : *Littere librorum. || ...*, et, ligne 19 : *Absolutum est hoc opus Friburgi || Anno ab Incarnatōne domini || Salua=toris. 1500 || Die vero duodecima || Januarij ||*

Réimpression de l'édition de Paris, Jean Higman et Wolfgang Hopyl, 1500, où l'on a supprimé les commentaires.

[LEFÈVRE (Jacq.), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud. Clithovei commentario.

PARIS, Wolfg. Hopyl.

1501.

¶ In Hoc Opere || continētur totius Philo-
lofo=||phie naturalis Paraphra=||fes : adiecto
ad litte=||ram familiari || cōmētario || decla=||
rate / et hoc ordine digeste. || Paraphrasis
oĉto Phycorum Aristotelis || Duo dialogi
Phyci || Paraphrasis quattuor de celo &
mūdo completorum || Paraphrasis duorum
de generatione & corruptione || Paraphrasis
quattuor Metheororum completorum || Pa-
raphrasis trium de anima completorum ||
Paraphrasis libri de sensu et sensato || Para-
phrasis libri de memoria et reminiscencia ||
Paraphrasis libri de sōno et vigilia || Para-
phrasis libri de longitudine et breuitate
vite || Introductio Metaphysica / quattuor
dialogis declarata. ||

In-fol., 2 ff. lim. et 432 ff. chiffrés. Notes margin.
Car. rom. Quelques erreurs dans la pagination.

Ff. lim. : titre; explication des initiales qui ser-

Copenhague : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

Stuttgart : bibl. roy. publ.

Munich : bibl. roy.

Wolfenbüttel : bibl. duc.

Rostock : bibl. univ.

Vienne : bibl. imp. et roy.

Bâle : bibl. univ.

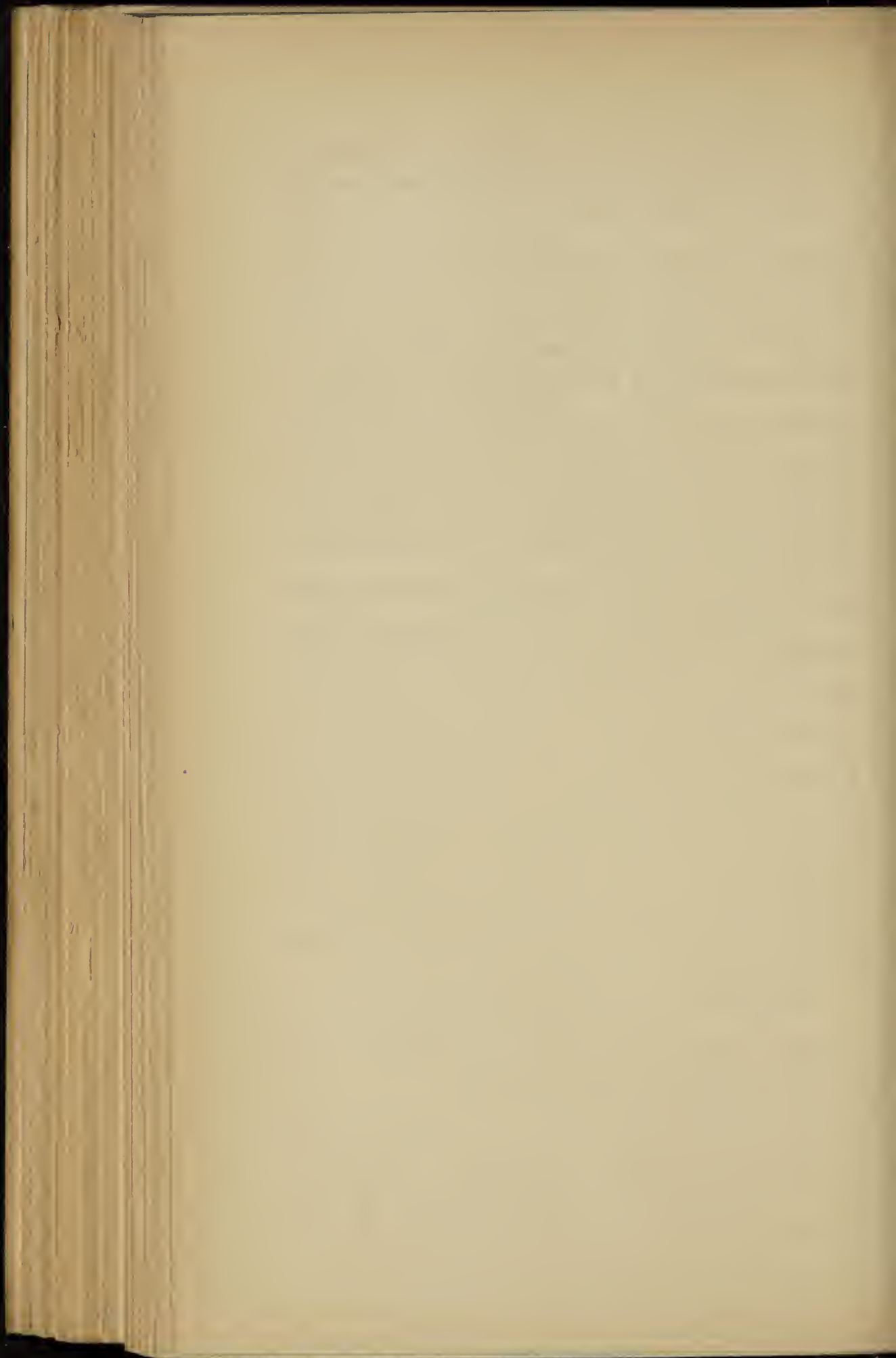
Frib. en Brisgau : bibl. univ.

vent de titre courant; dix distiques latins par Jean Pellitarius ou Le Pelletier, et épître dédicatoire, sans date : *Iudocus Clichtoueus Neoportuensis ... Stephano* || *de Ponchier / studij Parisiensis Cancellario dignissimo.* ||. Le corps du vol. comprend : 1^o (ff. 1 r^o - 2 v^o), ¶ *Prologus in Physicos libros Aristotelis* ||, accompagné, comme toutes les autres parties, sauf deux, des commentaires de Josse Clicthove, et suivi d'une figure sur bois : ... ¶ *Figura introductiōis*; 2^o (ff. 3 r^o - 118 v^o), ¶ *Iacobi Fabri Stapulensis in Aristotelis octo Physicos libros Paraphrasis.* || *adiecto Iudoci Clichtouei ... cōmentario.* ||. Cette partie se subdivise en : ¶ *Introductio in Physicam Paraphrasim.* et en *Paraphrasis* proprement dite, qui commence (f. 7 r^o) par un avis : ¶ *Ad lectorem.* ||. La première a été réimprimée séparément plusieurs fois à Cracovie, la première fois en 1510, sous le titre fautif : *Jacobi Stapulensis introductiones in libros phisicorū* (sic) *et de aīa Aristotelis cū Jodoci neoportuēsis annotationibus declarātibz cādide dicta singula obscuriora ip̄is introductōis*; 3^o (ff. 119 r^o - 126 v^o), *Dialogus Iacobi. F. Stapulensis In Phisicam* (sic) *Introductionem* ||, débutant par un prologue. Ce *Dialogus* est un des deux traités sans commentaires. Clicthove le regardait comme n'ayant pas besoin d'explications; 4^o (ff. 127 r^o - 152 v^o), ¶ *Dialogus Iacobi. F. ... difficultium Physicaliū introduciōis : adiectis* || *Iudoci Clichtouei ... annotatiunculis.* ||. Le texte est précédé de quelques notes introductives; 5^o (ff. 153 r^o - 219 r^o), ¶ *Iacobi F ... in quattuor libros de celo & mundo* ||

Aristotelis Paraphrasis : adiecto ... Iudoci Clichtouei || ... cōmentario declarata. ||; 6^o (ff. 219 r^o-236 v^o), [*Paraphrasis duorum de generatione & corruptione*]; 7^o (ff. 236 v^o-292 v^o), [*Paraphrasis quatuor Metheororum completorum*]; 8^o (ff. 293 r^o-359 r^o), [*Paraphrasis trium de anima completorum*]. Se compose de : *Brevis introductio Iacobi Stapulēsis in libros de Anima Aristotelis ...* et de la *Paraphrasis* proprement dite. L'*Introductio* a été réimprimée séparément en 1506, à Leipzig, sous le titre : *Vtilissima introductio Jacobi Stapulēsis jn libros de anima Aristotelis, adiectis ... Iudoci Neoportuensis annotationib⁹.*; 9^o (ff. 359 r^o-375 v^o), [*Paraphrasis libri de sensu et sensatu*]; 10^o (ff. 375 v^o-383 r^o), [*Paraphrasis libri de memoria et reminiscētia*]; 11^o (ff. 383 r^o-397 v^o), [*Paraphrasis libri de sōno et vigilia*]; 12^o (ff. 397 v^o - [402], blanc au v^o), [*Paraphrasis libri de longitudine et breuitate vite*]. Cette paraphrase, commentée, finit par une liste des *errata*, par un avis, etc. Il ressort de cet avis qu'il y a deux espèces d'exemplaires du livre décrit, l'une corrigée, l'autre non corrigée; 13^o (ff. 403 r^o-416 v^o), ¶ *Iacobi Fabri ... in sex primos Metaphysicos libros Aristotelis || introductio. ||*. Elle commence par l'épître dédicatoire de Jacq. Lefèvre à Germ. de Ganay, sans date; 14^o (ff. 416 v^o - 432 r^o), ¶ *Iacobi Fabri ... in introductionem metaphysicorū Aristotelis || cōmentarij per dialogos digesti ...* Ces dialogues, qui forment la seconde partie sans commentaires, sont précédées d'une préface et de quelques notes introductives de l'au-

teur. Le dernier f., 432, est blanc au v^o, et porte au r^o la fin des dialogues, cinq distiques latins par Clicthove et la souscription : ¶ *Impressum in alma Parhisorum achademia (sic) per || Volffgangū Hoppliū / in vico diui Iacobi ad infi=||gne sancti Georgii Anno Christi piissimi saluato=||ris / entis entiū / summiq; boni. 1501. vicesima quinta || die Martii. ||*

Recueil publié par les soins de Josse Clicthove. On rencontre des exemplaires auxquels manquent les ff. 403-432. Ces exemplaires, qui ont l'air d'être complets, sont, naturellement, cités comme étant sans nom de lieu et d'imprimeur, et sans date. Les cinq distiques latins de Clicthove figurent aussi à la fin des trois éditions non commentées ni annotées du même recueil : Paris, H. Estienne, 1504; Paris, H. Estienne, 1512, et Lyon, Jacq. Giuncti, 1536.



[LEFÈVRE (Jacq.), d'Étaples]. Paraphrases
totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud.
Clicthovei commentario.

PARIS, Henri Estienne.

1510.

In hoc opere cōtinentur totius Philo-
sophie naturalis || Paraphraſes : adiectis ad
litterā ſcholijs || declarate / ⁊ hoc ordine
digefte. || Introductio in libros phyſicoꝝ ||
Paraphraſis octo phyſicoꝝ Ariſtotelis || Duo
dialogi ad phyſicos lib. introductorij. ||
Paraphraſis q̄tuor de celo ⁊ mundo cōple-
toꝝ || Paraphraſis / duoꝝ de generatione ⁊
corrup. || Paraphraſis / quatuor Metheoroꝝ
cōpletoꝝ. || Introductio in libros de anima. ||
Paraphraſis trium de anima completorum. ||
Paraphraſis libri de ſenſu ⁊ ſenſato. || Pa-
raphraſis libri de memoria ⁊ reminiſcentia. ||
Paraphraſis libri de ſomno ⁊ vigilia. || Pa-
raphraſis li. de lōgitudine ⁊ breuitate vite ||
Introductio Metaphyſica. || Dialogi q̄tuor
ad metaphyſicā introductorij. ||

Ex officina Hen||rici Stephani. ||

In-fol., 270 ff. chiffrés. Notes margin. Car. goth.
Quelques erreurs dans la pagination.

Breslau : bibl. univ.

Vienne : bibl. imp. et roy.

Strasbourg : bibl. univ.

Copenhague : bibl. roy.

Munich : bibl. roy.

Karlsruhe : bibl. gr. duc.

Munich : bibl. univ.

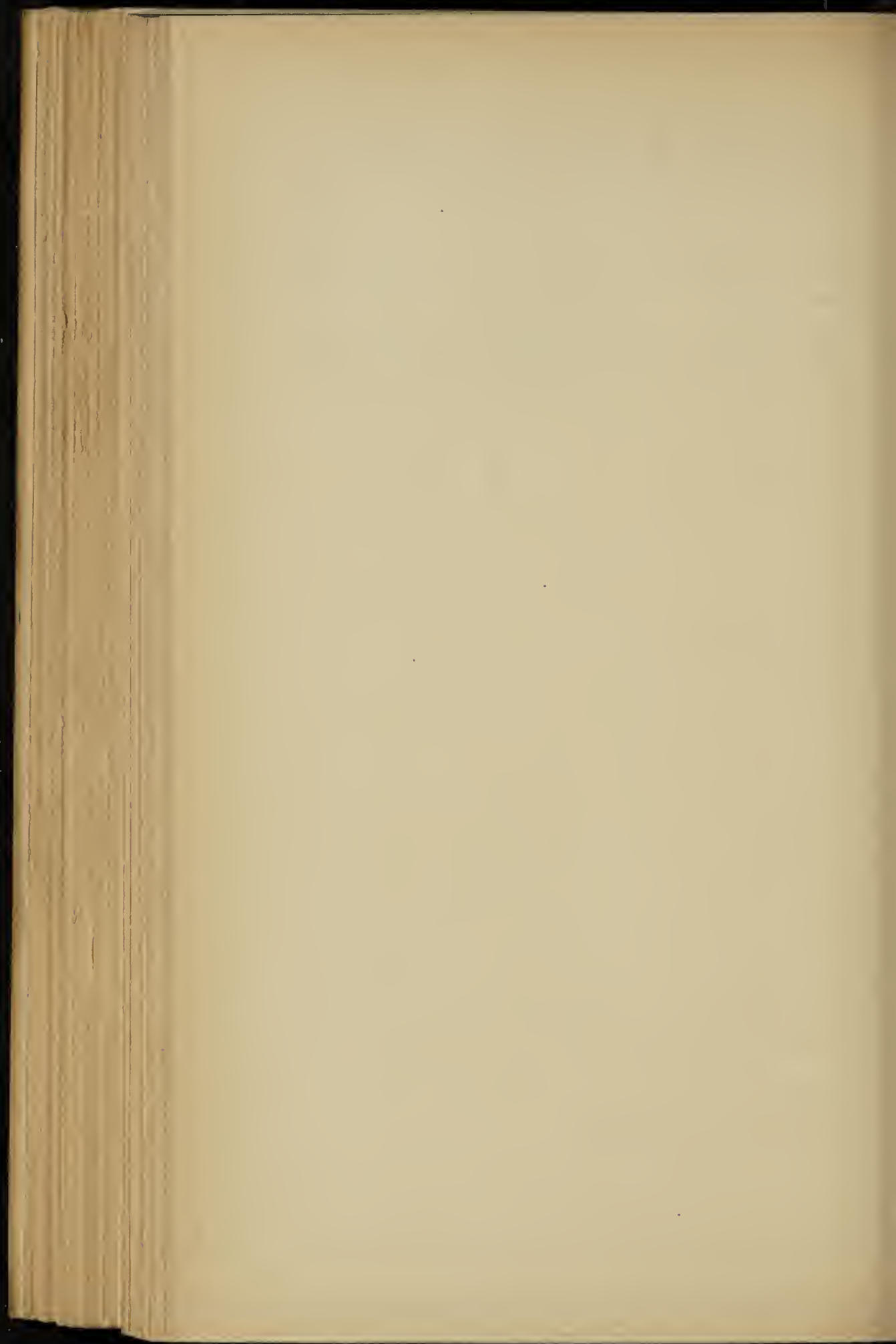
Gotha : bibl. gr. duc.

Les ff. [1] r^o - 3 v^o comprennent le titre, entouré d'un encadrement sur bois, reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, n^o 844, l'explication des initiales employées comme titres courants, dix distiques latins de Jean Le Pelletier, le prologue de Jacq. Lefèvre, sans commentaire, l'épître dédicatoire : ¶ *Judocus Clichtoueus ... Ludouico Pinello / celeberrimo || doctori Theologo / cancellario Parisiensi. S. ||*, sans date, et une figure sur bois, appelée ordinairement : *Figura introductionis*.

L'*Introductio in libros physicoz* et les treize autres traités mentionnés sur le titre, chacun accompagné des scolies de Clichtove, commencent aux ff. 4 r^o, 7 v^o, 78 r^o, 103 v^o, 136 r^o, 151 r^o, 181 v^o, 216 r^o, 225 r^o, 229 r^o, 237 v^o, 241 r^o et 251 r^o. Au v^o du dernier f., la fin des *Dialogi q̄tuor ad metaphysicā introductorij*, cinq distiques latins de Josse Clichtove, et la souscription : *Impressum in alma Parhisorum achademia (sic) per Henricum || Stephanum e regione scole decretorum commorantem Anno || Cristi (sic) piiissimi saluatoris entis entium summiq; boni 1510 || Vicefima secunda octobris ||*

Nouvelle édition. La dédicace à Ét. de Ponchier a été remplacée par celle adressée à Louis Pinella. Le commentaire du prologue, et celui de l'avis *Ad lectorem.*, qui suit l'*Introductio in libros physicoz*, ont été supprimés. Enfin le commentaire des parties suivantes a fait place à des scolies : *Paraphrasis octo physicoz Aristotelis, — Dialogus ... difficilium physicaliū introductorius ...*, qui est la seconde pièce

des Duo dialogi ad physicos lib. introductorij., —
Paraphrasis q̄tuor de celo ⁊ mundo cōpletoꝝ, — Para-
phrasis duoz de generatione ⁊ corrup., — Para-
phrasis quatuor metheoroꝝ cōpletoꝝ., — Paraphrasis
trium de anima completorum., — Paraphrasis libri de
sensu ⁊ sensato., — Paraphrasis libri de memoria ⁊
reminiscentia., — Paraphrasis libri de somno ⁊ vigi-
lia., — Paraphrasis li. de lōgitudine ⁊ breuitate vite.



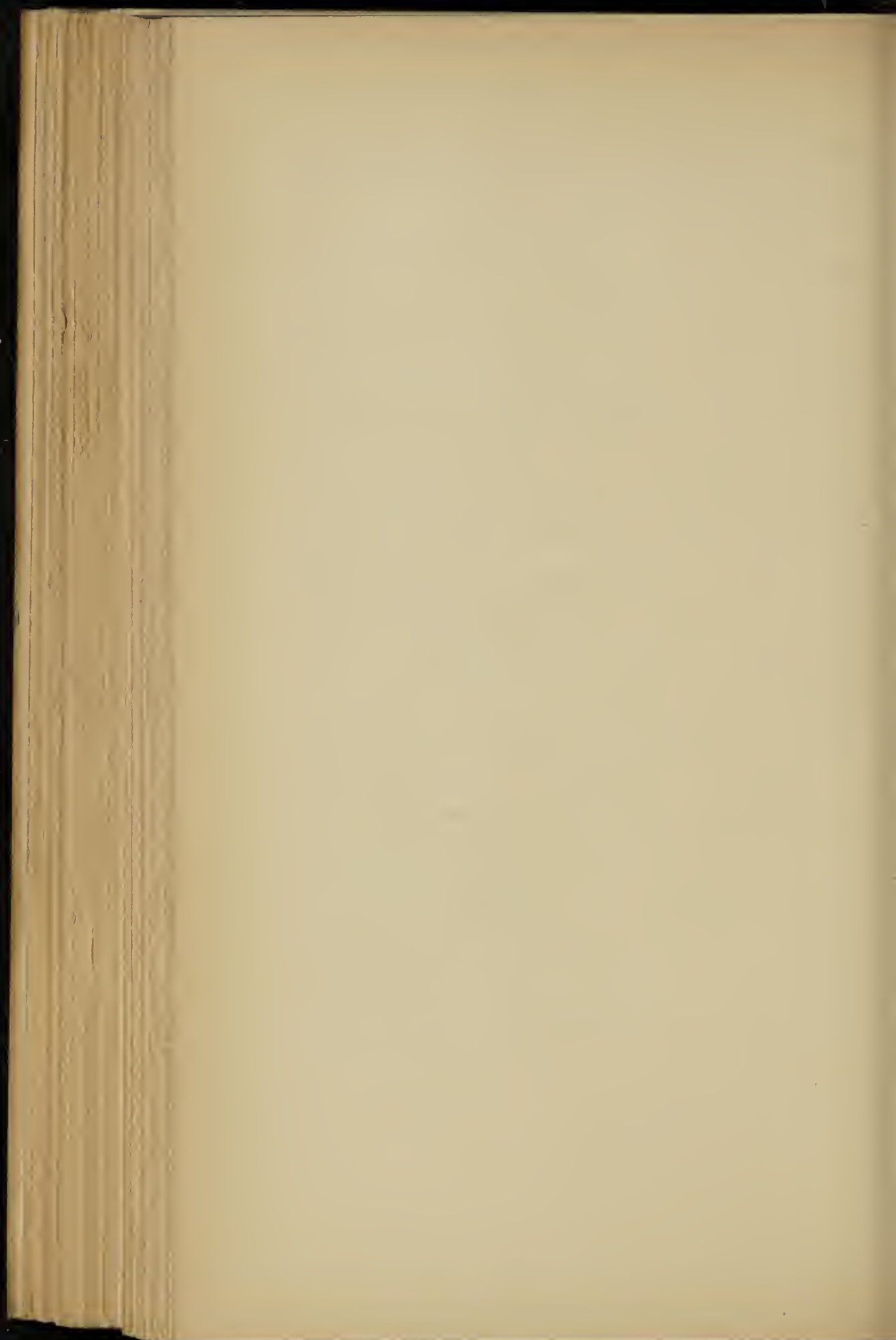
[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Paraphrases
totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud.
Clichovei commentario.

PARIS, Sim. de Colines.

1521.

¶ In Hoc Opere Continentvr To=||tius
Philosophiæ naturalis Paraphrases : adiectis
ad || literam scholijs declaratæ / & hoc
or=||dine digestæ. || ∴ || ¶ Introductio in
libros Physicorum. || Paraphrasis octo phy-
sicorum Aristotelis. || Duo dialogi ad phy-
ficos libros introductorij. || Paraphrasis
quatuor de cœlo & mundo completorum. ||
Paraphrasis / duorum de generatione & cor-
ruptione. || Paraphrasis / quatuor Metheo-
rorum completorum. || Introductio in libros
de anima. || Paraphrasis trium de anima
completorum. || Paraphrasis libri de sensu
& sensato. || Paraphrasis libri de memoria
& reminiscencia. || Paraphrasis libri de
somnia & vigilia. || Paraphrasis libri de lon-
gitudine & breuitate vitæ. || Introductio
Metaphysica. || Dialogi quatuor ad Metha-
physicam (*sic*) introductorij. || (*Marque typo-*

Copenhagen : bibl. roy.



graph. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 79).

Parisiis || Ex officina Simonis Colinæi
apud scholas Decretorum. || 1521 ||

In-fol., 285 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois, à fond criblé.

Réimpression fidèle de l'édition de Paris, 1510.

Les pièces lim. occupent les ff. [1] r°-3 v°. Les différentes parties spécifiées sur le titre commencent respectivement aux ff. 4 r°, 7 [par erreur 6] v°, 81 v°, 109 r°, 144 r°, 160 r°, 193 r°, 196 r°, 229 r°, 238 v°, 242 v°, 251 v°, 255 r° et 265 r°. Le v° du dernier f. porte les cinq distiques latins de Josse Clicthove, le registre des signatures, et la souscription :

¶ *Impressum est hoc egregium opus, in celeberrima totius orbis Parisiorum Academia : per Simonem Colinæum, e regione scholæ Decretorum habitātem, Anno Christi pijssimi saluatoris, entis entiū, summiq; boni, primo & vigesimo supra sesquimillesimū, Decima octaua Septembris.*



LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Paraphrasis in quoscunque philosophiæ naturalis libros Aristotelis, cui scolια Jud. Clichovei adscripta sunt.

PARIS, Franç. Regnault. — CAEN, s. n. de libraire. — PARIS, Pierre Vidoue, impr.

1525.

Iacobi Fabri || Stapvlensis Peripateticae || disciplinæ indagatoris solertissimi, in quoscunq; Philoso=||phiæ naturalis libros, Paraphrasis : cui, ad maiorem studio||forum commoditatem, scolια Iudoci Clichtouei Neopor=||tuenfis, viri sane docti, adscripta sunt. || ¶ Introductio in libros Phisicorum. || Paraphrasis octo phisicorum Aristotelis. || Duo dialogi ad phisicos libros introductorij. || Paraphrasis quatuor de cœlo & mundo cōpleto2. || Paraphrasis, duo2 de generatione & corruptione. || Paraphrasis, quatuor Metheororū completorum. || Introductio in libros de anima. || Paraphrasis trium de anima completorum. || Paraphrasis libri de sensu & sensato. || Paraphrasis libri de memoria & reminiscentia. || Paraphrasis libri de somno & vigilia. || Paraphrasis libri

Gand : bibl. univ.

de longitudine & breuitate vite. || Introductio
Metaphysica. || Dialogi quatuor ad Metha-
physicā (sic) introductorij. ||

☞ Parisiis ☞ || In ædibus Francisci
Regnault sub Elephanti insigni. || Veneunt
etiā in Cadomi vniuersitate famosissima ||
sub diui Petri insigni. || 1525 ||

In-fol., CCLXXXV ff. chiffrés. Notes margin.
Car. rom. Initiales sur bois.

Les ff. [I.] r^o - IIII. v^o contiennent le titre, im-
primé en rouge et en noir, et avec un encadrement
historié, gravé sur bois et signé V G [entrelacés]
(Urs ou *Ursus Graf*, ou *Ursgraf*), l'explication des
initiales-titres courants, une pièce de vers latins
par Jean Le Pelletier, le prologue de Lefèvre,
d'Étaples, sur les livres de physique d'Aristote,
l'épître dédicatoire de Josse Clicthove à Louis
Pinellus ou Pinella, et une figure : ¶ *Figura intro-*
ductionis.

L'*Introductio in libros Physicorum* et les treize
autres traités mentionnés sur le titre, chacun
accompagné des scolies de Clicthove, commencent
respectivement aux ff. IIII. r^o, VIII r^o, LXXXI. v^o,
CIX r^o, CXLIIII. r^o, CLX r^o, CXCIII. r^o, CXCVI.
r^o, CCXXIX r^o, CCXXXVIII. v^o, CCXLII. v^o,
CCLI. v^o, CCLV r^o, CCLXV r^o.

Au v^o du f. CCLXXXV., une pièce de vers
latins par Clicthove, le registre des cahiers et la
souscription : ¶ *Impressum est hoc egregiū opus, in*

*celeberrima totius or=||bis Parisiorum Academia : opera
Petri Vidouēi, im=||pensis vero Francisci Regnault,
apud īsigne elephā||ti, in via ad diuū Iacobum habitan-
tis, Anno || Christi pijssimi saluatoris, entis entiū, ||
... quinto & vigesi=||mo supra sesquimillesimū, || Pridie
idus Apriles. ||*

Réimpression de l'édition de Paris, 1521.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Paraphrasēs
totius philosophiæ naturalis Aristotelis, quibus
scholia Jud. Clichtovei adscripta sunt.

PARIS, Sim. de Colines.

1531.

¶ In Hoc Opere Continentvr Totivs ||
Philosophiæ naturalis paraphrases, a Fran-
cisco Vatablo, infi-||gni philosopho, ac lin-
guæ hebraicæ apud Parisios profes-||fore
regio, recognitæ, adiectis ad literā scholijs ||
declaratæ, & hoc ordinæ (*sic*) digestæ. ||

¶ Introductio in libros Physicorum. || Octo
Physicorum Aristotelis, paraphrasis. || Qua-
tuor de cælo & mūdo completorum, para-
phrasis. || Duorū de generatione & corru-
ptione, paraphrasis. || Quatuor Meteororum
completorum, paraphrasis. || Introductio in
libros de anima || Trium de anima com-
pletorum, paraphrasis. || Libri de sensu &
sensato, paraphrasis. || Libri de memoria
& reminiscencia, paraphrasis. || Libri de
somnia & vigilia, paraphrasis. || Libri de
insomnijs, paraphrasis. || Libri de diuina-
tione per somnum, paraphrasis. || Libri de

Munich : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

longitudine & breuitate vitæ, paraphrasis. ||
Dialogi infuper ad Phyficorū tū faciliū tum
difficilium || intelligentiam introductorij
duo. || Introductio Metaphyfica. || Dialogi
quatuor ad Metaphysicorum intelligentiam ||
introductorij. || (*Marque typogr. de Sim. de
Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre,
n° 80*).

Parisijs apud Simonem Colinæum. ||
1531 ||

In-fol., 312 ff. chiffrés et probablement encore 2 ff.
non cotés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur
bois à fond criblé. Plusieurs erreurs dans la pagi-
nation.

Les 3 premiers ff. comprennent le titre, l'explica-
tion des initiales employées comme titres courants,
dix distiques de Jean Le Pelletier, le prologue de
l'auteur, l'épître dédicatoire de Clicthove à Louis
Pinella et ¶ *Figura introductionis*. ||. Les divers
traités détaillés sur le titre commencent respective-
ment aux ff. 4 r°, 8 v°, 89 v°, 127 r°, 144 v°, 180 r°,
183 v°, 220 v°, 231 r°, 235 v°, 239 v°, 243 r°, 245 r°,
249 r°, 278 v° et 292 v°.

Réimpression de l'édition de Paris, 1525, soignée
par Franç. Vatable, Vateblé, Watabled, Gastebled
ou Guastebled. Elle semble, à première vue, com-
prendre en plus les deux pièces : *Libri de insomnijs,
paraphrasis*, ff. 239 v°-243 r°, et *Libri de diuina-*

tione per somnum, paraphrasis., ff. 243 r^o - 245 r^o,
mais ces paraphrases se trouvent aussi dans l'édi-
tion de 1525, où elles forment une subdivision de :
Libri de somno & vigilia, paraphrasis. Les *Dialogi ...*
ad Phisicorū tū faciliū tum difficilium intelligentiam
introduciorij duo. ont changé de place.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étapes]. Paraphrases
totius philosophiæ naturalis Aristotelis, quibus
scholia Jud. Clithovei adscripta sunt.

PARIS, Pierre Vidoue.

1533.

☞ In Hoc ☞ || ☞ Opere Con ☞ ||
tinentur Totius Philo=||sophiæ naturalis
paraphrases, a Francisco Vata=||blo, insigni
philosopho, ac linguæ hebraicæ || apud Pa-
risios professore regio, reco=||gnitæ, adiectis
ad literam || scholijs declaratæ, & || hoc ordi-
næ (sic) di=||gestæ. || ☞ Introductio in libros
Physicorum. || Octo Physicorum Aristotelis,
paraphrasis. || Quatuor de cælo & mundo
completorum, paraphrasis. || Duorum de
generatione & corruptione, paraphrasis. ||
Quatuor Meteororum completorum, para-
phrasis. || Introductio in libros de anima ||
Trium de anima completorum, paraphra-
sis. || Libri de sensu & sensato, paraphrasis. ||
Libri de memoria & reminiscencia, para-
phrasis. || Libri de somno & vigilia, para-
phrasis. || Libri de insomnijs, paraphrasis ||
Libri de divinatione per somnum, para-

Munich : bibl. roy.

phrafis. || Libri de longitudine & breuitate
vitæ, paraphrafis. || Dialogi infuper ad
Phyficorum tum faciliū tum diffi-||cilium
intelligentiam introductorij duo. || Intro-
ductio Metaphyfica. || Dialogi quatuor ad
Metaphyficorum intelligentiam || introdu-
ctorij. ||

¶ Parisiis. || Typis Petri Vidouæi, ||
M. D. XXXIII. ||

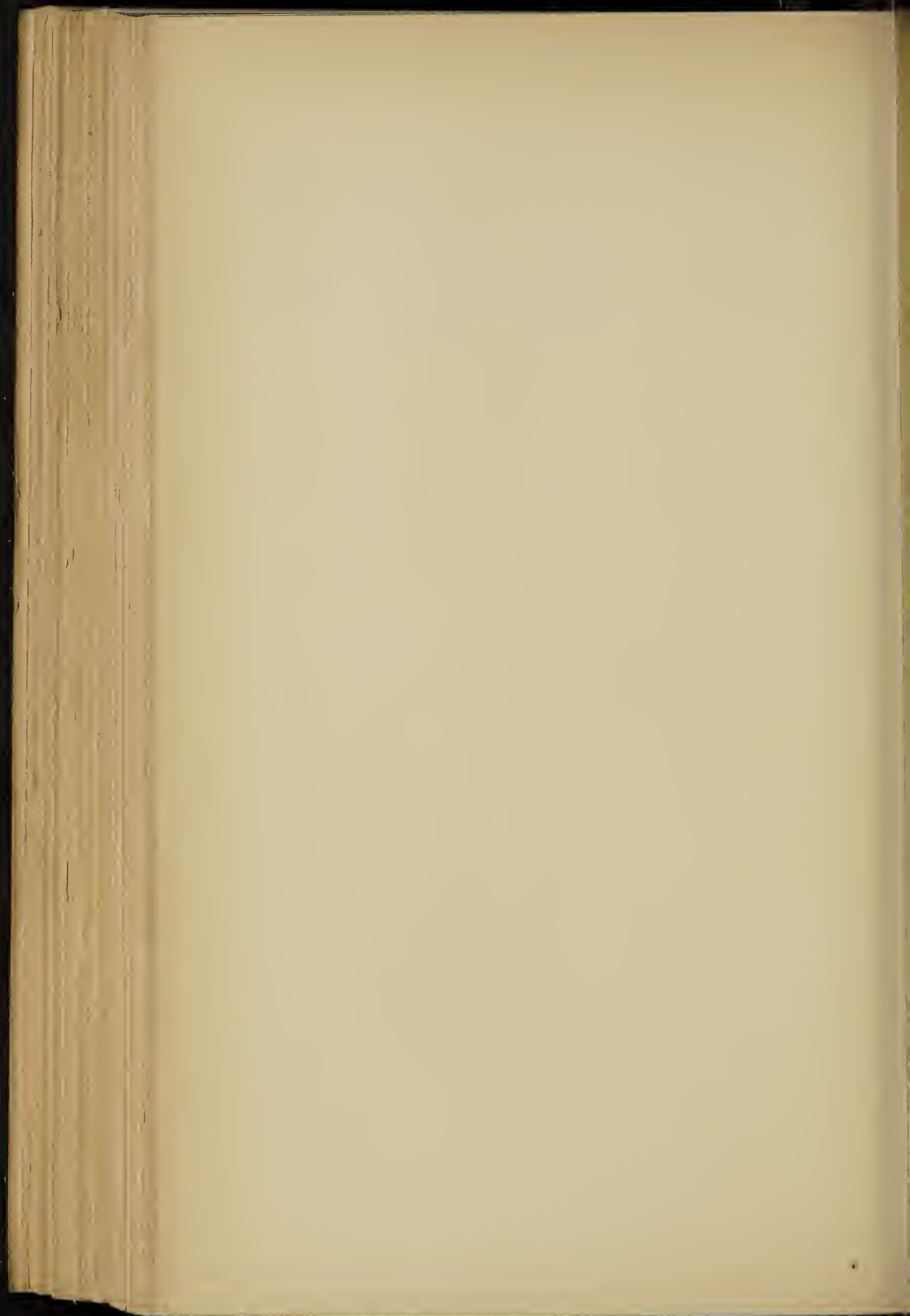
In-fol., CCCXII ff. chiffrés et 4 pp. non cotées.
Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois.
Quelques erreurs dans la pagination.

Réimpression de l'édition de Paris, 1531. Les
pièces lim. occupent les trois premiers ff. Les seize
traités mentionnés sur le titre commencent aux ff.
IIII. r^o, VIII. v^o, LXXXIX. v^o, CXXVII. r^o,
CXLIIII. v^o, CLXXX r^o, CLXXXIII. (par erreur
CLXXIII.) v^o, CCXX. v^o, CCXXXI. r^o, CCXXXV.
v^o, CCXXXIX. v^o, CCXLIII. r^o, CCXLV. r^o,
CCXLIX. r^o, CCLXXIX. r^o et CCXCII. v^o. La
première p. non cotée, à la fin, porte cinq distiques
latins de Josse Clicthove, une lettre non datée qui
se termine par cinq vers hendécasyllabes : ¶ *Marius*
Aequicolus Oliuetanus D. Franc. Sode=||rino. S. R.
Ecclesiæ Cardinali Vullerrano S. ||, le mot : *Finis. ||*
et la souscription : *Parisiis Apud .M. Petrum Vido-*
vaevm. || An. M. D. XXXIII. ||

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois

formé de quatre pièces. Cet encadrement contient les armes de France, les marques typogr. d'Henri Estienne, de Galliot Du Pré et de Jean Petit, et trois fois la devise de ce dernier : *Petit à Petit*.

Jean Petit, est probablement le nom du libraire aux frais duquel le volume a été imprimé.



LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Totius naturalis
philosophiae Aristotelis paraphrases, scholiis Jud.
Clichthovei illustratae.

FRIBOURG EN BRISGAU, J. Faber Emmeus.

1540.

Totivs Natvralis || Philosophiae Aristo-
telis Pa=||raphrases Per Iacobvm Fabrv
Stapvlensem, || recognitæ iam, & ab infi-
nitis, quibus scatebant mendis, re=||purgatæ:
& scholijs doctiffimi uiri Iudoci || Clichthouei
illustratæ : & hoc digestæ || ordine. || ¶ In-
troductio in libros Physicorum. || Octo Phy-
sicorum Aristotelis, paraphrasis. || Quatuor
de cœlo & mundo completorum, paraphra-
sis. || Duorum de generatione & corrup-
tione, paraphrasis. || Quatuor Meteororum
completorum, paraphrasis. || Introductio
in libros de anima. || Trium de anima
completorum, paraphrasis. || Libri de sensu
& sensato, paraphrasis. || Libri de memoria
& reminiscencia, paraphrasis. || Libri de
somnia & uigilia, paraphrasis. || Libri de
insomnijs, paraphrasis. || Libri de diuina-

Munich : bibl. roy.

Munich : bibl. univ.

Hambourg : bibl. ville.

Buda-Pesth : bibl. univ.

Bâle : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

tionem per somnum, paraphrasis. || Libri de
longitudine & breuitate uitæ, paraphrasis. ||
Dialogi insuper ad Physicorum tum facili-
tum diffi-||lium intelligentiam introdu-
ctorij duo. || Introductio Metaphysica. ||
Dialogi || quatuor ad Metaphysicorum
intelligentiam in=||troductorij, || (*Marque
typogr. de J. Faber Emmeus*).

Friburgi Brisgoiae, || Excudebat Ioannes
Faber Emmeus || Ivliacensis. Anno ||
M. D. XL. ||

In-fol., 6 ff. lim. et CCLXXII ff. chiffrés. Notes
margin. Car. rom. Initiales sur bois. Quelques
erreurs dans la pagination.

Les ff. lim. comprennent le titre, une épître, non
datée, de Jacq. Lefèvre, d'Étaples, à Ambroise Cam-
beracus, de Cameraco ou de Cambray, la préface :
Ad Lectorem. ||, le prologue des livres de physique,
l'épître dédicatoire de Clithove à Louis Pinella,
la figure ¶ *Figura introductionis.* ||, et le premier
des traités détaillés sur le titre : *Introductio In
Physicam Pa=||raphrasim, adiectis annotationibus ex-
planata.* ||. Les autres traités commencent respec-
tivement aux ff. I. r^o, LXXIII. r^o, CVI. r^o,
CXXII. r^o, CLIII v^o, CLVII. r^o, CXC. r^o, CXCIX.
r^o, CCIII. r^o, CCVII r^o, CCX. v^o, CCXII. r^o,
CCXV. v^o, CCXLI v^o, CCLIII. r^o. Le f. CCLXXII.
porte, outre la fin du dernier dialogue, cinq disti-

ques latins de Clicthove, une épître de Marius Æquiculus, le mot *Finis.* ||, l'adresse : *Friburgi Brisgoiae Excudebat Ioan. Emmeus.* ||, et la marque typogr. du même imprimeur.

Réimpression des éditions de Paris, 1531 et 1533. Elle comprend en plus l'épître de Jacq. Lefèvre à Ambr. de Cambray. Cette épître avait déjà figuré, au v^o du titre, dans les éditions non annotées de Paris, 1512 et 1536. La préface qui suit n'est pas nouvelle. C'est l'avis au lecteur que nous avons signalé dans la description de l'édition de 1501, au n^o 2, et qui figure aussi dans les éditions annotées subséquentes, avant la *Octo physicorum Aristotelis, paraphrasis.*

Coté 24 marcs, Rosenthal, Munich, 1887.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis
introductio in decem libros ethicorum Aristotelis,
cum commentariis Jud. Clichtovei.

PARIS, Wolfgang Hopyl et Henri Estienne.

1502.

¶ Artificialis introductio per modū Epi-
toma=||tis in decē libros Ethicorū Aristo=||
telis adiectis elucidata || cōmentariis. ||

In-fol., 58 ff. chiffrés, dont le dernier est blanc au
vo. Notes margin. Car. rom. Quelques erreurs dans
la pagination.

Le vo du titre et le ro du f. 2 contiennent l'épître
dédicatoire, sans date : ¶ *Iudocus Clichtoueus Neopor-
tuenfis Petro Briconeto || Magnifico equiti aurato
consiliario regio et exquestori || generali Francie ...*,
et le prologue. Les ff. 2 vo - 57 vo contiennent
l'*Artificialis introductio* de Jacq. Lefèvre, d'Étaples,
accompagnée des commentaires de Josse Clichtove,
et suivie (vo du f. 57) de six distiques latins :
¶ *Philippi Prepositi Attrabatenfis (sic) ad lecto=||res
carmen / virtutis laudatorium. ||*. Au ro du f. 58,
l'index des passages les plus importants du com-
mentaire, et la souscription : ¶ *Presens introductio
moralis adiuncto familiari cōmētario || declarata : ab-
soluta est in Alma Parhifiorum academia per || Vvolff-
gangum hopilium et Henricū Stephanū in formularia ||*

Anvers : bibl. comm.	Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Bâle : bibl. univ.	Strasbourg : bibl. univ.
Zurich : bibl. ville.	Vienne : bibl. imp. et roy.

*litterarum arte socios Anno ab incarnatione domini
virtutū || 1502. septima Maij. || Et inueniūt hec intro-
ductio annotatiūculis explanata / venalis || in officina
Cuniculorum iuxta scholas decretorū cum nōnullis ||
alijs operibus philosophie studio non parū accōmodis. ||*

Première édition de l'*Artificialis introductio* com-
mentée par Josse Clicthove.

Il ressort de l'épître dédicatoire que Jacq. Le-
fèvre, d'Étaples, avait été le professeur de Josse
Clicthove, et que François Briçonnet, fils de Pierre,
venait d'être confié à ses soins pour être instruit
dans l'éthique d'Aristote.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clichovei.

PARIS, Henri Estienne.

1506.

¶ Artificialis introductio per modum Epitomatis / in decem li=||bros Ethicorum Aristotelis : adiectis elucidata com||mentarijs / qui post primā editionem nonnul=||lis additis : accessione cremētumq; || hac in secunda recognitio=||ne ceperunt. || ¶ Beatvs Rhenanvs || Lectori Bene || Agere. ||

Accipe moralem lector studiose libellum :
Qui breuibus / facilem pandit ad alta viam.

Hunc meus ingenua nuper Clichtoueus arte
Auxit : subnectens optima queq;. Vale. ||

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Le v^o du titre et le r^o du f. suivant comprennent l'épître dédicatoire de Clichove à Pierre Briconet, Briconnet ou Briçonnet, et le prologue. Les ff. 2 v^o - 59 r^o sont consacrés à l'*Artificialis introductio* avec commentaires de Clichove. Le f. 59 v^o est occupé par l'index des passages les plus importants du commentaire. Au f. 60, une pièce de vers latins de Baptista Mantuanus : ¶ *Virtutis querimonia* ..., six distiques de Philippus Præpositus, artésien, et la

Munich : bibl. roy.

Hambourg : bibl. ville.

Berlin : bibl. roy.

Copenhague : bibl. roy.

Oxford : bibl. bodl.

Iéna : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

Bâle : bibl. univ.

souscription: ¶ *Presens introductio moralis / adiuncto
familiari com=||mentario / et post primā editionem ple-
risq; adiectis adau||cto declarata : absoluta est in Alma
Parhisorum acade=||mia per Henricum Stephanum in
formularia litterarū || arte opificem Anno ab incarna-
tione domini virtutum || 1506 vicefimatertia februarij. ||
Et inuenitur hec introductio annotatiūculis explanata / ||
venalis in officina libraria eiusdem Henrici : e regione ||
Schole Decretorum sita / cū nōnullis alijs operibus
phi=||losoφie studio non parum accommodis. ||*

Seconde édition, comprenant en plus la *Virtutis querimonia*. D'après le titre, les commentaires de Clicthove ont été revus et augmentés. Ces augmentations cependant doivent être peu considérables, car nous n'avons pas réussi à les découvrir par une comparaison rapide de cette seconde édition avec la première.

THE
NEW YORK
LIBRARY

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. *Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum commentariis Jud. Clichovei.*

VENISE, Jacq. Pentius.

1506.

Artificialis introductio per modum || Epitomatis in decem libros || Ethicorum Aristotelis || adiectis elucidata cōmentariis. ||

In-4°, 2 ff. lim., 87 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. goth. Initiales sur bois.

Les ff. lim. contiennent le titre, l'épître dédicatoire : *Magister Jacobus Baptista eremitani ordinis. || Bartholomeo Mauroceno [Morosini] ...*, datée de Venise, le 28 sept. [1506], le prologue de l'auteur, et 1 p. blanche. L'*Artificialis introductio*, avec les commentaires de Clichove, occupe les ff. 1 ro-87 ro et une partie du f. 87 vo. Le reste du f. 87 vo porte la souscription et les six distiques latins de Phil. Præpositus. La souscription est conçue comme suit : ¶ *Jacobi Fabri stapulensis nostris seculis philosophi summi ac rarissimi || moralium introductio aurea una cum familiari comentario (sic) discipuli eius-||dem optimo feliciter explicit. In orbe venete fulgentissimo absolutus. Per || Jacobum Pentium Leucensem. Anno dñi. 1506. Die. 14. Octob'. Regnan||te Inclyto Leonardo Lauredano Venetiarum principe. ||*

Édition faite sur celle de Paris, 1502, et soignée

Munich : bibl. roy.

Vienne : bibl. imp. et roy.

THE
LIBRARY OF
THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT
HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.

par Jacobus Baptista, de l'ordre des Ermites. Toute comme celle-ci, elle ne contient pas la *Virtutis querimonia*, qui figure dans l'édition de Paris, 1506.

L'épître dédicatoire de Jacobus Baptista a remplacé celle de Clicthove. L'ancien index des passages les plus importants des commentaires a été supprimé.

La dédicace nous apprend que Barth. Morosini était un jeune homme de Venise, qui, après avoir étudié la logique sous Jacobus Baptista, avait déjà acquis une certaine célébrité par ses études philosophiques. D'après la même pièce, Baptista avait l'intention de faire réimprimer encore des œuvres [d'Aristote?] sur la logique et la physique, traduites ou paraphrasées par Jacques Lefèvre.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis ... adjuncto commentario Jud. Clichovei.

STRASBOURG, Jean Groninger ou Grüninger.

1511.

Artificialis Introductio Iacobi || Fabri Stapulēsis : In Decē Ethicorū Libros Aristotelis : Ad||iuncto Familiari Commēntario Ivdoci Clichto||vei Declarata. || Leonardi Aretini Dialogvs De || Moribus : Ad Galeotvm Amicum Dia||logo Paruorū Moralium Aristotelis Ad || Evdemivm Respondens. || Iacobi Fabri Stapvlensis Introductio In Politicam. || Xenophontis Dialogvs De Eco||nomia. ||

In-4^o, CXXXIX ff. chiffrés et 1 f. non coté. Notes margin. Car. rom. et car. goth. Les chiffres CIII et CIIII sont répétés.

Le v^o du titre est blanc. Les ff. II r^o - III v^o comprennent l'épître dédicatoire, non datée: *Hieronymus Gebwilerus D. Sebastiano Brant : viro || Iurisconsultissimo : Epistolarū inclitæ Ar||gentineñ. reipub. magistro.* ||, l'épître dédicatoire de Josse Clichove à Pierre Briçonnet, et le prologue.

Le reste du vol. contient : 1^o (ff. IIII r^o - CIIII,

Karlsruhe : bibl. gr. duc. Munich : bibl. roy.
Strasbourg : bibl. univ. Stuttgart : bibl. roy. publ.
Wolfenbüttel : bibl. duc. Cracovie : bibl. univ.
Frib. en Brisgau : bibl. univ.

blanc au v^o), *Iacobi Fa. Stapuleñ. Introductio moralis in Ethicē Aris.* || *Iudoci Clichto. ... cōmentario explanata* ||, y compris, à la fin, l'index des passages les plus importants des commentaires, la *Virtutis querimonia* ..., les six distiques de Philippus Præpositus, et la mention : *Artificialis Introductiois ... finis.* || ; 2^o (ff. CIII[bis] r^o-CXII, blanc au v^o), *Leonardi [Bruni] Aretini dialogus de moribus* ... ; 3^o (ff. CXIII r^o-CXVIII r^o), *Iacobi Fabri Stapulensis In Poli=tica Aristotelis Introductio.* ||. Cette partie est précédée d'une lettre : *Volgacius Pratensis Ioanni || Solido Cracoviensi...*, datée de Paris, la veille des ides de sept. 1508, et de la *Sequentis Introductiois Forma* ||. Pièce sans commentaires ; 4^o (ff. CXVIII v^o-CXXXIX r^o), [*Xenophontis dialogus de Economia*], traduit en latin et également sans commentaires ; 5^o (ff. CXXXIX v^o et 1 f. non coté, blanc au v^o), une pièce de vers latins de vingt trois lignes : *Iacobus Stapulensis Virtutis || Syncriticum Carmen Ad || Pavlum Emiliu.* ||, et la souscription : *Hos Libellos Introducitorios : Moralis Philosophiæ || studiosis atq; Politicæ ac Economię avidis opem || ferentes plurimam : & ad huiusmodi disci=||plinas aditum prestantes apertissimum : || ad hanc formulam cōcinnatos. Io-||annes Groninger : Argentorati || Ex officina sua impresso=||ria publicavit. Anno || ab incarnatione || domini vir=||tutum || M. D. XI || Mense Martio || Imperatore Caesare Maximiliano. || P. F. Avg. Imperium Romanum Mo||derante. ||*

Édition augmentée. Elle contient de plus que celle

de Paris, 1506, l'épître dédicatoire de Gebwiler, les traités accessoires signalés sous les nos 2, 3 et 4, et le *Carmen* de Jacq. Lefèvre à la fin du volume.

Jérôme Gebwiler, l'éditeur du livre, était un humaniste né à Horburg et établi à Strasbourg. Sébastien Brandt est le célèbre auteur du *Narrenschiff*, la Nef des fols.

Les traités 3 et 4 ont été réimprimés ensemble à Paris, en 1516, le premier des deux longuement commenté par Josse Clicthove, sous le titre de : (Jac. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere cōtenta. In politica Aristotelis, introductio : adiecto commentario declarata. Oeconomicon Xenophontis : a Raphaele Volaterano traductum.*

Il ressort de l'épître placée en tête de la *Politica* : 1^o, que Volgacius Pratensis et Joan. Solidus étaient d'anciens élèves de Jacq. Lefèvre, d'Étaples; 2^o, qu'ils étaient liés d'amitié avec Martinus Tolninus; 3^o, que Solidus séjournait en 1508 à Rome; 4^o, que Volgacius Pratensis travaillait à cette époque chez Henri Estienne, à Paris.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clichovei.

PARIS, Henri Estienne.

1512.

¶ Artificialis (sic) introductio per modum Epitomatis / in decem libros Ethicorum Aristotelis : adiectis elucidata commentarijs / qui post primā editionem nonnullis additis : accessione clementumq; hac in secunda recognitiōne ceperunt. ¶ ¶ Beatus Rhenanus ¶ Lectori Bene ¶ Agere. ¶

Accipe moralem lector studiose libellum :

. . . .

Auxit : subnectens optima queq;. Vale.

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois. La p. 32 est chiffrée, par erreur, 23.

Au vo du dernier f., la pièce de vers latins de Philippus Præpositus, et la souscription : ¶ *Presens introductio moralis / adiunctio familiari ¶ commentario / & post primam editionem plerisque adiectis audaciter declarata : absoluta est in Alma Parhisiarum academia per Henricum Stephanum in fornicularia litterarum arte opificem Anno ab incarnatione domini virtutum 1512 quinta Maij. ¶ Et inuenitur hec introductio ... venalis in officina libraria eiusdem*

Munich : bibl. roy.

La Haye : bibl. roy.

Copenhague : bibl. roy.

Berlin : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Bonn : bibl. univ.

*Henricie : (sic) regione Schole Decretorum fita / cū
nōnullis alijs || operibus philosophie studio non parū
accōmodis. ||*

Il existe des exemplaires où le premier mot du
titre : *Artificiails*, a été corrigé en *Artificialis*.

Réimpression, page par page, de l'édition de Paris,
1506.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clichovei.

PARIS, Ponce Lepreux.

1514.

¶ Artificialis introductio per modum Epitomatis : in decem li=||bros Ethicorum Aristotelis : adiectis elucidata com||mentariis : qui post primam editionem nonnul||lis additis : accessionem clementumq; || hac in secunda recognitio||ne ceperunt. || ¶ Beatus rhenanus || lectori bene || agere ||

Accipe moralem lector studiose libellum

. . .

Auxit : subnectens optima queq;. Vale.

In-fol., 45 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. et car. goth. Quelques fautes dans la pagination.

Le vo du titre et le ro du f. 2 portent, l'un l'épître dédicatoire à Pierre Briçonnet, l'autre le prologue. Les ff. 2 vo - 45 ro sont occupés par l'*Artificialis introductio*, les commentaires et l'index des commentaires. Le vo du f. 45 est réservé à : ¶ *Virtutis querimonia...*, à six distiques de Philippe Præpositus et à la souscription : ¶ *Presens introductio moralis / adiuncto fa=||miliari commentario / 2 post primam*

Upsal : bibl. univ.

Vienne : bibl. imp. et roy.

Oxford : bibl. bodl.

editioneꝝ || plerisq; adiectis adaucto declarata : abso-
luta || est in Alma Parhifiorū academia per Pon=||cetū
le Preulx / in formularia litterarū arte opi||ficē Anno
ab incarnatiōe dñi virtutū. 150. 14. (sic) || 26. Maii.
Que in edibus Ponceti le Preulx || e regione Mathuri-
norum ad Jntersignium || Lupi commorantis Venalis
prostat. ||

Réimpression de l'édition de Paris, 1512.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum commentariis Jud. Clicthovei.

PARIS, Henri Estienne.

1517.

¶ Artificialis introductio per modum epitomatis / in decē li=||bros Ethicorum Aristotelis : adiectis elucidata com=||mentariis / qui post primam æditionem nōn ul=||lis additis : accessionem clementumq; || hac in tertia recognitio=||ne ceperunt. || ¶ Beatus Rhenanus || Lectori Bene || Agere. ||

Accipe moralem lector studiose libellum :

. . .

Auxit : subnectens optima quæq;. Vale.

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Initiales sur bois.

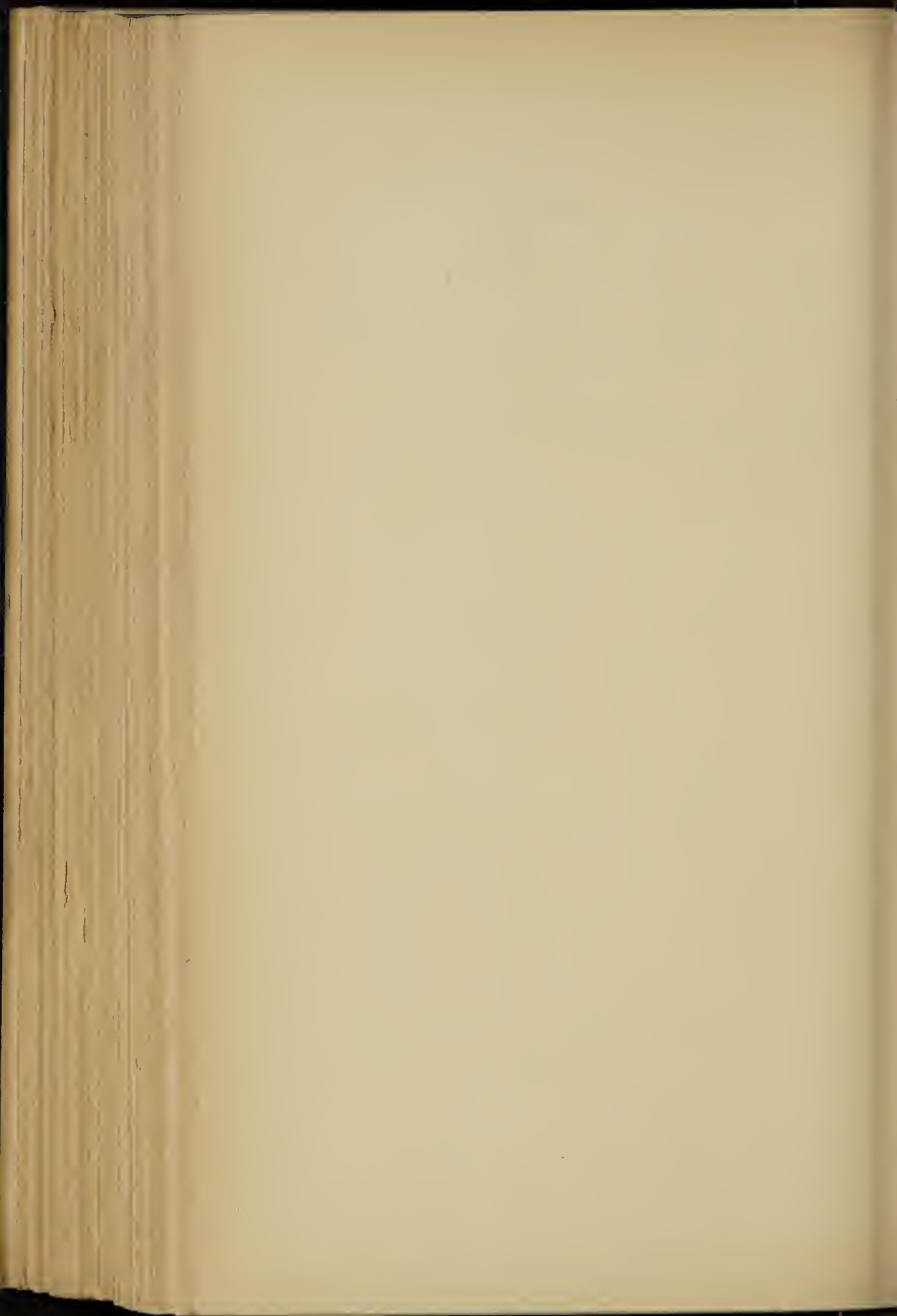
Ff. [1] r^o - 2 r^o : titre; épître dédicatoire de Clicthove à P. Briçonnet et prologue. Ff. 2 v^o - 59 (par erreur 57) r^o : *Artificialis introductio* de Jacq. Lefèvre, commentée par Clicthove. Ff. 59 v^o - 60 v^o : index se rapportant au commentaire; ¶ *Virtutis querimonia* ... de Baptista Mantuanus; distiques latins de Phil. Præpositus, et souscription : ¶ *Præfens introductio moralis / adiuncto familiari || commentario / & post primam æditionē plerisq; ad=||iectis*

Berlin : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

adaucto declarata / necnon post secundam ac=||curate
recognita : absoluta est in Alma Parrhisorum || aca-
demia per Henricum Stephanū formulariæ litte||rarū
artis opificē industriū / Anno ab incarnatione || domini
virtutum 1517 decima Februarij. || Et inuenitur hæc
introducō ... venalis in officina libraria eiusdem
Henrici : || e regione Scholæ Decretorū sita || cū nō
paucis alijs || operibꝫ philosophiæ studio non parū ac-
cōmodis. ||

Réimpression de l'édition de Paris, 1506.



LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. *Artificialis s. moralis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clichovei.*

PARIS, Sim. de Colines.

1537.

Moralis Iacobi || Fabri Stapvlensis || in Ethicen introductio, Iudoci Clich-||touei Neoportuenfis familiari com-||mentario elucidata. || (*Marque typogr. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 80*).

Parisiis || In ædibus Simonis Colinæi. || 1537 ||

In-fol., 54 ff. chiffrés et 2 ff. non cotés. Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois, à fond criblé. F. 21 chiffré par erreur 12.

Les 2 premiers ff. comprennent le titre, encadré, l'épître dédicatoire de Clichove à Briçonnet, et le prologue : *In suam introductionem Iacobi || Fabri Stapvlensis, Praefatio.* ||

L'encadrement du titre, gravé sur bois, comprend dans la partie supérieure les portraits : *Aristoteles* : et *Pythagoras* : , avec la marque typogr. d'Henri Estienne au milieu; dans les parties latérales : *Socrates*, *Cicero.*, : *Plato* : et *Seneca* ; dans la partie inférieure, la marque typogr. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 433. Cette dernière marque ne fait pas corps avec le reste de

La Haye : bibl. roy.

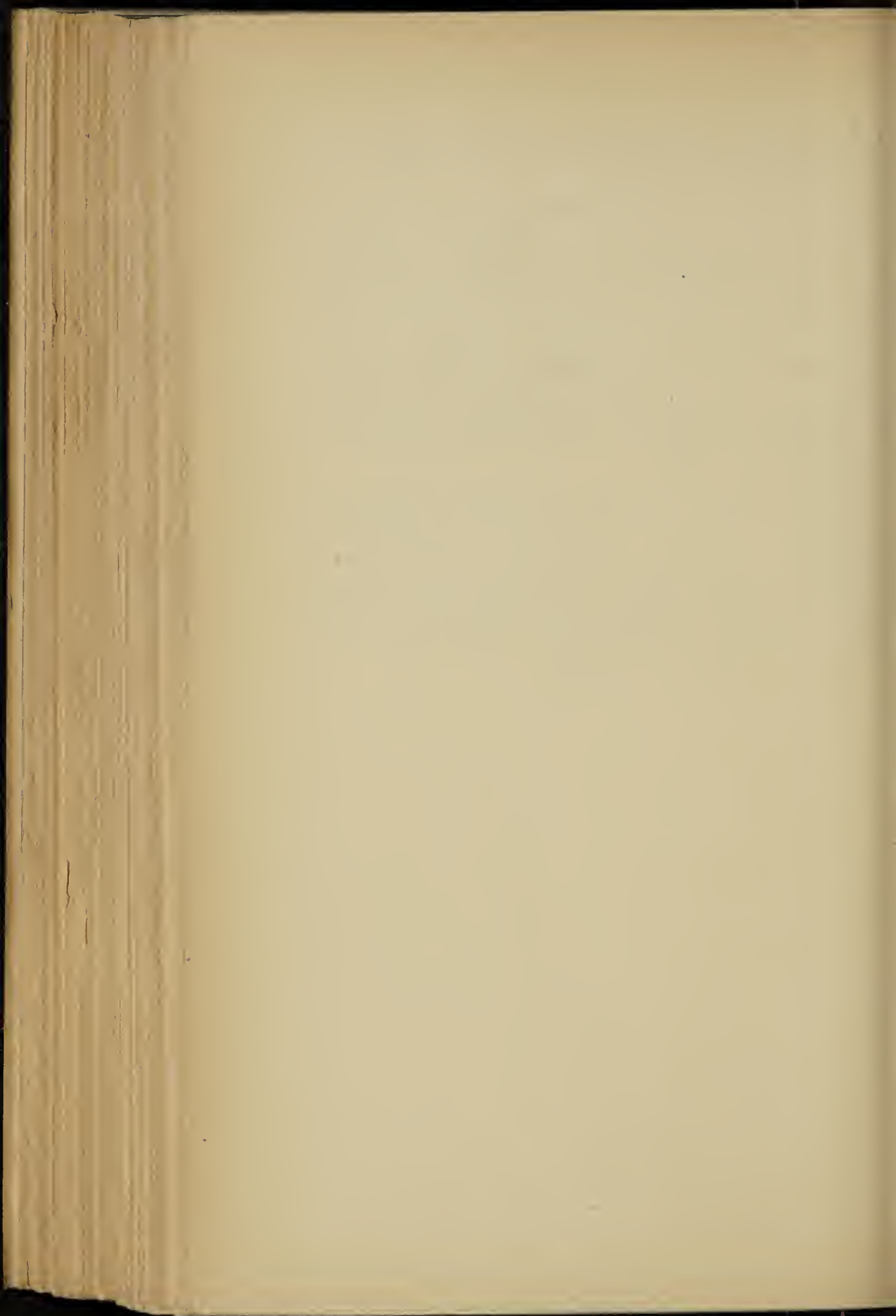
Londres : brit. mus.

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

l'encadrement. Au-dessous de chaque portrait, une sentence latine typographiée.

Les ff. 3^{ro} - 54^{ro} sont occupés par la *Moralis... introductio.*, par la mention : *Commentarii ... Finis.* || et par la souscription : *Has Peroviles In Ethicen Introductiones || Quanta Potvit Cum Arte Tum Dili-gentia || excussit Simon Colinæus in florenti Parisio-rum Academia. || Anno à Christo nato 1537 || mense Maio. ||*. Le v^o du f. 54 et les 2 ff. non cotés portent la *Virtutis Quverimonia ...* et l'index alphabétique des matières et des noms.

Réimpression de : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *artificialis introductio ... in decē libros ethicorum Aristotelis ...*, Paris, 1517. L'index alphabétique a remplacé l'ancien index se rapportant au commen-taire de Clicthove; le titre a été modifié, et les vers latins de Præpositus, supprimés.



LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. *Artificialis introductio in decem ethicorum libros Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.*

FRIBOURG EN BRISGAU, Jean Faber Emmeus. 1542.

Artifici=||alis Introductio || Iacobi Fabri Stapvlen=||fis, in decem Ethicorum libros || Aristotelis, adiuncto Familia=||ri Cōmentario Iudoci Cli=||chtouei declarata. || Ad Hæc. || Leonardi Aretini Dia=||logus de Moribus ad Galeotum A=||micum, Dialogo Paruorum Mora||lium Aristotelis ad Eude=||mum respondens. || Iacobi Fabri Stapvlen||fis introductio in Politicam. || Xenophontis Dialogvs || de Economia. ||

Fribvrgi Brisgoiae. ||

In-8o, 238 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. et car. ital.

L'Artificialis Introductio ..., avec les commentaires de Josse Clicthove, occupe les ff. 2 ro - 186 ro; le *Dialogus de Moribus* ... de Léonard Bruni, surnommé l'Arétin, les ff. 186 vo - 200 ro; l'*introducio in Politicam*, de Lefèvre d'Étaples, les ff. 200 vo - 207 vo; le *Dialogus de Economia* de Xénophon, les

Frib. en Brisgau : bibl. univ.	Upsal : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. et roy.	Munich : bibl. roy.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.	Stuttgart : bibl. roy.
Göttingue : bibl. univ.	publ.
Gand : bibl. univ.	

ff. 208^{ro} - 238^{ro}. Le dialogue est suivi (f. 238^{ro})
d'une pièce de vers latins de Jacq. Lefèvre, et de
la souscription : *Hos Libellos Introducto=||rios :
Moralis Philosophiæ (sic) studiosis atque Politicæ ac ||
Oeconomix avidis opem ferentes plurimam, & ad || hu-
iuscemodi disciplinas aditum præstantes apertissi=||mum,
ad hanc formulam concinnatos, Ioannes || Faber
Emmeus Iuliacensis Friburgi || Brisgoiæ Ex officina
sua impresso||ria publicavit. Anno ab in=||carnatione
domini || virtutum. || M.D.XXXII. Mense || Ianua-
rio. || Imperatore Caesare Carolo || Quinto. Aug.
Imperium || Romanum, moderante. ||*

Réimpression de l'édition de Strasbourg, J. Gro-
ninger, 1511. L'épître de Jérôme Gebwiler à Séb.
Brandt est le seul accessoire qui ait été supprimé.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clithove. — Ch. Bovillus].

PARIS, Wolfgang Hopyl et Henri Estienne.

1503.

In hoc libro contenta. || Epitome / compendiosaq; introductio in libros || Arithmeticos diui Seuerini Boetij : adiecto familiari commentario dilucidata. || Praxis numerandi certis quibusdam regulis || constricta. || Introductio in Geometriam breuiusculis an=notationibus explanata : sex libris distincta. || Primus de magnitudinibus et earū circūstan=tiis. || Scdus de cōsequētibz / cōtiguis / & cōtinuis. || Tertius de punctis. || Quartus de lineis. || Quintus de superficiebus. || Sextus de corporibus. || Liber de quadratura circuli. || Liber de cubicatione sphere. || Perspectiua introductio. || Infuper Astronomicon. ||

In-fol., cxij ff. chiffrés, dont le dernier est blanc au vo. Car. rom. Notes, opérations d'arithmétique, figures géométriques, etc. dans les marges. Quelques erreurs dans la pagination.

Les ff. [i] ro-ij ro comprennent le titre, l'épître

Mons : bibl. comm.	Vienne : bibl. imp. et roy.
Leiden : bibl. univ.	Londres : brit. museum.
Amsterdam : bibl. univ.	Turin : bibl. nat.
Munich : bibl. roy.	Copenhague : bibl. roy.
Cambridge : bibl. univ.	Bâle : bibl. univ.; etc.
Zurich : bibl. ville.	

dédicatoire du premier traité contenu dans le volume : *Iacobus Faber Stapulēsis ... Ioanni Stephano* || *Ferrerio designato Episcopo Versellēsi* ..., et l'épître dédicatoire générale de Josse Clicthove à Jean Molinari. Le reste du livre renferme : 1^o (Fo. ij. v^o - Fo. xxxii. [par erreur xxxi.] v^o), l'*Epitome* de l'arithmétique de Boèce par Jacq. Le Fèvre, d'Étampes, accompagné des commentaires de Clicthove; 2^o (Fo. xxxiiij. r^o - Fo. xliij. v^o), [*Praxis numerandi certis quibusdam regulis constricta, auctore Judoco Clicthoveo*], appelé aussi [*Judoci Clichtouei de praxi numerandi compendium*]. Ce traité commence par l'épître dédicatoire de Clicthove à Phil. Præpositus; 3^o (Fo. xlv. r^o - Fo. xlvij. r^o), *Opusculum de praxi numerorum quod Algorifmum vocant*. Ce traité, anonyme, se termine par l'index des passages les plus importants des nos 1, 2 et 3, et par la souscription : *Absolutum in almo Parhisorum studio | Anno dñi ... 1503.* ||. Le v^o du f. Fo. xlvij. est blanc; 4^o (Fo. xlix. r^o - Fo. lxxxiiij. v^o), [*Introductio in geometriam auctore Carolo Bovillo Veromandio Samarobrino*]. Cette partie commence par une épître dédicatoire à Jac. Ramirius Gudmanus, évêque de Catane, et finit par une souscription qui se rapporte à une édition antérieure de 1501; 5^o (Fo. lxxxv. r^o - Fo. xcvi. r^o), trois petits traités du même Bovillus, savoir : ... *liber de circuli quadratura.* ||, ... *Liber cubicationis sphere.* ||, et ... *introductio || in scientiam perspectivam.* ||, y compris la liste des *errata* des nos 4 et 5; 6^o (Fo. xcviij. r^o - Fo. cxij, blanc au v^o), [*Astronomicon*], suivi d'une

souscription, et des *errata* des nos 1, 2 et 6. Cet opusculé de Jacq. Lefèvre, d'Étaples, est dédié à Germain de Ganay, conseiller du Roi et doyen de Beauvais. La souscription est conçue comme suit :
Id opus impresserūt Volphgangus || hopilius et Henricus stephanus || ea in arte socii in Almo Pari=||siorum studio Anno Chri||sti ... 1503. Die vice||sima septi=||ma Iu=||nij. ||

Recueil publié par les soins de Josse Clicthove. Un exempl. recouvert d'une très belle reliure d'origine française est coté 400 marcs dans un catal. de Rosenthal, à Munich.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clithove. — Ch. Bovillus; etc. — Edidit Joan. Cæsarius.

S. l. ni nom d'impr.

S. d. (c. 1507).

Introductio || Jacobi fabri Stapulēsis in
Arithme||cam (*sic*) Diui Seuerini Boetij
pariter ⁊ Jordani || Ars supputādi tam per
calcu=||los q̄3 p notas arithmeticas suis
quidem regulis elegāter expreffa || Judoci
Clichtoui Neoportuensis. || Questio haud
indigna de numerorū || et p digitos ⁊ p arti-
culos finita ,pgressionē ex Aurelio Augustino ||
¶ Epitome rerum geometricarū ex Geo-
metrico introductorio || Caroli Bouilli. ||
¶ De quadratura Circuli Demonstratio ex
Campano ||

In-4^o, sans chiffres, sign. Aij - Fij [Fiv], 32 ff.,
dont le dernier est blanc au v^o. Notes margin. Car.
goth.

Le livre contient : α (ff. [A] r^o - A iiij. v^o), titre,
deux pièces de vers latins : ¶ *Carmen Hermannī
Buschij poetę disertissimi in cōmen||datōem Numerorū
quo vnumquemlibet hortatur ad studia || Arithmetices.* ||
et ¶ *Hexastichon Ioānis Cēsarij Iuliacensis in laudē*

Berlin : bibl. roy.

Frib. en Brisgau : bibl. univ.

Stockholm : bibl. roy.

Londres : brit. museum.

Vienne : bibl. imp. et roy.

septē arti||um libetalium (sic) quo & simul earū ostēditur
utilitas. ||, épître dédicatoire : ¶ *Ad Henricū Mono-*
cerū cognomento de wesalia bonarū si-||mul et pulchrarū
litterarum studiosissimū Joannis Cesarij Julia||censis
Epistola. ||, datée du 3 des calendes de juin 1507,
 puis les chapitres introductifs : ¶ *Jacob⁹ faber Sta-*
pulensis de utilitate Arithmetice discipline ||; ¶ *De totius*
quadriuij diuisione ⁊ utilitate ... mathe=||maticarū
disciplina⁹. ⁊ q. Arithmetica prior sit alijs omnib⁹
quadriuij || partibus ex Boetio. ||; ¶ *Formula uniuersor.*
circa que negociaūt Arithmetica ||, et ¶ *Joannis*
Cesarij Iuliacensis ad lectores admonitio prologi loco in
introductōem Arithmetices ||; 6 (*A iiij. vo - b iiij. vo*),
 ¶ *Jacobi fabri Stapulensis introductio in libros Arith-*
meticos di=||ui Seuerini Boetij pariter ⁊ Jordani ||;
 7 (ff. *b iiij. vo - [D vj] vo*), ¶ *Judoci Clichtouei Neo-*
portuēsis de praxi numerādi opendiū. ||; 8 (ff. *[D vj] vo -*
E ij. ro), *Questio haud indigna eiusq; solutio ex aurelio*
Augustino de || numeroꝝ rōnabili pgressione ...; 9 (ff.
E ij. ro - F iiij ro), ¶ *Joannis Cesarij Iuliacēsis ex*
Caroli Bouilli geometrici itroducto||rij sex libris brevis
q̄daꝫ recollectio (vl' si mauis) Epitome ..., qui com-
 mence par un prologue de Cæsarius; 10 (*F iiij ro -*
F iiij ro), [*De quadratura circuli demonstratio ex*
Campano].

Édition sensiblement différente de : Jacq. LEFÈ-
 VRE, d'Étaples, Josse Clicthove et Ch. Bovillus), *in*
hoc libro contenta. Epitome, compendiosaq; introductio
in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij ... Praxis
numerandi ..., Paris, 1503, in-fol. Elle est sans com-

mentaires. Les parties ϵ et γ sont la réimpression du texte des nos 1 et 2 de l'édition de 1503. La partie ϵ est formée de quelques extraits du no 4. Les parties δ et ζ sont nouvelles, de même que les pièces liminaires signalées sous la lettre α , à l'exception toutefois de la *Formula*, qui, dans l'édition de 1503, fait partie du corps du volume.

Les nos 3, 5 et 6 de l'édition de 1503 font complètement défaut.

La *Questio haud indigna* ... est un extrait des *Libri sex de musica* de saint Augustin, précédé de quelques mots d'introduction, probablement de Jean Cæsarius. Voir : Saint AUGUSTIN, *opera omnia*, Paris, 1836, I, coll. 757-761, nos 20-26 inclusivement.

Dans la partie γ , on a supprimé l'épître dédicatoire de Clicthove à Philippus Præpositus.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clithove].

PARIS, Henri Estienne.

1510.

¶ In hoc libro contenta || Epitome /
cōpendiofaq; || introductio in libros || Arith-
meticos diui Seuerini Boetij : adie||cto fami-
liari cōmētario dilucidata. || Praxis nume-
randi certis quibufdam re=||gulis cōftricta. ||
Introductio ī geometriā : fex libris diftīcta ||
Prim^o de magnitudinib⁹ & earū || circūftan-
tiis. || Secūdus de cōfequentibus / conti=||
guis / & cōtinuis. || ¶ Tertius de pūctis.
¶ Quartus de lineis. ¶ Quītus de fuperfi-
cieb⁹. || ¶ Sextus de corporibus. ¶ Liber
de quadratura circuli. ¶ Liber de cubica||
tione fphere. ¶ Perspectiua introductio.
¶ Infuper aftronomicon. ||

In-fol., xlviii ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

La première partie du titre, jusqu'au mot *cōtinuis*, est placée dans un encadrement gravé sur bois, qui a été reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, n^o 906. Le v^o du titre et le r^o du f. ii. portent deux épîtres dédicatoires, sans date, celle de Jacq. Lefèvre à Jean-Étienne Ferrerius, et

Dresde : bibl. roy.

Göttingue : bibl. univ.

Munich : bibl. roy.

Cambridge : Trin. coll.

Oxford : bibl. bodl.

Paris : bibl. nat.

celle de Clicthove à Jean Molinari. Le reste du volume comprend : 1^o (Fo. ii. v^o - Fo. xxxii [par erreur xxxi. v^o), l'*Epitome*, commenté par Clicthove; 2^o (Fo. xxxiii r^o - Fo. xliiii. v^o), [*Praxis numerandi ... auctore Jud. Clicthoveo*], y compris l'épître dédicatoire à Phil. Præpositus; 3^o (Fo. xlv. r^o - Fo. xlviii. r^o), ¶ *Opusculum de paxi* (sic) *numerorum quod algorisnum vocant.* ||, l'index des passages les plus importants des trois traités qui précèdent, et la souscription : ¶ *Absolutum in almo Parisiorum studio / || Anno domini qui numero definiuit || omnia 1503. Et emissum ex offi-*||*cina Henrici Stephani Anno || Christi saluatoris || omnium 1510 de-*||*cima quinta || die Mar-*||*tij.* ||. Au v^o du dernier f., une grande figure sur bois : *Studiosus Palestrites*.

Nouvelle édition, sensiblement différente de celle de Paris, 1503, bien que les titres soient entièrement les mêmes. Les différents traités à partir de l'*Introductio ī geometriā* font défaut dans tous les exemplaires signalés. Seule la bibliothèque royale de Munich possède, à côté d'un exemplaire ordinaire, un autre ex. aussi complet que l'édition de 1503. Il est à observer toutefois que la partie complémentaire n'est pas de 1510 comme le reste du volume, mais appartient précisément à cette édition antérieure de 1503. Une autre preuve que l'édition de 1510 telle que nous l'avons décrite est bien intacte, c'est que l'édition subséquente, imprimée à Paris, en 1522, par Simon de Colines, le successeur de Henri Estienne, ne contient aussi que l'*Epitome*, la *Praxis* et l'*Opusculum de praxi* ... De Colines s'est borné à mettre le titre en rapport avec le contenu du volume.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clicthove].

PARIS, Sim. de Colines.

1522.

☞ In Hoc Libro Contenta || ☞ Epitome, Compendiosaqve Introductio In Libros Arithmeticos diui Seuerini Boetij : adiecto familiari commentario dilucidata. || ☞ Praxis numerandi, certis quibusdam regulis constricta. || Editio Secvnda. ||

Parisiis || ☞ Vænalis apud Simonem Colinaeum, contra Decretorum scholas. || 1522 ||

In-fol., 48 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Le vol. contient : 1^o (ff. [1] r^o-2 r^o), titre, épître dédicatoire de l'auteur du premier traité : ☞ *Iacobus Faber ... Domino Ioanni Stephano Ferrerio...*, sans date, et épître dédicatoire du commentateur : ☞ *Iudocus Clicthoveus ... Ioanni Molinari...*, datée de 1503; 2^o (ff. 2 v^o-33 r^o), *Epitome* de Jacq. Lefèvre, commenté par Clicthove; 3^o (ff. 33 v^o-44 v^o), [*Praxis numerandi ... auctore Iudoco Clicthoveo*], qui commence par l'épître dédicatoire à Philippus Præpositus, datée du collège du cardinal Le Moine à Paris, 1503; 4^o (ff. 45 r^o-48 r^o), *Opusculum De praxi numerorum, quod Algorismum vocant.* ||, index des passages les plus importants, *erratum* et souscription : ☞ *Im-*

Copenhague : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

Wolfenbüttel : bibl. duc.

Oxford : bibl. bodl.

Bâle : bibl. univ.

*pressit Simon Colinæus, in Parisiensi Academia, contra
Decretorum || scholas, Anno domini 1522. Die Iunij
12. ||. Le v^o du dernier f. est blanc.*

Réimpression des trois premiers traités de (Jacq. Lefèvre, Josse Clicthove, Ch. Bovillus), ... *epitome, compendiosaq; introductio in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij. ... Praxis numerandi ...*, Paris, 1503, ou réimpression des trois uniques traités de l'édition de 1510 du même ouvrage.

Les épîtres dédicatoires de Clicthove sont datées ici pour la première fois.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. *Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clichovei annotationibus*. Edid. H. Stromer.

LEIPZIG, Jacq. Thanner.

1506.

Vtilissima introduc||tio Jacobi Stapulñ||fis
Jn libros de Anima Aristotelis / adiectis
que || eam declarant breuiusculis Judoci ||
Neoportuenfis anno||tationib⁹. ||

In-4^o, sans chiffres, sign. aij-bij [biv], 8 ff., y compris 1 f. blanc, à la fin. Notes marg. Car. goth.

Au v^o du titre, la préface : *Henricus Stromer Aurbach=||ensis Lectori Salutē. ||*, non datée. Les ff. a ij r^o-bij v^o sont occupés par l'*Vtilissima introductio* annoncée sur le titre, laquelle commence par la table de la division des matières : *Sequunt^r eorū noīa quorū || in hoc libro mentio fit. ||*

Au v^o du f. bij : *Impreſſe ſunt he in||troductiōes ī libros || de Anīa cū eorū an=||notatiōibus Liptzk || ꝑ Jacobū Thanner || Herbipolenſem ||* (Marque typogr. de Thanner) *Anno incar=||natōis dñice 1506 ter||tio kl'as Aḡ||les finite. ||*

Réimpression des ff. 293 r^o-296 v^o du grand recueil : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere continētur totius philosophie naturalis paraphrases : adieclo ad litteram familiari* [Jud. Clichovei] *cōmē-tario declarate ...*, Paris, 1501. Elle a été soignée par H. Stromer, plus tard médecin de plusieurs princes. Voir : JÓCHER, *Gelehrten-Lexicon*, IV, col. 887.

Dresde : bibl. roy.

Upsal : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in
libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clichovei
annotationibus.

CRACOVIE, Jean Haller.

1510.

Vtiliffima itroductio || Jacobi Stapulēsis ī
libros de ani=||ma Aristotelis. adiectis que
eam declarant pulcherrimis Jodoci Neo=||
portuenfis annotationibus. || (*Marque typogr.
formée des armes de Pologne, de la Lithuanie,
etc., et du monogramme de J. Haller*).

In-4^o, sans chiffres, sign. a ij - b iij [b iiij], 10 ff.,
y compris un f. blanc à la fin. Car. goth.

Au v^o du titre, la préface : *Heinricus Stromer ||
Aurbachensis lectori Salutem ||*. Au v^o du f. b iij, la
souscription : *Impresse sunt he introductiones in libros
de || anima Aristotelis regia in ciuitate Cracoui||ensi.
Impensis spectabilis viri dñi Johannis || haller. Anno
salutis nostre Millesimo quingē||tesimo decimo. Sortitiq;
sunt felicem finem in || vigilia gloriose resurrectionis
dñi. ||*

Réimpression de l'édition de Leipzig, 1506.

Breslau : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in
libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clichovei
scholiis.

CRACOVIE, Jérôme Vietor.

1518.

Vtilissima Jntrodu=||ctio Jacobi Stapu=||
lenfis. Jn libros de anima Ari=||stotelis.
adiectis : que eam decla||rant : breuiusculis
Judoci || Clichtouei Neo=||portuenfis || fcho-
lijs. || Addite sunt præterea duæ figuræ, quæ
colorum & saporum || mutuum habentes
respondentiam, dispositiones. ac ani-||ma-
lium quorundam diuisionem indicant. ||

In-4^o, sans chiffres ni réclames, sign. a 3 - b 2
[b 4], 8 ff. Car. rom. et car. goth.

Au v^o du titre, la préface : *Henricus Stromer Aur-
bachensis Lectori. Salutem.* ||. Les ff. [a 2] r^o - [b 3] v^o
sont occupés par l'*Vtilissima jntroductio*. Le f. [b 4],
blanc au v^o, porte au r^o les *duæ figuræ* (*color* et *sapor*)
dont il est question sur le titre, et la souscription :
Hieonymus (sic) *Vietor impressit Cracouiæ. anno.*
1518. ||

Nouvelle édition. Elle comprend de plus que celle
de Cracovie, 1510, les *duæ figuræ*. La table de la
division des matières, qui figurait dans les éditions
de 1506 et 1510 en tête de l'*Jntroductio*, est imprimée
maintenant à la fin, au v^o du f. [b 3], sous l'intitulé :
Formula serie certa conplectēs (sic) : || *eorū diuisionem*
et quecūq; hac || introductione digna scitu, ad determi-
nandū suscepta || sūt...

Göttingue : bibl. univ.

Breslau : bibl. univ.

Cracovie : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. *Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clichtovei scholiis.*

CRACOVIE, Jean Haller.

1522.

Vtilissima in=||troductio Iacobi Stapv||
lensis. In libros de anima Aristote=||lis,
adiectis : quæ eam declarant. || breuiusculis
Iudoci Clichto=||uei Neoportuēsis scholijs, ||
¶ Addite sunt præterea duæ figurę quę ||
colorū & saporū mutuā habētes respon||
dentiā dispositiones, ac animalīū quorū||
dam diuisionē indicant : • ||

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. A ij - B iij
[B iv], 8 ff., dont le dernier est blanc au v°. Car.
rom. et car. goth.

Le titre est entouré d'un encadrement gravé sur
bois, sous forme de portique; dans la partie supé-
rieure, sur un écusson, le monogramme de l'im-
primeur J. Haller. Au v° du titre :  *Henricvs*
Stromer Aurbachensis || *Leclori, Salutem.* || ..., et trois
écussons portant les armes de Pologne, de la Li-
thuanie, etc.

L'*Introductio*, y compris la *Formula* à la fin,
occupe les ff. A ij r° - B iij v° et la partie supérieure
du f. [B iv] r°. Au même r°, les *duæ figurę* et la
souscription :  *Impressum Craconie per dominum*
Iohannem || *Haller Anno Domini Millesimo quingen=*
tesimo vigesimo secundo ∴ ||

Réimpression de l'édition de Cracovie, 1518.

Cracovie : bibl. univ.

Paris : bibl. nat.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in
Aristotelis octo libros physicorum, cum Judoci
Clicthovei annotationibus.

CRACOVIE, Jean Haller.

1510.

Jacobi Scapulenfis (*sic*) || introductiones
in libros phificorū (*sic*) || et de aīa aristotelis
cū Jodoci neo||portuēfis annotationibus de-
clarā||tib⁹ cādide dicta singula obscuriora
īpi⁹ introductōis || (*Armes de Pologne, de
la Lithuanie, etc., avec le monogramme de
l'impr. J. Haller*).

In-4^o, sans chiffres ni réclames, sign. aīij-bīij
[bvj], 12 ff., y compris le f. blanc, à la fin. Car.
goth.

Au v^o du titre, la préface, non datée : *Gregorius
Sthauischyn arcīū li||beraliū magister studij Craco-
uiē||fis lectori salutem.* ||. Au r^o du f. [aij], une
figure grossièrement gravée sur bois, avec plusieurs
inscriptions xylographiques. Les ff. [aij] v^o - [bv] r^o
contiennent : *Introductoriū Stapuleñ in phi||sicam
Aristotelis.* ||, qui se termine par la souscription :
*Impresse sunt he introductiones in libros phi||sicorum
Aristotelis regia in ciuitate Cracoui||ensi. Impensis
spectabilis viri dñi Johannis || haller. Anno salutis
nostre Millesimo quingē||tesimo decimo.* ||

Cracovie : bibl. univ.

Upsal : bibl. univ.

Réimpression des ff. 3 r^o-7 r^o (jusqu'aux mots :
¶ *Ad lectorem.*) de : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in*
hoc opere continētur totius philosophie naturalis para-
phrases : adiecto ad litteram familiari [Clicthovei]
cōmētario declarate / et hoc ordine digeste. Paraphrasis
oñō physicorum Aristotelis duo dialogi phisici. Para-
phrasis quattuor de celo & mūdo completorum ...,
Paris, 1501. Le titre et la souscription finale font
mention d'*Introductiones*, alors qu'il n'y en a qu'une
seule, l'*Introductio in phisicam*. La seconde *Intro-*
ductio, de *anima*, spécifiée dans le titre, a été
imprimée séparément, la même année, par le même
imprimeur. Sur le titre la même gravure.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. *Introductio in physicam paraphrasim, adiectis Judoci Clicthovei annotationibus explanata.*

STRASBOURG, René Beck.

1514.

Introductio in || Physicam paraphrasim :
adiec̃tis annotationibus ex=||planata. A
Iacobo Sta||pulenfi edita. || Anno. M. D.
XIIII. ||

In-4°, sans chiffres ni récl., sign. a ij - b iij [b iv],
8 ff. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois,
représentant divers animaux dans un parc. Le f. a ij
porte au ro la préface, non datée : *Hieronymus
Gebuiler Leclori Salutem.* || ; au v° le titre courant
Introductio et un planisphère gravé sur bois. Les
ff. a iij ro - [biv] ro sont consacrés à : ¶ *Introductio
in physicam Paraphrasim : adiec̃tis annotationibus
explanata.* ||, texte de Jacques Lefèvre, d'Étaples,
et notes ou commentaires de Josse Clicthove. A la
fin, f. [b iv ro], la souscription : *Excusum Argentine
per Renatum || Beck Ciuem Argentinẽ||sem. Anno.
M. D. XIIII.* ||. Le v° du dernier f. est blanc.

Nouvelle édition séparée des ff. 3 ro - 7 ro de :
(Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere continẽtur
totius philosophie naturalis paraphrases : adiec̃to ad
litteram familiari [Clicthovei] cõmẽtario declarate /*

Giessen : bibl. univ.

Erlangen : bibl. univ.

et hoc ordine digeste. Paraphrasis octo physicorum Aristotelis duo dialogi physici ..., Paris, 1501. Le titre est trop vague, bien que plus exact que celui de la première édition séparée : *Jacobi Stapulensis introductiones in libros physicorū et de aīa aristotelis cū Jodoci neoportuēsis annotationibus declarātib⁹ cādide dicta singula obscuriora ip̄i⁹ introductōis*, Cracovie, 1510. La pièce est, à proprement parler, le chapitre introductif de la paraphrase, par Jaq. Lefèvre, des *libri physici* d'Aristote. La figure sur bois est tout à fait différente. L'ancienne figure cependant était indispensable; car une copie au compas et à la main a été ajoutée dans les deux exemplaires que nous avons eu en main.

La préface de Jérôme Gebwiler, celui qui a soigné l'édition du livre décrit, est très intéressante. On y trouve exposé un programme d'études pour ceux qui se destinent aux professions libérales : *In tradendis siquidem discipli=||nis si fructificare voluerimus necesse est ordinem ac modū || observari : post elementares namq; (sic) litteras ad Donati perfe=||dam notitiam pueri inducantur : hinc canonas Ethymolo=||gię / Sintaxis (sic) & Prosodię / cum temporum / modorū & casuū || aptis in patriam linguam interpretationibus addiscant : con||tinuato tamen declinandi & coniugandi exercitio / oratiōes || latinas ex classicorum poetarū / oratorum atq; hystoriogra=||phorum p̄scripto conficiant. Impudicos poetas & aniles || eorundem nugas fugiant : versiculis pro animi recreamento || ludere assuescant. Epistolarum cōficiendarū exemplar nō a ||*

proletarijs/ immo classicis eius rei scriptoribus : quales
Cice=||ro / Plinius / Policianus & ceteri id genus sumant.
Hinc dya=||leſice non cauillatorię principia imbibant :
qua duce argue||re / diffinire / diuidere ac per rationes
verum a falso discernere || discant : quibus adeptis ad
huius videlicet philosophię natu||ralis principia se con-
ferūt. Demum ad moralis philosophiæ || introductiones
ſcitiffime a prefato Stapulensi nostro excer=||ptas ſeſe
cōuertāt : vt quid vitium : quid virtus ſit cognoscē=||tes
facilius illud fugiant : hanc vero ſequātur. Hoc paſſo
fun||dati adoleſcētes litteraria archigymnaſia reliſtis
triuiſialibus || ſcholis petentes haud mediocrem in altio-
ribus diſciplinis fa||cient progreſſum ...

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in Aristotelis octo physicos libros. Adjunctæ sunt Judoci Clithovei scholiæ.

CRACOVIE, Jérôme Vietor.

1518.

Vtiliffima Jacobi Fa||bri Stapulēfis Jntro||ductio in Aristotelis octo || physicos libros artifi||tiofe elaborata. || Adiuncte sunt Iudoci Clithouei (sic) Scholiæ & explanati-||unculæ, quibus non solum promptior eius ad litte-||ram sententia redditur, sed etiam questiu-||culæ pro rei materia occurrentes ad || unguem diffoluuntur. ||

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. a3-b3 [b4], 10 ff., dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom.

Au v° du titre, la préface : *Gregorius Sthavischyn Arcium* (sic) || *liberaliū magister ... lectori salutem* || ; au r° du f. [a2], une figure avec inscriptions typographiées. Les ff. [a2] v°-[b4] v° contiennent l'*Jntroductio*..., qui se termine par la souscription : *Hieronymus Vietor Philouallensis typis suis Cracovię Impreſſit* (sic) || *Anno ab orbe redempto. M. D. XVIII.* ||

Réimpression de : *Jacobi Stapulensis introductiones in libros phisicorū et de aīa Aristotelis cū Jodoci Neoportuēfis annotationibus*..., Cracovie, 1510, ou de : *Jntroductio in physicam paraphrasim : adiectis annotationibus explanata a Iacobo Stapulensi edita*..., Strasbourg, 1514.

Göttingue : bibl. univ.

Cracovie : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in
Aristotelis octo physicos libros. Adjunctæ sunt
Judoci Clicthovei scholiæ.

CRACOVIE, Jean Haller.

1522.

Vtiliffima ia=||cobi Fabri Stapulēsis In-
troductio in || Aristotelis octo physicos
libros || artificiose elaborata :• ||  Ad-
iuncte sunt Iudoci Clichtouei || Scholiæ
& explanatiunculæ, quibus || non solum
promptior eius ad litterā || sententia red-
ditur, sed etiam que=||stiunculæ pro rei
materia oc=||currentes ad vnguem dif||fol-
uuntur, || :• :• || :• ||

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Bij [Biv], 10 ff.,
dont le dernier est blanc au v°. Car. rom. et car.
goth. Titre entouré d'un encadrement sur bois, dont
la partie supérieure comprend le chiffre de l'impri-
meur J. Haller sur un écusson blanc. Au v° du titre,
la préface : *Gregorius Sthavischyn Arcium Li-||bera-
lium Magister studij Cracouiensis lectori S. ||*. Au r° du
f. Aij, le texte explicatif, qui, dans les éditions de
1510 et 1518, accompagne la figure sur bois. Les
ff. Aij v°-[Biv] r° contiennent l'*Introductio* ..., qui se
termine par la souscription :  *Impressum Cracouie
per dominum Iohannem || Haller Anno Domini Mille-
simo quingentesi||mo vigesimo secundo :~ ||*, puis un
ornement typographique de format oblong et les
armes de Pologne.

Réimpression de l'édition de Cracovie, 1518.

Upsal : bibl. univ.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. In politica Aristotelis introductio, adjecto comment. declarata per Jud. Clichoveum, etc.

PARIS, Henri Estienne.

1516.

¶ In hoc opere cōtenta ¶ In politica Aristotelis / introductio : ¶ adiecto commē-tario declarata. ¶ ¶ Oeconomicon Xenophontis : a Ra=¶phaele Volaterano traductum. ¶

In-fol., 36 ff. chiffrés dont le dernier est blanc au v^o. Notes margin. Car. rom.

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois qui a été reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, n^o 906. Au f. 2, l'épître dédicatoire de Josse Clichove : ¶ *Clarissimo Viro / Et Aeqvissimo Parisien=¶sis Senatvs Praesidi / Carolo Guilliar=¶do* ..., datée de Paris, 1516, et une lettre de : ¶ *Volgativs Pratensis Ioanni Solido ¶ Cracoviensi* ..., également datée de Paris, [1508].

Les ff. 3 r^o - 22 v^o comprennent : ¶ *Iacobi Fabri Stapvlensis In Politica ¶ Aristotelis / introductio : familiari Iudoci Clichtouei Neoportuenss cō=¶mentario declarata.* ¶; les ff. 23 r^o - 36 r^o, l' ¶ *Oeconomicvm Xenophontis : Raphaele ¶ Volaterano interprete / latinitate donatum.*, la souscription et six distiques latins par Mich. Pontanus Sameracensis. La souscription

Munich : bibl. univ.

Vienne : bibl. imp. et roy.

Copenhague : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

Gand : bibl. univ.

Oxford : bibl. bodl.

est conçue comme suit : ¶ *Oeconomici Xenophontis*
Finis. || *Parisijs : vicesima secunda die nouembris /*
anno domi=||*ni omnium gubernatoris & rectoris : de-*
cimo=||*sexto / supra millesimum & quingente=*||*simum.*
ex officina Henrici || *Stephani: e regio=*||*ne scholarum* ||
decreto=||*rum.* || . . ||

Réimpression des deux derniers traités du recueil :
Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples, *artificialis introductio...*
in decē ethicorū libros Aristotelis : adiuncto familiari
commētario Iudoci Clichtovei declarata. Leonardi
Aretini dialogus de moribus ... Iacobi Fabri ... intro-
ductio in politicam. Xenophontis dialogus de economia,
Strasbourg, 1511, in-4°, ou mieux, réimpression de
l'*Introductio in politica Aristotelis* et de l'*Æcono-*
micum Xenophontis qui ont paru ensemble à Paris,
en 1508 et en 1512.

Les commentaires de Clichtove, qui accompagnent
l'*Introductio in politicam*, sont imprimés ici pour la
première fois. Les éditions sans ces commentaires
n'ont pas été décrites, comme n'appartenant pas à
notre sujet.

Coté 15 marcs, Rosenthal, Munich, 1887.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. In politica Aristotelis introductio, adjecto comment. declarata per Jud. Clichoveum.

PARIS, Sim. de Colines.

1535.

☛ In Politica Aristotelis, introductio Iacobi Fabri Stapulensis : adiecto commentario declarata per Iudocum Clichtoveum Neoportuensem. || Item, Oeconomicum Xenophontis : à Raphaele Volaterrano || traductum. ||

Parisiis || Ex officina Simonis Colinæi. ||

1535 ||

In-fol., 38 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Les trois premiers ff. comprennent le titre, entouré d'un encadrement gravé sur bois, l'épître dédicatoire de Clichove à Charles Guillard, la lettre de Volgatus Pratensis à Joan. Solidus, et le commencement de : ☛ *Iacobi Fabri Stapulensis In Politica || Aristotelis, introductio : familiari Iudoci Clichtovei Neoportuensis commentario || declarata.* ||. Les ff. 4 r^o - 22 v^o contiennent la continuation du même ouvrage; les ff. 23 r^o - 38 v^o, l'☛ *Oeconomicum Xenophontis : Raphaele Volaterrano Interprete, Latinitate Donatum.* ||, la souscription et les distiques de Mich. Pontanus.

Gand : bibl. univ.

La souscription est conçue comme suit : ¶ *Oeconomici Xenophontis Finis. Parisiis : || Calendis Iulij : anno domini trigesimoquinto, supra millesimum & || quingentesimum. ex officina Simonis Colinæi è regione collegij || Bellouacensis. ||*. Dans la bordure du titre figurent les portraits d'Aristote, de Socrate, de Cicéron, de Pythagore, de Platon et de Sénèque, et les marques typogr. de H. Estienne et de Sim. de Colines. C'est la même bordure qui fut employée en 1537 pour : (Jacq. LEFÈVRE), *moralis in ethicen introductio* ...

Réimpression de l'édition de Paris, 1516.

Coté 8 marcs, cat. Rosenthal, Munich, 1887.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Dialogi difficilium physicalium, adiectis J. Clichtovei scholiis.

STRASBOURG, Jean Knoblauch. 1517.

Dialogi difficilium || physicalium in||troducto||rii note ||

In-8^o, sans chiffres ni réclames, sign. Aaij-Ffv [Ffviii], 48 ff., dont le dernier est blanc au v^o.

A la fin du f. [Ffvii] r^o, la souscription : *Finit phisica difficilis impressa per iohannem || Knoblauch. Argentine Anno dñi. M. D. || xvij. Die nouo (sic) Februarij. ||*

Réimpression des ff. XCII. v^o-CVIII. v^o de : Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples, ... *in quoscunq; philosophiæ naturalis libros, paraphrasys : cui, ad maiorem studiorum commoditatem, scolia Iudoci Clichtovei Neoportuenssis ... adscripta sunt ...*, Paris, 1525. C'est un fragment d'un livre assez considérable, comme le prouvent du reste les signatures. Le titre reproduit ici en tête, n'est pas même un vrai titre, bien qu'il occupe une page spéciale. C'est seulement l'en-tête des quelques notes par lesquelles débute le traité. Le vrai titre vient après les notes préliminaires, sous forme de simple en-tête : ¶ *Dialogus Jacobi .F. Stapuleñ. difficiliũ phy||sicaliũ introductorius adiectis Iudoci Clichtovei || Neoportuenssis scholijs. ||*

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Introductorium astronomicum, Judoci Clicthovei adjecto commentario declaratum.

PARIS, Henri Estienne.

1517.

¶ In Hoc Libro || continetur. || ¶ Introductorium astronomicum / theo=||rias coporum (*sic*) cœlestium duobus libris || complectēs : adiecto commentario de=||claratum. ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani ||
1517 ||

In fol., 66 (par erreur 56) ff. chiffrés. Quelques notes margin. Initiales sur bois, à fond criblé. Figures astronomiques dans le texte. Titre encadré. Car. rom. Les ff. 23, 40 et 66 chiffrés par erreur 22, 39 et 56.

Les 2 premiers ff. portent le titre, l'épître dédicatoire de l'auteur : ¶ *Iacobus Stapulensis spectabili viro Germano || Ganaiensi [de Ganay] / consiliario regio / decano Bellouacēsi.* ||, sans date, et l'épître dédicatoire du commentateur : *Eximio & insigni viro / Petro Gorreo / doctori medico in primis || celebri: Iudocus Clichtoueus ...*, datée de Paris, 1517.

Les ff. 3^{ro} - 66^{ro} sont consacrés à : ¶ *Iacobi Eabri* (*sic*, pour Fabri) *Stapulensis Astronomici theorici cor-*

La Haye : bibl. roy.

Leiden : bibl. univ.

Munich : bibl. roy.

Munich : bibl. univ.

Vienne : bibl. imp. et roy.

Copenhague : bibl. roy.

Breslau : bibl. ville.

Oxford : bibl. bodl.

Bâle : bibl. univ.

porum cœ=||lestium Liber primus [et liber secundus] :
 Iudoci Clichtouei ... adiecto || commentario declaratus. ||.
 L'ouvrage de Lefèvre se termine par la souscription :
 ¶ Excudit hoc opus & impressit Henricus Stephanus /
 effor||mandorum librorum sedulus & industrius trifex
 (sic) : Pa||risij (sic) in sua officina libraria e regione
 scholæ || Decretorum. Anno Christi cælo=||rum totiusq;
 nature condi||toris. 1517. die nona || decembris. ||
 ···· || ·· ||

Au vo du dernier f., neuf distiques latins en l'honneur de l'auteur et du commentateur par Michael Pontanus Sameracensis.

Première édition de l'*Introductorium astronomicum* accompagné du commentaire très étendu de Josse Clichtove. Pierre Goræus, Goræus ou des Gorris, à qui elle est dédiée, avait été autrefois (*iam multi fluxerunt anni*) le compagnon d'études du commentateur. Il avait assisté avec lui au cours où Jacques Lefèvre, d'Étapes, interprétait la *Philosophia naturalis* d'Aristote.

La dédicace de Clichtove, à laquelle ces détails sont empruntés, contient quelques conseils pour ceux qui veulent étudier l'astronomie. L'ouvrage de Lefèvre, commenté, dit-il, offrira aux étudiants beaucoup de facilités. Mais il ne suffit pas pour former un astronome. Il ne peut qu'initier le commençant. *Non tamē hic sistere suū studium debet / qui integrum profectum ex ha=||ius (sic) operis lectione desiderat assequi : sed ad praxin & usum abaci astrono||mici tabularumq; Alphonfi Castellani deinceps se conferre . ut illis fere || omnia quæ hic pertrahantur : ad opus accommodet.*

*Sicut enim medicæ || artis præcepta & canones libris
digesti parum conducunt : nisi etiam assit || illorum
usus atq; ad rem applicatio. ita neq; hæc astronomiæ
theoremata || plenum afferunt cuiq; fructum : si desint
ratiocinia & numerorum suppu=||tationes ad exquiren-
dos orbium cælestium rotatus ac lationes ...*

*L'Introductorium astronomicum, sans le commen-
taire, figure avec la Praxis numerandi de Clicthove
dans : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples, Josse Clicthove,
Ch. Bovillus), ... epitome, compendiosaq; introductio
in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij ..., Paris,
1503.*

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. De Maria Magdalena ... disceptatio, cujus defensor posthac Clichoveus.

PARIS, Henri Estienne.

1517.

De Maria Magdalena, & triduo christi ||
disceptatio, ad Clarissimum virum || D.
Franciscum Molineum, || Christianissimi ||
Frācorum || Regis || Francisci Primi Ma-
gistrum. ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. ||
1517 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 49 ff. chiffrés et 1 f. non coté. Notes margin.
Car. rom.

Ff. [1] r°-3 v° : titre et index des chapitres. Ff.
4 r°-49 v° : la *Disceptatio*, divisée en deux parties :
1° (ff. 4 r°-29 v°), [*Tres, Peccatricem, Mariam Marthæ
sororem, & Mariam a qua dominus septem eiecit
dæmonia : nomine Mariæ Magdalenæ celebrari*]; 2°
(ff. 29 v°-49 v°), [... *dominū tertia die resurrexisse,
& etiam interdiu*]. F. non coté, blanc au v° : *errata*.

Le nom de l'auteur est mentionné en tête du f. 4 :
*Iacobi Fabri Stapulensis, de Maria Magdale=||na, &
triduo Christi, disceptatio ...*

Ouvrage qui est le point de départ d'une polé-
mique dans laquelle Josse Clichove fut mêlé par son
livre : *Disceptationis de Magdalena, defensio ...*,
Paris, 1519. Voir la description de la *Defensio*.

Louvain : bibl. univ.



LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ... disceptatio, cujus defensor posthac Clichoveus.

HAGENAU, Thom. Anshelm.

1518.

Iacobi || Fabri Stapv||lensis, De Ma||ria Magdalena, & Triduo || Chriffti, disceptatio, Concio||natoribus verbi Diuini || adprime vtilis. ||

Hagenoæ, ex Neocademia (*sic*) || Anshelmiana. ||

In-4^o, sans chiffres, sign. aa ii - gg v [gg vi], 30 ff., dont le dernier est blanc au v^o. Notes margin. Car. rom. Titre dans un encadrement gravé sur bois.

Le v^o du titre et le f. aa ii portent la table des chapitres. Les ff. aa iii r^o - [gg vj] r^o contiennent la *disceptatio*, suivie de la souscription : *Hagenoæ typis ac formulis Thomæ Anselmi Badensis. || Mense Decembri. Anno. M. D. XVIII. ||*

Réimpression de la *Disceptatio* de Paris, 1517.

Wolfenbüttel : bibl. duc.

Berlin : bibl. roy.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ..., cum epistola Judoci Clicthovei ad Franciscum Molinum.

PARIS, Henri Estienne.

1518.

De Maria Magdalena, Tridvo || christi,
Et ex tribus vna Maria, di=||fceptatio : ad
Clariffimum virum || D. Franciscum Moli-
num, || Christianiffimi || Frācorum || Regis ||
Francisci Primi Magiftrum. || Secvnda
Emissio ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. ||
1518 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 90 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.
Initiales sur bois.

Ff. [1] r°-10 v° : titre, longue épître de Clicthove,
sans date : *Domino Francisco Molino, Reuerendo ||*
sancti Maximini abbati, a secretis et con=||filio Chri-
stianiffimi Francorum regis, || Francisci primi, ordi-
nario : Iudo=||cus Clichtoueus, professorum Theolo=||
giæ minimus. S. D. ||, et index. Ff. 11 r°-90 v° : la
Disceptatio, qui finit comme suit :

Breslau : bibl. univ.

Berlin : bibl. roy.

M *Disceptationis de Maria Magdalena, Tri* **T**
duo CHRISTI, Et ex tribus vna MA
RIA : ad dei gloriam, Euangeli
starum concordia, & An=
ne, MARIAE, atq; reli
quarum sancta
rū mulierū
hono=
rē
FINIS.

A

Seconde édition dirigée contre : Marc de GRAND-
 VAL, *ecclesie catholice non tres Magdalenas sed unicā*
colentis : apologia..., (Paris), Badius, 1518. Elle con-
 tient de plus que la première édition, l'épître appro-
 bative de Josse Clicthove, puis toute la troisième
 partie, ff. 62 v^o-90 v^o, les chapitres 19 et 23 de la
 première partie et le chapitre 30 de la deuxième.

Dans la troisième partie, Jacq. Lefèvre, d'Étaples,
 s'attache à prouver qu'Anne, mère de la Vierge
 Marie n'avait eu qu'une seule fille, et non pas trois,
 comme certains théologiens le prétendaient.

Les initiales *M T A* signifient sans doute *Maria*
Magdalena, Triduum et *Anna*.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ... disceptatio, cum epistola Judoci Clithovei ad Franciscum Molinum.

PARIS, Henri Estienne.

1519.

De Maria Magdalena, Triduo || christi,
Et vna ex tribus Maria, di=||sceptatio : ad
... D. Franciscum Molinum, || ... Francisci
Primi Magistrum. || Tertia Emissio. ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. ||
1519 || Cvm Privilegio ||

In-4^o, 90 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.
Initiales sur bois.

Réimpression, presque page par page, de l'édition
de Paris, 1518. Elle finit, v^o du dernier f., par la
souscription : *M Disceptationis de Maria Magdalena,*
Triduo T || christi ... Finis. || A || Tres feci ex vna,
tres ex tribus, ex tribus vnā. ||

Louvain : bibl. univ.	Vienne : bibl. imp. et roy.
Londres : brit. museum.	Paris : bibl. nat.
Cracovie : bibl. univ.	Wolfenbüttel : bibl. duc.
Munich : bibl. univ.	Oxford : bibl. bodl.
Giessen : bibl. univ.	Bologne : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples.

PARIS, Henri Estienne.

1519.

De Tribvs Et Vnica Magdale=||na Di-
sceptatio secunda : ad Reuerendum in ||
christo Patrem D. dionysivm || Bricōnetum
Episcopum Maclouien=||sem apud Leonem
x Pon=||tificem Max. Christia=||nissimi Fran-
corum || Regis Fran=||cisci I || orato=||rē. ||

Τὴν ἐτεάνγε λύσιν χαλεποῖο προβλήματος εἶρω. ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani ||
1519 || Cvm Privilegio ||

In-4^o, 40 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

La *Disceptatio* commence au ro du f. 2 par le titre de départ : *Ad Reverendum In Christo || Patrem D. Dionysium Bricōnetum Episcopū Maclouiēsem ... de tribus & || unica Magdalena Iacobi || Fabri Stapulensis || Disceptatio se=||cūda. ||*

Ouvrage publié par Jacq. Lefèvre pour réfuter les critiques dont son livre : *De Maria Magdalena ...*, Paris, 1518, avait été l'objet dans : Marc de GRAND-VAL, *apologie seu defensorij ecclesiæ catholicę non tres siue duas Magdalenas sed unicam celebrantis & colentis : tutamentum & anchora ...*, (Paris), Josse Badius van Assche, 1519, et dans : Joan. FISHER, *... de unica Magdalena, libri tres*, Paris, 1519.

Voir : Josse CLICTHOVE, *disceptationis de Magdalena, defensio ...*, Paris, 1519.

Louvain : bibl. univ.

LEGENDA sancte Dympne.

ANVERS, Godefr. Back.

1496.

LEgēda scē dympne || virginis et martyris filie regis hy-|| bernie Incipit feliciter. ||
(Gravure sur bois).

In-4^o, sans chiff. ni récl. avec la seule sign. iij (au 3^e f.), 6 ff.; car. goth.; lignes longues de 30 et 31 à la page. A la fin de la dern. p. : ¶ *Impressum āntwepie* (sic) *per me Go. Bac. Anno || dñi Millesimo. cccc^o nonagesimo sexto ||*

Première édition.

L'ouvrage contient la légende de sainte Dymphne ou Dympne (vierge et martyre, 15 mai), fille d'un roi d'Irlande (7^e ou 8^e siècle), invoquée pour la délivrance des possédés, et depuis un temps immémorial patronne de la ville de Gheel dans la Campine anversoise et de l'établissement d'aliénés y établi. La vignette du titre représente la sainte portant la couronne royale et tenant de la main droite le diable enchaîné, allusion soit à sa victoire sur la passion incestueuse de son père, soit à son triomphe sur Moloch et ses trois cents diables. Ceux-ci, dit la légende, avaient été envoyés en Irlande par Lucifer afin d'y combattre le christianisme qui avait fait de grands progrès depuis que la reine et sa fille Dympne l'avaient embrassé en secret. De la main

La Haye : bibl. roy.

gauche la sainte tient le glaive, instrument de son supplice. Sa tête est entourée d'un nimbe contenant les mots : *Sāta digna*.

Au vo du titre, une autre vignette représente sainte Dympne agenouillée devant un homme assis, probablement l'ermite Gereberne qui l'avait convertie au christianisme en même temps que sa mère et qui après la mort de cette dernière resta son protecteur. Ce fut sur les conseils de Gereberne et sous sa conduite que Dympne s'enfuit de la maison paternelle pour échapper aux instances criminelles de son père. Poursuivis par le roi et ses gens, tous deux se réfugièrent à Gheel en Campine. Les ayant découverts, le roi se saisit d'eux, tua Dympne de sa propre main et livra Gereberne au bourreau.

La dernière page contient un dizain latin : ¶ *Ora-tio de sancta dymfna*, suivi d'un verset et d'un répons ainsi que d'une collecte en 5 lignes. A la fin la souscription mentionnée ci-dessus.

P.-D. Kuyl, dans son ouvrage : *Gheel vermaerd door den eerdienst der H. Dymfna*, etc. Antw., 1863, p. 43, assure que le Ms. d'après lequel cette impression fut exécutée existe encore à Gheel.

La légende de *ste Dympne* a été traitée sous forme de roman par Félix Bogaerts : (*Dympne d'Irlande; légende du 7^e siècle*. Anvers, 1840, et *Œuvres complètes*. Anvers, 1850, pp. 97-139), et sous forme dramatique par D. Metz : (*Dimfna. Treurspel*. [Leeuw.] 1699.) Voir : *Catal. bibl. maatsch. nederl. letterkunde. Afd. Nederlandsch tooneel*, n° 1645; Brunet, III., col. 936; Bibl. Grenville, I, p. 218; *Bullet. biblioph. belge*, II, p. 239; Panzer, I, p. 12, n° 81; Campbell, *annales*, n° 1098; Hain, n° 6523; *Acta sanctorum*, Maii tomus III, pp. 475-495.

LEGENDA dive... Dympne.

ANVERS, Mich. Hillenius, ou van Hooch-
straeten. s. d.

¶ Legenda diue virginis et martyris
Dympne || (*Figure sur bois représ. la sainte
tenant de la main droite le diable enchaîné et
de la gauche un glaive*).

In-4^o, sans chiff. ni récl., avec la seule sign. Aijj,
6 ff.; car. goth.; lignes longues de 31 et 32 à la
page. Au v^o du dernier f. à la fin : *Finit legēda scē
dympne ꝑ michaelē hoochstraten.* ||

La gravure sur bois du titre est une copie, avec
quelques changements, de celle de l'édition de
G. Back, 1496; le nimbe de la sainte ne contient pas
les mots : *Sāta digna*. Le texte aussi présente quel-
ques légères modifications, les abréviations y sont
plus nombreuses; on dirait qu'un autre Ms. a été
suivi. C'est surtout à la fin que la différence entre
les deux éditions est notable : Après l'*Oratio de
Sancta dympna* et la collecte qui y appartient, l'édi-
tion que nous décrivons contient encore : *Oŕo ritma-
tica de tpe passionis dympne* en 12 vers et : ¶ *Oratio
de scō Gereberno*, avec leurs collectes.

Les caractères sont ceux qui ont servi pour l'im-
pression de l'ouvrage : *der ouder vader collacie*,
publié en 1506 par le même imprimeur; c'étaient

également ces mêmes caractères qui avaient été employés pour la 1^{re} édit. de la légende de *ste Dymphne*, (Anvers, Godef. Back, 1496). On peut conclure de là que Mich. Hillenius a été probablement le successeur de Godefr. Back.

Cette édition est plus rare que la 1^{re}; l'exemplaire déposé à la bibliothèque de l'université de Gand est le seul que nous ayons rencontré.

LE MERCHIER (Louis).

DOUAI, veuve Marc WYON.

1635.

Abbregeé De la naifsance et progrez de la maison et Abbaye de S. Ian en Vallencienne et du Triomphe fait à l'entree ioyeuse des glorieux Martyrs S. Pierre et S. Ivlien y envoyez par nostre S. pere le Pape Urbain. VIII. par R. P. mefsire Louis le merchier Religieux prestre de ladicte maison.

A Dovay. De l'Imprimerie de la vefue Marc Wyon, à l'enfeingne du Phoenix. 1635.

In-8º, 2 vol., 8 ff. lim., 152 pp.; 8 ff. lim., 179 pp.

Les ff. lim. du 2^d vol. comprennent la dédicace à Philippe de Lamine, abbé de l'église collégiale et abbaye de Saint-Jean à Valenciennes, dont les armoiries se trouvent au vº du titre, un petit poème latin signé P. C. P., et trois pièces de vers français par Jean d'Arnem le jeune, chirurgien à Douai.

Le titre du 1^{er} vol. est gravé sur cuivre.

LENSAEUS (Joannes) ou de Lens, professeur
de théologie, né à Beloeil, † 1593.

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1578.

De Officio || Hominis Chri-||stiani In Per-
se-||cutione Con-||stituti. || Auctore Ioanne
Lensaeo Bel-||liolano, Sacrae Theologiae.
Louanij || Professore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tile-
tanum. || M. D. LXXVIII. || Cum Gratia &
Priuilegio Reg. Maiest. ||

In-8°, 194 pp., 5 ff. pour les *annotationes*, 1 f. pour

Brux. : bibl. royale.

Louvain : bibl. univ. (Les deux exempl.)

Amst. : bibl. univ.

la table, et 1 f. qui contient la *censura*, le privil. daté de Louvain 19 août 1578 et la souscription: *Lovanii*, || *Excudebat Ioannes Mafius*. || M. D. LXXVIII. ||

Sur le titre de quelques exemplaires, le nom de l'auteur est orthographié *Léncaeo*.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1578.

Libelli Cvivs-||dam Antverpiæ Nv-||per
Editi Contra Serenissimvm || D. Ioannem
ab Austria, Gubernatorem ge-||neralem in-
ferioris Germaniæ, qua parte || conscientiæ,
vt vocant, libertas in || eo requiritur, brevis
& dilu-||cida confutatio. || Auctore Ioanne
Lensaeo Belliolano, || Sacræ Theologiæ
Louanij Professore. || Quasi liberi, & non
quasi velamen habentes malitiæ || liberta-
tem, sed sicut serui Dei. 1. Petri 2. ||



Gand : bibl. univ.

Liège : bibl. univ.

Louvain : bibl. univ.

Mons : bibl. comm.

Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tile-
tanum, || M. D. LXXVIII. ||

In-8^o, 97 pp. et 6 pp. non cotées contenant sept distiques par Jac. Latomus, la table des chapitres, les appobations datées de 1578, le privil. en faveur de Michel de Bay (Baius) et la souscription : *Lovanii, || Excudebat Ioannes Masius. || M. D. LXXVIII. ||*

Réfutation, au point de vue de l'orthodoxie, de la pièce suivante attribuée à Ph. de Marnix et imprimée par Christ. Plantin en 1578 : *Response || A Vn Petit Livret || N'Agveres (sic) Publié, Et || Intitulé, || Declaration de l'intention du Seigr. || Don Iehan d'Autrice : || En laquelle la vraye intention dudit Sr. Don Iehan est || manifestement descouverte;...*

Une affirmation hardie, qui se trouve à la p. 18 de cette brochure, est spécialement attaquée par Lensaeus :... *que la Religion est vn don de Dieu, & que par force ni par armes elle ne peut estre plātée ny empreinte aux cœurs des hommes.*

Vendu 26 fr. R. della Faille, Anvers 1878, n^o 1728.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, André Sassenus. — Impr. Servais
Sassenus. 1578.

De Variis || Generibus, || Causis, Atque
Exitu || Persecutionum, Quas || pij hoc in
mundo peregrinantes patiuntur. || Liber
Unus. || Authore Ioanne Lensæo Belliolano
S. Theologię in Academia Louanienfi
ordinario Professore. || Cum duplici In-
dice. ||



Lovanii, || Apud Andræam Sassenum Bi-
bliop. Iurat. || Anno M. D. LXXVIII. || Cum
Gratia Et Privilegio. ||

Gand : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

Amst. : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

In-8°, 8 ff. lim. (préface et table des chapitres),
121 ff. chiffrés et 7 ff. de table. Au v° du dernier
feuillet : *Lovanii, || Excudebat Seruatius Sassenus. ||*
Anno M. D. LXXVIII. ||

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1579.

Ioannis || Lensæi Belliolani, || Sacræ Theologiae || Louanij Professoris || Orationes Dvae. || I. Contra *ψευδοπατριότας*, hoc est, Romanæ || Ecclesiæ Defectores, qui se solos patriæ veros amatores esse falsò iactitant. || II. Contra Genethliacorum superstitionem. ||



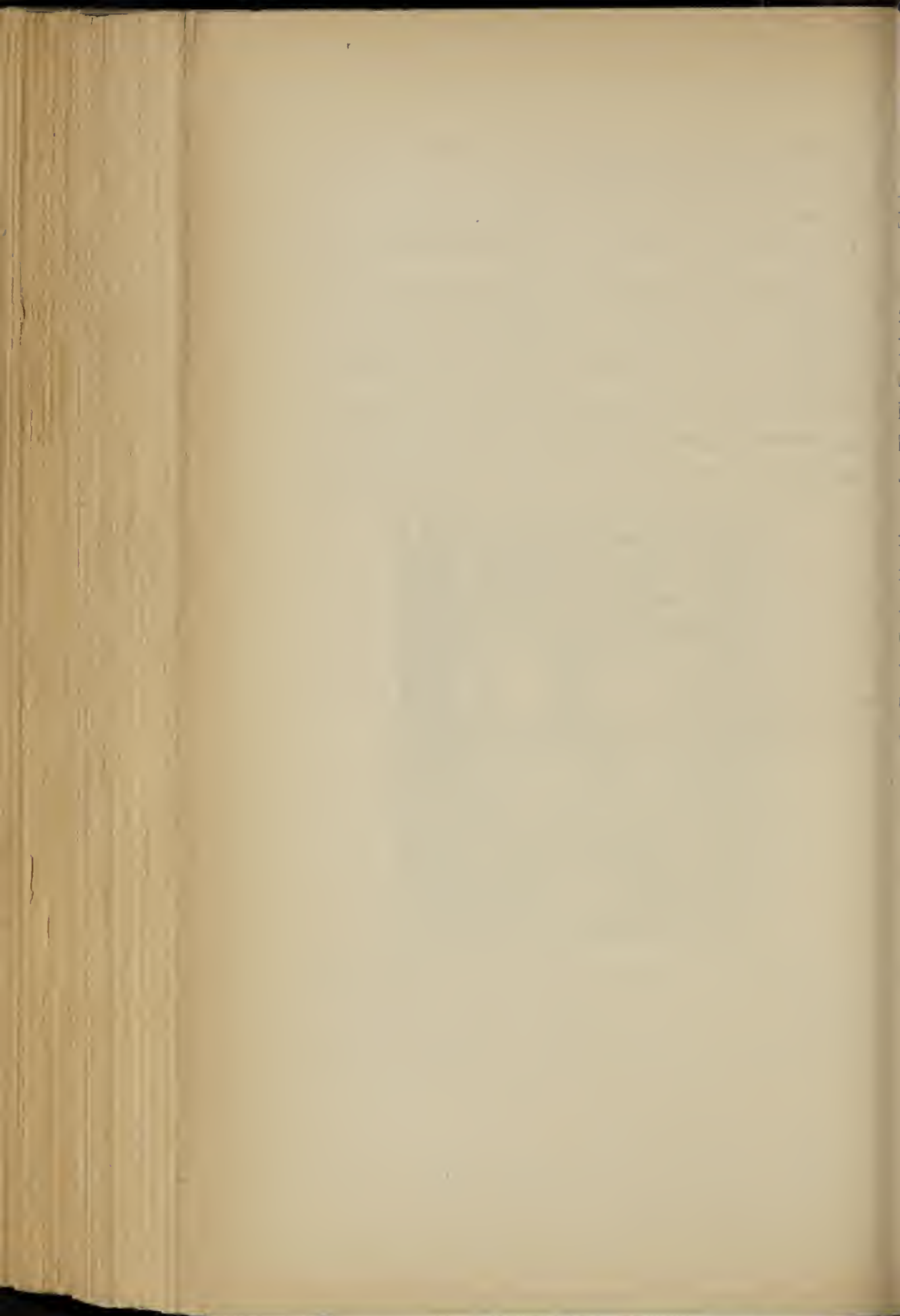
Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tiletanum, || M. D. LXXIX. || Cum Gratia & Priuilegio ad Annos IIII. || Sign. Strick. ||

Louvain : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy.

Gand : bibl. univ. (La 2^e partie seule).

Utrecht : bibl. univ.



In-8°, 47 et 81 pp. et 7 1/2 ff. non cotés. A la fin :
Lovanii, || Ex officina typographica Ioannis || Masij,
Typographi iurati. || M. D. LXXIX. ||

La 2^e partie : *Contra Genethliacorum superstitionem || oratio. ||*, qui porte un titre spécial, a été entièrement réimprimée dans le^r recueil suivant : *De Divinatione, Quae || Fit Per Astra, || Diversum || Ac Discrepans Du-||orum Catholicorum || sacrae Theologiae Doctorum || iudicium : || Scilicet || Francisci IVNCTINI Flo-||rentini, ac Ioannis Lensæi,.... Coloniae, || Apud Ludouicum Aleatorium ... M. D. LXXX. (pp. 62-155).*

La 1^{re} partie *Contra ψευδοπατριότας*, est la réfutation d'un pamphlet protestant qui avait paru à Gand, en 1578, sous le titre de : *Le Vray PATRIOT || Aux Bons Patriots. ||*, et dans lequel l'auteur réclamait la liberté des cultes et conseillait aux flamands de s'organiser par cantons, comme les Suisses; il engageait aussi ses concitoyens à chasser les espagnols, et à enlever tout superflu aux prélats et aux religieux.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1579.

De Vnica || Religione || Stvdio Catholico-
rum || Principvm In Repvblica || Conser-
vanda, || Liber vnus. || Auctore Ioanne
Lensaeo Bel-||liolano, Sacrae Theologiae
Louanij || Professore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tile-
tanum. || M. D. LXXIX. || Cum gratia &
Priuilegio Reg. Maiest. ||

In-8°, 138 pp. et 2 ff. non chiffrés contenant l'in-

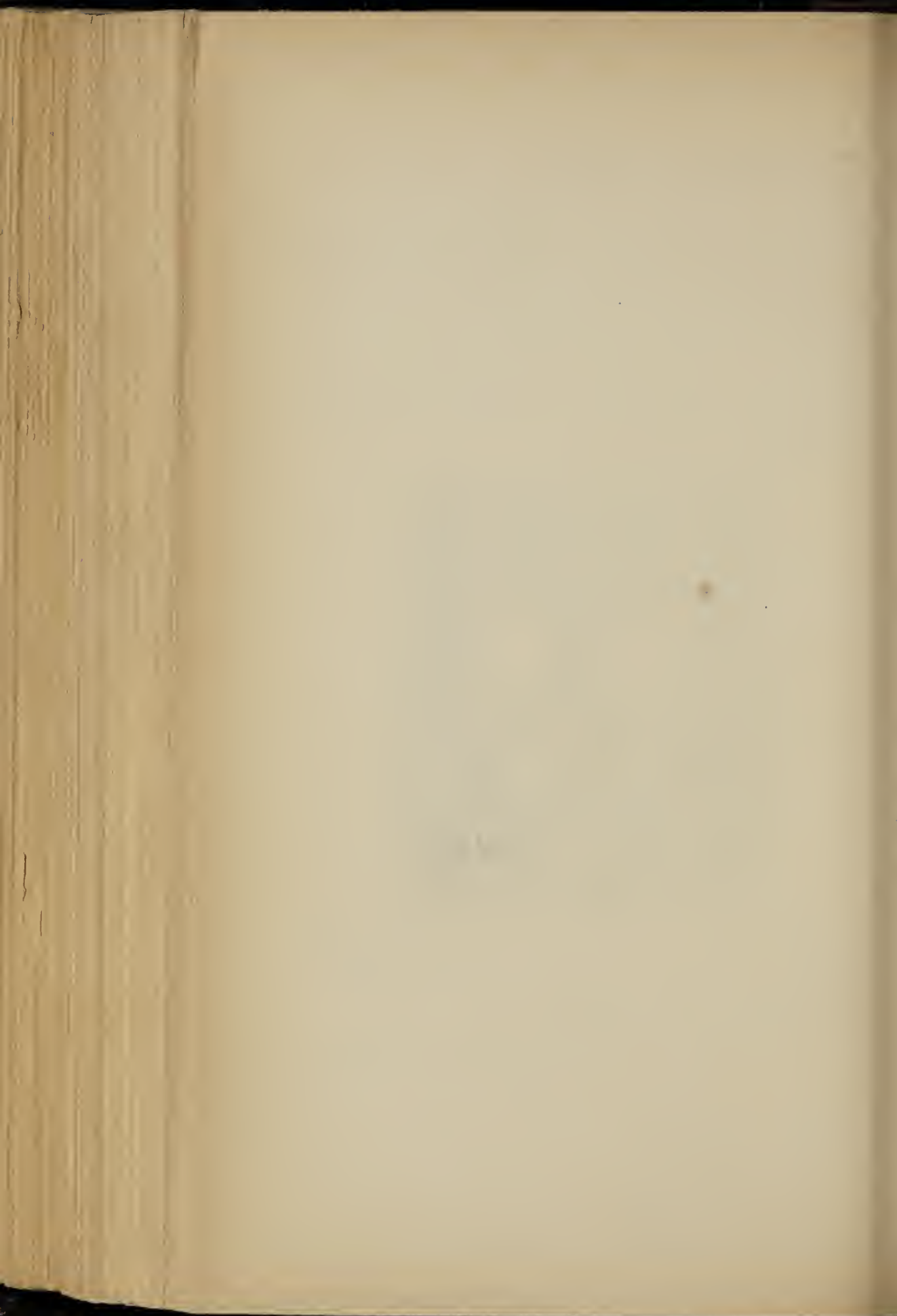
Gand : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy.

Utrecht : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

Louvain : bibl. univ.



dex, l'approb. et la souscription : *Lovanii, || Excudebat Ioannes Masius, Typo-||graphus iuratus, 1579. ||*

Cat. Serrure, 1873, n^o 2251, 5 fr.

Ce livre fut réimprimé la même année à Cologne, par Godefroid de Kempen, pet. in-8^o, 110 pp. et 1 f. de table.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1582.

Brevis Per || Conclvsiones || Aliqvot De-
ductio, Qva || demonstratur eorum crimen,
qui nouo & || fictitio Brabantiae duci iura-
mentum præ-||stant obedientiae & auxiliij,
aduersus || Hispaniarum Regem & || ei ad-
hærentes. || Auctore Ioanne Lensæo Bellio-
lano, || Sacra Theologiae Regio Louanij
Professore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tile-

Gand : bibl. univ.

Liège : bibl. univ.

Louvain : bibl. univ.

tanum, || M. D. LXXXII. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

In-8^o, sign. A2-B3 [B4], 8 ff. Au v^o du dernier f.: *Lovanii*, || *Excudebat Ioannes Masius, Typographus iuratus, Anno* || M. D. LXXXII. ||

L'auteur cherche à prouver qu'il est défendu de prêter serment au duc d'Alençon. Cette même thèse avait été soutenue par Mich. Baius ou de Bay, dans son traité : *de Iuramento Antwerpiae in domo ciuica concepto et comprob. 12 Apr., quod jussu ducis Alençonij a ciuibus exigitur.*

Vendu 3 fr. Rymenans.

LENSÆUS (Joannes).

DOUAI, J. Bogaert.

1582.

Brevis Per || Conclvsiones || Aliqvot Deductio, Qva || demonstratur eorum crimen, qui nouo & || fictitio Brabantiae Duci iuramentum præ-||stant obedientiae & auxilij, aduersus || Hispaniarum Regem & || ei adherentes. || Auctore Ioanne Lensaeo Belliolano, || Sacrae Theologiae Regio Louanij Professore. ||



Dvaci. || Ex officina Ioannis Bogardi Typog. iur. || sub Biblijs aureis. Anno 1582. ||

In-8^o, s. chiffres, avec les sign. A3-B3 [B4], 8 ff.
L'adresse du titre est répétée au v^o du dernier feuillet.
2^e édition. Réimpression de celle de Louvain publiée par P. Zangre, la même année.

Louvain : bibl. univ.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, A. Sassenus. — Impr. J. Maes.

1582.

De Svi Ac Rei-||pvb. Christianæ || Contra
Impivm Inva-||sorem Defensione || Oratio,||
Qua Ecclesiastici hominis officium in eo ||
periculi genere declaratur. || Auctore Ioanne
Lensaao Belliolano, || Sacrae Theologiæ
Regio Louanij Professore. || Eiusdem de ad-
mirabili Ecclesiæ concordia || Oratio altera. ||



Lovanii, || Apud Andream Saffenum, Bi-
bliop. Iurat. || Anno M. D. LXXXII. || Cum
Gratia Et Privilegio. ||

Louvain : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Liège : bibl. univ.

Amst. : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

In-8°, 117 pp. chiffrées et 4 ff. de table. Au v° du dernier feuillet: *Lovanii, || Excudebat Ioannes Mafius, Ty-pographus iuratus, Anno || M. D. LXXXII. ||*

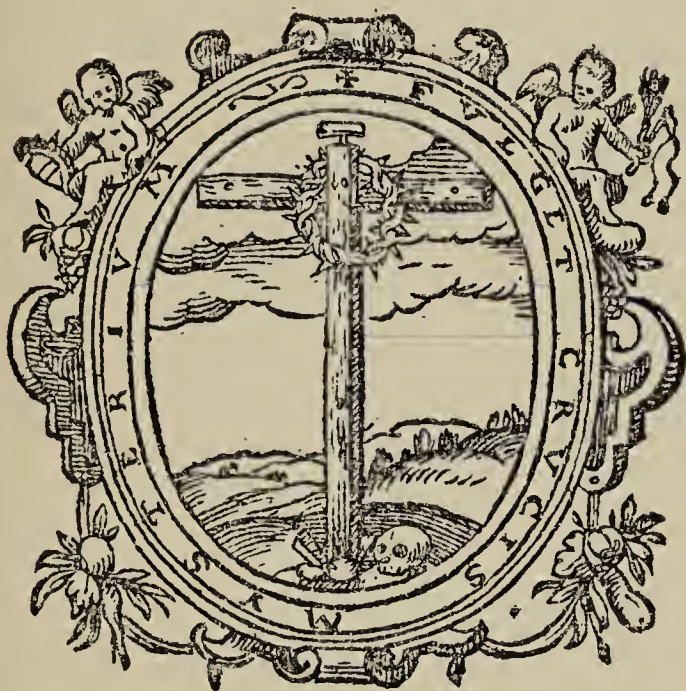
Les pp. 3-6 contiennent la dédicace à Dominique Lampsonius.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes.

1584.

De || Fidelivm || Animarvm Pvrge-||torio,
Libri Dvo. || De Limbo Patrvm, || Liber
Tertivs. || Authore Ioanne Lensæo Bel-||
liolano, Sacræ Theologiæ Lo-||uanij Regio
Professore. ||



Lovanii, || Excudebat Ioannes Mafius,
fuis & Petri || Fabri Bibliopolæ sumptibus.
Anno || cId. Id. LXXXIII. || Cvm Gratia Et
Privilegio. ||

Louvain : bibl. univ.

Amsterdam : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

In-8o, 8 ff. lim. (dédicace à Maximilien Morillon évêque de Tournai et index), 397 pp. et 9 ¹/₂ ff. non chiffrés pour les *indices*, les errata, les approbations et le privilège.

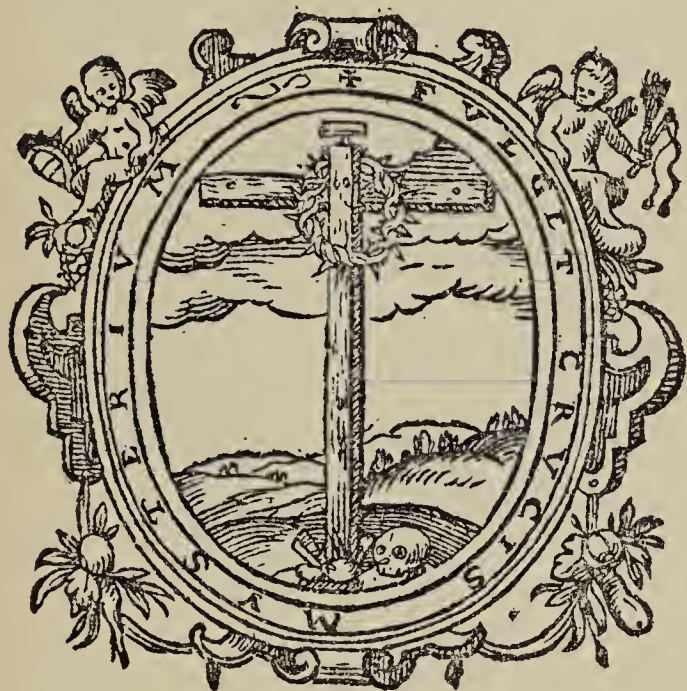
Le dernier f. est blanc au vo.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes.

1585.

De || Ecclesiastica || Satisfactione Poeni-||
tentis, Adversus Bene-||dictum Aretium
Theologum || Bernensem. || Authore Ioanne
Lensæo Bel-||liolano, Sacræ, Theologiæ
Louanij || Regio Professore. ||



Lovanii, || Excudebat Ioannes Mafius, suis
& Petri Fabri Biblio-||polæ sumptibus. Anno
M. D. LXXXV. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

In-8°, 8 ff. lim. (privilèges, dédicace à Franç. Vlier-
den, abbé de l'abbaye du Parc, et tables), 280 pp. et
4 ff. d'index.

Louvain : bibl. univ.

Amsterdam : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, Andr. Sassenus. — Impr. J. Maes.
1587.

De Vna || Christi In || Terris Ecclesia ||
Libri Sex. || Quibus variæ huius ætatis hæ-
refes || atque errores refelluntur. || Authore
Ioanne Lensæo Bel-||liolano, Sacræ Theo-
logiæ Louanij || Regio Professore. ||



Lovanii, || Apud Andreæm Saffenum, Bi-
bliop. Iurat. || Anno M. D. LXXXVII. || Cvm
Gratia Et Privilegio. ||

In-8o, 8 ff. lim. (privil., dédicace à Jean Stryen,
évêque de Middelbourg, et approbations), 474 ff. et 11

Brux. : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

Liège : bibl. univ.

Amst. : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

ff. pour les tables et les errata. A la fin : *Lovanii*, ||
Excudebat Ioannes Mafius, Typog. Iurat. || *Anno cIo.*
Io. LXXXVII. ||

L'exempl. déposé à la bibl. royale de Bruxelles
et celui de l'université de Liège portent à l'adresse
du titre la date M. D. LXXXVIII (1588). Il n'y a pas
d'autres différences.

LENSÆUS (Joannes).

ANVERS, v^e Chr. Plantin.

1590.

De || Libertate || Christiana || Libri Qvin-
decim. || Auctore Ioanne Lensaeo || Bellio-
lano, sacrae Theolo-||giae Louanij Regio
Professore. ||



Antverpiae, || Ex officina Christophori
Plantini, || Apvd Vidvam. || M. D. XC. || Cum
Priuilegio. ||

In-8^o, 8 ff. lim. (dédicace au chapitre de la cathé-
drale de Tournai), 900 pp. et 20 ff. non chiffrés pour
les tables, les approbations et les privilèges.

A la page 893 commence le traité : *De His Qui
Politici Vulgo Vocantur*, || *Compendiaria Et* || *Brevis
Instructio*. ||

Cette édition, tirée à 1250 exempl., coûtait chez
Plantin 20 sous.

Louvain : bibl. univ.

Amst. : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

Anvers : bibl. plantin.

LENSAEUS (Joannes).

ANVERS, v^e Christ. Plantin et Jean Moretus.

1591.

De || Verbo Dei || Non Scripto, || Sev ||
Traditionibvs || Ecclesiasticis, || Contra
Scholasticam Antonii Sadeelis || De Verbo
Dei Scripto || Disputationem, || Libri III. ||
Authore Ioanne Lenseo, Regio || Professore
Louanij. ||



Antverpiæ, || Ex officina Plantiniana, ||
Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D.
XCI. || Cum gratia & priuilegio. ||

In-8^o, 200 pp. et 8 ff. non cotés pour les tables, les
approb., les privilèges datés de 1591 et la souscrip-

Brux. : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

tion : *Antverpiae*, || *Ex officina plantiniana*, || M.
D. XCI. || Les pp. 3-19 contiennent la dédicace à
Liévin Torrentius, évêque d'Anvers.

Sadeel est le nom hébraïsé d'Ant. La Roche de
Chandieu.

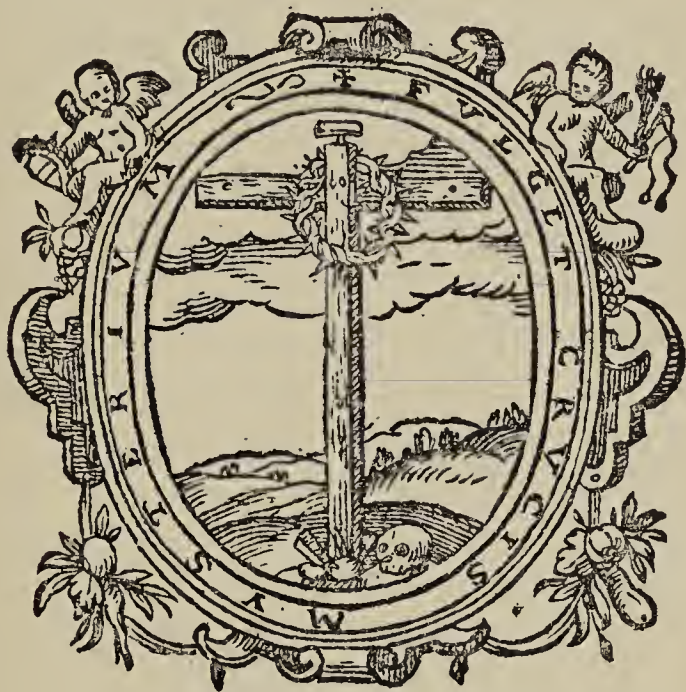
Édition tirée à 1250 exempl. à 4 $\frac{1}{2}$ sols chacun.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes.

1599.

Christianæ || Pietatis Svmmarivm, || con-
tra varias ætatis nostræ hærefes, || Sive || De
Virtvtibvs Tribvs, || Fide, Spe, et Charita-
te, Libri Septem. || Authore Ioanne Lensæo
Belliolano, || Sacræ Theol. Louanij Regio
Professore. ||



Lovanii, || Apvd Ioannem Masivm, ||
M. D. XCIX. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

Pet. in-8o, 8 ff. lim. (privil., dédicace, etc.), 539
pp., 9 ff. de table et 1 f. blanc.

Brux. : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

Mons : bibl. comm.

[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin?).

1579.

Adver-||tissement || à ceulx du pays ||
Bas. || St. Luc, Chap. xi. || ... (*Fleuron
typograph.*).

M. D. LXXVIII. ||

In-8^o, 28 pp. chiff. Car. rom. et ital.

L'auteur exhorte les habitants des provinces wallonnes de la Belgique à rester unies avec la *Généralité*, pour mieux résister à la tyrannie des Espagnols. L'*Advertissement* finit à la p. 24; les pp. 25 et 26 contiennent un épilogue : *Parquoy, amy Leſteur, en nous abſte-||nās de toute diuiſion ... tai-
chons à maintenir vnion ... Car de quelle Religion,
eſtat, || ou vie que tu ſoyes, Dieu eſt & ſera Dieu ||
qui chaſtie plus grieffuement les offences || que ſe com-
meſcent ſcientement que les || aultres, ... A la fin :
Amen. ||*. Les pp. 27 et 28 contiennent deux sonnets français, et à la fin : *Fin. || M. D. LXXIX. ||*. Le but que poursuit l'auteur, son style, et plus spécialement les deux sonnets de la fin nous font attribuer cet *Advertissement* à Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune.

Les caractères indiquent que la pièce est sortie des ateliers de Christ. Plantin.

Jean-François Le Petit naquit à Béthune en

Anvers : bibl. plantin.

Bruxelles : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Artois, en 1546. Son bisaïeul avait été créé chevalier; son aïeul et son père exercèrent la profession de médecin. Jean-François remplit d'abord les modestes fonctions de greffier dans sa ville natale. Plus tard il abjura le catholicisme et se réfugia dans les provinces septentrionales des Pays-Bas, où il fut, selon ses propres assertions, attaché pendant quelque temps au service domestique de Guillaume I, prince d'Orange. De 1595 à 1598, il exerça les fonctions de notaire à Middelbourg en Zélande. En 1598, il s'établit à Aix-la-Chapelle, d'où il dédia sa *Grande Chronique* aux États-Généraux des Provinces-Unies. Les préfaces de ses œuvres donnent lieu de croire qu'il ne jouissait pas d'une grande aisance. Ses dédicaces et plusieurs sonnets prouvent qu'il chercha continuellement à s'insinuer dans les bonnes grâces des États-Généraux, de Maurice de Nassau et des personnes attachées au service de ce prince; mais ses efforts ne paraissent pas avoir été couronnés de succès. Le Petit semble avoir eu pour mission de recommander chaudement la candidature du duc d'Anjou, mais de façon à préparer l'avènement du prince d'Orange au trône des Pays-Bas. Il prit apparemment trop à cœur son rôle de défenseur du prince français pour lequel il ne tarda pas à éprouver une sincère admiration. La lecture de ses écrits nous a donné la conviction qu'il finit par tomber en défaveur auprès de la maison d'Orange. Quoi qu'il en soit, il quitta le service de Guillaume I, et partit pour la France en 1582, peu après l'entrée du duc d'Anjou à Anvers. L'année de sa mort est inconnue, mais il est probable qu'il mourut en 1614 ou 1615.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, Nicol. Spore. — (Christ. Plantin,
impr.). 1580.

Emanvel-Erneste. || Dialogve De Devx ||
Personnages, || Svr L'Estat du Païs Bas. ||
Auec vn Indice ou Recueil sommaire des ||
matieres les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers, || Par Nicolas Spore. || M. D.
LXXX. ||

In-8°, 65 pp. chiff., y compris le titre, 13 pp.
non chiff. pour la table, et 1 f. blanc. Notes mar-
ginales. Car. rom. et ital.

La 3^e p. contient le sommaire et la 4^e p., la
Preface || *Av Peuple* || *Belgeois*. ||, signée : D. I. ||
d'Aoust M. D. LXXX. ||

Pièce non citée, ni par Bor ni par van Mete-
ren. C'est un véritable écrit de haute politique,
sorti du cabinet du prince Guillaume d'Orange, et
évidemment composé sous l'inspiration du prince
lui-même, à l'époque où celui-ci habitait Anvers.
Le but était de sonder les dispositions des nobles
et du peuple dans les provinces méridionales des
Pays-Bas, au sujet des conditions qu'ils mettraient
à le reconnaître comme souverain des Pays-Bas.
Tout en recommandant de choisir le duc d'Anjou,

Louvain : bibl. univ.

Anvers : bibl. plantin.

Bruxelles : bibl. roy.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

l'auteur fait adroitement ressortir tous les inconvénients qui résulteraient de ce choix, et à chaque page on peut lire entre les lignes : c'est le prince d'Orange qu'il faut choisir. La table même qui est très détaillée (13 pp. d'impression serrée pour un vol. comptant 65 pp.) paraît être faite dans ce but.

Suivant G.-J. Gérard, l'auteur de cette pièce serait Pierre van Deventer, ancien secrétaire de la ville de Bois-le-Duc (*catal. J.-B.-Th. de Jonghe*, Brux., 1860-61, II, pp. 231-232, n° 6251), mais en tenant compte de l'époque de la publication, du style et de l'exécution typographique, nous croyons qu'elle est sortie de la plume de Jean-Franç. Le Petit, qui était vers cette époque *au service domestique de... Mōseigneur le Prince d'Oran-||ge...* (Voir : [Jean-Franç. LE PETIT], *dialogisme...* 1600). Ce qui nous confirme dans notre opinion, c'est qu'à la p. 10 et suiv. l'auteur parle de la république des Suisses, sujet que Le Petit a traité plus amplement dans son ouvrage : *Nederlantsche Repvblycke... ou Eijgentlijcke Beschrijvinge Der Vrije Nederlandtsche Provintien...* Arnhem, 1615. L'opuscule a été vivement attaqué dans un autre écrit publié à la même époque : *Discovrs. Verclaerende wat forme ende maniere van regieringhe / dat die Nederlanden / voor die alderbeste ende zekerste / tot desen tyden aenstellen mochten...* (S. 1. ni n. d'impr.) Anno / M. D. LXXXŷŷŷ. L'auteur de ce dernier écrit dit au f. *Bij vo : Daerom mach || hem de Auctheur des Dialogi, daer Ernestus en Immanuel || tsamen sprekende inghevoert werden /*

wel schamen / daer || hy alle inwoonders ons Vader-
lants also verachtet / of sy || alle dronckaerts } suypers
ende ghierichaerts warē / ende || datter niet een rede-
lijck dapper Man en waere. Syne || Lantslieden die
Fransoysen / sullē hem dat wederspel wel || betuyghen.
Het waere den seluen Auctheur beter / dat || hy zijn
tonghe ende penne (die hy dus langhe om ghelt || ver-
huert iae vercocht heeft) beter ghebruycet hadde / maer ||
hy sal zijn oordeel draghen. ||

Vendu 30 fr. de Jonghe, 1861, n° 6251.

Nicolas Spore ou Spor, de Cologne, n'a jamais été établi comme maître-imprimeur à Anvers. Il en avait cependant reçu l'autorisation. Voici le certificat que Plantin, en sa qualité d'architypographe, lui octroya le 2 janvier 1572 *stilo Romano* :

« Nicolas Spor van Coelen, aage d'environ 50 ans,
» s'estant comparu devant moy, m'a exhibé lectres
» de sa bonne fame renommée et vie catholique,
» les unes dattées du 12 aoust 1570, soussignées
» Fr. Doncker, vicarius et sigillifer R^{mi} Antverp., et
» les autres de messieurs de ceste ville d'Anvers,
» en datte du 29 décembre 1571, soussignées J. van
» Asseliers; et interrogué a respondu avoir com-
» mencé d'apprendre à imprimer à Colongne, et vint
» en ceste ville ches Michel van Hoogstraete par
» l'espace d'un an, et depuis a continué de besongner
» tant en ceste ville qu'ailleurs, et de faict est trouvé
» expert en l'art d'imprimer ou gouverner la presse,
» et n'entend pas autre langage que le maternel, et,
» voulant exercer led. estat d'imprimerie, luy ay

» enchargé de s'adresser à la cour, etc. Faict en la
» présence du sigr. Jehan van den Driessche, notaire
» à ce appelé. » (Extrait des archives de la bibliothèque plantinienne, au musée Plantin-Moretus à Anvers, communiqué par Mr Max Rooses). Pendant les années 1579-1589, Spore resta sans interruption au service de Plantin, en qualité d'ouvrier imprimeur. Voir pour d'autres détails à ce sujet : *LETTRES interceptes de quelques patriots masqués ...* Anvers, Guill. de La Rivière, 1580.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, s. n. d'imprim.

1581.

Emanvel-|| Erneste. || Dialogue De Devx. ||
Personnages, || Svr. || L'Estat du Païs Bas. ||
Avec vn indice ov Recueil fommaire des
matie-||res les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers, || M. D. LXXXI. ||

In-8°, 64 pp. chiff., y compris le titre. Annotations marginales.

A la p. 3, le sommaire, et à la p. 4, la *Preface* || *Av*
Peuple || *Belgeois*. ||. A la fin de cette préface : *D. I.*
d'Aoust. || *M D LXXXI*. ||

Le texte de cette édition est conforme à celui de l'édition d'Anvers, Nic. Spore, 1580, mais la table a été omise, bien qu'elle soit renseignée au titre.

Amsterdam : académie roy. des sciences.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, s. n. d'imprim.

1582.

Emanvel || Erneste. || Dialogve De Devx ||
Personnages. || Svr. || L'Estat du païs Bas. ||
Auec vn indice ou Recueil fommaire des
matie-||res les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers. || 1582. ||

In-8^o, sign. Aij-Hiiij, 32 ff. sans chiff. Notes
marg.

Au ro du f. Aij, le sommaire; au vo, la *Preface* ||
Av Puple (sic) || *Belgeois*. ||; à la fin de cette préface :
D. I. d'Aoust. || MDLXXXI. ||

Le texte de cette édition est conforme à celui des
éditions de 1580 et de 1581, mais ici aussi la table
a été omise.

Leiden : bibl. Thysius.

Gand : bibl. univ.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, (Christ. Plantin).

1582.

La Flandre, || A Monseigneur. || Plus
XIII. Sonnetz François, || & quelques Vers
Latins. || (*Fleuron*).

A Anvers, || En l'an M. D. LXXXII. ||

In-8°, sign. A3 - C3 [C4], 20 ff. chiff. La dernière
p. est blanche.

Au v° du titre : *Francisci Franciæ, || Ducis Bra-*
bantiæ, Andium, &c. || Icon. ||, puis une inscription
en 6 lignes. Le f. A2 (pp. 3 et 4) contient un beau
portrait du duc d'Anjou gravé en taille-douce. Le
prince est représenté avec les marques qui lui étaient
restées de la petite vérole. Il est placé dans un
médaillon ovale, avec la légende : *Franciscus Fran-*
corum Regis Frater Vnicus, Dei Gratia Dux Bra-
bantiæ Belgii Princeps Etc. 1582. Ce portrait, sans
nom de graveur ou monogramme, manque dans 3
des 4 exempl. de l'ouvrage que nous avons pu con-
sulté. Le même portrait se trouve reproduit en
tête d'une pièce de vers intitulée : *Elegie sur la mort*
de madame la princesse d'Orange. (Voir : J.-F. LE
PETIT, *Elegie...*). Les pp. 5-24 contiennent 7 pièces
de vers français, savoir : *La Flandre, || A Monsei-*
gneur. || (François duc d'Anjou et d'Alençon, pp. 5-16);
Sonnetz, || A Son Altezze. || (au même, pp. 17-20);

Bruxelles : bibl. roy. (Sans portrait).

Anvers : bibl. plantin.

Gand : bibl. univ. (Sans portrait).

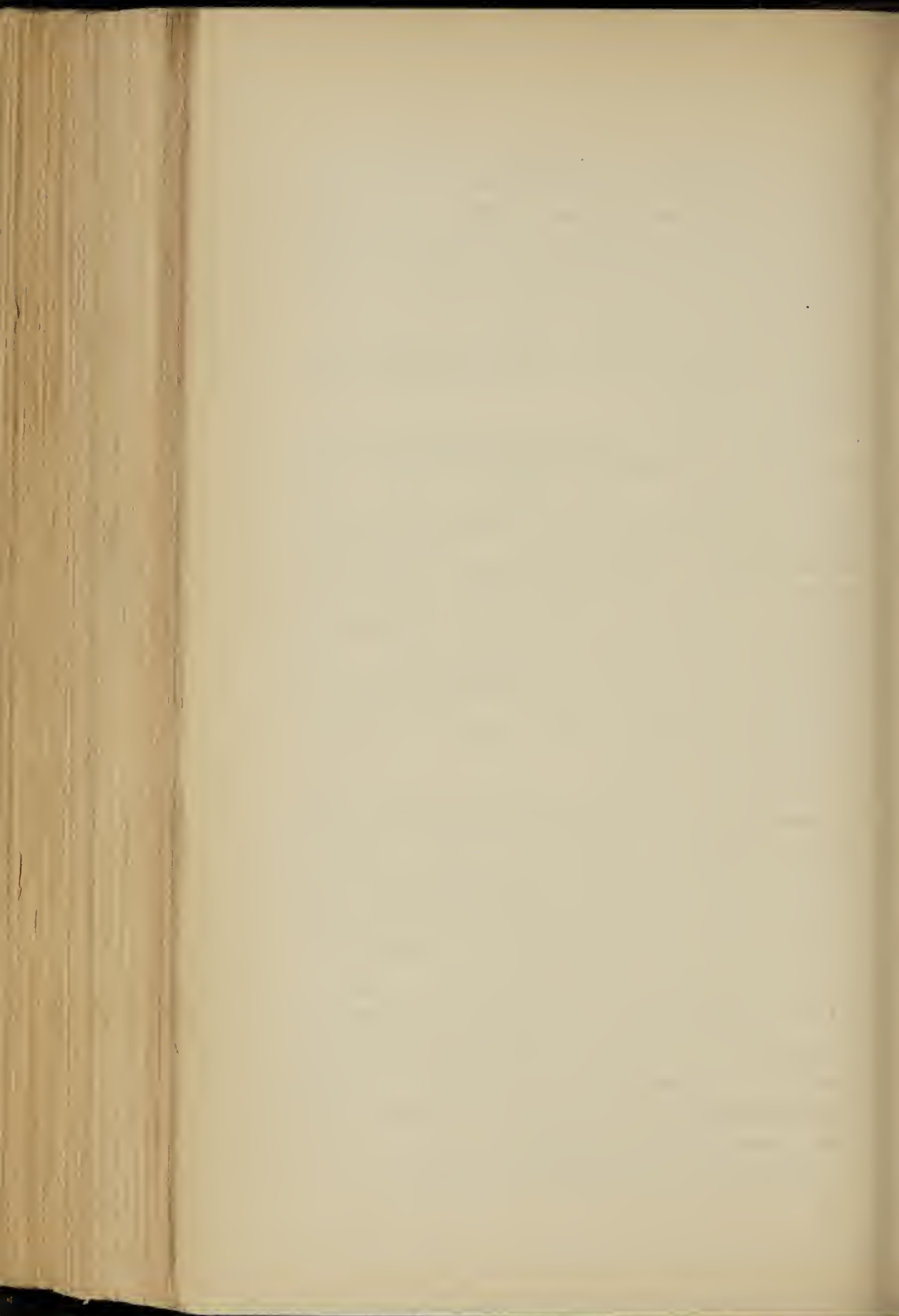
Sur la prise d'Alost. || (pp. 20-21); *Au Roy de Portugal.* || [Antoine], (p. 21); *A Monsieur le Prince d'Orange.* || (pp. 21-22); *Sur sa blessure.* || (pp. 22-23); *Svr Le Trespas De Madame || la Princesse d'Orange.* || [Charlotte de Bourbon, 3^e épouse du prince d'Orange, mort le 5 mai 1582], (pp. 23-24).

La p. 25, sans chiffr., porte ce titre spécial : *Caliope, || Ad Illustrissimam || Angliæ Reginam, Elisabetham.* || (Fleuron).

Les pp. 27-28 contiennent une dédicace à Élisabeth, reine d'Angleterre, datée d'Anvers, le 15 des calendes de juin 1582, et les pp. 29-39, quatre pièces de vers latins : *Anglia || Francisco Franciæ, || Et Elisabethæ, || Anglorum Reginæ.* || (pp. 29-31); *Belgia, || Francisco Franciæ, || Duci Brabantiae, || Andium, &c.* || (pp. 32-34); *Belgiæ Gratulatio, || Ad Guillelmum De || Nassau. Auricæ Principem.* || (pp. 35-36); *Siren Lusitana, || Ad Antonium Regem, || & Franciscum Lusitaniæ.* || (pp. 37-39). A la fin de la dernière page : *Finis.* ||

La pièce principale de ce recueil : *La Flandre, || A Monseigneur.* ||, a été faite à l'occasion de l'entrée du duc d'Anjou à Anvers, le 19 févr. 1582. Bien que ni le nom de l'auteur, ni ses initiales ne soient indiqués, nous croyons pouvoir attribuer la paternité de ces poésies à Jean-Franç. Le Petit. (Voir : [J.-F. LE PETIT], *Emanuel-Erneste...* 1580); les vers, l'orthographe, les expressions, les personnes auxquelles les sonnets sont dédiés, etc., ne font que confirmer notre opinion à ce sujet. Les caractères, les ornements, etc. dénotent que l'ouvrage est sorti des presses de Christ. Plantin.

Vendu 42 fr. Serrure, 1872, n^o 1402.



[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin).

(1582).

Elegie || Svr La Mort || De Madame || La
Princesse || d'Orange. ||

In-8^o, sign. A 2 - A 5 [A 7], 8 ff., dont le dernier est blanc.

La pièce n'a pas de titre et commence, au r^o du f. A 2, par le titre de départ mentionné ci-dessus. Le f. A est blanc au r^o, et contient au v^o un portrait du duc d'Anjou, gravé en taille-douce, sans nom de graveur. Ce portrait est le même que celui qui avait déjà servi pour une autre pièce que nous avons également attribué à J.-Fr. Le Petit : *La Flandre, a Monseigneur. Plus XIII. sonnetz ... 1582.*, et qui contient un sonnet sur le même événement : *Svr Le Trespas De Madame || la Princesse d'Orange.* (pp. 23-24).

L'*Elegie* est une pièce de 272 vers sur la mort de Charlotte de Bourbon, 3^e épouse du prince d'Orange, morte le 5 mai 1582.

Anvers : bibl. plantin.

[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin?).

1582.

Premiere || Apologie || Povr || Mon-
seignevr, || Et Les Estats || Des Pays-Bas. ||
Respondant Entre Avtres choses || aux
ordinaires calumnies, menfonges, & fauffes ||
nouuelles, que le Prince de Parme, & ses
adhe-||rentz, fement & publient temeraire-
ment : & con-||tre toute raifon, & verité. ||
(Fleuron).

M. D. LXXXII. ||

In-4^o, 38 pp. chiff., y compris le titre. Notes
marginales.

Au v^o du titre, le sommaire.

Apologie du duc d'Anjou, destinée à combattre
auprès des puissances étrangères les insinuations
perfides du gouvernement espagnol à son égard. L'au-
teur dit au commencement : *D'Avant qu'il semble que
l'Europe || tienne au-jourdhuy les yeux arrestez sur ||
l'estat des affaires de ces Pays-bas, & que || les Princes
& peuples estrāgers sont iour-||nellement repeus de men-
songes, & d'im-||postures, controuuées par l'Ennemy
plein d'audace & || de vanterie : laissant toute passion
arriere, & desirant es-||claircir vn chascun de quelques
particularitez adue-||nuës par deça, pendant qu'avec*

La Haye : bibl. roy.

Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. plantin.

Gand : bibl. univ.

telz artifices le Prince || de Parme s'est voulu dresser
une eschelle pour monter || à quelque soudaine gran-
deur, ... i'ay faict || & mis en lumiere ceste Apologie ...
pour deuëment in-||former les autres nations, à ce
qu'elles n'adioustent si || legerement foy à telles bour-
des ... (et) pour mieux || instruire la petite (& encores
naissante Alteze) du Prin-||ce de Parme, à fin que...
il aprenne desormais aux dependz de sa reputation
à || ne prostituër si indignement l'honneur du Roy
son || maistre... Les pp. 10-13 contiennent une pièce
de vers français, (16 strophes de 6 vers chacune)
en l'honneur dudit prince d'Anjou : *A son Alteze.*,
dans laquelle le roi d'Espagne est nommé *ce Monstre*
d'Espagne : || ... *Philippe Le Mevrtrier.* ||. Le poète
fait du prince de Parme le portrait suivant :

Ce faus Parman, ce sot Princeau :
Qvi venu de sa Sœur bastarde,
Comme vn Cerf a l'ame couharde .
Et fait le rogue Lyonçeau !

L'auteur de cette pièce était un officier, au service
des États-Généraux, car à la p. 27 il dit, à la suite
d'une *Excuse perti-||nante de l'Au-||teur.* || : ... Cy
deuant || i'ay laissé nostre petite Armée qui se refre-
chissoit au-||tour d'Anuers, maintenant que les Mal-
contentz de || Frise nous appellent à eux, i'iray la
resueillir, pour || en faire deloger vne partie : à fin
de courir sus a ces Re-||belles, avec quelques autres
compagnies du Pays. || ... En tenant compte de la
tendance de l'écrit, du style, du langage, du con-
tenu de la pièce de vers : *A son Alteze*, de l'im-

pression et de la distribution typographique de la pièce, nous croyons pouvoir l'attribuer à Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune, qui était en 1582 *au service domestique* du prince d'Orange, et auquel on doit attribuer, croyons nous, une quantité d'autres pamphlets en faveur du prince d'Orange, du duc d'Anjou et des Provinces-Unies, publiés pendant les années 1578-1582.

La pièce, imprimée clandestinement, est probablement sortie des presses de Christ. Plantin, à Anvers.

Vendu 22 fr. R. della Faille, Anvers, 1878, n^o 1596.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr. (ANVERS?)

1582.

Histoire || Des Troubles || Et Guerres
Civiles || Du Pays-Bas, || Autrement dict
la || Flandre. || Contenant l'origine & progres
d'icelle, les stratage-||mes de guerre, op-
pugnations & expugnations || des villes &
fortereffes, ausi la barbare Tyrannie || &
cruauté de l'Espagnol, & des Espagnoli-
sez. || Ensemble l'Estat & faict de la Reli-
gion, especia-||lement depuis l'An 1559.
iusques à l'An 1581. || Avec ce plusieurs
Missives, Placcars, Contrac̃ts de || Paix,
Vnions, Articles & Pãctions, publiez esdites ||
Prouinces. || Le tout departy en quatre
Liures. ||

LIBERTATE

BELGIVM

PARTIA,

REVIVISCIT.

L'AN M. D. LXXXII. ||

La Haye : bibl. roy.

Bruxelles : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

In-8°, 531 pp. chiff. y compris le titre et la dédicace : *Avx ... Estats, Deputez, Presidens & Con-|| seils, Bourgmaistres, Escoutets, Maieurs ... des Pro- uinces unies au Pais-||bas, Theophile vostre treshumble & obeissant sub-||ied...*; 14 pp. sans chiff. à la fin contiennent la table. Annotations marginales. Car. rom.

Si nous n'attribuons que sous quelque réserve à J.-F. Le Petit, greffier de Béthune, plusieurs écrits politiques anonymes, publiés pendant les années 1578-1582, nous croyons cette réserve superflue au sujet du livre dont nous venons de faire la description, puisque nous ne doutons nullement qu'il n'en soit l'auteur. C'est évidemment à tort que l'*Histoire des troubles* a été attribuée jusqu'à présent à Charles Rijckewaert, dit *Théophile*, de Neuve-Église, un des réformateurs de la ville d'Ypres, plus tard ministre réformé à Norwich, à Leiden et de nouveau à Ypres. L'erreur provient de l'attribution du pseudonyme de *Théophile*, assez répandu alors, au ministre yprois, qui se faisait quelque fois nommer ainsi. Bien que Rijckewaert fût un homme de mérite, on ne connaît de lui aucun écrit, à l'exception d'une lettre en néerlandais, datée de Norwich, le 4 juillet 1567, et adressée à Olivier de Keewere, un habitant de la ville d'Ypres. Cette lettre est conservée dans les archives de ladite ville. (Voir : *Bijdragen tot de oudheidkunde en geschiedenis inzonderheid van Zeeuwsch-Vlaanderen*, door H.-Q. Janssen en J.-H. van Dale, II, pp. 215-216). Le fait seul

que l'auteur de l'*Histoire des troubles* s'occupe beaucoup plus amplement des événements survenus dans les provinces septentrionales des Pays-Bas, que de ceux des provinces méridionales, prouve qu'il séjournait dans les provinces septentrionales. Il est bien vrai que Charles Rijckewaert habita Leiden, mais son séjour dans cette ville ne fut que de courte durée : quelques mois seulement de l'année 1578.

Jean-François Le Petit au contraire, bien que né dans la Flandre française, était néerlandais par adoption, officier au service des États-Généraux, et, en cette qualité, témoin oculaire de plusieurs événements. Pendant quelques années même il fut *au service domestique* du prince d'Orange. En outre il est l'auteur de *La grande chronique ancienne et moderne de Hollande, Zelande ...* Dordrecht, 1600-1601, publiée sous son nom, et de l'ouvrage : *Responce au poeme d'advis pour la paix belgique composé par Leon de Meyere ...* publ. s. l. ni n. d'impr., ni d., en 1598, sous le même pseudonyme de *Théophile*. Il existe d'ailleurs beaucoup d'analogie entre ces deux ouvrages et les autres livres de J.-F. Le Petit, et celui qui nous occupe. Cette ressemblance générale est encore confirmée par plusieurs détails, parmi lesquels nous citons : 1^o, la traduction française d'une pièce de vers latins composée par Jean vander Does ou Dousa, sr de Noordwijk, au sujet de l'acte monstrueux commis par un matelot zélandais qui arracha le cœur d'un soldat espagnol *estant à demy mort : & l'ayant mordu*

de ses dents, le ietta en uoye. (pp. 319-320), traduction évidemment faite par J.-F. Le Petit, auteur d'un grand nombre de sonnets français; 2^o, l'orthographe en général, et celle de plusieurs noms propres en particulier; 3^o, les expressions spéciales telles que *fin renard* (p. 418), épithète donnée à don Jean d'Autriche, et qui se rencontre ailleurs dans les ouvrages de Le Petit; 4^o, la haine que l'auteur porte aux catholiques; 5^o, la manière outrée avec laquelle il applaudit à tous les actes du prince d'Orange; 6^o, les titres qu'il donne au duc d'Alençon : *Monseigneur le Duc || d'Anjou, Défenseur de la liberté des pais bas* (p. 459), etc.

L'ouvrage, écrit sous forme de chronique, contient très peu de faits qui ne soient déjà renseignés dans les autres ouvrages historiques et pamphlets, concernant l'histoire des Pays-Bas, publiés à cette époque. Comme tous les auteurs de l'époque, Le Petit cite uniquement l'introduction de l'inquisition et l'érection des nouveaux évêchés comme causes des troubles.

Des exempl. de ce livre assez rare se sont vendus 70 fr. Serrure, 250 fr. Capron, 250 fr. (mar. r.) cte de Sauvage. D'autres exempl. sont cotés 50 fr. (ex. rogné) Olivier, 150 fr. Kockx, 80 fr. C. Vyt.

LE PETIT (Jean-François).

HAARLEM, Gilles Rooman.

1592.

Cinquante Six || Sonets, || A || Havlt,
Pvissant, || Excellent, Et Tresva-||leureux
Prince Maurice, Comte || de Naffau, né
Prince d'Orange, Marquis de la Vere, ||
Gouverneur, Admiral, & Capiteine gene-
ral || des Provinces unies. || Plus, || Cin-
quante Quatrains Poëtiques des trois mer-
veilleux Ex-||ploicts & œuvres de la main
de Dieu, faiçts l'An 1588. || Par || Iean
François Le petit. || (*Fleuron*).

A Haerlem, || Par Gilles Rooman, en la
ruë des Iacobins, à la || Presse d'or, l'An
1592. ||

In-8°, sans chiffr., sign. A 2 - D 2, 26 ff., y com-
pris le titre. Car. ital.

Au v° du titre, une dédicace au prince Maurice de
Nassau, datée de Zwolle, 15 septembre 1592. Dans
cette préface, l'auteur dit : ... *le grand desir que j'ay
toufiours eu de || faire service agreable à V. E. & de
feu ... le Prince vostre Pere, (du service dome-||stique
duquel je me retiray par son conge, pour entendre à
aucuns || miens affaires particuliers en France) ne m'a*

Gand : bibl. univ.

jamais laisse à repos || que je n'en demonstasse quelque
tesmoignage. Ce que n'ayant peu || faire aduellement
en Allemagne lieu de ma derniere residence, fors || sou-
lement du travail de ma plume : m'estant mis durant
mon oysi-||veté à descrire un poëme François de l'ad-
venement à la couronne || de France du Roy treschrestien
Henry 4. à present regnant... j'ay voulu pareillement
y adjoindre celui || de V. E. à ce beau Gouvernement,
avec une description de voz beaux || & victorieux succez
jusques à ce jour, à quoy n'ayant encore mis || la der-
niere main, j'ay premierement advisé de faire une
espreuve de || mon insuffisance en offrant à V. E. ces
cinquante six Sonets, & 50. || Quatrains, à fin que si
daignez les voir, je soye tant plus encouragé || à para-
chever mon œuvre à l'honneur de sa Majesté & de
V. E. ... Le poëme en l'honneur du prince Maurice
de Nassau, dont l'auteur parle dans cette préface,
est probablement celui qu'il publia plus tard en 1597
et en 1598, sous le titre : *Sonets des grands ex-
ploicts victorieux de... Mavrice, prince d'Orange ...
depuis son advenement...* Quant au poëme en l'hon-
neur de Henri IV, roi de France, nous doutons
qu'il ait jamais paru. Les *Sonets au Prince* (nos 1-49)
occupent les f. A 2 ro - C 2 ro. Le sonnet 50, en vers
néerlandais très boiteux, est, comme le no 51,
qui en est la traduction française, dédié aux États de
Hollande. Les nos 52-55 sont dédiés respective-
ment : *Au Sr. de Sonfeld*, (van Sonnevelt ?) *Conseiller*
de || son Excellence. || ; *A Messieurs de Rysouard*
(Charles vander Noot, sr de Rysoir) & *van der ||*

Noot (Gaspard vander Noot, sr de Carlo ou Carloy) freres, *Capiteines des gardes* || *de son Excellence.* ||; *Au Seigneur d'Arnhem* (Gérard van Arnhem, 1556 † 1597) *Efcuyer* || *de son Excellence.* ||, et *Au Seigneur Melandre, Secretaire* || *de son Excellence.* ||. Le 56^e sonnet est une *Epitaphe de Charles de Lievin, Seigneur* || *de Famas, Gouverneur de Heusden, General* || *de l'Artillerie des Provinces unies.* ||. A la fin de ce sonnet : *Anag.* || *I'aten cy la fin & repos.* || *Petit A Petit.* ||, anagramme et devise de l'auteur.

Les ff. C5 r^o-D2 v^o contiennent les quatrains : *Des Trois Merveil=levx Exploicts, Et OEuvres* || *de la main de Dieu faiçls l'an 1588.* || *Quatrains Poëtiques.* ||. A la fin : *Ainsy soit il.* || *Petit A Petit.* ||. Ces quatrains sont de vraies divagations poétiques. Sauf la destruction de l'*Armada* de Philippe II, on ne saurait dire à quels faits le poète fait allusion.

Le recueil décrit ci-dessus est très rare; l'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand est le seul que nous ayons rencontré. Il fut réimprimé en 1597 et en 1598, avec des augmentations notables.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr.

1597.

Sonets || Des Grands Ex-||ploicts Vic-
tori-||evx De Havlt Et Pvissant || Seigneur
Maurice Prince d'Orange, Comte de ||
Nassau, Catzenellebogh, Vianden, Diets
&c. Mar-||quis de la Vere, & de Fliffinghes,
Sr. de St. Vyt, Daef-||borgh, des Ville de
Grave, et Pays de Cuyck &c. || Gouver-
neur et Capiteine general de Gelder, Hol-
lā-||de, Zeelande, VVestfrize, Zutphē,
Vtrecht, et d'O-||veryffel, Admiral general
de la Mer des Provin-||ces unies, depuis
son advenement ausdicts || gouvernemens
jusques à la fin de cest || an present. 1597. ||
Par I. F. L. P. G. D. B. || (*Fleuron*).

1597. ||

In-4^o, sans chiff., sign. A ij - Lij [Liv], 42 ff.
Annotations marg. Car. ital.

Réimpression augmentée du recueil : *Cinquante six
sonets*... Haarlem, 1592. Au vo du titre et aux 2 pp.
suivantes, 3 pièces de vers français : *Av Lecteur*. ||,
A Son Exce. (le prince Maurice de Nassau) || et *A ||
Monseigneur Le || Comte Henry-Frede-||ric de Nassau*

Leiden : bibl. Thysius.

La Haye : bibl. roy.

Frere de || son Ex^{ce}. ||; cette dernière pièce est signée : *Anag. || Iàten cj la fin et repos. ||*, anagramme de J.-F. Le Petit, qui est répétée à la fin du vol. [f. Liiij v^o].

Le volume contient 94 sonnets français dont les 88 premiers en l'honneur de Maurice de Nassau, prince d'Orange. Les autres sont dédiés à : Charles de Lievin sr. de Famas, aux États-Généraux, aux Provinces-Unies (en néerlandais et en français), et... *aux p^ouvres affligez & persequetez*. Ces sonnets sont suivis de : *Quatreins* (sic) *Poetiques || Des Trois Merveil-||leux Exploits & oeuvres de la main || de Dieu faicts l'an 1588. ||*, *Dialogue || Oú* (sic) *sont entreparliers le Pecheur, & le bon Pasteur || Iesus, reportant la brebis qu'il avoit egaree. ||* et *Cantique. || Servant de priere à Dieu, pour estre gua-||ranty de peché. ||*

Comparé au recueil : *Cinquante six sonets...*, celui que nous décrivons présente les différences suivantes : 1^o, la lettre au prince Maurice, datée de Zwolle, le 15 sept. 1592, [v^o du titre des *Cinquante six sonets*] a été remplacée par les 3 pièces de vers citées ci-dessus; 2^o, les sonnets 15, 22, 30, 31, 36-74 et 83 sont nouveaux; 3^o, les sonnets 93 et 94 [50 et 51 des *Cinquante six sonets*] aux États-Généraux ont été remaniés; 4^o, les sonnets : *Au Sr. de Sonfeld, ...*, *A Messieurs de Rysouard...*, *Au Seigneur d'Arnhem ...* et *Au Seigneur Melandre* (nos 52-55 des *Cinquante six sonets*) ont été omis, et 5^o, les pièces : *Consolation...*, *Dialogue...* et *Cantique...* à la fin du volume, sont nouvelles.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr.

1598.

Sonets || Des Grands Ex-||ploicts Victo-
rieux || De Havlt Et Pvissant Seignevr ||
Mavrice, Prince d'Orange, Comte de
Naffau, || Catzenelleboghén, Vianden,
Diets, &c. ... depuis son advenement auf-
dicts || gouvernements, jusques au com-
mencement || de cest an present clo. lo.
XCVIII. || Sur la fin sont adioustez certains
Poëmes Latin & François || de la deffaiçte
miraculeuse de l'Armée navale (escrîée ||
invincible) de Philippes, Roy de Castille,
l'An 1588. & d'au-||cunes autres choses
advenues audit An, Et ioinçts quelques ||
Sonets particuliers. || Par I. F. L. P. G.
D. B. || (*Fleuron*).

Anno 1598. ||

In-4^o, sans chiffr., sign. Aij-Lv [Lviiij], 88 ff.
Annotations marginales. Car. ital. et rom.

Réimpression de l'édition de 1597, mais beaucoup
augmentée. Les pièces ajoutées sont : 1^o, le sonnet
chiffré ici xxii, ainsi que les sonnets dédiés à Justin
de Nassau, amiral, vanden Wyngaerde, président de

Gand : bibl. univ.

la Cour de Hollande, Sonsfeld (van Sonnevelt?), d'Audenfort et Melandre respectivement conseiller privé, maître d'hôtel et secrétaire du prince Maurice, à Rysouard (Charles vander Noot) et vander Noot (Gasp. vander Noot, sr de Carlo ou Carloy, voir : VANDER AA, *biograph. woordenboek*, IX, p. 96), capitaines de la garde du même prince, à Jean van Oldenbarnevelt, avocat des États de Hollande, et à Conr. van Rechtere et Nic. Doublet, secrétaires des mêmes États. Quelques-unes de ces pièces avaient déjà été publiées dans la 1^{re} édit. de ce recueil, (Haarlem, 1592), mais avaient été supprimées dans la 2^e (s. l., 1597). 2^o, quelques pièces de vers latins et français, sur l'invincible *Armada* de Philippe II, et sur Élisabeth reine d'Angleterre, parmi lesquelles un acrostiche français : ELIZABETH DIORC ET DE LANCLASTRE (sic) REINE D'ANGLETERRE, un sonnet à Franç. Veer (Vere), commandant des troupes anglaises au service des États-Généraux, une seconde pièce de vers français sur l'invincible *Armada*, suivie de quelques autres petites pièces, et des poèmes suivants : *Cantique* || *D'Action De Graces* || *Pour La ... Reine ... Elizabeth, ... L'an 1588.* ||; *Complainte* || *De Philippe ... D'Espagne, Sur La Def-* || *faite de son Armee navale 1588.* || et *Quatreins ... Des Trois Merveil-* || *leux Exploits ... l'an 1588.* ||; 3^o, quelques pièces de vers français concernant la France, etc. parmi lesquelles : *Lamentations De Sixte, Cin-* || *quiesme ... sur la mort des* || *... de Guise Freres, tuez* || *l'An M. D. LXXXVIII.* ||; *Építaphe* (satirique)

*Des Duc Et || Cardinal de Guise... || ; Causes Pourquoy
Le Roy (Henri III) || les fit ainsi executer (tuer) precipi-
tement. || ; Epitaphe (satirique) De Catherine De ||
Medices (sic), ... ; Stances, De L'Aueuglissement ||
d'aucuns Seigneurs Allemans, s'estans remis || au service
du Pape sous couleur de || la Ligue de France. || ;
4º, une pièce de vers français sur la devise de
l'auteur : *Esper me guide*, une autre sur la devise :
Esper qu'en Dieu, et un poème religieux : *De La
Miserable Condition || de l'homme, traduit du Latin. ||*
(de Lotharius Diaconus?).*

L'auteur de ce recueil, longtemps attribué à
Jonath. Petit de Bretigny, est bien réellement
Jean-François Le Petit, greffier de Béthune, comme
l'indiquent les initiales au titre, l'anagramme et les
devises dans le corps du volume.

Coté 28 fr. dans le cat. Claudin, 1856, n° 844.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr.

(1598).

Responce || Av Poeme D'Ad-||vis Povr
La Paix || Belgique Composé Par || Leon
de Meyere d'Anvers, dedié au Cardinal ||
Albert d'Auſtrice, de l'imprimerie d'Ar-||
nout Conincks 1598. avec previ-||lege pour
fix ans, ſigné de Bu-||ſchere, joinct cy
apres. || A' La S^{rie} Des Provinces || Bel-
giques Vnies. || Par Theophile. || (*Fleuron*).

Hors De Rome || Sans privilege du Pape
pour fix ans, || ſauf demy quart. ||

In-4^o, sans chiffr., ſign. A 2 - F 3 [F 4], et A 2 - C 3
[C 5], 37 ff. en tout. Annotations margin. Car. ital.
et rom.

Opusculc en vers. Au v^o du titre, un ſonnet : *Av
Lecteur.* ||. En tête du r^o du f. A 2 : *Responce || Av
Poeme D'Ad-||vis Povr La Paix Belgi-||que, Composé
Par Leon || de Meyere d'Anvers, dedié à || l'Archiduc
Albert || d'Auſtrice.* ||. Au r^o du f. F 4, à la fin :
*Ain ſi (sic) Soit Il. || Il n'y a pas icy grand choſe qui
ſ'accorde avec les Ieſuites. || Fait hors de Rome le 18.
Iour de Nullo 1598. Signé. || Harlequin.* || ; au v^o de
ce f., les *errata*.

Les ff. qui ſuivent (A - C 5) contiennent la réim-

Leiden : bibl. Thysius.

Gand : bibl. univ.

pression du poème de Léon de Meyere, avec le titre spécial : *Poème. || Advis Pour La || Paix De La || Belgique. || A Son Alteze. || Par Leon de Meyere d'Anvers || Auquel est respondu par le Poeme ci devant. ||* Suit le même fleuron que celui du titre principal. La partie inférieure du titre est enlevée dans les exemplaires que nous avons pu consulter. Il est assez vraisemblable que l'imprimeur aura reproduit par mégarde l'adresse d'Arn. Coninx, d'Anvers, et que, s'en étant aperçu plus tard, il aura tout simplement découpé cette partie du titre. La réimpression du poème de L. de Meyere est sous tous les rapports conforme à l'édition originale, seulement l'*erratum* qui se trouve à la fin de l'édition anversoise, a été supprimé, la faute ayant été corrigée dans le texte.

M^r H. Helbig (*Messenger des sciences historiques*, 1870, pp. 248-250) attribue, avec raison, croyons nous, cette *Responce* à Jean-Franç. Le Petit.

Dans son *Advis*, Léon de Meyere conseille aux Provinces-Unies de faire la paix avec l'Espagne. Le Petit, dans sa *Responce*, ne partage pas du tout cette opinion. Pour mieux faire connaître l'esprit du poème de Le Petit, nous reproduisons le sonnet : *Av Lecteur.*, inséré au v^o du titre de sa *Responce*.

*LA Paix * est vn grand mal, la guerre * est || un
grand bien*

*La Paix est nostre mort, la guerre est nostre vie,
La Paix nous at espars, la guerre nous rallie,
La Paix tûe les bons, la guerre est leur soustien.*

* Fausse Paix.

* Bône guerre.

*La Paix gaste l'Estat, la guerre est son maientin(sic),
A celuy donc qui a dun bon repos envie,
Et qui veut recouvrer sa liberté ravie
La guerre est necessaire, & la paix ne vaut rien.*

*Je ne suis toutefois de la paix ennemy,
Je suis du bien pulic (sic) zelateur & Amy,
J'ay en horreur les maux qui regnēt sur la terre.*

*Mais j'oze maintenir que nous estans pippez
Plusieurs foix par la paix, & par guerre eschappez,
Que pour acquerir paix, il faut avoir la guerre.*

[LE PETIT (Jean-François)].

(DORDRECHT, Guill. Guillemot). 1600.

Dialogisme || Avqvel Sont || Entrepaliers
l'Empire, || la France, l'Espagne, l'Vnion
des Estats du || Pays bas, Rome, Bonne
Raifon, Le Herault, || & le Philosophe
Iuge. || Contenant fuccinctement l'Estat
d'Allemagne, de Fran-||ce, d'Espagne, des
Provinces vnies des Pays Bas, & du Sie-||
ge Romain, depuis le commencement des
guerres || pour la religion iufques à prefent. ||
Et quelques Sonets a l'Infante d'Espagne,
& autres : avec un Cantique d'action || de
grâce, pour la victoire obtenüe des Efpag-
nols, par le Prince Mau-||rice de Naffau,
le fecond de Iuillet, 1600. || (*Fleuron*).

Terence. || Bon fervice engendre amitie, ||
Et vérité l'inimitie. || L'an 1600. ||

In-4^o, 2 ff. lim., et 83 pp. chiff. Annotat. margin.

Recueil en vers. Au v^o du titre, une petite pièce de
vers : *Av Lecteur.*,ignée : *Bien te foit*. Le 2^e f. des
lim. contient une dédicace à la princesse Marie de
Nassau, comtesse de Hohenlohe, de Buren, etc.,
épouse du comte de Hohenlohe et fille de Guillaume I

Amsterdam : bibl. univ. (Inc.).

Leiden : bibl. Thysius.

Gand : bibl. univ.

prince d'Orange et d'Anne, comtesse de Buren; au vo : *Sonnet à l'Envieux*, signé L. P [Le Petit]. Dans le *Dialogisme*, qui occupe les pp. 1-60, sont intercalés (pp. 57-58) trois sonnets (Cvi - Cviii) de Pétrarque, contre la cour de Rome. On lit à la fin de la p. 60 : *Le tout sans passion*. Les pp. 61-72 contiennent une pièce de vers : A. || *l'Infante d'Espagne Ducesse Subal-*||*terne de Brabant Comtesse de Flandre &c.* ||, et les pp. 72-83, 10 sonnets adressés :

Aux Estats Generaux Des || Provinces Vnie. (sic) || (p. 72).

Av Prince Maurice Grand Ca-||*pitaine General, Et Admiral || des Provinces unies.* || (pp. 72-73).

Aux Valeureux Comtes Guil-||*lavlme, Ernest Et Louvs* (sic) *De Nas-*||*sau, Freres, & Cousins du Prince Maurice.* || (p. 73).

Av Comte De Hohenloo Ba-||*ron De Langhenberg &c. Lieutenant || general du Prince Maurice.* ||, époux de Marie de Nassau, à laquelle l'auteur dédia son ouvrage. (pp. 73-74).

Aux Chefs, Collonels Et Ca-||*pitaines, De L'Armee Des Estats* || (p. 74).

Aux Soldats De L'Armee Du || Prince Maurice, Et Des Estats. || : A la fin de ce sonnet : *Ce Sonet achevé, nous vindrent les nouvelles de la || victoire donnee ... au Prince Maurice || de Nassau le second de Juillet 1600, dont en rendons || grâce ... par ce || Cantique || Sur le chant du Psalm* (sic) 68. ||; suit ce cantique composé de 14 couplets de 12 vers chacun. A la fin : *Ainsi soit-il.* || (pp. 75-80).



A' L'Infante. || (pp. 80-81).

A' L'Archiduc Albert. || (p. 81).

Av Mesme. || (pp. 81-82).

Av Capitaine Grobbendonc. || (p. 82). Ce capitaine Grobbendonck était Antoine Schets, sr de Grobbendonck, commandant de la garnison espagnole de Bois-le-Duc, et probablement fils de Gasp. Schets, baron de Wesemaele et seign. de Grobbendonck, d'Anvers. Ce sonnet a rapport à l'espèce de duel qui eut lieu à Vuchterheide, près de Bois-le-Duc, le 5 févr. 1600, entre le gentilhomme français Pierre ou, selon d'autres, Charles de Bréauté, officier au service du prince Maurice de Nassau, et un des officiers de Grobbendonck, Gér. Abrahamsz., surnommé Lekkerbeetjen. On était convenu de se battre avec 21 soldats des deux côtés. Lekkerbeetjen fut tué dès le commencement du combat, et Bréauté fait prisonnier, fut massacré peu après, traîtreusement à ce qu'il paraît. Ce sonnet est d'une extrême violence; l'auteur y accuse Grobbendonck, d'avoir *fait meurtrir par lache cruauté* || *Ce brave chevalier Baron de Briauté,* || *Contre la foy donnée, & l'ordre militaire.* ||.

Av Mesme. || (p. 83). Dans ce sonnet, Le Petit reproche à Grobbendonck de ne pas vouloir accepter le duel qu'un Français lui avait proposé en réparation de la mort de Bréauté : *Grobbendonc ... Si ton espee n'est encore asses trenchante,* || *Tu pourras de Rolland Durendal emprunter,* || *... Prendre cuirasse en dos de cent livres pesante.* || *Mais ce n'est pas cela,*

*d'armes tu nas pas faute, || C'est qu'au ventre le coeur,
de grand peur te treffaute, ... Et cōme un vray meur-
trier, vilain, coïard, & lache, || Pour n'entrer au duel,
par excuse tu tache || D'un affronté babil, ceste faute
amender. ||*

Comme d'habitude, Le Petit dédie cet ouvrage à un haut personnage, Marie de Nassau, épouse de Philippe, comte de Hohenlohe, de Buren, etc.; il rappelle à cette princesse qu'il a été au service de son père, le prince Guillaume d'Orange, et lui remet en mémoire qu'elle a été la marraine d'une de ses filles : *MAdame depuis qu'il pleut à Vrē Ex^{ce}. en l'ā 1582, moy estant || au service domestique, de feu Mō-
seigneur le Prince d'Oran-||ge ... Pere de V. E. me
faire cest || honeur d'estre tesmoing du baptesme, (ce
qu'on appelle Marine) || de nostre fille Marie : à laquelle
V. E. donna le nom. Je n'ay onques || depuis peu satisf-
faire (sic) à mon affection, & desir de le recognoistre :...
Ce que ne s'estāt offert durāt le || temps de mō absence
en Françe, & en Allemagne : estāt de retour || pardeca,
j'ay esté en soucy cōtinuel, commēt ie me pourroye
revē-||ger de l'hōneur & des courtoisies que j'ay receïes
tāt de feu Mō-||seigneur, de V. E. de Monseigneur le
Prinçe vostre Frere, que de || ceux de leur trefillustre
maïfō. Ce que j'ay taché de faire ... par la descrip-||tiō
de leurs vertus, & gestes valeureux : Dont l'impresfiō
achevee || V. E. fera servie...*

LE PETIT (Jean-François).

DORDRECHT, Jacq. Canin (et Guill. Guillemot). 1601.

La Grande Chronique Ancienne Et Moderne, De Hollande, Zelande, VVest-Frise, Vtrecht, Frise, Overyffel & Groeningen, jusques à la fin de l'An 1600. Receüe tant des histoires desdites Provinces, que de divers autres Auteurs, par Iean François Le petit. Greffier de Bethune en Arthois. ...

A Dordrecht, De l'Impression de Iacob Canin, pour l'Auteur. Avec privilege pour dix ans.

In-fol., 2 vol. Annotat. margin. Car. rom., à 2 col.

VOL. I : 11 ff. lim., 650 [656] pp. chiff., 1 f. non chiffré, 240 pp. chiff. et 9 ff. sans chiff. pour la table. Plusieurs fautes dans la pagination.

Le titre est placé dans un encadrement gravé en taille-douce. Dans la partie supérieure de l'encadrement, les écussons des Provinces-Unies et les attributs de la science. Dans la partie inférieure, *Hollandia* assise sur un trône et entourée des emblèmes du commerce et de la navigation. La partie

Louvain : bibl. univ.

Amsterdam : académie

Liège : bibl. univ.

roy. des sciences.

Utrecht : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Amsterdam : bibl. univ.

Bruxelles : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

latérale à gauche contient les attributs des arts, et celle à droite, ceux de la guerre. La partie inférieure renferme encore l'inscription : *Des mŭses, de Neptŭn, de Mercure, & de Mars, En ces Pays vnys, sont vulgaires les arts*, .1601. (date de l'impression de l'ouvrage), et la signature du graveur : *Christoffel von* (sic) *Sichem sculp.* Au v^o du titre, le privilège donné à J.-F. Le Petit, et la cession de ce privilège à Jacq. Canin pour le 1^{er} vol. et à Guill. Guillemot pour le 2^e vol. Au r^o du 2^e f. des lim., un portrait de l'auteur en costume militaire, debout devant une table; la main droite repose sur un heaume sous lequel se trouve un livre portant sur la tranche le titre abrégé de son ouvrage principal : *Cro : de Hol et Zee*; l'autre main tient un rouleau. A gauche, dans la partie supérieure de la planche, les armoiries de Le Petit, et à droite : *Æt. 56. Anag. J'aten ci la fin et repos. Petit A Petit.* Dans le coin droit de la partie inférieure : *Christof : van Sichem sculp.*, et au-dessous du portrait, le quatrain :

*D'un homme qui a veu & roddé mainte terre,
Qui beaucoup a pati, (soit qu'à peu de bon heur,)
IEAN FRANÇOIS LE PETIT en emporte l'honneur,
Estant autant utile à la paix qu'à la guerre.*

N. DOVBLET.

Au v^o du 2^e f. des lim., une pièce de vers français sur les armoiries de l'auteur, signée : *La Forge*. Les autres ff. lim. contiennent la liste des ouvrages consultés, la dédicace de l'auteur aux États des Provinces-Unies, datée d'Aix-la-Chapelle, le 1 janv.

1598, trois pièces de vers latins par Thom. Schotius, Corn. de Rekenare et Damas. Blyenberg ou van Blyenburg, une pièce de vers néerlandais, par Nic. Doublet, deux pièces de vers français, par C. Du Cornet et par J.-F. Le Petit, et enfin la préface.

Outre le portrait de l'auteur déjà cité, ce vol. contient encore 40 portraits en pied des comtes de Hollande et de Zélande, et de quelques gouverneurs des Pays-Bas, tous gravés en taille-douce, à l'exception du n^o 4 qui est gravé sur bois : 1, Thierry I, p. 115; 2, Thierry II, p. 126; 3, Arnould, p. 137; 4, Thierry III, p. 142; 5, Thierry IV, p. 149; 6, Florent I, p. 152; 7, Gertrude, p. 156; 8, Robert-le-Frison, p. 141 [157]; 9, Godefroid-le-Bossu, p. 160; 10, Thierry V, p. 152 [168]; 11, Florent II, p. 168 [172]; 12, Thierry VI, p. 174 [178]; 13, Florent III, p. 183 [187]; 14, Thierry VII, p. 191 [195]; 15, Ada, p. 198 [202]; 16, Guillaume I, p. 202 [206]; 17, Florent IV, p. 207 [211]; 18, Guillaume II, p. 213 [217]; 19, Florent V, p. 225 [229]; 20, Jean I, p. 243 [247]; 21, Jean II, p. 247(bis) [252]; 22, Guillaume III, p. 255 [261]; 23, Guillaume IV, p. 269 [275]; 24, Marguerite, p. 268 [282]; 25, Guillaume V, p. 284 [290]; 26, Albert, p. 297 [303]; 27, Guillaume VI, p. 336 [342]; 29 (*sic*), Jacqueline, p. 358 [364]; 28 (*sic*), Jean de Bavière, p. 26 [369]; 30, Philippe-le-Bon, p. 390 [396]; 31, Charles-le-Téméraire, p. 464 [470]; 32, Marie de Bourgogne, p. 511 [517]; 33, Maximilien d'Autriche, p. 521 [527];

(34), Englebert de Nassau, p. 572 [578]; (35), Albert de Saxe, p. 579 [585]; (36), Philippe II, p. 602 [608]; (37), Georges de Saxe, p. 635 [641]; 35 (*sic*, au lieu de 38), Charles-Quint, au f. non chiffr. entre la p. 650 [656] de la 1^{re} partie et la p. 1 de la 2^e part.; (39), Marguerite d'Autriche, p. 33; (40), Marie d'Autriche, p. 90. Le n^o 7 est signé : *Crist. von Sichem fec.*, le n^o 35 (38) : *Christof : a Sichē fecit*, les n^{os} 17, 23 et 27 : *K. v. Sichē* ou *v. Sichem fecit* ou *sculp.*, le n^o (39) : *CVS sculp.*, le n^o 40 est sans nom de graveur, le n^o 4 est gravé sur bois et sans nom de graveur, et tous les autres sont signés : *C. v. Sichem fec.* ou *fecit*. Voir, sur les divers graveurs du nom de C. van Sichem : CHR. KRAM, *lebens... der hollandsche en vlaamsche kunstschilders*,.. Amst., 1842-1864, V, pp. 1514-1516.

VOL. II : 8 ff. lim., 779 [788] pp. chiffr. et 15 pp. sans chiffr. pour la table.

Le titre est le même que celui du 1^{er} vol.; seulement les mots : *Tome Premier.* sont changés en : *Tome Second.*, et l'adresse est celle-ci : *A Dordrecht, De l'Impression de Guillaume Guillemot.* Les autres ff. lim. renferment la dédicace à Maurice de Nassau, signée ... *Iean Francois Le Petit Greffier de Bethune.*, deux pièces de vers français, signées : *L. P.* (Le Petit), *Advertissement au Lecteur*, une pièce de vers latins de Jacq. Barlaeus, et un sonnet en français par N. Doublet. A la fin de la table : *A Dordrecht. Chez Gvillavme Gvillemot M. VI. C. I.* (1601).

Le 2^e vol. est illustré de 17 portraits en taille-douce : 1, Philippe II, p. 1; 2, Emmanuel-Philibert de Savoie, p. 5; 3, Marguerite d'Autriche, p. 24; 4, le duc d'Albe, p. 162 (bis) [162]; 5, Guillaume d'Orange, p. 235; 6, de Requesens, p. 270 [271]; 7, don Jean d'Autriche, p. 317 [318]; 8, Matthias d'Autriche, p. 345 [346]; 9, Farnèse, p. 358 [359]; 10, planche allégorique sur les Provinces-Unies et les États-Généraux, p. 427 [429]; 11, le duc d'Alençon, p. 441 [443]; 12, Élisabeth, reine d'Angleterre, p. 522 [524]; 13, le comte de Leycester, p. 525 [528]; 14, Maurice de Nassau, p. 558 [561]; 15, Ernest d'Autriche, p. 626 [629]; 16, Albert d'Autriche, p. 661 [664]; 17, Isabelle-Claire-Eugénie, p. 712 [715]. Le n^o 10 est signé : *Christoffel von* (sic) *Sichem fecit*, le n^o 14; *Christoffel V Sichem fecit* et les autres : *C. V. Sichem fecit*. Au dessous de chaque portrait une pièce de vers français de 4 à 14 lignes.

A la fin de la 2^e col. de la p. 154 de ce vol. une ligne d'impression a été omise. Cette ligne, contenant les mots :

» leur vouloyent promettre assurance cō-
tre

y a été ajoutée plus tard, au moyen d'une bande de papier collée sur le feuillet. Dans quelques exemplaires cette bande porte *youloyent* au lieu de *vouloyent*, et d'autres n'ont pas cette correction, probablement parce que la bande s'est détachée.

Le 1^{er} vol. de la *Grande chronique* a très peu de valeur littéraire. Ce n'est qu'une traduction assez

écourtée de la chronique peu estimée dite *Divisie-kroniek*, avec quelques notes additionnelles tirées d'une chronique du duché de Gueldre et du comté de Zutphen. En revanche la valeur historique du 2^e vol., qui embrasse la période de 1556-1600, est incontestable; il contient, à côté d'extraits de plusieurs auteurs antérieurs, beaucoup de détails et de particularités qu'on chercherait vainement ailleurs. W. Te Water (*Hoog adelyk, en adelryk Zeelant*, Middelburg, 1761, 2^e part., p. 59) dit à ce sujet qu'aucun historien ne décrit mieux que Le Petit les guerres sanglantes des années 1572-1574, et J.-W. Te Water (*Historie van het verbond en de smeeschriften der nederlandsche edelen*, 2^e éd., Middelburg, 1779, I, p. 70) rapporte que Le Petit avait en sa possession une quantité de pièces concernant les troubles dans les Pays-Bas, qu'il utilisa pour le 2^e vol. de sa *Chronique*. Du reste Le Petit, pendant les années passées au service du prince Guillaume I d'Orange, et au service militaire des Provinces-Unies, avait été présent à bien des combats et le témoin d'un grand nombre d'événements politiques. La *Grande chronique* est jugée beaucoup moins favorablement par Paquot (*Mémoires*, II, p. 370). Celui-ci dit notamment : *L'auteur y altère souvent les faits dans la vûe de plaire aux États-Généraux, & de se ménager une retraite chez eux*. G. de Wind (*Bibliotheek der nederlandsche geschiedschrijvers*, Middelb., 1835, vol. I, pp. 285-286) défend la *Chronique*, en déclarant qu'il n'a jamais remarqué que la première

partie de l'accusation de Paquot fût fondée, et fait observer que la deuxième partie de cette accusation n'a aucune raison d'être, puisque à ce moment Le Petit habitait les Pays-Bas déjà depuis plus de vingt ans. En tenant compte de la partialité assez habituelle de Paquot, et de l'indulgence ordinaire de G. de Wind, nous croyons qu'il y a de l'exagération dans les affirmations de l'un et de l'autre. Ces deux écrivains, en effet, envisageaient les événements du xvi^e siècle à un point de vue tout-à-fait différent. Pour ce qui concerne les opinions de Le Petit, il ne faut point oublier que c'était un converti au protestantisme, et que sa chronique fut imprimée, sinon entièrement du moins en partie, aux frais des États-Généraux. C'est ce qu'avoue l'auteur lui-même dans la dédicace de son ouvrage *Nederlantsche republycke*, Arnhem, 1615, et ce que constate H. van Wyn, dans les *Byvoegsels en aanmerkingen op het 9^e deel der Vaderlandsche historie van J. Wagenaar*, Amst., 1793, p. 23, où cet érudit cite comme preuve le recueil des résolutions des États de Hollande, aux dates suivantes : 24 juillet, 22 et 24 déc. 1598 (pp. 262, 445 et 484); 14 janv. 1600 (pp. 31, 49 et 144); 8 avr. 1602 (p. 130); 25 juin 1604 (p. 181) et 1 févr. 1606 (p. 11). Un autre auteur, G. van Hasselt, a publié dans son ouvrage *Geldersch maandwerk*, Arnhem, 1807, II, pp. 407-409, une pétition relative à ce même sujet et adressée par Le Petit aux États de Gueldre. Nous en extrayons ce qui suit : *Remonstreert ... Jan François Le Petit, ... Notaris tot Middelburch,*

hoedat ... om syne oude aencommende daegen hy thans
moede wezende, van alle syne middelen gespolieert
synde, ende hem sonder eenich officie bevindende, dan
dat slecht Notarischap, heeft (sic) hy Suppliant voor
hem genomen dye laestgedruckte Hollandtsche, Zee-
landtsche, Vryeslandtsche ende Utrechtsche Chronica
Omisfis omittendis et additis addendis vuyt te Duyt-
sche in de Françoysche spraecke t'oversetten ende te
translateeren, ende daeronder te voegen dye Gelresche
ende Zutphensche Chronycke, op dat die vremde natien
oock mogen verstaen, hoe vromelick alle die landen tot
onderstandt ende bescherminge haers vryheyden, privi-
legien ende religie hen gedraegen hebben. Ende oeck
op dat UE. welgeboorne kinderen in 't lesen van dyen
hen beter in de Françoysche spraecke mogen exerceeren,
sonder henlieden tot dye fabuleuse ende lubricque Histo-
rien van Amadis de Gaule ende dyergelycke te begeven;
maer soe ... om 't selve te laeten uytdrukken grootere
kosten vallen sullen, als hy Suppliant machtich is te
draegen; Bidt ... dat UE. believe hem te beloonen ende
t'acordeeren in deselve kosten pro rato te concurreeren
mette Heeren Staten van Hollandt, Zeelandt, ende
Vryeslandt, [die hem daertoe gunstige ... belooft hebben
te toonen...] Blyvende die exemplaria [naer dat UE.
elch bysonder voor allen van dyen gedient sullen wor-
den] ten profyte van hem Suppt. voor syns arbytsloin.
Soo sult wel doen ... Van Hasselt croit que cette
requête, qui ne porte pas de date, doit avoir été
envoyée entre 1595 et 1598. Il est vrai que dans cette
pièce il n'est question que du 1^{er} vol. de la Chroni-

que, c'est-à-dire de la traduction française de la *Divisie-kroniek*, mais tout porte à croire que l'auteur a joui de la même faveur pour le 2^e vol. dédié au prince Maurice de Nassau. Cette supposition se trouvera peut-être confirmée par les Résolutions des États de Hollande, citées par van Wijn, que nous ne pouvons consulter.

Le comte Achmet d'Héricourt, dans un article intitulé : *Un document sur l'inquisition dans les provinces belges* (voir : *Bulletin du bibliophile belge*, XIX, pp. 429-432), dit en parlant de la *Grande chronique* : « C'est dans ce livre que l'on retrouve un fragment très étendu d'un pamphlet qui parut à Arras sur les troubles de 1578-1579 [1577-1578]. Ce récit est publié, et, naguères, on a donné une nouvelle édition plus complète des troubles d'Arras par P. Payen. » Cette assertion est inexacte. Bien qu'il soit vrai que Le Petit (vol. II, pp. 354-57) a donné un récit des troubles qui eurent lieu à Arras pendant les années 1577 et 1578, nous n'avons pu découvrir aucun rapport entre la rédaction du récit de J.-Fr. Le Petit et celle du *Discours véritable de ce quy s'est passé en la ville d'Arras...*, de Pontus Payen, sr des Essars, reproduite par A. Henne, dans la *Collection de mémoires relatifs à l'histoire de Belgique*, publiée par la Société de l'histoire de Belgique, vol. II de la collection.

La plupart des bibliographes rapportent, d'après une assertion erronée de Paquot, que la *Grande chronique* de J.-F. Le Petit aurait été deux fois

réimprimée en France ; mais Brunet dit, avec raison, qu'il ne connaît pas ces réimpressions, qui, en effet, n'existent pas.

Les exempl. de cette chronique se vendent généralement de 20 à 30 fr. La bibliothèque royale de La Haye en possède un exemplaire dont toutes les planches sont coloriées.

[LE PETIT (Jean-François)].

St-GERVAIS (GENÈVE), Jean Vignon. 1604.

L'Histoire Des Pays Bas, Depvis L'An Mil Cinq Cens Soixante Ivsqves A La fin de l'an mil fix cens ⁊ deux. Contenant tout ce qui s'y est passé de plus memorable tant sous les gouuernemens de la Duchesse de Parme, du Duc d'Alue, du grand Commandeur de Castille, du Conseil Royal, de Dom Iean d'Austriche, du Prince de Parme, du Comte de Mansfeld, des Archeducs Ernest, & Albert, que sous le gouuernement du Prince d'Orange, des Estats generaux des Prouinces vnies, du Comte de Leycestre & du Prince Maurice de Naffau. Auec Sommaires, Annotations ⁊ Indices. Volvme I. (*Marque typographique*).

A S. Gervais Par Iean Vignon. M. DCIV.

In-8^o, 2 vol.

VOL. I. : 16 ff. lim. (titre, préface datée du 1^{er} déc. 1603 : *L'Imprimevr Aux Lecteurs, Salut.*, table et un f. blanc), 873 ff. chiff. Notes margin. Car. rom.

VOL. II. : *Le Devxiesme Volvme Des Gverres Du Pays Bas, Contenant Ce Qvi s'y est fait depuis l'an*

Bruxelles : bibl. roy.

Leiden : bibl. univ.

1581. *iufques à la fin de l'an 1602.* (Marque typogr. plus grande que celle du 1^{er} vol.). *A S. Gervais Par Jean Vignon. M. D. CIV.* 16 ff. lim. (titre, table et 2 ff. blancs), 727 pp. chiff. Notes margin. Car. rom.

L'ouvrage est divisé en 8 livres, chacun précédé d'un sommaire. C'est un extrait de la *Grande chronique* de J.-F. Le Petit, suivi d'une continuation, par un autre annaliste, comprenant l'histoire des événements qui se sont passés dans les Pays-Bas, depuis le commencement de l'année 1601 jusqu'à la fin de 1602. Le style très incorrect de Le Petit a été corrigé. Dans sa préface, l'imprimeur J. Vignon signale brièvement ce qu'il a conservé du texte de Le Petit et ce qu'il a cru devoir omettre. Nous avons constaté les omissions suivantes, en comparant soigneusement l'*Histoire des Pays-Bas* avec la *Grande chronique*; les pp. citées sont celles du 2^e vol. de la *Grande chronique* :

Les pp. 1-24 sont remplacées par quelques lignes concernant la personne de Philippe II, et les passages suivants ont été supprimés :

Audit an 1562. au mois de Novēbre — confusion & ruine totale, p. 46.

Le 25^e. de Iuillet 1564 — revenons à nostre matiere, pp. 48-49.

Nous avons dit cy devāt — (mais plus couvertemēt) poursuyvies que iamais, pp. 58-73.

En laquelle mesme année — neufiesme livre de ceste Chronique, pp. 160-162 [161].

Le Prince de Condé, — perplexité de plusieurs, pp. 166-170.

Après la deffaitte — pour revenir à noz Pays bas,
pp. 197-199.

La Roine Mere — Revenōs à nos Pays bas, pp. 203-205.

En ce temps là — au Pays bas l'an 1570, pp. 208-212.

Trefillustre... Empereur — Woorms Spyer &c.,
pp. 214-218.

Le Roy de France & la Royne — reviendrons au Pays bas, pp. 218-220.

Selim Empereur des Turcs — Retournons au Pays bas, pp. 220-223.

Estās venus à la fin de ceste année — & la ville où il estoit Officier,), pp. 239-243.

Devant qu'entamer l'an 1574 — & reviendrōs au Pays bas, pp. 267 [268]-269 [270].

Devant que d'entamer l'année 1575 — retournons à noz Pays bas, pp. 298 [299]-300 [301].

Le Roy de France — au fil de nostre Histoire, pp. 306 [307]-308 [309].

Le 12^e d'Octobre audit an — nous en dirons quelque chose en son lieu, pp. 314 [315]-315 [316].

Environ le 9^e Iour de Ianvier — nous parlerōs cy apres, pp. 324 [325]-326 [327].

Au commencement de ceste année — Revenons au Pays bas, pp. 343 [344]-344 [345].

La paix arrestée en France — par la Basse Allemagne, pp. 364 [365]-365 [366].

Toute ceste année — en son lieu cy apres, pp. 393 [394].

Durant le temps que le Roy — pressée de froid & de famine, pp. 419 [420] - 420 [421].

En ce temps là le Roy de Navarre — revenons au Pays bas, pp. 474 [476] - 477 [479].

En ce temps là se tint — autremēt demeure incognu, p. 486 [488].

Ceste mort du Duc d'Anjou — nous en parlerons à chacune année, pp. 488 [490] - 489 [491].

En ce temps là Aumirathes — & la Hongrie à repos, p. 515 [517].

Audit mois mourut — pretendre à ceste couronne, p. 539 [542].

La Roine d'Escoffe — tiréz de l'espargne d'Angleterre, p. 540 [543].

Le 16^e dudit mois de Juillet — & plusieurs autres poincts, p. 547 [550].

Audit mois de Mars — & le Docteur Sille Pensionnaire d'Amsterdam, p. 553 [556].

Au mesme temps fut deffait — audit an 89, p. 557 [560].

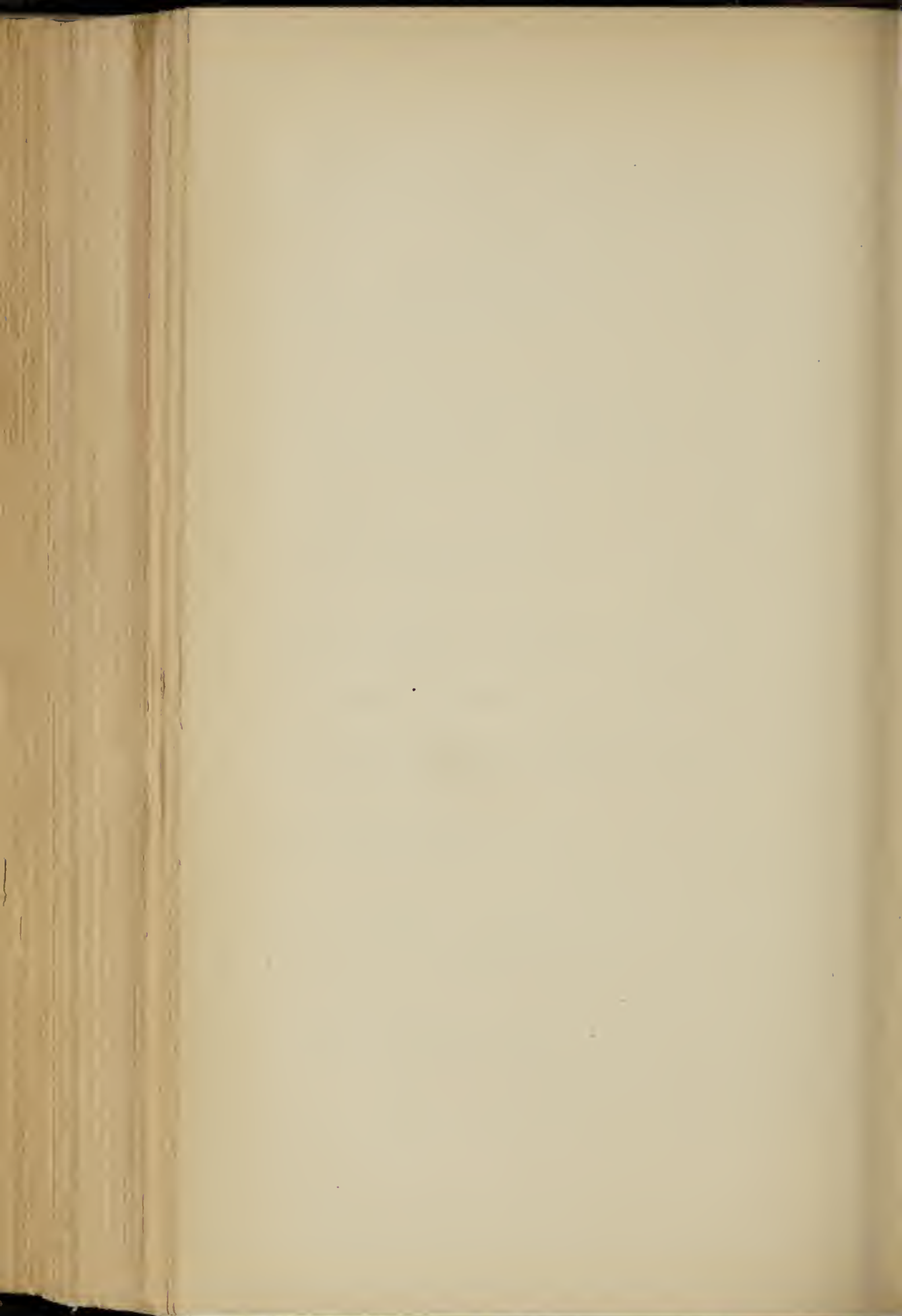
La grande armee navale — de ceste designée conquete, pp. 561 [562] - 563 [567]. Ce récit a été résumé en quelques lignes.

Le 23 dudit mois de Decembre — cy apres ce que luy advint, pp. 565 [569] - 556 [570].

Tout ce temps là — & de bonne prise de guerre, pp. 568 [571] - 569 [572].

Tout ce temps, la Ligue, — pour revenir à noz Pays bas, pp. 570 [573] - 573 [576].

Les vers latins et français, pp. 580 [583].



Le Duc de Parme avoit — & opiniatrer davantage,
pp. 582 [585] - 584 [487].

Le Roy de France avoit — comme leur Libérateur,
p. 558 [588].

Le Pape Sixte 5^e du nom — en Theologie & droit canon, p. 587 [590].

Le Roy d'Espagne — aux grands Iurifconsultes, pp. 588 [591] - 589 [592].

Envirō ce tēps là — sans aucun autre danger, pp. 591 [594] - 592 [595].

Audit mois de Septembre — deux grands tyrans des consciences &c., p. 594 [597].

Le 19^e d'Octobre — cest année 1601, p. 595 [598].

Le Roy de France — pour en traiter, pp. 596 [599] - 607 [610].

Le 16^e dudit mois de Iāvier — ce qu'il avoit empietté, pp. 608 [611] - 609 [612].

Le 12 dudit mois de Iuin — Prince d'Orange son Pere, p. 611 [614].

Au mois d'Aoust les Espagnols — Espagnolle de ce coste là, p. 612 [615].

Ce temps pendant les Chefs — à l'histoire de France, pp. 613 [616] - 615 [618].

L'inscription funéraire d'Alex. Farnèse, p. 615 [618].

En l'affamblée des Estats à Paris — nous dirons succintement cy apres, pp. 619 [622] - 620 [623].

Tandis q̄ les Espagnols — reviendrōs aux affaires de noz Pays bas, pp. 621 [624] - 624 [627].

Le Roy considerant — Revenons à noz Pays bas, pp. 627 [630] - 629 [632].

Le Parlement de Paris — reffambloit une Cornaille desplumée, p. 631 [634].

Ce temps pendāt se faisoit — que le Duc remena son armée, p. 639 [642].

Le Roy de France estant à Amiens — & ne scauroye approuver, pp. 648 [651] - 650 [653].

Paravant que venir à lannée — & plus avant en Picardie, pp. 652 [655] - 653 [656].

L'Armée des Chrestiens — enterré à Luxembourg, p. 656 [659].

La ville de Hem — peu derechf (sic) tourner le dos, pp. 656 [659] - 657 [660].

Après les prises de Chastelet — à tous autres entrepreneurs, pp. 659 [662] - 660 [663].

laquelle il alla assiéger — se retirèrent ver (sic) le Cambresis, pp. 662 [665] - 663 [666].

Sur la fin du mois d'Aoust — nous avons icy extrait, pp. 670 [673] - 671 [674].

Le Roy de France desireux — plus amplement ma volonté, p. 672 [675].

Le Côte de St Pol estant dedens — à recouvrer ladite ville d'Amiens, p. 674 [677].

Le Roy de France ayant tost après — au mois de Septembre ensuyuant, pp. 675 [678] - 576 [679].

Suyvant tant de legations — le douziesme iour de May 1598, pp. 686 [689] - 692 [695].

Le Baron de Swartsenbourg — la Duché de Bretagne, p. 703 [706].

Philippe par la grace de Dieu — vefue du Sr Héry de Brederode, pp. 703 [706] - 710 [713]. Ces pp. ont été reproduites en abrégé.

Ledit Seigneur Roy — qu'il me sera possible, p. 717 [720].

Le Tresillustre Prince de Suede — quinze cent nonante et neuf, pp. 754 [757] - 756 [759].

Tandis que les affaires se passoyent — nous parlerons cy apres, pp. 761 [764] - 762 [765].

Tout ce temps là — n'estoit point encore effectué, pp. 767 [776] - 768 [777].

Ceste meme année — à son honeur & gloire Amen, pp. 768 [777] - 779 [788].

Les parties omises sont celles qui n'ont pas de rapport direct avec l'histoire des Pays-Bas.

[LE PETIT (Jean-Franç.)].

[LONDRES], G. Eld.

1609.

The Low=Covntry Common Wealth Contayninge An exact description of the Eight Vnited Prouinces, Now Made free. Translated out of french by Ed. Grimeston.

Printed by G. Eld. 1609.

In-4^o, sign. A2-V4 [V8], 4 ff. sans chiffr., 303 pp. chiffr. et 1 p. blanche. Plusieurs fautes dans la pagination. Car. rom.

Les 4 ff. non chiffrés contiennent le titre, une dédicace au *knight* (chevalier) Pierre Manwood, datée d'Orléans, le 10 avril 1609, n. st., et signée : *Edward Grimeston*, et la table. Le titre gravé (sans nom de graveur) est placé dans un encadrement allégorique composé des emblèmes de la guerre, des arts, des sciences, de la navigation et du commerce; dans la partie supérieure, *Hollandia*, assise sur un trône et tenant les emblèmes du pouvoir et de la richesse, est entourée des armoiries des 6 provinces [Utrecht manque]. Dans la dédicace, Grimeston ou Grimestone cite le nom de Jean-Franç. Le Petit comme auteur de l'ouvrage original français, ouvrage dont nous n'avons pu trouver aucun exemplaire et dont nous n'avons même pas rencontré le titre.

Utrecht : coll. W.-F. de Jonge.

Ce livre contient une description très sommaire des provinces et des villes qui composaient la république des Provinces-Unies. Comparé avec l'ouvrage : *Nederlantsche Republycke* (aussi sous le titre : *Eijgentlijke beschrijvinge der vrije Nederlandtsche Provintien*), il présente les différences suivantes : toutes les pièces limin. qui se trouvent dans la *Nederlantsche Republycke* manquent ; la description de Loosduinen se confond avec la description de La Haye ; le chapitre *Casteelen* fait suite immédiate à la description de Schagen, à l'exception de la description du château *t'Huys te Britten*, qui forme un chapitre spécial ; le chapitre *Abdyen* fait partie du chapitre *Vanden Hollandtschen Adel*, et la description de la ville de Zutphen est réunie à celle du comté de ce nom. Puis il manque les descriptions de Weesp, d'Ommen, de Grave, de 's Gravenweert ou Schenkenschans, toutes les cartes et les vues, et enfin l'annexe à l'ouvrage en néerlandais : *Conferentie ... vande Nederlantsche Republiek met t'eydgenootschap der derthien Suytserfche Cantons ...* En revanche la *Low-Country Common Wealth* contient (p. 197) une description de Keppel qui manque dans la *Nederlantsche Republycke*. Le texte des deux ouvrages, bien qu'au fond le même, diffère beaucoup dans les détails, et a été notablement augmenté dans la version néerlandaise.

Livre très rare, coté 10 flor. dans le *Catalogue de livres concernant l'histoire de la topographie des Pays-Bas*, de Fréd. Muller, Amsterdam, 1859, n° 1316. Cet exempl. a été acquis 22 fl. à la vente Meulman (n° 102 du catal.), par Mr W.-F. de Jonge, bibliophile à Utrecht.

LE PETIT (Jean-François).

UTRECHT, Salom. de Roy.

1609.

Les Fvicts De La Paix, Sovbs le nom de Trefves, entre les Sereniffimes Philippe troisieme du nom Roy des Espagnes, les Archiducs Albert, & Isabelle d'Auſtrice, Ducs de Brabant, &c. Et les Illuſtres Eſtats Generaulx de la Republique des Provinces vnies du Pays-Bas, Conclüe en Anvers le neufiesme du mois d'Apuril 1609. Psal. 133. ... (*Fleuron*).

A Vtrecht, Par Salomon de Roy, Imprimeur ordinaire de Meſſieurs les Eſtats dudict Païs. 1609.

In-4^o, sans chiff., sign. A2-C3 [C4], 10 ff.

En vers français très médiocres. C'est une suite de 36 sonnets sur la trêve de 12 ans, sign. à la fin : *Anag. l'aten cy la fin & repos, Petit à Petit*. L'auteur attend beaucoup de bien des 12 années de paix en perspective.

Il existe des exemplaires qui ont au v^o du titre une dédicace à Florent II de Palland, comte de Culembourg, baron de Veen, de Weert, etc. Cette dédicace, signée : *Iean François le Petit, Greffier de*

Bruxelles : bibl. roy.

Utrecht : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Bethune, Historiographe, est, comme toutes les dédicaces de l'auteur, très obséquieuse. Le Petit s'adresse cette fois encore à un homme qui jouissait d'une grande fortune et d'une grande influence auprès de Maurice de Nassau et d'Oldenbarneveld.

A part cette dédicace, les deux sortes d'exemplaires sont semblables et l'impression est la même.

Vendu 36 fr. Serrure, 1872. Un ex. est coté 50 fr. cat. Vyt, mars 1882.

La pièce a été reproduite d'après un exemplaire sans la dédicace, avec une introduction par Mr Ch. Ruelens, dans le recueil intitulé : *Recueil de chansons, poèmes et pièces en vers français relatifs aux Pays-Bas*, publié par la Société des bibliophiles de Belgique. Brux., 1870 et suiv., I, pp. 101-126.

LE PETIT (Jean-François).

ARNHEM, (Jean Jansz.).

1615.

Nederlantsche Repvblycke, Bestaende inde Staten so generale / als particuliere van t'Hertochdom Gelder / Graeffchap van Hollant / West-Vrieſlandt / ende van Zeelandt / Provinciën van Vtrecht / Vrieſlant / Over-Yffel / ende van Groeninghen : int breede beſchreven / met alle hare Steden / Fortereffen / Veſtingen / ende merckelickſte plaetſen. Geconfereert ende vergeleken met die van de Swytſerſche Cantoenen / Jnhoudende d'oorſaecken ende redenen dieſe beyde beweecht hebben het Jock van t'Huys van Ooſtenrijck te verwerpen / ende van heuren hals af te ſchudden om tot heuren vrydom te comen / ſo ſy nu ſyn : ende door wat middel ſy het verkregen hebben. Door Ian-Francois Le Petit, Greffier van Bethune in Arthois.

Ghedruckt Tot Arnhem, Voor den Soon van den Autheur. Anno M, DC. XV.

In-4° oblong, 6 ff. lim., et 470 pp. chiff. Plusieurs fautes dans la pagination. Car. goth.

La Haye : bibl. roy.

Bruxelles : bibl. roy.

Leiden : maatsch. nederl. letterk.

Leiden : bibl. univ.

Amsterdam : académie roy. des sciences.

Le 2^e des ff. lim. porte un titre gravé en taille-douce conçu comme suit : *Eijgentlijke Beschrijvinge Der Vrije Nederlandtsche Provintien Met de afbeeldinge der Steden | Vlecken | en Voornaemste plaetsen | de welcke door Godes genade | cloecke Resolutie | mannellycke daedē | ende voorsichtich belyt haerder velt-Ouersten tot een vrije Republijcke gebracht | en geworden sijn. Beschreuen door Jan Francoys le petit Greffier van Bethune.* Ce titre est placé dans un encadrement, contenant dans la partie supérieure le mot *Deus* dans un nuage, d'où sortent deux mains entourées de rayons et tenant les bouts d'une chaîne qui contourne le texte du titre; à gauche la justice et à droite la paix, l'une et l'autre allégorisées, dans des médaillons. Dans la partie inférieure, les armes des huit provinces. Cette 8^e province que Le Petit prétend être une province à part, est le comté de Zutphen. Les parties latérales de la bordure contiennent à gauche, le portrait de Guillaume d'Orange et à droite, celui de Maurice de Nassau, en pied et en costume militaire. Les ff. (..) 3-(..) 6 comprennent la dédicace aux États-Généraux et une pièce de vers néerlandais très boiteux, signée : *I. F. Le Petit.* Les pp. 1-17 contiennent la préface, consistant en un résumé très succinct de l'histoire des Provinces-Unies, depuis Philippe-le-Bon jusqu'à l'année 1608, et les pp. 18-32, une histoire de la fondation de cette république. Le reste du vol. est divisé comme suit : *T'Hertochdom Van Gelder.*, pp. 34-69; *De Graeflicheyd Van Hollant, Ende West-Vrieslandt.*,

pp. 70-168, y compris deux articles intitulés : *Vanden Hollandtschen Adel* et *Vande Edele Abdijen, ende Cloosters die eertijds in Hollandt vvaren.*; *T'Graefschap Van Zeelant Met Syn Eylanden Ende Steden.*, pp. 170-195; *T'Graefschap Van Zvtphen.*, pp. 196-203; *T'Sicht* (sic, pour *T'Sticht*) *Van Vtrecht.*, pp. 204-217; *Provintie Ende Staet Van Vrieslandt.*, pp. 218-244; *Provintie Ende Staet Van Over-Yssel.*, pp. 245-261; *Provintie Ende Staet Van Groeninghen Ende Ommelanden.*, pp. 62 [262]-273; *Steden Ende Forten Geleghen Buyten De Acht Vereenichde Nederlantsche Provintien, Staende nietemin onder t'ghebiet van de Heeren Generale Staten der selver.* (1^o *Int Hertochdom Van Brabant*, 2^o *Int Graefschap Van Vlaenderen*, 3^o *Forten Over Den Rhyn*), pp. 274-300; *Conferentie Oft Verghelickenisse Vande Nederlantsche Republique Met T'Eydgenootschap Der Derthien Suytserfsche Cantons of Oorden : Als mede van heuren Oorspronck, begin voortganck ende vasten Staet daer sy tegenwoordelick in zijn. ... [... eerst ... van het cleyn ende sober begin | soo des eenen als des anderen. ...* (pp. 301-387); *Eerste Conferentie, Vanden Oorspronck, Ende Staet Vande Nederlantsche Republycke.* (pp. 388-405); 2^e - 5^e *Conferentie* (pp. 406-466)]. Les pp. 467-470 contiennent : *Register... van meest het... notabelste hier ... beschreven,...* et la table.

L'ouvrage contient 4 cartes géographiques gravées sur cuivre : *Geldria et Transifulana* (p. 33), *Hollandia* (p. 70), *Zeelandia* (p. 169), et *Frisia* (p. 218), des vues de villes, de châteaux, etc. : *Nimmegen*

(p. 37), *Aernhem* (p. 41), *Ruermonde* (p. 44), *Venloo* (p. 46), *Gelder* (p. 48), *Wachtendonc* (p. 50), *Herderwyck* (p. 53), *Tiel* (p. 56), *Bommel* (p. 58), *Dordrecht* (p. 77), *Haerlem* (p. 82), *Delft* (p. 87), *Leyden* (p. 92), *Amstelredam* (p. 97), *Dergou* [Gouda] (p. 103), *Enckhusen* (p. 109), *Hoorn* (p. 112), *Alckmaer* (p. 116), *Gorcum* (p. 125), *Rotterdam* (p. 131), *Briel* (p. 135), *Schoonhoven* (p. 137), *Geertruyenberg* (p. 141), *T'Hof Van Hollant*, à La Haye (p. 144), *t'huys te Britten*, *t'honfbos*, la femme-poisson d'Edam, et la légende de Marguerite, comtesse de Henneberg (p. 155), *Middelburgh* (p. 172), *Veere* (p. 176), *Vlissingen* (p. 179), *Armuyden* [Arnemuiden] (p. 182), *Brouwershaven* (p. 188), *Zutphen* (p. 197), *Utrecht* (p. 205), *Leeuwaerden* (p. 228), *Franicker* (p. 233), *Zneeck* [Sneek] (p. 239), *Sloten et Ylsten* [Ylst] (p. 241), *Deventer* (p. 247), *Camphen* (p. 250), *Zwol* (p. 253), *Groeninghen* (p. 263), *Berghen Op Zoom* (p. 275), *Breda* (p. 278), *Graef* [Grave] (p. 282), et *Zluys* [Sluis] (p. 290). Les cartes et les planches sont sans nom de graveur.

Selon M^r P.-A.-M. Boele van Hensbroek (*Lodovico Guicciardini, descrizione di tutti i Paesi Bassi ... in hare verschillende uitgaven en vertalingen...*, voir : *Bijdragen en mededeelingen van het Historisch Genootschap gevestigd te Utrecht*, vol. I), toutes ces cartes et planches avaient déjà servi pour l'ouvrage : L. GUICCIARDINI, *description de tous les Pays-Bas*, Arnhem, Jean Jansz., 1613. Nous devons toutefois faire remarquer que la carte du Limbourg citée par

Mr Boele (p. 54 du tiré-à-part de son mémoire) ne se trouve pas dans les exemplaires de l'ouvrage de Le Petit que nous avons pu consulter, mais qu'en revanche ces exemplaires contiennent une vue de la ville de Breda, qui n'est pas signalée par Mr Boele.

Dans la préface de sa *Nederlantsche republycke* ou *Eijgentlijke beschrijvinge*, Le Petit dit qu'il a composé cet ouvrage pour élucider sa *Grande chronique*, et les écrits de P. Bor, E. van Meteren et autres, et qu'il est destiné à remplacer la description des Pays-Bas de L. Guicciardini, qu'il appelle inexacte et surannée. Malgré cette assertion, l'ouvrage de Le Petit est en vérité de beaucoup inférieur à celui de Guicciardini, la description des localités étant très incomplète, et leur classement tellement embrouillé qu'il est plutôt propre à égarer le lecteur qu'à le guider. La *Nederlantsche republycke* est une œuvre posthume de l'auteur, publiée par son fils, après avoir été revue et corrigée par Guill. Baudaert ou Baudartius de Deinze, comme il résulte de l'autobiographie de ce dernier, publiée par le dr P.-C. Molhuysen (voir: *Kronijk van het historisch gezelschap te Utrecht*, 5^e année, 1849, pp. 225-249). Dans cette autobiographie, Baudaert dit au sujet de ce travail (pp. 247-248): *Anno 1615 is mij des vermaerden historici Jean Petits Nederlandsche republijcke van Jan Jansz., boeckvercooper te Arnhem, behandicht, met versoeck dat ick de selfde soude willen in beteren Duijtsche stellen, als deselfde van Jean Petits geschreuen was, want*



hij een Waele sijnde van Betune, daer hy eertijts greffier geweest is en heeft geen goet Nederduyts comen spreken noch schrieuen. Ick hebbe aengenomen dat te doen, meynende dat het licht te doen soude wesen, maer als icker aenquam hebbe ick bijnae t'gheheele werck moeten herschrieuen, ende noch heeft het hier ende daer behouden den character vande Walsche spraecke van Jean Petit de Betune. G. van Hasselt (*Geldersch maandwerk*, II, p. 409) rapporte qu'il a trouvé dans les comptes de la ville d'Arnhem, qu'en 1615 l'administration de cette ville paya aux héritiers de Jean-François Le Petit la somme de 15 florins, voor seeckere gepresenteerde Boeken, et il croit avec raison qu'il s'agissait ici de quelques exemplaires de cet ouvrage adressés au Magistrat.

JEAN-FRANÇOIS LE PETIT,

GREFFIER DE BÉTHUNE.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

- Advertissement à ceulx du pays Bas. (Anvers, Christ. Plantin?), 1579. In-8^o.
- Emanvel-Erneste. Dialogve de devx personnages, svr l'estat du Païs Bas... Anvers, Nic. Spore, (Christ. Plantin, impr.), 1580. In-8^o.
- Idem. Anvers, s. n. d'impr., 1581. In-8^o.
- Idem. Anvers, s. n. d'impr., 1582. In-8^o.
- La Flandre, a Monseigneur. Plus XIII. sonnetz françoys, & quelques vers latins. Anvers (Christ. Plantin), 1582. In-8^o.
- Elegie svr la mort de madame la princesse d'Orange. (Anvers, Christ. Plantin, 1582). In-8^o.
- Premiere apologie povr Monseigneur, et les Estats des Pays-Bas. Respondant entre avtres choses aux ordinaires calumnies, menfonges, & fausses nouvelles, que le prince de Parme, & ses adherentz, sement & publient temerairement : & contre toute raifon, & verité. (Anvers, Christ. Plantin?), 1582. In-4^o.
- Histoire des trovbles et gverres civiles dv Pays-Bas, autrement dict la Flandre... S. l. (Anvers?), 1582. In-8^o.

Les ouvrages marqués d'un astérisque sont ceux que nous avons trouvés cités, mais dont nous n'avons rencontré aucun exemplaire.

*Cantique d'action de grâces pour la deffaicte et dissipation de l'armée d'Espagne en l'an 1588. Haarlem, Gilles Roman, 1588. In-8°. (*Messenger des sciences historiques*, Gand, 1870, p. 250, art. de M^r H. Helbig).

Cinquante six sonets, a havlt, pvissant, excellent... prince Maurice... Plus, cinquante quatrains... des trois merveilleux exploicts & œuvres de la main de Dieu, faicts l'an 1588. Haarlem, Gilles Rooman, 1592. In-8°.

*Reveille matin des Liégeois, 1595. In-4°. (*Messenger*, art. cité, pp. 250-251).

Sonets des grands exploicts victorieux de havlt et pvissant seigneur Mavrice prince d'Orange... Par I. F. L. P. G. D. B. S. l. ni nom d'impr., 1597. In-4°.

Sonets des grands exploicts victorieux de havlt et pvissant seignevr Mavrice, prince d'Orange, comte de Naffau, ... depuis son advenement aufdicts gouvernements, jusques au commencement de cest an present clo. lo. XCVIII... Par I. F. L. P. G. D. B. S. l. ni nom d'impr., 1598. In-4°.

Responce av poeme d'advis povr la paix belgique composé par Leon de Meyere d'Anvers... Par Theophile. Hors de Rome sans privilege du Pape pour six ans, sauf demy quart. S. l. ni nom d'imprim., (1598). In-4°.

Dialogisme avquel sont entreparliers l'Empire, la France, l'Espagne, l'Vnion des Estats du Pays-

Bas, Rome, Bonne Raison, le herault, & le philosophe iuge; contenant ... l'estat d'Allemagne, de France, d'Espagne, des ... Pays-Bas, & du Siege Romain, depuis le commencement des guerres pour la religion iusques à present. Et quelques sonets à l'Infante d'Espagne, & autres : avec un cantique ... pour la victoire obtenüe ... par ... Maurice de Naffau, le second de Iuillet, 1600. (Dordrecht, Guill. Guillemot), 1600. In-4^o.

La grande chroniqve ancienne et moderne, de Hollande, Zelande, VVest-Frise, Vtrecht, Frise, Overysfel & Groeningen, jusques à la fin de l'An 1600... Dordrecht, Jacq. Canin (et Guill. Guillemot), 1601. In-fol., 2 vol.

L'histoire des Pays-Bas, depvis l'an mil cinq cens soixante ivsqves a la fin de l'an mil six cens z deux... St-Gervais, Jean Vignon, 1604. In-8^o, 2 vol.

The Low=Covntry common wealth contayninge an exact description of the eight Vnited Prouinces, now made free. Tran slated out of french by Ed. Grimeston. (Londres), G. Eld, 1609. In-4^o.

*L'original en français de ce dernier ouvrage.

Les frvicts de la paix, sovbs le nom de Trefves, entre ... Philippe troisieme ... et les ... Estats Generaulx ... des Provinces vnies du Pays-Bas, conclüe en Anvers le neufiesme du mois d'April 1609... Utrecht, Salom. de Roy, 1609. In-4^o.

Nederlantsche Repvblycke, bestaende inde staten ... van t'hertochdom Gelder, graeffschap van Hol-

lant, West-Vrielandt, ende van Zeelandt, ... Vtrecht, Vrielandt, Over-Yffel, ende van Groeninghen: int breede beschreven, ... geconfe-reert ... met die van de Swytfersche Cantoe-nen ... Arnhem, voor den soon van den autheur, (Jean Jansz.), 1615. In-4° obl.

Le 2^e titre de cet ouvrage est conçu comme suit :
Eijgentlijke beschrijuinge der vrije Nederlandt-sche Provintien. Met de afbeeldinge der steden, vleckē, en voornaemste plaetsen...

PUBLICATIONS AUXQUELLES J.-FR. LE PETIT
A COLLABORÉ.

DISCOVRS svr la blessvre de monseigneur le prince d'Orange. (Anvers, Christ. Plantin?), 1582. In-4°.

DISCOURS oft verhael ghemaect op de quetsure van mijn heere de prince van Oraison. (Delft, Alb. Heyndricxz.), 1582. In-4°.

Deux lettres de feu don Iehan d'Avstrice. Jnterceptes par le sire de saint Leger. Anvers, Guill. Silvius, 1578. In-4°.

Twee brieuē van wylen don JAN van Oostenrijck. Gheintercipieert ende opghenomen deur den heer van Sint Leger Epitaphe of graffchrift van don Ian (door Luc d'Heere). Anvers, Guill. Silvius, 1578. In-4°.

LETTRES interceptes de quelques patriots masqués. Agheworpene brieven van sommige vermommēde ende valsche patriotten. Anvers, Guill. de La Rivière (Christ. Plantin, impr.), 1580. In-4°.

VERHAEL op de quetsure van mijn heer den prince
van Oragnien. (Anvers, Christ. Plantin), 1582.
In-4°.

GRIMESTON (Éd.), a generall historie of the Nether-
lands : with the genealogie and memorable acts
of the earls of Holland, Zeeland, and west-Frise-
land, from Thierry of Aquitaine... vnto Philip
the third... Continued vnto this present yeare...
1608, out of the best authors... Londres, A.
Islip et G. Eld, 1609. In-fol. (L'ouvrage est en
grande partie une traduction anglaise de *La
grande chronique*, de J.-F. Le Petit).

GRIMESTON (Éd.), a generall historie of the Nether-
lands. Newly reuewed, corrected, and supplied
with sundrie necesarie obseruations omitted in
the first jmprefsiion ... Continued from the yeare
1608. till the yeare... 1627 by William Crofse...
The second Imprefsiion. Londres, Adam Islip.
In-fol. 2^e édit., revue et augmentée.

LERNUTIUS (Janus).

ANVERS, Jérôme Verdussen.

1607.

Iani LernvtI Epicedia, Sive Fvnvs Lipsianvm Immortalitati Sacr.



Antverpiae, Ex Officina Hieronymi VerdusI. clo. Ioc. VII. Cum gratia & priuilegio ad fexennium.

In-4^o, 38 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. Car. ital.

Les pp. [1]-[6] comprennent le titre, l'épitaque en vers latins que Lipse composa pour lui-même,

Gand : bibl. univ.

le 3 des ides de février 1604, la mention : *Iustus Lipsius vixit ann. LIIIX.* ..., et l'épître dédicatoire : ... *Anselmo Opitio Advrno Cos. Brvg. Primario Et Eqviti, NievenhovIq. Dynastae* ..., datée de Bruges, le jour des cal. de mai 1606.

Les pp. 7-38 sont consacrées aux *Epicedia*, suivis de l'approbation, datée de Bruges, la veille des nones de juillet 1606.

La p. non cotée porte le privilège, Bruxelles, le 31 juillet 1606.

Recueil de six poèmes consacrés à la mémoire de Lipse. Les cinq premiers portent chacun le nom d'*Epicedium*; le sixième est intitulé : *Hexametrum Carmen Αλληγορικον In laudem Iusti LipsI.*

LE ROY (Jacques), né à Bruxelles 29 oct. 1633,
† 7 oct. 1719.

S. l. ni n. d'impr.

(c. 1663).

Histoire De L'Alienation, Engagere, Et
Vente Des Seigneuries, Domaines & Jurif-
dictions du Duché de Brabant, de Lim-
bourg, & Pays d'Outre-Meuse. Recueillie
Par Meffire Jacques Le Roy Chevalier &
Libre Baron du S. Empire, &c.

In-fol., 50 pp. chiffrées. Car. rom.

Les pp. 1-13 comprennent le titre, blanc au vo,
quelques pièces officielles introductives, dont la
plus importante est la première, intitulée : *Condi-
tions Sur Lesquelles Les Chef Tresorier General &
Commis des Domaines & Finances du Roy, par ordre
exprès de Son Excellence, & en vertu du procure espe-
ciale de Sa Majesté à luy donné en date trentiesme
de Janvier 1642. & du consentement des Estats de
Brabant, s'exposeront en vente absolue au plus offrant...
toutes les Seigneuries, Terres & Revenus du Domaine
de Sa Majesté, tant en Brabant, qu'Outre-Meuse...*,
document daté de Bruxelles, le dernier septembre
1643. Les pp. 14-46 sont consacrées à l'*Histoire De
L'Alienation...*, commençant par l'en-tête : *Estat
Succinct De tout ce que Sa Majesté à (sic) profité tant par
l'Engagere & Vente des Seigneuries du Duché de Bra-*

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

Louvain : bibl. univ.

Gand : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

bant & Pays d'Oultre-Meuse, ... depuis le mois d'Aoust de l'an 1626. jusques à la fin de l'an 1650. (sic, pour 1652) incluz. Les pp. 46-50 contiennent la continuation de l'*Estat Succinct* depuis le dernier décembre 1652 jusqu'à l'année 1658 inclusivement, et les pièces supplémentaires : *Instrumentum, quo Dominium Boxtelense primum accessit Ducatui Brabantiae. et Herstal.*

L'opuscule a paru probablement à la fin de l'année 1662, ou au commencement de 1663. On en rencontre des exemplaires sur grand papier.

Vendu 6 fr. Camberlyn; 11 fr. ^{bn} de Vinck; 4 fr. Vergauwen.

Jacques Le Roy, baron du St Empire, seigneur de Saint-Lambert, de La Tour, de Broechem, etc., naquit à Bruxelles, le 29 octobre 1633, de Philippe et de Marie de Raet. Ses études achevées, il succéda à son père dans la place de conseiller au Conseil des finances, à laquelle il joignit plus tard celle de surintendant du commerce. Le marquis de Caracene, gouverneur des Pays-Bas espagnols, l'envoya en Espagne pour rendre compte au roi Philippe IV de l'état des affaires de ces provinces. Sous le gouvernement du marquis de Castel-Rodrigo, qui lui était moins favorable, il se démit de ses fonctions et se retira dans ses terres à Broechem, près de Lierre. Il mourut dans cette dernière ville, le 7 octobre 1719, à l'âge de 86 ans, ruiné par la publication de ses ouvrages à planches,

et laissant plusieurs enfants. Il avait été marié deux fois, d'abord avec Marie de Deckere, ensuite avec Isabelle Maquereel. Voir, sur sa vie et ses œuvres : NICÉRON, *mémoires*, XXXVII, p. 65; JÖCHER, *allgemeines Gelehrten-Lexicon*, III, col. 2269; *Messenger des sciences*, année 1839, p. 301; SERRURE, *vaderlandsch museum*, I, p. 422; *La Belgique communale*, année 1848, p. 97; *Dictionnaire univ. et classique d'hist. et de géographie*, II, col. 1217; HOEFER, *nouv. biographie générale*, XXX, col. 887; MICHAUD, *biographie universelle*, XXIV, p. 257; PIRON, *levensbeschryvingen*, p. 214; Philippe MOUSKES, *chronique rimée publiée par le baron de Reiffenberg*, introduction, p. xxxii; Fréd. de REIFFENBERG, *archives philologiques*, I, pp. 108-110; BAYLE, *dictionnaire hist. et crit.*, 1740, IV, pp. 66-68; MORÉRI, *dictionnaire hist.*, IX, pp. 413 et 414; *Revue hist., nobiliaire et biographique*, année 1872, pp. 62-70, article de J. Vermoelen; MERTENS et TORFS, *geschiedenis van Antwerpen*, V, p. 508.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, François Lamming. 1678.

Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperii Hoc Est Urbis Et Agri Antverpiensis Oppidorum, Dominiorum, Monasteriorum, Castellorumque sub eo. In Qua Origines Et Progressus Illorum Eruuntur Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monasticis, Principumque Diplomatis & Sigillis, Ac sepulchralibus Episcoporum, Prælatorum, & Nobilium Monumentis Auctore Iacobo Le Roy De Brouchem, S. R. I. libero Barone, &c. (*Armes d'Espagne*).

Amstelodami, Typis Francisci Lammingæ, M. DC. LXXVIII.

In-fol., 3 ff. lim., 504 pp. chiffrées, et 3 ff. non cotés pour la table des chapitres, un extrait d'une lettre de Thomas Morus : *De fato scriptorum* ... et un index des planches hors texte. Car. rom., car. ital. et car. goth.

Les 3 ff. lim. comprennent le frontispice, le titre typographié, blanc au vo, l'épître dédicatoire à Charles II, roi d'Espagne, datée de Broechem, 6 juillet 1678, et signée : *Iacobus Le Roy*..., l'ex-

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

Mons : bibl. comm.

Anvers : bibl. comm.

Gand : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

Anvers : bibl. plant.

Louvain : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

trait : *De fato scriptorum...*, et l'explication des signes employés pour indiquer les couleurs dans les armoiries : *Schema metallorum et colorum...* Le frontispice est gravé en taille-douce. Dans la partie supérieure, deux génies, présentant chacun une médaille, la paix : *Paci Avgvstae*, et Mars : *Marti Vltori*. Plus bas, au milieu, les armes du marquisat d'Anvers; à gauche, Minerve portant une branche d'olivier : *Palladi Paciferæ*; à droite, Minerve armée : *Palladi Martiali*. Dans la partie inférieure, à gauche et à droite, les attributs de la paix et de la guerre; au milieu, le titre gravé : *Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperij, Hoc est Urbis et Agri Antverpiensis, Oppidorum, Dominiorum, Monasteriorum, Castellorumq; sub eo. In qua Origines & Progressus illorum eruuntur, Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monasticis, Principumq; diplomatibus et sigillis, et sepulchralibus Episcoporum, Prælatorum, Et Nobilium Monumentis. Autore Iacobo Le Roy, S R. I. libero Barone, Domino de la Tour, etc. Amstelodami Typis Lamminganis A° MDCLXXVIII.* Dans le coin gauche inférieur, la signature : *Abr. à Diepenbeke delin.*

Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-92), *Liber Primus...*, consacré surtout à l'histoire de la ville d'Anvers; 2° (pp. 93-152), *Liber Secundus Continens Districtum Ryensem Het Landt Van Ryen*; 3° (pp. 153-240), *Liber Tertius. Continens Districtum Sant-hoviensem T'Quartier Van Santhoven*; 4° (pp. 241-268), *Liber Quartus. Continens Districtum Arculanum Het Quartier Van Arckel.*; 5° (pp. 269-306) ...

Districtum Herentalensem Het Quartier Van Herentals.; 6^o (pp. 307-332), ... *Districtum Ghelensem Het Quartier Van Gheele.*; 7^o (pp. 333-387), ... *Districtum Hoochstratanum Het Quartier Van Hoochstraten.*; 8^o (pp. 388-437), ... *Districtum Turnhoutanum Het Quartier Van Turnhout.*; 9^o (pp. 438-476), ... *Districtum Bredanum Het Landt Van Breda.*; 10^o (pp. 477-496), ... *Districtum Bergensem Het Marquisaet Van Bergen Op Zoom.*; 11^o (pp. 497-504), *Appendix Ad Decem Libros...*

L'avant-dernière partie comprend entre autres, pp. 442-451 : *Bredaesche Chronijck.*; la dernière, pp. 492-496 : *Dissertatio de Anulo signatorio, & de ævo quo cœperint Nobilium cognomina, & arma gentilitia esse hereditaria* ... Cette dissertation a été réimprimée dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiaë* du même auteur, pp. 267-271.

Le volume est orné d'environ 207 planches, grandes et petites, en taille-douce et à l'eau-forte, hors texte ou dans le texte. Nous en donnons ici une description sommaire, dans laquelle nous citons souvent la signature du graveur François Ertinger d'une manière abrégée : *Fr...*, *F...*, etc.

GRANDES PLANCHES HORS TEXTE.

[ANTVERPIA].

Antverpia, Constructionis Eius Primordia Et Incrementa. Plan de la ville d'Anvers et du château construit par le duc d'Albe, in-fol. plano, avant la p. 1. Dans le coin droit supérieur, les armes

du marquisat et celles de la ville d'Anvers. Plus bas, et dans la partie inférieure, une légende en néerlandais. Dans le coin droit inférieur, le chiffre : pag. 1.

Antverpiens Turris Ecclesiæ Cathedralis, Beatissimæ Virginis Mariæ Dei-paræ, Altitvd: 451 ¹/₂ Ped: Insuper Crux 15. Ped: Antwerpschen Toren Vand: Cathedrale Kerck... Clocher De L'Eglise Cathedrale D'Anvers... In-fol. plano, entre les pp. 26 et 27. A gauche, au-dessus de l'inscription : Wenceflaus Hollar delineauit, et fecit, 1649. Au-dessous : Gillis Hendricx excudit Antverpiæ. ...

Abbatia S Michaëlis Antverpiæ ... Ioannes Peeters delineauit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti. In-fol. plano, entre les pp. 32 et 33. Dans la partie supérieure, à gauche et à droite, les armoiries de l'abbé vander Porten, celles de l'abbaye, et le chiffre : pag. 33. C'est la planche qui a servi pour : SANDERUS, chorographia sacra Brabantia, 1656-1669, avec une autre dédicace : ... Hermano Iosepho Vander Porten... Abbati XLIII., et un écusson changé.

Mons Omnium Sanctorum sive Conventus Antverpiensis Fratrum Mino Reg: Obs ... P. F. Francisco Gendt Prov: Germaniæ infer. Fratrum Minorum ... Vicario Provin^{li}: ... Guardianus et convent: Antuerpiensis DD. MDCLXIII. In-fol. plano, entre les pp. 42 et 43. Dans les coins supérieurs, les emblèmes de l'Ordre. Sign. : Ph. Fruijtirs (sic) delineauit. I. Neeffs fecit aqua forti. Cette planche avait servi antérieurement pour la Chorographia de Sanderus, 1656-1669.

Frontispicium Domus Professæ Societatis Iesu Antverpiensis. In fol. plano, sans nom de graveur, entre les pp. 44 et 45. Quelques exemplaires portent le chiffre : pag. 44. La même planche a servi plus tard pour la *Chorographia* de Sanderus, 1726-27, III, p. 13.

Diæcesis Episcopatus Antverpiensis. Carte, in-fol. plano, entre les pp. 54 et 55. Dans le coin gauche supérieur, les armoiries de l'évêque J. Malderus, avec la devise : *Malo De Re*, la dédicace : ... *Joanni Maldero Epō Antuerpiensi ... Petrus verbist Antuerp merito DD.*, et les armoiries de l'abbaye de St-Bernard : *Ontrent den Oeuer genere ick my*. Dans le coin droit inférieur, les armoiries de l'évêché d'Anvers. Carte gravée par Pierre Verbist, l'auteur de la *Description de tous les Pays-Bas ... avec toutes les cartes géographiques des dits pays*, Anvers, 1636, et de la *Description des cinq ordres de colonnes ...*, Anvers, 1630.

Crux Hæc Metallica Deaurata... Antverpiæ Spectanda In Loco Vulgo Dicto Mera Erecta Anno M. DC. XXXV. consulibus Roberto Tucher Et Ioanne Roose Opus Promoventibus., entre les pp. 74 et 75. Au pied de la croix : *Ioannes Covthals Me Fecit A°. 1635. Christo ...* A gauche et à droite, les armoiries de Tucher et de Roose. Il existe des épreuves chiffrées : pag. 75.

Argenteav pag. 89. Château.

Prætorum Antverpiensium insignia ab an°. M. C. XXX. vsq; ad an^{um} M. DC. LXXVIII. collecta studio Andreæ Euguii Van Valckenisse, domⁿⁱ de Monchy,

eiusdem urbis à secretis et consiliis. Planche in-fol., pag. 90., comprenant les armoiries des écoutêtes d'Anvers : *Prætorum* ..., celles des ammans : *Insignia Ammannorum urbis Antverpiensis ab anno M. cccc. LXV. ad annum M. DC. LXXVIII.*, celles des sept familles patriciennes : *Septem Tribus Patriciæ Antverpienses*, et celles des premiers et seconds bourgmestres : *Insignia Consulium Antverpiensium, ex eorum Sigillis desumpta, ab anno M. D. ad annum M. DC. LXXVIII.*

Marchionatus Sacri Romani Imperii Sive Agri Antverpiensis Vicinarumq; Regionum Tabula Anno M. DC. LXXVII p. 92. In-fol. plano. Dans le coin droit supérieur, un groupe d'armoiries : marquisat d'Anvers, *Antwerpen.* (ville), *Liere.*, *Heren-tals.*, *Steenbergen.*, *Breda.*, *Bergen Op Zoom.* Dans le coin gauche inf., les armoiries de J.-B. Christyn. Plus bas, la sign. : *E. V. Ordonie sculpsit.* Sous la carte, la dédicace : ... *Joanni Baptistæ Christyn...* D.D. C.C. Q5.

DISTRICTVS RYENSIS.

Hooftvunder. pag. 95. Château. *

Vennenburg. pag. 95. Château habité par les Jésuites. Dans les *Castella et prætoria*... de 1696, l'inscription a été remplacée par une autre : *Riviren.*

Prætorium de Berchem. pag. 106, signé : *F. E. f.* (Franç. Ertinger). Cette planche manque souvent.

Castellum Cantecroy. pag. 113, signé : *F. E. fec.* Nous avons vu un exemplaire contenant une épreuve



avant l'inscription, tirée sur papier fort et de format plus petit que le vol. Cette différence de dimension est dissimulée par une bande de papier collée du côté supérieur et du côté inférieur. La même remarque s'applique à toutes les planches indiquées comme épreuves avant la lettre ou avant l'inscription.

Castellum de Wyneghem. pag. 127.

Castellum de Schilde. pag. 129, signé : *Franc. Ertinger fecit.*

Castellum de Bouchaut. pag. 130.

Pratorium (sic) Altena pag. 132, signé : *Fr...*

Castellum de Westwesel (Wuestwezel). pag. 135, signé : *F. Ertinger fecit.* Cette planche et la suivante se trouvent parfois sur deux ff. différents, parfois sur un seul f., l'une au r^o, l'autre au v^o.

Ordo Rerum Anima ... Monument funéraire de Guillaume de Ryede ou vander Ryt, seigneur de Wuestwezel, et de sa femme Judith van Aeswyn. Taille-douce chiffrée : *Pag. 135.,* signée : *E. Quelinus del. Rich. Collin sculp.* A gauche et à droite, Guillaume et sa femme agenouillés; au milieu, l'inscription : *In Te Domine Speravi ...*, et les armoiries et quartiers des deux époux : *Vander Ryt, Ovdaert, Vander Ryt, Van Dovrin, Aeswyn, Isendoren, Brovchvyse, Tvyl.* Dans la partie supérieure, sur la base, etc. quelques inscriptions; de l'une d'elles il résulte que Guillaume vander Ryt, gouverneur de Bergen-op-Zoom, fit ériger le monument dans cette ville en mémoire de sa femme.

Castellum Groeninghen. pag. 144. Sur un même f. avec la vue suivante.

Pluysegem. pag. 143. Château.

Couvent des Chartreux à Lierre. In-fol. plano, entre les pp. 150 et 151. Sign : *Ioannes Peeters delin: Lucas Vorstermans [jeune] fecit.* Dédicace : ... *Consulibus, Senatoribus Urbis Antverpiensis... D. D. C. Prior et Conventus Liranus.*

Castellum Anderstadt. pag. 152. Sur un même f. avec la vue suivante.

Monasterium Nazareth. pag. 152., signé : Fr ...

DISTRICTVS SANTHOVIENSIS.

Prætorium Baronie D'Hovorst. In-fol. plano, entre les pp. 154 et 155. En tête, les armoiries du seigneur de Villegas, et celles de sa femme. Cette planche n'est pas renseignée dans la table à la fin, et nous ne l'avons trouvée que dans un exemplaire sur cinq.

Castellum Houorst. pag. 155., s. : Franciscus Ertinger fecit. Sur un même f. avec la planche suivante.

Castellum Liere, pag. 155, s. : Fr ...

Prætorium Dñi de Schooten. pag. 159, s. : Fr ...

Prætorium (sic) Abbatis Villariensis Dñi de schooten. pag. 159., s. : Fr ... Sur le même f. que la pl. précédente. L'ordre est parfois interverti, et la faute dans le mot *Prætorium* corrigée.

Castellum Sevenberghen pag. 164, s. : Fr ... del. et fecit.

Castellum Doggenhout. pag. 164, s. : Fr ... fecit. Sur le même f. que la pl. précédente.

Castellum de Brouchem pag. 174., s. : *Fr* ...

Castrum Toparchiæ De Brocchem. In-fol. plano, entre les pp. 174 et 175. Dans la partie supérieure, à gauche et à droite, les armoiries de Philippe Le Roy, seigneur de Broechem, et de sa femme, Marie de Raet. Quelques épreuves portent le chiffre : *Pag.* 174.

Icy ... Gist ... Philippe Le Roy ... Et ... Marie De Raet Son Espouse ... Κελω; Θαγων Ηαλιη Φυει. ... Monument funéraire, entre les pp. 180-181. Dans la partie supérieure, les figures des deux époux, et leurs armoiries et devises. Sous l'inscription grecque, un chien couché. A gauche et à droite, un soudard tenant la bannière de Philippe. Au bas : *Richard Collin sculpsit*.

Ante Aram ... pag. 187. Monument funéraire de Pierre-Pascal Le Roy, et de sa mère Dympe-Marie de Deckere, première femme de l'auteur de l'ouvrage. Au-dessous de l'inscription, l'enfant, couché, et un chien à ses pieds; au-dessus, ses armoiries et une lampe allumée. A gauche et à droite, deux soudards. Sign. : *Abr. a Diepenbeeck del. Richard. Collin sculp.* 1670.

Castellum de Westmal. pag. 194, s. : *F: Ert* ...

Castellum de Mercxem. pag. 199.

Castellum de Jmmersele. pag. 205.

Castellum de Oostmal. pag. 209, s. : *F: Ert* ...

Castellum de Grobbendonck. pag. 212, s. : *F: ...*

Parfois les épreuves sont avant l'inscription.

Castellum Crabbels. pag. 225, s. : *Fr* ...

Dalle tumulaire de Jean-Jacques Schotti et de sa femme Claire-Christine de Deckere : pag. 228. Dans la partie supérieure, les armoiries et quartiers des époux : *Schotti, Biel, van Cruijce, Gavarelle, De Deckere, Houtappel, Boot et Smit*. Dans la partie inférieure, l'épithaphe : *Monumentum...*

Prætorium de Bauwel. pag. 228. Cette planche et la précédente se trouvent parfois sur deux ff. différents, et parfois sur le r^o et le v^o d'un même f.

Castellum de s'Grauen-Wesel. pag. 231. L'épreuve est parfois avant la lettre.

Prætorium de Massenhoven. pag. 234. Sur un même f. avec la planche suivante.

Prætorium de Borsbeke. pag. 234.

Castellum de Duffel. pag. 239. Sur un même f. avec la vue suivante.

Prætorium Ter Elst. pag. 239., s. : *F. E. f.*

DISTRICTUS ARCULANUS.

Cleydael Anno M. DC. LXI. Château. In-fol. plano, entre les pp. 240 et 241. A gauche et à droite, dans la partie supérieure, les armoiries de Brabant et celles de Franç.-Pascal vanden Cruyce. Sign. : *L. van Vden delineavit et fecit.*

Castellum Cleydael pag. 241., s. : *Fr...*

Prætorium Toparchiæ De Reedt. 1^a In-fol. plano, entre les pp. 244 et 245. Dans la partie supérieure, les armoiries de J.-B. della Faille, seigneur de Reeth, et celles de sa femme, Isabelle-Anne vanden Werve. Sign. : *Ioan: vanden Hecke delin. Iac: Neeffs sculp: aqua forti.*

D. O. M. Virtute, Et Genere Nobile par Fratrum Melchiorum, Et Baltazarem Della Faille, ... Dalle tumulaire, pag. 246. Armoiries et quartiers des deux frères : della Faille, Vander Capelle, De Calvart, De Hane, vander Goes, Balbani, de Cannart et De Swerte, et les armoiries de Della Faille écartelées de vanden Werve. Sign. : E. V. Ordonie sculp.

Castellum Laer. pag. 254, s. : Fr ...

Prætorium Ter-Veken. pag. 255, s. : Fr ... Sur un même f. avec la vue précédente.

Castellum de Gestel. pag. 258, s. : Fr ...

Castellum Ramey. pag. 259, s. : Fr ... Sur un même f. avec la planche précédente.

Monumentum ... Iacobi De Broxelles ... Philippi Daneels... Vtrique Coniugi Illust. Eleonora Maria Oem... Posvit. Monument funéraire aux armoiries et quartiers des deux défunts et de leur femme. Planche pliée, pag. 263. Sign. : F. de Wille delineavit Richard Collin sculp. Figure aussi dans la Choro-graphia sacra Brabantiae de Sanderus, 1656-69, article Malines, couvent des Franciscains.

Prætorium de Niele pag. 264, s. : Fr ...

DISTRICTUS HERENTALENSIS.

Prætorium de Norderwyck. pag. 280, s. : Fr ...

Prætorium de Thielen. pag. 284, s. : F:...

Tongerloo ... Taxandriae Cænobium... Circa An: Dñi : M : I : XXX. Fvndari Cæptum. In-fol. plano, entre les pp. 288 et 289, et gravé probablement par Wencesl. Hollar. Au-dessus de l'inscription, le por-

trait de l'abbé Augustin Wichman et au-dessous, les armoiries de l'abbaye. Dans les coins supérieurs, deux emblèmes. A gauche, la dédicace : ... *D: Augustino Wichmaño ... Abbati ... D: D: Wenceslaus Hollar Bohemus Anno M. DC. L.* Sign. : *Leo van Heil Bruxellensis delin: Ioannes Meijffens excudit.* Il existe des épreuves avec le chiffre : pag. 289. C'est une copie libre d'une des planches de la *Chorographia* de Sanderus, 1656-1669. Le portrait et la dédicace sont nouveaux.

Castellum Herlaer. pag. 291, s. : *Fr ...*

DISTRICTUS GHELENSIS.

D. O. M. S. Tombe du baron Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, pag. 309. On y voit les statues couchées des époux, les armoiries de la femme et ses quartiers. Sign. : *Francois Ertinger fecit.* La même tombe, vue du côté opposé, suit immédiatement, intercalée dans le texte de la p. 309. Cette seconde planche signée : *Quelinus delin: Franciscus Ertinger fecit,* est gravée plus faiblement et montre les armoiries et les quartiers du mari, etc.

Castellum de Westerlo. pag. 320, s. : *F. ... Antv.*

Castellum Vorsselaer. pag. 327, s. : *Fr ...*

DISTRICTUS HOOCHSTRATANUS.

Castellum de Hoochstraten. pag. 336, s. : *F. ...*

Castellum de Hoboken. pag. 363. Parfois l'épreuve est avant la lettre.

Castellum de Loenhout. pag. 374, s. : *F: ...*

Castellum de Heymissen (Hemixem). pag. 378, s. : *Fr ...*

Prætorium Moninchoven in pago de heymiffen quondam Philippi de Valckenisse et Catharinę vanden dycke A^o 1598. dd. de heymiffen fantuliet Berendrecht etc. fol. 380, s. : Franc: Ertinger. del. et Fecit. Cette planche manque souvent.

Monasterium S. Bernardi pag. 352, s. : Fr ...

D. O. M. D. Ioannes van Hove... Et D. Dingna De Deckere ... Dalle tumulaire aux armoiries des époux et des familles van Hove, de Smidt, vanden Cruyce, et de Meyere, pag. 385. Sign. : E. Van Ordonie Sculpsit.

Castellum de Burcht pag. 386, s. : Fr ...

DISTRICTUS TURNHOUTANUS.

Castellum de Turnhout. pag. 397, s. : Fr ...

Turnhout Celebre Taxandriæ Municipium. Vue à vol d'oiseau, in-fol. plano, entre les pp. 402 et 403. Dans la partie supérieure, les portraits et armoiries de Marie de Brabant, duchesse de Gueldre, de Marie de Hongrie, gouvernante des Pays-Bas, et d'Amélie de Solms, veuve du prince d'Orange, Frédéric-Henri. Plus bas, à droite, le sceau de la ville, les armes de la ville et ceux d'Espagne. Quelques épreuves portent dans le coin droit supérieur le chiffre : pag. 403. La gravure nous semble de la même main que la planche suivante.

Corsendonca Monasterium Canonicorum Regularium... Domino Ivoni van Laer ... Priori ... M. DC. LXXI. In-fol. plano, entre les pp. 406 et 407. Dans les coins supérieurs, les emblèmes du prieuré et

les armoiries d'Ivon van Laer. Sign. : *Iacques van Werden delineavit. Luc. Vorstermans [jeune] fecit.* Il existe des épreuves chiffrées : pag. 407.

Castellum de Rumpst. pag. 424, s. : *F. E. f.* Sur un même f. avec la vue suivante.

Castellum Eeckhouen. pag. 424, s. : *F. E. f.*

Prætorium de Boom pag. 427, s. : *F. Ertinger fecit.*

DISTRICTUS BREDANUS.

Breda Novis Operibus Post Spinolæ Adventum Munita. Plan, petit in-fol. plano, Pag. 440.

Monumentum Engelberti. 1. et Johannis Nassaviæ Comitum, Dominorum Bredæ, eorumq; coniugum Johannæ Polanæ (van Polanen), et Mariæ Lonensis (van Loon). pag. 456 : figures agenouillées, armoiries et quartiers des défunts, quatre figures accessoires, etc. Grande planche, s. : *Franc: ...* Il existe des épreuves sans l'inscription : *Monumentum ...*, et sans chiffre.

DISTRICTUS BERGENSIS.

Castellum de Woude. pag. 486, s. : *Fr ...*

Planche comprenant les sceaux de Dagobert I et de Pépin le Bref, rois des Francs, de Charlemagne, de Louis le Débonnaire et de Lothaire, empereurs, d'Othon I, II, et III, d'Henri II, de Conrad II et de Henri III, les uns rois d'Allemagne, les autres empereurs d'Occident, pag. 494. Sign. : *Franciscus Ert...*

APPENDIX.

Cy Gist Noble Dame Isabelle de Berchem ... Vefve de Messire Guillaume van Riede (vander Ryt) Seignevr De Wvestweesel ... pag. 498. Pierre tumulaire aux armoiries et aux quartiers de la défunte : Berchem, Reesen, Rviiven, Nispen, Schovwen, Santhorst, Endegeest, Swaenenbör. Sign. : Ioan. Van Hellemondt delin: Gasp: Bouttats, sculpcit (sic).

PLANCHES INTERCALÉES DANS LE TEXTE, LA
PLUPART DE PETITE DIMENSION.

[ANTVERPIA].

Frederic⁹. ... Romano. Imperator Avg S. Sceau,
p. 15.

Tombe d'Isabelle de Bourbon, femme de Charles le Téméraire, p. 35. Grande planche : statue couchée sur une dalle.

Tombe d'Antoine d'Ongnyes, seigneur de Bruay, p. 38. Statue couchée et armoiries.

Tombe de Franç. Sonnius, évêque d'Anvers, p. 68. Statue couchée.

Tombe de Liévin Torrentius, évêque d'Anvers, p. 69. Statue couchée et armoiries.

Tombe de l'évêque Jean Miræus ou Le Mire, p. 70. Statue couchée.

Tombe de l'évêque Jean Malderus, p. 71. Idem.

Tombe de l'évêque Marius Ambroise Cappello, avec sa statue, ses armoiries et l'épitaque : *D. O. M. F. Marius Ambrosius Capello ... Episcopus Antverpiæ Ibidem Natus A^o M. D. XCVII. ... Obyt A^o. (1676, 4 oct.), p. 72.*

Dalle tumulaire de Corneille van Spangen, p. 85. Figure du défunt, ses armoiries et quartiers : *Span-gen, Grymberghen, Alkemade, Hamale, Yffelsteyn, Trefignies, Kroonenborch, Glymes*. Sign. : *Franc : Ertinger: del: et fecit.*

Planche comprenant les armoiries de Taye, de Deckere, vande Werve et Schoyte, magistrats à Anvers : *Franc: Ertinger fecit.*, p. 90. Voir, pour d'autres armoiries, la suite et la liste des planches hors texte.

DISTRICTVS RYENSIS.

Armoiries de la ville d'Anvers : *S P Q A*, pp. 93, 106, 112, 386 et 429.

Hier leet begraven heer hector uan liere ... her tot Berchem ... sterf an^o xiiii^c xcii. ... eñ ionker Ian van liere syn sone ... sterf an^o xv^c en ix. ... Dalle tumulaire, comprenant l'image, les armoiries et les quartiers d'Hector van Liere, p. 107.

X. R Se Ie : Pvis Generoso Nobili. Dalle tumulaire de Nic. van Liere, écoutête d'Anvers, avec son image, ses armoiries et quartiers, p. 108.

Icy Gist Noble Et illvstre. Monument funéraire de Marie-Anne van Berchem, femme de Phil.-Théod. baron de Fourneau, avec son image et ses armoiries, p. 109.

Armoiries de la ville d'Anvers, p. 112. Voir plus haut, pp. 93 et 106.

Armoiries de Charles-Guislain de Fiennes, seigneur de Mortsel, de Cantecroix, etc., pp. 113, 121.

Tombe de Jean van Ranst, seigneur de Cante-croix, avec trois écussons, dont un placé dans le coin gauche inférieur de la gravure, p. 118.

Armoiries de Jean-Frédéric vander Gracht, seigneur de Vremde, etc., p. 122.

Armoiries de Nic. Haudion, seigneur de Wijneghem, p. 127.

Armoiries de Jacques, comte de Groesbeecke, seigneur de Bouchout, p. 130.

Armoiries de Guillaume Despomereaulx, dit van Hove, seigneur de Saint-Laurent à Hove, p. 131.

Armoiries de Guillaume vander Ryt, seigneur de Wuestwezel, etc., p. 133.

Armoiries de l'abbaye de Tongerlo, pp. 136 et 284.

Armoiries de Franç. Lopez Franco y Feo, seigneur de Contich, p. 142.

Armes de la ville de Lierre, p. 145.

Insignes de l'abbaye de Nazareth près Lierre : l'annonciation de l'ange Gabriël, p. 152.

DISTRICTVS SANTHOVIENSIS.

Armes d'Espagne, pp. 153 et 294.

Hier leget begrauen Michiel vanden Werue ... hij sterft ... M. cccc. xci. ... Dalle tumulaire avec la figure, les armoiries et les quartiers du défunt. A coté, dans la marge, les armoiries de vanden Werve, p. 156.

Armoiries de l'abbaye de Villers, et celles de Nic. de Respanie, seigneur de Schooten, p. 158.

Armoiries de Phil-Théod. de Fourneau, seigneur de Ranst, etc., p. 161.

Hier Leet Begraven Heer Govvaert Van Enckenvoirt ... Hcere Tot Ranst ... MCCCCC. Ende XLIX. ... Agnes Van Halmale syn ... Hvysvrouwe ... Plaque tumulaire en cuivre avec la figure et les armoiries des époux, p. 167.

Armoiries de Phil. Le Roy, seigneur de Broechem, signées : *LV* (Luc Vorsterman jeune), pp. 171 et 188.

Armoiries de Guill. van Halmale, p. 177.

Sceaux de Jean et de Gauthier Berthout, seigneurs de Broechem, d'Arnold de Molendino et de Sibylle de Grimberghen, etc., p. 178.

Armoiries de Philippe Le Roy, s. : *Franc: Ertinger: fecit.*, p. 183.

Sceau de Léopold I, empereur, p. 185.

Sceau de Charles II, roi d'Espagne, p. 185.

Sceau aux armoiries de Philippe Le Roy, s. : *E. V. Ordonie sculp:*, p. 187.

Armoiries de Guillaume de Cotereau, seigneur de Westmalle, pp. 191, 195 et 196, la dernière fois avec l'inscription : *Guilielmus de Cotereau Marchio de Asch, ...*

Nobili, ... D. Erardo, De, Cotereau. D. In. Westmal ... Et, Nobilissimæ, Coniugi. D. Mariæ, De Renesse, Obyt, Ille... M. Vc. LXXV.... Hæc, ... M. Vc. L.X.X.X.V.... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure et les armoiries des défunts, p. 193. Au-dessous, les armoiries de vander Moelen et de Brimeu. Sign. : ... *Ertinger del: et fec.*

Armoiries de Jacques van Parys, seigneur de Merxem, p. 197.

Armoiries de Thomas van Immersele, seigneur de Wommelghem, p. 205.

Armoiries de Georges-Fréd. de Renesse, seigneur d'Oostmalle, p. 208.

Hic, Iacent, ... Fredericus De Renesse ... Ac D Helena Torck ... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure et les armoiries des époux, p. 210. Sign. : F : *Ertinger fecit.*

Armoiries de Charles [Schetz?], comte de Grobbendonck, pp. 211 et 225.

Sceau du couvent *Trône de N. Dame*, près de Grobbendonck; sceaux d'Arnold de Crayenhem et de Wilre, p. 224.

Armoiries de Jean-Jacques Schotti, seigneur de Bouwel, p. 227.

Armoiries de Pierre Carillo, seigneur de 's Gravenwezel, p. 229.

Hier leghet begrauen ... Lysebet Gravinne van wesele die sterf ... M. cccc. xliiii. ... Dalle avec la figure et les armoiries de la défunte, p. 230.

A la p. 231, la place des armoiries d'Alex.-Fr. van Zinnick, seigneur de Halle, est laissée en blanc.

Armoiries de Paul-Melchior de Villegas, seigneur de Voorschoten, p. 233.

Armoiries d'Érard van Cannaert, seigneur de Massenhoven, p. 234.

Armoiries de Maximilien de Mérode, baron de Duffel, p. 235.

DISTRICTUS ARCULANUS.

Armoiries de Franç.-Pascal vanden Cruyce, seigneur d'Aertselaer, p. 241.

Monument funéraire érigé à Ant. Delrio, seigneur d'Aertselaer, et à sa femme, Éléonore Lopez, p. 242. On y voit les armoiries et les quartiers des époux, et le commencement de l'épitaphe : *Hoc Monu* ...

Armoiries de J.-B. della Faille, seigneur de Reeth, p. 245.

Armoiries (même planche) de Melchior della Faille, seigneur de Waerloos, p. 246.

Armoiries d'Ant.-Ferd. van Brouckhoven, baron de Putte, p. 247.

Armoiries de J.-Nic.-Franç. van Bouchout, seigneur de Wavre-Notre-Dame, p. 253.

Armoiries de Pierre Suys, seign. de Schelle, p. 254.

Sceau de Jacq. Gansacker, seign. de Schelle, p. 255.

Armoiries du baron Guill. van Bronchorst, seign. de Ballaert ou Berlaer, p. 257.

Armoiries de Nicolas Rubens, seigneur de Ramey, celles de sa femme Constance Helman et celles de Melchior-Franç. de Cordes, seigneur de Beersel-lez-Malines, p. 261.

Armoiries de J.-B. de Brouxelles, seigneur de Rymenam, p. 263.

Armoiries de Mart.-Ign. de Hornes, seigneur de Niele, p. 264.

Armoiries de Jean-Jacq. d'Ittere, dit de Castre, seigneur de Bonheyden : *J. Troyen Fecit*, p. 265.

DISTRICTUS HERENTALENSIS.

Armes d'Herenthals : *S. P. Q. H*, p. 269.

Armoiries d'Alex. Roelans, seigneur de Mol, doyen de St-Gommaire à Lierre, p. 272.

Armoiries de J.-Guillaume (de Bocholtz?), seigneur de Balen, et celles de sa femme Anne, née dame de Hoensbroeck d'Oostham, p. 273.

Armoiries de Claude d'Ongnyes, seigneur de Morckhoven, p. 275.

Armoiries de J.-Franç. t'Serclaes, seigneur de Norderwijck, p. 279.

Armoiries du baron Maximilien de Mérode, seigneur de Herselt, p. 280.

Armoiries de J.-Fréd. vander Gracht, seigneur d'Olmen, p. 281.

Monument funéraire d'Henri de ou van Varick, seigneur d'Olmen, et de sa femme Anne Damant, p. 282. Grande planche avec les figures et les écussons des défunts.

Armoiries de N. van Baexen, seigneur de Thielen, p. 283.

Armoiries de l'abbaye de Tongerlo, p. 284. Voir plus haut, p. 136.

Armoiries d'Éd.-Augustin Sandelyn, seigneur de Herenthout, p. 290.

Armes d'Espagne, p. 294. Voir plus haut, p. 153.

Armoiries de Charles de Locquengien, seigneur

de Wiekevorst, avec l'inscription : *Carolus de Locquengien ...*, p. 295.

Armoiries de Jean Proost, seigneur de Lichtaert et Rielen, p. 296.

Armoiries de Phil.-Guill. van Steenhuys, baron de Poederlé, p. 297.

Dalle tumulaire, probablement de Gauthier van Vriesssele, seigneur de Poederlé, p. 305. Figure du défunt.

Armoiries de Jacques de Brimeu, et celles de sa femme Anne vanden Werve, p. 305.

Armoiries de Jean-Étienne Spinola, seigneur de Rethy, p. 305.

DISTRICTUS GHELENSIS.

Armoiries de Franç. de Lorraine, baron de Gheel, p. 307.

Tombe du baron Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, p. 309. Déjà décrit parmi les planches hors texte.

Armoiries du baron Maximilien de Mérode, marquis de Westerloo, p. 320.

Armoiries de Jean Proost, seigneur de Vorselaer, p. 326.

Hier leeght begraven Heer Jan van Rotselaer, ... die sterft ... xiiiic. xxv. ... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure, les armoiries et les quartiers du défunt, et la figure de sa femme, p. 328. Sign. : *Franciscus : Ertinger del: et : sculpt :*

Armoiries du baron Arnold-Adr. de Hoensbroeck,

et celles d'Henri-Guill. van Baexen, seigneurs de Westmeerbeek, p. 329.

Armoiries d'Ign.-Augustin [Schetz?] de Grobben-donck, évêque de Namur et seigneur de Houtvenne, avec l'inscription : *Ignatius* ..., p. 332.

DISTRICTUS HOOCHSTRATANUS.

Armoiries de Franç.-Paul de Lalaing, comte de Hoogstraeten, p. 333.

Tombe d'Antoine de Lalaing et de sa femme Isabeau ou Élisabeth de Culenborg, p. 343. Grande planche, avec les statues couchées des défunts, et les armoiries du mari. Sign. : *Quilinus delin. Franciscus, Ertinger, fecit* 1676.

Tombe de Philippe de Lalaing, gouverneur général de Gueldre, et de sa femme Anne, baronne de Renneberg, p. 345. Figures et armoiries des défunts, figures de leurs enfants, sign. : *Fr ... del: et fecit:*

Armoiries de Thomas van Immersele, seigneur d'Iteghem, p. 355.

Hier leghet ... Ian van Lijere die men hiet van Immerselle ... ende vrouwe Iosyne tollins ... Dalle tumulaire, avec figures, armoiries et quartiers des époux, p. 356.

Armoiries de Jean Massieu van Dale, seigneur de Lillo, avec l'inscription : *Joannes* ..., p. 359.

Dit es. Tombe de Francon van Halen, seigneur de Lillo, et de sa femme Marie de Ghistelles, p. 360. Statues couchées des deux époux.

Armoiries du comte François d'Ursel, baron de Hoboken, p. 363.

Portrait de Balthasar Schetz, en médaillon, avec ses armoiries et la devise : *Svavius*, p. 369.

Armoiries du baron Ernest van Berlo, seigneur de Keerbergen, p. 370.

Dalle tumulaire du baron Ernest van Berlo, grande planche, p. 373. Figure, armoiries et quartiers du défunt.

Armoiries de Philibert de Soto Major Benavides y Gevarra, seigneur de Loenhout, p. 374.

Armoiries de Lamorald, comte de La Tour Tassis, seign. d'Hemixem, p. 378.

Tombe d'Antoine de Brabant, p. 379. Statue couchée et armoiries du défunt.

D. O. M. Et Piæ Memoræ ... Philippi De Valckenisse ... Et D^{læ} Franciscæ Gerardi Andreæ ... Dalle tumulaire avec les armoiries des défunts. *Joncker Philipps ...* Verrière aux armoiries de Phil. van Valckenisse, p. 380.

Armoiries de l'abbaye de St-Bernard-sur-l'Escaut, p. 381.

Armoiries de l'abbaye de St-Michel à Anvers, p. 383.

Armes de la ville d'Anvers, pp. 386. Voir plus haut, p. 93.

DISTRICTUS TURNHOUTANUS.

Armoiries de Guillaume-Henri ou Guillaume III, prince d'Orange, seigneur de Turnhout et de Steen-

bergen et baron de Breda, avec la devise : *Honi ÷ Soit ...*, pp. 388, 438 et 475. Sign. : *E. V. Ordonie sculp.*

Vitrail avec les figures et les armoiries de Jean III, duc de Brabant, de sa femme et de leurs enfants, p. 395.

Armoiries de François van Kinschot, seigneur de Kinschot, p. 404.

Hier leghet begraven H. Johan van Kuyc Riddere Heere van Hoechstratē ... dusent cccc. ende xlij...
Grande et belle planche, dalle avec la figure et les armoiries du défunt, p. 408. Sign. : *Franciscus : Ertinger delin. et : fecit : 1672.*

Armoiries de Jean de Knuyt, seigneur de Welde, p. 410.

Armoiries d'Arnold (ou de François?) de Raet, et celles de sa femme Marguerite Maes, p. 423.

Armoiries de Charles de La Baume, seigneur de Rumpst, p. 424.

Armoiries de Georges Bosschaert, seigneur de Boom, p. 427.

Armes d'Anvers, p. 429. Voir plus haut, p. 93.

Armoiries de Jérôme de Haeze, seigneur de Stabroeck, p. 430.

Armoiries de Fréd.-Maur. de La Tour d'Auvergne, seigneur de Burgvliet, pp. 431 et 477.

Armoiries du monastère et hôpital de Postel, p. 432.

DISTRICTUS BREDANUS.

Armoiries de Guillaume III, prince d'Orange et baron de Breda, p. 438. Voir plus haut, p. 388.

Tombe de Jean van Polanen, seign. de Breda; statues couchées de Jean et de deux de ses femmes, etc. Grande pl., p. 454. Sign. renversée : *Franç. Ertinger fecit.*

† *Hier leghet begraven Jan, Heer ... van Breda ...*
Tombe de Jean II van Polanen; statue couchée et quartiers du défunt. Grande pl., p. 455. Sign. : *Franc : ...*

Armoiries de Guillaume III, p. 475. Voir plus haut, p. 388.

Armes de Steenberg, p. 476.

DISTRICTUS BERGENSIS.

Armoiries de Fréd.-Maur. de La Tour d'Auvergne, p. 477. Voir plus haut, p. 431.

Armoiries d'Antoine de Berghes, chapelain de Philippe le Beau et de Charles-Quint, et armoiries des de Berghes, marquis de Bergen-op-Zoom, p. 485.

APPENDIX.

Armoiries de Ch.-Franç. Courtois, et celles de Catherine Bosschaert, p. 498.

Sceau de la baronnie de Hove, p. 498.

Armoiries des de Villegas, barons de Hovorst, avec la devise : *Vilia. Ne. Legas*, et la sign. : *ſ. V. f.*, p. 500.

Sceau de J.-Nic.-Franç. van Bouchout, baron de Wavre-Ste-Marie, p. 500. Sign. : E. V. Ordonie sculp.

Il existe de cet ouvrage important des exemplaires avec un titre légèrement différent et une autre adresse : *Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperii, Hoc est Urbis Et Agri Antverpiensis, Oppidorum, Dominiorum, Monasteriorum, Castellorumque, sub eo ; In qua Origines & Progressus illorum eruuntur, Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monasticis, Principumque diplomatibus & sigillis, & Sepulchralibus Episcoporum, Prælatorum, Et Nobilium Monumentis. Autore Jacobo Le Roy, S. R. I. libero Barone, Domino de la Tour, &c.*



Amstelædami, Prostant apud Albertum Magnum, in platæa vulgo dicta den Nieuwendijk, sub signo Atlantis. Anno M DC LXXVIII.

Indépendamment de cette différence, il y a quelques autres particularités à noter. La dédicace, l'extrait : *De fato scriptorum...* et le *Schema metallorum...*, qui n'occupent qu'un seul f. lim., les planches hors texte d'Argenteau, de Berchem, de Cleydael et de Moninchove ou Monnikhove, enfin le f. final comprenant la réimpression du : *De fato scriptorum* et l'index des planches hors texte, font souvent défaut. Le *Schema...* est tiré parfois sur le vo du frontispice, parfois sur un f. isolé. Nous avons vu un exemplaire dont les pages 61-64, 213-216, 225-228, 233-240 étaient réimprimées. Les armoiries n'étaient pas reproduites; les espaces qu'elles devaient occuper étaient restés en blanc.

En 1715, il a été publié un triple index des familles, des villes, bourgs, villages, monastères et autres localités, et des sceaux et armoiries dont il est question dans la *Notitia...* Cet index, de 5 ff. in-fol., finit au ro du dernier f. par l'adresse : *Antverpiæ, Apud Petrum Grangé, Bibliopolam in foro Ovorum 1715.* On ne le trouve qu'à la fin d'un petit nombre d'exemplaires. En 1781 il fut réimprimé, augmenté de la *Liste des Figures* hors texte, sous le titre spécial de : *Tables Alphabétiques Pour Servir A L'Ouvrage Du Baron Le Roy, Intitulé : Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperii; Dont la premiere fait mention des Familles; la seconde*

des Armoiries & Sceaux des Familles Nobles; & la troisieme des Villes, Bourgs, Villages, Hameaux & Monasteres mentionnés dans cet Ouvrage. On y a joint une Liste de toutes les Figures, Images & Planches, que l'on y doit trouver pour avoir cet Ouvrage complet, & dont il y en a quelques-unès qui sont sujets à manquer. (Fleuron). A La Haye; Et se trouve à Brvxelles, Chez Jos. Ermens, Imprimeur-Libraire, Marché aux Charbons. M. DCC. LXXXI. La nouvelle édition est de 1 f. non coté pour le titre, 8 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. La liste ajoutée occupe la p. non cotée, et n'est autre chose que la réimpression de la table si rare des planches hors texte.

Vendu 29 flor. de Cobenzl; 36 fr. Borluut; 46 fr. J. de Meyer; 47 fr. Serrure; 130 fr. R. della Faille; 65 fr. bⁿ de Vinck; 1 £ 6 sh. Sunderland; 80 fr. Vergauwen; coté de 35 à 70 fr. dans les catal. à prix marqués.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM. — BRUXELLES, François Foppens. 1683.

Achates Tiberianus, Sive Gemma Cæsarea, Antiquitate, Argumento, Arte, Historiâ, prorsus incomparabilis, Et cui parem in Orbe Terrarum, non est reperire, D. Augusti Apotheosin Imp. Cæf. Tiberii, Augustæque Juliæ Domus, Seriem & Iconas, Gentisque Bello captas Repræsentans, Ante annos propè mille & septingentos cælata : quæ in Sacro Regis Christianissimi Gazophylacio affervatur, Et Personarum, figurarumque, quæ in eo Cymelio visuntur exsculptæ, nova Notitia & Explicatio, Notis Historicis illustrata : Auctore Jacobo Le Roy, libero Barone S. R. I. Accefferunt & aliorum hujus Gemmæ Interpretum dissertationes, nec non alterius Gemmæ Augustæ. (*Grand fleuron : mort de Pyrame et de Thisbé*).

Amstelædami, Prostant Bruxellis apud Franciscum Foppens. M. DC. LXXXIII.

In-fol., 6 ff. lim. et 63 pp. chiffrées. Quelques

Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. comm.

Leiden : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Mons : bibl. comm.

Gand : bibl. univ.

notes marginales. Car. rom. mêlés de car. ital. et de car. goth.

Les ff. lim. comprennent le faux titre : *Achates Tiberianus.*, le titre reproduit, l'épître dédicatoire à Léopold I, empereur, la préface : *Lectori.*, et une épître du baron Théod.-Alth.-Henri de Stratman à Jacques Le Roy, datée de Vienne, 24 juillet 1685, et une p. blanche. Cette épître, qui occupe les ff. 5 et 6 r^o, a été ajoutée plus tard.

Le corps du livre contient : 1^o (pp. 1-23), l'*Achates Tiberianus* de Le Roy; 2^o (pp. 24 et 25), *Judicium Nic. Fabritii Peireskii de hac Gemma, relatum à Petro Gassendo in vita ejus lib. 3. pag. 288.* [De vita Nicolai Claudii Peireskii, Paris, 1641, ou La Haye, 1651 et 1655]; 3^o (pp. 26-42), *Joannes Tristatus In Commentariis Historicis Imperatorum Romanorum, Gallicè conscriptis Achatem Tiberianum interpretatur his verbis : Explication De La Grande Agathe-onyce Antique de la Sainte Chappelle de Paris...* [Commentaires historiques, contenant l'histoire générale des empereurs, impératrices... de l'empire romain, Paris, 1635, 1644, 1657]; 4^o (pp. 43-62), *Alberti Rubeni Dissertatio De Gemma Tiberiana, Et Augustæa.*, commençant par une épître de l'auteur à Gaspard Gevartius, datée de Bruxelles, cal. d'août 1655; 5^o (pp. 63), *Petrus Gassendus Lib. 3. de vita Peireskii fol. 180.*

Les trois premières pièces sont des explications de l'agate gravée antique représentant spécialement l'apothéose d'Auguste et qui fut donnée par Char-

les V, roi de France, au trésor de la sainte Chapelle à Paris. Elles sont accompagnées d'une grande planche pliée, en taille-douce, copiée sur l'agate en question et portant au bas l'inscription : *Gemmæ Cæsareæ Sive Achatidis Tiberiani Recta Facies Ut Illam Manu Propria Excepit Petrus Paulus Rubens Pictor Celeberrimus*. La quatrième pièce est une notice concernant la même agate, et une autre pierre gravée appartenant à l'empereur d'Allemagne, et représentant, d'après Albert Rubens, Auguste couronné de lauriers au retour triomphal de Tibère de la guerre de Dalmatie et de Pannonie. La planche qui reproduit cette pierre gravée est insérée entre les pp. 56 et 57. Dans le texte, p. 47, le portrait de Constantinus Augustus.

La dernière dissertation, avec les trois planches, avait déjà paru dans : ALBERT RUBENS, *de re vestiaria veterum... et alia eiusdem opuscula posthuma*, Anvers, Balth. Moretus, 1665, in-4^o, pp. 189-219. Elle a été réimprimée, avec une copie des planches 1 et 3, dans : JO.-G. GRAEVIUS, *thesaurus antiquitatum romanorum*, Utrecht et Leiden, 1694-99, XI, coll. 1326-1346.

Vendu 9 sh. cat. Sunderland, 1882.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, Herman Allard.

1692.

Topographia Historica Gallo-Brabantiae. Quâ Romanduae Oppida Municipia & Dominia illustrantur, Atque Monasteria, Nobiliumque Prætoria Castellaque in æs incisa exhibentur. Auctore Jacobo Barone Le Roy, & S. R. I. Domino S. Lamberti &c. (*Fleuron*).

Amstelædami, Typis Hermanni Allardi. Anno M. D. C. XCII.

In-fol., 5 ff. lim., 272 pp. chiffrées, et 4 ff. non cotés pour l'index des localités et celui des familles citées dans l'ouvrage. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le frontispice en taille-douce : *Abr. à Diepenbeke delin.*, le titre reproduit, l'épître dédicatoire : ... *Maximiliano Emanueli D. G. Utriusque Bavariae... Duci. Comiti Palatino Rheni... Belgarum Gubernatori.*, datée : *M. D. C. XCII.*, puis la préface : *Lectori.*, précédée d'une vignette, à l'eau-forte, aux armes d'Espagne et signée : *Franciscus: Ertinger: fecit.*, et suivie des armoiries de l'auteur.

Le frontispice est celui de la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, dans lequel on a remplacé les

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

Anvers : bibl. comm.

Anvers : bibl. plant.

Louvain : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

armes du marquisat d'Anvers, le titre gravé et l'adresse, par les armes de Maximilien-Emmanuel de Bavière, par le titre : *Topographia Historica Gallo-Brabantia. auctore Jacobo Barone Le Roy, et S. R. I. Domino S. Lamberti etc.*, et par les armoiries de l'auteur.

Le corps du livre contient : 1^o (pp. 1-67), *Liber Primus ... Continet Præfecturam Nivelensem*. On y rencontre un passage concernant Nivelles, extrait de la *Descrizione di tutti i Paesi Bassi...* de Guicciardini, la réimpression de la notice que Gramaye a consacrée à cette ville dans ses *Antiquitates ... Brabantia*, 1606-10, partie *Gallo-Brabantia*, pp. 1-16, la liste des abbesses de l'abbaye de Ste-Gertrude, celle des baillis de Nivelles et du Brabant wallon, un chapitre : *De Templariorum excidio & causis, quæsitum studio Auberti Miræi...*, une *Relacion De la Antigua Nobleza ... de la Casa de Herzelles...*, notice anonyme en espagnol, de plus de huit pages in-fol., petits caractères, la liste des abbesses de Ste-Gertrude ayant tenu l'abbaye en fief des ducs de Brabant, etc.; 2^o (pp. 68-118), *Liber II. Continet Præfecturam Genappiensem*. Comprend entre autres une liste des abbesses de l'abbaye d'Aywiers, Aywieres ou Aywieres; 3^o (pp. 119-165), *Liber III. Continet Præfecturam Montis S. Wiberti* [Mont-Saint-Guibert].; 4^o (pp. 166-185), *Liber IV. Continet Præfecturam Hulpensem, vulgò Ter-Hulpen.*; 5^o (pp. 185-203), *Liber V. Continet Præfecturas Graviensem, seu Grefiensem (de Grez), Gemblacensem & Gemblacum*

(Gembloux) *oppidum*. On y trouve, pp. 196-200, l'article *Gemblacum* de la *Gallo-Brabantia* de Gramaye, depuis la p. 1 jusqu'à la p. 14, y compris la liste des abbés de l'abbaye de Gembloux; 6^o (pp. 204-246), *Liber VI. Continet Præfecturas Aincuriæ* (Incourt), *Dongelberghæ*, *Melinij* (Melain), *Gestæ* (Geest) *S. Joannis*, *Gestæ Geronpontis*, seu *Vironpontis*, *Jacheæ* (Jauche ou Ghete) & *Oppidum Geldonense* (Jodoigne) *cum appendicibus.*; 7^o (pp. 246-272) *Liber VII. Continet Præfecturas Jandraniensem, Orpiensem, Hamutensem & Hanutum Oppidum cum appendicibus.* On y remarque le chapitre : *Disquisitio de causa necis illatæ S. Lamberto Tungrorum & Trajedensium Episcopo.* et le chapitre : *Dissertatio de Anulo signatorio, & de ævo quo cæperint Nobilium cognomina, & arma gentilitia esse hereditaria.*, qui avait déjà été imprimé dans la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*.

CARTES, VUES ET MONUMENTS FUNÉRAIRES.

Schema metallorum et colorum, in insignibus observatorum ... Planche hors texte, dans les lim., la même qui a servi pour la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, au v^o du frontispice.

Gallo-Brabantia Sive Romandua. Carte hors texte, pag 1. Dans le coin droit supérieur, les armes du duché de Lothier, de Nivelles, de Gembloux, de Jodoigne et de Hannut. Sign. : *Harrewijn Fecit.*

PRÆFECTURA NIVELLENSIS.

Armoiries attribuées à Grimoald, fils de Pépin

d'Herstal, et à Thibauld ou Théodoald, maire du palais, p. 15. Grav. sur bois.

Armoiries attribuées à Charles Martel et à Pépin le Bref, p. 16. Grav. sur bois.

† *Jnt iaer ons heerē doēmē screef M. CCCC. en̄ LXVIII. quam vā live te doet her Emōt van Eñecovē.*, p. 22. Tombe portant, couchée, la statue du défunt, chevalier de l'ordre de Rhodes. Dans les coins supérieurs, les armoiries d'Emichove écartelées avec Polanen, et les armes de l'ordre de Rhodes. Sign. : *Harrewyn fecit.*

Castellum Bornival., p. 26. Dans la partie supérieure, les écussons du baron Ferdinand d'Yllan et de sa femme Adrienne Henriette, née comtesse de Wiltz, aux frais desquels la planche fut gravée. Sign. : *Harrewyn fecit.*

Veüe et Perspective du petit Roeux appartenant au Seigr. Albert de Trasignies Viscomte de Bilsteyn etc. pag. 32. Avec les armoiries du seigneur, et la sign. : *Harr... S. de Bruijn Deli.*. Planche hors texte.

Castellum Ittere. pag. 42. Avec les armes d'Ittre, les armoiries du baron d'Ittre, et la sign. : *Iuxta exemplar I. van Weerden. Harrewyn fecit.* Planche hors texte.

Castellum de Fauquez [Faucuwez] erectum in Marchionatum, sub nomine de Herzelles, cum toparchiis annexis. Anno 1689. 6 oct. pag. 44. Avec les armoiries de Guill.-Phil., marquis de Herzelles, et la sign. : *G. D. Bruijn deLiniavit (sic) Harr...* Planche hors texte.

Castellum facuwez., p. 45. Mêmes armoiries.
Sign. : Harr...

Veüe et Perspective du Chasteau de Monseigr. Le Marquis De Trazegnies. pag. 62. Hors texte. Avec les armoiries du marquis, et celles de sa femme.
Sign. : Harr... S. de Bruijn Delin :

PRÆFECTURA GENAPPIENSIS.

Castellum Genap, p. 68. Avec les armes de Genappe et la sign. : Harr ...

Prospectus castelli Luponiæ [Loupoigne] Domini Petri Ferdinandi Roose, Baronis de Bouchaut ... Planche pliée, in-fol. plano, hors texte, Pag. 73. Avec les armoiries du seigneur et la sign. : Baulduin deli: Harr...

Castellum Thy. Pag 77. Hors texte. Avec les armoiries de Théod.-Phil. de Ghistelles, et la sign. : N. Stramot deli. Harr...

Elisabet (sic) de Culemburgo quæ hoc capite memoratur Sombreffia Baronissa, vidua fuit Ioannis de Lucemburgo D. de Ville, et Antonii de Lalaing I. Comititis Hochstratani, quicum inibi, hoc tumulo condita cernitur. pag. 80. Hors texte. Avec les armoiries d'Ant. de Lalaing et la sign. : Quilinus delin. Franciscus Ertinger. fecit 1676. Cette planche, sans l'inscription, avait déjà servi pour la *Notitia marchionatus... Antverpiensis*, p. 343.

Sub tumba ... sepulta sunt etiam corpora ... Philippi A. Lalaing ... nec non D. Annæ ex Baronibus de Rennenberch ... Monument funéraire, avec les figures

des deux personnes citées et de leurs enfants, entre les pp. 80 et 81. Au bas de la planche : *Philippus de Lalaing Hochstratæ Comes...* Sign. : *Franc: Ertinger del: et fecit:* La même planche, sans l'épithaphe et l'inscription : *Philippus...*, avait déjà figuré dans la *Notitia* susdite, p. 345.

Villarium Ord: Cist: Abbatia., p. 81. Avec les armoiries ou emblèmes de l'abbaye, et la sign. : *Harr...*

Castellum Promelle., p. 84. Avec les armoiries de Cassina, baron de Boulers, et la sign. : *Harr...*

Castellum Houtain Le Val, p. 91. Avec les écussons de Godefroid Mutsenich et de sa femme. Sign. : *Harr...*

Aquiria (Aywiers, Aywieres ou Aywires) *Ab: Cister: ad Septemtrionem.*, p. 95. Avec l'emblème de l'abbaye et la s. : *Harr...*

Castellum Melet. pag. 104. Hors texte. Avec les armoiries du seigneur, de Spangen, et la s. : *Harr...*

Castellum Reves, p. 106. Avec les armoiries d'Henri-Charles de Dongelberghe, baron de Rèves, et celles de sa femme Jeanne-Marie de Berlo. S. : *Harr...*

PRÆFECTURA MONTIS S. WIBERTI.

Armoiries de Charles, prince de Vaudemont, grav. sur bois, pp. 123 et 165.

Prioratus Wavræ Ord: S: Bend: (sic), p. 124. Avec les emblèmes ou armoiries du prieuré de Wavre, et celles de l'abbaye d'Afflighem. S. : *Harr...*

Castellum Noirmont., p. 128. Avec les armoiries du baron Antoine Gallo d'Escalada y Salamanca, et la s. : *Harr...*

Castellum Conroij le grand., p. 130. Avec les armoiries de Michel Roly, et la s. : *Harr...*

Lerina Ord: Trin: coenobium. Pag. 133. Hors texte. Avec les armoiries du couvent, et la s. : *Harr...*

Castellum Limale, p. 134. Avec les armoiries du seigneur, Didacus de Ulloa, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Castellum Rixensart., p. 136. Avec les armoiries du seigneur, le comte de Bruay, de la famille Spinola, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Castellum Ottignies., p. 140. Avec les armoiries de Franç.-Jos. de Spangen, et celles de sa femme, née comtesse de Glymes. S. : *Harr...*

Castellum Dijon Le Val., p. 145. Avec les armoiries du seigneur de l'époque, Hennin-Liétard, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Le Château de L'ancienne (sic) famille de Spangen en Hollande Batis l'an : 1210., avec *Les quartiers de Mefsire Corneille de Spangen : Spangen, Yselstyn, Alkemade, Croonenburch, Berghes, Glijmes Bouterse, Hamale, Tresignys, Ymerfelles, Berchem, Tollinckx, Sloefs, Draeckx, Borsel, Vande Werue, Raephorst, Bongart, Dortan, Burscheit, Ælter, Arkentiel, Rochefort, Schoonhoue, Corfwarem, Torck, Egmond, Arckel, Muers, Nijenroij, Nijveldt, Zuylen, Bylandt.* Grande planche hors texte, pag: 147, et s. : *Harr...*

Castellum Moriensart, p. 148. Avec les armoiries

du baron Pierre Coloma, celles de Bejar, etc. S. : *Harr...*

Castellum Conroy Le chasteau., p. 153. Armoiries de Jos.-Ign. de Nassau. S. : *J. Harr...*

Castellum Curtis S. Stephani, p. 157. Avec les armoiries du seigneur, Ch. van Varick, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Castellum Walhain, p. 163. Avec l'écu de Lorraine, et les armes de Walhain. S. : *Harr.*

Armoiries de Ch., prince de Vaudemont, p. 165. Voir plus haut, p. 123.

PRÆFECTURA HULPENSIS.

Castellum Braniæ-Allodialis, p. 169. Avec l'écu de Lorraine, et les armes de Braine-l'Alleud. S. : *Harr...*

Armoiries de François de Lorraine, prince de Lislebonne, p. 172. C'est la grav. sur bois des pp. 123 et 165.

Castellum Clabecq., p. 177. Avec les armoiries du seigneur de l'époque, de Cotereau, et celles de sa femme. S. : *Juxta exemplar I. Troyen. Harrewijn fecit.*

Castellum la Tour iuxta fanum S.^{ti} Lamberti., p. 184. Avec les armoiries du bⁿ Jacques Le Roy, seign. de Chapelle-Saint-Lambert, et celles de sa seconde femme. S. : *Harr.*

PRÆFECTURÆ GRESIENSIS ET GEMBLACENSIS.

Castellum Laurentsart, p. 188. Vue, avec les écussons du seigneur, Verreycken, et de sa femme. S. : *Harr...*

Castellum de pieterbais iuxta grez., p. 190. Vue, avec les armoiries d'Uutenlieminghe ou de Liemin-ghe, et de Lamorald vanden Berghe. S. : *Harr...*

Monast. Floridæ-vallis Ord. Cist. Ab. F., p. 193. Avec les emblèmes de l'abbaye de Bloemendael ou Florival. S. : *Harr...*

Castellum Bonlez., p. 194. Avec les armoiries de P.-Ign. Verreycken, celles de sa femme Marie-Anne de Haynin, et la bannière de Bonlez. S. : *Harr...*

Castellum Bonlez., p. 194. Vue autrement orientée, hors texte. Mêmes armoiries et sign.

Gemblacum Ord. S. Benedicti. Ab., p. 195. Avec les armoiries de l'abbaye et les armes de Gembloux. S. : *Harr...*

PRÆFECTURÆ AINCURIÆ, DONGELBERGHÆ, MELI-NII, GESTÆ S. JOANNIS, GESTÆ GERONPONTIS, JACHEÆ ET OPPIDUM GELDONENSE...

Castellum Maleve, p. 206. Écusson de Ferd. de Wignacourt, celui de Cotereau, etc. S. : *Harr...*

Castellum Rouxmiroir, p. 210. Avec les armoi-ries de Philippe-Adrien de Dongelberghe, et celles de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. S. : *A : Stramot. Delin. Harr...*

Castellum Opprebais., p. 213. Vue, avec les ar-moiries du comte d'Egmont, et celles de sa femme, de la famille d'Arenberg. S. : *Harr...*

Armoiries de la famille de Glymes de Berghes, pag. 216. Planche hors texte avec l'inscription : *Ex gente Glijmæa de Berges, quinque fuisse aurei vel-leris Equites, docent archiva domus, ...*

D. O. M. S. Inclyto Baroni D. Ioanni ditionum de Merode... Deux planches hors texte : la tombe, vue de deux côtés, de Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, pag. 218 et pag. 219. On y voit les statues couchées des deux défunts, leurs armoiries et quartiers, l'épitaphe *D. O. M. S...*, les inscriptions : *Ou serasse Merode ?... Tumba visenda Ghelæ*, ... les sign. : *Francois Ertinger fecit.*, *Quelinus delin: Franciscus Ert...*, et la légende des quartiers : 1. Merode., 2. Ghistelles., 3. Luxembourgh., 4. Gruythuise., 5. Berbanson., 6. Robais., 7. Luxembourgh., 1. Melun., 2. Horne., 3. Sarebruch., 4. Petersem., 5. Boubersch., 6. Ryfferscheit., 7. Rouffy., 8. Ghistelle., 9. Stavele. On rencontre les mêmes planches dans la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, mais avec le début seulement de l'épitaphe : *D. O. M. S.*, et sans les inscriptions et la légende.

Castellum Dongelberghe., p. 225. Avec les armoiries de Phil.-Adr. de Dongelberghe, et celles de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. S. : *Harr...*

Castellum Molēbeioul, p. 235. Vue, avec les armoiries de la famille de Glymes. S. : *Harr...*

Castellum Jauche, p. 239. Avec les armoiries du seigneur de Cotereau, marquis d'Assche, et les armes de Jauche. S. : *Harr...*

Rameia Ord: Cist: Abbatia F., p. 243. Vue, avec les emblèmes de l'abbaye. S. : *Harr...*

PRÆFECTURÆ JANDRANIENSIS, ORPIENSIS, HANU-
TENSIS & HANUTUM OPPIDUM...

Castellum Linsmeau., p. 256. Avec l'écusson de la famille d'Argenteau, et les armes de Linsmeau. S. : Harr...

Argenteau., pag. 258. C'est la vue, gravée en taille-douce, qui figure aussi dans la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, p. 89.

Prætorium Dñi Petri Ferd : Roose, Toparchæ de Han, Froidmont, Jemeppe &c in Comitatu Namurcensi, pag. 266. Château de Froidmond. Armoiries du seigneur dans la partie supérieure. S. : J F Leonard fe.

La planche de sceaux qui figure dans la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, p. 494. Elle est chiffrée maintenant : 269.

Un des ff. de garde de l'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles contient trois épitaphes qui se rapportent à la seigneurie de Grez, pp. 185-186, et que Le Roy n'a pas données, parce qu'il ne les avait pas à sa disposition.

Le seigneur de Saint-Lambert, dans la composition de sa *Topographia...*, a fait grand usage de la *Gallo-Brabantia* de Gramaye, et surtout des *Commentaires sur le roman-pays de Brabant* de Jean Blondeau, syndic de Nivelles. Ces commentaires sont un ouvrage inédit, rédigé en français, que Le Roy tenait des héritiers de l'auteur. Presqu'à chaque page de la *Topographia...*, on en trouve de longs extraits très intéressants.

Quant aux vues, la préface nous apprend que, dessinées et gravées aux frais de l'auteur, elles sont faites d'après nature, à l'exception cependant des châteaux de Rèves, d'Ittre, de Piétrebais, de Clabecq, de Thy et de Bornival, qui ont été exécutés d'après des gravures existantes. Il entraît dans les intentions de Le Roy, de donner les vues de tous les châteaux de quelque importance du Brabant wallon, mais il en fut empêché par les guerres qui vinrent désoler ces contrées.

Cet ouvrage se vend généralement de 40 à 65 fr. Un très bel exempl., en v. f., est coté 200 fr. dans le catalogue Olivier pour 1880.

LE ROY (Jacques).

ANVERS, Henri Thieullier.

1694.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiae Et Coenobia Celebriora Ad Vivum Delineata Et In Æs Incisa Quo Temporum Injuriis Memoria Eorum Subtrahatur Quibus accessit turris Antverpiensis omnium quæ toto orbe vifuntur pulcherrima Per VVenceslaum Hollar Bohemum Ad: Perelle Gallum Franciscum Ertinger Germanum Lucam Vorsterman Brabantum Iacobum Harrevvyn Batavum. Sculptores Præcipuos. (*Armoiries attribuées à Pépin le Bref*).

Antverpiæ Ex Typographia Henrici Thieullier, ad Folsam Minorum. Anno MDCLXXXIV.

In-fol.

Les 2 premiers ff., non chiffrés, contiennent le frontispice gravé en taille-douce et le titre. Les 6 pp. suivantes, chiffrées ... III-VIII, comprennent l'*Admonitio*, l'index alphabétique, et l'approbation non datée et signée : *Ant. Hoefslach L. C.* Le frontispice, gravé en taille-douce et signé : *Abr. à Diepenbeke delin.*, est celui qui a servi en dernier lieu

Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. comm.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

pour la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ*, 1692, mais dans lequel on a remplacé les armes du duc de Bavière, le titre et les armoiries de l'auteur, par les armes de Brabant et le titre : *Prospectus Castellorum Et Prætoriorum Procerum & Nobilium Brabantiæ. Cænobiorumque celebriorum. Cum indice quo indicatur ad quas præfecturas et familias pertineant. Ex Museo Jacobi Baronis Le Roy et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti Antverpiæ.*

Le corps du livre comprend 143 cartes et planches, classées alphabétiquement, gravées en taille-douce et à l'eau-forte, la plupart de moyenne dimension et tirées deux à deux au 10 des feuillets. Dans la description sommaire que nous en laissons suivre, nous signalerons celles qui ont déjà antérieurement servi soit pour la *Notitia marchionatus ... Antverpiensis*, soit pour la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* du même auteur, en ayant soin de faire mention des armoiries qui ont été ajoutées à quelques-unes d'entre elles. Pour être aussi bref que possible nous désignerons les deux ouvrages en question par les initiales *N. M. A.* et *T. H. G.*, et les noms des graveurs François Ertinger et J. Harrewyn par les initiales et abréviations : *Fr ...*, *F. Ert...*, *F. E. f.* et *Harr...*

Marchionatus Sacri Romani Imperii Sive Agri Antverpiensis ... Tabula Anno M. DC. LXXVII. pag. 92. Carte in-fol. pl. : armes du marquisat et de ses principales villes; dédicace à J.-B. Christyn et ses armoiries. Sign. : E. V. Ordonie sculpsit. —

N. M. A., p. 92. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Gallo-Brabantia Sive Romandua. pag. 1. Carte infol. : armes du duché de Lothier et des villes du Brabant wallon, s. : *Harrewijn Fecit*. — T. H. G., p. 1. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Frise aux armes d'Espagne, s. : *Franciscus : Ertinger : fecit* : — T. H. G., feuillets lim.

Affligem Primaria Brabantiæ Ord: S. Bened: Abb:. Vue, avec les armoiries de l'abbaye, s. : *ƒ: Harrewyn fecit*.

Prætorium (sic) *Altena*, s. : *Fr...* — N. M. A., p. 132. On y trouve en plus les armoiries de Guillaume Despomereaulx.

Castellum Anderstadt. — N. M. A., p. 152.

Aquiria Ab: Cist: ad Septentrionem (sic), s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — T. H. G., p. 95.

Argenteav. — N. M. A., p. 89, et T. H. G., p. 258. On y a ajouté les armoiries de Louis-Ant. Clarisse ou de Claris, comte de Clermont.

Castellum Boutersem., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du seigneur, d'Ittre de Caestre, et celles de sa femme.

Prætorium de Bauwel. — N. M. A., p. 228.

Prætorium de Berchem., s. : *F. E. f.* — N. M. A., p. 106. On y a ajouté, dans un des coins, les armoiries de la famille van Berchem.

Monasterium S. Bernardi, s. : *Fr...* — N. M. A., p. 382.

Insignis Canonica Bethleemitica prope Lovanium

ord: Canonorum Regularium s. Augustini. Congregationis Windeshemensis. Grande planche, in-fol. plano. Dans les coins supérieurs, l'emblème du prieuré de Bethléem et les armoiries du prieur Jacq. Marien. Au bas, à gauche, la dédicace : ... *D^{no} Jacobo, Marien ... Priori Meritisfimo D.D. N. Stramot. Delinauit* (sic) *Phi: Boutta's Junior scul.*

Prætorium de Boom, s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 427.

Castellum Bonlez, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, P.-Ign. Verreycken, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 194, hors texte.

Castellum Bonlez., s. : *Har...* Avec les mêmes armoiries. — *T. H. G.*, p. 194, dans le texte.

Castellum Bornival., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons de Ferdinand d'Yllan, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 26.

Prætorium de Borsbeke. — *N. M. A.*, p. 234.

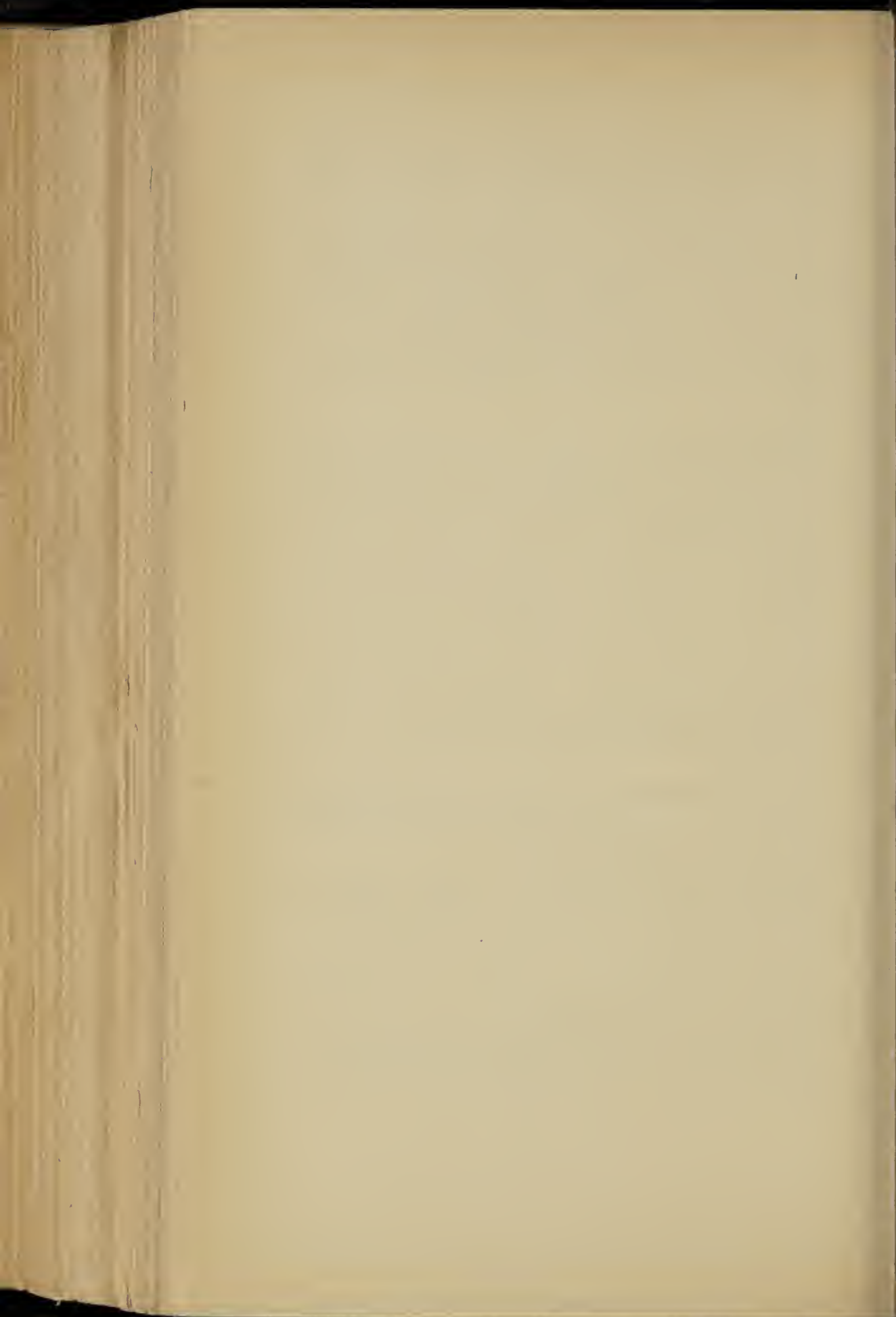
Castellum de Bouchaut [près d'Anvers]. — *N. M. A.*, p. 130.

Castellum Bouchaut [à Meysse dans le Brabant], s. : *Harr...* *G. De Bruijn delin.* Avec les armoiries du seigneur, P.-Ferd. Roose.

Castellum Braniæ-Allodialis, s. : *Harr...* Vue, avec l'écu de Lorraine, et les armes de Braine-l'Alleud. — *T. H. G.*, p. 169.

Breda... Plan, in-fol. — *N. M. A.*, p. 440. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Monument funéraire, à Breda, d'Englebert et de Jean de Nassau, et de leurs femmes. In-fol. pl.,



avec l'inscription : *Monumentum ...*, et la s. : *Franc: Ertinger ... fecit.* — *N. M. A.*, p. 456. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castrum Toparchia De Broechem. In-fol. plano, avec les écussons de Phil. Le Roy et de sa femme, Marie de Raet. Au bas, l'inscription : *Prospectus pratorii Brouchem D. Philippi Baronis Le Roy ...* et les sign. : *J. van Weerden del. AD. Perelle Sculp.* — *N. M. A.*, p. 174, mais sans la dernière inscription et les sign.

Castellum de Brouchem, s. : *Fr...* Pl. de moyenne dimension. — *N. M. A.*, p. 174. On y a ajouté les armoiries de la famille Le Roy.

Castellum de Burcht, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 386.

Couvent des Chartreux à Lierre. In-fol. plano, s. : *Ioannes Peeters delin: Lucas Vorstermans fecit:* Dédicace : ... *Consulibus, Senatoribus Urbis Antverpiensis Cartusiam Liranam D. D. C. Prior et Conventus Liranus.* — *N. M. A.*, p. 150.

Castellum Cantecroy., s. : *F. E. fec :* — *N. M. A.*, p. 113. En plus les armoiries du seigneur de l'époque, de Fiennes, comte de Chaumont.

Castellum Clabecq., s. : ... *I. Troyen.* Vue, avec les écussons de de Cotereau et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 177.

Castellum Cleydael, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 241, la petite. On a ajouté dans le coin droit supérieur les armoiries de Pascal-Ignace vanden Cruyce.

Castellum Conroy Le Chasteau., s. : *J. Harr...*

Vue, avec les armoiries de Jos.-Ign. de Nassau. — *T. H. G.*, p. 153.

Corsendonca Monasterium Canonicorum Regularem... Ivoni Van Laer... Priori... M. DC. LXXI., s. : *Iacques van Werden delineavit. Luc. Vorstermans fecit.* In-fol. plano, avec les armoiries du prieuré et du prieur. — *N. M. A.*, p. 407. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Hier legghet begraven h. Johan van Kuyc... Heere van Hoechstratē..., s. : *Fr...* 1672. Planche in-fol. : Dalle tumulaire à l'abbaye de Corsendonk. Avec la figure et les armoiries du défunt. — *N. M. A.*, p. 408.

Castellum Convoij le grand., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Michel Roly. — *T. H. G.*, p. 130.

Castellum Crabbels., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 225.

Castellum Curtis S. Stephani, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, van Varick, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 157.

Castellum Diepesteyn., s. : *G. D. Bruijn delin: J. Harr...* Vue, avec les écussons d'Eug.-Ambr. van Maldeghem et de sa femme.

Castellum Dijon Le Val, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, Hennin-Liétard, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 145.

Castellum Doggenhout., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 164. Dans le coin droit supérieur, les armoiries de Phil.-Théod. de Fourneau ajoutées.

Castellum Dongelberghe., s. : *Harr...* Vue, avec

l'écusson de Phil.-Adr. de Dongelberghe et celui de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. — *T. H. G.*, p. 225.

Castellum de Duffel. — *N. M. A.*, p. 229. En plus les armoiries de Maximilien de Mérode.

Castellum Eeckhouen., s. : *F E f.* — *N. M. A.*, p. 424. En plus les armoiries de vander Gracht, baron de Vremde.

Castellum facuwez., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du marquis de Herzelles. — *T. H. G.*, p. 45, dans le texte.

Castellum de Fauquez (Faucuwez) erectum in Marchionatum, sub nomine de Herzelles, ..., s. : G. D. Bruijn deliniavit. *Harr...* Vue, avec les mêmes armoiries. — *T. H. G.*, p. 44, hors texte.

Monast. Floridæ-vallis Ord. Cist. Ab. F., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 193.

Prospectus Castelli Gaesbeke ante incendium, s. : *ƒ: Harr...* Avec les armoiries du Brabant.

Gemblacum Ord: S. Benedicti. Ab:, s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye, et les armes de Gembloux. — *T. H. G.*, p. 195.

Castellum Genap, s. : *Harr...* Avec les armoiries de Genappe. — *T. H. G.*, p. 68.

Castellum de Gestel., s. : *Fr ...* — *N. M. A.*, p. 258. Les armoiries de Jacques, comte de Groesbeeck, ont été ajoutées dans le coin gauche supérieur.

Monast: St: Gertrudis Ord: Can: Regu: St: Aug:

Abbatia nobilis., s. : *J. Harr...* Dans les coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé.

Castellum de S' Grauen-Wesel. — *N. M. A.*, p. 231.

Castellum Grimberghe., s. : *Harr...* *G. De Bruijn delin.* Vue, avec les armoiries du seigneur, le prince de Berghes, et celles de sa femme.

Castellum de Grobbendonck., s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 212. En plus les armoiries de Schetz, comte de Grobbendonck.

Prospectus castelli Groenhove. Veuë et perspective du chasteau de Groenhove, au village de Maldre., s. : *J. Harr...* Dans les coins supérieurs, les armoiries du seigneur, Le Cocq, et celles de sa femme. Planche in-fol.

Castellum Groeninghen. — *N. M. A.*, p. 144.

Castellum de Herent., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Juste-Philib. de Spangen, et celles de sa femme.

Castellum Herlaer., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 291. On a ajouté dans le coin droit supérieur les armoiries du seigneur, Sandelin ou Sandelyn.

Castellum Heverle., s. : *N. Stramot deli: J. Harr...* Vue, avec les armoiries du duc d'Arenberg.

Monasterium Heverlense Ord: Celest: A^o 1521 Fondatum a Guilielmo de Croy D. de Chievres..., s. : *J. Harr...* Vue, avec les écussons du fondateur et de sa femme, Marie de Hamal.

Castellum de Heymissen (Hemixem)., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 378. En plus les armoiries du prince Eug.-Alex. de La Tour et Tassis.

Castellum de Hoboken. — *N. M. A.*, p. 363. Les armoiries du comte d'Ursel (Schetz) ont été ajoutées.

Castellum de Hoochstraten., s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 336. En plus les armoiries des de Lalaing.

Tombe d'Ant. de Lalaing et de sa femme Isabeau de Culenborg, s. : *Quilinus delin. Fr...* Grande pl., statues couchées des défunts, avec les armoiries du mari. — *N. M. A.*, p. 341.

Hoofdvunder. Vue du château. — *N. M. A.*, p. 95.

Castellum Houorst., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 155, moyenne dimension. Les armoiries du seigneur, de Villegas, ajoutées.

Prætorium Baronie D'Hovorst. In-fol. plano, avec les écussons du seigneur, de Villegas, et de sa femme. — *N. M. A.*, p. 155.

Castellum Houtain Le Val, s. : *Harr...* Vue, avec écussons de Godefroid de Mutsenich et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 91.

Castellum Humbeke., s. : *J. Harr...* Vue, avec l'écusson mi-parti de Le Cocq et de sa femme.

Vue du château et de l'église d'Huldenbergh, in-fol. pl. Au bas, à droite, la dédicace : *Prænobilibus ... Dominis Philippo De Rycquewaert Et Florentiæ Virginie De Landas Toparchis De Huldenberghe ... Hanc Prætory Sui Et Ecclesiæ De Huldenberghe Iconem Dicat Consecratq. Antonius Sanderus*, et les sign. : *G. de Bruyn del. R. Collin C. R. fec. aqua forti.* En tête, les armoiries du seigneur et celles de sa femme.

Castellum Fauche, s. : *Harr...* Avec les armoiries

du seigneur, de Cotereau, marquis d'Assche, et les armes de Jauche. — *T. H. G.*, p. 239.

Castellum de Immersele. — *N. M. A.*, p. 205. En plus, les armoiries de la famille van Immersele.

Castellum Ittere, s. : *Harr...* Vue, avec les armes d'Ittre et les armoiries du baron d'Ittre. — *T. H. G.*, p. 42.

Castellum Laer., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 254. On y a ajouté les armoiries de la famille Suys.

Castellum la Tour iuxta fanum S^{ti} Lamberti., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons de Jacq. Le Roy et de sa seconde femme, Isabelle Macquereel. — *T. H. G.*, p. 184.

Castellum Laurentsart. s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, Verreycken, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 188.

Castrum Leewæ Baronatus., s. : *Harr...* In-fol. plano, avec les armes de Leeuw-St-Pierre, et les armoiries du baron Roose et de sa femme.

Lerina Ord: Trin: coenobium. Pag. 133, s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du couvent. — *T. H. G.*, p. 133. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castellum Liere, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 155.

Castellum Limale, s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, de Ulloa, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 134.

Castellum Linsmeau., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille d'Argenteau, et les armes de Linsmeau. — *T. H. G.*, p. 256.

Castellum de Loenhout., s. : *F: ...* — *N. M. A.*,

p. 374. On y a ajouté les armoiries de Philib. de Soto Major Benavides y Gevarra.

Castellum Loupogne., pag. 73, s. : J. Harr... Vue, avec les armoiries de Pierre-Ferdin. Roose. Le chiffre, pag : 73, renvoie à l'ouvrage : T. H. G. Y aurait-il des exemplaires de la *Topographia hist. Gallo-Brabantiae* où l'on trouve cette planche ? Dans ceux que nous avons vus, il y avait une autre vue du château de Lupoigne, de format in-fol. plano, celle qui suit :

Prospectus castelli Luponiae Domini Petri Ferdinandi Roose ..., s. : Baulduin Deli : Harr... In-fol. plano, avec les armoiries du seigneur. — T. H. G., p. 73. Le chiffr., Pag. 73, qui rappelle la destination primitive de la planche, n'a pas été effacé.

Castellum Maleve, s. : Harr... Avec deux écussons, de Wignacourt et de Cotereau, etc. — T. H. G., p. 206.

Prætorium de Massenhoven. — N. M. A., p. 234.

Conventus. F.F. Minorum S. Francisci. Capucinarum Extructus. Bruxellis Anno. 1651. In-fol. pl. Dans les coins supérieurs, les emblèmes du couvent. Au bas, à droite, les armoiries de Philippe Le Roy et la dédicace : *Nobili ... D. Philippo Le Roy ... in Ordinem S. Francisci bene adfecto LV. D. D. Anno. 1651.* Le monogramme LV est celui de Lucas Vorstermans, le jeune, le graveur de cette eau-forte.

Mons Omnium Sanctorum sive Conventus Antverpiensis Fratrum Mino ..., s. : Ph. Fruijtirs delineavit. I. Neeffs fecit aqua forti. Dans les coins

supérieurs, les emblèmes du couvent. In-fol. plano.
— *N. M. A.*, entre les pp. 42 et 43, et *Chorographia*
de Sanderus, 1656-69.

Castellum Melet. pag. 104., s. : *Harr...* Vue, avec
les armoiries de la famille de Spangen. — *T. H.*
G., p. 104. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castellum de Mercxem. — *N. M. A.*, p. 199. On
y a ajouté les armoiries de la famille van Parys.

Castellum Molēbeioul, s. : *Harr...* Vue, avec les ar-
moiries de la famille de Glymes. — *T. H. G.*, p. 235.

Prætorium Moninchoven ... fol. 380, s. : *Fr...* —
N. M. A., p. 380. L'ancien chiffre n'a pas été
effacé. Les armoiries de la famille van Valckenisse
ont été ajoutées.

Castellum Moriensart, s. : *Harr...* Avec l'écusson
de Coloma, celui de Béjar, etc. — *T. H. G.*, p. 148.

Monasterium Nazareth., s. : *Fr...* — *N. M. A.*,
p. 152.

Prætorium de Niele, s. : *Fr...* — *N. M. A.*,
p. 264.

Castellum Noirmont., s. : *Harr...* Vue, avec les
armoiries de la famille Gallo d'Escalada y Sala-
manca. — *T. H. G.*, p. 128.

Prætorium de Norderwyck., s. : *Fr...* — *N. M. A.*,
p. 280. En plus les armoiries de la famille 'tSerclaes.

Castellum de Oostmal., s. : *F...* — *N. M. A.*,
p. 209. Les armoiries de la famille de Renesse
ajoutées.

Castellum Opprebais., s. : *Harr...* Vue, avec les
écussons d'Egmont et d'Arenberg. — *T. H. G.*,
p. 213.

Castellum Ottignies., s. : *Harr...* Avec les armoiries de Franç.-Jos. de Spangen, et celles de sa femme, née comtesse de Glymes. — *T. H. G.*, p. 140.

Castrum Dom^{rum} De Percke et Eelewijt. pars Anterior., s. : *Iacques van Werden ... del : Lucas Vorsterman Iunior fecit Aqua forti.* Dans les coins supérieurs, deux écussons. In-fol. pl.

Castrum pars Posterior., s. comme la pl. précédente. Dans les coins supérieurs, deux écussons.

Veüe et Perspective du petit Roeux ... pag. 32. s. : *Harr... S. de Bruijn Deli.* Vue, avec les armoiries d'Albert de Trazegnies. — *T. H. G.*, p. 32. L'ancien chiffre a été conservé.

Castellum de pieterbais iuxta grez., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons d'Uutenlieminghe et de vanden Berghe. — *T. H. G.*, p. 190.

Pluysègem. Château. — *N. M. A.*, p. 143.

Castellum Promelle., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Cassina de Boulers. — *T. H. G.*, p. 84.

Rameia Ord: Cist: Abbatia F., s. : *Harr...* Avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 243.

Castellum Ramey., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 259. On y a ajouté les armoiries de Nic. Rubens, et celles de sa femme, Constance Helman.

Prætorium Toparchiæ De Reedt 1^a., s. : *Ioan: vanden Hecke delin. Iac: Neeffs sculp: aqua forti.* Dans les coins supérieurs, les armoiries de J.-B. della Faille et de sa femme, Isab.-Anne vanden Werve.

In-fol. plano. — *N. M. A.*, entre les pp. 244 et 245.

Castellum Reves, s. : *Harr...* Vue, avec les écussons d'Henri-Ch. de Dongelberghe et de Jeanne-Marie de Berlo. — *T. H. G.*, p. 106.

Castellum Rivieren., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, de Kinschot, et de sa femme.

Castellum Rixensart., s. : *Harr...* Avec les armoiries du seigneur, le comte de Bruay, de la famille Spinola, et celles de sa femme. — *T. H. G.*, p. 136.

Castellum Rouxmiroir., s. : *Harr...* *N. Stramot Delin.* Vue, avec écussons de Phil.-Adr. de Dongelberghe et de sa femme Marg.-Théod.-Ign. de Berlaymont. — *T. H. G.*, p. 210.

Castellum de Rumpst., s. : *F. E. f.* — *N. M. A.*, p. 424. On y a ajouté les armoiries de la famille de La Baume.

Castellum de Schilde., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 129. On y a ajouté les armoiries de la famille vanden Werve.

Prætorium Abbatis Villariensis Dñi de Schooten, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 159.

Prætorium Dñi de Schooten., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 159. On y trouve en plus les armoiries de la famille de Respanie.

Castellum Sevenberghen, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 164. En plus les armoiries de la famille Le Roy.

Veüe du Chateau de Messire Guill: van Hamme Baron de Stalle et Overhem., s. : *G. De Bruyn. delin.* *Harr...* Avec les écussons du seigneur et de sa femme.

Vuë et perspective de la maison de plaisance, paroisse de Laque proche la ville de Brux^{es} appartenant a Monsieur le Baron de Stalle etc., s. : G. De Bruijn deli: J. Harr... Mêmes armoiries que sur la pl. précédente.

Veüe... du Chasteau de Monseigr. Le Marquis De Trazegnies., s. : Harr... S. de Bruijn delin: Vue, avec les armoiries du marquis et de sa femme. — T. H. G., p. 62.

Prætorium Ter Elst., s. : F. E. f. — N. M. A., p. 239.

Prætorium Ter-Veken., s. : Fr... — N. M. A., p. 255.

Castellum Fura vulgó Ter-Vueren., s. : J. Harr... Grande planche avec les armes de Brabant.

Turnhout Celebre Taxandriæ Municipium. pag. 403. Plan, in-fol. plano. Portraits et armoiries de Marie de Brabant, de la duchesse de Gueldre, de Marie de Hongrie et d'Amélie de Solms, sceau de Turnhout, armes d'Espagne et de Turnhout. — N. M. A., p. 403. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Prætorium de Thielen., s. : F. Ert... — N. M. A., p. 284. On y a ajouté les armoiries de la famille van Baexen.

Castellum de Turnhout., s. : Fr... — N. M. A., p. 397.

Tongerloa ... Cænobium ... pag. 289, s. : Leo van Heil Bruxellensis delin. Ioannes Meijffens excudit. Avec la dédicace : ... *Augustino Wichmaño... Abbati...* D. D. Wenceslaus Hollar..., le portrait de l'abbé, les

armoiries de l'abbaye, et deux emblèmes. — *N. M. A.*, p. 289. L'ancien chiffre : pag. 289, a été conservé.

Castellum Thy. Pag 77., s. : *N. Stramot deli Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille de Ghistelles. — *T. H. G.*, p. 77. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Vennenburg. — *N. M. A.*, p. 95. Dans les *Castella et prætoria...* de 1696 l'inscription a été remplacée par une autre : *Riviren.*

Petri Ferd: Roose Baronis de Bouchaut Villa Scharbecana, amænitate (sic) fontium conspicua. In-fol. plano, avec les armoiries du seigneur.

Monasteriū. B. Mariæ Viridis Vallis vulgo Groenendael, Ord: Can: Reg: ... in Silva Zoniæ prope Bruxellas situatum, Hanc Tabulam ... Petro Parijs ... huius Canonice Priori dignissimo, D. D. C. Petrus van Auont, ..., s. : Ioan. Meyfsens excud. W. Hollar fecit. 1649. Dans les coins supérieurs, les armoiries du prieuré de Groenendael et celles du prieur. In-fol. plano.

Villarium Ord: Cist: Abbatia., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 81.

Monasterium Vlierbecanum Ord: S. Bened: Abb: Vir:, s. : *J. Harr...* Avec les armoiries de l'abbaye.

Castellum Vosselaer., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 327.

Castellum Walhain, s. : *Harr...* Avec les armoiries de Charles de Lorraine, prince de Vaudemont, et les armes de Walhain. — *T. H. G.*, p. 163.

Prioratus Wavræ Ord: S: Bend: (sic) s. Harr...
Vue, avec les armoiries du prieuré de Wavre, et celles de l'abbaye d'Afflighem. — *T. H. G.*, p. 124.

Prospectus castelli Wemmele., s. : *G. De Bruijn del. J. Harr...* Avec les écussons de Phil.-Alb. Taye et de sa femme.

Castellum de Westerlo., s. : *F. Ert .. — N. M. A.*, p. 320. On a ajouté, dans le coin gauche supérieur, les armoiries de la famille de Mérode.

Castellum de Westmal., s. : *F. Ert ... — N. M. A.*, p. 194. On a ajouté, dans le coin droit supérieur, les armoiries de la famille de Cotereau.

Castellum de Westwesel., s. : *F. Ert ... — N. M. A.*, p. 135. En plus les armoiries de Guill. vander Ryt.

Castellum de Woude., s. : *Fr ... — N. M. A.*, p. 486. Dans le coin droit supérieur, les armoiries de La Tour d'Auvergne ajoutées.

Castellum de Wyneghem. — *N. M. A.*, p. 127. En plus les armoiries de la famille de Haudion.

Schema metallorum — *N. M. A.* et *T. H. G.*, dans les ff. lim.

Dans l'*Admonitio*, on invite les seigneurs, abbés, prieurs, etc., dont les châteaux ou monastères ne sont pas représentés dans l'ouvrage, à en envoyer les dessins à l'imprimeur, afin qu'on puisse les faire graver pour la seconde édition.

L'index alphabétique fait mention de quelques planches qui ne figurent pas dans le livre, notamment : les châteaux de Beersel, Blaesvelt, Boxtel,

Carloo, Kranendonk, Eversberg, Helmond, Impde, Leefdael, List, Rotselaer, Steynockerzeel, Watermael-Boitsfort, Wesemael, Wilder à Campenhout, et Willebroeck, l'abbaye de St-Michel et la tour de Notre-Dame, à Anvers. D'autre part le même index omet les cartes, la vignette aux armes d'Espagne, la vue in-fol. plano du château de Groenhove, les secondes planches de Bonlez, Broechem, Faucuwez, Hovorst et de Loupoigne, le couvent des Capucins (*Conventus F.F. Minorum S. Francisci Capucinorum* ...) à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs (*Mons Omnium Sanctorum* ...) à Anvers, le château du baron de Stalle à Laeken, le château de Westmalle et le *Schema metalorum et colorum*.

Mr Olivier, libraire à Bruxelles, possède un exemplaire qui présente plusieurs particularités. Les 2 premiers ff., non cotés, contiennent le frontispice et le titre typographié. Les viii pp. chiffrées suivantes comprennent la préface : *Lectori.*, l'index alphabétique, l'*Admonitio.*, le texte de la Bible : *Contemplatus sum... Eccles. cap. IV.*, et l'approbation non datée d'Ant. Hoefslach. Le frontispice est le même qu'auparavant, mais on a collé sur le titre gravé primitif un carré de papier portant l'intitulé gravé : *Prospectus Castellorum Et Prætoriorum Procerum Et Nobilium Brabantiae Cænobiorumque Celebriorum. Veües et Perspectives des Chasteaux et Maisons=Champestres des Seigneurs et Nobles de Brabant et des Monasteres les plus remarquables*. L'index alphabétique est augmenté de l'indication de plusieurs

planches, dont la plupart ne figurent pas dans le volume. L'une des planches *Hovorst*, celle in-fol. plano, manque.

Six planches ont été intercalées, savoir :

Cartusia Bruxellensis, s. : I. van Werden ... del. Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti. Planche in-fol. plano, avec la dédicace : ... P. Ioanni Pegon ... D.D.C.Q. Lucas Vorstermannus Ivñ. Le cuivre avait servi antérieurement pour la *Chorographia sacra Brabantiae* de Sanderus, 1656-69.

Prospectus Castellii Carloo., s. : G. D. Bruyn deli: Harr... Avec les écussons de Roger-Gautier vander Noot et de sa femme. Planche de moyenne dimension imprimée sur un f. spécial.

Cleydael Anno M. DC. LXI., s. : L. van Vden delineavit et fecit. Planche in-fol. plano, avec les armes de Brabant et les armoiries de Pascal-Ignace vanden Cruyce. — N. M. A., entre les pp. 240 et 241.

Abbatia S. Michaëlis Antverpiæ pag. 33, s. : Ioannes Peeters delineavit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti. Avec la dédicace à l'abbé Herm.-Jos. vander Porten, et les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. — N. M. A., p. 33. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Antverpiens Turris Ecclesiæ Cathedralis, Beatissimæ Virginis Mariæ ... Antwerpschen Toren ... Clocher De L'Eglise Cathedrale d'Anvers ..., s. : Wenceslaus Hollar delineavit, et fecit, 1649 Gillis Hendricx excudit Antverpiæ. In-fol. plano. — N. M. A., entre les pp. 26 et 27.

Castellum Wildre., s. : J. van Croes deli: Harr ...
Avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh. Planche de moyenne dimension imprimée sur un f. spécial.

L'exemplaire de la bibliothèque communale d'Anvers diffère beaucoup plus de celui que nous avons décrit en détail. Il est divisé en deux parties. Les deux premiers ff. lim. de la première partie comprennent le frontispice et le titre typographié; les viii pp. chiffrées suivantes, consacrées à la préface : *Lectori*, à l'index alphabétique, à l'*Admonitio*, à l'approbation, et à un texte de l'Ecclésiaste, chapitre iv, sont du même tirage que celles de l'exemplaire de Mr Olivier. Le frontispice est encore resté le même; seulement on a collé sur le titre gravé primitif un carré de papier portant l'intitulé gravé : *Brabantia Sacra Et Profana Scenographice Illustrata Cum Notis ad singula loca*. Le corps de la première partie est composé : 1^o, d'une carte du Brabant (pièce nouvelle) : *Tabula Ducatus Brabantiæ continens Marchionatum Sacri Imperii et Dominium Mechliniense de novo accuratè emendata et in lucem edita Per Nicolaum Visscher.*, avec les armoiries du duché; 2^o, de la carte : *Gallo-Brabantia* ..., de la vignette aux armes d'Espagne, et de la plupart des planches non pliées ou non in-fol. plano signalées plus haut; 3^o, de 17 nouvelles planches, de dimension moyenne : *Vallis-Ducissæ Prioratus Santimonialium Ordinis S. Dominici Iuxta Ouderghem.*, s. : J. Harr ... Vue du prieuré de Val-Duchesse ou 's Hertoginnendael

à Auderghem, avec les armoiries et le sceau du prieuré; intercalée entre les vues des châteaux d'Argenteau et de Boutersem, d'après le mot : *Auderghem*.

Prospectus veteris Castellii Beersel., s. : *Harr ...*
Vue, avec les armoiries de la famille d'Arenberg.

Prospectus Castellii Buggenhout., s. : *J: van Croes deli: Harr ...* Vue, avec armoiries de la famille de Bournonville.

Castellum Blaesvelt., s. : *J: van Croes deli: Harr ...*
Avec les armoiries de la famille d'Ongnyes.

Prospectus Castellii Carloo., s. : *G. D. Bruyn deli: Harr ...* Vue, avec les écussons de Roger-Gautier vander Noot et de sa femme.

Castellum Everberg., s. : *J: van Croes deli: Harr ...*
Avec les armoiries de la famille de Rubempré.

Castellum Jmpde., s. comme la planche précédente.
Écussons du seigneur et de sa femme.

Castellum Leefdael., s. idem. Vue, avec les armoiries de Jean van Brouckhoven, et celles de Leefdael.

Prospectus Castellii Loenbeke., s. idem. Armoiries : vander Vorst.

Prospectus Castellii Meys., s. idem. Armoiries : vander Ee.

Prospectus Castellii Oijenbrugghe., s. idem. Armoiries : de Roost.

Prospectus Castellii Steenockerzeel., s. idem. Armoiries : de Cotereau.

Prospectus Castellii Sterrebeke., s. idem. Armoiries : de Mol.

Vue et perspective de la maison et jardin du Vicomte de la Vuere [Tervueren] *et Duysborg.*, s. : G. de Bruijn del: Harr ... Armoiries : Christyn et sa femme.

Arx Vilvordiana., s. : Harr ... Armoiries :

Castellum Wildre., s. : J. van Croes deli: Harr ... Armoiries : de Fourneau de Cruyckenborgh.

Prospectus Castelli Willebroeck., même s. Vue, avec les écussons de Jean Helman et de sa femme.

La seconde partie commence par le titre spécial : *Brabantia Scenographice Illustrata Pars Altera*. Elle comprend : 10, la carte du marquisat d'Anvers, toutes les planches in-fol. plano (sauf le château de Reeth, qui fait défaut), deux des planches non pliées, notamment : le plan de Breda et la dalle tumulaire de Jean van Cuyck, seigneur de Hoogstraten, cinq nouvelles planches, in-fol. plano, et quatre nouvelles vues de villes, non pliées, savoir :

Antverpia, Constructionis Eius Primordia Et Incrementa. C'est le plan aux armes du marquisat et de la ville, qui a servi pour la *N. M. A.*, p. 1. In-fol. plano.

Antwerpen, chiffré 3.

Prospectus castelli Bouchaut Domini Petri Ferdinandi Roose Baronis de Bouchaut..., s. : A. F. Bauduin deli: J. Harr... Armoiries : Roose. In-fol. plano.

Brussel, chiffré 2.

Cartusia Bruxellensis, s. : I. van Werden... del. Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti. Avec la

dédicace : ... *Ioanni Pegon ... D.D.C.Q. Lucas Vorstermannus Ivñ.* In-fol. plano. Le cuivre avait servi antérieurement pour la *Chorographia sacra Brabantia* de Sanderus, 1656-69.

Frontispicium Domus Professæ Societatis Iesu Antverpiensis., pag. 44. In-fol. plano. C'est encore une planche de la *N. M. A.*, p. 44. L'ancien chiffre n'a pas été effacé. On y trouve de plus qu'auparavant la sign. : *Geer. Donck excud. Ant.*

Loeven, chiffré 1.

Abbatia S. Michaelis Antverpiæ pag. 33., s. : *Ioannes Peeters delineavit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* In-fol. plano. Dans les coins supérieurs, la dédicace à l'abbé Herm.-Jos. vander Porten, et les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. Cette planche est tirée au moyen d'un cuivre de la *N. M. A.*, p. 33, où l'on n'a pas effacé l'ancien chiffre : pag. 33.

s' Hertogenbosch, chiffré 4.

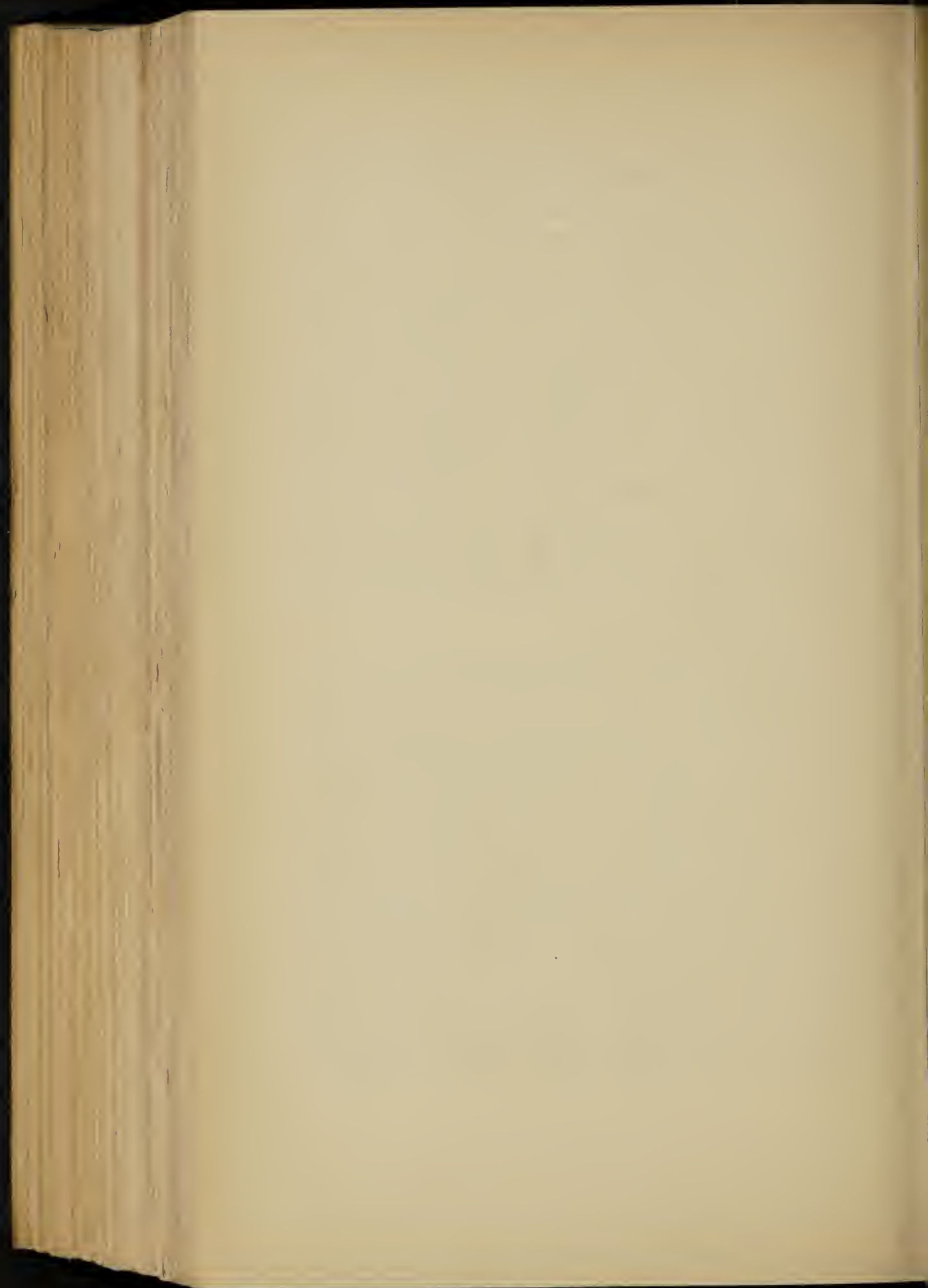
Deux des nouvelles planches de l'exemplaire de Mr Olivier ne figurent plus dans celui d'Anvers, savoir : les deux vues in-fol. plano de Cleydael et de la Tour de Notre-Dame d'Anvers. Le *Schema metalorum*... manque pour la première fois.

L'index fait mention de plusieurs planches qui ne sont pas dans le livre : le couvent du Grand Bigard, l'abbaye de Forest, les châteaux d'Asten, Aiseau, Bouckhoven, Boxtel, Kranendonk, Cruyckenborgh, Dielbeek, Dorp, D'Worp ou Tourneppe, Erp, Heeswijk, Hombeek, Huyssingen, Lippeloo, List, Loon-op-Zand, Meldert, Overysse, Rellingen,

Reeth, Rotselaer, Sombreffe, Steen ou Ten Steene à Elewytt, Ten Steene à Orsmael-Gussenhoven, Tilly, Watermael, Wesenbeek et Wesemael, la tour de Notre-Dame, à Anvers, et la tour de St-Rombaut, à Malines. Une seule de ces vues, le château de Reeth, se rencontre dans les exemplaires primitifs.

Toutes les planches que cet exemplaire a de commun avec les exemplaires primitifs, sont, jusqu'au château de Tervueren inclusivement, de l'ancien tirage; les nouvelles planches sont tirées ou isolément, ou deux à deux, et intercalées entre les planches du premier tirage. Ce n'est qu'à partir de la vue de la maison de campagne du vicomte de Tervueren que les anciennes vues, mêlées aux nouvelles d'après l'ordre alphabétique, sont d'un nouveau tirage.

L'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles diffère encore des trois exemplaires dont nous avons déjà parlé. Malheureusement il est incomplet des ff. lim., qui comprenaient probablement la préface, l'index des gravures, l'*Admonitio*, le texte de l'Ecclésiaste et l'approbation, et de plus les planches y sont très mal classées. Nous indiquerons aussi bien que possible, en faisant abstraction de ces erreurs de classement, les particularités qui le distinguent. Il ressemble le plus à celui de la bibliothèque communale d'Anvers. Il est, comme lui, divisé en deux parties, la première composée des planches de moindre dimension et non pliées, la seconde comprenant les planches in-fol. plano ou pliées. Il



a aussi le titre gravé du frontispice caché sous une bande de papier portant les mots : *Brabantia Sacra Et Profana Scenographice Illustrata Cum Notis ad singula loca*. Enfin on y rencontre également toutes les nouvelles planches mentionnées plus haut. Il diffère de cet exemplaire par les particularités que voici : 1^o, les anciennes vues de moindre dimension sont toutes indifféremment d'un nouveau tirage, et mêlées, d'après l'ordre alphabétique, avec les planches nouvelles; 2^o, les vues des châteaux d'Anderstadt et Altena sont interverties; 3^o, les armoiries de la planche Humbeek sont modifiées; 4^o, les cartes du Brabant wallon et du marquisat d'Anvers, qui se rencontrent dans les trois premiers exemplaires, ne sont pas présentes; 5^o, la carte du Brabant est également absente; 6^o, les vues d'Anvers, de Bruxelles, de Louvain et de Bois-le-Duc, propres à l'exemplaire d'Anvers, manquent; 7^o, la tour de Notre-Dame, à Anvers, ne fait plus défaut; 8^o, deux nouvelles planches ont encore été ajoutées, savoir : dans la 1^{re} partie, *Prospectus Veteris Castellii Cruyckenbourgh*, avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh; dans la 2^e partie, la tour de St-Rombaut, à Malines : *Εκτοπον Turris Elegantissimæ S. Rymoldi Mechliniæ Si, ut Exhibetur hoc in typo tandem Aliquando perficiatur. Den Torre van Ste Rombaut te Mechelen ...*, planche pliée, signée : *Wenceslaus Hollar fecit, A^o. 1649.*; 9^o, la vue du couvent de Bethléem manque aussi, mais c'est probablement là un défaut particulier à l'exemplaire.

La défectuosité du classement des planches consiste principalement en ce que le plan d'Anvers, la tour de Notre-Dame, la maison professe des Jésuites et l'abbaye de St-Michel, planches in-fol. plano ou pliées, ont été mises dans la 1^{re} partie, tandis que d'autres planches in-fol. mais non pliées, telles que la tombe d'Ant. de Lalaing, et les châteaux de Groenhove et de Tervueren, ont été rejetées dans la 2^e partie.

Vendu 41 fr. Borluut, et beaucoup plus depuis.
Coté 450 fr. cat. Olivier, 1884.

La description qui précède était terminée quand nous avons reçu l'exemplaire de la bibliothèque royale de La Haye. Celui-ci se rapproche le plus de l'exemplaire décrit en détail. Il ne comprend pas les cartes du marquisat d'Anvers et du Brabant wallon, le plan de Breda, le monument funéraire d'Englebert et de Jean de Nassau à Breda, la dalle tumulaire de Jean van Cuyck à Corsendonck, la tombe d'Antoine de Lalaing, le château de Hovorst (la grande planche), le château de Loupoigne (la grande planche), le couvent des Capucins à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs à Anvers, ni le château de Reeth. Il comprend au contraire, en plus, l'abbaye de St-Michel, à Anvers, la tour de Notre-Dame de la même ville et le château de l'ancienne famille de Spangen. Les deux premières de ces planches sont aussi dans les autres exemplaires de 1694 mentionnés plus haut. La troisième est celle qui se trouve à la p. 147 de la *Gallo-Brabantia* de Le Roy, mais qui ne figure dans aucune des éditions des *Castella Et Prætoria*. Nous ne pensons pas qu'elle soit nécessaire.

LE ROY (Jacques).

ANVERS, Henri Thieullier.

1696.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiae
Coenobiaque Celebriora Ad Vivum Deli-
neata Ærique Incisa In Quatuor Partes
Divisa Complectentes agrum Lovaniensem
Bruxellensem Antverpiensem Et Sylvæ-
ducensem Cum brevi eorundem descriptione
ex Museo Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I.
Toparchæ S. Lamberti. (*Armes d'Espagne*).

Antverpiæ Ex Typographia Henrici
Thieullier, ad fossam Minorum, sub signo
Gallinæ-albæ. Anno MDCLXXXVI.

In-fol., 4 parties.

Les 3 premiers ff. comprennent le faux titre :
*Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiae Coenobiaque
Celebriora Cum brevi eorundem descriptione In Quatuor
Partes Divisa.*, le frontispice en taille-douce, le
même qui a servi pour les exemplaires primitifs de
l'édition de 1694, mais où l'on a remplacé l'expres-
sion : *Cum indice quo indicatur ad quas præfecturas
et familias pertineant.* par les mots : *Cum brevi eorun-
dem descriptione.*, enfin le titre typographié. Le f. 4,
chiffré : *Pag. III* [et *IV*], est consacré à la préface :
Lectori., (réimpression augmentée de celle qui se

Bruxelles : bibl. roy.

Mons : bibl. comm.

Liège : bibl. univ.

trouve dans l'exemplaire de 1694 de la bibliothèque d'Anvers), à deux citations tirées de Sebast. Munsterus et de Nic. Burgundus, et au *Schema metallorum* ... souvent mentionné antérieurement. Le reste du vol. se compose de quatre parties :

PARS PRIMA ... COMPREHENDENS AGRUM LOVANIENSEM ... Contient l'index alphabétique (4 pp. chiffrées V-VIII) et la carte, la frise et les vues suivantes :

Novissima Et Accuratissima Brabantiae Ducatus Tabula. Apud Janffonio-Waesbergios Mosem Pit et Stephanū Swart. Carte in-fol. plano, aux armes de Brabant.

Averbodum Abbatia Ordinis præmonstratensis ... In-fol. plano. Dans la partie supérieure, les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. Dans le coin droit inférieur, la dédicace : ... *D. Servatio Vaes Abbati Averbodiensi Hanc A se Factam Eiusdem Abbatiae imaginem ... D. D. Lucas Vorstermans Iunior pictor & sculptor Antv. MDCXLVIII. Novam ecclesiam veteri hic substitutam, ex idea Joannis vanden Eynde Architecti, delineavit Jo: sebastianus van Loybos, sculpsit Henricus Causæus an. 1695.* Le cuivre a servi antérieurement pour la *Chorographia* de Sanderus, 1656-69, mais l'ancienne église y a été remplacée par la nouvelle, bâtie depuis. C'est ce qu'expriment les mots *Novam* ... gravés à la suite de la dédicace primitive, sur un espace resté libre, et sur celui occupé d'abord par la signature : *L. Vorstermans Iunior fecit aqua forti.*

Le prieuré de Bethléem, la frise aux armes

d'Espagne, les châteaux de Boutersem, de Bonlez (2 planches), et de Dongelberg, les abbayes de Groenendael, de Gembloux et de Ste-Gertrude, les châteaux de Herent et de Héverlé, le monastère de Héverlé de l'ordre des Célestins, les châ. de Jauche, de Laurentsart, de Linsmeau, de Malèves, de Molenbisoul et d'Opprebais. .

Prospectus Abbatiae Parcensis., avec les armoiries de l'abbé et de l'abbaye, et signé: *J. van Croes delin: Harr...*

Prospectus Monasterii Parci Dominarum Ord. Cist: Ab:, avec les armoiries de l'abbaye, et signé: *H. Caufé fecit. J. van Croes delin.*

Le châ. de Piétrebais, l'abbaye de La Ramée.

Prospectus Castellii Rotselaer., avec les armoiries de la famille d'Arenberg, et signé: *J: van Croes... Harr...*

Le châ. de Rouxmiroir, l'abbaye de Vlierbeek.

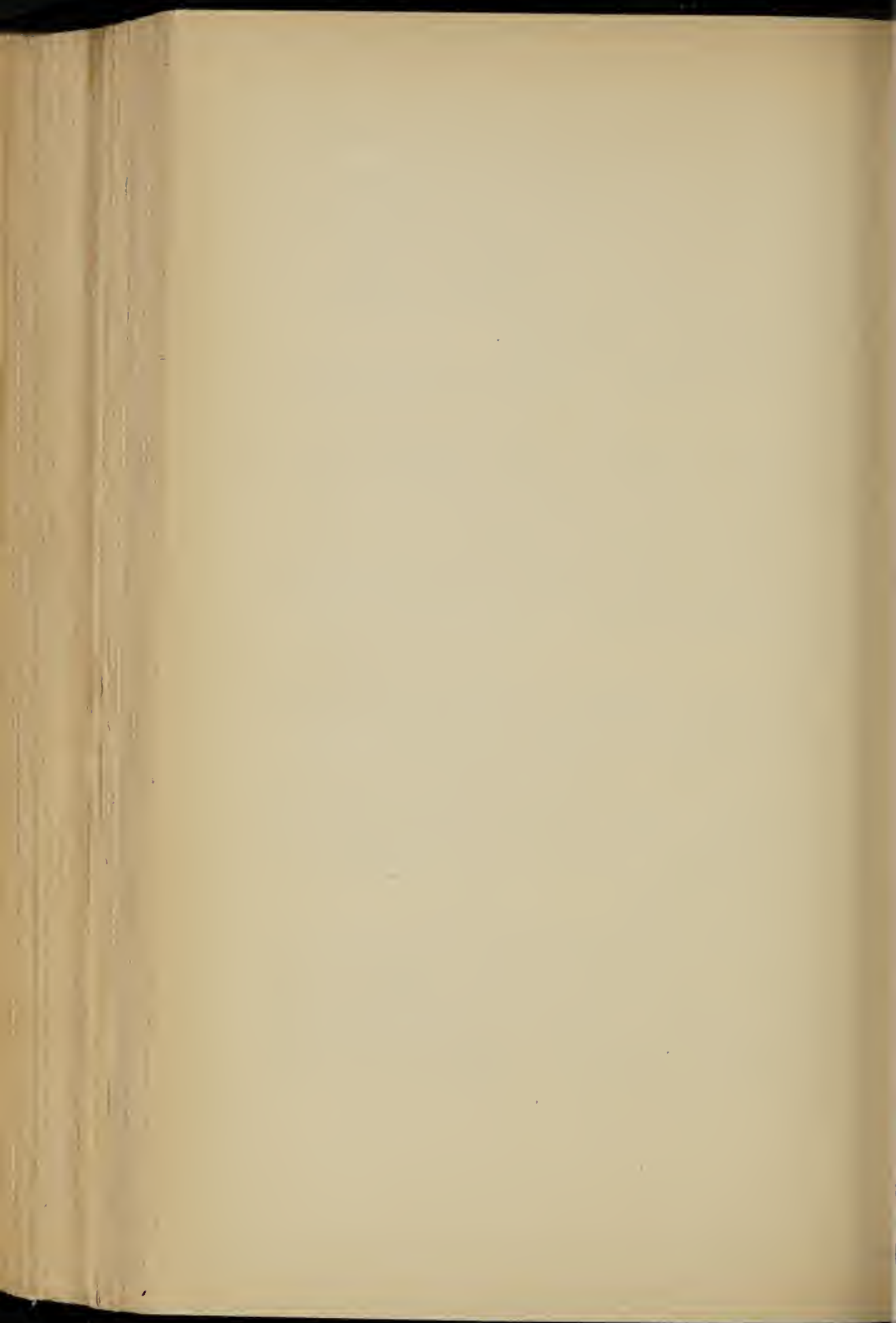
Prospectus Castellii Wesemale., avec les armoiries de la famille Schetz, et signé: *J: van Croes... Harr...*

PARS SECUNDA ... COMPREHENDENS AGRUM BRUXELLEENSEM ... Elle comprend l'index alphabétique (iv pp. chiffrées), la frise aux armes d'Espagne, et les vues suivantes:

Les abb. d'Afflighem et d'Aywires.

Prospectus Castellii Beaulieu., avec les écussons du seigneur, le comte de La Tour et Tassis, et de sa femme, et signé: *J. van Croes... Gasp: Bouttats sculp.*

Prospectus Monasterii Et Castellii Silvæ Domini Jsaci Bois-Seigneur-Jsac., eau-forte, in-fol. plano,



avec les armoiries de l'abbaye et du seigneur du château, le comte de Ste-Aldegonde.

Les châteaux de Beersel, de Blaesvelt, de Bornival, de Bouchout (2 pl., la petite et la grande), de Braine-l'Alleud, de Buggenhout, de Carloo, de Clabecq, le couvent des Chartreux à Bruxelles, les châ. de Corroy-le-Château, de Corroy-le-Grand et de Court-St-Étienne.

Prospectus Veteris Castellii Cruyckenbourgh, avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh. (Cette planche est seulement dans l'exemplaire de la biblioth. roy. de Bruxelles de l'édition de 1694).

Prospectus Castellii Dieghem, avec les armoiries de la famille Happart(?), et signé : *Henricus Causé fecit J. van Croes delin.*

Les châ. de Diepensteyn et de Dion-le-Val.

Prospectus Castellii Dorp [D'Worp] *Gallicè Tourneppe.*, avec les armoiries de la famille Le Roy, et signé : *Robertus Whitehand fecit 1696.*

Les châ. d'Everberg, de Faucuwez (les 2 pl.), de Gaesbeek, de Genappe, de Grimberghen et de Groenhove.

Prospectus Castellii Hombeke, avec les écussons du seigneur, Locquet, et de sa femme, et signé : *I. van Croes delin. R. Whitehand Fecit.*

Les châ. de Houtain-le-Val, de Humbeek, d'Impde, de Huldenbergh, d'Ittre, de La Tour près de Chapelle-St-Lambert, et de Leefdael, le couvent des Trinitaires à Lérinnes, les châ. de Leeuw-Saint-Pierre et de Limal.

Prospectus Castelli Lippelo, avec les armoiries de la famille de La Pierre, et signé : *Henricus Cause fecit. J. van Croes deli.*

Les châteaux de Loenbeek, de Loupoigne (la petite pl.), de Mellet, de Meysse, de Moriënsart, de Noirmont et d'Ottignies, le prieuré de Val-Duchesse ou 's Hertoginnendael à Ouderghem ou Auderghem, les châ. d'Oeyenbrugge, du Petit-Rœulx-lez-Nivelles, de Perck (les 2 gr. pl.), et de Promelles.

Prospectus Castelli Releghem, avec les écussons du seigneur, le comte vander Nath, et de sa femme, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats. sculp.*

Les châ. de Rèves et de Rivieren, à Jette.

Canonica Rubæ Vallis Vulgò Het Roo Clooster ... D. Lavrentio Stroobant ... Priori Meritissimo D. D. Lucas Vorstermans Iunior. Eau-forte in-fol. plano, avec les armoiries du prieuré et du prieur, et signée : *L. Vorstermans Iunior fecit aqua forti*, la même qui a servi pour la *Chorographia* de Sanderus, 1656-69.

Les châ. de Rixensart, de Stalle, de Schaerbeek, de Steenockerzeel et de Sterrebeek.

Het Ovd't Ridderlyck Hof Van Terborgh't., signé : *Harr...*, et orné des armoiries du seigneur de Waelhem et de sa femme qui possédèrent le château en 1470.

Prospectus Castelli Tommeni, Vulgo Tertommen., avec les écussons du seigneur, van Kerrebroeck, et de sa femme, et signé : *J. Mulhe.*

Les châteaux de Tervueren, du vicomte de Ter-

vueren, de Thy et de Trazegnies, celui de Pierre-Ferd. Roose, à Schaerbeek, l'abbaye de Villers, le prieuré de Groenendael, les châ. de Vilvorde et de Walhain.

Prospectus Prætorii Watermale [Watermael-Boitsfort], avec les armoiries de Corn. de Man, et signé : *Harrewijn delin: et fecit.*

Le prieuré de Wavre, le château de Wemmel.

Prospectus Castellii Wesenbeke, avec les armoiries de la famille de Recourt, et signé : *H. Causè* (sic) *fecit. J. van Croes delin.*

Les châ. de Wilder, à Campenhout, et de Willebroeck.

PARS TERTIA ... COMPREHENDENS AGRUM ANTVERPIENSEM SIVE MARCHIONATUM SACRI ROMANI IMPERII... Elle contient la table alphabétique (iv pp. chiffrées), le plan de la ville d'Anvers, la carte du marquisat, la tour de Notre-Dame d'Anvers, la frise aux armes d'Espagne, et les vues suivantes :

Les châ. d'Altena, d'Anderstadt, de Bauwel et de Berchem.

Prospectus Berghæ ad Zomam A Meridie et *Prospectus Steenberghæ A Meridie*, deux vues gravées sur un seul cuivre, la première avec les armoiries de la famille de La Tour d'Auvergne et les armes de la ville, la seconde avec les armes de Steenberg.

L'abbaye de St-Bernard.

Castellum Bevernæ, Vulgo, Beveren (pays de Waes), avec les armoiries de la famille d'Arenberg, et signé : *Henri. Causè sculp.*

Les châ. de Boom, de Borsbeek et de Bouchout, près d'Anvers.

Prospectus Castellii Bredæ., avec les armoiries des comtes de Nassau, et signé : *J. van Croes delin. J. Harr...*

Les châ. de Broechem (la grande planche), de Broechem (la petite planche), de Burght, de Cantecroix et de Cleydael (la petite pl.), le couvent des Chartreux à Lierre.

Descriptio Maioris Cartusiae Montium, et Ædificiorum dependentium, Description De La Grande Chartreuse [dans le Dauphiné] *et les Montaignes et Bastimèts en dépendās.*, pl. in-fol. plano, signée : *Antonius de la Halle delineavit. Wenceslaus Hollar Boh: fecit, 1649.*

Le couvent de Corsendonck, les châ. de Crabbeles, de Doggenhout, de Duffel, d'Eeckhoven, de Gestel, de 's Gravenwezel, de Grobbendonck et de Groeningen.

Herbeke In Hemissen [Hemixem]... *Prospectus Prætorii Herbeke, D. Iacobi Iordaens urbis Antverpiensis exschabini à Consiliis, et syndici primarii.*, in-fol. plano, signé : *Harrewyn disciplus* (sic) *R: de Hooghe fecit 1696. H: Minderhout pinxit. J: van Croes delin:*

Les châ. de Herlaer, de Hemixem et de Hoboken.

Het Ovdte Ridderlyck Hof Van Hollaecken., avec les écussons du dernier seigneur de la famille Calvaert et de sa femme, les écussons du premier seigneur

de la maison d'Origone et de sa femme, et la signature : *J. van Croes Deli: Harr...*

Les châts. de Hoogstraten, de Hooftvunder, de Hovorst (la petite pl.), d'Immerseel près Wommelghem, de Laer, de Liere, de Loenhout et de Massenhoven.

Εκτυπον *Turris Elegantissimæ S: Rvmoldi Mechliniæ... Den Torre van Ste Rombaut tot Mechelen, So denseluen met der tijt... volmaeckt moet worden.* (Cette planche se rencontre déjà dans l'exemplaire de la biblioth. roy. de Bruxelles de l'édition précédente, mais pas dans les trois autres exemplaires).

L'abbaye de St-Michel à Anvers (la dédicace et les armoiries de l'abbé vander Porten y ont été retranchées et remplacées par la vue et les armoiries du couvent ou de la maison de Berschot, gravées sur un autre cuivre), les châts. de Merxem et de Moninchoven, l'abbaye de Nazareth, les châts. de Niel, de Norderwyck et d'Oostmalle.

Prospectus Municipii Oosterhout et Prospectus Municipii Roosendaël, deux vues sur une seule planche.

Le châts. de Pluyseghem.

Prospectus Castelli Pul. in pago S'Gravenwesel, avec les armoiries de la famille Gansacker, et signé : *Harr... J. van Croes Delin:*

Le châts. de Rameyn ou Ramey.

Riviren, c'est-à-dire le château de Rivieren, à Deurne-lez-Anvers, s. nom de graveur. C'est la planche *Vennenburg* de la *Notitia marchionatus... Antverpiensis*, p. 95, et des *Castella et prætoria...* de 1694, avec une autre inscription.

Les châ. de Rumpst, de Schilde, de Schooten (les deux) et de Zevenberg.

Prospectus Ruinarum Castelli Stryen In Municipio Oosterhaut, signé : *A. Santvoort fecit 1636.*

Prospectus Castelli Ten-Esche in pago Schelle., avec les écussons du seigneur, Gansacker, et de sa femme, et signé : *I van Croes delin R Whitehand fecit. [16]96.*

Prospectus Castelli Ter-Borcht., avec les mêmes armoiries, et signé : *Harr... J. van Croes delin :*

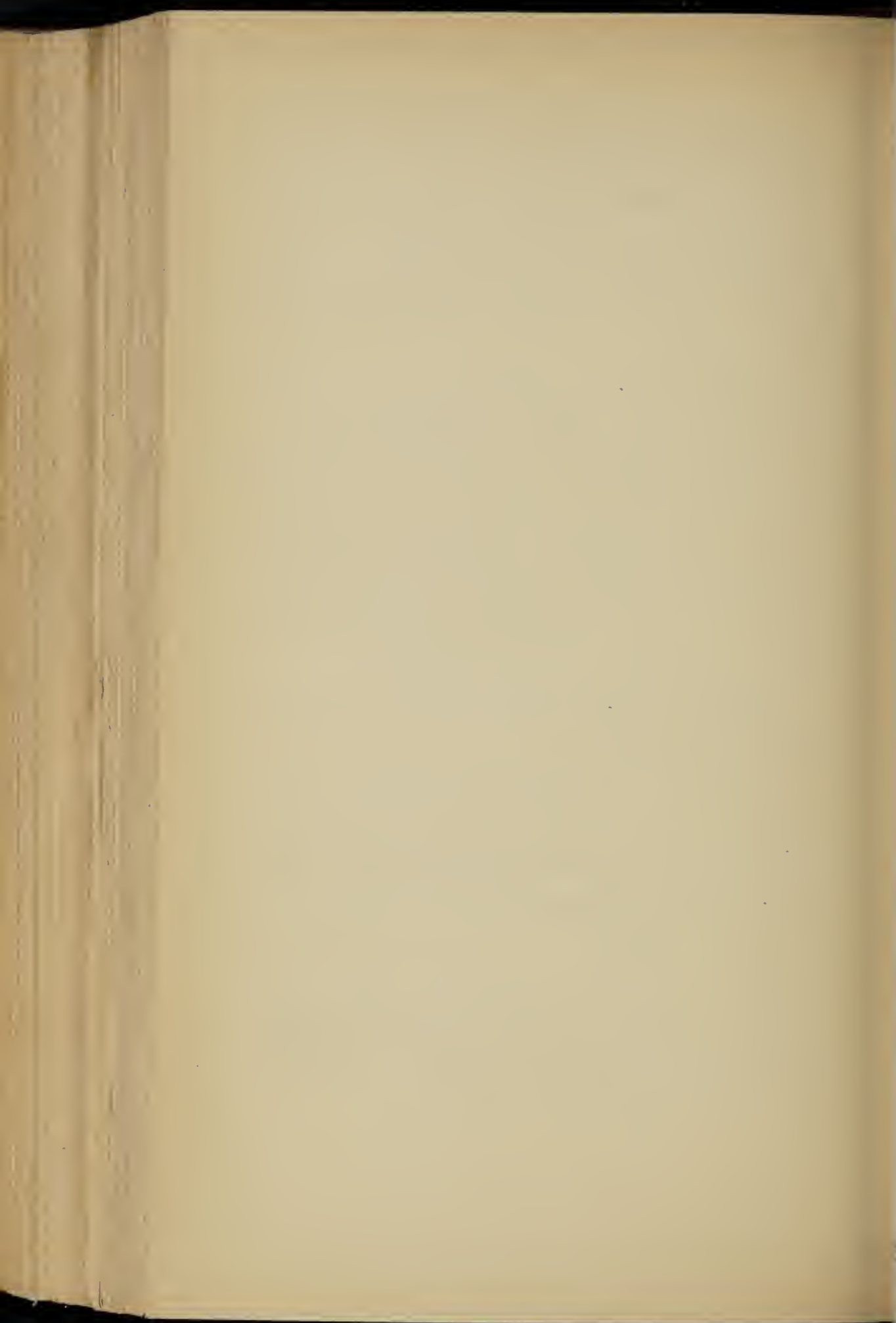
Les châ. Ter Elst, Ter Veken (cette pl. contient, de plus qu'auparavant, les armoiries du seigneur, Gansacker, et celles de sa femme, puis les mots : *in. pago. Schelle.* ajoutés à l'inscription primitive : *Prætorium Ter-Veken.*), de Thielen et de Turnhout, le plan de la ville de Turnhout, l'abbaye de Tongerlo, les châ. de Vorsselaer, de Westerloo, de Westmalle, de Wuestwezel et de Woude.

Prospectus Ruinarum Castelli Woudæ, 2^e planche, sans nom de graveur.

Les châ. de Wyneghem et d'Argenteau.

Berentrode., vue du château, planche in-fol., signée : *Jac: Harrewyn fecit 1696*, avec les armoiries d'un Baert, probablement protonotaire apostolique, et avec celles du seigneur Baert et de sa femme, van Heetvelde. (Planche omise dans l'ordre alphabétique de la 3^e partie).

Prospectus Castelli Boort-Meerbeke vulgò 't Hoff Terhoye., avec les écussons du seigneur, de Santa-Cruz, et de sa femme, et signé : *R. Whitehand Fecit 1696.* (Omis dans la 2^e partie).



La maison de plaisance du baron de Stalle, à Laeken. (Omis dans la 2^e partie).

Prospectus Castellī Padenborgh, avec les armoiries de P.-Franç.-Vit. de Romrée, et signé : *R. Whitehand fecit*. (Omis dans la 2^e partie).

Prospectus Villæ de Hooghe-Poort in pago Heijmissen, avec les écussons du seigneur, Gansacker, et de sa femme, et signé : *I van Croes delin: R Whitehand fecit*. (Omis dans la 3^e partie).

PARS QUARTA... COMPREHENDENS AGRUM SYLVÆ-DUCENSEM NUNC FOEDERATI BELGII... Se compose de la liste alphabétique (iv pp. chiffrées), de la frise aux armes d'Espagne et des vues suivantes :

Prospectus castelli Asten, avec les armes d'Asten(?), et signé : *Henri. Caufé fecit. J. van Croes delin*.

Prospectus Castellī Boxmeræ, avec les armoiries de la famille de Berg, et signé : *H... Caufé... J. van Croes...*

Prospectus Castellī Boxtel, avec les armoiries du seigneur, prince de Hornes, celles de sa femme, de la famille de Croy, et la sign. de la planche précédente.

Prospectus ruinarum famosi castelli Cranendonck, avec les armoiries de la famille de Hornes, et signé comme la pl. précédente.

Prospectus Castellī Doirne., avec les armoiries de la famille van Leeftael, et signé : *J. van Croes. delin: Gasp: Bouttats sculp:*

Prospectus Castellī Frisselstyn, signé : *H. Caufé... J. van Croes...*, avec les armoiries du premier

seigneur de la famille de Berlo, et celles de sa femme, de la famille d'Erpe.

Prospectus Commendariæ Gemert, avec les armes de l'ordre des chevaliers Teutoniques, et signé : *Henri. Causé... J. van Croes...*

Prospectus veteris Castellii Graviæ, avec les armoiries de la famille van Cuyck, et signé : *J. van Croes ... Gasp: Bouttats sculp:*

Prospectus Castellii Hesæ, avec les armoiries d'Albert Snouckaert van Schauwenburch et de sa femme, et signé : *H Causé J. van Croes...*

Prospectus Castellii Heeswyck., avec les armoiries du seigneur (1610), de la maison des comtes de la Frise orientale, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats...*

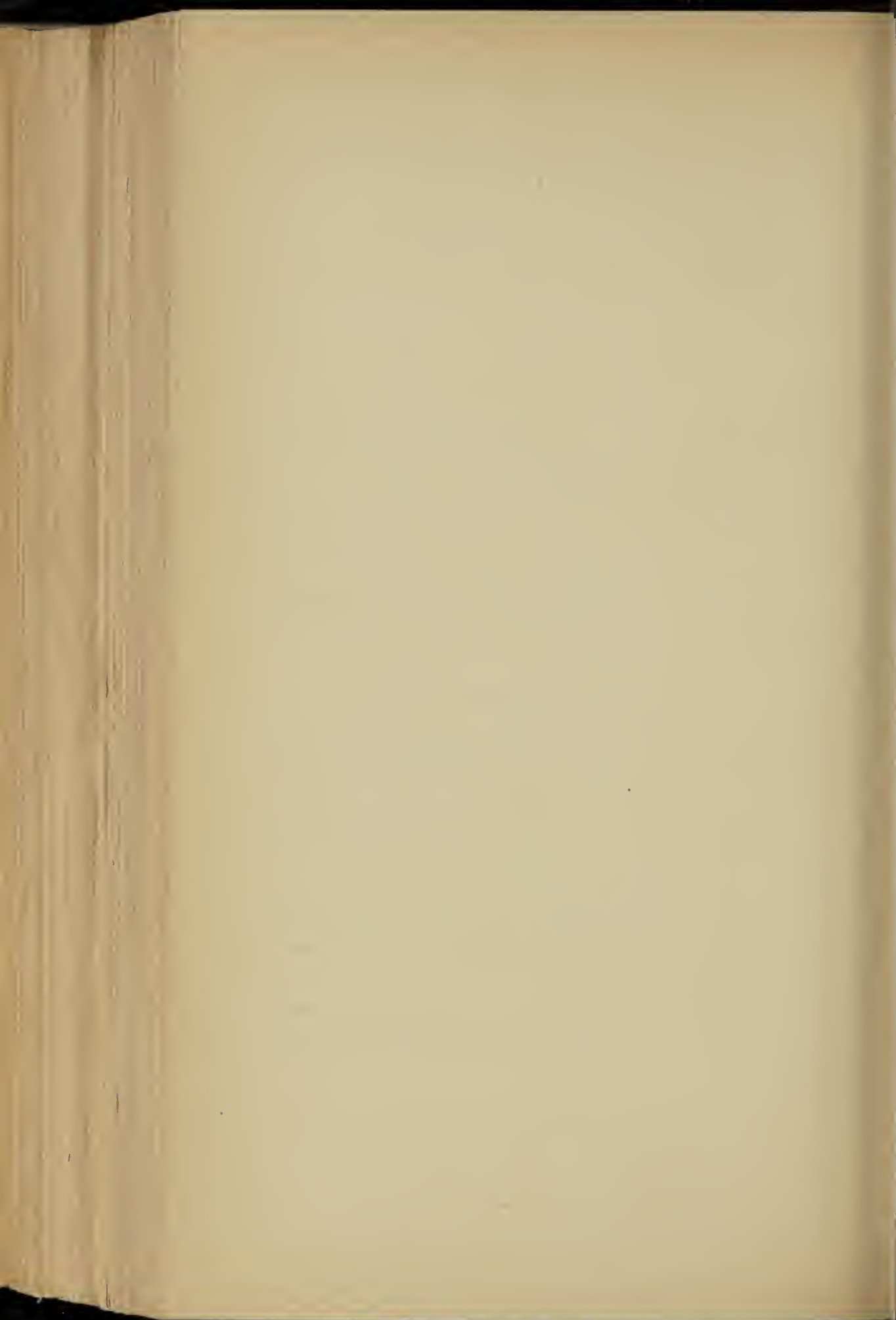
Prospectus Castellii Helmondani., avec les armes de Helmond, les armoiries du comte d'Arberg et de sa femme, Félicité-Isabelle de Cortenbach, et la sign. : *J. van Croes... Gasp: Bouttats...*

Prospectus Castellii Out-Herlaer., avec les armoiries du comte de La Tour d'Auvergne, marquis de Bergen-op-Zoom, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats...*

Prospectus Castellii Loon op 't Sandt, avec les armoiries de van Liere, et celles de Montmorency, et signé : *Henri Causé... J. van Croes...*

Prospectus Castellii Mierlo., avec les armoiries de la famille van Grevenbroeck, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats...*

Prospectus Castellii Ravestyn, avec les armoiries de Clèves, et les armes de Ravestein, et signé : *H. Causè... J. van Croes...*

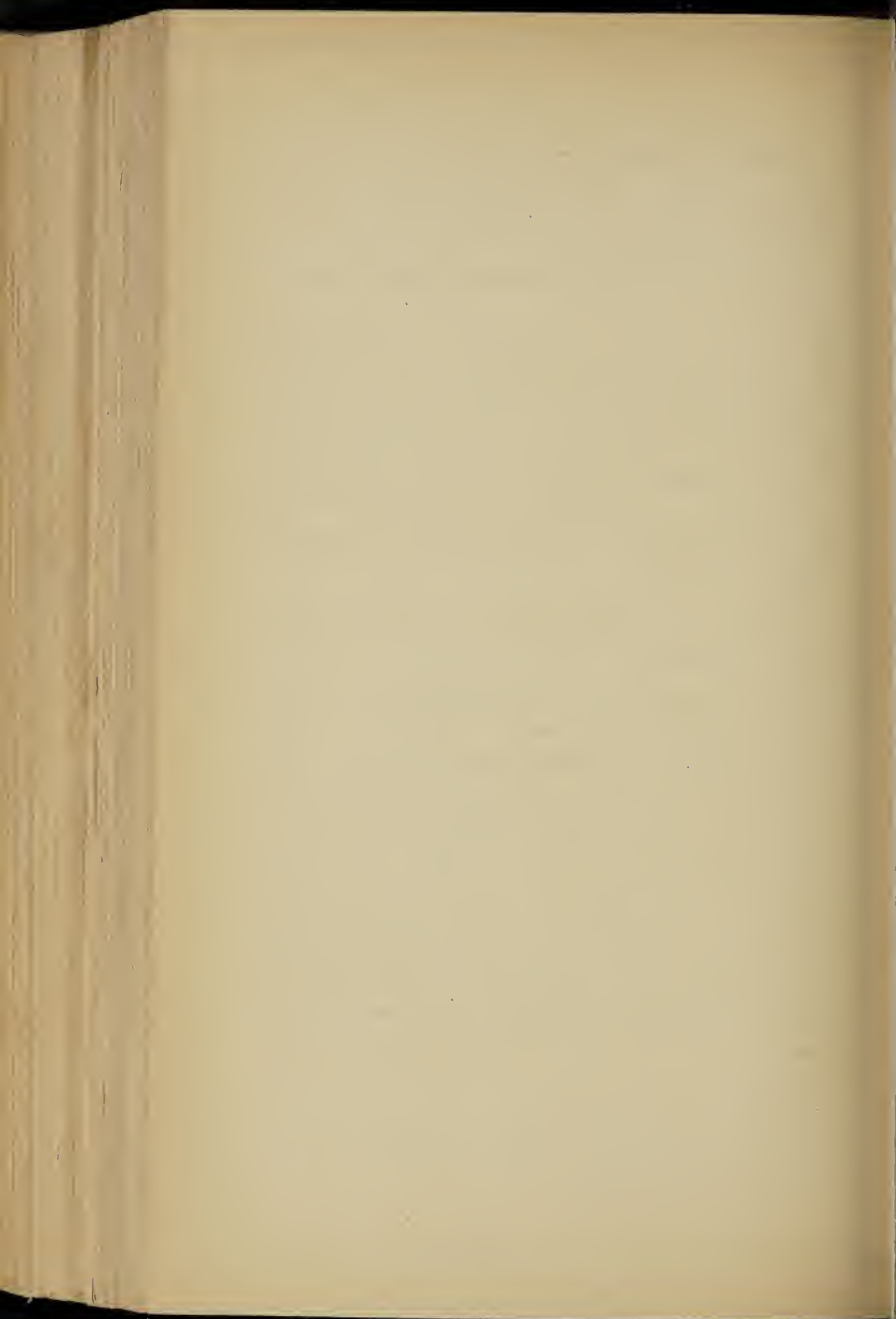


Prospectus Castelli Tilborch, avec les armoiries du seigneur Schetz, comte de Grobbendonck, et de sa femme, et signé : *H Causé ... J van Croes...*

Prospectus Castelli Loon In Pago Waelderen., avec les armoiries d'Hub.-Gér. vander Clusen, et signé : *Harr...*

Nouvelle édition, profondément remaniée. Les planches au lieu d'être mises simplement par ordre alphabétique, sont d'abord classées en quatre groupes précédés de leur index respectif, et répondant aux quatre grandes divisions du duché de Brabant. Chacun des trois premiers groupes comprend plusieurs nouvelles planches; le quatrième est entièrement nouveau, index et planches. Dans notre description, les anciennes planches sont simplement mentionnées; les autres sont désignées d'une façon plus détaillée. Les articles conservés de l'ancien index ont reçu quelques augmentations. Les planches suivantes de l'édition de 1694 ont été supprimées : la carte du Brabant wallon, le plan de Breda, le monument funéraire d'Englebert et de Jean de Nassau, et celui de Jean van Cuyck, l'abbaye de Bloemendael ou Florival, la tombe d'Antoine de Lalaing, les châteaux de Cleydael (la grande pl.), de Hovorst (la grande pl.), de Loupoigne (la grande pl.), le couvent des Capucins à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs à Anvers, le château de Reeth, les vues d'Anvers, de Bruxelles, de Louvain et de Bois-le-Duc, et la maison professe des Jésuites à Anvers.

Vendu 52 fr. J. de Meyer; 180 fr. bⁿ de Vinck; 100 fr. Vergauwen; coté 120 marcs Rosenthal; 150 fr. A. de Decker.



LE ROY (Jacques).

ANVERS.

1697.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiae, Coenobiaque Celebriora Ad Vivum Delineata, Ærique Incisa, In Quatuor Partes Divisa, Complectentes agrum Lovaniensem, Bruxellensem, Antverpiensem, Et Sylvæ-Ducensem. Cum brevi eorundem descriptione ex Museo Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti. (*Armes d'Espagne*).

Antverpiæ, Sumptibus Autoris. Anno MD. C. XCVII.

In-fol., 4 parties, 2 ff. non cotés, 8 pp. chiffrées, 15 ff. de planches (les planches in-fol. plano considérées comme n'occupant qu'un seul f.); 4 pp. chiffrées, 48 ff. de planches; 4 pp. chiffrées, 50 ff. de planches; 4 pp. chiffrées, 9 ff. de planches.

Les ff. non cotés et les pp. chiffrées 1-4 qui suivent comprennent le faux titre, le frontispice, le titre typographié, la préface : *Lectori...*, et deux extraits de Sebast. Munsterus et de Nicol. Burgundus; les pp. chiffrées 5-8, 4, 4 et 4, les *indices* alphabétiques, dont le premier finit par le *Schema metallorum...*, et le dernier par le dicton : *Pro captu lectoris*,

Bruges : bibl. comm.

habent sua fata libelli. Les quatre parties comprennent respectivement 28, 84, 86 et 18 planches et cartes.

Nouvelle édition, ressemblant beaucoup à celle de 1696. On y trouve les mêmes faux titre, frontispice et titre, la même division en 4 parties, etc. Elle s'en distingue surtout par les particularités suivantes :

La préface : *Lectori.*, est plus développée.

Les planches *Rouxmiroir* et *Rotselaer* de la 1^{re} partie ont changé de place entre elles, et cette dernière porte, au lieu de l'inscription : *Prospectus Castelli Rotselaer.* et des armoiries d'Arenberg, l'inscription : *Prospectus Castelli Ter-Heyen in Baronatu Rotzelaer.*, et les armoiries de la famille van Eynatten.

Les châteaux de Boort-Meerbeek, de Padenborgh, du baron de Stalle à Laeken, et de Berentrode, qui dans l'édition de 1696 se trouvent ajoutés à la fin de la 3^e partie, sont placés les trois premiers dans la 2^e partie, respectivement après *Loupogne*, après *Oijenbrugghe*, et avant *Steenockerzeel*, le 4^e dans la 3^e partie, après *Berchem*.

L'édition de 1697 contient en outre 4 planches nouvelles, savoir :

Dans la 1^{re} partie, avant *Limale*, la planche : *Prospectus Castelli de Liezel, partis Anterioris.*, avec les armoiries de Ch.-Franç. Blyleven, et signée : *Robertus Whitehand Delin : et Fecit. 1697.*

Dans la 3^e partie, après Burcht : *Prospectus Prætorii Claverbladt, in pago Wilrijck, partis Anterioris.*

et *Prospectus Prætorii Ter Heijden*, vulgo *Claverbladt*, in pago *Wilrijck*, partis *Posterioris*., deux vues avec les armoiries de *Schrynmaeckers* et de sa femme, van *Thielen*, et signées l'une : *R. Whitehand delin et Fecit*, l'autre : *R. Whitehand delin et Fecit. Antverpiæ*.

Dans la 3^e partie : *Prospectus Castelli Zelsaten*, avec les armoiries de *Phil.-Adr. degli Affaitadi*, et la sign. : *Robertus Whitehand Delin: et Fecit. 1697*.

Dans la 3^e partie : *Dvysent Prykelen Prospectus prætorii D. Gasparis Shrijnmaeckers in pago Austruweel. Districtus Antverpiensis, supremi Regiæ Monetæ Prætoris et Wardani, ex supremis Brabantiæ Officialibus &c.*, planche in-fol. pl., signée : *Robertus Whitehand delin : et Fecit. 1697*.

Les planches : *Prospectus Villæ de Hooghe-Poort in pago Heijmissen* et *Argenteav* ont été conservées à la fin de la 3^e partie.

L'exemplaire de la bibliothèque communale de Bruges, le seul que nous ayons vu, offre ceci de particulier que les planches in-fol. plano sont rejetées chacune à la fin de la partie à laquelle elles se rapportent.

LE ROY (Jacques).

LEIDEN, Pierre Vander Aa.

1699.

a) Castella & Prætoria Nobilium Brabantiae, Coenobiaque Celebriora, ad vivum delineata, in quatuor partes divisa : Complectentes Agrum Lovaniensem, Bruxellensem, Antverpiensem Et Sylvæ-Ducensem. Cum brevi eorundem Descriptione, & Gentilitiis Toparcharum Insignibus. Chateaux Et Maisons de Campagne, Des Gentilhommes du Brabant, Et Les Monasteres les plus Remarquables, representez au naturel, en quatre parties : Qui comprennent le Territoire De Louvain, de Bruxelles, d'Anvers, & de Bois-Leduc. Avec une courte description de chaque lieu, & les Armoiries des Seigneurs. Kasteelen En Heeren Huysen Der Edelen van Brabant, Mitsgaders De Voornaamste Kloosters, Alle naar het leven getekend, en in vier deelen vertoont : Begrijpende de Quartieren Van Loven, Brussel, Antwerpen, en s'Hertoghen-bosch. Met een korte be-

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

Louvain : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

schrijving, en de Wapens der Heeren van yder plaats. Ex Museo Jacobi Baronis Le Roy, & Sacri Romani Imperii, Toparchæ Sancti Lamberti. (*Grand médaillon en taille-douce, portant la représentation emblématique de l'université de Leiden, et la légende : Studio Et Vigilantia.*).

Lugduni Batavorum, E Typographia Petri Vander Aa, MDCXCIX.

In-fol., 4 parties, comprenant ensemble 7 ff. lim. et 142 ff. chiffrés, tous blancs au v^o. Car. rom. et car. ital. Les planches in-fol. plano comptent pour 2 ff., ou bien elles sont en dehors de la pagination.

Les ff. lim. comprennent le faux titre, en latin, en français et en néerlandais, le frontispice en taille-douce, signé : *Abr. à Diepenbeke delin.*, le titre typographié, la dédicace aux États-Généraux des Provinces-Unies, la préface : *Prooemiūn*... et la préface : *Typographus Lectori Salutem.*, l'une et l'autre en latin, en français et en néerlandais, l'index très sommaire des planches, le *Schema metallorum*... déjà souvent mentionné, et le titre spécial de la 1^{re} partie. Ils sont suivis de la carte in-fol. plano : *Novissima Et Accuratissima Brabantiae Ducatus Tabula*. La dédicace, gravée en taille-douce, est entourée des armes des Provinces-Unies et de celles des provinces de Gueldre, de Zélande, de

Frise, de Groningue, d'Overijssel, d'Utrecht et de Hollande, et est ainsi conçue : *De Hoogh Mogende Heeren Staten Generaal Der Vereenigde Nederlanden Werd Dit Werck Vertoonende De Kasteelen En Heeren Huysen Der Edelen Van Braband... Als Hertogen Van Braband Vaderen Des Vaderlands En Beschermers Van Godsdienst en Vryheyd... Opgedragen En Toegewyd Van Haar Hoogh Mogende Onderdanigen en Getrouwen Dienaar Pieter Vander Aa.* La planche est signée : *H. Vander Aa. fecit.*

Le corps du livre contient : 1^o (ff. 1-15, précédés d'un titre spécial en latin, en fr. et en néerl.), *Pars Prima... comprehendens Agrum Lovaniensem...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Prima Pars Brabantiae cuius caput Lovanium Auctore Michaelae Florentio a Langren Hispan. Regis Mathematico.*, et 26 vues de moindre dimension. En tête de la carte, les armes de Brabant. Dans le coin inférieur, autour de l'intitulé, les armes de Louvain, de Thienen (Tirlemont), de Gemblours, de Halen, de Landen, de Ludoigne (sic, pour Jodoigne), de Leeuwe (Zout-Leeuw), de Dieft, de Sichenen et de Hannuye (Hannut); 2^o (ff. 16-71, titre spécial en trois langues), *Pars Secunda... comprehendens Agrum Bruxellensem...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Secunda Pars Brabantiae cuius urbs primaria Bruxellae Descr. Michaelae Florentio a Langren Mathematico Regio*, 7 planches in-fol. plano, chiffrées et comptées pour 2 ff. (il existe des exemplaires où le château de Bouchout ne porte qu'un

seul chiffre : 23) et 77 vues de moindre dimension. La carte porte en tête les armes de Brabant, de Bruxelles, de *Nivelle* et de *Vilvorden* ; 3^o (ff. 72-129, titre spécial en trois langues), *Pars Tertia... comprehendens Agrum Antverpiensem...* Avec la carte du marquisat d'Anvers et le plan de la ville d'Anvers, in-fol. plano et chiffrés, 7 planches in-fol. plano ou pliées et également chiffrées, et 72 vues de moindre dimension ; 4^o (ff. 130-142, titre spécial en trois langues), *Pars Quarta... comprehendens Agrum Sylvæ-Ducensem, nunc Fœderati Belgii...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Quarta Pars Brabantiaë cujus caput Sylva-ducis. Willebordus (sic) vander Burght describ.*, et 17 vues de moindre dimension. A gauche et à droite de la carte, les armes du duché de Brabant et des villes : *Helmondt.*, *Eyndhoven.*, *Silvæducis.*, *Megen.*, *Ravesteyn.* et *Grave.*

Les vues *Grimberghe*, *Promelle*, *Asten* et *Boxmera* ont été collées sur les vues *Padenborgh*, *Steenockerzeel*, *Boxmera* et *Asten*, qui avaient été tirées indûment aux ff. 34, 53, 131, partie supérieure, et 131, partie inférieure.

La bibliothèque royale de Bruxelles possède un exemplaire où l'on trouve un grand portrait ajouté de Phil. Le Roy, père de l'auteur. Ce portrait, en médaillon et gravé en taille-douce, est entouré de la devise : *Servire Deo Regnare Est*. Dans les coins supérieurs, les armes du roi d'Espagne, Charles II, et celles de sa femme, l'archiduchesse Anne d'Au-

triche. Au-dessous du portrait, les armoiries de Phil. Le Roy et l'inscription : *Philippus Le Roy, Eques Auratus, Dominus De Ravels, Broechem Et Oelegem, Philippo IV. Hispaniarum Et Indiarum Regi A consiliis, Supremiq; Per Belgium Ærarii Assessor, Nec Non Penes Vnitar. Inferioris Germaniæ Provinciar. Ordines Ad Pacis Negotium Promovendum Deputatus.* Au bas de la gravure : *Anselmus van Hulle pinxit Hagæ Comit. Paulus Pontius sculpsit. accessit Privilegium Cæsareum. Cum privilegio Regum, et Hollandiæ ordinum.* 1648.

Nouvelle édition, différant de celle de 1697 surtout par les particularités suivantes :

La préface : *Prooemium.*, autrefois *Lectori.*, est augmentée d'une traduction en français et d'une autre en néerlandais.

La préface : *Typographus...*, en trois langues, la table alphabétique sommaire, les cartes des districts de Louvain, de Bruxelles et de Bois-le-duc, la seconde vue de Hombeke : *Alter Prospectus Castellii Hombeke...* (inscription typographiée), avec les armoiries de Locquet, f. 36, et la vue de l'abbaye de Forest, f. 65, sont nouvelles.

Les tables alphabétiques, placées auparavant au commencement des quatre parties, sont maintenant distribuées sous les planches et accompagnées d'une double traduction, en français et en néerlandais.

L'adresse de la carte du Brabant : *Apud Janssonio-Waesbergios Mosem Pit et Stephanū Swart*, est effacée.

Les planches in-fol. plano ne sont plus rejetées à la fin de leurs parties respectives, mais mêlées à celles de moindre dimension.

Quatre réductions ont remplacé des planches in-fol. plano : 1^o, *Prospectus Abbatiae Averbodiensis Ord: Præmonstratensis*, avec les armoiries de l'abbaye, et signé : *Robertus Whitehand Fecit Antverpiæ 1697*, f. 1 ; 2^o, *Prospectus Canonice Bethleemiticæ prope Lovanium Ord: Cano: Reg: S. Aug.*, avec l'emblème du prieuré, et signé : *Robertus Whitehand Fecit Aqua forti 1697*, f. 3 ; 3^o, *Prospectus Cartusiæ Bruxellensis.*, f. 27 ; 4^o, *Prospectus Castellii Huldenberghæ.*, avec les armoiries de Phil. de Ryckewaert et de sa femme, Florentine-Virginie de Landas, f. 37.

La maison de campagne du baron de Stalle, à Laeken, et le château *Hooghe-Poort* occupent la place qui leur est due, aux mots *Laeken* et *Hooghe-Poort*, ff. 39 et 99.

Les vues de Bergen-op-Zoom et de Steenberg, et celles d'Oosterhout et de Rozendaal, qui étaient unies deux à deux, ont été séparées et mises à leur place, ff. 82 (chiffré par erreur 81), 117, 110 et 114.

Le coin gauche supérieur de la grande planche de l'abbaye de St-Michel, coin qui comprend une petite vue de la maison de Berschot, a été employé isolément pour le f. 84, puis remis à son ancienne place.

Les 6 planches : *Castrum Leewæ baronatus.*, in-fol. pl. de la 2^e partie ; *Claverbladt*, vue antérieure et vue postérieure de la 3^e partie, de moyenne

dimension; *Cartusia Lirana, Descriptio maioris Cartusiæ...*, *Dvysent Prykelen.* et *Herbeke In Hemissen.*, vues in-fol. plano de la 3^e partie, ont été omises. Les 2^e, 3^e et 6^e de ces vues ne figurent que dans une seule édition des *Castella et prætoria ...*, celle de 1697.

Il reste encore à faire mention d'une planche nouvelle : *Prætorium De Bossesteyn.*, in-fol. plano, avec les écussons du seigneur, de Renesse, et de sa femme, signée : *D. Ianffens delin. Iac: Neeffs sculp.*, et placée entre les ff. 88 et 89. Celle-ci pourrait bien être une planche ajoutée, d'abord parce que nous l'avons rencontrée seulement dans un des deux exemplaires (celui de Gand) que nous avons eus à notre disposition, et qu'elle n'est pas accompagnée du texte explicatif ordinaire, ensuite parce qu'il n'en est pas tenu compte dans la pagination et qu'elle fait aussi défaut dans l'édition de 1705.

b) *L'Erection De Toutes Les Terres, Seigneuries & Familles Titrees Du Brabant, Prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux. Et Recueillies Par Messire Jacques Baron Le Roy, Et Du S^t Empire, Seigneur de Saint Lambert, &c. (Armes d'Espagne).*

A Leide, De l'Imprimerie de Pierre Vander Aa. MDC XCIX.

In-fol., 5 ff. lim. et 108 pp. chiffrées. Notes marginales. Initiales fleuronées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le faux titre : *L'Erection De Toutes Les Terres... Du Brabant.*, le titre, la dédicace au baron Jacques van Wassenaar, la préface, deux ordonnances de Philippe IV (Brux., 8 mai 1664) et de Charles II (Madrid, 4 nov. 1688), rois d'Espagne, concernant *les qualitez de la naissance, & les revenus que doivent avoir tous ceux qui a l'avenir se presenteront, pour estre admis & avoir entrée & seance és Assemblées & College de l'Estat noble du Brabant.*, enfin la table des matières. La dédicace est une grande planche gravée en taille-douce, aux armoiries de Wassenaar et portant l'inscription : *Nobilissimo. Et. Splendidissimo. Domino Iacobo Baroni. De. Wassenaar Toparchae In. Opdam. ... Illustria. Hæc. Vetustatis. Nobilitatisque. Belgicae. Monumenta. Per. Reliquias. Svas. Et. Regvm. Principumque. Epistolas Egregio. Labore. In. Chartam. Collocata. Honoris. Et Observantiae. Ergo. Secvm. Dedicat. Consecratque Addictissimus. Cliens Petrus. Vander. Aa.*

Le texte est orné des vues des châteaux de Hoogstraten, de Héverlé, de Walhain, de Grobbendonck, de Trazegnies, de Grimberghen et de Westerloo, vues qui figurent dans les *Castella & Prætoria*.

Extraits des lettres patentes par lesquelles (1518-1694) Charles-Quint, Philippe II, Albert et Isabelle, Philippe IV et Charles II, rois d'Espagne, Ferdinand III et Léopold I, empereurs, érigent différentes terres du Brabant en baronnies, marquisats ou principautés, ou confèrent les titres de baron, vicomte,

comte, etc., à des seigneurs de la même contrée.

Entre les ff. lim. est intercalée une carte du Brabant : *Novissima Et Accuratissima Brabantiae Ducatus Tabula.*, répétition de celle qui figure dans la 1^{re} partie.

Il existe des exemplaires séparés de la partie : *L'Erection De Toutes Les Terres...*

LE ROY (Jacques).

LEIDEN, Daniel vanden Daelen. — AMSTER-
DAM, André van Damme. — LA HAYE,
Eng. Boucquet. 1705.

a) *Brabantia Illustrata*, Continens accuratissimam omnium Castellorum et Prætoriorum Nobilium Brabantiae, Nec non Celebrium Cœnobiorum, aliorum Ædificiorum descriptionem ac Delineationem, ad vivum expreffa, mappisque Geographicis, cum Provinciæ Universæ, tum partium singularum, ut Lovaniensis, Bruxellensis, Antverpiensis, et Silvæ-Ducensis, Ad majorem lucem instructa. Quibus accedit opus non minus utile, quam jucundum, de Origine Familiarum Illustrium Insigniumque Dominorum cujuscunque loci. Ex Museo Jacobi Le Roy, Sacri Romani Imperii Baronis, Nec non Toparchæ Sancti Lamberti, &c. *Le Brabant Illustré*, Contenant une exacte Description de tous les Chateaux et Maisons Seigneuriales Du Brabant, Ensemble de tous les Monastères célèbres, & autres

Anvers : bibl. plantin.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Edifices publics, Le Tout Représenté au naturel, & accompagné de Cartes Geographiques tant de la Province en général, que de ses parties en particulier, à sçavoir des Territoires De Louvain, de Bruxelles, D'Anvers, et de Bois-Leduc. A quoy l'on a ajouté un Traité autant utile, qu'agréable touchant l'origine des Familles Illustres, & des armes de chaque Seigneur; Tiré du Cabinet de Jaques Le Roi, ... Verheerlijkt Brabant, Behelfende een nette Beschryvinge en afbeeldingh van alle de Kastelen en Lanthuysen der Edelen van Brabant, Mitsgaders de voornaemste Kloosters en andere Gebouwen, Alle naer het leven getekent, en opgeheldert met de Lantkaerten, zoo van de Provintie in 't generael als des selfs deelen, ... Met een korte Beschryvinge van den oorspronck der Geslagten en Wapenen der Heeren van yder Plaets. Uyt de Schat-kamer van Jacob Le Roy, ... (*Vignette gravée sur cuivre et signée : J. Goeree del. et fec.*).

Te Leyden, By Daniel van den Daelen,
Te Amsterdam, By Andries van Damme,
In 'S Gravenhage, By Engelbregt Boucquet.
Boekverkopers, MDCCV.

In-fol., 4 parties comprenant ensemble 6 ff. lim., et 142 ff. chiffrés, tous blancs au vo. Car. rom. et car. ital. Titre en rouge et en noir.

C'est l'édition de 1699 des *Castella et prætoria*..., dans laquelle on a remplacé les 7 premiers ff. lim. par 5 autres ff. comprenant un titre changé et rajeuni, la préface : *Lecturis S. ...*, en latin, en français et en néerlandais, une pièce de vers néerlandais, signée : *Sylvius.*, et une table ou index alphabétique sommaire. Les 3 premières pièces sont entièrement nouvelles; la dernière n'est qu'une réimpression.

Le seul exemplaire que nous ayons eu à notre disposition, présente ceci de particulier qu'aux pp. 53 et 131 il n'y a pas d'erreur dans le tirage des planches.

b) L'Erection de Toutes Les Terres, Seigneuries & Familles Titrees Du Brabant.

In-fol., 3 ff. lim., et 108 pp. chiffrées. Notes marginales. Initiales fleuronées. Car. rom.

C'est l'édition de 1699 imprimée à la suite des *Castella et prætoria* de 1699, sans le titre principal.

LE ROY (Jacques).

LA HAYE, Chrétien van Lom.

1730.

Le Grand Theatre Profane Du Duché De Brabant, Contenant La Description Générale & Abregée de ce Pais; la fuite des Ducs de Brabant; la Description des Villes, leur forme de Gouvernement & les Evenemens les plus remarquables arrivez jusques à présent; la Description des principaux Chateaux & Maisons Seigneuriales, nommément dans les Territoires de Louvain, de Bruffelle, d'Anvers, & de Bois-le-Duc : le tout représenté au naturel, deffiné sur les lieux mêmes & gravé par les meilleurs Maîtres. A quoi l'on a ajouté la Description Topographique & Historique du Brabant-Wallon. Avec Une Differtation sur l'Anneau qui servoit de Sceau, & sur le tems, où les furnoms & les Armoiries ont commencé à devenir héréditaires aux Familles Nobles : Et un examen des Armes des Pepins. Composé, Par M^r. Jaques Le Roy, Baron du St. Empire, ... Enrichi d'une grande quantité de figures gravées en Taille-douce.

Bruxelles : bibl. roy.

Anvers : bibl. comm.

Mons : bibl. comm.

Gand : bibl. univ.

Leiden : bibl. univ.

Utrecht : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.



A La Haye, Chez Chrétien Van Lom,
Libraire. M DCC XXX.

In-fol., 2 parties. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE. — 2 ff. lim. et 64 pp. chiffrées.
Les ff. lim. comprennent le titre général, en rouge
et noir, et l'avis au lecteur. Les 64 pp. contiennent :
Le Grand Theatre Profane Du Duché De Brabant,
divisé en 4 livres, occupant les pp. 1-17, 19-29, 31-
48 et 49-64. Le 1^{er} livre est composé d'un chapitre
sur le duché de Brabant, d'un abrégé de l'histoire des
ducs de Brabant, et des villes et bourgs du district

de Louvain, enfin de la *Description Des Chateaux & Maisons Seigneuriales dans le Territoire de Louvain*. Les 2^e, 3^e et 4^e livres renferment respectivement un abrégé de l'histoire des villes et bourgs, et une description des châteaux des districts de Bruxelles, d'Anvers et de Bois-le-Duc. La 4^e livre comprend en outre, pp. 59-64 : *Dissertation Sur L'Anneau ou Bague, Qui servoit de Cachet, & du tems auquel les surnoms des Nobles, & leurs Armes ont commencé d'être hereditaires. et Examen des Armes des Pepins*. La 1^{re} de ces pièces accessoires est accompagnée d'une planche hors texte, portant les sceaux de Dagobert I et de Pépin le Bref, rois des Francs, de Charlemagne, de Louis le Débonnaire et de Lothaire, empereurs, d'Othon I, II et III, d'Henri II, de Conrad II et de Henri III, les uns rois d'Allemagne, les autres empereurs. La 2^e pièce est ornée de 4 écussons, intercalés dans le texte et gravés sur cuivre.

La 1^{re} partie contient les 20, 75, 73 et 20 gravures sur cuivre suivantes, la plupart tirées trois à trois :

DANS LES FF. LIMINAIRES :

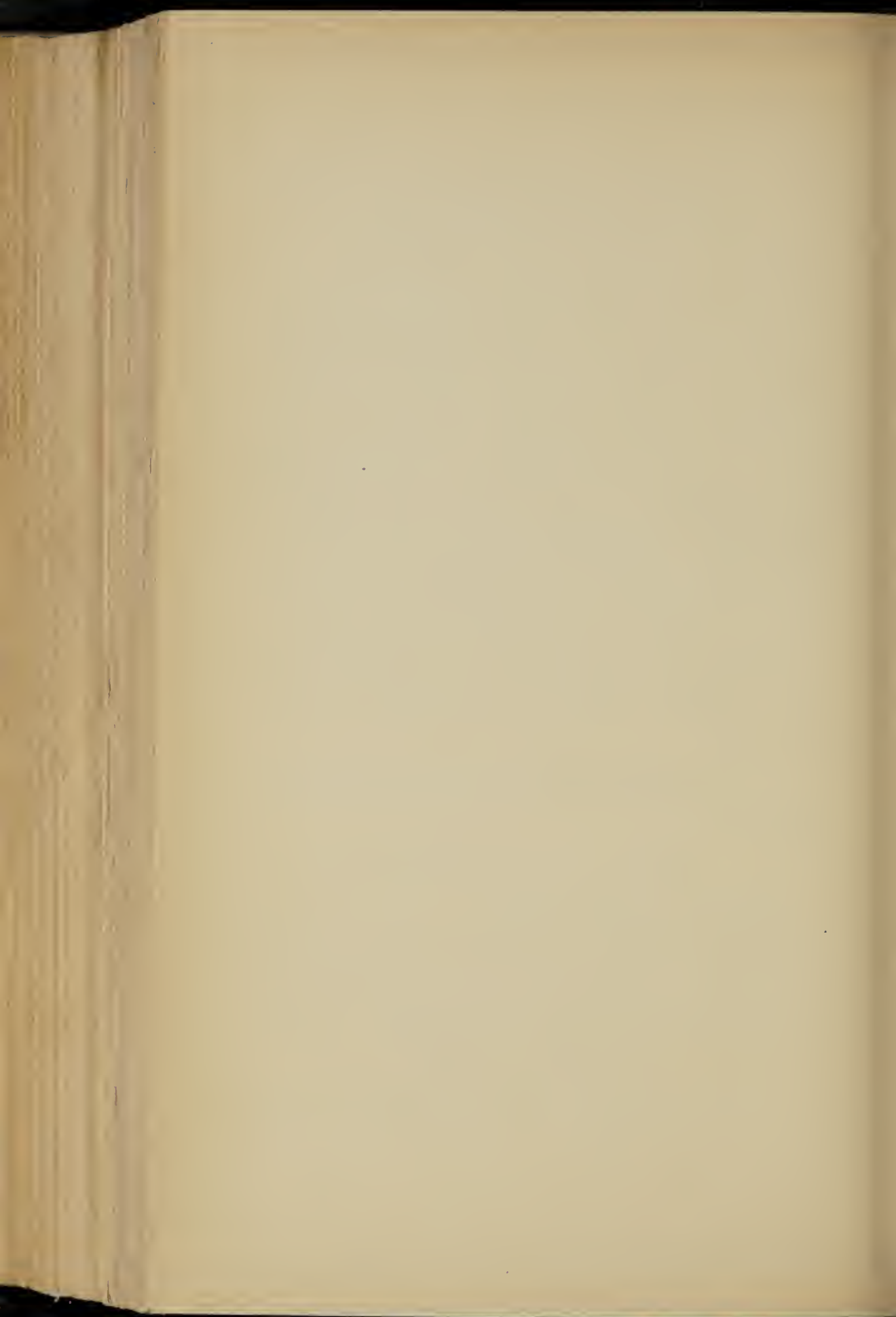
La carte du Brabant wallon.

Wapens Der Brabanse Steden Armoiries des Villes de Brabant..., 3 planches in-fol.

Les Emaux Ou Marques des Metaux & Couleurs, observés dans la gravure des Armoiries.

DANS LE 1^{er} LIVRE :

La Ville De Louvain. Plan aux armes de la ville.



Vuë De La Ville De Louvain. C'est une imitation de celle qui se trouve dans les *Castella et prætoria* ... de 1694, exemplaire de la bibliothèque communale d'Anvers.

La Maison De Ville De Louvain. Vue, avec les armes de Brabant et de Louvain.

Castrum Lovaniense. Vue, avec les armes d'Espagne et de Brabant, signée : *J. Harrewijn Sculp :*

Les châteaux de Boutersem, de Bonlez (2 planches), de Dongelberg, de Herent, de Héverlé, de Jauche, de Laurentsart, de Linsmeau, de Malèves, de Molenbisoul, d'Opprebais, de Piétrebais, de Rouxmiroir, de Terheyen ou de Rotselaer, et de Wesemael.

DANS LE 2^e LIVRE :

La Ville De Brusselle. Plan aux armes de la ville.

Vue De La Ville De Brusselle. Imitation de la planche qui se rencontre dans les *Castella et prætoria* ... de 1694, exemplaire d'Anvers.

La Cour De Brusselle.

La Maison De Ville De Brusselle.

Les châteaux de Beaulieu, de Beersel, de Blaesvelt, de Bouchout à Meysse, de Bornival, de Braine-l'Alleud, de Buggenhout, de Carloo, de Clabecq, de Corroy-le-Château, de Corroy-le-Grand, de Court-St-Étienne, de Cruyckenborgh, de Dieghem, de Diepesteyn, de Dion-le-Val, de Dorp, D'Worp ou Tourneppe, d'Everberg, de Faucuwez (2 planches), de Gaesbeek, de Genappe et de Grimberghen.

Castellum Groenhoven. Vue, avec les écussons du seigneur, Le Cocq, et de sa femme, et signée : *J. Harrewijn Fecit*. Elle est tirée au moyen de la principale partie du cuivre employé pour la *Brabantia illustrata*... de Le Roy, 1705, f. 35. On y remarque plusieurs retouches assez grossières.

Les châteaux de Hombeek (2 planches), de Houtain-le-Val, de Huldenberg, de Humbeek, d'Impde et d'Ittre, la maison de campagne du baron de Stalle, à Laeken, les châteaux de La Tour, près Chapelle-St-Lambert, de Leefdael, de Liezele, de Limal, de Lippeloo et de Loenbeek.

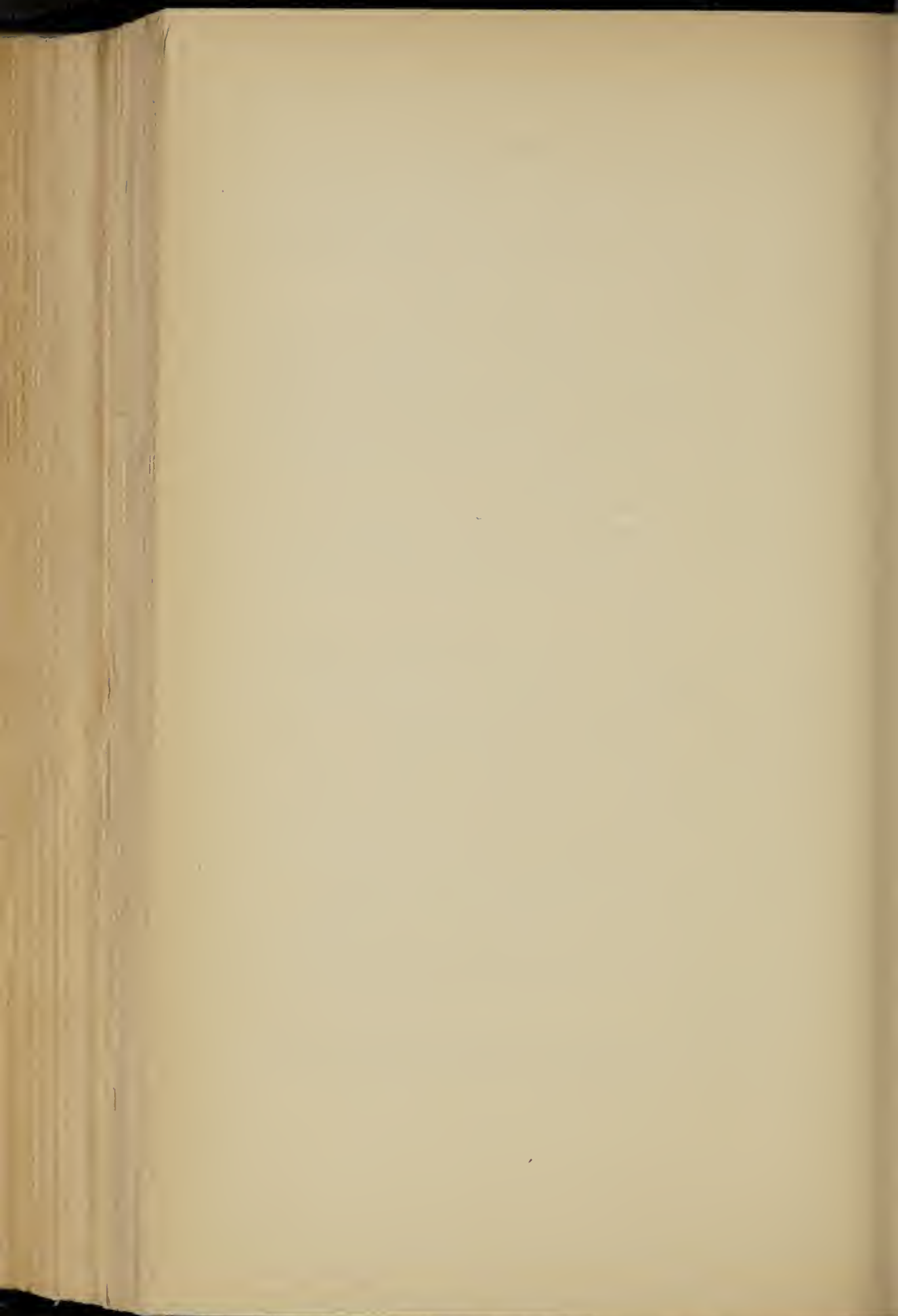
Chateau de Lupogne, avec les armoiries de la famille Roose. C'est une copie de la principale partie de la grande planche qui a servi pour les *Castella et prætoria*..., 1694.

Les châteaux de Boortmeerbeek, dit 't Hof Ter-Hoye, de Mellet, de Meysse, de Moriensart, de Noirmont, d'Ottignies, d'Oeyenbrugge, de Padenborgh et de Petit-Rœulx-lez-Nivelles.

Park Præfecturæ et Castellum. Copie réduite de la grande planche qui figure dans les *Castella et prætoria*... de 1694, etc., sous le titre de : *Castrum Dom^{um} De Percke et Elewijt. pars Anterior*.

Les châteaux de Promelles, de Relegghem, de Rèves, de Rivieren, de Rixensart, de Stalle, de Steenockerzeel, de Sterrebeek, de Terborght et de Tertommen.

Castellum Tervueren., avec les armes de Brabant. Vue tirée au moyen du cuivre qui avait servi en



dernier lieu pour la *Brabantia illustrata* ... de 1705 (*Castellum Fura*...), mais dont on a retranché une partie.

Les châteaux du vicomte de Tervueren, de Thy et de Trazegnies.

Villa Scarbeck. Pres de Bruffelle., avec les armoiries de la famille Roose. C'est une copie de la partie principale de la grande planche : ... *Villa Scharbecana amantitate fontium conspicua*, qui figure en dernier lieu dans la *Brabantia illustrata* ... de 1705.

Les châteaux de Vilvorde, de Walhain, de Watermael, de Wemmel, de Wesembeek, de Wilder à Campenhout et de Willebroeck.

DANS LE 3^e LIVRE :

Anvers. Plan, de petite dimension, différent de celui, in-fol. plano, qu'on rencontre dans quelques éditions des *Castella et prætoria* ...

Vue Dela Ville D'Anvers Du côté De L'Escant. Copie de la planche qui se rencontre dans les *Castella et prætoria* ... de 1694, exemplaire d'Anvers. L'encadrement a été laissé de côté.

La Maison De Ville D'Anvers.

La Citadelle D'Anvers Batie Par Le Duc D'Albe L'An M. D. LXVIII. Plan.

Les châteaux d'Altena, d'Anderstadt, de Bauwel et de Berchem.

Berentrode. Vue tirée au moyen du cuivre qui avait servi en dernier lieu pour la *Brabantia illustrata* ... de 1705, mais dont on a retranché une partie. Les

écussons du seigneur Baert et de sa femme, gravés dans le coin droit supérieur, sont une copie en contre-partie des armoiries primitives.

La maison de Berschot, les châteaux de Beveren, de Boom, de Borsbeek, de Bouchout près d'Anvers, de Breda, de Broechem (la petite planche, à laquelle on a ajouté les armoiries de Marie de Raet, femme de Philippe Le Roy), de Burght, de Cantecroix, de Cleydael, de Crabbels, de Doggenhout, de Duffel, d'Eeckhoven, de Gestel, de 's Gravenwezel, de Grobbendonck, de Groeningen, de Herlaer, de Hemixem, de Hoboken, de Hollaken, de Hoogstraten, de Hooghe-Poort, de Hooftvunder, de Hovorst, d'Immerseel, de Laer, de Liere, de Loenhout, de Massenhoven, de Merxem, de Moninchoven, de Niel, de Norderwyck, d'Oostmalle, de Pluyseghem, de Pulle, de Ramey ou Rameyn, de Rivieren à Deurne, de Rumpst, de Schilde, de l'abbé de Villers à Schooten, du seigneur de Schooten, et de Zevenberg.

Castellum Strijen. Ce cuivre avait déjà servi plusieurs fois, et en dernier lieu pour la *Brabantia illustrata*... de 1705; on en a retranché la partie supérieure comprenant l'ancienne inscription : *Prospectus Ruinarum Castelli Stryen*..., et on a remplacé celle-ci par une autre inscription plus brève.

Les châteaux de Tenessche, de Terborght, de Terelst, de Terveken, de Thielen, de Turnhout, de Vorsselaer, de Westerloo, de Westmalle, de Woestwezel ou Wuestwezel, de Woude (2 planches), de Wyneghem, et de Zelzaten à Wommelghem.

L'ancien Chateau d'Argenteau. C'est une imitation de la planche qui se rencontre dans la *Notitia marchionatus... Antverpiensis*, et autres ouvrages à planches de Le Roy.

Le Chateau d'Argenteau (sic), *tel qu'il est à présent, appartenant* (sic) *au Seigneur le Marquis de Laverne, Comte de Clairmont &ca. &ca.* Planche in-fol., complètement différente de la vue d'Argenteau mentionnée plus haut.

Le Château de Lanciene (sic) *famille de Spangen en Hollande Batis Lan : 1210.*, avec *Les quartiers de Messire Corneille de Spangen...*, pl. signée : *ƒ: Baudouin. sculp.* Copie de la planche qui figure dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ...*, p. 147.

Chateau de Froidmont. Vue, avec les armoiries de la famille Roose, copie de la partie principale de la planche in-fol. plano qui se trouve dans la *Topographia historia Gallo-Brabantiæ*, entre les pp. 266 et 267.

DANS LE 4^e LIVRE :

La Ville de Bois-le-Duc. Plan, aux armoiries de la ville.

Vue De La Ville De Bois-Le-Duc. Copie de la vue qui figure dans les *Castella et prætoria* de 1694, exemplaire d'Anvers.

Maison de Ville de Bois le duc.

Les châteaux d'Asten, de Boxmeer, de Boxtel, de Kranendonk, de Deurne ou Doorne, de Frisselstein, de Gemert, de Grave, de Hese, de Hees-

wijk, de Helmond, d'Oud-Herlaar, de Loon-op-Zand, de Mierlo, de Ravestein, de Tilburg, et de Loon à Waalre.

Les 4 groupes de planches sont numérotés respectivement : *A. N^o 1.*, *A. N^o 2.*, *B. N^o 1.*, *B. N^o 2.*; *C. N^o 1.*, *C. N^o 2.*; *D. N^o 1.*, *D. N^o 2.*

Le *Grand Theatre Profane...* est la réimpression d'une partie des *Castella et prætoria...* de 1699, ou de la *Brabantia illustrata...* de 1705, plus quelques augmentations. Cette partie consiste : 1^o, dans les planches de moindre dimension représentant les châteaux, avec suppression des vues des abbayes et des planches in-fol. plano; 2^o, dans les textes français explicatifs qui accompagnent les planches reprises. Ces textes, groupés dans le nouvel ouvrage au commencement des quatre livres, forment les chapitres portant le titre : *Description Des Châteaux & Maisons Seigneuriales dans le Territoire de...* Les augmentations se composent de tout le reste du texte et des planches qui, mentionnées plus haut d'une façon plus détaillée, ne sont pas désignées comme remplaçant d'autres gravures plus grandes. La planche de sceaux, l'original latin de la *Dissertation Sur L'Anneau...* et celui de l'*Examen des Armes des Pepins* se rencontrent, les deux premiers dans la *Notitia marchionatus... Antverpiensis*, pp. 492-496, et dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ*, pp. 267-271, et la troisième dans la même *Topographia...*, pp. 14-16. Le chapitre introductif sur les ducs de Brabant et l'abrégé de l'histoire des villes et des bourgs ne sont pas de Le Roy.

Les planches ont servi plus tard pour les ouvrages : de CANTILLON, *delices du Brabant...*, Amsterdam, 1757, in-8°, 4 vol. et de CANTILLON, *vermakelykheden van Brabant...*, Amsterdam, 1770, in-fol.

SECONDE PARTIE. — Titre spécial : *Le Grand Theatre Profane Du Brabant-wallon, Contenant La Description generale & Abregée de ce Pais; la Description des Villes, leur forme de Gouvernement & les Evenemens les plus remarquables arrivez jusques à l'année M. DC. XCII; la Description des principaux Villages, Châteaux, & Maisons Seigneuriales situées dans ce Pais, avec la suite des Seigneurs qui les ont possédées. Ecrit En Latin Par Mr. Jaques Le Roy, Baron du St. Empire, ... Traduit En François.* (Grand fleuron). *A La Haye, Chez Chrétien Van Lom, Libraire. M. DCC. XXX.*

2 ff. lim., 151 pp. chiffrées, 1 p. blanche, 11 pp. non cotées et 1 p. blanche.

Les ff. lim. comprennent le titre et l'avertissement. Les 11 pp. non cotées sont consacrées à la table des villes, villages et seigneuries, à la table des familles, abbayes, prieurés, etc., et à la liste des *errata*.

Cet ouvrage est la traduction française de la majeure partie de celui de Jacques LE ROY, *topographia historica Gallo-Brabantiae*, 1692. La partie supprimée se compose : 1°, de l'épître dédicatoire ; 2°, des planches, lesquelles se trouvent déjà, pour autant que c'est nécessaire, dans le *Grand Theatre Profane du*

duché de Brabant qui précède; 30, de tous les chapitres, fragments de chapitres et passages qui concernent l'histoire ecclésiastique du Brabant wallon; 40, des deux notices qui ont été mises dans le même *Grand Theatre Profane du duché de Brabant*, savoir : la *Dissertation Sur L'Anneau* et l'*Examen des Armes des Pepins*; 50, de la *Relacion de la antigua nobleza... de la casa de Herzelles...*

Les deux extraits du *Chef Registre du Quartier Wallon-Brabant*, imprimés aux pp. 22 et 30 de la traduction, font défaut dans l'original. Le texte latin des diplômes a été conservé, mais on y a ajouté une traduction française. Les deux tables à la fin ne concordent pas toujours avec les *indices* de l'ouvrage latin.

La carte du Brabant wallon qui se trouve, dans l'un des deux exemplaires de la bibliothèque de l'université de Gand, au commencement de la 1^{re} partie, se rapporte, croyons-nous, plus spécialement à la 2^e partie.

La bibl. de l'université de Gand possède de cet ouvrage un exemplaire sur grand papier. Ceux en papier ordinaire se vendent généralement de 60 à 80 fr. Vendu (avec le *Theatre sacré*, qui n'est pas de J. Le Roy), 230 fr. Vergauwen, 1884.

LE ROY (Jacques).

LA HAYE, Chrétien van Lom.

1730.

Groot Werreldlyk Tooneel Des Hertogdoms Van Braband. Behelzende Eene algemeene, doch korte Beschryving van dat Landfchap; als mede een Chronologifche opvolging zyner Hertogen; de Beschryving der Steden, haare Regeerings-vorm, en voornaamfte Gevallen tot op heden; de Beschryving der Kasteelen en Heerlykheden, gelegen in de vier Hoofd-deelen van Braband; te weeten in't Hoofd-gedeelte van Leuven; van Brusfel; van Antwerpen, en van 's Hertogenbofch; Nevens de opvolging der Heeren die de zelve bezeeten hebben, als mede hunne Wapens en de Afbeeldinge der Kasteelen : Waarby Gevoegd Is Eene Verhandeling over de Zegelringen waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen erffelyk te worden in de Adelyke Geflachten. Beschreeven

Bruxelles : bibl. roy.

Courtrai : bibl. comm.

Leiden : maatsch. nederl. letterk.

Gand : bibl. univ.

Door Den Heere Jakob Le Roy, Baander-
heere des H. R. Ryks, Heere van St.
Lambert, enz. Met Schoone Kopere Platen
Verrykt.



In 's Graavenhaage, By Christiaan Van
Lom Boekverkooper. M DCC XXX.

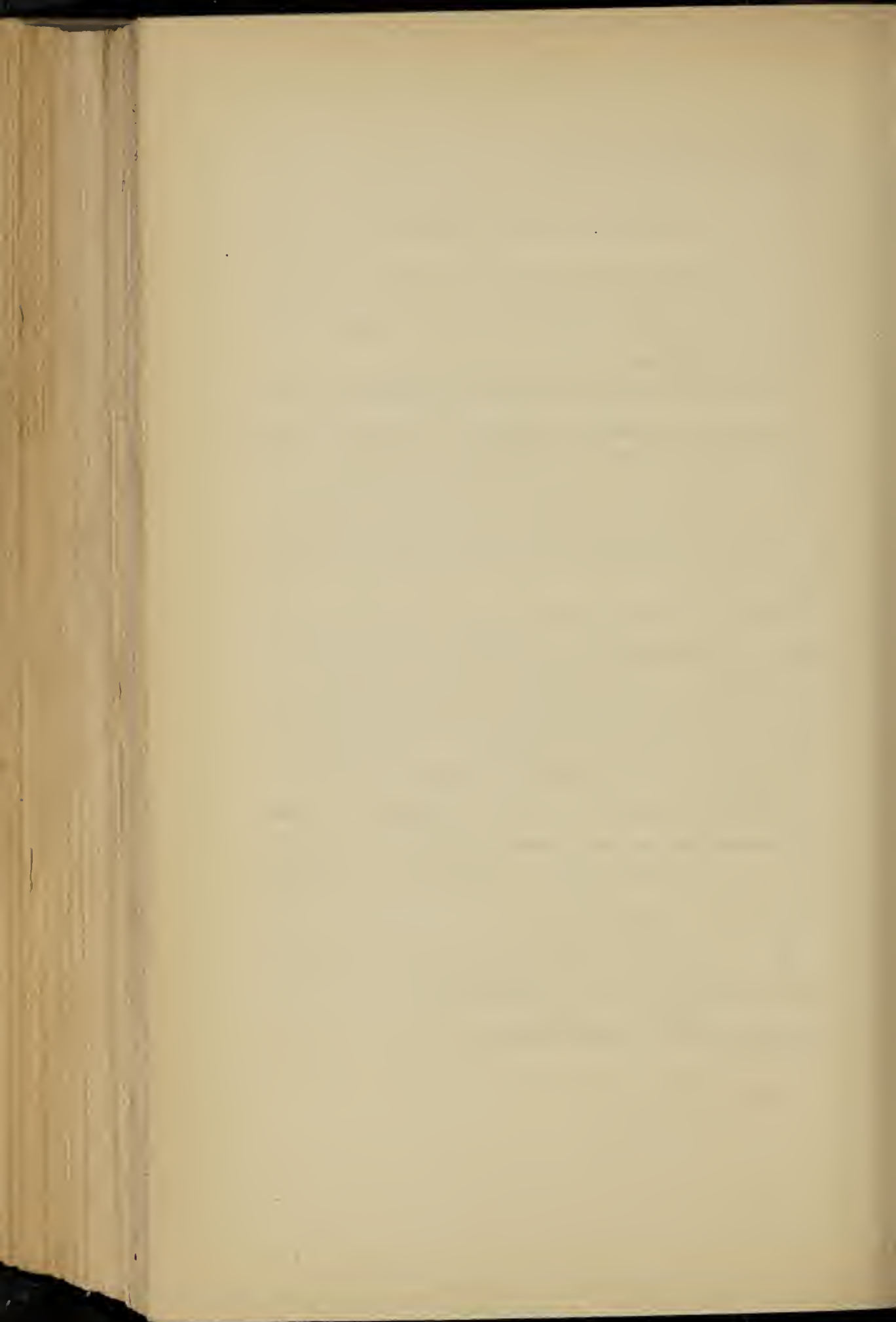
In-fol., 2 ff. lim., 94 pp. chiffrées, et 1 f. non coté
pour le registre ou index des planches. Quelques
notes marginales. Car. rom. Tire en rouge et en noir.

Les ff. lim. comprennent le titre, et le *Bericht*

Aan Den Leezer. Les 94 pp. comprennent le *Groot Werrveldlyk Tooneel*..., divisé en 4 livres, qui occupent respectivement les pp. 1-25, 27-49, 51-76, 77-94. A la p. 89 commence : *Verhandeling Over De Zegelringen Waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen ervelyk te worden in de Adellyke Geslachten.*

Le livre est orné de 3 planches portant les armes des villes et des bourgs du Brabant, d'une gravure intitulée : *Les Emaux Ou Marques des Metaux & Couleurs*..., de 20, 75, 73 et 20 (ensemble 188) plans, et vues de villes et de châteaux, enfin d'une planche de sceaux se rapportant à la *Verhandeling Over De Zegelringen*...

Version néerlandaise de : Jacq. LE ROY, *le grand theatre profane du duché de Brabant*, La Haye, 1730. Les planches sont exactement les mêmes et du même tirage. Le chapitre introductif sur le duché de Brabant est beaucoup plus développé. Les 4 chapitres : *Beschryvinge Der Kasteelen En Heeren Huysen, in het Hoofd-Gedeelte van*..., sont la réunion des textes néerlandais explicatifs, parfois remaniés et augmentés, qui se trouvent sous les planches des *Castella et prætoria*... de 1699, et de la *Brabantia illustrata*... de 1705. Ces augmentations font souvent défaut dans la version française. La notice sur les armes des Pépins, et le *Grand theatre profane du Brabant-wallon*... ont été omis.



LE ROY (Jacques).

LA HAYE, Corn. et Fréd. Boucquet. 1735.

Groot Werreldlyk Tooneel Des Hertogdoms Van Braband. Behelzende Eene algemeene, doch korte Beschryving van dat Landschap; als mede een Chronologifche opvolging zyner Hertogen; de Beschryving der Steden, haare Regeeringsvorm, en voornaamfte Gevallen tot op heden; ... Waarby Gevoegd Is Eene Verhandeling over de Zegelringen waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen erffelyk te worden in de Adelyke Geslachten. Beschreeven Door Den Heere Jacob Le Roy, ... Met Schoone Kopere Platen Verrykt. (*Marque typogr. de Chrét. van Lom, la même que celle qui se trouve sur le titre de l'édition de 1730 du même ouvrage*).

In 's Graavenhaage, By Corn. en Fred. Boucquet. M. D. CC. XXXV.

In-fol., 2 ff. lim., 94 pp. chiffrées, et 1 f. non coté

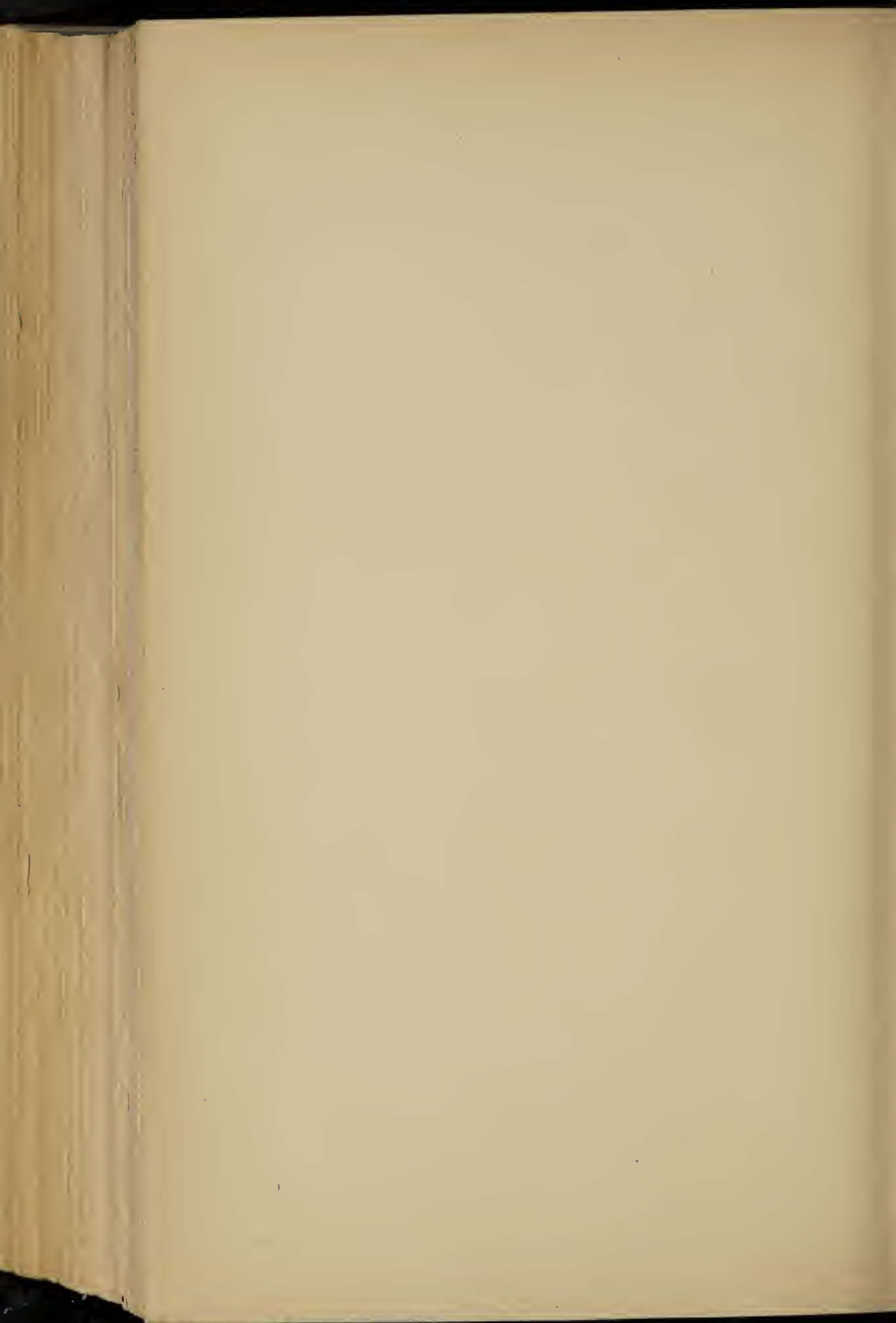
Gand : bibl. univ.

pour le registre ou index. Quelques notes marginales.
Car. rom. Titre en rouge et en noir.

Avec 3 planches portant les armes des villes et des bourgs du Brabant, une gravure intitulée : *Les Emaux...*, 20, 75, 73 et 20 plans, et vues de villes et de châteaux, enfin une planche de sceaux.

C'est l'édition de La Haye, 1730, avec un titre rajeuni. La carte du Brabant wallon qui se trouve dans l'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand, ne nous semble pas nécessaire à l'ouvrage.

Vendu 30 fr. R. della Faille, Anvers, 1878, n° 1676.



LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, Henri Wetstein, et BRUXEL-
LES, Henri Fricx. 1696.

Prædictio Anthoniæ Bourignon De Vastatione Urbis Bruxellarum Per Ignem. Ex Collectaneis Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti. (*Vignette gravée sur bois : la Justice*).

Prostant Amstelædami apud Henricum Wetstein. Bruxellis apud Henricum Fricx. Anno MDCXCVI.

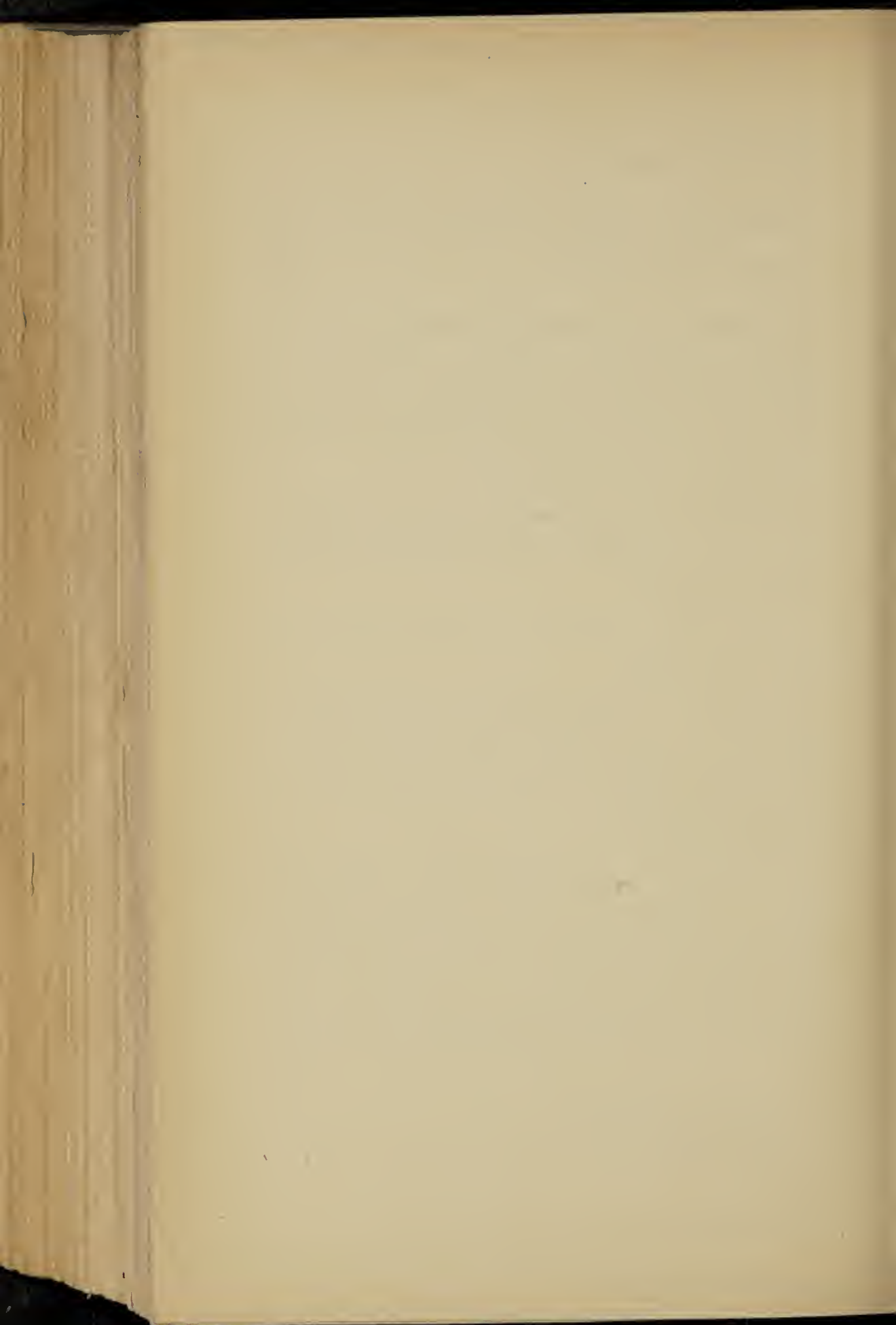
In-8°, 13 pp. chiffrées, et 3 pp. blanches. Car. rom. et car. ital.

Les 4 premières pp., non cotées, comprennent le faux titre : *De Vastatione Urbis Bruxellarum*., le dicton : *Pro captu Lecloris, habent sua fata Libelli*., et le titre, blanc au vo. Les pp. 5-13 sont consacrées à la *Prædictio*.

Cette pièce, la plus rare mais aussi la plus insignifiante des œuvres de Jacques Le Roy, contient : quelques détails sur le bombardement de Bruxelles par les Français sous Villeroi (1695); une petite notice biographique sur Antoinette de Bourignon, tirée du dictionnaire de Moréri; le texte de la prédiction, par Antoinette de Bourignon, de la des-

Bruxelles : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.



truction de Bruxelles par le feu, c'est-à-dire par le bombardement; quelques lignes où Jacques Le Roy se demande si Antoinette ne devait pas la connaissance de cet évènement futur au mathématicien dont elle parle dans la même lettre avec le plus grand éloge, mais sans le nommer; un long extrait des *Annales* de Tacite, concernant la prédiction, par Tibère, de la future élévation de Galba à l'empire, les relations de Tibère avec l'astrologue Thrasyllus, etc.

Le texte de la prédiction est emprunté à l'ouvrage d'Antoinette de Bourignon intitulé : *Tombeau de la fausse théologie*, partie III, épître XII, datée de Gand, 15 janvier 1666. Voir, pour plus de détails sur cette illuminée, ses œuvres et sa prédiction : DINAUX, *archives du nord de la France*, 3^e série, IV, pp. 327 et suiv.; *Mémoires de la société imp. des sciences de l'agriculture et des arts de Lille*, Lille, 1854, in-8°; de REIFFENBERG, *archives philologiques*, I, pp. 107-108; NICERON, *mémoires...*, XXXVII, pp. 69 et 70; *Levensbeschryving van voorn. mannen en vrouwen*, 1774-83; BAYLE, *dictionnaire...*, les différentes éditions au mot *Bourignon*, et au mot *Le Roy*; P. POIRET, *lettre sur les auteurs mystiques*, 1700; la description ultérieure des œuvres d'Antoinette Bourignon; H. van BERKUM, *Antoinette de Bourignon, een beeld uit de kerkelijke geschiedenis der 17^e eeuw*, Sneek, 1853, in-8°; le n° 147 du catalogue de *Livres anciens et modernes en vente aux prix marqués chez Martinus Nijhoff à La Haye...*, dans lequel on trouve, au n° 1935, analysé un recueil de pièces manuscrites concernant Antoinette, recueil qui est actuellement déposé à la bibl. roy. de La Haye; etc.

Vendu 5 fr. Serrure; 12 fr. Vergauwen.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM.

1706.

L'Erection De Toutes Les Terres, Seigneuries Et Familles Titrées Du Brabant. Prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux. Et Recueillies Par Messire Jacques Baron De Le Roy, Et Du S.^t Empire, Seigneur de Saint Lambert, &c. Nouvelle Edition, suivant La vraye Copie de Leide; Reveuë & augmentée par l'Auteur. (*Grand fleuron*).

A Amsterdam, M. DCC. VI.

In-fol., 4 ff. lim., et 136 pp. chiffrées. Initiales fleuronnées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le faux titre, le titre, un extrait d'une épître de Pline le jeune, la préface, deux ordonnances de Philippe IV et de Charles II, rois d'Espagne, enfin la table des matières. Au bas de la p. 136, le mot : *Fin*.

Nouvelle édition, augmentée. Les parties nouvelles sont les chapitres : *Heere*, p. 16, — *Geves*, p. 35, — *Tassis*, p. 45, — *Bogarde*, p. 76, — *Zillebeke*, p. 79, — *Oudenhove S^{te} Marie*, p. 87, — *Berg-eyck*, p. 91, — *Braine Le Chasteau*, p. 95, — *Vlieringhen & Breethaut*, p. 97, — *Wastine*, p. 98, —

Bruxelles : bibl. roy.

Liège : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

Van Weerden, p. 101, — *Immerseele*, p. 107, — *Meerbeek*, p. 108, — *Fierlant*, p. 112, — *Gryssperre*, p. 122, — *Libersart*, p. 123, — *Reynbouts*, p. 125, et tous les chapitres occupant les pp. 128-136. Quelques chapitres ont été déplacés.

Il existe des exemplaires où les pp. 135 et 136 sont remplacées par 3 autres pp., chiffrées 135, 136 et 137, et suivies d'une p. blanche. Les nouvelles pp. comprennent un chapitre *Heembeke* plus développé qu'auparavant, la réimpression du chapitre *Ruysschen* et du supplément final, et en dernier lieu le mot *Fin.* précédé de la réclame suivante : *Le Sieur Bayle dans son Dictionnaire Historique & Critique, imprimé à Rotterdam MDCXCVII. parlant de cet Ouvrage pag. 2589. dit ces paroles : On devrait donner un semblable Livre sur chaque Province de l'Europe. Ce seroit le moyen, de faire connoître ceux qui usurpent si hardiment la qualité de Marquis ou celle de Comte.*

Vendu 22 fr. bn de Vinck, 1881.

LE ROY (Jacques).

BRUXELLES, t'Serstevens.

1716.

Institution De La Chambre Des Comptes Du Roi En Brabant A Bruxelles, Du 19. Juin l'an 1404. Par Anthoine Duc de Brabant Comte de Rhetel, &c. Laquelle a sous sa Jurisdiction les quatre Duchés de Brabant, Limbourg, Luxembourg, & Gueldres, avec les Instructions & Ordonnances de ladite Chambre. Avec l'Histoire de l'Alienation, Engagere, & Vente des Seigneuries, Domaines & Jurifdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Païs d'Outre-Meuse. Par Messire Jaques Le Roy Chevalier & Libre Baron du S. Empire, &c. (*Petit fleuron*).

A Bruxelles, Chez les t' Serstevens, Imprimeurs. 1716.

In-8°, 96 pp. chiffrées, y compris le titre. Car. rom. et car. ital.

Les pp. 3-30 contiennent : *Ordonnances, Reglemens, Et Instructions Secretes* [de Charles-Quint], *Sur la Conduite de la Chambre des Comptes de Brabant, fait à Bruxelles le 28. Mai* (sic) 1541., datés à la fin de Bruxelles, 29 août 1541. Les pp. 31-96 sont consa-

Bruxelles : bibl. roy.

Mons : bibl. comm.

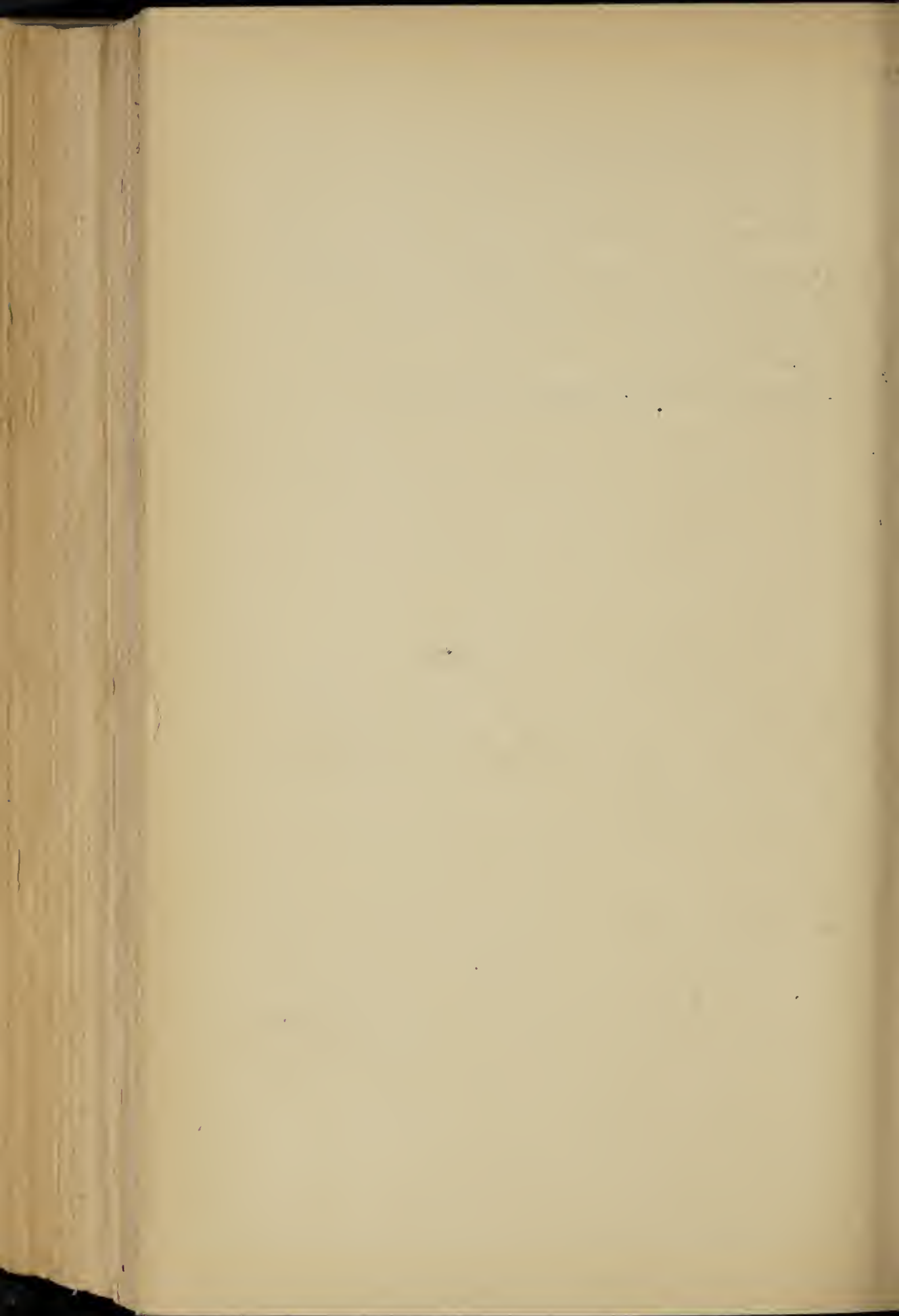
Liège : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

créées à : *Alienation, Engagère, & Vente des Seigneuries, Domaines & Jurisdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Pays d'Outre-Meuse*. Cette dernière pièce est la réimpression de : Jacq. LE ROY, *histoire de l'alienation, engagere, et vente des seigneuries... du duché de Brabant, de Limbourg, & pays d'Outre-Meuse*, (c. 1663).

On remarquera que la première partie du titre répond assez mal au contenu du volume.



LE ROY (Jacques).

LILLE.

1716.

Instructions Et Ordonnances De La
Chambre Des Comptes De Brabant, Avec
l'Histoire de l'Alienation, Engagere, &
Vente des Seigneuries, Domaines & Juris-
dictions du Duché de Brabant, de Lim-
bourg, & Pais d'Outre-Meuse. Recueilli
Par Messire Jaques Le Roy Chevalier &
Libre Baron du S. Empire, &c. (*Petit
fleuron*).

A Lille 1716.

In-8°, 94 pp. chiffrées, sans le f. du titre. Car.
rom. et car. ital.

Les pp. 1-28 contiennent : *Ordonnances, Regle-
mens, ...*; les pp. 29-94, *Alienation, Engagere, &
Vente des Seigneuries, ...*

Autre édition de : *Institution de la chambre des
comptes du roi en Brabant a Bruxelles, du 19. juin
l'an 1404... avec l'histoire de l'alienation, engagere,
& vente des seigneuries, domaines & juridictions du
duché de Brabant...* Le titre, sensiblement modifié,
est plus exact qu'auparavant.

Les deux exemplaires de l'université de Louvain
méritent une mention spéciale. L'un, incomplet du

Bruxelles : bibl. roy.

Louvain : bibl. univ.

titre, contient quelques corrections manuscrites.
Dans l'autre, l'adresse du titre : *A Lille 1716.*, est
recouverte d'une bande de papier qui porte les
mots : *A Bruxelles, Chez Simon T'Serstevens, Impri-
meur près les Reverends Peres Dominicains.*

Vendu 5 fr. Vergauwen, 1884.

LISTE SOMMAIRE DES ŒUVRES
DE JACQUES LE ROY.

Histoire de l'alienation, engagere, et vente des seigneuries, domaines & juridictions du duché de Brabant, de Limbourg, & pays d'Outre-Meuse. Recueillie par messire Jacques Le Roy... S. l. ni n. d'impr., (c. 1663). In-fol.

Idem. Bruxelles, t'Serstevens, 1716. In-8°. A la suite de : *Institution de la chambre des comptes du roi en Brabant à Bruxelles...*

Idem. Lille, s. n. d'impr., 1716. In-8°. A la suite de : *Instructions et ordonnances de la chambre des comptes de Brabant...*

Notitia marchionatus sacri romani imperii, hoc est vrbis et agri antverpiensis oppidorum, dominiorum, monasteriorum, castellorumque sub eo... auctore Iacobo Le Roy... Amsterdam, François Lamming, 1678. In-fol.

Idem. Amsterdam, Albert Magnus, 1678. In-fol.
Même édition avec une autre adresse.

Achates Tiberianus, sive gemma cæsarea, ... D. Augusti apotheosin imp. Cæf. Tiberii, augustæque Juliæ domus, seriem & iconas, gentesque bello captas repræsentans ... auctore Jacobo Le Roy, ... Accefferunt & aliorum hujus gemmæ interpretum dissertationes, nec non alterius

gemmæ augusteæ. Amsterdam, et Bruxelles,
François Foppens, 1683. In-fol.

Topographia historica Gallo-Brabantiae. Quâ Roman-
duæ oppida municipia & dominia illustrantur,
atque monasteria, nobiliumque prætoria castel-
laque in æs incisa exhibentur. Auctore Jacobo
barone Le Roy, ... Amsterdam, Herman
Allard, 1692. In-fol.

Le grand theatre profane du Brabant-wallon...
Écrit en latin par mr. Jaques Le Roy, ... La
Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Tra-
duction française de la majeure partie de l'ou-
vrage précédent. Elle est imprimée à la suite
du *Grand theatre profane du duché de Brabant...*

Chronicon Balduini Avennensis (BAUDOUIN d'Aves-
nes) toparchæ Bellimontis sive historia genealo-
gica comitum Hannoniæ ... ante annos quadrin-
gentos conscripta primùm nunc edita & notis
historicis illustrata studio Iacobi baronis Le
Roy... Anvers, Cnobbaert, pour François Mul-
ler, 1693. In-fol.

Castella et prætoria nobilium Brabantiae et coenobia
celebriora ad vivum delineata et in æs incisa...
Quibus accessit turris Antverpiensis omnium
quæ toto orbe visuntur pulcherrima per VVen-
ceslaum Hollar... Ad: Perelle... Franciscum
Ertinger... Lucam Vorsterman... Iacobum

Harrewyn... sculptores præcipuos. Anvers, Henri Thieullier, 1694. In-fol. Cité parfois, d'après le titre du frontispice : *Prospectus castellorum et prætoriorum procerum & nobilium Brabantiæ*... Cinq espèces d'exemplaires, dont 2 portant au frontispice un titre collé : *Brabantia sacra et profana scenographice illustrata*...

Idem. Anvers, Henri Thieullier, 1696. In-fol.

Cité parfois d'après le frontispice : *Prospectus*...

*Idem. Amsterdam, 1696. In-fol. Sous le titre : *Brabantiæ scenographia*... [Brunet, *manuel*, III, col. 1002].

Idem. Anvers, sumptibus autoris, 1697. In-fol.

*Idem. Anvers, sumptibus autoris, 1698. In-fol. [Brunet; bibliographie manuscrite de Sartorius].

Idem. Leiden, Pierre vander Aa, 1699. In-fol.

Titre en trois langues : *Castella & prætoria nobilium Brabantiæ*, ... *Châteaux et maisons de campagne, des gentilhommes du Brabant, et les monasteres les plus remarquables*... *Kasteelen en heeren huysen der edelen van Brabant, mitsgaders de voornaamste kloosters*, ... Accedit, avec titre spécial : *L'érection de toutes les terres, seigneuries & familles titrees du Brabant*, ...

Idem. Leiden, Daniel vanden Daelen, Amsterdam, André van Damme, et La Haye, Eng. Boucquet, 1705. In-fol. Titre en trois langues : *Brabantia illustrata*... *Le Brabant illustré*... *Verheerlijkt Brabant*... Acc. : *L'érection de toutes les terres*... C'est l'édition précédente, à laquelle

on a fait subir les modifications suivantes : le titre du 1^{er} ouvrage a été changé et rajeuni; les 6 ff. lim. suivants ont été remplacés par 4 autres; le titre principal du 2^d ouvrage a été enlevé.

*Adelyke lusthoven inhoudende de voornaemste en vermaekelykste gezigten en perspectiven der ouwde en nieuwe geestelyke en adelyke gebouwen des hertogdoms Braband... Amsterdam, 1706. In-4^o obl.

Le grand theatre profane du duché de Brabant contenant la description générale & abrégée de ce païs; la fuite des ducs de Brabant; la description des villes, leur forme de gouvernement & les evenemens les plus remarquables arrivez jusques à présent; la description des principaux chateaux & maisons seigneuriales... A quoi l'on a ajouté la description topographique & historique du Brabant-wallon. Avec une differtation sur l'anneau qui servoit de sceau, & sur le tems, où les furnoms & les armoiries ont commencé à devenir héréditaires aux familles nobles : et un examen des armes des Pepins. Composé, par mr. Jaques Le Roy ... La Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Réimpression d'une partie des *Castella et prætoria* ... de 1699, ou de la *Brabantia illustrata* ... de 1705, avec quelques augmentations, et traduction de la majeure partie de la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* ..., 1692.

Groot werreldlyk tooneel des hertogdoms van Brabant ... Beschreeven door den heere Jakob Le Roy, ... La Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Version néerlandaise du *Grand theatre profane du duché de Brabant...*, sans la *description topographique & historique du Brabant-wallon* et sans l'*examen des armes des Pepins*.
Idem. La Haye, Corn. et Fréd. Boucquet, 1735. In-fol. Édition de 1730, avec titre rajeuni.

Prædictio Anthoniæ Bourignon de vastatione urbis Bruxellarum per ignem. Ex collectaneis Iacobi baronis Le Roy ... Amsterdam, Henri Wetstein, et Bruxelles, Henri Fricx, 1696. In-8°.

L'érection de toutes les terres, seigneuries & familles titrées du Brabant, prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux ... par messire Jacques baron Le Roy, ... Leiden, Pierre vander Aa, 1699. In-fol. Séparément et à la suite de : *Castella et prætoria...*

Idem. Leiden, Daniel vanden Daelen, Amsterdam, André van Damme, et La Haye, Eng. Boucquet, 1705. In-fol. A la suite de : *Brabantia illustrata...* C'est l'édition précédente dont on a enlevé le titre principal.

Idem. Amsterdam, s. n. d'impr., 1706. In-fol.

Institution de la chambre des comptes du roi en Brabant à Bruxelles, du 19. juin l'an 1404. Par Anthoine duc de Brabant ... Avec l'histoire de

l'alienation, engagere, & vente des seigneuries, domaines & juridictions du duché de Brabant, de Limbourg, & païs d'Outre-Meuse. Par mesfire Jaques Le Roy... Bruxelles, t'Serstevens, 1716. In-8°.

Idem. Lille, s. n. d'impr., 1716. In-8°. Sous le titre : *Instructions et ordonnances de la chambre des comptes de Brabant, avec l'histoire de l'alienation, engagere, ...*

On trouve du même auteur un distique et deux chronogrammes latins dans Nicol. de Le Ville, *devotes conceptions*, Louvain, 1659, ff. lim., et une lettre également en latin dans le *Vaderlandsch museum* de Serrure, I, p. 422. Cette lettre, datée du 31 août 1696, fut adressée par Le Roy à un religieux qui lui avait communiqué l'obituaire des Chartreux, près d'Enghien.

Le *Groot kerkelyk toneel des hertogdoms van Brabant* et le *Grand theatre sacré du duché de Brabant*, ordinairement attribués à Jacques Le Roy, ne sont pas de lui, mais d'un compilateur inconnu. Nous les avons respectivement décrits aux mots *Toneel* et *Theatre*.

LETTRES interceptes de quelques patriots
masqués.

ANVERS, Guill. de La Rivière. — (Christ.
Plantin, impr.). 1580.

Lettres || interceptes || de quelques ||
Patriots masqués. || Afigheworpene || Brie-
ven || van fommighe || vermommmede ende
valsche || Patriotten. || (*Fleuron*).

A Anvers, || Imprimé par Guillaume
Riuiere || Imprimeur & libraire iuré ||
M. D. LXXX. ||

In-4^o, 2 parties, de 47 et 30 pp. chiff., y compris
les titres. Annotations marginales. Car. goth., car.
ital. et car. rom.

Au vo du titre de la 1^{re} partie, un avis *Av Lecteur*.
Il y est dit : *Tous ceux qui sont affectionnés au bien
public de ces païs desirant estre || deschargés des fouldes
que la guerre amene ... mais ce desir est seulemēt un
discours general : car les effects en ont esté || empeschez,
& le sont encores ... par vne irresolutiō laquelle n'ad-||
uient pas, comme plusieurs ont pensé, par faulte des
chefs ... mais la faulte en demeure aux particulieres
cōmunaultez desquelles la plus grand' || part menent
les affaires en extreme longueur. Les causes de telles
longueurs sont || diuerfes; mais la principale est, ...*

La Haye : bibl. roy.

Bruxelles : bibl. roy.

Leiden : bibl. Thysius.

Anvers : bibl. plantin.

Gand : bibl. univ.

une vaine esperance de paix, ... Mais ... il ne nous fault plus || attendre de paix avec le Roy d'Espaigne, si nous ne voulons endurer encore d'estre || bruslés : Et pourtant il reste de se pourueoir par tous moyens à nous bien defendre, || ... principal-||lement si l'Espagnol vient à bout du Royaume de Portugal : ce que Dieu ne || veuille. ... L'auteur de cette préface pour justifier ce qu'il avance, la fait suivre de 9 lettres de quelques *Patriots masqués*, interceptées par le parti du prince d'Orange, en 1580. Les deux 1^{res} lettres, datées de Cologne, 25 et 17 juin 1580, et signées *Fredericq Abbé de Marolles*, sont de Frédéric d'Yve (qui est à tort appelé Frédéric d'Ypre, par Bor [Nederl. oorlog., II, p. 52], et Henri d'Yve, par van Meteren [Historie, III, p. 281 de l'édit. in-8°]). Frédéric d'Yve, abbé de l'abbaye de St-Bertin, à Maroilles, était fils d'Arnould d'Yve, sr du Petit Quesnoy et de Ramets, et de sa femme Philippote de Cordes dite de La Chapelle. (Voir : DE HERCKENRODE, *nobiliaire des Pays-Bas et du comté de Bourgogne*, II, p. 2178). Ces deux lettres sont adressées au cardinal de Granvelle. La 3^e lettre est du même abbé de Maroilles. Elle est datée de Cologne, 25 juin 1580, et adressée à Philippe II. La 4^e et la 5^e lettre, datées de Cologne, 26 juin, et le jour de St Jean-Baptiste [29 août?] 1580, sont rédigées en latin, et suivies d'une traduction française; elles sont écrites par Gaspard Schetz, sr de Grobbendonck et de Wesemael, à Jean Fonck ou Vonck, président du Conseil des affaires des

Pays-Bas, à Madrid. La 6^e et la 7^e lettre, datées de Cologne, 17 et 25 juin 1580, sont encore de l'abbé de Maroilles, et adressées au même Jean Vonck. La 8^e lettre, de Gasp. Schetz, est datée de Cologne, 26 juin 1580, et adressée au cardinal de Granvelle, et la 9^e lettre, datée d'Andernach, 2 juill. 1580, et signée : *Vormes*, est adressée à de Gomicourt, gouverneur, pour le roi d'Espagne, de la ville de Maastricht.

Frédéric d'Yve, abbé de Maroilles, et Gasp. Schetz (les *Patriots masqués*) étaient les ambassadeurs des États-Généraux des Provinces-Unies, à l'assemblée des négociateurs de paix, qui eut lieu à Cologne en 1579. Jean Vonck était le représentant de Philippe II à cette même assemblée. P. Bor, en citant ces lettres, dit à ce sujet : *uit welke brieven men konde sien / wat gunst sy dese Landen toe droegen en hoe sy de saken van den peis moesten gedreven hebben ... maer ook hoe qualijk de saken der Staten door sulke Gedeputeerde en Gesanten gedreven sijn geweest / tot gehelen ondergank van den Lande / en voordele der Spangiaerden : sy onderwijfen den Coninck hoe hy den Oorloge sal voeren / om den Staten en Landen onder het jok der Spangiaerden te brengen.* (Nederl. oorlog., II, p. 198).

La 2^e partie contient une traduction néerlandaise de la 1^{re} partie, précédée du titre suivant : *Afghe-worpene || Brienen van som=||mighe vermommmede || ende valsche || Patriotten.* || (Fleuron).

Ghedruckt t'Antwerpen by Guilliam || Riviere M. D. LXXX. ||

Nous croyons pouvoir attribuer la publication de ce recueil, la préface et les annotations marginales, à une personne de l'entourage du prince d'Orange, laquelle paraît être Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune.

Il existe des exemplaires de cette pièce avec un titre réimprimé. Dans ceux-là le fleuron du titre est différent, et au lieu de l'adresse de l'imprimeur, ils portent au bas du titre de la 1^{re} partie : *Imprimé en l'An || M. D. LXXX. ||*, et au bas du titre de la 2^e partie : *Ghedruckt int Jaer ons Heeren / || M. D. LXXX. ||*; il n'y a pas d'autre différence.

Guillaume de La Rivière, ou Riviere, ou vander Rivieren, fils de Richard, naquit à Caen en 1548. Christ. Plantin l'appelle son *cousin*; c'était peut-être le fils d'un frère de sa femme, Jeanne de La Rivière. A partir de l'année 1569 jusqu'au 16 févr. 1591, Guillaume est cité sans interruption dans les registres de comptabilité de Plantin; il y figure comme ouvrier-imprimeur. Du 29 juillet 1575 jusqu'à la fin de 1577, de La Rivière, tout en continuant à travailler chez Plantin, comme pressier, exerça le métier de libraire, en association avec un certain Jean Du Moulin. Ce Jean Du Moulin est évidemment le même que Jehan Moulins, auquel Plantin, en sa qualité d'architypographe du Roi, octroya le diplôme de maître-imprimeur le 24 mars 1576. Le registre dans lequel

Plantin inscrivait les diplômes délivrés par lui existe encore, et l'on y lit au sujet de ce Jean Du Moulin : *Interrogué sur le faict de l'imprimerie a respondu avoir aprins l'estat chez defunct son père Jehan Moulins [Jean Molijns?] et depuis a besongné chez divers maistres imprimeurs de ceste ville d'Anvers à tirer la presse et à composer aussi ...* Un autre registre de Plantin contient encore la note suivante : 1575 Jan. 5. *Jehan Moulins op de Lombart vesten habet praela et typos atque imprimit figuras.* Le 27 juin 1576 Plantin délivra à son cousin-ouvrier le certificat nécessaire pour s'établir comme maître-imprimeur, et le 6 avril de la même année, G. de La Rivière avait été inscrit comme bourgeois (*borger*) de la ville d'Anvers, en qualité de *boeckdruckere*, et comme membre de la gilde de St-Luc, en qualité de libraire (*boeckvercooper*). (*Les Liggheren ... de la gilde anversoise de St Luc ... par Phil. Rombouts et Th. van Lerijs*, I, p. 261). Le 27 avril 1591, Guill. de La Rivière s'établit comme imprimeur à Arras. (Notes communiquées par M^r Max Rooses).

Malgré ses titres et qualités il est très douteux que de La Rivière ait jamais été à la tête d'un établissement typographique à Anvers, car le pamphlet décrit ci-dessus est le seul ouvrage connu qui porte son adresse, et encore en existent-il des exemplaires où cette adresse a été omise. Il continua du reste à travailler, comme simple ouvrier-pressier chez Plantin, jusqu'au moment de son départ pour Arras. Nous croyons que le mot *Imprimeur* doit

être interprété en ce sens que de La Rivière tenait à faire constater, par un document probant, le droit qu'il avait de s'établir comme maître-imprimeur.

Pendant les années 1580-1582, il sortit des presses de Christ. Plantin, architypographe et imprimeur du roi, une quantité de pièces favorables à la cause du prince d'Orange. Pour expliquer ce fait, il convient de considérer que l'orthodoxie de Plantin s'accommodait assez facilement aux circonstances. Or, à cette époque le parti des États était maître de la ville d'Anvers. Mais Plantin n'avait pas une confiance absolue dans la stabilité du pouvoir des États, et, en homme avisé, il se ménageait une échappatoire en cas de revirement politique. Quoi qu'il en soit, ces pamphlets, positivement imprimés par lui, n'ont aucune adresse ou portent de fausses adresses. Outre le pamphlet que nous venons de décrire, nous en connaissons trois autres publiés en 1580, avec des noms d'ouvriers de Plantin : [J.-F. LE PETIT], *Emanvel-Erneste ... Afgheworpene BRIEVEN vanden cardinael van Granvelle ...* et Jean SCEYFVE, *responces sur certaines lettres du cardinal de Granvelle*. Ces trois pièces portent respectivement l'adresse de Nic. Spore, Franç. van Raphelingen, beau-fils de Plantin, et Corn. de Bruyn.

LEVELING (Henri-Palmace), anatom. Erklärung der Original-Figuren von Andreas Vesal.

INGOLSTADT, Antoine Attenkhauer. 1781.

Heinrich Palmaz Leveling der Weltweisheit und Arzneygelehrtheit Doktors, Kurfürstlichen Pfalzbaierischen wirklichen Hofrathes, Hochfürstlichen Freifingischen wirklichen Geheimen Rathes und Leibmedikus, ... anatomische Erklärung der Original-Figuren von Andreas Vesal, sammt einer Anwendung der Winslowischen Zergliederungslehre in sieben Büchern.

Ingolstadt, Zu finden bey Anton Attenkhauer, der hohen Schule Buchbinder. 1781.

In-fol., 7 ff. lim., 328 pp. chiffrées, et 2 ff. non cotés pour une liste des termes techniques employés dans l'ouvrage. Car. goth. Avec un grand nombre de figures sur bois dans le texte et deux hors texte.

Les ff. lim. comprennent un titre avec encadrement gravé sur bois, le titre reproduit plus haut, l'épître dédicatoire à Charles-Théodore, comte palatin du Rhin et duc de Bavière, datée d'Ingolstadt, le 3 novembre 1780, et signée : *H. P. Leveling.*, enfin la liste des souscripteurs. Le premier titre est conçu comme suit : *Des grossen Zergliede-*

Munich : bibl. univ.

vers Andreas Vesals anatomische Original-Figuren in sieben Büchern. Ingolstadt. L'encadrement est tiré au moyen du bois qui avait servi pour le titre de : André VÉSALE, *de humani corporis fabrica libri septem*. Bâle, 1543.

Le corps de l'ouvrage est consacré à : 1^o (pp. 1-304), *anatomische Erklärung...*, 2^o (pp. 305-328), *Summarische Abhandlung von den Theilen des menschlichen Leibes samt einem Verzeichniss der Muskeln, welche einzig und allein an den Knochen befestiget sind; der Schlagadern, Blutadern und Nerven eines jeden von solchen Theilen*.

L'*anatomische Erklärung* est composée d'une série de figures anatomiques gravées sur bois, et des explications en langue allemande de Henri-Palmace Leveling. Ces figures sont les gravures originales qui ont servi pour les : *De humani corporis fabrica libri septem*, Bâle, 1543 et 1555. Elles se suivent, à de rares exceptions près, dans le même ordre qu'antérieurement. Les explications ont beaucoup d'analogie avec les *indices* dudit grand ouvrage de Vésale. Tantôt on peut les considérer comme une traduction abrégée de ceux-ci, tantôt comme une paraphrase, ou encore comme une traduction augmentée. Beaucoup de passages sont des remaniements, d'autres sont complètement indépendants du texte primitif. L'*Anwendung der Winslowischen Zergliederungslehre* mentionnée au titre, occupe, à la suite du premier livre, les pp. 62-94. Le *Summarische Abhandlung...*, à la fin du volume, est orné de deux planches hors texte représentant un homme et une femme nus, planches qui ont été employées pour la première fois dans l'*Epitome* de Vésale de 1543.

LEVELING (Henri-Palmace).

INGOLSTADT, Antoine Attenkhauer. 1783.

Heinrich Palmaz Leveling der Weltweisheit und Arzneygelehrtheit Doktors,... anatomische Erklärung der Original= Figuren von Andreas Vefal, sammt einer Anwendung der Winslowischen Zergliederungslehre in sieben Büchern. (*Portrait de Leveling en médaillon gravé sur cuivre. Dans la partie inférieure, l'inscription : Henr. Palmat. Leveling. natus Treviris. 27. Sept. 1742. Au-dessous : Jungwierth. Sc. 1782 *).*

Ingolstadt, Zu finden bey Anton Attenkhauer, der hohen Schule Buchbinder. 1783.

In-fol., 16 ff. lim. et 328 pp. chiffrées. Car. goth. Avec un grand nombre de figures sur bois dans le texte et deux hors texte. Les ff. lim. comprennent le titre avec encadrement gravé sur bois, le titre reproduit plus haut, l'épître dédicatoire à Charles-Théodore, comte palatin du Rhin et duc de Bavière, la préface de Henri-Palmace Leveling, deux listes des souscripteurs, et une liste des termes techniques employés dans l'ouvrage.

C'est l'édition d'Ingolstadt, 1781, avec le second

Goettingue : bibl. univ.

Gotha : bibl. duc.

Saint-Pétersbourg : bibl. imp.

titre et l'en-tête de l'épître dédicatoire réimprimés, et avec quelques nouveaux ff. lim. ajoutés. Ceux-ci, au nombre de 7, comprennent la préface et une seconde liste des souscripteurs plus étendue que la première. Les deux derniers ff. lim. comprenant la liste des termes techniques ne sont pas différents de ceux que nous avons signalés dans la description de 1781, comme venant à la fin du volume.

La préface contient quelques particularités sur l'ouvrage de Leveling et sur les planches dont il est orné : von Wolter, premier médecin du duc-électeur de Bavière, découvrit par hasard et acheta, vers 1774, à Augsbourg, où ils étaient conservés depuis assez longtemps, les bois originaux qui avaient servi pour les *De humani corporis fabrica libri septem* et pour l'*Epitome* de Vésale. Sur ses instances, Henri-Palmace Leveling, son protégé, se chargea de donner une nouvelle édition des planches du grand ouvrage, où le texte proprement dit serait laissé de côté, et où les *indices* latins seraient remplacés par une explication en langue allemande. Le travail, commencé en 1774 et terminé en 1777, ne put être mis sous presse que quelques années après. Les planches avaient déjà servi pour deux éditions des *Libri septem*, celle de 1543 et celle de 1555. Le bois de l'encadrement du titre n'avait servi que pour la première des deux, et pour l'*Epitome* de 1543. Celui qui avait été spécialement gravé pour les *Libri septem* de 1555, de même que le grand portrait de Vésale ne faisait pas partie des planches

découvertes et achetées par von Wolter. Quelques bois qui faisaient également défaut furent remplacés par d'autres gravés à Munich d'après des exemplaires des figures originales. Ce sont les suivantes : *Die zweyte Figur.*, p. 22; *Die achtzehente Figur.*, p. 27; *Die fünfte Figur.*, p. 31; *Die eilfte Fig.*, p. 48; les fig. XII. et XIII., p. 55; la petite figure de la p. 139; *Die erste Figur.*, p. 162; *Die dritte Figur.* et *Die vierte Figur.*, p. 178; la figure de la p. 214 et *Die achte Figur.*, pp. 239 et 276. La grande figure de la p. 126 n'est qu'une mauvaise copie. Ce bois, qui se trouvait parmi ceux achetés par von Wolter, avait probablement été fait sur les ordres d'André Maschenbauer, l'imprimeur augsbourgeois qui avait employé en 1706 et 1723 quelques-uns des bois originaux des *Libri septem* et de l'*Epitome* pour la publication du livre : *Andreæ VESALII... Zergliederung des menschlichen Körpers oder Verfaße der Anatomie in so fern dieselbe Mahlern und Bildhauern... dienlich und erwünscht ist.*

A l'époque où Leveling promit son *Anatomische Erklärung*, on annonça, à Padoue, la publication d'un ouvrage semblable, également orné des figures originales de Vésale. Cette promesse devait reposer sur une erreur. Les figures soi-disant originales étaient peut-être les gravures sur bois de Criegher, qui avaient servi pour l'édition des *Libri septem* de Venise, 1568. Il n'est pas impossible cependant qu'à Padoue il existât des figures originales de Vésale, notamment celles des *Tabulae anatomicae sex*.

L'*anatomische Erklärung* fut tirée à 1500 exemplaires.

LIBELLUS supplex.

S. l. ni n. d'impr.

1570.

Libellvs || Svpplex || Imperato=||riæ Ma-
iestati, || Caeterisque Sacri || Imperii Elec-
toribvs, || Principibvs, Atqve Ordini=||bus,
nomine Belgarvm ex inferiori || Germania,
Euangelicæ Religionis caufa per || Albani
Ducis tyrannidem eiecto=||rum, in comitijs
Spirensi=||bvs exhibitus || (*Armes de l'empire*).

Anno || M. D. LXX. ||

In-8°, sign. A 2 - H 3, 59 ff. chiffrés au ro, plus 1 f. blanc. Les chiffres sont fautifs; les 12 premiers ff. sont consacrés à la préface.

Ce récit historique contient un résumé des événements arrivés dans les Pays-Bas depuis 1521, mais spécialement de ceux qui eurent lieu pendant le gouvernement du duc d'Albe. La requête est celle qui fut envoyée à la diète de Spire par les protestants bannis des Pays-Bas.

L'opuscule a été reproduit par Gerdes : *Scriv. antiquar.*, VIII, p. 577. On ne trouve qu'une traduction flam. de la requête seule dans l'*Hist. der nederl. oorlogen* de Bor, 2^e éd., vol. I, pp. 316-318.

Du même opuscule il existe une autre édition avec la même date où les chiffres sont en partie rectifiés, tandis que d'autres présentent des erreurs : ainsi les pp. 39, 46 et 59 sont chiffrées 47, 49 et 53. La lettre fleuronée A, à la p. 13, est différente.

Vendu 4 fr. 50 c. Lammens; 5 fr. Serrure.

Utrecht : bibl. univ.

La Haye : bibl. roy.

Brux. : bibl. roy.

Gand : bibl. univ.

LIBELLUS supplex.

S. l. ni n. d'impr.

(c. 1618).

Libellvs Svpplex P. Provincialis Societatis Iesv, Serenissimis Belgii principibvs exhibitvs.

In-4°, 12 pp., plus 1 f. non chiffré contenant un *Extraict hors de l'Avis donné par ceux du Conseil de Brabant ... touchant les Priuileges des Peres de la Société de Iésus.*

Un nouveau règlement était sur le point d'être publié, en 1618, en vertu duquel ceux qui voulaient être admis aux degrés en théologie, devaient assister à trois leçons quotidiennes des professeurs ordinaires de la faculté de théologie de Louvain. Les jésuites dont les élèves avaient eu jusqu'ici le droit d'être admis à tous degrés et promotions, sans suivre les cours de l'université, pourvu qu'ils eussent réussi dans les disputes et exercices d'usage, présentèrent cette requête à Albert et Isabelle pour demander le maintien de leur privilège.

Gand : bibl. univ.

LIEDEKEN (een nieu) vande mirac. verlossinghe
der stadt Leyden.

(DELFT, Alb. Hendricksz.?)

(1574).

Een nieu Liedeken || vande miraculeuse-
licke ver=||loffinghe der Stadt || Leyden : ||
Op de voix van Lxvi. Pfalm. ||

In-4^o, sans chiff., 4 ff. Au verso du 3^e f. le chro-
nogramme : *Dē derdē oCtober, VVILt hIer VVeL op
Lettē : || SaCh Men de Cloeke stad LeIIden ontsetten.* ||,
puis la devise : *Schout Abuys*. Sur le dernier f. un
Refrain en 4 strophes et à la fin : FJNJS.

Cette complainte, dont le seul exemplaire connu
jusqu'ici est déposé à la bibliothèque de l'université
de Gand, et que le savant professeur R. Fruin n'a
point rencontré isolément, appartient à la série de ces
feuilles volantes publiées à l'époque même de l'évè-
nement qu'elles relatent. Quoique celle-ci ne porte
aucune indication de lieu ou de nom d'imprimeur,
elle est sans aucun doute sortie des presses d'Albert
Hendricksz à Delft, le même qui a édité le *Corte
beschryvinghe* de Jean Fruytiers. Les caractères et
la circonstance que la pièce se trouvait reliée avec
d'autres documents imprimés par le même typogra-
phe justifient cette supposition.

La *Liedeken*, en 20 couplets de 8 vers chacun, a
été reproduite dans les *Nederlandsche geschiedzangen*
(de J. van Vloten), II, pp. 135-139, dans les diffé-
rentes éditions du *Geuzenliedboek* et dans le *Nieuw
geuzenliedboek* de H.-J. Van Lummel, pp. 226-230.

Quant au *Refrain*, il n'a pas, croyons-nous, été
réimprimé.

Gand : bibl. univ.

LIEDEKEN (een nieu) van een jonge dochter ... binnen Brussel levendich gedolven ... 1597.

S. l. ni n. d'impr.

(1597?).

Een nieu Liedekē van een jonge Dochter / die binnen Breuffel (*sic*) || levendich gedolven is / om datse den Naem Jefu Christi heeft beleden / || Anno 1597. Op de wyse : Jck en ben niet als een pluyme. ||

In-fol., 1 feuillet, blanc au vo. Car. goth., à 2 col.

Pièce de vers, sans nom d'auteur, de 21 strophes de 7 vers chacune, dont voici les deux premières lignes :

Fy Caim wreet moordadich

Fy Pharo obflinaet / ...

Ce *Liedeken* est probablement une des premières pièces imprimées relatives à la mort de la dernière victime des placards de Charles-Quint et de Philippe II, dans les Pays-Bas. C'est l'histoire d'Anne Utenhove, enterrée vivante à Bruxelles, le 9 juillet 1597, après une détention de 2 ans et 5 mois, ou, selon d'autres, de 2 ans et 7 mois. Dans le *Liedekē*, Anne Utenhove est traitée de calviniste, ce qui prouve que la pièce doit avoir été imprimée peu de temps après sa mort tragique, car déjà l'année suivante on était mieux renseigné à cet égard. En 1598, le jésuite Franç. Coster ou Costerus, surnommé le *Marteau*

La Haye : bibl. roy.

des hérétiques, publica : Apologia catholica, dat is, Catholijke antwoorde op een kettersch boecxken Gaspari Greuinchovij, geusch predikant tot Rotterdam, (Anvers, Joach. Trognesius). A la p. 160 de ce livre, l'auteur dit : Eñ oock en heeftmen te Brussel Anneken vanden Houe gheen onghelijck ghedaen | volghende ouer haer de oude wetten der Keyseren : noch en behooren onse Calvinisten van de Heeren niet te clagen | want sy is bevonden Mennonist eñ Wederdooperesse | die Calvinus bekend dat behooren ghestraft te wesen.

La méprise au sujet des opinions réelles d'Anne Utenhove provient sans doute de ce qu'on n'a donné presque aucune publicité à son procès. Certains auteurs sont dans l'idée que les archiducs Albert et Isabelle voulaient la soustraire au supplice, mais qu'il y eut opposition de la part du clergé. Ce qui est caractéristique, c'est qu'aucune relation de la mort d'Anne Utenhove n'a été imprimée dans les Pays-Bas méridionaux.

Le continuateur du martyrologe d'Adr. Cornelisz. van Haemstede (édition d'Amsterdam, 1609, et édd. suivv.) dit : *De sententie des doots en is door gheene middelen te becomen gheweest | maer den uytgangk ende de daet selve | die van veele personen | niet sonder groote droefheyte aenghesien gheweest is | die heeft ghenoech gheleert | hoedanich de sententie haeres doots is geweest.* Le fougueux Arn. van Geluwe, surnommé *de Vlaamsche boer*, accuse Anne Utenhove d'inceste : *Wy segghen dat Anneken uytten Hove was een schoone vuyle bruydt ... want sy ... met haer naeste bloedt-*



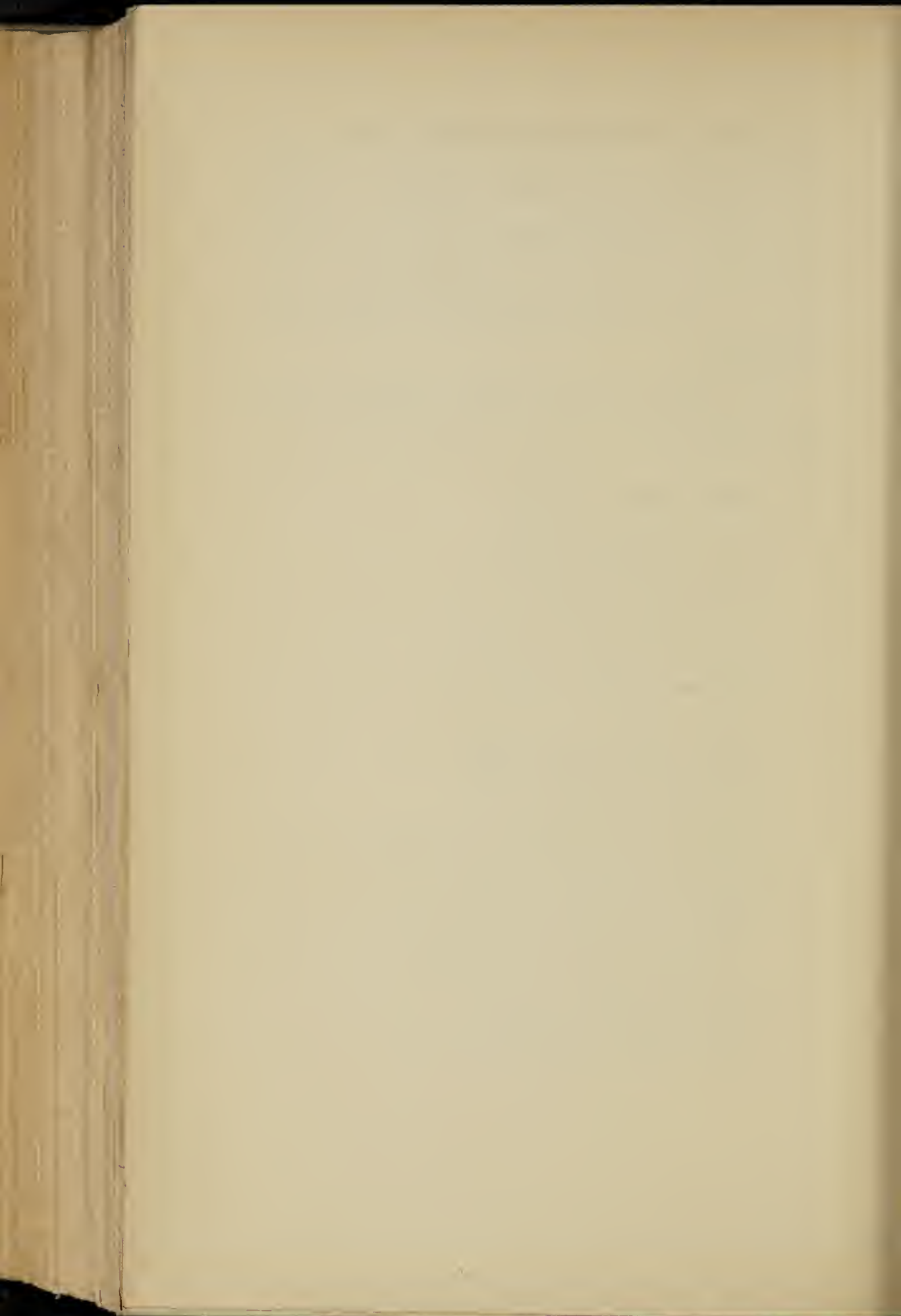
verwanten in bloedt-schanden gheleeft [heeft] ... (Arn. van GELUWE, ... ontledinghe van dry verscheyden nieuw-ghereformeerde martelaers boecken ..., Anvers, v^{ve} et hérit. de Jean Cnobbaert, 1656, p. 273). Cette accusation de van Geluwe ne repose sur aucun document, et semble être complètement fausse; aussi n'a-t-elle pas été répétée depuis, pas même par les Catholiques.

Les strophes 5-9 du *Liedekē* contiennent quelques particularités restées inconnues aux auteurs des martyrologes :

*Dees dochter wtverkoren
Ses en dertich jaer oudt |
Was tot Bruessel gheboren |
die God vast heeft betrouwt
Waerom dat zy derde half Jaer
Sat gevanckelijck seer swaer
Jnde vreesse Gods | dat is waer.*

*Dees dochter was verraden
Van haer volck binnens huys
Om dat sy t' haerder schaden
Niet halen wou quansuys |
Voor haer moeytgen den Broot-Godt
daermen in Hollant mee spot
Hierom most sy int gevangen kot.*

*Waerom toeft ghy soo langhe ?
Sprac den Paep seer gestoort
mijn moeytgen was maer banghe |
Heeft Anneken gheantwoort*



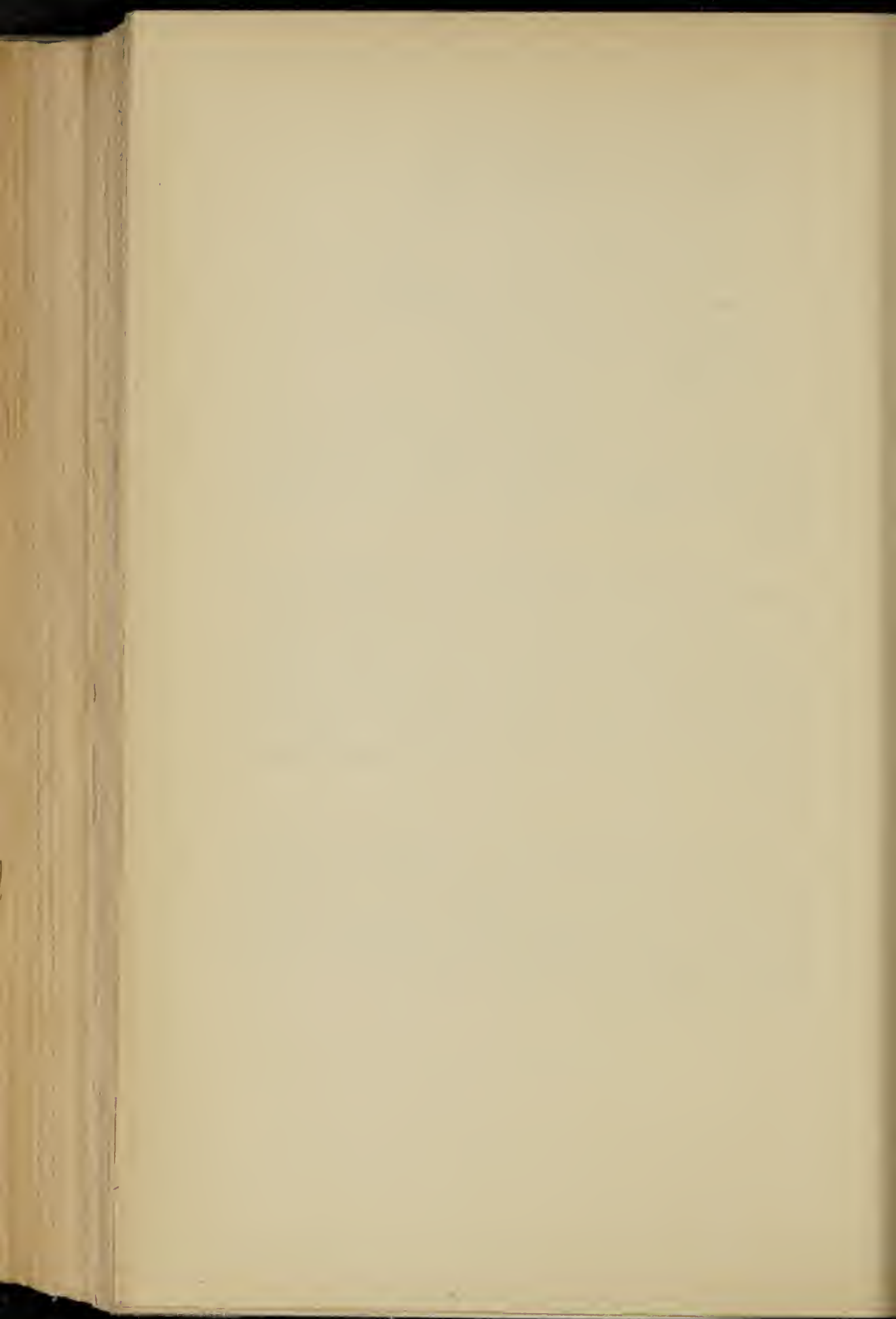
*Ghy hebt veel te lang ghetoest |
Riep de Paep | alst quaet geboest
Vreefe maeckten Anneken bedroeft.*

*Dese Pape sonder falen
Diet noch gedachtich was | Die quam
Annekē halē | Als Christus met Judas |
Want sy quamen inder nacht |
En hebben haer soo gebracht |
op de Poort vā Treurenburch¹ onfsacht.*

La pièce a été reproduite dans : *Een corte BESCHRIJVINGHE van een jonghe Dochter die tot Brussel levendich ghedolven is ... 1597 ...*, s. l. ni n. d'impr., 1610.

Il ne faut point confondre Anne Utenhove avec son homonyme, qui était sœur de Charles Utenhove, de Gand. Celle dont il est ici question était la servante de deux sœurs, filles d'un certain Campart ou Kampart, d'Anvers, lequel, emprisonné lui-même à Bruxelles à cause de ses opinions religieuses, n'avait dû la liberté qu'à l'intercession de puissants amis.

1 *De poort vā Treurenburch* : « la porte de Ste Gudule, qui servit, au xvi^e siècle, de prison d'État et reçut alors le nom de *Château des pleurs* (Treurenborgh, arces gemitûs) sous lequel elle est désignée pour la première fois en 1567. » (HENNE et WAUTERS, *histoire de la ville de Bruxelles*, III, p. 290).



LIEFDE (Schipluysche) ... 1670.

DELFT, Corn. Blommestejn. 1676.

Schipluyfche Liefde, Toe-geëygent aen de Maegt van Rethorica, Op haer Vrage, uyt-gegeven by de Broeders van de Roffemareyn, daer men schrijft, door 's Woordts Kracht, tot Schipluyde. De Vrage luyt aldus :

Seght wat drie dingen zijn 't, die yder
[Christen kent,
Daer van der twee vergaen, 't derde blijft
[sonder end'.

De Regel :

Hier jaeght den Vromen staegh naer een
[geluckigh eynde.

Op welcke Vrage vijf verscheyde Kamers met haer Trom en Vaen hebben gecompareert. Als mede nogh verscheyde Toe-giften hier achter by-gevoegt / dewelcke uyt liefde / ende ter eeren de Maeght Rethorica zijn Gepronuncieert / den 20. July 1670.

Tot Delft / gedruckt by Cornelis Blommestejn, Ordinaris Drucker vande Maegt

La Haye : bibl. roy.

Leiden : maatsch. nederl. lett.

Rethorica, woonende inde Kromstraet-
steegh / in Door druck geleert, 1676.

In-4^o, sign. A 2-D [D 2], 14 ff. sans chiff. Car.
rom. et car. goth.

Au v^o du titre, deux pièces de 12 vers chacune :
*De Maeght Rethorica spreekt. et : Antwoordt aen
deselve.*, et la liste des prix gagnés. Le f. A 2 con-
tient : *Inleydinge tot het werck.*, ou réponse à la
question par la Chambre organisatrice. Les ff.
A 3-C v^o renferment les réponses aux deux ques-
tions, par les 5 Chambres qui prirent part au con-
cours et dont voici les noms et les réponses :

[*De negen roô roosenknoppen*], Overschie : 't Ge-
loof, de Hoop en Liefd', is d'Antwoordt op u Vraegh.

[*De Seghbloem*], Zegwaard : 't Geloove, Hoop en
Liefd' : want Liefd' blijft sonder end'. La chanson
est signée : *Joris Klaesz vander Does. 'k Hoop te
vinden.*

[*De Berckeboom*], Berkel : 't Geloof en Hoop ver-
gaat, maer Liefde heeft geen enden. La chanson est
signée : *Jacob Leendertsz. Deugd baart vreugd.*

[*De Pijnappelboom*], Pijnacker : 't Geloof, Hoop
ende Liefd', dogh 't laetste sonder end'. La chanson
signée : *P. G. van Ruyven*; la devise est celle de
la Chambre.

[*De Willigebloem*], Bergschenhoek : 't Geloof en
Hoop vergaen, d'Liefd' sonder eynde blijft.

Les ff. C 1 v^o-C 3 r^o contiennent 2 réponses à la
1^{re} question, hors concours, dont l'une par un
membre de la Chambre de Leiderdorp [*De Patiencie-*

bloem] et l'autre par un membre de la Chambre *De Willigebloem*, à Bergschenhoek. Aux ff. C3 vo-D2 ro, *Toe-gift*, ... consistant en 3 réponses à la 1^{re} question par des particuliers :

De tijdt en mensch vergaet, Gods Woordt sal eeuwigb blijven., signée : *J. van Rijswijck*. *Kiest leering boven Gout*.

Geboorts-tijdt vergaet, en 't Lighaem, d'Ziel nimmermeer., signée : *Jan vanden Bosch*. *In liefde bloeyt*.

't Geloof en Hoop vergaet, de Liefd' kan niet vergaen., signée : *P. Cornelisz Timmers*. *'k Hoop te leeren*.

Au vo du f. D2, les armoiries de la maison d'Orange gravées sur bois.

Les prix, qui étaient en argent, furent remportés : prix de la réponse à la question : 1, Berkel, 2, Bergschenhoek; du refrain : Zegwaard; de l'élocution : Pijnacker; du salut avec le drapeau : 1, Berkel, 2, Zegwaard, 3, Overschie; du tambour : Berkel. Le fou de Zegwaard reçut un grelot et un pain d'épice [*Soete-koeck*].

La date du concours indiquée sur le titre présente une différence de 6 années avec celle de l'impression. Y-a-t-il erreur dans l'une ou l'autre de ces dates ?

LIMBORCH (Guill. van). (Pharmacop. ex oper. Dodonæi et Schröderi).

LOUVAIN, Guill. Stryckwant. 1693.

Dodoneus Cum Schrodero Ambulans, Sive breve utriusque Compendium in quo Mineralia, Vegetabilia, Animalia, Virtutes, composita, Et Doses Eorum Exhibentur. Authore Guil. Van Limborch In Universitate Lovanienfi Medicinæ Licent. Botanicæ Profess. Regio. Opus Non minus utile curiosis quam Medicis. (*Fleuron*).

Lovanii, Typis Guilielmi Stryckwant sub aurea Lampade. 1693.

In-12^o, 2 ff. lim., sign. A - H 6 [H 12], 96 ff. non chiffr. Car. rom.

Le v^o du titre est blanc, et les 2 autres pp. lim. contiennent la préface. Les ff. A - G 8 r^o renferment le corps de l'ouvrage; les ff. G 8 v^o - H 3 r^o, la table néerlandaise-latine; les ff. H 3 v^o - H 10 v^o, la table française-latine; les ff. H 11 - H 12 r^o, un itinéraire de Louvain à Rome, et le v^o du f. H 12, l'approbation datée de Louvain, le 6 des cal. de févr. 1693.

C'est une espèce de pharmacopée, tirée des ouvrages de Dodoens et de la *Pharmacopœia medico-chymica*, sive, *thesaurus pharmacologicus*, de Jean Schröder, né à Zalzufflen dans la principauté de Lippe-Detmold, médecin à Francfort s/M., où il mourut le 30 janvier 1664.

La Haye : bibl. roy. Bruxelles : bibl. roy.

LIMBORCH (Guil. van). (Pharmacop. ex oper.
Dodonæi et Schröderi).

LOUVAIN, Guil. Stryckwant. 1702.

Medulla Simplicium ex Dodoneo Et
Schrodero Aliisque gravissimis Authoribus
desumpta. Per Guilielmum van Limborch
Facul. Med. Lic. & totius Universitatis
Lovan. Senioremem Profess. Reg. Editio
Nova Ab ipso Authore aucta & revisa.
(*Fleuron*).

Lovanii, Typis Guilielmi Stryckwant sub
aurea Lampade. 1702.

In-12^o, sign. A2-L[L4], 124 ff. non chiffr., y
compris le titre. Car. rom.

Réimpression revue et corrigée de l'ouvrage
de G. van Limborch qui avait paru à Louvain,
en 1693, sous le titre : *Dodoneus cum Schrodero
ambulans...* Le v^o du titre est blanc; les ff. A2-H12
v^o contiennent le corps de l'ouvrage; le f. I r^o :
Schema Ponderum.; les ff. I v^o-I8 r^o, la table néer-
land.-latine; les ff. I8 v^o-K3 r^o, la table franç.-la-
tine; les ff. K3 v^o-L4 r^o : *Explicatio Obscuriorum
Verborum*, et à la fin de la dernière p., l'approbation
datée de Louvain, le 18 sept. 1702. La préface et
l'itinéraire de Louvain à Rome, qui se trouvaient
dans l'édition de 1693, n'ont pas été reproduits dans
celle-ci.

Gand : bibl. univ.

LIMBORCH (Guil. van). (Pharmacop. ex oper.
Dodonæi et Schröderi).

BRUXELLES, Sim. t'Serstevens. 1724.

Medulla Simplicium Ex Dodoneo Et
Schrodero Aliisque gravissimis Authoribus
desumpta. Per Guilielmum Van Limborch
Facul. Med. Lic. & totius Universitatis
Lovan. Seniore Profeff. Reg. Editio
Nova. Ab ipso Authore aucta & revisa.
(*Fleuron*).

Bruxellis, Typis Simonis t'Serstevens,
Bibliopolæ propè Templum RR. PP. Do-
minicanorum. 1724.

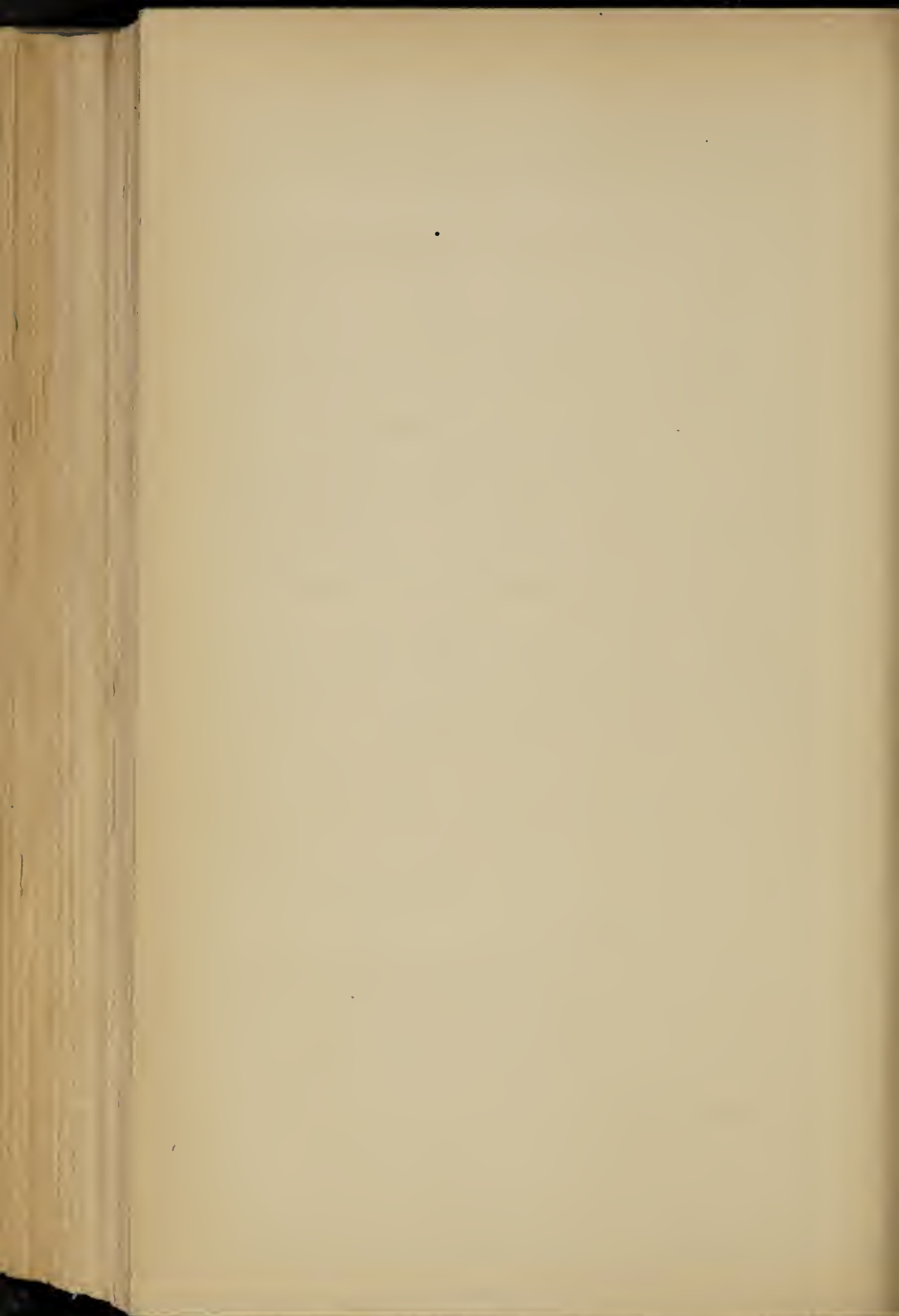
In-8°, 14 ff. lim., 417 pp. chiff. et 15 pp. non
chiff. Car. rom.

Les 11 prem. ff. lim. contiennent le titre, blanc
au vo, et la préface. L'exemplaire de la biblio-
thèque de l'université de Gand, le seul que nous
ayons rencontré, étant incomplet des 3 dern. ff.
lim., il nous est impossible de constater ce qu'ils
contiennent. Les pp. chiff. renferment le corps de
l'ouvrage divisé en deux parties. A la 1^{re} p. chiff.,
le titre de départ : *Nuclei Belgici Materiæ Medicæ
Pars Prima*. Cette partie finit à la p. 314. Les
pp. 315-320 comprennent la table : *Catalogus Sy-*

Gand : bibl. univ.

nonimorum Et quorundam sub illis in prima parte contentorum. La 2^e partie commence à la p. 321, par un titre spécial conçu comme suit : *Nuclei Belgici Materiæ Medicæ Pars Secunda Theoretica, In Qua Termini in priore parte contenti, Et Operationes Medicamentorum methodice & Mechanice explicantur.* La p. 322, v^o de ce titre, est blanche; les pp. 323-328 contiennent une *Præfatio Ad Lectorem.*, et les pp. 329-417, le texte de la 2^e partie. Les pp. non chiffr. à la fin renferment une table en néerlandais : *Aenwyser Der Kruiden, Mineralen en Dieren.*, une table en français : *Table Des Herbes, Minéraux & Animaux.*, une liste d'Errata, et : *Catalogus Librorum Medicorum Tum Gallorum, Germanorum, ac Belgarum, qui venales exstant Bruxellis in Officina Simonis T'Serstevens...*

L'ouvrage est une réimpression revue et considérablement augmentée par l'auteur, de l'édition de Louvain, Guill. Stryckwant, 1702.



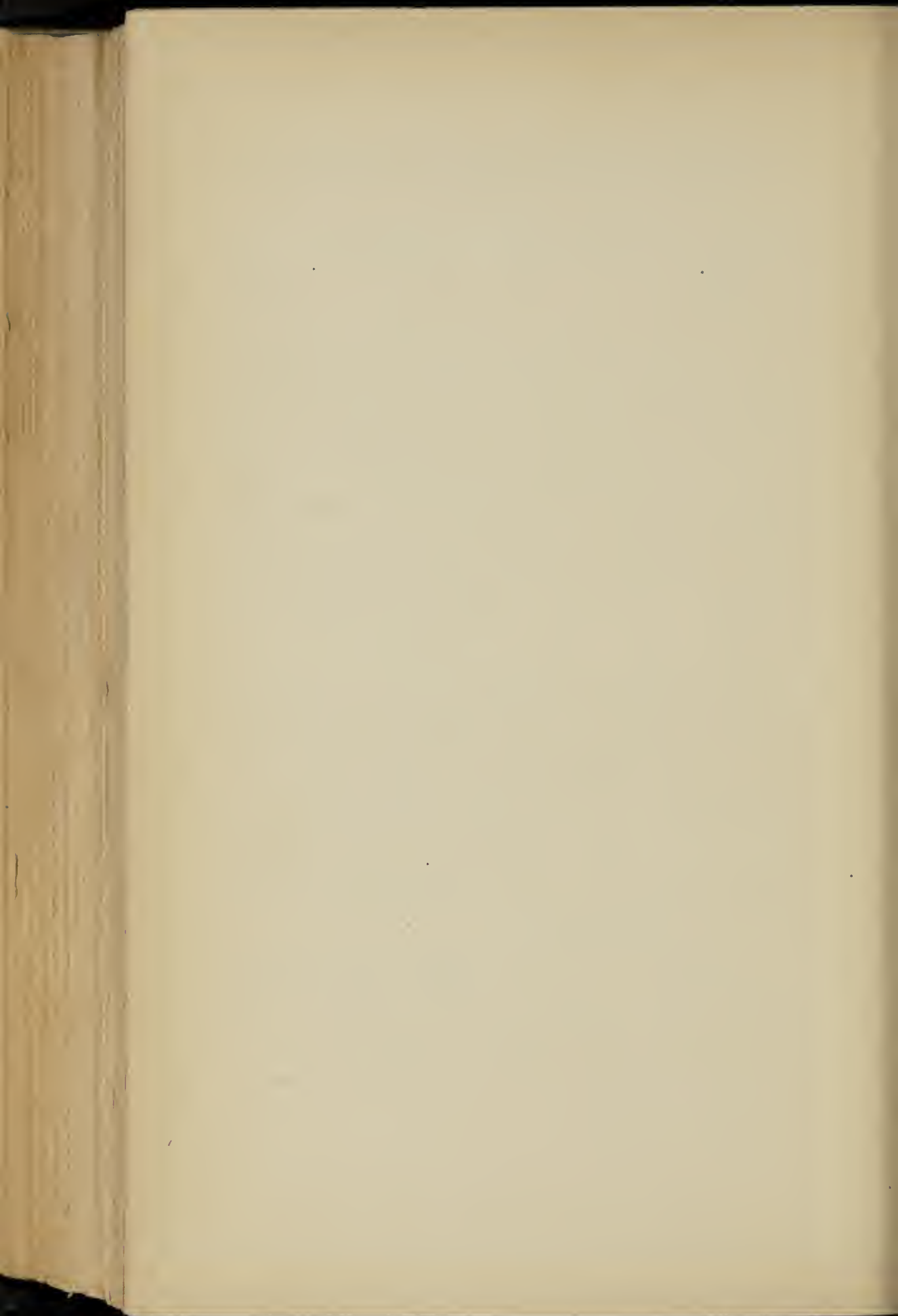
LINDANUS (Guill. Damasi), ou vander Lindt,
ou vander Linden Damasz.

LOUVAIN, Jean Bogaert, Boogaerts ou Bo-
gard. 1567.

Cort || Ondervvys || Teghen De Confessie ||
Der Ministers (Soo Sy || hen beromen) Iesu
Christi in de Kercke van || Andtwerpen : die
haer onwaerachtelijck || feyt met de Confes-
sie van Ausborch || t'accorderen. || Aen d'E.
Borghemeesters, Schepenen, en || Raedt,
mitsgaders den ghemeenen Bor-||gherē des
breedt vermaerder coopstads || van Andt-
werpen : By den E. H. VVilhel-||mum
vāder Lindt van Dordrecht, || der H. Kercke
Godts tot Ru-||remonde Biffchop. || Matth.
15. || Alle plantsoenen die mijn Vader niet
ghe-||plant en heeft, fullen vvtgheroyt vvor-
den. || D'Eerste Andtwoorde || ten versuke
ende ordinantie des || Catholicfcher Con.
M. || van Spaengien. ||

Ghedruct tot Louē bij Jan Boogaerts/ ||
indē gulden Bijbel. Anno 1567. || Met
Gratie ende Priuilegie vā 6. Iarē. ||

Leiden : bibl. univ.



In-8°, sans chiffres, sign. *2 [par erreur A2] - *3 [*8], A-J [J2], 72 ff. dont le dernier porte au v° un fleuron. Notes et indication des chapitres dans les marges. Car. goth.

Les 14 premiers ff. comprennent le titre, le privilège à Jean Bogaert, daté de Bruxelles, 26 février 1567, la dédicace (car. ital.) à Marguerite de Parme, datée de Louvain, 12 mars 1567 et signée : *Wilhel. Damaf. Lindanus.*, la table des chapitres, une épître (car. rom.) adressée au magistrat d'Anvers, et un fleuron. Le corps de l'ouvrage commence au f. 15 (B r°), et finit au r° du dernier f. par la date : *Tot Louen den 28. Ja=||muarij An 1567. ||*. Cette date est suivie d'une approbation non datée signée : *Iudocus Tiletanus ... Cornelius Iansenius ... Frāciscus de Campo...*

Première édition très rare.

Le *Cort Ondervvys* est dirigé contre le livre : *Confessio Ministrorum Iesu Christi, in Ecclesia Antuerpiensi, quæ Augustanæ Confessioni adsentitur.*, que Marguerite de Parme avait envoyé à Lindanus avec prière de le réfuter. D'après la préface, ce n'est qu'une œuvre destinée au vulgaire et pour cela écrite en flamand; un autre ouvrage, plus volumineux et plus parfait (probablement en latin), destiné aux savants et aux étrangers, était en préparation. Flacius Illyricus et Balthasar Houwaert, deux ministres luthériens qui avaient pris part à la rédaction de la confession d'Anvers, publièrent contre le *Cort ondervvys* le *Corte Verantwoordinghe / oft Bescherminghe*

der Confessien oft bekintnisse des Gheloofs der Christelijcker ghemeinten van Antwerpen der Aufsborschcher Confessien toegedaen... Lindanus, à la suite d'une lettre de Marguerite de Parme du 12 juillet 1567, se mit en devoir d'opposer à ses adversaires un nouvel écrit intitulé : *Corte Ende Clare Andtwoorde Op Die Bescherminghe Der Andtwerpscher Confessij makers / die hem onwaerachtelijck beromden met d'Ausborsche Confessij t'accorderen...* Louvain, 1568.

Quant à l'ouvrage « plus volumineux », il n'a probablement jamais été composé, par suite du départ forcé des ministres luthériens d'Anvers et la continuation de la polémique. Ce n'est certainement pas, comme l'a prétendu Mr J.-C. Schultz Jacobi, dans son livre *Oud en Nieuw*, p. 94, l'*Apologeticum Ad Germanos* qui peut être regardé comme tel.

La date de l'achèvement du *Cort Ondervvys*, 28 janvier 1567, a été exprimée en nouveau style, puisque le *Corte Verantwoordinghe* de Flacius et de Houwaert parut au mois d'août 1567.

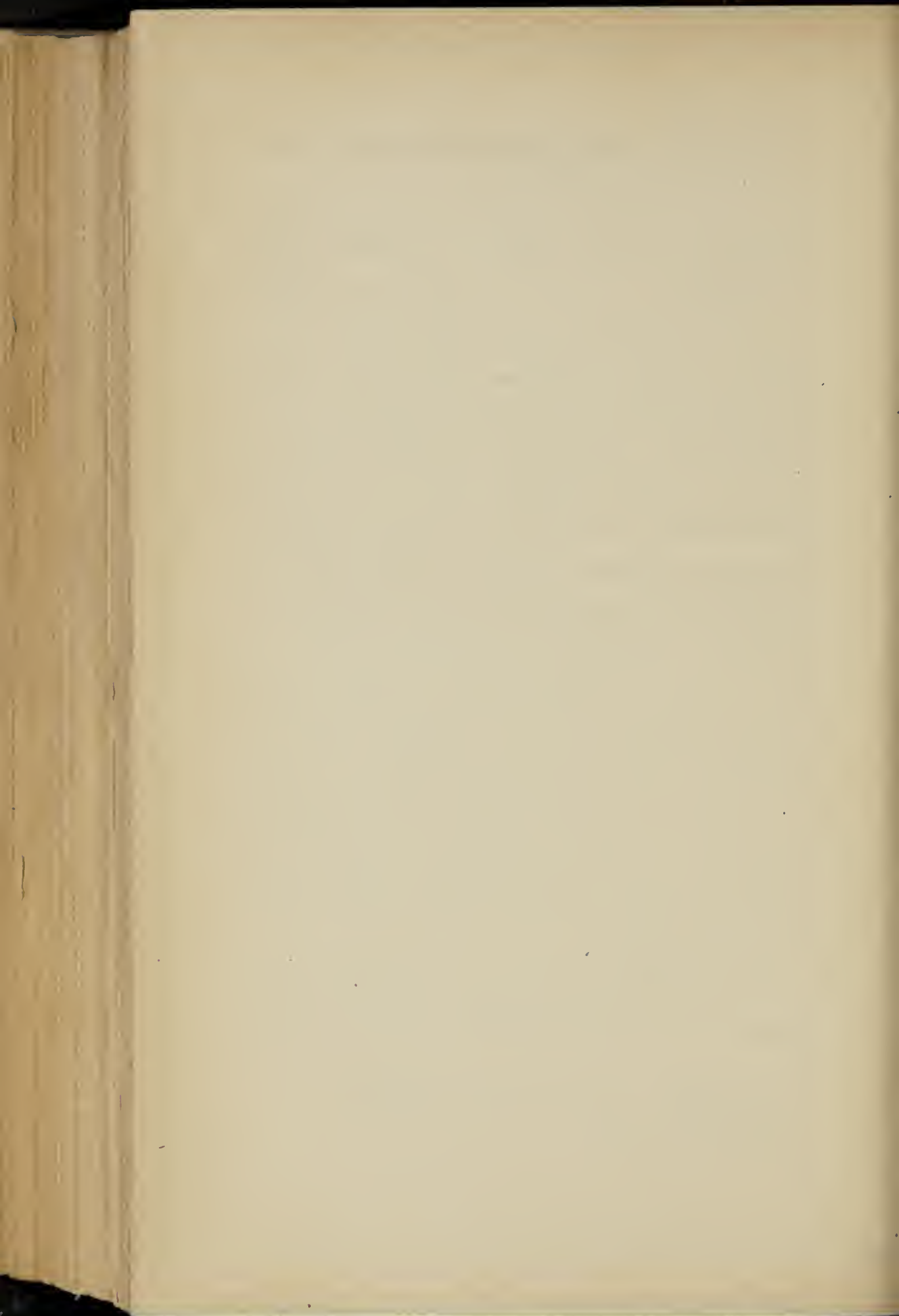
LINDANUS (Guill. Damasi), ou vander Lindt,
ou vander Linden Damasz.

LOUVAIN, Jean Bogaert, Boogaerts ou
Bogard. 1567.

Cort || Ondervvys || Teghen De Con-
fessie || Der Ministers (Soo Sy || hen
berommen) Iesu Christi in de Kercke van ||
Andtwerpen : die haer onwaerachtelijck ||
feyt met de Confessie van Auf-||borch
t'accorderen. || Aen d'E. Borghemeesters,
Schepenē, ende || Raedt, mitsgaders den
ghemeenen Bor-||gheren des breedt ver-
maerder coopstads || van Andtvverpen : By
den E. H. VVilhel-||mum vander Lindt
van Dordrecht, || der H. Kercke Gods tot
Rure-||monde Biffchop. || Matth. 15. || Alle
plantfoenen die mijn Vader niet ghe-||plant
en heeft, fullen vvtgheroyt vvorden. ||
D'Eerste Antwoorde || ten versuke ende
ordinantie des || Catholicfcher Con. M. ||
van Spaengien. ||

Nv herdrukt tot Louen Bij Jan Boo=||
gaerts inden gulden Bijbel. || Anno 1567. ||

Amsterdam : séminaire évang. luthérien.
Gand : bibl. univ.



Met Gratie ende Priuilegie van 6. Iaren. ||
Onderteekent de VVitte. 6. Febr. ||

In-8°, sans chiffres, sign. *₂ - *₄ [* 8], A - J [J 2], 70 ff. dont le dernier porte au v° un fleuron différent de celui de la première édition. Car. goth.; notes et indication des chapitres dans les marges.

Les 12 premiers ff. comprennent le titre, la dédicace (car. ital.) à Marguerite de Parme, datée de Louvain 12 mars 1567, la table des chapitres et une épître adressée au magistrat d'Anvers. Le corps de l'ouvrage finit par la date : *Tot Louen den 28. Ja=|| nuarij / An. 1567. ||*. Cette date est suivie d'une approbation non datée, signée : *Iudocus Tiletanus ... Cornelius Iansenius ... et Frācisus de Campo ...*

Deuxième édition, réimpression fidèle de la première.

LINDANUS (Guill. Damasi).

LOUVAIN, Jean Bogaert ou Bogard. 1568.

Corte Ende || Clare Andtwoorde || Op
Die Bescherminghe Der || Andtwerpscher
Confessij makers/ die || hem onwaerachte-
lijck beromden || met d'Ausborfsche Con-
fessij || t'accorderen ende ghan=||schelijck
eens te || wesen. || Ghemaect bij den E.
H.VVilhel. Linda-||num Episcopum Ruræ-
mondens. door || tverfoecken ende expressen
beuel || des Coninck. Maiest. van || Spaen-
gien. || Het Inhoudt van dit boucxken fult
ghij || vinden op d'ander sijde. ||

Ghedruckt tot Louen/ Bij mij Jan || Boo-
gaerts/ Jnden gulden || Bibel. Anno 1568. ||
Met Gratie ende Priuilegie || van vier
Iaeren. ||

In-8^o, sans chiffres, sign. A 2-S 6 [S 10], 146 ff.
dont le dernier comprend, au r^o, deux approbations
non datées et, au v^o, un fleuron. Car. goth.; notes
marginales.

Le corps de l'ouvrage commence au v^o du f. 24
(sign. C 8), par le titre de départ : *Die Tweede Andt-||
vvoorde Op Die Bescher-||minghe des Andtwerpscher*

Leiden : bibl. univ.

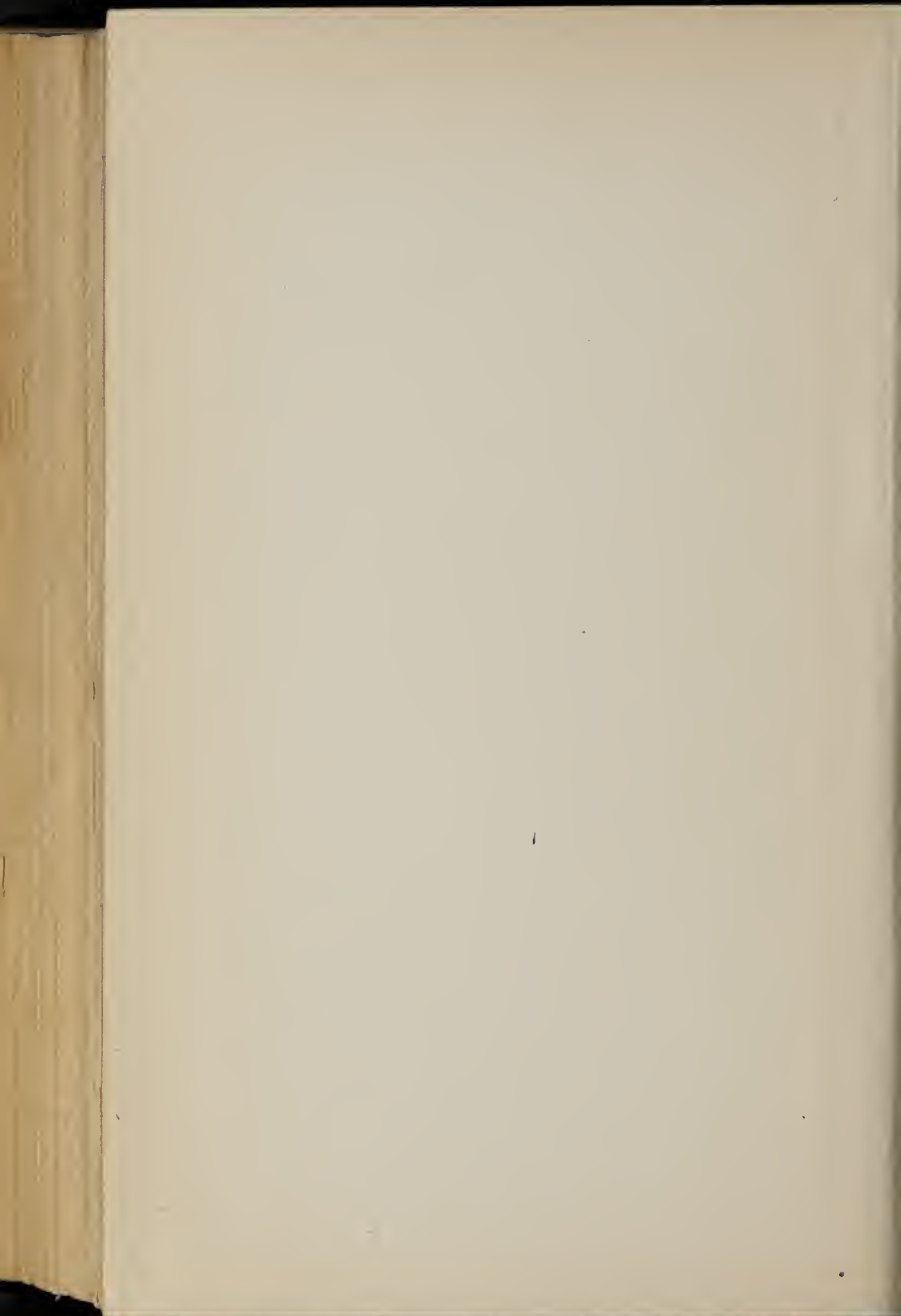
Gand : bibl. univ.

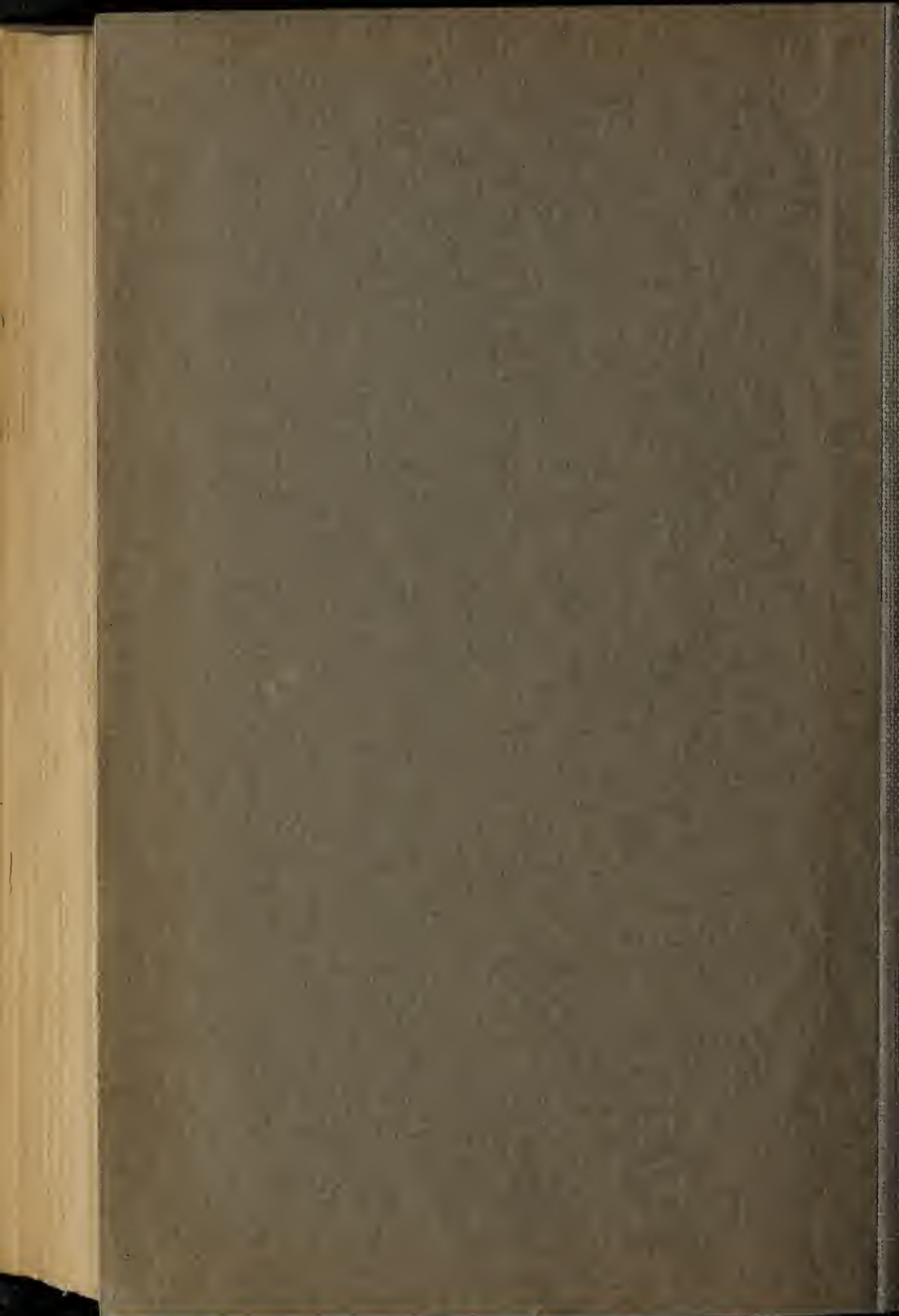
Confes-|| *sij die haer seyde eens te wesen* || *met die van Ausborch.* || Les ff. qui précèdent comprennent le titre, un avis au lecteur, une épître au magistrat d'Anvers, datée de La Haye 3 déc. 1567, la table des chapitres et la préface.

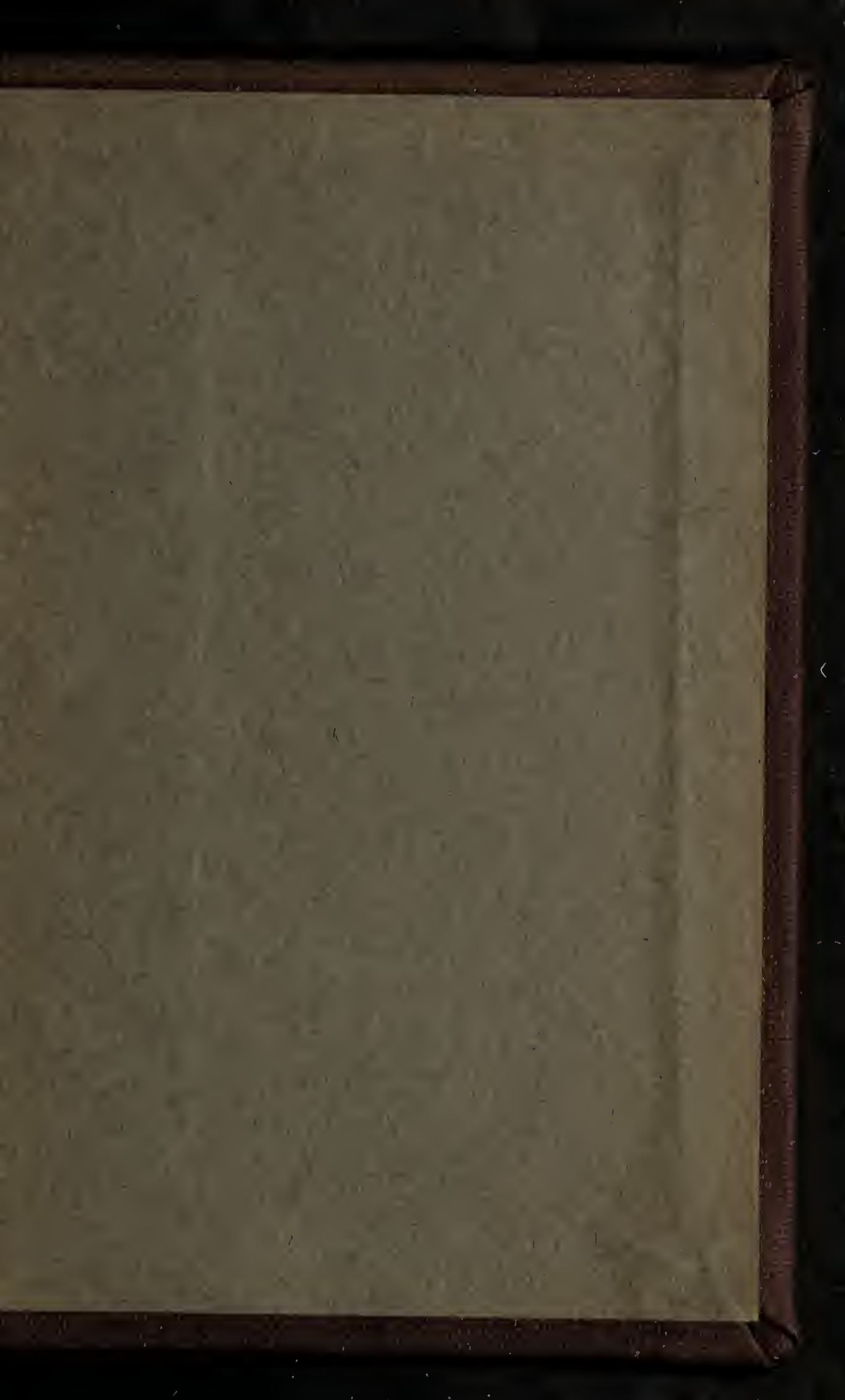
Réfutation de l'ouvrage : (Matthias FLACIUS Illyricus et Balth. Houwaert), *Corte Verantwoordinghe / oft Bescherminghe der Confessien ... der Christelijcker ghemeinten van Antwerpen der Aufsborschcher Confessien toegedaen / tegen het Venijnich Schimpboeck Wilhelmi Lindani.* ... Basileæ, 1567. Lindanus la composa à la suite d'une lettre que la Gouvernante lui envoya pour l'exhorter, de la part de Philippe II, à continuer la lutte en faveur de la foi catholique.

Voir, pour plus de détails, la description du livre : *Confessio Ministrorum Iesu Christi In Ecclesia Antuerpiensi, quæ Augustanæ Confessioni adsentitur.* 1567.

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.







UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 033741684